

Statutes of Yukon

Passed by the Legislature of Yukon
in the Year 2025

Lois du Yukon

adoptées par la Législature du Yukon
en 2025

Published by
The King's Printer for the Yukon

Publié par
L'Imprimeur du Roi pour le Yukon

978-1-55362-928-3



STATUTES OF YUKON 2025

TABLE OF CONTENTS

TITLE	CHAPTER
Spring Sitting	
Interim Supply Appropriation Act 2025-26.....	Chapter 1
Third Appropriation Act 2024-25	Chapter 2
Early Learning and Child Care Act.....	Chapter 3
First Appropriation Act 2025-26	Chapter 4
Inclusive Yukon Families Act	Chapter 5
Income Tax Act (2025), Act to amend the.....	Chapter 6
Residential Tenancies Act	Chapter 7
Technical Amendments (Estates, unclaimed bodies and related matters) Act (2025)	Chapter 8
Yukon Medical Association, Act respecting the.....	Chapter 9
Fall Sitting	
Second Appropriation Act 2025-26	Chapter 10



LOIS DU YUKON 2025

TABLE DES MATIÈRES

TITRE

CHAPITRE

Séance du printemps

Affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2025-2026, Loi d'	Chapitre 1
Affectation n° 3 pour l'exercice 2024-2025, Loi d'.....	Chapitre 2
Apprentissage et la garde pour les jeunes enfants, Loi sur l'	Chapitre 3
Affectation n° 1 pour l'exercice 2025-2026, Loi d'	Chapitre 4
Inclusivité des familles yukonnaises, Loi sur l'.....	Chapitre 5
Impôt sur le revenu, Loi de 2025 modifiant la Loi sur l'.....	Chapitre 6
Location résidentielle, Loi sur la	Chapitre 7
Modifications d'ordre technique (successions, corps non réclamés et questions connexes), Loi de 2025 portant sur des	Chapitre 8
Ordre des médecins du Yukon, Loi sur l'	Chapitre 9

Séance de l'automne

Affectation n° 2 pour l'exercice 2025-2026, Loi d'	Chapitre 10



**INTERIM SUPPLY APPROPRIATION ACT
2025-26**

S.Y. 2025, c. 1

**LOI D'AFFECTATION DE CRÉDITS
PROVISOIRES POUR L'EXERCICE 2025-
2026**

L.Y. 2025, ch. 1

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

March 12, 2025

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

12 mars 2025





INTERIM SUPPLY APPROPRIATION ACT 2025-26

Preamble

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that the sums set out in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period from April 1, 2025 to May 31, 2025;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1

From and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$566,001,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period from April 1, 2025 to May 31, 2025, as set out in Schedule A, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

2

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

LOI D'AFFECTATION DE CRÉDITS PROVISOIRES POUR L'EXERCICE 2025- 2026

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits énumérés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon et autres fins connexes pour la période allant du 1^{er} avril 2025 au 31 mai 2025;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1

Il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 566 001 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période du 1^{er} avril 2025 au 31 mai 2025, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A, ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

2

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

SCHEDULE A\$(Dollars in 000s)**Operation and Maintenance Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	3,125
24	Elections Office	456
23	Office of the Ombudsman	403
26	Child and Youth Advocate Office	269
02	Executive Council Office	5,836
51	Community Services	60,293
07	Economic Development	4,992
03	Education	56,571
53	Energy, Mines and Resources	75,916
52	Environment	11,053
12	Finance	4,600
27	French Language Services Directorate	1,358
15	Health and Social Services	155,262
55	Highways and Public Works	33,252
08	Justice	21,766
10	Public Service Commission	10,057
54	Tourism and Culture	7,888
11	Women and Gender Equity Directorate	1,963
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	4,462
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000
Subtotal Operation and Maintenance		464,522



\$(Dollars in 000s)

Capital Votes

01	Yukon Legislative Assembly	22
24	Elections Office	4
23	Office of the Ombudsman	2
26	Child and Youth Advocate Office	2
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	21,561
07	Economic Development	168
03	Education	4,005
53	Energy, Mines and Resources	98
52	Environment	638
12	Finance	6
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	2,774
55	Highways and Public Works	60,829
08	Justice	1,351
10	Public Service Commission	12
54	Tourism and Culture	403
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	9,604
Subtotal Capital		<u>101,479</u>
TOTAL SUMS REQUIRED		<u><u>566,001</u></u>

ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

01	Assemblée législative du Yukon	3 125
24	Bureau des élections	456
23	Bureau de l'ombudsman	403
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	269
02	Bureau du Conseil exécutif	5 836
51	Services aux collectivités	60 293
07	Développement économique	4 992
03	Éducation	56 571
53	Énergie, Mines et Ressources	75 916
52	Environnement	11 053
12	Finances	4 600
27	Direction des services en français	1 358
15	Santé et Affaires sociales	155 262
55	Voirie et Travaux publics	33 252
08	Justice	21 766
10	Commission de la fonction publique	10 057
54	Tourisme et Culture	7 888
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	1 963
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	4 462
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000
Total partiel : fonctionnement et entretien		464 522



\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au capital

01	Assemblée législative du Yukon	22
24	Bureau des élections	4
23	Bureau de l'ombudsman	2
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	2
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	21 561
07	Développement économique	168
03	Éducation	4 005
53	Énergie, Mines et Ressources	98
52	Environnement	638
12	Finances	6
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	2 774
55	Voirie et Travaux publics	60 829
08	Justice	1 351
10	Commission de la fonction publique	12
54	Tourisme et Culture	403
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	9 604
Total partiel : capital		101 479
TOTAL DES SOMMES REQUISES		566 001

SCHEDULE B**GRANTS**

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

\$(Dollars in 000s)

Operation and Maintenance Votes

51	Community Services	
	- In lieu of Property Taxes	11,838
	- Home Owner Grants	756
	- Comprehensive Municipal Grants	29,516
	- Community Recreation Assistance Grants	136
03	Education	
	- Student Transportation	24
	- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	6
	- Child Care Subsidies	134
	- Post Secondary Student Grants	1,042
12	Finance	
	- Workers' Compensation Supplementary Benefits	100
15	Health and Social Services	
	- Adoption Subsidies	30
	- Social Assistance – Whitehorse	3,730
	- Yukon Seniors' Income Supplement	586
	- Pioneer Utility Grant	0
	- Medical Travel Subsidies	1,020
	- Social Assistance – Region	642
	Subtotal Operation and Maintenance Grants	49,560
	TOTAL GRANTS REQUIRED	49,560



ANNEXE B

SUBVENTIONS

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

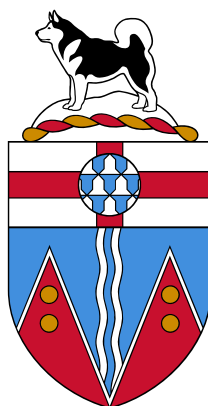
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

51	Services aux collectivités	
	- Au titre de l'impôt foncier	11 838
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	756
	- Subventions municipales globales	29 516
	- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	136
03	Éducation	
	- Transport scolaire	24
	- Logement étudiant (subvention pour la pension)	6
	- Programme de subventions pour les services de garde	134
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	1 042
12	Finances	
	- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	100
15	Santé et Affaires sociales	
	- Subventions pour l'adoption	30
	- Aide sociale – Whitehorse	3 730
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	586
	- Subventions aux pionniers (services publics)	0
	- Subventions pour voyages médicaux	1 020
	- Aide sociale – régionale	642
Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien		49 560
TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES		49 560

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





THIRD APPROPRIATION ACT 2024-25

S.Y. 2025, c. 2

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

March 31, 2025

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2024-2025

L.Y. 2025, ch. 2

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

31 mars 2025





THIRD APPROPRIATION ACT 2024-25

Preamble

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums set out in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2025;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1

(1) In addition to the net sum of \$2,229,219,000 provided for in the *First Appropriation Act 2024-25* and the *Second Appropriation Act 2024-25*, from and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$140,096,000 and which includes sums previously authorized by special warrant as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2025, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2024-2025

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits énumérés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2025;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1

(1) En plus de la somme nette de 2 229 219 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2024-2025* et la *Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2024-2025* il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 140 096 000 \$ dont des sommes ont déjà été autorisées par mandat spécial selon les montants ventilés à l'annexe C, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2025, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is set out in Schedule A or B and that has a sum appearing in parentheses after it are reduced by the amount of the sum appearing in parentheses, thereby reducing the net Total Voted (Current Spending Authority) to \$2,359,332,000.

2

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté énuméré à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites par le total de la somme entre parenthèses, réduisant le Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) à 2 359 332 000 \$.

2

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.



SCHEDULE A

		\$(Dollars in 000s)			Total Voted (Current Spending Authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	8,559	231	0	8,790
24	Elections Office	1,184	80	0	1,264
23	Office of the Ombudsman	1,798	0	0	1,798
26	Child and Youth Advocate Office	1,104	96	0	1,200
02	Executive Council Office	29,087	0	(832)	28,255
51	Community Services	130,607	2,743	0	133,350
07	Economic Development	25,726	0	0	25,726
03	Education	259,600	17,478	0	277,078
53	Energy, Mines and Resources	152,018	51,820	0	203,838
52	Environment	58,093	2,185	0	60,278
12	Finance	22,081	0	0	22,081
27	French Language Services Directorate	8,038	0	0	8,038
15	Health and Social Services	646,744	28,104	0	674,848
55	Highways and Public Works	165,727	8,403	0	174,130
08	Justice	103,114	3,839	0	106,953
10	Public Service Commission	58,268	0	0	58,268
54	Tourism and Culture	32,206	0	0	32,206
11	Women and Gender Equity Directorate	6,407	0	(60)	6,347
22	Yukon Development Corporation	6,125	0	0	6,125
18	Yukon Housing Corporation	24,039	240	0	24,279
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000	0	0	5,000
Subtotal Operation and Maintenance		1,745,525	115,219	(892)	1,859,852

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			Total Voted (Current Spending Authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<u>Capital Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	40	30	0	70
24	Elections Office	18	0	0	18
23	Office of the Ombudsman	32	0	0	32
26	Child and Youth Advocate Office	14	0	0	14
02	Executive Council Office	15	0	(15)	0
51	Community Services	99,309	10,000	0	109,309
07	Economic Development	1,013	0	0	1,013
03	Education	26,225	0	(5,519)	20,706
53	Energy, Mines and Resources	692	0	0	692
52	Environment	6,013	0	0	6,013
12	Finance	32	0	0	32
27	French Language Services Directorate	0	0	0	0
15	Health and Social Services	13,121	2,310	0	15,431
55	Highways and Public Works	259,865	12,537	0	272,402
08	Justice	5,328	0	(1,289)	4,039
10	Public Service Commission	63	0	0	63
54	Tourism and Culture	2,219	0	0	2,219
11	Women and Gender Equity Directorate	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	16,023	0	(2,268)	13,755
18	Yukon Housing Corporation	53,672	0	0	53,672
Subtotal Capital		<u>483,694</u>	<u>24,877</u>	<u>(9,091)</u>	<u>499,480</u>
TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)		<u>2,229,219</u>	<u>140,096</u>	<u>(9,983)</u>	<u>2,359,332</u>



ANNEXE A

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	
<u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	8 559	231	0	8 790
24	Bureau des élections	1 184	80	0	1 264
23	Bureau de l'ombudsman	1 798	0	0	1 798
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1 104	96	0	1 200
02	Bureau du Conseil exécutif	29 087	0	(832)	28 255
51	Services aux collectivités	130 607	2 743	0	133 350
07	Développement économique	25 726	0	0	25 726
03	Éducation	259 600	17 478	0	277 078
53	Énergie, Mines et Ressources	152 018	51 820	0	203 838
52	Environnement	58 093	2 185	0	60 278
12	Finances	22 081	0	0	22 081
27	Direction des services en français	8 038	0	0	8 038
15	Santé et Affaires sociales	646 744	28 104	0	674 848
55	Voirie et Travaux publics	165 727	8 403	0	174 130
08	Justice	103 114	3 839	0	106 953
10	Commission de la fonction publique	58 268	0	0	58 268
54	Tourisme et Culture	32 206	0	0	32 206
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	6 407	0	(60)	6 347
22	Société de développement du Yukon	6 125	0	0	6 125
18	Société d'habitation du Yukon	24 039	240	0	24 279
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000	0	0	5 000
Total partiel : fonctionnement et entretien		<u>1 745 525</u>	<u>115 219</u>	<u>(892)</u>	<u>1 859 852</u>

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	
<u>Crédits votés relatifs au capital</u>					
01	Assemblée législative du Yukon	40	30	0	70
24	Bureau des élections	18	0	0	18
23	Bureau de l'ombudsman	32	0	0	32
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	14	0	0	14
02	Bureau du Conseil exécutif	15	0	(15)	0
51	Services aux collectivités	99 309	10 000	0	109 309
07	Développement économique	1 013	0	0	1 013
03	Éducation	26 225	0	(5 519)	20 706
53	Énergie, Mines et Ressources	692	0	0	692
52	Environnement	6 013	0	0	6 013
12	Finances	32	0	0	32
27	Direction des services en français	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	13 121	2 310	0	15 431
55	Voirie et Travaux publics	259 865	12 537	0	272 402
08	Justice	5 328	0	(1 289)	4 039
10	Commission de la fonction publique	63	0	0	63
54	Tourisme et Culture	2 219	0	0	2 219
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	16 023	0	(2 268)	13 755
18	Société d'habitation du Yukon	53 672	0	0	53 672
Total partiel : capital		483 694	24 877	(9 091)	499 480
TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)		2 229 219	140 096	(9 983)	2 359 332



SCHEDULE B

GRANTS

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

<u>\$(Dollars in 000s)</u>				
	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current Spending Authority)</u>
<u>Operation and Maintenance Votes</u>				
51 Community Services				
- In lieu of Property Taxes	10,548	294	0	10,842
- Home Owner Grants	4,446	0	0	4,446
- Comprehensive Municipal Grants	24,556	0	0	24,556
- Community Recreation Assistance Grants	818	0	0	818
03 Education				
- Student Transportation	116	0	0	116
- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30	0	0	30
- Child Care Subsidies	751	0	0	751
- Post Secondary Student Grants	6,646	0	0	6,646
12 Finance				
- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275	0	0	275
15 Health and Social Services				
- Adoption Subsidies	180	0	0	180
- Social Assistance – Whitehorse	19,469	2,643	0	22,112
- Yukon Seniors' Income Supplement	3,513	0	(800)	2,713
- Pioneer Utility Grant	2,750	300	0	3,050
- Medical Travel Subsidies	6,420	0	0	6,420
- Social Assistance – Region	3,293	829	0	4,122
Subtotal Operation and Maintenance Grants	83,811	4,066	(800)	87,077
TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)	83,811	4,066	(800)	87,077

ANNEXE B**SUBVENTIONS**

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien				
51 Services aux collectivités				
- Au titre de l'impôt foncier	10 548	294	0	10 842
- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 446	0	0	4 446
- Subventions municipales globales	24 556	0	0	24 556
- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818	0	0	818
03 Éducation				
- Transport scolaire	116	0	0	116
- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30	0	0	30
- Programme de subventions pour les services de garde	751	0	0	751
- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	6 646	0	0	6 646
12 Finances				
- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	275	0	0	275
15 Santé et Affaires sociales				
- Subventions pour l'adoption	180	0	0	180
- Aide sociale – Whitehorse	19 469	2 643	0	22 112
- Supplément de revenu pour les personnes âgées	3 513	0	(800)	2 713
- Subventions aux pionniers (services publics)	2 750	300	0	3 050
- Subventions pour voyages médicaux	6 420	0	0	6 420
- Aide sociale – régionale	3 293	829	0	4 122
Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien	83 811	4 066	(800)	87 077
TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)	83 811	4 066	(800)	87 077



SCHEDULE C

SPECIAL WARRANT

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant amounts made by *Special Warrant (No.1) 2024-25*. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

Special Warrant Amounts
\$(Dollars in 000s)

Operation and Maintenance Votes

01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
26	Child and Youth Advocate Office	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	0
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	51,820
52	Environment	0
12	Finance	0
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	8,403
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	0
Subtotal Operation and Maintenance		60,223

		Special Warrant Amounts \$(Dollars in 000s)
<u>Capital Votes</u>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
26	Child and Youth Advocate Office	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	10,000
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	0
12	Finance	0
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
Subtotal Capital		<u>10,000</u>
TOTAL SUMS REQUIRED		<u><u>70,223</u></u>



ANNEXE C

MANDAT SPÉCIAL

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le *Mandat spécial no 1 pour l'exercice 2024-2025*. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

Sommes autorisées
par mandat spécial
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	0
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	0
07	Développement économique	0
03	Éducation	0
53	Énergie, Mines et Ressources	51 820
52	Environnement	0
12	Finances	0
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	0
55	Voirie et Travaux publics	8 403
08	Justice	0
10	Commission de la fonction publique	0
54	Tourisme et Culture	0
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	0
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	0
Total partiel : fonctionnement et entretien		60 223

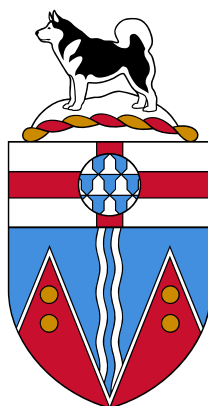
Sommes autorisées
par mandat spécial
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au capital

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	0
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	10 000
07	Développement économique	0
03	Éducation	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0
52	Environnement	0
12	Finances	0
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	0
55	Voirie et Travaux publics	0
08	Justice	0
10	Commission de la fonction publique	0
54	Tourisme et Culture	0
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	0
Total partiel : capital		<u>10 000</u>
TOTAL DES SOMMES REQUISES		<u><u>70 223</u></u>

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





EARLY LEARNING AND CHILD CARE ACT

S.Y. 2025, c. 3

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

**LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS**

L.Y. 2025, ch. 3

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





EARLY LEARNING AND CHILD CARE ACT

TABLE OF CONTENTS

Section	Page

PART 1

INTERPRETATION

1	Purpose.....	21
2	Definitions.....	21
3	Application	24

PART 2

DIRECTOR OF EARLY LEARNING AND CHILD CARE

4	Director of early learning and child care.....	24
5	Use of information	24
6	Delegation.....	25
7	Early learning framework.....	26
8	Register of early childhood educators.....	27

PART 3

EARLY LEARNING AND CHILD CARE BOARD

9	Continuation of board.....	27
10	Composition of board	27
11	Board chair and vice-chair	28
12	Eligibility	28
13	Functions of board	28
14	Board meetings.....	29
15	Remuneration for member of board	29
16	Board's annual report.....	29

PART 4

DUTIES OF LICENSED PROVIDERS

17	Centre-based program	30
18	Home-based program	30

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

TABLE DES MATIÈRES

Article	Page

PARTIE 1

INTERPRÉTATION

1	Objet	21
2	Définitions	21
3	Portée.....	24

PARTIE 2

DIRECTEUR DE L'APPRENTISSAGE ET DE LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

4	Directeur de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants.....	24
5	Usage de renseignements	24
6	Délégation	25
7	Cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants	26
8	Registre des éducateurs de la petite enfance	27

PARTIE 3

RÉGIE DE L'APPRENTISSAGE ET DE LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

9	Prorogation de la Régie.....	27
10	Composition de la Régie.....	27
11	Président et vice-président de la Régie	28
12	Admissibilité	28
13	Fonctions de la Régie	28
14	Réunions de la Régie.....	29
15	Rémunération des membres de la Régie	29
16	Rapport annuel de la Régie	29



19	Early childhood educators	30
20	Support staff members	31
21	Approved program supervisor	31
22	Early learning plan	31
23	Inclusion policy	32
24	Requirements	32
25	Fees	33
26	Information to director	33
27	Posting and provision of information and documents	34

PART 5

LICENSING

28	Application for licence or renewal	34
29	Inspection of premises	35
30	Issue or renewal of licence	35
31	Conditions on licence	36
32	Validity of licence	36
33	Refusal to issue or renew, cancellation or suspension	37
34	Decision on licensing	38
35	Duty upon receiving notice	38

PART 6

CERTIFICATION

36	Application for certification	39
37	Issue of certificate	39
38	Conditions on certificate	39
39	Refusal to issue, cancellation or suspension	40

PART 7

FINANCIAL MATTERS

DIVISION 1

GRANTS AND LOANS

40	Grants and loans	40
41	Application for grant or loan	41
42	Conditions on grant or loan	41
43	Notice of decision to refuse to provide grant or loan	42
44	Cancellation of grant or loan	42
45	Repayment of grant or loan	42

DIVISION 2

SUBSIDY

46	Subsidy	43
47	Application for subsidy	43
48	Duration of subsidy	43
49	Notice of decision to provide subsidy	43
50	Notice of change in registration	44

PARTIE 4

RESPONSABILITÉS DES PRESTATAIRES AGRÉÉS

17	Programme en établissement	30
18	Programme à domicile	30
19	Éducateurs de la petite enfance	30
20	Personnel de soutien	31
21	Superviseur approuvé du programme	31
22	Plan d'apprentissage pour les jeunes enfants	31
23	Politique d'inclusion	32
24	Exigences	32
25	Droits	33
26	Renseignements à transmettre au directeur	33
27	Affichage et partage de renseignements et de documents	34

PARTIE 5

DÉLIVRANCE DE LICENCES

28	Demande de licence ou de renouvellement	34
29	Inspection des locaux	35
30	Délivrance ou renouvellement de licence	35
31	Conditions de la licence	36
32	Validité de la licence	36
33	Refus de délivrer ou renouveler, annulation ou suspension	37
34	Délivrance de licence	38
35	Responsabilités sur réception de l'avis	38

PARTIE 6

CERTIFICATION

36	Demande de certification	39
37	Délivrance de certificat	39
38	Conditions du certificat	39
39	Refus de délivrer, annulation ou suspension	40

PARTIE 7

QUESTIONS FINANCIÈRES

SECTION 1

SUBVENTIONS ET PRÊTS

40	Subventions et prêts	40
41	Demande de subvention ou de prêt	41
42	Conditions d'une subvention ou d'un prêt	41
43	Avis de la décision de refuser d'accorder une subvention ou un prêt	42
44	Annulation de la subvention ou du prêt	42
45	Remboursement de la subvention ou du prêt	42

SECTION 2

ALLOCATION

46	Allocation	43



51	Notice of decision to refuse to provide or continue to provide subsidy.....	44
52	Repayment of subsidy	44

DIVISION 3**OBLIGATIONS OF RECIPIENTS**

53	Financial and other records	45

PART 8**ENFORCEMENT****DIVISION 1****INSPECTIONS**

54	Inspectors	45
55	Powers of inspectors	45
56	Warrant to enter and inspect premises	47
57	Production order	47
58	Execution and expiry of warrant or production order	47
59	Return of document, record or thing	48
60	Assistance	48
61	Obstruction	48
62	Inspection report and order to comply	48

DIVISION 2**COMPLAINTS**

63	Complaint.....	49
64	Duties of licensed providers	50

DIVISION 3**ORDER TO COMPLY**

65	Order to comply	50

PART 9**RECONSIDERATION AND APPEAL**

66	Reconsideration	51
67	Appeal to board.....	53

PART 10**OFFENCES AND PENALTIES**

68	Limitation period.....	54
69	Liability for offences.....	54
70	Offences.....	54
71	Additional penalty	55
72	Continuing offences.....	55

PART 11**GENERAL**

73	Service of documents	56
74	Limitation of liability	56
75	Minister's annual report	56

47	Demande d'allocation.....	43
48	Durée de l'allocation	43
49	Avis de la décision d'accorder une allocation.....	43
50	Avis de modification de l'inscription de l'enfant	44
51	Avis de la décision de refuser d'accorder ou de continuer une allocation	44
52	Remboursement de l'allocation	44

SECTION 3**OBLIGATIONS DES BÉNÉFICIAIRES**

53	Dossiers financiers et autres.....	45

PARTIE 8**EXÉCUTION****SECTION 1****INSPECTIONS**

54	Inspecteurs.....	45
55	Pouvoirs des inspecteurs.....	45
56	Mandat d'entrée.....	47
57	Ordonnance de communication.....	47
58	Exécution et expiration du mandat ou de l'ordonnance de communication	47
59	Retour des documents, dossiers ou objets	48
60	Assistance.....	48
61	Entrave.....	48
62	Rapport d'inspection et ordre de se conformer	48

SECTION 2**PLAINTES**

63	Plainte	49
64	Responsabilités des prestataires agréés	50

SECTION 3**ORDRE DE SE CONFORMER**

65	Ordre de se conformer.....	50

PARTIE 9**RÉEXAMEN ET APPEL**

66	Réexamen.....	51
67	Appel devant la Régie.....	53

PARTIE 10**INFRACTIONS ET PEINES**

68	Prescription	54
69	Responsabilité quant aux infractions.....	54
70	Infractions	54
71	Peine supplémentaire.....	55
72	Infractions continues	55



76	Review	57

PART 12

REGULATIONS

77	Regulations.....	57

PART 13

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

78	<i>Cannabis Control and Regulation Act</i> amended	60
79	<i>Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act</i> amended	61

PART 14

REPEAL, COMING INTO FORCE AND TRANSITIONAL

80	Definition.....	61
81	Former Act repealed	61
82	Coming into force and application	62
83	Transition — board.....	62
84	Transition — licences.....	62
85	Transition — orders.....	63

PARTIE 11

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

73	Signification de documents	56
74	Immunité.....	56
75	Rapport annuel du ministre.....	56
76	Révision	57

PARTIE 12

RÈGLEMENTS

77	Règlements	57

PARTIE 13

DISPOSITIONS CORRÉLATIVES

78	Modification de la <i>Loi sur le contrôle et la réglementation du cannabis</i>	60
79	Modification de la <i>Loi sur le contrôle et la réglementation des produits du tabac ou de vapotage</i>	61

PARTIE 14

ABROGATION, ENTRÉE EN VIGUEUR ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES

80	Définition	61
81	Abrogation de l'ancienne loi	61
82	Entrée en vigueur et application	62
83	Disposition transitoire — Régie	62
84	Disposition transitoire — licences.....	62
85	Disposition transitoire — ordres.....	63





EARLY LEARNING AND CHILD CARE ACT

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

PART 1 INTERPRETATION

1 Purpose

The purpose of this Act is to support and promote a quality early learning and child care system that is inclusive, accessible and affordable.

2 Definitions

In this Act

“approved” means approved by the director;
« *approuvé* »

“approved program supervisor” means an early childhood educator whom the director approves to plan, direct and supervise a centre-based program;
« *superviseur approuvé du programme* »

“authorized premises” means, in relation to a licensed provider and a licensed program, the premises specified in the provider’s licence as the premises at which the provider is authorized to provide the program; « *locaux autorisés* »

“board” means the Early Learning and Child Care Board continued under section 9; « *Régie* »

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

PARTIE 1 INTERPRÉTATION

1 Objet

La présente loi a pour objet de soutenir et de promouvoir un système de qualité d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants, qui est inclusif, accessible et abordable.

2 Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **approuvé** » Approuvé par le directeur. *“approved”*

« **certificat** » Certificat délivré en vertu de l'article 37. *“certificate”*

« **directeur** » Membre de la fonction publique désigné directeur de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants en vertu du paragraphe 4(1). *“director”*

« **éducateur de la petite enfance** » Particulier détenteur d'un certificat délivré en vertu de l'article 37. *“early childhood educator”*

« **enfant** » Particulier qui :

- a) soit est âgé de moins de 13 ans;
- b) soit est âgé de plus de 12 ans mais de moins de 17 ans et qui :

“centre-based program” means an early learning and child care program that is provided at premises other than the private dwelling of the provider; « *programme en établissement* »

“certificate” means a certificate issued under section 37; « *certificat* »

“child” means

- (a) an individual who is under 13 years of age, or
- (b) an individual who is over 12 and under 17 years of age, who
 - (i) experiences developmental delay, disability or medical needs, and
 - (ii) requires, in the director’s opinion, additional support services to optimize the individual’s development, functional abilities and quality of life; « *enfant* »

“designated parent”, of a child, means

- (a) a parent of the child as determined under the *Children’s Law Act* who has custody of the child,
- (b) a person to whom custody of the child has been granted by a court of competent jurisdiction or by an agreement, or
- (c) a person with whom the child resides and who stands in place of the child’s parent; « *parent désigné* »

“director” means the member of the public service appointed as the director of early learning and child care under subsection 4(1); « *directeur* »

“early learning and child care program” means a program consisting of care and learning experiences for children; « *programme d’apprentissage et de garde pour les jeunes enfants* »

“early childhood educator” means an individual who holds a certificate issued under section 37; « *éducateur de la petite enfance* »

“home-based program” means an early learning and child care program that is provided at the private dwelling of the provider; « *programme à domicile* »

“inspector” means an inspector appointed under section 54; « *inspecteur* »

“licence” means a licence issued to a provider under subsection 30(1); « *licence* »

- (i) d’une part, a un retard de développement, est atteint d’un handicap ou a des besoins médicaux,
- (ii) d’autre part, a besoin selon le directeur de services de soutien supplémentaires pour optimiser son développement, ses capacités fonctionnelles et sa qualité de vie. “*child*”

« enfant d’âge préscolaire » Enfant âgé d’au moins trois ans, à l’exception d’un enfant inscrit à la maternelle ou qui doit fréquenter l’école en vertu de la *Loi sur l’éducation*. “*preschool child*”

« enfant d’âge scolaire » Enfant inscrit à la maternelle ou qui doit fréquenter un niveau supérieur en vertu de la *Loi sur l’éducation*. “*school-age child*”

« inspecteur » Inspecteur nommé en vertu de l’article 54. “*inspector*”

« licence » Licence délivrée au prestataire en vertu du paragraphe 30(1). “*licence*”

« locaux autorisés » À l’égard d’un prestataire agréé et d’un programme agréé, les locaux désignés dans la licence du prestataire comme les locaux dans lesquels le prestataire est autorisé à offrir le programme. “*authorized premises*”

« membre du personnel de soutien » Particulier employé ou embauché à titre de bénévole dans un programme agréé d’un prestataire agréé et qui ne fournit pas de services d’apprentissage et de garde pour les jeunes enfants dans le cadre du programme. “*support staff member*”

« parent désigné » À l’égard d’un enfant, l’un ou l’autre des particuliers suivants :

- a) un parent de l’enfant au sens de la *Loi sur le droit de l’enfance* qui en a la garde;
- b) une personne à qui a été confiée la garde de l’enfant par un tribunal compétent ou en vertu d’une entente;
- c) une personne avec qui l’enfant réside et qui remplace un parent de l’enfant. “*designated parent*”

« Première Nation du Yukon » L’une ou l’autre des Premières Nations suivantes :

- a) la Première Nation de Carcross/Tagish;
- b) les Premières Nations de Champagne et Aishihik;



"licensed program" means an early learning and child care program for which a provider holds a licence; « *programme agréé* »

"licensed provider" means a provider who holds a licence; « *prestataire agréé* »

"preschool child" means a child who is three years of age or older, other than a child who is registered in kindergarten or is required under the *Education Act* to attend school; « *enfant d'âge préscolaire* »

"provider" means a person who provides an early learning and child care program under this Act; « *prestataire* »

"school-age child" means a child who is registered in kindergarten or is required under the *Education Act* to attend a higher grade; « *enfant d'âge scolaire* »

"support staff member" means an individual who is employed or engaged as a volunteer in a licensed provider's licensed program and who does not provide early learning and child care in the program; « *membre du personnel de soutien* »

"Yukon First Nation" means any of the following:

- (a) Carcross/Tagish First Nation,
- (b) Champagne and Aishihik First Nations,
- (c) Kluane First Nation,
- (d) Kwanlin Dün First Nation,
- (e) Liard First Nation,
- (f) Little Salmon/Carmacks First Nation,
- (g) First Nation of Na-Cho Nyäk Dun,
- (h) Ross River Dena Council,
- (i) Selkirk First Nation,
- (j) Ta'an Kwäch'än Council,
- (k) Teslin Tlingit Council,
- (l) Tr'ondëk Hwëch'in,
- (m) Vuntut Gwitchin First Nation,
- (n) White River First Nation. « *Première Nation du Yukon* »

- c) la Première Nation de Kluane;
- d) la Première Nation des Kwanlin Dün;
- e) la Première Nation de Liard;
- f) la Première Nation de Little Salmon/Carmacks;
- g) la Première Nation de Na-Cho Nyäk Dun;
- h) le conseil Dena de Ross River;
- i) la Première Nation de Selkirk;
- j) le conseil des Ta'an Kwäch'än;
- k) le conseil des Teslin Tlingit;
- l) les Tr'ondëk Hwëch'in;
- m) la Première Nation des Vuntut Gwitchin;
- n) la Première Nation de White River. "*Yukon First Nation*"

« **prestataire agréé** » Prestataire qui détient une licence. "*licensed provider*"

« **prestataire** » Personne qui offre un programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants sous le régime de la présente loi. "*provider*"

« **programme à domicile** » Programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants offert au domicile du prestataire. "*home-based program*"

« **programme agréé** » Programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants pour lequel le prestataire détient une licence. "*licensed program*"

« **programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants** » Programme constitué de services de garde et d'expériences d'apprentissage pour les enfants. "*early learning and child care program*"

« **programme en établissement** » Programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants qui est offert ailleurs que dans le domicile privé du prestataire. "*centre-based program*"

« **Régie** » La Régie de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants prorogée en vertu de l'article 9. "*board*"

« **superviseur approuvé du programme** » Éducateur de la petite enfance qui fait l'objet de l'approbation du directeur pour élaborer, diriger et superviser un programme en établissement. "*approved program supervisor*"



3 Application

This Act does not apply to

- (a) a program in which at least one of each child's designated parents is on the same premises as the child and is accessible to attend to the needs of the child at all times;
- (b) a program that has as its sole purpose the promotion, through activity or study, of specific recreational, artistic, musical, athletic or other skills;
- (c) a program that has as its sole purpose the promotion of specific academic skills;
- (d) a program that provides care and supervision to preschool children for under three consecutive hours in a day for less than 12 weeks;
- (e) an educational program provided under the *Education Act*;
- (f) a program provided under the *Child and Family Services Act*; and
- (g) a prescribed program.

PART 2

DIRECTOR OF EARLY LEARNING AND CHILD CARE

4 Director of early learning and child care

(1) The Minister may, by order, appoint a member of the public service as the director of early learning and child care.

(2) The director supervises the administration and enforcement of this Act.

5 Use of information

In the course of carrying out the director's powers, duties and functions under this Act, the director may use, in any manner the director considers appropriate,

3 Portée

La présente loi ne s'applique pas aux programmes suivants :

- a) les programmes dans le cadre desquels au moins l'un des parents désignés de chaque enfant se trouve dans les mêmes locaux que l'enfant et demeure accessible en tout temps pour répondre aux besoins de l'enfant;
- b) les programmes consacrés exclusivement à la promotion, par des activités ou des études, de compétences précises, notamment dans les domaines des loisirs, des arts, de la musique et des sports;
- c) les programmes consacrés exclusivement à la promotion de certaines compétences académiques;
- d) les programmes offrant la garde et la supervision à des enfants d'âge préscolaire pour moins de trois heures consécutives par jour pendant moins de 12 semaines;
- e) les programmes d'études offerts sous le régime de la *Loi sur l'éducation*;
- f) les programmes offerts sous le régime de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;
- g) les programmes désignés par règlement.

PARTIE 2

DIRECTEUR DE L'APPRENTISSAGE ET DE LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

4 Directeur de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants

(1) Le ministre peut, par arrêté, désigner le directeur de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants parmi les membres de la fonction publique.

(2) Le directeur supervise l'administration et l'exécution de la présente loi.

5 Usage de renseignements

Dans le cadre de ses attributions sous le régime de la présente loi, le directeur peut utiliser, de la façon qu'il estime indiquée, les renseignements obtenus d'une



any information that the director acquires from an inspection under Division 1 of Part 8 or an investigation under Division 2 of Part 8.

6 Delegation

(1) The director may, in writing, delegate to one or more members of the public service any of the powers, duties or functions of the director under this Act, other than

- (a) the duty to establish, implement and maintain an early learning framework under subsection 7(1);
- (b) the power to modify or waive under subsection 7(4) the application of the early learning framework to an approved early learning plan;
- (c) the power to issue or renew a licence under subsection 30(1);
- (d) the duty to specify the term of a licence under subsection 30(3);
- (e) the power to impose a condition on a licence or to amend or remove a condition under subsection 31(1);
- (f) the power to refuse to issue a licence under subsection 33(1);
- (g) the power to refuse to renew a licence or to cancel or suspend a licence under subsection 33(2);
- (h) the power to impose a condition on a certificate or to amend or remove a condition under subsection 38(1);
- (i) the power to refuse to issue a certificate under subsection 39(1);
- (j) the power to cancel or suspend a certificate under subsection 39(2);
- (k) the powers, duties and functions that relate to reconsiderations under section 66;
- (l) the powers, duties and functions that relate to appeals under section 67;

inspection en vertu de la section 1 de la partie 8 ou d'une enquête en vertu de la section 2 de la partie 8.

6 Délégation

(1) Le directeur peut, par écrit, déléguer des attributions qui lui sont conférées en vertu de la présente loi à un ou plusieurs membres de la fonction publique, à l'exception de ce qui suit :

- a) l'obligation d'élaborer, de mettre en œuvre et de tenir à jour un cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants en vertu du paragraphe 7(1);
- b) le pouvoir de modifier l'application du cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants à un plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants ou de le soustraire à son application en vertu du paragraphe 7(4);
- c) le pouvoir de délivrer ou de renouveler une licence en vertu du paragraphe 30(1);
- d) l'obligation de préciser la durée de validité d'une licence en vertu du paragraphe 30(3);
- e) le pouvoir d'assortir une licence de conditions ou de les modifier ou les retirer en vertu du paragraphe 31(1);
- f) le pouvoir de refuser de délivrer une licence en vertu du paragraphe 33(1);
- g) le pouvoir de refuser de renouveler une licence ou de l'annuler ou la suspendre en vertu du paragraphe 33(2);
- h) le pouvoir d'assortir un certificat de conditions ou de les modifier ou les retirer en vertu du paragraphe 38(1);
- i) le pouvoir de refuser de délivrer un certificat en vertu du paragraphe 39(1);
- j) le pouvoir d'annuler ou de suspendre un certificat en vertu du paragraphe 39(2);
- k) les attributions liées aux réexamens en vertu de l'article 66;
- l) les attributions liées aux appels en vertu de l'article 67;



(m) the power to waive the application of a prescribed requirement and to impose a condition on such a waiver under subsection 77(2); and

(n) the power to approve anything referred to in this Act as being approved.

(2) The director may include any condition in a delegation made under subsection (1).

(3) For greater certainty, the director may continue to exercise a power or perform a duty or function that the director has delegated and may, in writing, withdraw a delegation made under subsection (1).

7 Early learning framework

(1) The director must establish, implement and maintain an early learning framework that

- (a) identifies values, learning standards and pedagogical approaches that support children's learning and well-being;
- (b) identifies quality indicators for licensed programs; and
- (c) meets the prescribed requirements, if any, with respect to the development, content and publication of the framework.

(2) The director must, in accordance with the regulations, if any, collaborate with Yukon First Nations to develop the early learning framework and include Yukon First Nations' knowledge, worldviews, cultural and traditional practices and educational priorities in the framework.

(3) The director must make the early learning framework available to the public.

(4) The director may, in accordance with the regulations, if any, modify or waive the application of the early learning framework to an approved early learning plan.

m) le pouvoir d'accorder une dispense à l'application d'une exigence réglementaire et d'assortir une telle dispense de conditions en vertu du paragraphe 77(2);

n) le pouvoir d'approuver toute chose mentionnée comme ayant été approuvée dans la présente loi.

(2) Le directeur peut assortir de toute condition une délégation effectuée en vertu du paragraphe (1).

(3) Il est entendu que le directeur peut continuer à exercer les attributions qu'il a déléguées et retirer par écrit une délégation effectuée en vertu du paragraphe (1).

7 Cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants

(1) Le directeur élabore, met en œuvre et tient à jour un cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants qui, à la fois :

- a) dégage les valeurs, les normes d'apprentissage et les approches pédagogiques au soutien de l'apprentissage et du bien-être des enfants;
- b) dégage des indicateurs de qualité pour les programmes agréés;
- c) satisfait aux exigences réglementaires, s'il en est, applicables à l'élaboration, au contenu et à la publication du cadre de travail.

(2) En conformité avec les règlements, le cas échéant, le directeur collabore avec les Premières Nations du Yukon pour élaborer le cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants et intègre les connaissances, les visions du monde, les pratiques culturelles et traditionnelles et les priorités en matière d'éducation des Premières Nations du Yukon dans le cadre de travail.

(3) Le directeur rend le cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants accessible au public.

(4) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, le cas échéant, modifier l'application du cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants à un plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants ou le soustraire à son application.



8 Register of early childhood educators

(1) The director must, in accordance with the regulations, if any, establish and maintain a register that includes the following information about every individual who is an early childhood educator:

- (a) their name;
- (b) a notation of their class of certification;
- (c) a notation of the conditions that apply to their certificate;
- (d) a notation of any suspension of their certificate and the reason for the suspension;
- (e) the prescribed information, if any.

(2) If an individual's certificate is cancelled, the director may, for the period of time prescribed, include the following information in the register:

- (a) their name;
- (b) a notation of any cancellation of their certificate and the reason for the cancellation;
- (c) the prescribed information, if any.

(3) The director must make the register available to the public.

PART 3

EARLY LEARNING AND CHILD CARE BOARD

9 Continuation of board

The Yukon Child Care Board is continued as the Early Learning and Child Care Board.

10 Composition of board

(1) The board is composed of no fewer than seven and not more than nine members appointed by the Commissioner in Executive Council on the recommendation of the Minister.

8 Registre des éducateurs de la petite enfance

(1) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, le cas échéant, établir et tenir un registre où sont consignés les renseignements suivants concernant chaque particulier qui est un éducateur de la petite enfance :

- a) son nom;
- b) une note sur sa catégorie de certification;
- c) une note sur les conditions dont est assorti son certificat;
- d) une note sur toute suspension de son certificat et les motifs de celle-ci;
- e) les renseignements prévus par règlement, s'il en est.

(2) Si le certificat d'un particulier est annulé, le directeur peut, pour la période fixée par règlement, inscrire les renseignements suivants au registre :

- a) son nom;
- b) une note de toute annulation de son certificat et les motifs de celle-ci;
- c) les renseignements prévus par règlement, s'il en est.

(3) Le directeur rend le registre accessible au public.

PARTIE 3

RÉGIE DE L'APPRENTISSAGE ET DE LA GARDE POUR LES JEUNES ENFANTS

9 Prorogation de la Régie

La Régie des services de garde d'enfants du Yukon est prorogée sous la désignation Régie de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants.

10 Composition de la Régie

(1) La Régie se compose d'au moins sept et d'au plus neuf membres nommés par le commissaire en conseil exécutif sur la recommandation du ministre.



(2) In making recommendations to the Commissioner in Executive Council for appointments to the board, the Minister must make best efforts to ensure that the membership of the board

- (a) includes individuals who have knowledge of or experience working in early learning and child care; and
- (b) reflects Yukon's cultural, linguistic, regional and gender diversity.

(3) Members of the board are to be appointed for terms of up to two years.

(4) Members of the board may be reappointed.

11 Board chair and vice-chair

(1) A chair and vice-chair of the board are to be appointed by the Commissioner in Executive Council from among the members of the board.

(2) If the chair is unable at any time for any reason to exercise the powers and duties of that office, the vice-chair may act in the chair's place.

(3) The chair and vice-chair may be reappointed.

12 Eligibility

(1) An individual is not eligible to be a member of the board if the individual

- (a) is employed by the Department of Education and does not primarily work in schools;
- (b) is under 19 years of age;
- (c) has been convicted of an offence against a child or a prescribed offence; or
- (d) is not resident in Yukon.

(2) A member of the board who ceases to be eligible during their term of office immediately ceases to be a member of the board.

13 Functions of board

The functions of the board are to

(2) Lorsqu'il formule des recommandations au commissaire en conseil exécutif quant aux nominations à la Régie, le ministre fait de son mieux pour veiller à ce que la Régie :

- a) d'une part, soit composée de particuliers qui allient connaissances et expérience dans l'apprentissage et la garde pour les jeunes enfants;
- b) d'autre part, reflète la diversité culturelle, linguistique, régionale et de genre du Yukon.

(3) Les membres de la Régie sont nommés pour des mandats d'au plus deux ans.

(4) Les membres de la Régie peuvent être nommés de nouveau.

11 Président et vice-président de la Régie

(1) Le président et le vice-président de la Régie sont nommés par le commissaire en conseil exécutif parmi les membres de la Régie.

(2) En cas d'incapacité du président à exercer ses attributions, le vice-président peut exercer les attributions du président.

(3) Le président et le vice-président peuvent être nommés de nouveau.

12 Admissibilité

(1) N'est pas admissible à être membre de la Régie le particulier :

- a) qui occupe un poste au ministère de l'Éducation et qui ne travaille pas principalement dans les écoles;
- b) qui a moins de 19 ans;
- c) qui a été reconnu coupable d'une infraction contre un enfant ou d'une infraction prévue par règlement;
- d) qui n'est pas un résident du Yukon.

(2) Le membre de la Régie qui cesse d'être admissible pendant son mandat cesse dès lors d'être un membre de la Régie.

13 Fonctions de la Régie

Les fonctions de la Régie sont les suivantes :



- (a) provide advice and make recommendations to the Minister and the director on any matter that pertains to the planning, development, standards and evaluation of licensed programs;
- (b) review any policy or program of the Department of Education that pertains to the provision of licensed programs;
- (c) provide advice to the Minister with respect to any matter that the Minister may refer to the board for its consideration; and
- (d) hear appeals under section 67.

14 Board meetings

- (1) The board may establish procedures and a quorum for its meetings.
- (2) Board meetings must be held
 - (a) at the call of the chair; and
 - (b) not less than twice a year.

15 Remuneration for member of board

The Commissioner in Executive Council may prescribe

- (a) the remuneration to be paid to the members of the board, including the remuneration to be paid to a member while they are the chair or vice-chair of the board; and
- (b) the travelling and living expenses to be paid to the members of the board in connection with the exercise of their duties when absent from their ordinary place of residence.

16 Board's annual report

- (1) The board must, no later than June 30 in each year, provide the Minister with an annual report containing a summary of its activities, deliberations and recommendations during the preceding year.
- (2) The Minister must table a copy of the report in the Legislative Assembly as soon as practicable after receiving it.

- a) conseiller le ministre et le directeur et leur formuler des recommandations sur des questions liées à la planification, l'élaboration, les normes et l'évaluation des programmes agréés;
- b) examiner toute politique ou tout programme du ministère de l'Éducation lié à la prestation des programmes agréés;
- c) conseiller le ministre sur toute question que le ministre soumet à la Régie pour examen;
- d) instruire les appels en vertu de l'article 67.

14 Réunions de la Régie

- (1) La Régie peut fixer la procédure et le quorum pour ses réunions.
- (2) Les réunions de la Régie se tiennent :
 - a) d'une part, sur convocation du président;
 - b) d'autre part, au moins deux fois par année.

15 Rémunération des membres de la Régie

Le commissaire en conseil exécutif peut fixer par règlement :

- a) la rémunération des membres de la Régie, y compris la rémunération de celui qui assume la présidence ou la vice-présidence de la Régie;
- b) les frais de déplacement et de séjour à payer aux membres de la Régie lorsqu'ils sont absents de leur lieu de résidence habituel dans l'exercice de leurs fonctions.

16 Rapport annuel de la Régie

- (1) Au plus tard le 30 juin de chaque année, la Régie remet au ministre un rapport annuel contenant un résumé de ses activités, ses délibérations et ses recommandations au cours de l'année précédente.
- (2) Le ministre dépose une copie du rapport annuel devant l'Assemblée législative dès que possible après l'avoir reçue.



PART 4

DUTIES OF LICENSED PROVIDERS

17 Centre-based program

(1) A person must not provide a centre-based program except under the authority of a licence.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of

- (a) a program that is less than 12 weeks in duration and is associated with school closures; or
- (b) a program for not more than eight school-age children at any time.

18 Home-based program

(1) A person must not provide a home-based program except under the authority of a licence.

(2) Subsection (1) does not apply in respect of a program for not more than three children at any time.

19 Early childhood educators

(1) Subject to subsection (2), a licensed provider must not employ or engage as a volunteer in their licensed program an individual who provides early learning and child care unless the individual

- (a) is an early childhood educator; and
- (b) meets the prescribed requirements, if any.

(2) A licensed provider may employ or engage as a volunteer in their licensed program an individual who provides early learning and child care and who does not meet the requirement in paragraph (1)(a) if the individual's primary responsibility in the program is not the provision of care and supervision of children.

(3) The director may, in accordance with the regulations, if any, modify or waive the application of subsection (1) to a licensed provider.

PARTIE 4

RESPONSABILITÉS DES PRESTATAIRES AGRÉÉS

17 Programme en établissement

(1) À moins d'y être autorisé en vertu d'une licence, il est interdit d'offrir un programme en établissement.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de l'un ou l'autre des programmes suivants :

- a) un programme de moins de 12 semaines qui est lié à des fermetures d'écoles;
- b) un programme destiné à accueillir un maximum de huit enfants d'âge scolaire à tout moment.

18 Programme à domicile

(1) À moins d'y être autorisé en vertu d'une licence, il est interdit d'offrir un programme à domicile.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard d'un programme destiné à accueillir un maximum de trois enfants à tout moment.

19 Éducateurs de la petite enfance

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le prestataire agréé ne peut employer ou embaucher à titre de bénévole dans son programme agréé un particulier qui offre des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants que si ce particulier, à la fois :

- a) est un éducateur de la petite enfance;
- b) satisfait aux exigences réglementaires, s'il en est.

(2) Le prestataire agréé peut employer ou embaucher à titre de bénévole dans le cadre de son programme agréé un particulier qui offre des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants et qui ne satisfait pas à l'exigence prévue à l'alinéa (1)a), si dans le cadre du programme, ce particulier n'a pas comme responsabilité principale la garde et la supervision d'enfants.

(3) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, le cas échéant, modifier l'application du paragraphe (1) à un prestataire agréé ou le soustraire à son application.



(4) A licensed provider must pay early childhood educators employed in their licensed program in accordance with the regulations.

20 Support staff members

A licensed provider must not employ or engage as a volunteer in their licensed program a support staff member who does not meet the prescribed requirements, if any.

21 Approved program supervisor

(1) A licensed provider providing a centre-based program must ensure that an approved program supervisor

- (a) is on duty at all times when children receiving early learning and child care are on the authorized premises; and
- (b) meets the prescribed requirements, if any.

(2) Despite paragraph (1)(a), a licensed provider may designate an early childhood educator to act as the approved program supervisor while the approved program supervisor is temporarily absent.

22 Early learning plan

(1) A licensed provider must deliver their licensed program in accordance with an approved early learning plan.

(2) An approved early learning plan must

- (a) demonstrate that the licensed program
 - (i) follows the early learning framework established by the director under subsection 7(1), except to the extent the director has under subsection 7(4) waived or modified the application of the framework, and
 - (ii) consists of developmentally appropriate care and learning experiences for children that

(4) Le prestataire agréé rémunère les éducateurs de la petite enfance qu'il emploie dans le cadre de son programme agréé en conformité avec les règlements.

20 Personnel de soutien

Le prestataire agréé ne peut employer ou embaucher à titre de bénévole dans le cadre de son programme un membre du personnel de soutien qui ne satisfait pas aux exigences réglementaires, s'il en est.

21 Superviseur approuvé du programme

(1) Le prestataire agréé qui offre un programme en établissement veille à ce qu'un superviseur approuvé du programme :

- a) d'une part, soit présent en tout temps lorsque les enfants qui reçoivent des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants se trouvent dans les locaux autorisés;
- b) d'autre part, satisfasse aux exigences réglementaires, s'il en est.

(2) Malgré l'alinéa (1)a), le prestataire agréé peut désigner un éducateur de la petite enfance pour agir à titre de superviseur approuvé du programme pendant une absence temporaire du superviseur approuvé du programme.

22 Plan d'apprentissage pour les jeunes enfants

(1) Le prestataire agréé offre son programme agréé en conformité avec un plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants.

(2) Le plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants doit, à la fois :

- a) démontrer que le programme agréé, à la fois :
 - (i) respecte le cadre de travail sur l'apprentissage pour les jeunes enfants établi par le directeur en vertu du paragraphe 7(1), sauf dans la mesure où le directeur a modifié l'application du cadre de travail ou l'a soustrait à son application en vertu du paragraphe 7(4),
 - (ii) est constitué d'expériences de garde et d'apprentissage appropriées pour les enfants sur le plan développemental et qui



support children's social, emotional, physical and cognitive development;

- (b) be designed to consider the developmental needs, interests and experiences of each individual child receiving early learning and child care;
- (c) include a description of the licensed program, a code of conduct, a safety plan and an inclusion policy; and
- (d) meet the prescribed requirements, if any.

(3) A licensed provider must ensure that each early childhood educator who provides early learning and child care in their licensed program is instructed on the approved early learning plan when the provider first employs the early childhood educator and annually after that.

23 Inclusion policy

A licensed provider's inclusion policy under paragraph 22(2)(c) must include the prescribed information, if any.

24 Requirements

A licensed provider must provide their licensed program in accordance with the regulations, including in relation to the following:

- (a) staffing requirements, including child to staff ratios and group sizes;
- (b) staff qualifications and requirements;
- (c) program of activities and night care;
- (d) parental involvement and access;
- (e) behaviour guidance;
- (f) standards of health, safety and nutrition;
- (g) requirements in relation to the authorized premises, including
 - (i) compliance with any applicable enactment or bylaw, and

soutiennent leur développement émotionnel, physique et cognitif;

- b) être conçu pour tenir compte des besoins selon le développement, les intérêts et les expériences spécifiques de chaque enfant qui reçoit des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants;
- c) contenir une description du programme agréé, un code de déontologie, un plan de sécurité et une politique d'inclusion;
- d) satisfaire aux exigences réglementaires, s'il en est.

(3) Le prestataire agréé veille à ce que chaque éducateur de la petite enfance qui offre des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants dans le cadre de son programme soit formé quant au plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants, lorsque le prestataire fait appel à ses services pour la première fois, et sur une base annuelle par la suite.

23 Politique d'inclusion

La politique d'inclusion du prestataire agréé visée à l'alinéa 22(2)c) contient les renseignements prévus par règlement, le cas échéant.

24 Exigences

Le prestataire agréé offre son programme agréé en conformité avec les règlements, y compris relativement à ce qui suit :

- a) les besoins en personnel, y compris le ratio d'enfants par membre du personnel et la taille des groupes;
- b) les compétences et les exigences à l'emploi;
- c) le programme d'activités et de garde de nuit;
- d) l'implication et l'accès des parents;
- e) l'encadrement comportemental;
- f) les normes en matière de santé, de sécurité et de nutrition;
- g) les exigences applicables aux locaux autorisés, notamment :
 - (i) le respect des textes ou des règlements municipaux applicables,



- (ii) the maximum number of children that may be on the premises at any given time during the provision of the licensed program;
- (h) financial records;
- (i) administration and records standards;
- (j) insurance.

25 Fees

If a licensed provider receives a grant under paragraph 40(1)(a), the provider must not charge a fee in relation to their licensed program unless

- (a) the fee is for
 - (i) a child's registration in their program, or
 - (ii) a prescribed service; and
- (b) the fee is approved.

26 Information to director

(1) A licensed provider must, in the approved form and no later than 14 days before the following changes occur, report them to the director:

- (a) any material change in the provider's licensed program;
- (b) any material change in the provider's authorized premises;
- (c) any early childhood educator starting or ceasing to provide early learning and child care as part of the provider's licensed program;
- (d) if the provider's licensed program is a centre-based program, any change in the approved program supervisor.

(2) A licensed provider must report to the director any incident, event or situation of a prescribed nature in accordance with the regulations.

(3) The director may, for the purpose of determining whether this Act or the regulations are being complied

- (ii) le nombre maximal d'enfants qui peuvent se trouver dans les locaux à tout moment pendant que le programme est offert;
- h) les documents financiers;
- i) les normes applicables à l'administration et à la tenue de dossiers;
- j) les questions d'assurance.

25 Droits

Si le prestataire agréé reçoit une subvention en vertu de l'alinéa 40(1)a), il ne peut exiger un droit pour son programme agréé que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) d'une part, le droit est :
 - (i) soit pour l'inscription d'un enfant au programme,
 - (ii) soit pour un service prévu par règlement;
- b) d'autre part, le droit est approuvé.

26 Renseignements à transmettre au directeur

(1) Le prestataire agréé doit, selon le formulaire approuvé et au plus tard 14 jours avant la survenance des changements suivants, les signaler au directeur :

- a) les changements importants au programme agréé du prestataire;
- b) les changements importants quant aux locaux autorisés du prestataire;
- c) le fait qu'un éducateur de la petite enfance commence à fournir des services d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants dans le cadre du programme agréé du prestataire, ou qu'il cesse de le faire;
- d) si le programme agréé du prestataire est un programme en établissement, tout changement quant au superviseur approuvé du programme.

(2) En conformité avec les règlements, le prestataire agréé signale au directeur les incidents, les événements ou les situations d'une nature fixée par règlement et il le fait en conformité avec les règlements.

(3) Afin de déterminer si la présente loi ou les règlements sont respectés, le directeur peut demander



with, request from a licensed provider information concerning the following:

- (a) the finances of the provider's licensed program;
- (b) the authorized premises where the provider's licensed program takes place;
- (c) any service provided as part of the provider's licensed program; and
- (d) any individual who works at the authorized premises where the provider's licensed program takes place.

(4) A licensed provider must comply with a request made under subsection (3) as soon as practicable.

27 Posting and provision of information and documents

(1) A licensed provider must keep posted in a clearly visible and prominent place in their authorized premises

- (a) the provider's licence;
- (b) a copy of the conditions that apply to the provider's licence under section 31;
- (c) a copy of the latest inspection report given under subsection 62(1); and
- (d) a copy of each order made under section 65 that has not been complied with yet.

(2) A licensed provider must make the following available upon request:

- (a) a copy of the provider's approved early learning plan;
- (b) a copy of inspection reports given under subsection 62(1); and
- (c) a copy of orders made under section 65.

PART 5 LICENSING

28 Application for licence or renewal

(1) A person may apply to the director, in the approved form, for

à un prestataire agréé des renseignements sur les questions suivantes :

- a) la situation financière du programme agréé du prestataire;
- b) les locaux autorisés où le programme agréé du prestataire est offert;
- c) les services offerts dans le cadre du programme agréé du prestataire;
- d) un particulier qui travaille dans les locaux autorisés où est offert le programme agréé du prestataire.

(4) Le prestataire agréé donne suite dès que possible à la demande présentée en vertu du paragraphe (3).

27 Affichage et partage de renseignements et de documents

(1) Le prestataire agréé affiche à demeure, de façon clairement visible et à un endroit bien en vue, les documents suivants dans ses locaux autorisés :

- a) la licence du prestataire;
- b) une copie des conditions dont est assortie la licence du prestataire en vertu de l'article 31;
- c) une copie du dernier rapport d'inspection remis en vertu du paragraphe 62(1);
- d) une copie de chaque ordre donné en vertu de l'article 65 auquel il n'a pas encore été obéi.

(2) Sur demande, le prestataire agréé donne accès aux documents suivants :

- a) une copie du plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants;
- b) une copie des rapports d'inspection remis en vertu du paragraphe 62(1);
- c) une copie des ordres donnés en vertu de l'article 65.

PARTIE 5 DÉLIVRANCE DE LICENCES

28 Demande de licence ou de renouvellement

(1) Une personne peut, selon le formulaire approuvé, présenter une demande au directeur :



- (a) a licence to provide a centre-based program or a home-based program; or
- (b) a renewal of a licence to provide a centre-based program or a home-based program.

(2) When applying for a licence or a renewal of a licence, the applicant must provide

- (a) a completed copy of the approved form;
- (b) a proposed early learning plan in respect of the applicant's proposed program;
- (c) the prescribed information or documents, if any; and
- (d) any information or document requested by the director.

29 Inspection of premises

Before the director issues a licence under subsection 30(1), the premises where the program is proposed to be provided must be inspected under Division 1 of Part 8.

30 Issue or renewal of licence

(1) The director may issue to an applicant a licence, or renew a licence, that authorizes the applicant to provide the applicant's proposed program.

(2) A licence may be issued or renewed only if the director

- (a) approves the applicant's proposed early learning plan;
- (b) is satisfied that the premises where the applicant will provide the proposed program complies with the prescribed requirements, if any; and
- (c) is satisfied that the applicant's proposed program meets the requirements of this Act and the regulations.

(3) The director must specify for each licence a term that does not exceed one year.

(4) The director must give an applicant written notice of a decision to issue or renew a licence, which must

- a) soit de licence pour offrir un programme en établissement ou un programme à domicile;
- b) soit de renouvellement d'une licence pour offrir un programme en établissement ou un programme à domicile.

(2) Lorsqu'il présente une demande de licence ou de renouvellement, l'auteur de la demande fournit ce qui suit :

- a) une copie remplie du formulaire approuvé;
- b) un projet de plan d'apprentissage pour les jeunes enfants relativement au projet de programme de l'auteur de la demande;
- c) les renseignements ou documents prévus par règlement, s'il en est;
- d) les renseignements ou documents exigés par le directeur.

29 Inspection des locaux

Avant que le directeur délivre une licence en vertu du paragraphe 30(1), les locaux destinés à accueillir le projet de programme doivent être inspectés en vertu de la section 1 de la partie 8.

30 Délivrance ou renouvellement de licence

(1) Le directeur peut délivrer une licence à l'auteur de la demande, ou la renouveler, laquelle autorise l'auteur de la demande à offrir son projet de programme.

(2) La licence n'est délivrée ou renouvelée que si le directeur, à la fois :

- a) approuve le projet de plan d'apprentissage pour les jeunes enfants de l'auteur de la demande;
- b) est convaincu que les locaux où l'auteur de la demande offrira le projet de programme satisfont aux exigences réglementaires, s'il en est;
- c) est convaincu que le projet de programme de l'auteur de la demande satisfait aux exigences de la présente loi et des règlements.

(3) Le directeur fixe la durée de validité pour chaque licence, laquelle ne peut excéder un an.

(4) Le directeur donne à l'auteur de la demande un avis écrit de sa décision de délivrer ou renouveler une licence,



contain a statement to the effect that the applicant may request under section 66 a reconsideration of the term of the licence.

31 Conditions on licence

(1) The director may at any time

- (a) impose on a licence any reasonable condition that the director considers appropriate; or
- (b) amend or remove any condition.

(2) The director must give a licensed provider written notice of a decision to impose or amend any condition on the provider's licence, which must contain a statement to the effect that the provider may request under section 66 a reconsideration of the decision.

(3) A licensed provider must comply with any condition that applies to their licence.

32 Validity of licence

(1) Subject to subsection (2), a licence is valid only for the licensed provider and in respect of the provider's licensed program and authorized premises for which it is issued.

(2) A licence is cancelled by operation of law if

- (a) the licensed provider dies;
- (b) the licensed provider sells or otherwise assigns the business in respect of which the licence was issued; or
- (c) the licensed provider is dispossessed of the business by operation of law.

(3) For the purposes of paragraph (2)(b), the following are considered to be a sale of the business in respect of which the licence was issued:

- (a) if the licensed provider is a private corporation within the meaning of the *Business Corporations Act*, a sale of shares of the corporation that results in a change of individuals who control the operations of the corporation in whole or in part, directly or indirectly;
- (b) if the licensed provider is a partnership, a change of individuals who control the operations of the partnership in whole or in part, directly or indirectly.

lequel énonce que l'auteur de la demande peut demander que la durée de validité de la licence soit réexaminée en vertu de l'article 66.

31 Conditions de la licence

(1) À tout moment, le directeur peut :

- a) soit assortir la licence des conditions raisonnables qu'il estime indiquées;
- b) soit modifier ou retirer une condition.

(2) Le directeur donne au prestataire agréé un avis écrit de sa décision d'assortir sa licence de conditions ou de les modifier, lequel énonce que le prestataire peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

(3) Le prestataire agréé respecte les conditions dont est assortie sa licence.

32 Validité de la licence

(1) Sous réserve du paragraphe (2), la licence n'est valide que pour le prestataire agréé et qu'à l'égard du programme agréé et des locaux autorisés pour lesquels elle est délivrée.

(2) La licence est révoquée de plein droit si l'un ou l'autre des événements suivants survient :

- a) le prestataire agréé meurt;
- b) le prestataire agréé vend ou cède de toute autre façon l'entreprise à l'égard de laquelle la licence a été délivrée;
- c) le prestataire agréé perd l'entreprise par l'effet de la loi.

(3) Pour l'application de l'alinéa (2)b), les cas suivants sont assimilés à une vente de l'entreprise pour laquelle la licence a été délivrée :

- a) si le prestataire agréé est une société privée au sens de la *Loi sur les sociétés par actions*, une vente d'actions de la société qui provoque un changement quant aux particuliers qui contrôlent la totalité ou une partie des activités de la société de façon directe ou indirecte;
- b) si le prestataire agréé est une société de personnes, un changement quant aux particuliers qui contrôlent la totalité ou une



partie des activités de la société de personnes de façon directe ou indirecte.

33 Refusal to issue or renew, cancellation or suspension

(1) The director may refuse to issue a licence to an applicant

- (a) if the criteria of subsection 30(2) are not met;
- (b) if the director has reasonable grounds to believe that the applicant
 - (i) provided incomplete, false, misleading or inaccurate information in support of their application, or
 - (ii) will not comply with this Act and the regulations when providing their proposed program;
- (c) if the director has reasonable grounds to believe that, if the application were approved, there would be a risk to the health, safety or well-being of a child registered in the proposed program as a result of an individual associated with the applicant or the proposed premises; or
- (d) if, in the geographic area where the proposed program would operate, the available capacity in existing licensed programs meets or exceeds the demand for services.

(2) The director may refuse to renew or may at any time cancel or suspend a licensed provider's licence

- (a) for any reason for which the director may refuse to issue a licence under paragraph (1)(a), (b) or (c); or
- (b) if the director has reasonable grounds to believe that the provider
 - (i) contravened a provision of this Act or the regulations,
 - (ii) contravened a condition that applies to the provider's licence, or
 - (iii) failed to comply with an order made under section 65.

33 Refus de délivrer ou renouveler, annulation ou suspension

(1) Le directeur peut refuser de délivrer une licence dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il n'est pas satisfait aux exigences prévues au paragraphe 30(2);
- b) le directeur a des motifs raisonnables de croire que l'auteur de la demande :
 - (i) soit a fourni des renseignements incomplets, faux, trompeurs ou inexacts au soutien de sa demande,
 - (ii) soit ne respectera pas la présente loi et les règlements dans la prestation de son projet de programme;
- c) le directeur a des motifs raisonnables de croire que, si la demande était approuvée, il existerait un risque pour la santé, la sécurité ou le bien-être d'un enfant inscrit au projet de programme en raison d'un particulier lié à l'auteur de la demande ou aux locaux proposés;
- d) dans la zone géographique où le projet de programme serait offert, la capacité d'accueil dans les programmes agréés existants satisfait à la demande ou l'excède.

(2) Le directeur peut refuser de renouveler la licence d'un prestataire agréé ou, à tout moment, l'annuler ou la suspendre :

- a) pour un motif pour lequel le directeur peut refuser de délivrer une licence en vertu des alinéas (1)a), b) ou c);
- b) si le directeur a des motifs raisonnables de croire que le prestataire :
 - (i) a contrevenu à une disposition de la présente loi ou des règlements,
 - (ii) a contrevenu à une condition dont est assortie sa licence,
 - (iii) ne s'est pas conformé à un ordre donné en vertu de l'article 65.



34 Decision on licensing

(1) Within 30 days after receiving a complete application for a licence or for the renewal of a licence, the director must

- (a) issue or renew the licence;
- (b) if the director decides to refuse to issue or renew the licence for any reason under paragraph 33(1)(a), (b) or (c) or subsection 33(2), give the applicant written notice of the decision; or
- (c) if the director decides to refuse to issue the licence under paragraph 33(1)(d), give the applicant written notice of the decision.

(2) If the director decides to cancel or suspend a licence, the director must

- (a) give the licensed provider written notice of the decision; and
- (b) make a copy of the written notice available to the public.

(3) A notice given under paragraph (1)(b) or (2)(a) must contain a statement to the effect that the applicant or the licensed provider, as the case may be, may request under section 66 a reconsideration of the decision.

35 Duty upon receiving notice

As soon as practicable after receiving a written notice under paragraph 34(1)(b) or (2)(a), a provider must

- (a) notify the designated parents of the children registered in the provider's program that the provider's licence has not been renewed or is suspended or canceled; and
- (b) either
 - (i) if the provider is required under section 17 or 18 to have a licence to be authorized to provide their program, cease to operate the program until the provider is authorized under this Act to provide the program again, or
 - (ii) in any other case, post a copy of the written notice in a clearly visible and prominent place

34 Délivrance de licence

(1) Dans les 30 jours suivant la réception d'une demande complète de licence ou de son renouvellement, le directeur :

- a) délivre ou renouvelle la licence;
- b) s'il refuse de délivrer ou de renouveler la licence pour un motif prévu aux alinéas 33(1)a, b) ou c) ou au paragraphe 33(2), il donne un avis écrit de sa décision à l'auteur de la demande;
- c) s'il refuse de délivrer la licence en vertu de l'alinéa 33(1)d), il donne un avis écrit de sa décision à l'auteur de la demande.

(2) Si le directeur décide d'annuler ou de suspendre une licence, il doit :

- a) d'une part, donner un avis écrit de sa décision au prestataire agréé;
- b) d'autre part, rendre une copie de l'avis écrit accessible au public.

(3) L'avis donné en vertu de l'alinéa (1)b) ou (2)a) contient une déclaration, laquelle énonce que l'auteur de la demande ou le prestataire agréé, selon le cas, peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

35 Responsabilités sur réception de l'avis

Dès que possible après avoir reçu l'avis écrit visé à l'alinéa 34(1)b) ou (2)a), le prestataire :

- a) d'une part, avise les parents désignés de l'enfant inscrit au programme d'apprentissage et de garde des jeunes enfants du fait que la licence du prestataire n'a pas été renouvelée ou qu'elle est suspendue ou annulée;
- b) d'autre part :
 - (i) s'il est tenu en vertu de l'article 17 ou 18 d'être titulaire d'une licence pour offrir son programme, le prestataire cesse d'offrir le programme jusqu'à ce qu'il soit à nouveau autorisé à l'offrir en vertu de la présente loi,
 - (ii) dans les autres cas, il affiche à demeure, de façon clairement visible et à un endroit bien



in the premises where the provider provides the program.

en vue, une copie de l'avis écrit dans les locaux où le programme est offert.

PART 6

CERTIFICATION

36 Application for certification

(1) An individual may apply to the director, in the approved form, for certification as an early childhood educator of a prescribed class.

(2) When applying for certification, the applicant must provide

- (a) a completed copy of the approved form;
- (b) the prescribed information or documents, if any; and
- (c) any information or document requested by the director.

37 Issue of certificate

(1) The director may, in accordance with the regulations, certify as an early childhood educator of a prescribed class an applicant under section 36 who meets the prescribed requirements, if any, for that prescribed class.

(2) The director must give an applicant written notice of a decision to certify the applicant as an early childhood educator of a prescribed class, which must contain a statement to the effect that the applicant may request under section 66 a reconsideration of the decision.

38 Conditions on certificate

(1) The director may at any time

- (a) impose on a certificate any reasonable condition that the director considers appropriate; or
- (b) amend or remove any condition.

(2) The director must give an individual written notice of a decision to impose or amend any condition on the individual's certificate, which must contain a statement to the effect that the individual may request under section 66 a reconsideration of the decision.

PARTIE 6

CERTIFICATION

36 Demande de certification

(1) Un particulier peut, selon le formulaire approuvé, présenter une demande de certification à titre d'éducateur de la petite enfance pour une catégorie réglementaire au directeur.

(2) Lorsqu'il demande la certification, l'auteur de la demande fournit ce qui suit :

- a) une copie remplie du formulaire approuvé;
- b) les renseignements ou les documents prévus par règlement, s'il en est;
- c) les renseignements ou les documents que demande le directeur.

37 Délivrance de certificat

(1) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, certifier à titre d'éducateur de la petite enfance dans une catégorie réglementaire l'auteur d'une demande présentée en vertu de l'article 36 qui satisfait aux exigences réglementaires, s'il en est, pour cette catégorie réglementaire.

(2) Le directeur donne à l'auteur d'une demande un avis écrit de la décision de lui accorder la certification à titre d'éducateur de la petite enfance dans une catégorie réglementaire, lequel énonce que l'auteur de la demande peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

38 Conditions du certificat

(1) Le directeur peut à tout moment :

- a) soit assortir le certificat des conditions raisonnables qu'il estime indiquées;
- b) soit modifier ou retirer une condition.

(2) Le directeur donne à un particulier un avis écrit de sa décision d'assortir son certificat de conditions ou de les modifier, lequel énonce que le particulier peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.



(3) The holder of a certificate must comply with any condition that applies to the certificate.

39 Refusal to issue, cancellation or suspension

(1) The director may refuse to issue a certificate if the director has reasonable grounds to believe that

- (a) the individual provided incomplete, false, misleading or inaccurate information in support of their application for certification; or
- (b) the individual does not meet the prescribed requirements.

(2) The director may at any time cancel or suspend a certificate

- (a) for any reason for which the director may refuse to issue a certificate under paragraph (1)(a) or (b); or
- (b) if the director has reasonable grounds to believe that the individual
 - (i) contravened a provision of this Act or the regulations,
 - (ii) contravened a condition that applies to the individual's certificate, or
 - (iii) failed to comply with an order made under section 65.

(3) The director must give an individual written notice of a decision to refuse to issue a certificate, or a decision to cancel or suspend a certificate, which must contain a statement to the effect that the individual may request under section 66 a reconsideration of the decision.

PART 7 FINANCIAL MATTERS

DIVISION 1

GRANTS AND LOANS

40 Grants and loans

(1) The Minister may, in accordance with the regulations, if any, provide grants or loans

(3) Le détenteur d'un certificat respecte les conditions dont est assorti le certificat.

39 Refus de délivrer, annulation ou suspension

(1) Le directeur peut refuser de délivrer un certificat s'il a des motifs raisonnables de croire :

- a) soit que le particulier a fourni des renseignements incomplets, faux, trompeurs ou inexacts au soutien de sa demande de certification;
- b) soit que le particulier ne satisfait pas aux exigences réglementaires.

(2) Le directeur peut à tout moment annuler ou suspendre un certificat dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) pour un motif pour lequel il peut refuser de délivrer un certificat en vertu de l'alinéa (1)a) ou b);
- b) s'il a des motifs raisonnables de croire que le particulier :
 - (i) a contrevenu à une disposition de la présente loi ou des règlements,
 - (ii) a contrevenu à une condition dont est assorti son certificat,
 - (iii) ne s'est pas conformé à un ordre donné en vertu de l'article 65.

(3) Le directeur donne au particulier un avis écrit de sa décision de refuser de délivrer un certificat ou de sa décision de l'annuler ou de le suspendre, lequel énonce que le particulier peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

PARTIE 7 QUESTIONS FINANCIÈRES

SECTION 1

SUBVENTIONS ET PRÊTS

40 Subventions et prêts

(1) Le ministre peut, en conformité avec les règlements, le cas échéant, accorder des subventions ou des prêts aux fins suivantes :



- (a) to assist a licensed provider to provide their licensed program; and
- (b) to support and encourage
 - (i) the availability of licensed programs,
 - (ii) the improvement of the quality of licensed programs,
 - (iii) the establishment, operation and maintenance of authorized premises, and
 - (iv) the development of initiatives, premises and services that promote a quality early learning and child care system that is inclusive, accessible and affordable.

(2) A grant or loan provided under this Act must be paid out of money appropriated by the Legislature for that purpose.

41 Application for grant or loan

(1) A person may apply to the Minister, in the approved form, for a grant or loan.

(2) When applying for a grant or loan, the applicant must provide

- (a) a completed copy of the approved form;
- (b) the prescribed information or documents, if any; and
- (c) any information or document requested by the Minister.

42 Conditions on grant or loan

The Minister may impose on a grant or loan any reasonable condition that the Minister considers appropriate

- (a) at the time the grant or loan is provided; or
- (b) if ongoing or recurring funding is provided under the grant or loan, at any other time, by written notice to the recipient of the grant or loan.

- a) pour aider un prestataire agréé à offrir son programme agréé :
- b) pour soutenir et encourager :
 - (i) la disponibilité des programmes agréés,
 - (ii) l'amélioration de la qualité des programmes agréés,
 - (iii) l'établissement, l'exploitation et l'entretien de locaux autorisés,
 - (iv) la mise en place d'initiatives, de locaux et de services qui font la promotion d'un système de qualité d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants qui est inclusif, accessible et abordable.

(2) La subvention ou le prêt accordé en vertu de la présente loi est prélevé sur les crédits affectés à cette fin par la Législature.

41 Demande de subvention ou de prêt

(1) Une personne peut, selon le formulaire approuvé, présenter une demande de subvention ou de prêt au ministre.

(2) Lorsqu'il présente une demande de subvention ou de prêt, l'auteur de la demande fournit ce qui suit :

- a) une copie remplie du formulaire approuvé;
- b) les renseignements ou les documents prévus par règlement, s'il en est;
- c) les renseignements ou les documents qu'exige le ministre.

42 Conditions d'une subvention ou d'un prêt

Le ministre peut assortir la subvention ou le prêt des conditions raisonnables qu'il estime indiquées :

- a) lors de l'octroi de la subvention ou du prêt;
- b) si un financement continu ou récurrent est fourni en vertu de la subvention ou du prêt, à tout autre moment en donnant un avis écrit au bénéficiaire de la subvention ou du prêt.

43 Notice of decision to refuse to provide grant or loan

If the Minister decides to refuse to provide a grant or loan to an applicant, the Minister must give the applicant written notice of the decision.

44 Cancellation of grant or loan

If ongoing or recurring funding is provided under a grant or loan, the Minister may, on written notice to the recipient of the grant or loan, cancel the grant or loan if the Minister has reasonable grounds to believe that the recipient

- (a) is not eligible for the grant or loan;
- (b) provided incomplete, false, misleading or inaccurate information in support of their application for the grant or loan; or
- (c) has contravened a condition that applies to their grant or loan.

45 Repayment of grant or loan

(1) The Minister may, in writing, require from the recipient of a grant or loan the repayment of all or part of the grant or loan

- (a) if the recipient was not eligible to receive the grant or loan; or
- (b) if the grant or loan was to be applied to a specific purpose and the recipient has not or will not apply it to that purpose within the time or in the manner required.

(2) The amount of any repayment required under subsection (1) may be recovered from the recipient as a debt due to the Government of Yukon.

43 Avis de la décision de refuser d'accorder une subvention ou un prêt

Si le ministre décide de refuser d'accorder une subvention ou un prêt à l'auteur d'une demande, il donne un avis écrit de sa décision à l'auteur de la demande.

44 Annulation de la subvention ou du prêt

Si un financement continu ou récurrent est fourni en vertu d'une subvention ou d'un prêt, le ministre peut, en donnant un avis écrit au bénéficiaire de la subvention ou du prêt, annuler la subvention ou le prêt s'il a des motifs raisonnables de croire que le bénéficiaire, selon le cas :

- a) n'est pas admissible à la subvention ou au prêt;
- b) a fourni des renseignements incomplets, faux, trompeurs ou inexacts au soutien de sa demande de subvention ou de prêt;
- c) a contrevenu à une condition applicable à sa subvention ou son prêt.

45 Remboursement de la subvention ou du prêt

(1) Le ministre peut, par écrit, exiger le remboursement par le bénéficiaire d'une subvention ou d'un prêt de la totalité ou d'une partie de la subvention ou du prêt dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) si le bénéficiaire n'était pas admissible à recevoir la subvention ou le prêt;
- b) si la subvention ou le prêt était destiné à une fin particulière et que le bénéficiaire ne l'a pas appliqué, ou ne l'appliquera pas, à cette fin dans le délai ou de la façon nécessaire.

(2) Le montant du remboursement exigé en vertu du paragraphe (1) constitue une dette envers le gouvernement du Yukon qui peut être recouvrée du bénéficiaire.



DIVISION 2

SUBSIDY

46 Subsidy

(1) The director may, in accordance with the regulations, provide a subsidy to enable or facilitate a child's registration in a licensed program.

(2) Eligibility to receive a subsidy is to be determined in accordance with the regulations.

(3) The director must pay any subsidy under subsection (1) directly to the licensed provider who provides the licensed program in which the child is registered.

(4) A subsidy provided under this Act must be paid out of money appropriated by the Legislature for that purpose.

47 Application for subsidy

(1) A designated parent may apply to the director, in the approved form, for a subsidy in respect of their child.

(2) When applying for a subsidy, the designated parent must provide

- (a) a completed copy of the approved form;
- (b) the prescribed information or documents, if any; and
- (c) any information or document requested by the director.

48 Duration of subsidy

(1) If the director provides a subsidy under section 46, the director must specify a period, not exceeding six months, during which the subsidy will be provided.

(2) For greater certainty, a designated parent may apply for successive subsidies.

49 Notice of decision to provide subsidy

(1) If the director decides to provide a subsidy in respect of a child, the director must give written notice to the child's designated parent of the amount of the subsidy and the period during which it will be provided.

SECTION 2

ALLOCATION

46 Allocation

(1) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, accorder une allocation pour permettre ou faciliter l'inscription d'un enfant à un programme agréé.

(2) L'admissibilité à recevoir une allocation est fixée en conformité avec les règlements.

(3) Le directeur verse l'allocation visée au paragraphe (1) directement au prestataire agréé qui offre le programme agréé auquel l'enfant est inscrit.

(4) L'allocation versée en vertu de la présente loi est prélevée sur les crédits affectés à cette fin par la Législature.

47 Demande d'allocation

(1) Un parent désigné peut, selon le formulaire approuvé, présenter une demande d'allocation à l'égard de son enfant au directeur.

(2) Lorsqu'il présente une demande d'allocation, le parent désigné fournit ce qui suit :

- a) une copie remplie du formulaire approuvé;
- b) les renseignements ou les documents prévus par règlement, le cas échéant;
- c) les renseignements ou les documents que demande le directeur.

48 Durée de l'allocation

(1) S'il accorde une allocation en vertu de l'article 46, le directeur fixe une période, d'au plus six mois, pendant laquelle sera versée l'allocation.

(2) Il est entendu qu'un parent désigné peut demander des allocations successives.

49 Avis de la décision d'accorder une allocation

(1) Si le directeur décide d'accorder une allocation à l'égard d'un enfant, il donne un avis écrit au parent désigné de l'enfant qui précise le montant de l'allocation et la période pendant laquelle elle sera versée.



(2) A notice given under subsection (1) must contain a statement to the effect that the designated parent may request under section 66 a reconsideration of the amount of the subsidy to be provided.

50 Notice of change in registration

A child's designated parent who receives a subsidy in respect of the child must notify the director, as soon as practicable, that the child is no longer registered or will cease to be registered in the licensed program of the licensed provider who is receiving the subsidy in respect of the child under subsection 46(3).

51 Notice of decision to refuse to provide or continue to provide subsidy

If the director decides to refuse to provide or continue to provide a subsidy in respect of a child, the director must give the child's designated parent and the licensed provider who provides the licensed program in which the child is registered written notice of the decision, which must contain a statement to the effect that the designated parent or the licensed provider may request under section 66 a reconsideration of the decision.

52 Repayment of subsidy

(1) The director may, in writing and in accordance with the regulations, if any, require from a child's designated parent or a licensed provider the repayment of the amount of a subsidy that was paid to the licensed provider under subsection 46(3) in respect of the child that the child or the child's designated parent was not eligible to receive.

(2) The director must give the child's designated parent and the licensed provider written notice of a decision to require a repayment under subsection (1), which must contain a statement to the effect that the child's designated parent or the licensed provider may request under section 66 a reconsideration of the decision.

(3) The amount of any repayment required under subsection (1) may be recovered from the child's designated parent or the licensed provider as a debt due to the Government of Yukon.

(4) A child's designated parent and a licensed provider are jointly and severally liable for the amount of any repayment required under subsection (1).

(2) L'avis donné en vertu du paragraphe (1) énonce que le parent désigné peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 du montant de l'allocation à verser.

50 Avis de modification de l'inscription de l'enfant

Le parent désigné qui reçoit une allocation à l'égard d'un enfant donne avis au directeur dès que possible si l'enfant n'est plus ou ne sera plus inscrit au programme agréé du prestataire agréé qui reçoit l'allocation à l'égard de cet enfant en vertu du paragraphe 46(3).

51 Avis de la décision de refuser d'accorder ou de continuer une allocation

Si le directeur décide de refuser d'accorder ou de continuer à accorder une allocation à l'égard d'un enfant, il donne au parent désigné de l'enfant et au prestataire agréé qui offre le programme agréé auquel l'enfant est inscrit un avis écrit de la décision, lequel énonce que le parent désigné ou le prestataire agréé peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

52 Remboursement de l'allocation

(1) Le directeur peut, par écrit et en conformité avec les règlements, le cas échéant, exiger par le parent désigné de l'enfant ou le prestataire agréé le remboursement du montant d'allocation versé à l'égard de l'enfant en vertu du paragraphe 46(3) auquel l'enfant ou le parent désigné n'était pas admissible.

(2) Le directeur donne au parent désigné de l'enfant et au prestataire agréé un avis écrit de sa décision d'exiger un remboursement en vertu du paragraphe (1), lequel énonce que le parent désigné ou le prestataire agréé peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de la décision.

(3) Le montant du remboursement exigé en vertu du paragraphe (1) peut être recouvré du parent désigné de l'enfant ou du prestataire agréé à titre de dette envers le gouvernement du Yukon.

(4) Le parent désigné de l'enfant et le prestataire agréé sont conjointement et individuellement responsables du



DIVISION 3

OBLIGATIONS OF RECIPIENTS

53 Financial and other records

The recipient of a grant or loan under section 40 and a licensed provider who receives payment of a subsidy under subsection 46(3) must

- (a) maintain
 - (i) the financial and other records that are prescribed, if any, and
 - (ii) any record or document required by the Minister or the director, as the case may be; and
- (b) provide to the Minister or the director, as the case may be, on written request and as soon as practicable, any record or document required to be maintained under paragraph (a).

PART 8

ENFORCEMENT

DIVISION 1

INSPECTIONS

54 Inspectors

- (1) The director may appoint any individual or any member of a class of individuals employed in the public service as an inspector for the purpose of administering and enforcing this Act.
- (2) The director has the powers of an inspector.
- (3) An inspector carrying out an inspection under this Act must show their credentials of appointment when requested to do so.

55 Powers of inspectors

- (1) For the purpose of determining whether this Act or the regulations are being complied with, an inspector may

paiement du remboursement exigé en vertu du paragraphe (1).

SECTION 3

OBLIGATIONS DES BÉNÉFICIAIRES

53 Dossiers financiers et autres

Le bénéficiaire d'une subvention ou d'un prêt en vertu de l'article 40 et le prestataire agréé qui reçoit le versement de l'allocation en vertu du paragraphe 46(3) doivent :

- a) d'une part, tenir :
 - (i) les dossiers financiers et les autres documents prévus par règlement, s'il en est,
 - (ii) les autres dossiers ou documents qu'exigent le ministre ou le directeur, selon le cas;
- b) d'autre part, sur demande écrite, fournir dès que possible au ministre ou au directeur, selon le cas, un dossier ou un document qui doit être tenu en vertu de l'alinéa a).

PARTIE 8

EXÉCUTION

SECTION 1

INSPECTIONS

54 Inspecteurs

- (1) Le directeur peut nommer un particulier, ou tout membre d'une catégorie de particuliers qui est membre de la fonction publique, à titre d'inspecteur pour l'application ou l'exécution de la présente loi.
- (2) Le directeur dispose des attributions d'un inspecteur.
- (3) L'inspecteur qui procède à l'inspection en vertu de la présente loi montre sur demande l'attestation de sa nomination.

55 Pouvoirs des inspecteurs

- (1) Afin de s'assurer du respect de la présente loi ou des règlements, un inspecteur peut faire ce qui suit :



-
(a) enter any premises, other than a private dwelling, during normal business hours; (b) inspect equipment, facilities, materials, vehicles and other things related to the provision of an early learning and child care program; (c) take photographs or other images of the premises being inspected or of any document, record or thing located at or in it; (d) require any document, record or thing to be produced for examination or copying; (e) use equipment at the premises being inspected to make copies of any document, record or thing and remove the copies from the premises being inspected for further examination; (f) in order to examine any document or record that may be accessed electronically, use data storage, information processing or retrieval devices or systems that are normally used in carrying out business on the premises being inspected to produce the document or record as a printout or in an electronically readable format; and (g) on providing a receipt, remove from the premises being inspected a document, record or thing that is, in the inspector's opinion, relevant to the inspection. (2) An inspector may be accompanied by one or more persons who may assist the inspector in carrying out the inspection. (3) An inspector must not enter and inspect a private dwelling where a home-based program is provided or is proposed to be provided except with the consent of the owner or occupant or under the authority of a warrant issued under section 56. (4) A copy of a document, record or thing made under subsection (1) and certified to be a true copy by an inspector is, in the absence of evidence to the contrary, admissible in evidence in any proceeding or prosecution as proof of the original record and its contents.	a) entrer dans des locaux, à l'exception d'une habitation, pendant les heures normales d'ouverture; b) inspecter l'équipement, les installations, le matériel, les véhicules et les autres objets liés à la prestation d'un programme d'apprentissage et de garde pour les jeunes enfants; c) prendre des photos ou d'autres images des locaux inspectés ou des documents, dossiers ou objets qui s'y trouvent; d) exiger la production de documents, de dossiers ou d'objets pour examen ou reproduction; e) utiliser l'équipement des locaux inspectés pour faire des copies des documents, des dossiers ou des objets et enlever des locaux inspectés les copies pour un examen plus approfondi; f) afin d'examiner des documents ou des dossiers accessibles en format électronique, utiliser les appareils ou les systèmes de stockage de données, de traitement de l'information ou de consultation qui sont normalement utilisés pour les activités normales dans les locaux inspectés pour produire une version imprimée des documents ou dossiers ou un format électronique lisible; g) en remettant un reçu, enlever des locaux inspectés un document, un dossier ou un objet qui, selon l'inspecteur, est pertinent aux fins de l'inspection. (2) L'inspecteur peut être accompagné d'une ou plusieurs personnes pour l'assister dans le cadre de l'inspection. (3) Il est interdit à l'inspecteur d'entrer dans une habitation et d'y procéder à une inspection lorsqu'un programme à domicile ou un projet de programme à domicile est offert, sauf avec le consentement du propriétaire ou de l'occupant ou sous l'autorité d'un mandat délivré en vertu de l'article 56. (4) La copie d'un document, d'un dossier ou d'un objet effectuée en vertu du paragraphe (1) et que l'inspecteur certifie être une copie conforme est, sauf preuve contraire, admissible en preuve dans les instances ou les poursuites et fait foi de l'original et de son contenu.



56 Warrant to enter and inspect premises

(1) An inspector who needs but cannot obtain consent to enter a premises or who has been refused entry to a premises may apply to a justice for a warrant authorizing entry of the premises, including a private dwelling.

(2) An application for a warrant authorizing entry of a private dwelling where a home-based program is provided or is proposed to be provided must specify that the warrant is being sought to authorize entry into a private dwelling.

(3) A warrant under this section may be issued upon application without notice.

(4) If a justice is satisfied that there are reasonable grounds to believe that it is necessary that a premises be entered to carry out or further an inspection under this Act, the justice may issue a warrant authorizing entry of the premises by any person referred to in the order.

57 Production order

(1) If a person refuses to produce a document, record or thing under paragraph 55(1)(d), an inspector may apply to a justice for an order to produce the document, record or thing.

(2) If the justice is satisfied that there are reasonable grounds to believe that the production of a document, record or thing is necessary to carry out or further an inspection under this Act, the justice may make an order authorizing the seizure of the document, record or thing by any person referred to in the order.

(3) An order under subsection (2) authorizing seizure of a document, record or thing may be included in a warrant issued under section 56 authorizing entry of a premises or may be made separately from the warrant.

58 Execution and expiry of warrant or production order

(1) A warrant issued under section 56 or a production order made under section 57 must be executed within any time period specified in the warrant or production order.

56 Mandat d'entrée

(1) L'inspecteur qui a besoin d'entrer dans des locaux, mais qui ne peut obtenir de consentement pour le faire, ou à qui l'accès a été refusé, peut demander à un juge de paix de lui décerner un mandat pour entrer, y compris dans une habitation.

(2) La demande pour un mandat autorisant à entrer dans une habitation où un programme à domicile est offert, ou un projet de programme à domicile sera offert, précise que le mandat est demandé pour autoriser l'entrée dans une habitation.

(3) Le mandat en vertu du présent article peut être décerné sur demande et sans avis.

(4) Si le juge de paix est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que l'entrée dans des locaux ferait avancer l'inspection sous le régime de la présente loi, il peut décerner un mandat autorisant l'entrée de toute personne désignée dans l'ordonnance.

57 Ordonnance de communication

(1) Si une personne refuse de produire un document, un dossier ou un objet en vertu de l'alinéa 55(1)d), un inspecteur peut demander à un juge de paix de rendre une ordonnance de communication du document, du dossier ou de l'objet.

(2) Si le juge de paix est convaincu qu'il existe des motifs raisonnables de croire que la production du document, du dossier ou de l'objet est nécessaire pour effectuer ou approfondir une inspection en vertu de la présente loi, il peut rendre une ordonnance autorisant la saisie du document, du dossier ou de l'objet par toute personne mentionnée dans l'ordonnance.

(3) L'ordonnance visée au paragraphe (2) autorisant la saisie d'un document, d'un dossier ou d'un objet peut faire partie d'un mandat décerné en vertu de l'article 56 ou peut être rendue séparément du mandat.

58 Exécution et expiration du mandat ou de l'ordonnance de communication

(1) Le mandat décerné en vertu de l'article 56 ou l'ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 57 sont exécutés dans tout délai fixé dans le mandat ou l'ordonnance de communication.



(2) A warrant issued under section 56 or a production order made under section 57 expires at the end of the earlier of the following days:

- (a) the expiry day specified in the warrant or production order;
- (b) the 14th day after the warrant is issued or the production order is made.

59 Return of document, record or thing

A document, record or thing that has been removed under paragraph 55(1)(g) must be returned to the premises after it is no longer needed for the inspection.

60 Assistance

A person whose premises are inspected under section 55 must

- (a) produce or make available to an inspector any document, record or thing under the person's custody or control that the inspector requires for the inspection;
- (b) provide any assistance or additional information, including personal information, that the inspector reasonably requires to perform the inspection; and
- (c) answer any question related to the purpose of the inspection that are asked of them by the inspector.

61 Obstruction

A person must not

- (a) obstruct an inspector;
- (b) withhold or conceal from an inspector any document, record or thing relevant to an inspection; or
- (c) destroy any document, record or thing relevant to an inspection.

62 Inspection report and order to comply

After completing an inspection under section 55, an inspector

(2) Le mandat décerné en vertu de l'article 56 ou l'ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 57 expire à la fin de la journée à l'une ou l'autre des dates suivantes :

- a) la date d'expiration prévue dans le mandat ou l'ordonnance de communication;
- b) le 14^e jour suivant la date à laquelle le mandat est décerné ou l'ordonnance est rendue, si cette date est antérieure.

59 Retour des documents, dossiers ou objets

Les documents, les dossiers ou les objets qui ont été enlevés en vertu de l'alinéa 55(1)g) sont rapportés dans les locaux lorsqu'ils ne sont plus requis pour l'inspection.

60 Assistance

La personne dont les locaux font l'objet de l'inspection en vertu de l'article 55 :

- a) produit ou met à la disposition de l'inspecteur les documents, dossiers ou objets dont la personne a la garde ou le contrôle que l'inspecteur exige pour l'inspection;
- b) fournit l'assistance ou les renseignements supplémentaires, y compris des renseignements personnels, que l'inspecteur exige raisonnablement pour procéder à l'inspection;
- c) répond aux questions liées à l'objet de l'inspection que lui pose l'inspecteur.

61 Entrave

Il est interdit de faire ce qui suit :

- a) porter entrave à un inspecteur;
- b) retenir ou cacher un document, un dossier ou un objet pertinent dans le cadre d'une inspection;
- c) détruire un document, un dossier ou un objet pertinent dans le cadre d'une inspection.

62 Rapport d'inspection et ordre de se conformer

Après avoir effectué l'inspection en vertu de l'article 55, l'inspecteur :



- (a) must prepare an inspection report and give a copy of the report to the person whose premises were inspected; and
- (b) may make an order under section 65.

DIVISION 2

COMPLAINTS

63 Complaint

(1) An individual may file a complaint with the director if the individual believes that a person has

- (a) contravened a provision of this Act or the regulations;
- (b) contravened a condition that applies to the person's licence or certificate, as the case may be; or
- (c) failed to comply with an order made under section 65.

(2) On a complaint being filed under subsection (1), the director may

- (a) investigate the complaint; or
- (b) refuse to investigate the complaint, if the director has reasonable grounds to believe that
 - (i) the complaint is trivial, frivolous, vexatious or made in bad faith, or
 - (ii) this Act or the regulations do not apply to the complaint.

(3) If, under paragraph (2)(b), the director refuses to investigate a complaint, the director must provide the complainant with written reasons for the refusal within 30 days after the day the complaint was filed.

(4) If, under paragraph (2)(a), the director investigates a complaint, the director must

- (a) provide a copy or a summary of the complaint to the person who is the subject of the complaint and, if that person is employed or engaged as a volunteer in a licensed provider's licensed program, the licensed provider; and
- (b) give the person who is the subject of the complaint and, if that person is employed or engaged as a volunteer in a licensed provider's

- a) rédige un rapport d'inspection et en remet une copie à la personne dont les locaux ont été inspectés;
- b) peut donner un ordre en vertu de l'article 65.

SECTION 2

PLAINTES

63 Plainte

(1) Un particulier peut déposer une plainte auprès du directeur s'il croit qu'une personne :

- a) a contrevenu à une disposition de la présente loi ou des règlements;
- b) a contrevenu à une condition dont est assorti la licence ou le certificat de la personne, selon le cas;
- c) ne s'est pas conformé à un ordre donné en vertu de l'article 65;

(2) Lorsqu'une plainte est déposée en vertu du paragraphe (1), le directeur peut :

- a) soit enquêter sur la plainte;
- b) soit refuser d'enquêter sur la plainte, si le directeur a des motifs raisonnables de croire :
 - (i) soit que la plainte est futile, frivole, vexatoire ou déposée de mauvaise foi,
 - (ii) soit que la présente loi ou les règlements ne s'appliquent pas à la plainte.

(3) Si le directeur refuse d'enquêter sur une plainte en vertu de l'alinéa (2)b), il transmet par écrit les motifs du refus au plaignant dans les 30 jours suivant le dépôt de la plainte.

(4) Si le directeur enquête sur une plainte en vertu de l'alinéa (2)a) :

- a) d'une part, il transmet une copie ou un résumé de la plainte à la personne qui fait l'objet de la plainte et, si cette personne est employée ou embauchée à titre de bénévole dans un programme agréé d'un prestataire agréé, au prestataire agréé;
- b) d'autre part, il accorde à la personne qui fait l'objet de la plainte et, si cette personne est employée ou embauchée à titre de bénévole



licensed program, the licensed provider a reasonable opportunity to respond to the complaint.

(5) The director may take steps to protect the identity of the complainant from the person who is the subject of the complaint and, if that person is employed or engaged as a volunteer in a licensed provider's licensed program, the licensed provider, if the director considers it necessary to prevent retaliation.

64 Duties of licensed providers

(1) A licensed provider must not, without lawful justification or excuse, refuse to comply with an investigation under section 63.

(2) A licensed provider must not

- (a) retaliate against a complainant; or
- (b) disclose, subject to subsection (3), the identity of a complainant.

(3) A licensed provider may disclose the identity of a complainant

- (a) to a lawyer retained by the licensed provider to provide legal services in respect of the complaint; or
- (b) as authorized by the director.

DIVISION 3

ORDER TO COMPLY

65 Order to comply

(1) The director or an inspector may make an order under this section if the director or the inspector has reasonable grounds to believe that a person has contravened

- (a) a provision of this Act or the regulations; or
- (b) a condition that applies to the person's licence or certificate, as the case may be.

(2) An order must be in writing and must include the following:

- (a) the name of the person to whom it is directed;

dans un programme agréé d'un prestataire agréé, au prestataire agréé une occasion raisonnable de répondre à la plainte.

(5) Le directeur peut prendre des mesures pour protéger l'identité du plaignant à l'égard de la personne qui fait l'objet de la plainte et, si cette personne est employée ou embauchée à titre de bénévole dans un programme agréé d'un prestataire agréé, du prestataire agréé s'il estime qu'il est nécessaire de le faire pour prévenir des représailles.

64 Responsabilités des prestataires agréés

(1) Il est interdit au prestataire agréé de refuser de collaborer dans le cadre d'une enquête en vertu de l'article 63 sans justification ou explication légitime.

(2) Il est interdit au prestataire agréé :

- a) soit d'engager des représailles contre un plaignant;
- b) sous réserve du paragraphe (3), soit de divulguer l'identité d'un plaignant.

(3) Le prestataire agréé peut divulguer l'identité du plaignant :

- a) soit à un avocat dont les services ont été retenus par le prestataire agréé pour fournir des conseils juridiques relativement à la plainte;
- b) soit de la façon autorisée par le directeur.

SECTION 3

ORDRE DE SE CONFORMER

65 Ordre de se conformer

(1) Le directeur ou un inspecteur peut donner un ordre en vertu du présent article si l'un ou l'autre a des motifs raisonnables de croire qu'une personne a contrevenu :

- a) soit à une disposition de la présente loi ou des règlements;
- b) soit à une condition dont est assorti la licence ou le certificat de la personne, selon le cas.

(2) L'ordre est donné par écrit et contient ce qui suit :

- a) le nom de la personne à qui il est destiné;



- (b) the reason for the order;
- (c) the actions to be taken to comply with the order;
- (d) the time period within which the person must comply with the order;
- (e) the date on which the order is made; and
- (f) a statement to the effect that the person may request under section 66 a reconsideration of the order.

(3) An order must be given to the person to whom it is directed.

(4) Despite subsection (2), if the time necessary to put the order in writing is likely to significantly increase the health, safety or well-being risk to any individual, the director or the inspector may give the order orally, in which case the order must be confirmed in writing within 72 hours of the order being given orally.

(5) A person to whom an order is directed must comply with it within the specified time period.

PART 9

RECONSIDERATION AND APPEAL

66 Reconsideration

(1) In this section

“initial decision” means a decision

- (a) regarding the term of a licence under subsection 30(3),
- (b) to impose or amend a condition on a licence under subsection 31(1),
- (c) to refuse to issue a licence under subsection 33(1),
- (d) to refuse to renew a licence or to cancel or suspend a licence under subsection 33(2),
- (e) to certify an applicant under section 36 as an early childhood educator of a prescribed class under subsection 37(1),

- b) les motifs de l'ordre;
- c) les mesures à prendre pour se conformer à l'ordre;
- d) le délai dans lequel la personne doit se conformer à l'ordre;
- e) la date à laquelle l'ordre est donné;
- f) une déclaration dans laquelle il est énoncé que la personne peut demander un réexamen en vertu de l'article 66 de l'ordre.

(3) L'ordre est remis à la personne à qui il est destiné.

(4) Malgré le paragraphe (2), si le temps nécessaire pour rédiger l'ordre risque vraisemblablement d'aggraver le risque pour la santé, la sécurité ou le bien-être d'un particulier, le directeur ou l'inspecteur peut donner l'ordre de vive voix, auquel cas l'ordre doit faire l'objet d'une confirmation écrite dans les 72 heures suivant l'ordre donné oralement.

(5) La personne visée par un ordre s'y conforme dans le délai imparti.

PARTIE 9

RÉEXAMEN ET APPEL

66 Réexamen

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« décision initiale » Décision :

- a) sur la durée de validité d'une licence en vertu du paragraphe 30(3);
- b) d'assortir une licence de conditions, ou de modifier les conditions, en vertu du paragraphe 31(1);
- c) de refuser de délivrer une licence en vertu du paragraphe 33(1);
- d) de refuser de renouveler une licence ou de l'annuler ou la suspendre en vertu du paragraphe 33(2);
- e) de certifier l'auteur d'une demande en vertu de l'article 36 à titre d'éducateur de la petite enfance d'une catégorie réglementaire en vertu du paragraphe 37(1);



(f) to impose or amend a condition on a certificate under subsection 38(1), (g) to refuse to issue a certificate under subsection 39(1), (h) to cancel or suspend a certificate under subsection 39(2), (i) regarding the amount of a subsidy to be provided under section 46, (j) to refuse under section 51 to provide or continue to provide a subsidy, (k) to require a repayment under subsection 52(1), and (l) regarding an order made under section 65. « <i>décision initiale</i> »	f) d'assortir un certificat de conditions, ou de modifier les conditions, en vertu du paragraphe 38(1); g) de refuser de délivrer un certificat en vertu du paragraphe 39(1); h) d'annuler ou de suspendre un certificat en vertu du paragraphe 39(2); i) quant au montant d'allocation à accorder en vertu de l'article 46; j) de refuser d'accorder une allocation en vertu de l'article 51 ou de continuer à l'accorder; k) d'exiger un remboursement en vertu du paragraphe 52(1); l) concernant un ordre donné en vertu de l'article 65. "<i>initial decision</i>"
-
(2) A person to whom the director provides notice of an initial decision may request the reconsideration of the decision by submitting to the director a request for reconsideration in the approved form within 21 days after the person receives notice of the decision. (3) If the director receives a request under subsection (2), the director may suspend the application of all or any part of the initial decision until the director has made a determination under subsection (5) in respect of the initial decision. (4) The director may hold a hearing in respect of a request for reconsideration. (5) After considering the request, the director may confirm, vary or revoke the initial decision. (6) The director must give the person who requested the reconsideration a copy of the decision on reconsideration, together with written reasons, within 15 days after receiving the request. (7) If the director confirms or varies the initial decision, the decision on reconsideration must be accompanied by a notice to the effect that the person may appeal the decision on reconsideration to the board under section 67. (8) A reconsideration must be conducted in accordance with the regulations, if any.	(2) La personne à qui le directeur donne avis d'une décision initiale peut demander le réexamen de la décision en présentant une demande de réexamen au directeur selon le formulaire approuvé au plus tard 21 jours après avoir reçu avis de la décision. (3) Si le directeur reçoit une demande en vertu du paragraphe (2), il peut suspendre l'application de la totalité ou d'une partie de la décision initiale jusqu'à ce que le directeur tranche en vertu du paragraphe (5) quant à la décision initiale. (4) Le directeur peut tenir une audience relativement à une demande de réexamen. (5) Après examen de la demande, le directeur peut confirmer, modifier ou annuler la décision initiale. (6) Le directeur donne à la personne qui a demandé le réexamen une copie de la décision sur le réexamen, accompagnée des motifs écrits, dans les 15 jours suivant la demande. (7) Si le directeur confirme ou modifie la décision initiale, la décision sur le réexamen est accompagnée d'un avis énonçant que la personne peut interjeter appel de la décision sur le réexamen auprès de la Régie en vertu de l'article 67. (8) Le réexamen se déroule en conformité avec les règlements, le cas échéant.



67 Appeal to board

(1) A person to whom the director provides notice of a decision under subsection 66(7) may appeal the decision to the board by submitting a notice of appeal within 21 days after receiving notice of the decision.

(2) A notice of appeal must

- (a) be submitted to the chair of the board in the form and manner determined by the board; and
- (b) include the prescribed information, if any.

(3) The chair of the board must provide the director with a copy of the notice of appeal as soon as practicable after receiving it.

(4) The director must provide all relevant evidence and records to the board within 10 business days after receiving a copy of the notice of appeal.

(5) The director is a party to the appeal.

(6) The appeal hearing must take place within 30 days after the chair of the board receives the notice of appeal.

(7) An appeal is to be heard by a panel composed of no fewer than three board members selected by the chair of the board.

(8) A board member is not eligible to hear the appeal of a decision if the board member has an interest in the decision, including a direct or indirect monetary interest.

(9) The appeal panel may retain any legal or other assistance to conduct the appeal.

(10) The appeal panel may

- (a) suspend the application of all or any part of the decision being appealed until the appeal panel has disposed of the appeal under subsection (11); and
- (b) impose any reasonable condition on a suspension under paragraph (a).

(11) An appeal panel may

67 Appel devant la Régie

(1) La personne à qui le directeur a donné avis d'une décision en vertu du paragraphe 66(7) peut interjeter appel de la décision devant la Régie en présentant un avis d'appel au plus tard 21 jours après avoir reçu l'avis de la décision.

(2) L'avis d'appel :

- a) d'une part, est présenté au président de la Régie en la forme et de la façon fixées par la Régie;
- b) d'autre part, contient les renseignements prévus par règlement, le cas échéant.

(3) Dès que possible après avoir reçu une copie de l'avis d'appel, le président de la Régie en fournit une copie au directeur.

(4) Le directeur fournit l'ensemble de la preuve et des documents pertinents à la Régie dans les 10 jours ouvrables suivant la réception d'une copie de l'avis d'appel.

(5) Le directeur est partie à l'appel.

(6) L'audience d'appel se tient dans les 30 jours suivant la réception de l'avis d'appel par le président de la Régie.

(7) L'appel est instruit par un comité d'appel composé d'au moins trois membres de la Régie désignés par le président de la Régie.

(8) Le membre de la Régie qui a un intérêt dans la décision, y compris un intérêt pécuniaire direct ou indirect, n'est pas admissible à instruire cet appel.

(9) Le comité d'appel peut faire appel aux services d'un avocat ou à un autre type d'assistance pour la conduite de l'appel.

(10) Le comité d'appel peut :

- a) d'une part, suspendre l'application de la totalité ou d'une partie de la décision visée par l'appel jusqu'à ce que le comité d'appel ait tranché l'appel en vertu du paragraphe (11);
- b) d'autre part, assortir la suspension visée à l'alinéa a) de conditions raisonnables.

(11) Le comité d'appel peut, selon le cas :



- (a) dismiss the appeal by upholding the decision being appealed;
- (b) allow the appeal and revoke the decision being appealed; or
- (c) allow the appeal and vary the decision being appealed.

(12) An appeal must be conducted in accordance with the regulations, if any.

PART 10

OFFENCES AND PENALTIES

68 Limitation period

The prosecution of an offence under this Act must not be commenced more than one year after the facts on which the proceeding is based first came to the knowledge of the director.

69 Liability for offences

(1) In the prosecution of an offence under this Act, it is sufficient proof of the offence to establish that an employee or agent of the accused committed it in the course of the employment or agency relationship, regardless of whether the employee or agent is identified or has been prosecuted for the offence, unless the accused establishes that

- (a) the offence was committed without the knowledge of the accused; and
- (b) the accused exercised due diligence to prevent the commission of the offence.

(2) If a corporation commits an offence under this Act, every officer, director or agent of the corporation who knowingly directed, authorized, assented to, acquiesced in or participated in the offence is also guilty of an offence and is liable to the punishment provided for the offence as an individual, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

70 Offences

(1) A person commits an offence who

- a) rejeter l'appel en maintenant la décision visée par l'appel;
- b) accueillir l'appel et annuler la décision visée par l'appel;
- c) accueillir l'appel et modifier la décision visée par l'appel.

(12) L'appel se déroule en conformité avec les règlements, le cas échéant.

PARTIE 10

INFRACTIONS ET PEINES

68 Prescription

Toute poursuite pour infraction à la présente loi se prescrit par une année suivant le moment où les faits constitutifs de l'instance ont été portés à la connaissance du directeur.

69 Responsabilité quant aux infractions

(1) Dans les poursuites pour infractions à la présente loi, il suffit pour prouver l'infraction d'établir qu'elle a été commise par un employé ou un mandataire de l'accusé dans le cadre de l'emploi ou de la relation de mandataire, que l'employé ou le mandataire ait été ou non identifié ou poursuivi pour l'infraction, sauf si l'accusé se disculpe en prouvant :

- a) d'une part, que l'infraction a été commise à son insu;
- b) d'autre part, qu'il avait pris les mesures nécessaires pour empêcher la commission de l'infraction.

(2) En cas de commission par une société d'une infraction à la présente loi, ceux de ses dirigeants, administrateurs ou mandataires qui l'ont ordonnée, autorisée ou qui y ont sciemment acquiescé ou participé, sont considérés comme des coauteurs de l'infraction et coupables de l'infraction et sont passibles, à titre de particuliers, de la peine prévue, que la société ait été ou non poursuivie ou déclarée coupable.

70 Infractions

(1) Commet une infraction la personne qui, selon le cas :



- (a) contravenes a provision of this Act or the regulations;
- (b) contravenes a condition that applies to the person's licence or certificate, as the case may be;
- (c) fails to comply with an order made under section 65; or
- (d) gives false information in
 - (i) an application made under this Act, or
 - (ii) a report or document required to be submitted to the director or the Minister under this Act.

(2) On summary conviction under subsection (1), an individual is liable to a fine of not more than \$10,000, to imprisonment for a term of not more than 12 months, or to both.

(3) On summary conviction under subsection (1), a corporation is liable to a fine of not more than \$20,000.

71 Additional penalty

If a person is convicted of failing to comply with an order made under section 65, in addition to any other penalty imposed, a justice may order the person to do any work or action that will lead to compliance with the order in respect of which the person was convicted, within the time specified in the justice's order.

72 Continuing offences

If an offence under this Act is committed on more than one day or is continued for more than one day, the offence is considered to be a separate offence for each day on which it is committed or continued.

- a) contrevient à une disposition de la présente loi ou des règlements;
- b) contrevient à une condition qui s'applique à la licence ou au certificat de la personne, selon le cas;
- c) omet de se conformer à un ordre donné en vertu de l'article 65;
- d) donne de faux renseignements :
 - (i) soit dans une demande présentée en vertu de la présente loi;
 - (ii) soit dans un rapport ou un document qui doit être présenté au directeur ou au ministre en vertu de la présente loi.

(2) Le particulier condamné sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire en vertu du paragraphe (1) est passible d'une amende maximale de 10 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de 12 mois, ou de l'une de ces peines.

(3) La société condamnée sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire en vertu du paragraphe (1) est passible d'une amende maximale de 20 000 \$.

71 Peine supplémentaire

Si une personne est reconnue coupable de défaut de se conformer à un ordre donné en vertu de l'article 65, le juge de paix peut, en plus de toute autre peine, ordonner à la personne d'effectuer des travaux ou de poser des gestes qui mèneront au respect de l'ordre pour lequel la personne a été condamnée dans le délai fixé dans l'ordonnance du juge de paix.

72 Infractions continues

Si une infraction en vertu de la présente loi est commise en plusieurs jours ou se poursuit au-delà d'un jour, il est compté une infraction distincte pour chacun des jours au cours desquels se commet ou se continue l'infraction.



PART 11

GENERAL

73 Service of documents

(1) A notice, order or other document under this Act may be given

- (a) by delivering it to a person personally;
- (b) by sending it to a person by registered mail at their last known address; or
- (c) by emailing it to a person at their last known email address, if the sender receives confirmation that the transmission was successfully completed.

(2) A notice, order or other document sent by registered mail is considered, unless the contrary is proved, to have been received on the fifth day after it was mailed.

74 Limitation of liability

No legal proceeding for damages may be commenced or maintained against the Government of Yukon, the Minister, the director, a member of the board, an inspector, or any other person acting under the authority of this Act, in respect of anything done or omitted to be done in good faith

- (a) in the performance or intended performance of any duty imposed on them under this Act; or
- (b) in the exercise or intended exercise of any power under this Act.

75 Minister's annual report

(1) The Minister must, no later than June 30 in each year, produce an annual report containing a summary of the actions taken by the Government of Yukon, in the preceding year, to support and promote a quality early learning and child care system that is inclusive, accessible and affordable.

(2) The Minister must table a copy of the report in the Legislative Assembly as soon as practicable after producing it.

PARTIE 11

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

73 Signification de documents

(1) Un avis, un ordre, une ordonnance ou tout autre document visé par la présente loi est remis de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- a) en le remettant en personne;
- b) en l'envoyant à la personne par courrier enregistré à sa dernière adresse connue;
- c) en l'envoyant à la personne par courriel à sa dernière adresse électronique connue, si l'expéditeur reçoit confirmation que la transmission a été effectuée avec succès.

(2) L'avis, l'ordre, l'ordonnance ou un autre document envoyé par courrier recommandé est réputé, à moins de preuve contraire, avoir été reçu le cinquième jour suivant son envoi.

74 Immunité

Aucune action ni autre procédure judiciaire ne peut être intentée ou continuée contre le gouvernement du Yukon, le ministre, le directeur, un membre de la Régie, un inspecteur ou toute autre personne agissant sous l'autorité de la présente loi pour les actes ou omissions commis de bonne foi :

- a) dans l'accomplissement effectif ou censé tel de toute obligation que lui impose la présente loi;
- b) dans l'exercice effectif ou censé tel de tout pouvoir que lui confère la présente loi.

75 Rapport annuel du ministre

(1) Au plus tard le 30 juin de chaque année, le ministre produit un rapport annuel contenant un résumé des mesures prises par le gouvernement du Yukon au cours de l'année précédente pour soutenir et promouvoir un système de qualité d'apprentissage et de garde des jeunes enfants qui est inclusif, accessible et abordable.

(2) Le ministre dépose une copie du rapport annuel devant l'Assemblée législative dès que possible après l'avoir produit.



76 Review

(1) Within 10 years after the day on which this section comes into force, the Minister must begin a review of this Act on terms and conditions determined by the Minister.

(2) The Minister must table a report on the review in the Legislative Assembly by the first anniversary of the date of the beginning of the review or, if the Legislative Assembly is not sitting on the first anniversary, by the next sitting day.

PART 12 REGULATIONS

77 Regulations

(1) The Commissioner in Executive Council may make regulations

- (a) prescribing programs, for the purposes of paragraph 3(g);
- (b) prescribing requirements with respect to the development, content and publication of the early learning framework, for the purposes of paragraph 7(1)(c);
- (c) respecting collaboration between the director and Yukon First Nations, for the purposes of subsection 7(2);
- (d) respecting the modification or waiver of the application of the early learning framework to an approved early learning plan, for the purposes of subsection 7(4);
- (e) respecting the establishment and maintenance of a register under section 8, for the purposes of subsection 8(1);
- (f) prescribing information, for the purposes of paragraphs 8(1)(e), 8(2)(c) and 67(2)(b);
- (g) prescribing a period of time, for the purposes of subsection 8(2);
- (h) prescribing offences, for the purposes of paragraph 12(1)(c);

76 Révision

(1) Dans les 10 ans suivant la date d'entrée en vigueur du présent article, le ministre entreprend la révision de la présente loi selon les modalités qu'il fixe.

(2) Le ministre dépose un rapport de la révision à l'Assemblée législative au plus tard lors du premier anniversaire du début de la révision ou, si l'Assemblée législative ne siège pas à ce moment, le jour de séance suivant.

PARTIE 12 RÈGLEMENTS

77 Règlements

(1) Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement :

- a) désigner des programmes pour l'application de l'alinéa 3g);
- b) fixer les exigences applicables à l'élaboration, au contenu et à la publication du cadre de travail sur l'apprentissage des jeunes enfants pour l'application de l'alinéa 7(1)c);
- c) régir la collaboration entre le directeur et les Premières Nations du Yukon pour l'application du paragraphe 7(2);
- d) régir la modification de l'application du cadre de travail sur l'apprentissage pour les jeunes enfants à un plan approuvé d'apprentissage pour les jeunes enfants, ou le soustraire à son application, pour l'application du paragraphe 7(4);
- e) régir la mise en place et la tenue d'un registre en vertu de l'article 8 pour l'application du paragraphe 8(1);
- f) fixer les renseignements pour l'application des alinéas 8(1)e), 8(2)c) et 67(2)b);
- g) fixer une période pour l'application du paragraphe 8(2);
- h) prévoir les infractions pour l'application de l'alinéa 12(1)c);



(i) respecting the remuneration and expenses of members of the board, for the purposes of section 15;	i) fixer la rémunération et les frais des membres de la Régie pour l'application de l'article 15;
(j) prescribing requirements that apply to early childhood educators, for the purposes of paragraph 19(1)(b);	j) fixer les exigences applicables aux éducateurs de la petite enfance pour l'application de l'alinéa 19(1)b);
(k) respecting the modification or waiver of the application of subsection 19(1) to a licensed provider, for the purposes of subsection 19(3);	k) régir la modification de l'application du paragraphe 19(1) à un prestataire agréé, ou le soustraire à son application, pour l'application du paragraphe 19(3);
(l) respecting remuneration to be paid to early childhood educators, for the purposes of subsection 19(4), including the manner of determining the amount of remuneration;	l) fixer la rémunération pour les éducateurs de la petite enfance pour l'application du paragraphe 19(4), y compris la façon de fixer le montant de la rémunération;
(m) prescribing requirements that apply to support staff members, for the purposes of section 20;	m) fixer les exigences applicables aux membres du personnel de soutien pour l'application de l'article 20;
(n) prescribing requirements that apply to approved program supervisors, for the purposes of paragraph 21(1)(b);	n) fixer les exigences applicables aux superviseurs approuvés d'un programme pour l'application de l'alinéa 21(1)b);
(o) prescribing requirements for early learning plans, for the purposes of paragraph 22(2)(d);	o) fixer les exigences applicables aux plans approuvés d'apprentissage pour les jeunes enfants pour l'application de l'alinéa 22(2)d);
(p) prescribing information to include in an inclusion policy, for the purposes of section 23;	p) fixer les renseignements que doit contenir une politique d'inclusion pour l'application de l'article 23;
(q) respecting the provision of a licensed program, for the purposes of section 24;	q) régir la prestation d'un programme agréé pour l'application de l'article 24;
(r) prescribing services, for the purposes of subparagraph 25(a)(ii);	r) prévoir les services pour l'application du sous-alinéa 25a)(ii);
(s) respecting the reporting of an incident, event or situation, for the purposes of subsection 26(2);	s) régir le signalement des incidents, des événements ou des situations pour l'application du paragraphe 26(2);
(t) prescribing information or documents, for the purposes of paragraphs 28(2)(c), 36(2)(b), 41(2)(b) and 47(2)(b);	t) prévoir des renseignements ou documents pour l'application des alinéas 28(2)c), 36(2)b), 41(2)b) et 47(2)b);
(u) prescribing classes of certification, for the purposes of subsection 36(1);	u) fixer des catégories de certification pour l'application du paragraphe 36(1);
(v) respecting the certification of early childhood educators, for the purposes of subsection 37(1);	v) régir la certification des éducateurs de la petite enfance pour l'application du paragraphe 37(1);



(w) prescribing requirements for applicants under section 36, for the purposes of subsection 37(1); (x) respecting the provision of grants or loans, for the purposes of section 40, including (i) prescribing eligibility criteria to receive a grant or loan, and (ii) providing for the manner of determining the amount of a grant or loan; (y) respecting the provision of subsidies, for the purposes of section 46, including (i) prescribing eligibility criteria to receive a subsidy, and (ii) providing for the manner of determining the amount of a subsidy; (z) respecting the repayment of a subsidy, including criteria that the director must consider when determining whether to request repayment from a child's designated parent, a licensed provider or both, for the purposes of section 52; (aa) prescribing financial and other records, for the purposes of subparagraph 53(a)(i); (bb) respecting the conduct of reconsiderations, for the purposes of subsection 66(8); (cc) respecting the conduct of appeals, for the purposes of subsection 67(12); (dd) defining any word or expression used but not defined in this Act; and (ee) respecting any matter the Commissioner in Executive Council considers necessary or advisable to carry out the purpose of this Act. (2) A regulation made under this Act may empower the director to waive the application of any prescribed requirement, and to impose any condition on such a waiver, to (a) licensed providers; (b) licensed programs; (c) authorized premises;	w) fixer, pour l'application du paragraphe 37(1), les exigences pour les auteurs d'une demande présentée en vertu de l'article 36; x) régir l'octroi de subventions ou de prêts pour l'application de l'article 40, notamment : (i) en fixant les critères d'admissibilité pour recevoir une subvention ou un prêt, (ii) en établissant la façon de fixer le montant d'une subvention ou d'un prêt; y) régir l'octroi d'allocations pour l'application de l'article 46, notamment : (i) en fixant les critères d'admissibilité pour recevoir une allocation, (ii) en établissant la façon de fixer le montant d'une allocation; z) régir le remboursement des allocations, notamment les critères dont le directeur doit tenir compte pour déterminer s'il doit exiger un remboursement du parent désigné d'un enfant, d'un prestataire agréé, ou des deux à la fois, pour l'application de l'article 52; aa) régir les dossiers financiers et les autres documents pour l'application du sous-alinéa 53a)(i); bb) régir le déroulement des réexamens pour l'application du paragraphe 66(8); cc) régir le déroulement des appels pour l'application du paragraphe 67(12); dd) définir une expression utilisée mais non définie dans la présente loi; ee) régir toute autre question qu'il estime nécessaire ou souhaitable pour l'application de la présente loi. (2) Un règlement pris en vertu de la présente loi peut accorder le pouvoir au directeur d'accorder une dispense de l'application d'une exigence réglementaire et d'assortir une telle dispense de conditions à l'égard des personnes suivantes : a) les prestataires agréés; b) les programmes agréés; c) les locaux autorisés;



- (d) early childhood educators;
- (e) individuals referred to in subsection 19(2);
- (f) support staff members; and
- (g) approved program supervisors.

(3) A regulation made under subsection (2) may prescribe

- (a) the circumstances in which the director may waive a prescribed requirement; or
- (b) the factors that the director is to consider in determining whether to waive a prescribed requirement.

(4) A regulation made under this Act

- (a) may be general or particular in its application; and
- (b) may establish and distinguish among groups or classes of persons, certificates, grants, loans and subsidies and may apply differently to different groups or classes.

(5) A regulation made under this Act may incorporate by reference, in whole or in part or with modifications, any written standard, protocol, rule, guideline, code or other document, either as it reads on a date specified in the regulation or as it is amended from time to time.

- d) les éducateurs de la petite enfance;
- e) les particuliers visés au paragraphe 19(2);
- f) les membres du personnel de soutien;
- g) les superviseurs approuvés de programme.

(3) Un règlement pris en vertu du paragraphe (2) peut régir :

- a) soit dans quelles circonstances le directeur peut accorder une dispense des exigences réglementaires;
- b) soit de quels facteurs le directeur tient compte pour déterminer s'il doit accorder une dispense des exigences réglementaires.

(4) Un règlement pris en vertu de la présente loi peut, à la fois :

- a) être d'une application générale ou particulière;
- b) établir des groupes ou des catégories de personnes, de certificats, de subventions, de prêts et d'allocations, établir des distinctions entre ces groupes et ces catégories et s'appliquer de façons différentes à ceux-ci.

(5) Un règlement pris en vertu de la présente loi peut incorporer, en totalité, en partie ou en y apportant des modifications, une norme, un protocole, une règle, une ligne directrice, un code ou un autre document écrit, que ce soit dans sa version à une date fixée dans le règlement ou dans ses versions successives.

PART 13

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

78 Cannabis Control and Regulation Act amended

(1) This section amends the *Cannabis Control and Regulation Act*.

(2) In subsection 58(3), the expression "a daycare, preschool or licensed family child care home" is replaced with the expression "a daycare, a preschool or an authorized premises within the meaning of the *Early Learning and Child Care Act*".

PARTIE 13

DISPOSITIONS CORRÉLATIVES

78 Modification de la *Loi sur le contrôle et la réglementation du cannabis*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur le contrôle et la réglementation du cannabis*.

(2) Au paragraphe 58(3), l'expression « une garderie, un centre préscolaire ou un service de garde agréé en milieu familial » est remplacée par l'expression « une garderie, un centre préscolaire ou un local autorisé au sens de la *Loi sur l'apprentissage et la garde pour les jeunes enfants* ».



(3) In subparagraph 59(4)(b)(i), the expression “a licensed family child care home” is replaced with the expression “an authorized premises where a home-based program is provided under the *Early Learning and Child Care Act*”.

79 Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act amended

In paragraphs 6(d) and 11(2)(a) of the *Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act*, the expression “*Child Care Act*” is replaced with the expression “*Early Learning and Child Care Act*”.

PART 14

REPEAL, COMING INTO FORCE AND TRANSITIONAL

80 Definition

In this Part

“**former Act**” means the *Child Care Act* as it read immediately before the coming into force of this section.
« *ancienne loi* »

81 Former Act repealed

- (1) The former Act is repealed.
- (2) Despite subsection (1)
 - (a) an appeal that is before the Yukon Child Care Board under Part 5 of the former Act immediately before the coming into force of this section must be conducted and concluded by the Early Learning and Child Care Board as though the former Act remained in force; and
 - (b) the following apply to a person that holds a licence referred to in subsection 84(1) as though the former Act remained in force:
 - (i) sections 5 to 7, 12 to 15 and 37 of the former Act, and

(3) Au sous-alinéa 59(4)b(i), l’expression « un service de garde agréé en milieu familial » est remplacée par l’expression « un local autorisé où est offert un programme à domicile en vertu de la *Loi sur l’apprentissage et la garde pour les jeunes enfants* ».

79 Modification de la Loi sur le contrôle et la réglementation des produits du tabac ou de vapotage

Aux alinéas 6d) et 11(2)a) de la *Loi sur le contrôle et la réglementation des produits du tabac ou de vapotage*, l’expression « *Loi sur la garde des enfants* » est remplacée par l’expression « *Loi sur l’apprentissage et la garde pour les jeunes enfants* ».

PARTIE 14

ABROGATION, ENTRÉE EN VIGUEUR ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES

80 Définition

La définition qui suit s’applique à la présente loi.

« **ancienne loi** » La *Loi sur la garde des enfants*, dans sa version avant l’entrée en vigueur du présent article.
“*former Act*”

81 Abrogation de l’ancienne loi

- (1) L’ancienne loi est abrogée.
- (2) Malgré le paragraphe (1) :
 - a) l’appel qui est en instance devant la Régie des services de garde d’enfants du Yukon en vertu de la partie 5 de l’ancienne loi immédiatement avant l’entrée en vigueur du présent article est mené à son terme par la Régie de l’apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants comme si l’ancienne loi était demeurée en vigueur;
 - b) les dispositions et textes suivants s’appliquent à la personne qui détient une licence visée au paragraphe 84(1) comme si l’ancienne loi était demeurée en vigueur :
 - (i) les articles 5 à 7, 12 à 15 et 37 de l’ancienne loi,



- (ii) the *School-Age Program Regulation*, the *Child Care Centre Program Regulation* and the *Family Day Home Program Regulation*, as the case may be.

82 Coming into force and application

This Act or any provision of it

- (a) comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council; and
- (b) subject to subsection 84(3), applies on and after the day on which it comes into force.

83 Transition — board

Each individual who, immediately before the coming into force of this section, is the chair, the vice-chair or a member of the Yukon Child Care Board is deemed to be appointed on the coming into force of this section to the equivalent office or position in respect of the Early Learning and Child Care Board for a term that ends on the earlier of

- (a) the day on which their term would have ended under the former Act; and
- (b) the day on which they resign or are removed from office under this Act.

84 Transition — licences

(1) A licence under the former Act that is valid immediately before the coming into force of this section

- (a) is deemed to have been issued under this Act;
- (b) subject to paragraph (c), continues to be valid until it expires, is cancelled or is suspended; and
- (c) remains subject, under this Act, to any suspension or condition to which it was subject under the former Act immediately before the coming into force of this section.

(2) The director may defer the expiry of a licence referred to in subsection (1) until a date that is no later

- (ii) le *Règlement concernant les programmes pour enfants d'âge scolaire*, le *Règlement concernant les programmes de garderie* et le *Règlement concernant les services de garde en milieu familial*, selon le cas.

82 Entrée en vigueur et application

La présente loi ou telle de ses dispositions :

- a) entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif;
- b) sous réserve du paragraphe 84(3), s'applique à compter de la date de son entrée en vigueur.

83 Disposition transitoire — Régie

Le particulier qui, immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article, était président, vice-président ou membre de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon est réputé nommé à une charge ou un poste équivalent lors de l'entrée en vigueur du présent article à l'égard de la Régie de l'apprentissage et de la garde pour les jeunes enfants pour un mandat qui se termine :

- a) soit à la date à laquelle son mandat aurait pris fin sous le régime de l'ancienne loi;
- b) soit à la date à laquelle il démissionne ou est destitué de ses fonctions en vertu de la présente loi, si cette date est antérieure.

84 Disposition transitoire — licences

(1) La licence sous le régime de l'ancienne loi qui est valide immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article :

- a) est réputée avoir été délivrée en vertu de la présente loi;
- b) sous réserve de l'alinéa c), demeure valide jusqu'à son expiration, son annulation ou sa suspension;
- c) demeure soumise, sous le régime de la présente loi, à une suspension ou une condition dont elle faisait l'objet en vertu de l'ancienne loi immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent article.

(2) Le directeur peut reporter l'expiration de la licence visée au paragraphe (1) à une date qui correspond au



than the second anniversary of the coming into force of this section.

(3) Sections 19 to 27 do not apply to a person that holds a licence referred to in subsection (1).

85 Transition — orders

An order under section 20 of the former Act that has not been complied with immediately before the coming into force of this section is deemed to be an order made under section 65.

plus tard au deuxième anniversaire de l'entrée en vigueur du présent article.

(3) Les articles 19 à 27 ne s'appliquent pas à la personne qui détient une licence visée au paragraphe (1).

85 Disposition transitoire — ordres

L'ordre donné en vertu de l'article 20 de l'ancienne loi qui n'a pas encore été respecté lors de l'entrée en vigueur du présent article est réputé être un ordre donné en vertu de l'article 65.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





FIRST APPROPRIATION ACT 2025-26

S.Y. 2025, c. 4

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

**LOI D'AFFECTATION NO 1 POUR
L'EXERCICE 2025-2026**

L.Y. 2025, ch. 4

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





FIRST APPROPRIATION ACT 2025-26

Preamble

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that the sums set out in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2026;

And whereas subsection 23(1) of the *Yukon Act* (Canada) empowers the Legislature to make laws for the borrowing of money by the Commissioner on behalf of Yukon for territorial, municipal or local purposes, and section 49.01 of the *Financial Administration Act* requires that any such borrowing be authorized by an Act and approved by the management board;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1 Appropriations

From and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$2,355,332,000 for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2026, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the

LOI D'AFFECTATION NO 1 POUR L'EXERCICE 2025-2026

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits énumérés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon et autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2026;

Attendu que le paragraphe 23(1) de la *Loi sur le Yukon* (Canada) habilite la législature à adopter des lois permettant au commissaire d'emprunter de l'argent au nom du Yukon à des fins territoriales, municipales ou locales, et que l'article 49.01 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* exige qu'un tel emprunt soit autorisé par une loi et approuvé par le Conseil de gestion;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 Affectations

Il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 2 355 332 000 \$ pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2026, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des

estimates accompanying the message from the Commissioner.

2 Borrowings

(1) In addition to borrowings authorized by or under other Acts, the Commissioner may on behalf of Yukon borrow, by issuing securities within the meaning of the *Financial Administration Act*, sums of money not exceeding in total \$400,000,000.

(2) Any borrowing under this section

- (a) must take place before April 1, 2026;
- (b) must be approved in advance by the management board under the *Financial Administration Act*; and
- (c) may, subject to any regulation under section 50 of the *Financial Administration Act*, be for any duration and subject to any terms or conditions that the management board considers necessary or advisable.

3 Accounting

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 and all amounts borrowed under section 2 shall be accounted for.

dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

2 Emprunts

(1) Outre les emprunts autorisés par d'autres lois ou en vertu de celles-ci, la Commissaire peut, au nom du Yukon, emprunter, en émettant des titres au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, des sommes d'argent ne dépassant pas au total 400 000 000 \$.

(2) Tout emprunt effectué en vertu du présent article :

- a) doit avoir lieu avant le 1^{er} avril 2026;
- b) doit être approuvé à l'avance par le Conseil de gestion en vertu de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- c) peut, sous réserve de tout règlement pris en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, être d'une durée et assorti de conditions que le Conseil de gestion juge nécessaires ou souhaitables.

3 Compte rendu

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1 et des montants empruntés en vertu de l'article 2.



SCHEDULE A

		\$(Dollars in 000s)
<u>Operation and Maintenance Votes</u>		
01	Yukon Legislative Assembly	9,725
24	Elections Office	2,590
23	Office of the Ombudsman	2,091
26	Child and Youth Advocate Office	1,410
02	Executive Council Office	26,770
51	Community Services	121,442
07	Economic Development	26,343
03	Education	289,749
53	Energy, Mines and Resources	223,087
52	Environment	55,088
12	Finance	24,326
27	French Language Services Directorate	8,148
15	Health and Social Services	682,902
55	Highways and Public Works	166,651
08	Justice	104,209
10	Public Service Commission	59,435
54	Tourism and Culture	32,131
11	Women and Gender Equity Directorate	5,084
22	Yukon Development Corporation	6,475
18	Yukon Housing Corporation	25,361
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000
Subtotal Operation and Maintenance		1,878,017

\$(Dollars in 000s)

Capital Votes

01	Yukon Legislative Assembly	130
24	Elections Office	16
23	Office of the Ombudsman	10
26	Child and Youth Advocate Office	5
02	Executive Council Office	15
51	Community Services	100,490
07	Economic Development	1,013
03	Education	25,640
53	Energy, Mines and Resources	592
52	Environment	3,835
12	Finance	32
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	9,150
55	Highways and Public Works	256,081
08	Justice	6,528
10	Public Service Commission	63
54	Tourism and Culture	1,855
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	14,233
18	Yukon Housing Corporation	57,627

Subtotal Capital

477,315

TOTAL SUMS REQUIRED

2,355,332



ANNEXE A

\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

01	Assemblée législative du Yukon	9 725
24	Bureau des élections	2 590
23	Bureau de l'ombudsman	2 091
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1 410
02	Bureau du Conseil exécutif	26 770
51	Services aux collectivités	121 442
07	Développement économique	26 343
03	Éducation	289 749
53	Énergie, Mines et Ressources	223 087
52	Environnement	55 088
12	Finances	24 326
27	Direction des services en français	8 148
15	Santé et Affaires sociales	682 902
55	Voirie et Travaux publics	166 651
08	Justice	104 209
10	Commission de la fonction publique	59 435
54	Tourisme et Culture	32 131
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	5 084
22	Société de développement du Yukon	6 475
18	Société d'habitation du Yukon	25 361
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000
Total partiel : fonctionnement et entretien		1 878 017

\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au capital

01	Assemblée législative du Yukon	130
24	Bureau des élections	16
23	Bureau de l'ombudsman	10
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	5
02	Bureau du Conseil exécutif	15
51	Services aux collectivités	100 490
07	Développement économique	1 013
03	Éducation	25 640
53	Énergie, Mines et Ressources	592
52	Environnement	3 835
12	Finances	32
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	9 150
55	Voirie et Travaux publics	256 081
08	Justice	6 528
10	Commission de la fonction publique	63
54	Tourisme et Culture	1 855
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	14 233
18	Société d'habitation du Yukon	57 627
Total partiel : capital		477 315
TOTAL DES SOMMES REQUISES		2 355 332



SCHEDULE B

GRANTS

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

\$(Dollars in 000s)

Operation and Maintenance Votes

51	Community Services	
	- In lieu of Property Taxes	11,838
	- Home Owner Grants	4,535
	- Comprehensive Municipal Grants	29,516
	- Community Recreation Assistance Grants	818
03	Education	
	- Student Transportation	116
	- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30
	- Child Care Subsidies	801
	- Post Secondary Student Grants	6,256
12	Finance	
	- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275
15	Health and Social Services	
	- Adoption Subsidies	180
	- Social Assistance – Whitehorse	22,381
	- Yukon Seniors' Income Supplement	3,513
	- Pioneer Utility Grant	2,750
	- Medical Travel Subsidies	6,122
	- Social Assistance – Region	3,853
	Subtotal Operation and Maintenance Grants	92,984
	TOTAL GRANTS REQUIRED	92,984

ANNEXE B

SUBVENTIONS

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

51	Services aux collectivités	
	- Au titre de l'impôt foncier	11 838
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 535
	- Subventions municipales globales	29 516
	- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818
03	Éducation	
	- Transport scolaire	116
	- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30
	- Programme de subventions pour les services de garde	801
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	6 256
12	Finances	
	- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	275
15	Santé et Affaires sociales	
	- Subventions pour l'adoption	180
	- Aide sociale – Whitehorse	22 381
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	3 513
	- Subventions aux pionniers (services publics)	2 750
	- Subventions pour voyages médicaux	6 122
	- Aide sociale – régionale	3 853
	Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien	92 984
	TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES	92 984

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





INCLUSIVE YUKON FAMILIES ACT

S.Y. 2025, c. 5

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

LOI SUR L'INCLUSIVITÉ DES FAMILLES YUKONNAISES

L.Y. 2025, ch. 5

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





INCLUSIVE YUKON FAMILIES ACT

TABLE OF CONTENTS

Section Page

PART 1

CHANGE OF NAME ACT

1	<i>Change of Name Act</i> amended.....	73
2	Section 2 amended.....	73
3	Section 21.01 added.....	73
4	Section 22 amended.....	74

PART 2

CHILDREN'S LAW ACT

5	<i>Children's Law Act</i> amended.....	74
6	Section 1 amended.....	74
7	Section 4 amended.....	74
8	Section 4.01 added.....	74
9	Section 5 amended.....	75
10	Section 6 amended.....	75
11	Section 7 amended.....	75
12	Section 8 replaced.....	75
13	Section 9 repealed.....	76
14	Section 10 amended.....	76
15	Section 11 amended.....	76
16	Section 12 replaced.....	77
17	Sections 12.01 to 12.10 added.....	78
18	Section 13 repealed.....	83
19	Section 14 amended.....	83
20	Section 17 amended.....	83
21	Heading replaced.....	84
22	Section 18 amended.....	84
23	Section 20 amended.....	84
24	Section 22 amended.....	85
25	Section 24 amended.....	85

LOI SUR L'INCLUSIVITÉ DES FAMILLES YUKONNAISES

TABLE DES MATIÈRES

Article Page

PARTIE 1

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

1	Modification de la <i>Loi sur le changement de nom</i>	73
2	Modification de l'article 2.....	73
3	Insertion de l'article 21.01.....	73
4	Modification de l'article 22.....	74

PARTIE 2

LOI SUR LE DROIT DE L'ENFANCE

5	Modification de la <i>Loi sur le droit de l'enfance</i>	74
6	Modification de l'article 1.....	74
7	Modification de l'article 4.....	74
8	Insertion de l'article 4.01.....	74
9	Modification de l'article 5.....	75
10	Modification de l'article 6.....	75
11	Modification de l'article 7.....	75
12	Remplacement de l'article 8.....	75
13	Abrogation de l'article 9.....	76
14	Modification de l'article 10.....	76
15	Modification de l'article 11.....	76
16	Remplacement de l'article 12.....	77
17	Insertion des articles 12.01 à 12.10.....	78
18	Abrogation de l'article 13.....	83
19	Modification de l'article 14.....	83
20	Modification de l'article 17.....	83
21	Remplacement de l'intertitre.....	84
22	Modification de l'article 18.....	84
23	Modification de l'article 20.....	84



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

26	Section 25 amended	85
27	Section 26 amended	85
28	Section 27 replaced	85
29	Section 30 amended	85
30	Section 31 amended	86
31	Section 33 amended	86
32	Section 37 amended	86
33	Section 61 replaced	87
34	Section 65 amended	88
35	Section 69 amended	88
36	Section 72 amended	88
37	Section 168 amended	88
38	Section 169 amended	88
39	Section 173 amended	88
40	Section 178 amended	89
41	Section 179 amended	89
42	Section 180 amended	89

PART 3**INTERPRETATION ACT**

43	<i>Interpretation Act</i> amended.....	89
44	Section 4 replaced	89
45	Section 18 amended	89

PART 4**REGULATIONS ACT**

46	<i>Regulations Act</i> amended	90
47	Section 7.3 added	90

PART 5**VITAL STATISTICS ACT**

48	<i>Vital Statistics Act</i> amended.....	90
49	Section 1 amended	90
50	Section 4 amended	91
51	Section 5 replaced	91
52	Section 6 amended	92
53	Section 7 amended	92
54	Section 7.01 added	93
55	Section 9 amended	94
56	Section 10.1 amended	94
57	Section 11 amended	95
58	Section 13 amended	95
59	Section 15 amended	95
60	Section 28.01 added	95
61	Section 40.01 added	96
62	Section 41 amended	96
63	Coming into force	96

24	Modification de l'article 22	85
25	Modification de l'article 24	85
26	Modification de l'article 25	85
27	Modification de l'article 26	85
28	Remplacement de l'article 27	85
29	Modification de l'article 30	85
30	Modification de l'article 31	86
31	Modification de l'article 33	86
32	Modification de l'article 37	86
33	Remplacement de l'article 61	87
34	Modification de l'article 65	88
35	Modification de l'article 69	88
36	Modification de l'article 72	88
37	Modification de l'article 168	88
38	Modification de l'article 169	88
39	Modification de l'article 173	88
40	Modification de l'article 178	89
41	Modification de l'article 179	89
42	Modification de l'article 180	89

PARTIE 3**LOI D'INTERPRÉTATION**

43	Modification de la <i>Loi d'interprétation</i>	89
44	Remplacement de l'article 4	89
45	Modification de l'article 18	89

PARTIE 4**LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

46	Modification de la <i>Loi sur les règlements</i>	90
47	Insertion de l'article 7.3	90

PARTIE 5**LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

48	Modification de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i>	90
49	Modification de l'article 1	90
50	Modification de l'article 4	91
51	Remplacement de l'article 5	91
52	Modification de l'article 6	92
53	Modification de l'article 7	92
54	Insertion de l'article 7.01	93
55	Modification de l'article 9	94
56	Modification de l'article 10.1	94
57	Modification de l'article 11	95
58	Modification de l'article 13	95
59	Modification de l'article 15	95
60	Insertion de l'article 28.01	95
61	Insertion de l'article 40.01	96
62	Modification de l'article 41	96
63	Entrée en vigueur	96





INCLUSIVE YUKON FAMILIES ACT

PART 1

CHANGE OF NAME ACT

1 *Change of Name Act* amended

This Part amends the *Change of Name Act*.

2 Section 2 amended

Subsection 2(3) is replaced with the following:

(3) No name may be adopted by a person under this Act unless the name is approved by the registrar in accordance with the regulations.

3 Section 21.01 added

The following section is added after section 21:

21.01 Fees

(1) In this section

“**Indigenous**”, when used in respect of a person, has the same meaning as in section 1 of the *Child and Family Services Act*. « *autochtone* »

(2) No fee is required to be paid under this Act for any service requested by an Indigenous person in connection with an attempt to reclaim their Indigenous name.

LOI SUR L'INCLUSIVITÉ DES FAMILLES YUKONNAISES

PARTIE 1

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

1 Modification de la *Loi sur le changement de nom*

La présente partie modifie la *Loi sur le changement de nom*.

2 Modification de l'article 2

Le paragraphe 2(3) est remplacé par ce qui suit :

(3) Aucun nom ne peut être adopté par une personne en vertu de la présente loi, à moins qu'il ne soit approuvé par le registraire conformément aux règlements.

3 Insertion de l'article 21.01

L'article qui suit est inséré après l'article 21 :

21.01 Droits

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« **autochtone** » À l'égard d'une personne, s'entend au sens de l'article 1 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. “*Indigenous*”

(2) Aucun droit n'est exigible en vertu de la présente loi pour tout service que demande une personne autochtone dans sa tentative de reprendre son nom autochtone.

4 Section 22 amended

The following paragraph is added after paragraph 22(c):

- (d) the criteria to be applied by the registrar in determining whether a name is to be approved under subsection 2(3).

PART 2

CHILDREN'S LAW ACT

5 *Children's Law Act* amended

This Part amends the *Children's Law Act*.

6 Section 1 amended

In the French version of section 1, the expression "du père ou de la mère," is replaced with the expression "d'un parent".

7 Section 4 amended

In section 4, the definition "parent" is replaced with the following:

"parent", in respect of a child, means a person determined to be a parent of the child in accordance with sections 12 to 12.10, as applicable; « *parent* »

8 Section 4.01 added

The following section is added immediately before section 5:

4.01 Definitions

In this Part

"assisted reproduction" means a method of conceiving a child other than by sexual intercourse; « *procréation assistée* »

"birth parent" means a person, other than a surrogate, who gives birth to a child; « *parent de naissance* »

"partner" of an individual means

- (a) a person who is married to the individual, or

4 Modification de l'article 22

L'alinéa qui suit est ajouté après l'alinéa 22c) :

- d) fixer les critères qu'applique le registraire pour établir s'il convient d'approuver un nom en application du paragraphe 2(3).

PARTIE 2

LOI SUR LE DROIT DE L'ENFANCE

5 Modification de la *Loi sur le droit de l'enfance*

La présente partie modifie la *Loi sur le droit de l'enfance*.

6 Modification de l'article 1

Dans la version française de l'article 1, l'expression « du père ou de la mère, » est remplacée par l'expression « d'un parent ».

7 Modification de l'article 4

À l'article 4, la définition de « père ou mère » est abrogée et la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

« parent » À l'égard d'un enfant, personne qui a statut de parent conformément aux articles 12 à 12.10, selon le cas. "*parent*"

8 Insertion de l'article 4.01

L'article qui suit est inséré avant l'article 5 :

4.01 Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

« convention de grossesse pour autrui » Convention décrite au paragraphe 12.07(1). "*surrogacy agreement*"

« parent de naissance » Personne, autre qu'une personne porteuse, qui donne naissance à un enfant. "*birth parent*"

« partenaire » Est un partenaire d'un particulier :



- (b) a person who is living in an interdependent relationship of some permanence with the individual, in which both
 - (i) share familial responsibilities, and
 - (ii) have made a serious commitment to each other; « *partenaire* »

“**surrogacy agreement**” means an agreement described in subsection 12.07(1); « *convention de grossesse pour autrui* »

“**surrogate**” means a person who, pursuant to a surrogacy agreement, agrees to carry and give birth to a child conceived by assisted reproduction. « *personne porteuse* »

9 Section 5 amended

(1) In the French version, the section heading before section 5 is replaced with the following:

Statut de l'enfant et des parents

(2) Subsections 5(1) and (2) are repealed.

(3) In subsection 5(3), the expression “described in subsections (1) and (2), and in section 13” is replaced with the expression “described in sections 12 to 12.10”.

(4) In subsection 5(4), the expression “and section 13” is replaced with the expression “and sections 12 to 12.10”.

10 Section 6 amended

In subsection 6(1), the expression “under sections 5 and 13” is replaced with the expression “under sections 5 and 12 to 12.10”.

11 Section 7 amended

In section 7, the expression “sections 8 to 11 shall be” is replaced with the expression “sections 8 to 27 is”.

12 Section 8 replaced

Section 8 is replaced with the following:

- a) une personne qui est mariée avec le particulier;
- b) une personne qui vit avec le particulier dans une relation d'interdépendance d'une certaine permanence, dans laquelle tous deux :
 - (i) d'une part, partagent les responsabilités familiales,
 - (ii) d'autre part, ont pris un engagement sérieux l'un envers l'autre. “*partner*”

« **personne porteuse** » Personne qui, aux termes d'une convention de grossesse pour autrui, porte un enfant conçu par procréation assistée et lui donne naissance. “*surrogate*”

« **procréation assistée** » Méthode de conception d'un enfant qui ne fait pas appel à la relation sexuelle. “*assisted reproduction*”

9 Modification de l'article 5

(1) Dans la version française, l'intertitre qui précède l'article 5 est remplacé par ce qui suit :

Statut de l'enfant et des parents

(2) Les paragraphes 5(1) et (2) sont abrogés.

(3) Au paragraphe 5(3), l'expression « mentionnés aux paragraphes (1) et (2) ainsi qu'à l'article 13 » est remplacée par l'expression « mentionnés aux articles 12 à 12.10 ».

(4) Au paragraphe 5(4), l'expression « et à l'article 13 » est remplacée par l'expression « et aux articles 12 à 12.10 ».

10 Modification de l'article 6

Au paragraphe 6(1), l'expression « des articles 5 et 13 » est remplacée par l'expression « des articles 5 et 12 à 12.10 ».

11 Modification de l'article 7

À l'article 7, l'expression « des articles 8 à 11 » est remplacée par l'expression « des articles 8 à 27 ».

12 Remplacement de l'article 8

L'article 8 est remplacé par ce qui suit :



8 Declaratory order as to parentage

(1) Any person having an interest may apply to the court for a declaratory order that a person is or is not in law a parent of a child.

(2) If the court finds on the balance of probabilities that a person is or is not in law a parent of a child, the court may make a declaratory order to that effect.

(3) If the court finds that a presumption of parentage exists under section 12, the court must make a declaratory order confirming that the presumed parentage is recognized in law, unless the court finds on the balance of probabilities that the presumed parent is not a parent of the child.

(4) A declaratory order that a person is in law a parent of a child must not be made under this section unless both the parent and the child whose relationship is sought to be established are living.

(5) Despite subsection (4), if only one of the parent and the child is living and the court finds that a presumption of parentage exists under section 12, the court may make a declaratory order that a person is a parent of the child.

(6) This section does not apply if the child in question was born to a surrogate.

13 Section 9 repealed

Section 9 is repealed.

14 Section 10 amended

(1) In subsection 10(1), the expression “sections 8 and 9” is replaced with the expression “sections 8, 12.08, 12.09 and 17”.

(2) In subsection 10(2), the expression “section 8 and 9” is replaced with the expression “sections 8, 12.08 and 12.09”.

15 Section 11 amended

(1) In subsection 11(1), the expression “section 8 or 9” is replaced with the expression “this Act”.

8 Ordonnance déclaratoire quant à la filiation

(1) Toute personne ayant un intérêt peut demander au tribunal de rendre une ordonnance déclarant qu’une personne est ou n’est pas en droit un parent d’un enfant.

(2) S’il conclut, selon la prépondérance des probabilités, qu’une personne est ou n’est pas un parent d’un enfant, le tribunal peut rendre une ordonnance déclaratoire à cet égard.

(3) S’il conclut à l’existence d’une présomption de filiation au titre de l’article 12, le tribunal rend une ordonnance déclaratoire confirmant la reconnaissance en droit de la filiation présumée, à moins qu’il ne conclue, selon la prépondérance des probabilités, que le parent présumé n’est pas un parent de l’enfant.

(4) L’ordonnance déclaratoire portant qu’une personne est en droit un parent d’un enfant ne peut être rendue en vertu du présent article que si le parent et l’enfant dont on cherche à établir les liens sont tous deux vivants.

(5) Malgré le paragraphe (4), si un seul du parent et de l’enfant est vivant et que le tribunal conclut à l’existence d’une présomption de filiation au titre de l’article 12, le tribunal peut rendre une ordonnance déclaratoire portant qu’une personne est un parent de l’enfant.

(6) Le présent article ne s’applique pas si l’enfant en cause est né d’une personne porteuse.

13 Abrogation de l'article 9

L’article 9 est abrogé.

14 Modification de l'article 10

(1) Au paragraphe 10(1), l’expression « articles 8 et 9 » est remplacée par l’expression « articles 8, 12.08, 12.09 et 17 ».

(2) Au paragraphe 10(2), l’expression « articles 8 et 9 » est remplacée par l’expression « articles 8, 12.08 et 12.09 ».

15 Modification de l'article 11

(1) Au paragraphe 11(1), l’expression « l’article 8 ou 9 » est remplacée par l’expression « la présente loi ».



(2) In subsection 11(2), the expression “section 8 or 9” is replaced with the expression “this Act”.

16 Section 12 replaced

Section 12 is replaced with the following:

12 Presumption of parentage

(1) Unless the contrary is proven on the balance of probabilities, in the case of a child conceived by sexual intercourse, a person is presumed to be a parent of the child if

- (a) the person is the birth parent of the child;
- (b) the person was a partner of the birth parent at the time of the birth of the child;
- (c) the person was a partner of the birth parent pursuant to a marriage that was terminated
 - (i) by death or judgment of nullity within 300 days before the birth of the child, or
 - (ii) by divorce if the decree nisi was granted within 300 days before the birth of the child;
- (d) the person, after the birth of the child, became a partner of the birth parent and acknowledges in writing being a parent of the child;
- (e) the person was cohabiting with the birth parent in a relationship of some permanence at the time of the birth of the child or within 300 days before the birth of the child;
- (f) the person and the birth parent have acknowledged in writing that the person is a parent of the child; or
- (g) the person has been found or recognized in the person's lifetime by a court to be a parent of the child.

(2) If circumstances exist that give rise under subsection (1) to conflicting presumptions as to the

(2) Au paragraphe 11(2), l'expression « l'article 8 ou 9 » est remplacée par l'expression « la présente loi ».

16 Remplacement de l'article 12

L'article 12 est remplacé par ce qui suit :

12 Présomption de filiation

(1) Sauf preuve contraire établie selon la prépondérance des probabilités, dans le cas d'un enfant conçu par relation sexuelle, une personne est présumée être un parent de l'enfant si, selon le cas :

- a) la personne est le parent de naissance de l'enfant;
- b) elle était un partenaire du parent de naissance au moment de la naissance de l'enfant;
- c) elle était un partenaire du parent de naissance en vertu d'un mariage qui a été dissout :
 - (i) soit par décès ou jugement de nullité survenu dans les 300 jours qui ont précédé la naissance de l'enfant,
 - (ii) soit par le divorce si le jugement conditionnel a été prononcé dans les 300 jours qui ont précédé la naissance de l'enfant;
- d) après la naissance de l'enfant, elle est devenue un partenaire du parent de naissance et elle reconnaît par écrit être un parent de l'enfant;
- e) elle cohabitait avec le parent de naissance dans une relation d'une certaine permanence au moment de la naissance de l'enfant ou dans les 300 jours qui ont précédé ce moment;
- f) le parent de naissance et elle-même ont reconnu par écrit qu'elle est un parent de l'enfant;
- g) son statut de parent de l'enfant a été établie ou reconnue de son vivant par un tribunal.

(2) S'il existe des circonstances qui donnent lieu au titre du paragraphe (1) à des présomptions contradictoires quant à la filiation d'un enfant, aucune



parentage of a child, no presumption shall be made pursuant to that subsection.

17 Sections 12.01 to 12.10 added

The following sections are added after section 12:

12.01 Adoptive parent

A person is a parent of a child if that person is named as a parent of the child in an adoption order made or recognized under Part 5 of the *Child and Family Services Act* or any predecessor to that Part.

12.02 Deemed date of conception

For the purposes of sections 12.03 to 12.10, a child conceived by assisted reproduction is deemed to have been conceived on the day on which the reproductive material or embryo used in the assisted reproduction is implanted in the person who carries and gives birth to the child.

12.03 Birth parent

(1) Subject to subsection (2), the person who carries and gives birth to a child is a parent of the child.

(2) Subsection (1) does not apply if the person referred to in that subsection is a surrogate and

- (a) the surrogate has, pursuant to subparagraph 12.07(2)(b)(i), given consent to surrender the child; or
- (b) the court has made a declaratory order under section 12.09 that eliminates the surrogate's entitlement to parentage.

12.04 Birth parent's partner, if assisted reproduction other than surrogacy

(1) Subject to subsection (2), if the birth parent of a child conceived by a method of assisted reproduction other than surrogacy had one or more partners at the time of the child's conception, each partner is recognized in law to be a parent of the child.

présomption ne peut être établie en vertu de ce paragraphe.

17 Insertion des articles 12.01 à 12.10

Les articles qui suivent sont insérés après l'article 12 :

12.01 Parent adoptif

Est un parent de l'enfant la personne qui est nommée comme parent de l'enfant dans une ordonnance en adoption rendue ou reconnue sous le régime de la partie 5 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, ou toute version antérieure de celle-ci.

12.02 Date réputée de conception

Pour l'application des articles 12.03 à 12.10, l'enfant conçu par procréation assistée est réputé avoir été conçu à la date à laquelle le matériel reproductif ou l'embryon utilisé dans la procréation assistée est implanté dans la personne qui porte l'enfant et lui donne naissance.

12.03 Parent de naissance

(1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne qui porte l'enfant et lui donne naissance est un parent de l'enfant.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si la personne mentionnée à ce paragraphe est une personne porteuse et que, selon le cas :

- a) la personne porteuse a, en vertu du sous-alinéa 12.07(2)b(i), consenti à remettre l'enfant;
- b) le tribunal a rendu une ordonnance déclaratoire en vertu de l'article 12.09 qui élimine le droit à la filiation de la personne porteuse.

12.04 Partenaire du parent de naissance — procréation assistée autre que le recours à une personne porteuse

(1) Sous réserve du paragraphe (2), si le parent de naissance de l'enfant qui est conçu par une méthode de procréation assistée autre que le recours à une personne porteuse avait un ou plusieurs partenaires au moment de la conception de l'enfant, chaque partenaire est reconnu en droit être un parent de l'enfant.



(2) Subsection (1) does not apply if, before the child's conception,

- (a) the partner in question did not consent to be a parent of the child; or
- (b) the partner in question consented to be a parent of the child but withdrew their consent.

12.05 Donor not automatically parent

A person who donates reproductive material or an embryo for use in the assisted reproduction of a child

- (a) is not, by reason only of the donation, a parent of the child;
- (b) must not be declared by a court, by reason only of the donation, to be a parent of the child; and
- (c) is a parent of the child only if determined, under this Part, to be the child's parent.

12.06 Parents under parentage agreement

(1) In this section

"parentage agreement" means a written agreement between two or more parties in which it is established, before a child is conceived, who will be the parents of the child. « *convention de filiation* »

(2) This section applies with respect to a parentage agreement only if

- (a) the agreement does not provide for more than four parents;
- (b) no party to the agreement withdraws from the agreement before conception; and
- (c) the agreement meets the requirements set out in subsections (4) and (5) and any prescribed requirements applicable to parentage agreements.

(3) A withdrawal referred to in paragraph (2)(b) is only effective if it is done by means of a written notice

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si, avant la conception de l'enfant, le partenaire en cause, selon le cas :

- a) n'avait pas consenti à être un parent de l'enfant;
- b) avait consenti à l'être mais a retiré son consentement.

12.05 Situation de la personne donneuse

La personne qui fait don de matériel reproductif ou d'un embryon aux fins de procréation assistée d'un enfant :

- a) n'est pas, du seul fait de ce don, un parent de l'enfant;
- b) ne peut être déclarée par un tribunal, du seul fait de ce don, être un parent de l'enfant;
- c) est un parent de l'enfant seulement si elle a statut de parent sous le régime de la présente partie.

12.06 Parents aux termes d'une convention de filiation

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« **convention de filiation** » Convention écrite entre au moins deux parties dans laquelle il est établi, avant la conception de l'enfant, qui seront les parents de l'enfant. "*parentage agreement*"

(2) Le présent article s'applique à la convention de filiation seulement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la convention de filiation ne prévoit pas plus de quatre parents;
- b) aucune des parties à la convention de filiation ne se retire avant la conception;
- c) la convention de filiation est conforme aux exigences des paragraphes (4) et (5) et aux autres exigences réglementaires applicables aux conventions de filiation.

(3) Le retrait mentionné à l'alinéa (2)b) n'a d'effet que s'il est fait par avis écrit remis à toutes les autres parties à la convention de filiation.

provided to all of the other parties to the parentage agreement.

(4) Every person who intends to be a parent of a child under a parentage agreement must be a party to the agreement and must indicate in the agreement that they consent to being a parent of the child.

(5) The partners, if any, of a person described in subsection (4) must be parties to the parentage agreement and must indicate in the agreement whether they consent to being a parent of the child.

(6) A partner of the birth parent is not a parent of the child unless they consent in the parentage agreement to being a parent of the child.

(7) On the birth of a child contemplated by a parentage agreement, every person who is a parent under the agreement is a parent of the child.

(8) In any case where more than four persons intend to parent a child together, an application must be made to the court for a declaratory order as to parentage in order for all of the persons to be recognized in law as the parents of the child.

12.07 Parents under surrogacy agreement

(1) This section applies if

- (a) before a child is conceived by assisted reproduction, a written agreement is made between a surrogate and an intended parent or intended parents;
- (b) the agreement provides that the surrogate will carry and give birth to a child conceived by assisted reproduction and that, on the child's birth,
 - (i) the surrogate will not be a parent of the child,
 - (ii) the surrogate will surrender the child to the intended parent or intended parents, and
 - (iii) the intended parent or intended parents will be the child's parent or parents; and

(4) Toute personne qui a l'intention d'être un parent de l'enfant aux termes d'une convention de filiation doit être partie à cette convention et doit y indiquer qu'elle consent à être un parent de l'enfant.

(5) Les partenaires, s'il en est, d'une personne mentionnée au paragraphe (4) doivent être parties à la convention de filiation et doivent y indiquer s'ils consentent à être un parent de l'enfant.

(6) Un partenaire du parent de naissance n'est pas un parent de l'enfant à moins d'avoir consenti à l'être dans la convention de filiation.

(7) À la naissance d'un enfant visé dans une convention de filiation, toute personne qui est un parent aux termes de cette convention est un parent de l'enfant.

(8) Dans le cas où plus de quatre personnes ont l'intention d'assumer ensemble le rôle de parent de l'enfant, une demande doit être présentée au tribunal afin d'obtenir une ordonnance déclaratoire quant à la filiation pour que les personnes soient toutes reconnues en droit comme les parents de l'enfant.

12.07 Parents aux termes d'une convention de grossesse pour autrui

(1) Le présent article s'applique si les conditions qui suivent sont réunies :

- a) avant la conception de l'enfant par procréation assistée, une convention écrite est conclue entre une personne porteuse et un parent d'intention ou des parents d'intention;
- b) la convention prévoit que la personne porteuse portera l'enfant conçu par procréation assistée et lui donnera naissance, et qu'à la naissance de l'enfant, à la fois :
 - (i) la personne porteuse ne sera pas un parent de l'enfant,
 - (ii) la personne porteuse remettra l'enfant au parent d'intention ou aux parents d'intention,
 - (iii) le parent d'intention ou les parents d'intention seront le parent ou les parents de l'enfant;



(c) the agreement does not provide for more than four parents.

(2) On the birth of a child conceived by assisted reproduction and carried by a surrogate pursuant to a surrogacy agreement, a person who is an intended parent under the agreement is a parent of a child if all of the following conditions are met:

- (a) before the child is conceived, no party to the agreement withdraws from the agreement;
- (b) after the child's birth
 - (i) the surrogate gives written consent to surrender the child to an intended parent or the intended parents, and
 - (ii) an intended parent or the intended parents take the child into their care.

(3) A withdrawal referred to in paragraph (2)(a) is only effective if it is done by means of a written notice provided to all of the other parties to the agreement.

(4) The court may, on application, waive the requirement for the surrogate's consent set out in subparagraph (2)(b)(i) if the surrogate

- (a) is deceased or incapable of giving consent; or
- (b) cannot be located after reasonable efforts to locate the surrogate have been made.

(5) If an intended parent dies, or the intended parents die, after the child is conceived, the deceased intended parent is, or deceased intended parents are, the child's parent or parents if the surrogate gives written consent to surrender the child to the personal representative or other person acting in the place of the deceased intended parent or intended parents.

(6) A surrogacy agreement is not consent for the purposes of subparagraph (2)(b)(i) or subsection (5) but may be used as evidence of the intentions of the parties with respect to the child's parentage if a dispute arises after the child's birth.

(7) Despite any provision of this section, if an order is made by the court pursuant to an application made

c) la convention ne prévoit pas plus de quatre parents.

(2) À la naissance de l'enfant conçu par procréation assistée et porté par une personne porteuse conformément à une convention de grossesse pour autrui, une personne qui est un parent d'intention aux termes de cette convention est un parent de l'enfant si les conditions qui suivent sont réunies :

- a) avant la conception de l'enfant, aucune des parties à la convention en cause ne se retire de celle-ci;
- b) après la naissance de l'enfant, à la fois :
 - (i) la personne porteuse consent par écrit à remettre l'enfant à un parent d'intention ou aux parents d'intention,
 - (ii) un parent d'intention ou les parents d'intention prennent l'enfant en charge.

(3) Le retrait mentionné à l'alinéa (2)a) n'a d'effet que s'il est fait par avis écrit remis à toutes les autres parties à la convention de grossesse pour autrui.

(4) Le tribunal peut, sur demande, suspendre l'exigence d'obtenir le consentement de la personne porteuse prévu au sous-alinéa (2)b)(i) si la personne porteuse, selon le cas :

- a) est décédée ou incapable de donner son consentement;
- b) est introuvable malgré des efforts raisonnables pour la retrouver.

(5) Advenant le décès d'un parent d'intention ou des parents d'intention après la conception de l'enfant, le parent d'intention décédé est, ou les parents d'intention décédés sont, le ou les parents de l'enfant si la personne porteuse consent par écrit à remettre l'enfant au représentant personnel du parent d'intention décédé ou des parents d'intention décédés, ou à une autre personne qui en tient lieu.

(6) La convention de grossesse pour autrui ne constitue pas un consentement pour l'application du sous-alinéa (2)b)(i) ou du paragraphe (5) mais peut servir de preuve de l'intention des parties quant à la filiation de l'enfant dans tout différend éventuel survenant après la naissance de l'enfant.

(7) Malgré les autres dispositions du présent article, si le tribunal rend une ordonnance à la suite d'une demande présentée en vertu de l'article 12.08, toute



under section 12.08, every person named in the order as a parent of the child is a parent of the child.

12.08 Declaratory order in the case of posthumous conception

(1) Any person having an interest may apply to the court for a declaratory order that a deceased person is a parent of a child conceived by assisted reproduction after the deceased person's death.

(2) If the court finds on the balance of probabilities that a deceased person is or is not a parent of a child, the court may make a declaratory order to that effect.

12.09 Declaratory order as to parentage in the case of surrogacy

(1) Any person having an interest in a surrogacy may apply to the court for a declaratory order as to parentage in any of the following circumstances:

- (a) the surrogacy is not preceded by a surrogacy agreement;
- (b) there is a dispute as to parentage among the parties to a surrogacy agreement;
- (c) the surrogate has not provided consent, or has withdrawn consent, to proceed in accordance with a surrogacy agreement.

(2) In making an order under this section, the court must, if a surrogacy agreement has been entered into, take into consideration the intention to parent, before the conception of the child, of the parties to the surrogacy agreement.

12.10 New hearing on new evidence

(1) On application, if evidence is submitted to the court that was not available at the time of a hearing held for the purposes of section 12.09, the court may discharge or vary any order made under that section and make any other ancillary orders or directions as are necessary.

personne nommée dans l'ordonnance comme parent de l'enfant est un parent de l'enfant.

12.08 Ordonnance déclaratoire en cas de conception post mortem

(1) Toute personne ayant un intérêt peut demander au tribunal de rendre une ordonnance déclarant qu'une personne décédée est un parent d'un enfant conçu par procréation assistée après le décès de la personne décédée.

(2) S'il conclut, selon la prépondérance des probabilités, qu'une personne décédée est ou n'est pas un parent de l'enfant, le tribunal peut rendre une ordonnance déclaratoire à cet égard.

12.09 Ordonnance déclaratoire quant à la filiation — grossesse pour autrui

(1) Toute personne ayant un intérêt dans une grossesse pour autrui peut demander au tribunal de rendre une ordonnance déclaratoire quant à la filiation dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la grossesse pour autrui n'est pas précédée d'une convention de grossesse pour autrui;
- b) il existe un différend quant à la filiation parmi les parties à la convention de grossesse pour autrui;
- c) la personne porteuse n'a pas consenti à procéder en conformité avec une convention de grossesse pour autrui, ou a retiré son consentement.

(2) Saisi d'une demande au titre du présent article, le tribunal, s'il existe une convention de grossesse pour autrui, tient compte de l'intention des parties à cette convention, avant la conception de l'enfant, d'assumer le rôle de parent.

12.10 Nouvelle audience en présence de nouveaux éléments de preuve

(1) Sur demande, si des éléments de preuve qui n'étaient pas disponibles lors de l'audience tenue pour l'application de l'article 12.09 lui sont présentés, le tribunal peut annuler ou modifier toute ordonnance rendue en vertu de cet article et rendre toutes autres ordonnances ou donner toutes autres directives accessoires jugées nécessaires.



(2) If an order is discharged or varied under subsection (1)

- (a) any rights and duties that have been exercised or observed in accordance with that order are not affected; and
- (b) any interests in property that have been distributed as a result of that order before its discharge are not affected.

18 Section 13 repealed

Section 13 is repealed.

19 Section 14 amended

In section 14

- (a) in the portion before paragraph (a), the expression "sections 12 and 13" is replaced with the expression "section 12";
- (b) paragraph (a) is replaced with the following:
 - (a) if two or more persons go through a form of marriage with one another and at least one of them does so in good faith and they then cohabit and the marriage is void, they shall be deemed to be married during the time they cohabit; and
- (c) in paragraph (b), the expression "the man and woman" is replaced with the expression "the parties to the marriage".

20 Section 17 amended

(1) In subsection 17(1)

- (a) the expression "paternity" is replaced with the expression "parentage"; and
- (b) the expression "subsection 12(1)" is replaced with the expression "paragraphs 12(1)(d) and (f)".

(2) In subsection 17(2)

- (a) in paragraph (a), the expression "paternity" is replaced with the expression "parentage"; and
- (b) in paragraph (b), the expression "the 2014 Act to Amend the Vital Statistics Act" is replaced with the expression "the Act to Amend the Vital Statistics Act (S.Y.2014, c.9)".

(2) Si une ordonnance est annulée ou modifiée en vertu du paragraphe (1) :

- a) d'une part, les droits et obligations exercés ou respectés conformément à l'ordonnance ne sont pas touchés;
- b) d'autre part, les intérêts sur les biens qui ont été répartis à la suite de l'ordonnance avant son annulation ne sont pas touchés.

18 Abrogation de l'article 13

L'article 13 est abrogé.

19 Modification de l'article 14

L'article 14 est modifié comme suit :

- a) dans le passage introductif, l'expression « des articles 12 et 13 » est remplacée par l'expression « de l'article 12 »;
- b) l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :
 - a) deux personnes ou plus — au moins l'une d'elles étant de bonne foi — qui se prêtent à une forme de mariage entre elles et cohabitent par la suite sont réputées mariées pendant la durée de leur cohabitation malgré qu'il s'agisse d'un mariage nul;
- c) à l'alinéa b), l'expression « l'homme et la femme sont réputés mariés » est remplacée par l'expression « les parties au mariage sont réputées mariées ».

20 Modification de l'article 17

(1) Le paragraphe 17(1) est modifié comme suit :

- a) l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation »;
- b) l'expression « au paragraphe 12(1) » est remplacée par l'expression « aux alinéas 12(1)d) et f) ».

(2) Le paragraphe 17(2) est modifié comme suit :

- a) à l'alinéa a), l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation »;
- b) à l'alinéa b), l'expression « Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil de 2014 » est remplacée par l'expression « Loi modifiant la



Loi sur les statistiques de l'état civil (L.Y. 2014, ch. 9) ».

(3) In subsection 17(3)

- (a) the expression "under sections 8 or 9" is replaced with the expression "under this Act"; and
- (b) in the French version, the expression "conclut à un lien de filiation" is replaced with the expression "rend une déclaration de filiation".

(4) In subsection 17(5), the expression "paternity" is replaced with the expression "parentage".

21 Heading replaced

The heading before section 18 is replaced with the following:

RECOGNITION OF EXTRA-PROVINCIAL
DETERMINATIONS OF PARENTAGE

22 Section 18 amended

In section 18

- (a) in the definition "extra-provincial declaratory order", the expression "provided for in section 8 or 9" is replaced with the expression "made under this Act";
- (b) the definition "extra-provincial finding of paternity" is repealed; and
- (c) the following definition is added in alphabetical order:

"extra-provincial finding of parentage" means a judicial finding of parentage that is made incidentally in the determination of another issue by a court outside of Yukon and that is not an extra-provincial declaratory order. « *reconnaissance de filiation extraprovinciale* »

23 Section 20 amended

In section 20, the expression "either parent" is replaced, wherever it occurs, with the expression "a parent".

(3) Le paragraphe 17(3) est modifié comme suit :

- a) l'expression "des articles 8 ou 9" est remplacée par l'expression « de la présente loi »;
- b) dans la version française, l'expression « conclut à un lien de filiation » est remplacée par l'expression « rend une déclaration de filiation ».

(4) Au paragraphe 17(5), l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation ».

21 Remplacement de l'intertitre

L'intertitre qui précède l'article 18 est remplacé par ce qui suit :

RECONNAISSANCE DES DÉCISIONS
EXTRAPROVINCIALES EN RECONNAISSANCE DE
FILIAION

22 Modification de l'article 18

L'article 18 est modifié comme suit :

- a) dans la définition d'« ordonnance déclaratoire extraprovinciale », l'expression « prévue à l'article 8 ou 9 » est remplacée par l'expression « rendue sous le régime de la présente loi »;
- b) la définition de « reconnaissance de paternité extraprovinciale » est abrogée;
- c) la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

« reconnaissance de filiation extraprovinciale » Jugement en reconnaissance de filiation rendu accessoirement à la détermination d'une autre question par un tribunal à l'extérieur du Yukon et qui n'est pas une ordonnance déclaratoire extraprovinciale. « *extra-provincial finding of parentage* »

23 Modification de l'article 20

À l'article 20, l'expression « le père ou la mère » est remplacée, à chaque occurrence, par l'expression « un parent ».



24 Section 22 amended

In subsection 22(2), the expression “paternity” is replaced with the expression “parentage”.

25 Section 24 amended

(1) The section heading before section 24 is replaced with the following:

Extra-provincial finding of parentage made in Canada

(2) In section 24, the expression “paternity” is replaced with the expression “parentage”.

26 Section 25 amended

(1) The section heading before section 25 is replaced with the following:

Extra-provincial finding of parentage made outside Canada

(2) In section 25, the expression “paternity” is replaced with the expression “parentage”.

27 Section 26 amended

In section 26, the expression “paternity” is replaced with the expression “parentage”.

28 Section 27 replaced

Section 27 is replaced with the following:

27 Application of previous sections

Sections 18 to 26 apply to extra-provincial declaratory orders and extra-provincial findings of parentage whether made before or after May 17, 1984.

29 Section 30 amended

(1) In the English version of paragraph 30(1)(d), the expression “necessaties” is replaced with the expression “necessities”.

(2) Subsection 30(4) is replaced with the following:

(4) In any proceedings in respect of custody of a child between two or more parents of the child, there is a rebuttable presumption that the court ought to award the care of the child to one parent or another and that

24 Modification de l'article 22

Au paragraphe 22(2), l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation ».

25 Modification de l'article 24

(1) L'intertitre qui précède l'article 24 est remplacé par ce qui suit :

Reconnaissance de filiation extraprovinciale établie au Canada

(2) À l'article 24, l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation ».

26 Modification de l'article 25

(1) L'intertitre qui précède l'article 25 est remplacé par ce qui suit :

Reconnaissance de filiation extraprovinciale établie à l'étranger

(2) À l'article 25, l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation ».

27 Modification de l'article 26

À l'article 26, l'expression « paternité » est remplacée par l'expression « filiation ».

28 Remplacement de l'article 27

L'article 27 est remplacé par ce qui suit :

27 Application des articles précédents

Les articles 18 à 26 s'appliquent aux ordonnances déclaratoires extraprovinciales rendues et aux reconnaissances de filiation extraprovinciales établies avant ou après le 17 mai 1984.

29 Modification de l'article 30

(1) Dans la version anglaise de l'alinéa 30(1)d), l'expression « necessaties » est remplacée par l'expression « necessities ».

(2) Le paragraphe 30(4) est remplacé par ce qui suit :

(4) Dans toute procédure visant à établir à qui de plusieurs parents d'un enfant devrait être attribuée la garde de l'enfant, il existe une présomption réfutable selon laquelle le tribunal devrait confier la charge de l'enfant à un parent ou un autre et selon laquelle tous les autres droits parentaux associés à la garde de

all other parental rights associated with custody of the child ought to be shared by the parents jointly.

l'enfant devraient être partagés par les parents conjointement.

30 Section 31 amended

(1) In subsection 31(1), the expression "the father and mother" is replaced with the expression "the parents".

(2) In the French version of subsections 31(2) and (3), the expression "d'un père ou d'une mère" is replaced with the expression "d'un parent".

(3) Subsection 31(4) is replaced with the following:

(4) If the parents of a child live separate and apart and the child lives in the care of one of them with the consent, implied consent or acquiescence of all of the parents of the child, the right of the parents to exercise the entitlement to custody and the incidents of custody, but not the entitlement to access, is vested in the parent with the care of the child until an agreement between the parents or an order otherwise provides.

(4) In the French version of subsection 31(5), the expression "de père ou de mère" is replaced with the expression "de parent".

(5) In subsection 31(6), in the portion before paragraph (a), the expression "the parent" is replaced with the expression "a parent".

(6) In the French version of subsection 31(8), the expression "le père et la mère" is replaced with the expression "les parents".

31 Section 33 amended

In the French version of subsection 33(1), the expression "Le père ou la mère" is replaced with the expression "Un parent".

32 Section 37 amended

Subsection 37(2) is replaced with the following:

(2) A child is habitually resident in the place where the child resided under the most recent of the following circumstances:

- (a) with all parents;
- (b) if not all of the parents are living in the same residence, with one or more parents under an agreement or with the consent, the implied

30 Modification de l'article 31

(1) Au paragraphe 31(1), l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « les parents ».

(2) Dans la version française des paragraphes 31(2) et (3), l'expression « d'un père ou d'une mère » est remplacée par l'expression « d'un parent ».

(3) Le paragraphe 31(4) est remplacé par ce qui suit :

(4) Si les parents d'un enfant sont séparés de corps et que l'enfant vit sous la charge de l'un d'eux avec le consentement, même tacite, ou l'acquiescement de tous ses autres parents, le droit des parents de faire valoir leur droit de garde et les droits accessoires à la garde, mais non leur droit d'accès, est dévolu au parent qui a la charge de l'enfant jusqu'à ce qu'une entente entre les parents ou une ordonnance prévoie autrement.

(4) Dans la version française du paragraphe 31(5), l'expression « de père ou de mère, » est remplacée par l'expression « de parent ».

(5) Au paragraphe 31(6), dans le passage introductif, l'expression « le père ou la mère » est remplacée par l'expression « un parent ».

(6) Dans la version française du paragraphe 31(8), l'expression « le père et la mère » est remplacée par l'expression « les parents ».

31 Modification de l'article 33

Dans la version française du paragraphe 33(1), l'expression « Le père ou la mère » est remplacée par l'expression « Un parent ».

32 Modification de l'article 37

Le paragraphe 37(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) L'enfant a sa résidence habituelle au lieu où il habitait dans le cas le plus récent parmi les suivants :

- a) avec tous les parents;
- b) lorsque les parents ne vivent pas tous dans la même résidence, avec l'un ou plusieurs parents aux termes d'une entente ou d'une ordonnance du tribunal, ou avec le



- consent or the acquiescence of the other parents, or under a court order;
- (c) with a person other than a parent on a permanent basis for a significant period of time.

33 Section 61 replaced

Section 61 is replaced with the following:

61 Persons who are guardians

- (1) Except as otherwise provided in this Part, the parents of a child who cohabit are, during their cohabitation, equally entitled to guardianship and are the guardians for the child.
- (2) If not all of the parents of the child cohabit together, then the parents who have the lawful care and custody of the child are the sole guardians for the child unless
- (a) the parents agree that another parent shall also be a guardian;
- (b) some other person is also a guardian in consequence of an appointment under section 62; or
- (c) the court appoints another parent or some other person to be a guardian in addition to or instead of the parent who has the lawful care and custody.
- (3) If there is only one surviving parent who has the lawful care and custody of the child, that parent is also the sole guardian for the child unless
- (a) some other person is also a guardian in consequence of an appointment made under section 62; or
- (b) the court appoints some other person to be a guardian in addition to or instead of the surviving parent who has the lawful care and custody.
- (4) If there is no surviving parent who has the lawful care and custody of the child, then the person who has the lawful care and custody of the child is also the sole guardian for the child unless
- (a) some other person is also a guardian in consequence of an appointment under section 62; or

consentement, même tacite, ou l'acquiescement des autres parents;

- c) avec une personne qui n'est pas un parent, en permanence pendant une longue période.

33 Remplacement de l'article 61

L'article 61 est remplacé par ce qui suit :

61 Qualité de tuteur

- (1) Sauf disposition contraire de la présente partie, les parents de l'enfant qui cohabitent ont, pendant leur cohabitation, également droit à la tutelle et sont les tuteurs de l'enfant.
- (2) Lorsque les parents de l'enfant ne cohabitent pas tous ensemble, alors, les parents qui ont la charge et la garde légitimes de l'enfant sont les seuls tuteurs de l'enfant, sauf si, selon le cas :
- a) les parents conviennent qu'un autre parent doit aussi être un tuteur;
- b) toute autre personne est aussi un tuteur à la suite d'une nomination faite en vertu de l'article 62;
- c) le tribunal nomme un autre parent ou toute autre personne comme tuteur en plus ou au lieu du parent qui a la charge et la garde légitimes.
- (3) Lorsqu'il n'y a qu'un seul parent survivant qui a la charge et la garde légitimes de l'enfant, ce parent est aussi le seul tuteur de l'enfant, sauf si, selon le cas :
- a) toute autre personne est aussi un tuteur à la suite d'une nomination faite en vertu de l'article 62;
- b) le tribunal nomme toute autre personne comme tuteur en plus ou au lieu du parent survivant qui a la charge et la garde légitimes.
- (4) En l'absence de parent survivant ayant la charge et la garde légitimes de l'enfant, alors, la personne qui a la charge et la garde légitimes de l'enfant est aussi le seul tuteur de l'enfant, sauf si, selon le cas :
- a) toute autre personne est aussi un tuteur à la suite d'une nomination faite en vertu de l'article 62;

- (b) the court appoints some other person to be a guardian in addition to or instead of the person who has the lawful care and custody.

(5) If there is no guardian with capacity to act in Yukon, the official guardian shall be the guardian for the child until the court appoints some other person to act as the guardian.

34 Section 65 amended

(1) In the French version of subsection 65(1), the expression “Le père ou la mère” is replaced with the expression “Un parent”.

(2) In the French version of subsection 65(2), the expression “Lorsque le père et la mère ne sont pas vivants et que personne d’autre n’a droit” is replaced with the expression “En l’absence de parent survivant ou d’une autre personne survivante ayant droit”.

35 Section 69 amended

In the French version of section 69, the expression “ni le père ni la mère” is replaced with the expression “pas un parent”.

36 Section 72 amended

In the French version of paragraph 72(2)b), the expression “au père ou à la mère” is replaced with the expression “à un parent”.

37 Section 168 amended

In the French version of subsection 168(7), the expression “les père ou mère” is replaced with the expression “les parents”.

38 Section 169 amended

Subsection 169(3) is replaced with the following:

- (3) Each parent of a child is a competent and compellable witness in all proceedings under this Act, even if the evidence may tend to disclose that a parent of the child has been guilty of a criminal offence.

39 Section 173 amended

In subsection 173(2), the expression “the name of the child or the child’s parent or in which the identity of the child is otherwise indicated” is replaced with the

- b) le tribunal nomme toute autre personne comme tuteur en plus ou au lieu de la personne qui a la charge et la garde légitimes.

(5) En l’absence de tuteur ayant la capacité d’agir au Yukon, le tuteur public est le tuteur de l’enfant jusqu’à ce que le tribunal nomme toute autre personne comme tuteur.

34 Modification de l'article 65

(1) Dans la version française du paragraphe 65(1), l’expression « Le père ou la mère » est remplacée par l’expression « Un parent ».

(2) Dans la version française du paragraphe 65(2), l’expression « Lorsque le père et la mère ne sont pas vivants et que personne d’autre n’a droit » est remplacée par l’expression « En l’absence de parent survivant ou d’une autre personne survivante ayant droit ».

35 Modification de l'article 69

Dans la version française de l’article 69, l’expression « ni le père ni la mère » est remplacée par l’expression « pas un parent ».

36 Modification de l'article 72

Dans la version française de l’alinéa 72(2)b), l’expression « au père ou à la mère » est remplacée par l’expression « à un parent ».

37 Modification de l'article 168

Dans la version française du paragraphe 168(7), l’expression « les père ou mère » est remplacée par l’expression « les parents ».

38 Modification de l'article 169

Le paragraphe 169(3) est remplacé par ce qui suit :

- (3) Chaque parent de l’enfant est un témoin habile et contraignable dans toutes les procédures engagées au titre de la présente loi, même si la preuve peut tendre à révéler qu’un parent de l’enfant a été coupable d’une infraction criminelle.

39 Modification de l'article 173

Au paragraphe 173(2), l’expression « , celui de son père ou de sa mère ou l’identité de l’enfant est autrement indiqué » est remplacée par l’expression



expression “the name of the child or the child’s parent is indicated, or in which the identity of the child is otherwise indicated,”.

40 Section 178 amended

In section 178, the following paragraph is added after paragraph (a):

- (a.01) prescribing requirements applicable to parentage agreements for the purposes of paragraph 12.06(2)(c);

41 Section 179 amended

In the French version of section 179, the expression “Le père ou la mère” is replaced with the expression “Un parent”.

42 Section 180 amended

In the French version, the section heading before section 180 is replaced with the following:

Actions civiles entre les parents et leurs enfants

PART 3 INTERPRETATION ACT

43 Interpretation Act amended

This part amends the *Interpretation Act*.

44 Section 4 replaced

Section 4 is replaced with the following:

4 Equality of genders

- (1) Persons of all genders enjoy equality of status and obligations under enactments, unless the context requires otherwise.
- (2) For the purpose of ensuring the equality of status of persons of all genders in respect of rights and obligations under enactments, in an enactment an expression that relates to a person of any gender includes all genders, unless the context requires otherwise.

45 Section 18 amended

Paragraph 18(g) is replaced with the following:

« ou du parent de l’enfant est indiqué, ou dans lequel l’identité de l’enfant est autrement indiquée, ».

40 Modification de l'article 178

À l'article 178, l'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa a) :

- a.01) prévoyant les exigences applicables aux conventions de filiation pour l'application de l'alinéa 12.06(2)(c);

41 Modification de l'article 179

Dans la version française de l'article 179, l'expression « Le père ou la mère » est remplacée par l'expression « Un parent ».

42 Modification de l'article 180

Dans la version française, l'intertitre qui précède l'article 180 est remplacé par ce qui suit :

Actions civiles entre les parents et leurs enfants

PARTIE 3 LOI D'INTERPRÉTATION

43 Modification de la *Loi d'interprétation*

La présente partie modifie la *Loi d'interprétation*.

44 Remplacement de l'article 4

L'article 4 est remplacé par ce qui suit

4 Égalité de genres

- (1) Les personnes de tous genres ont les mêmes statut et obligations sous le régime des textes, sauf indication contraire du contexte.
- (2) Afin d'assurer l'égalité de statut des personnes de tous genres quant aux droits et obligations prévus par les textes, dans tout texte, l'expression qui se rapporte à une personne de tout genre vise tous les genres, sauf indication contraire du contexte.

45 Modification de l'article 18

L'alinéa 18g) est remplacé par ce qui suit :



- (g) words that relate to a person of any gender include corporations;

PART 4

REGULATIONS ACT

46 *Regulations Act* amended

This Part amends the *Regulations Act*.

47 Section 7.3 added

The following section is added after section 7.2:

7.3 Regulations — gender-neutral style

The Commissioner in Executive Council may, by regulation, make amendments to any enactment to revise the language used in the enactment, if necessary in order to achieve a gender-neutral style.

PART 5

VITAL STATISTICS ACT

48 *Vital Statistics Act* amended

This Part amends the *Vital Statistics Act*.

49 Section 1 amended

In section 1

- (a) the definition “birth” is replaced with the following:

“birth” means the birth of a child who, after complete separation from the person who gave birth, shows any sign of life; « *naissance* »

- (b) the definition “parent” is replaced with the following:

“parent”, in respect of a child, means a person determined to be a parent of the child in accordance with sections 12 to 12.10 of the *Children's Law Act*, as applicable; « *parent* »

- (c) the definition “stillbirth” is replaced with the following:

- g) les termes qui se rapportent à une personne de tout genre visent aussi les personnes morales;

PARTIE 4

LOI SUR LES RÈGLEMENTS

46 Modification de la *Loi sur les règlements*

La présente partie modifie la *Loi sur les règlements*.

47 Insertion de l'article 7.3

L'article qui suit est inséré après l'article 7.2 :

7.3 Règlements — neutralité de genre

Le commissaire en conseil exécutif peut, par règlement, apporter à tout texte les modifications qui sont nécessaires afin d'assurer la neutralité de genre des termes utilisés.

PARTIE 5

LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL

48 Modification de la *Loi sur les statistiques de l'état civil*

La présente partie modifie la *Loi sur les statistiques de l'état civil*.

49 Modification de l'article 1

L'article 1 est modifié comme suit :

- a) la définition de « naissance » est remplacée par ce qui suit :

« **naissance** » La naissance d'un enfant qui, après séparation complète du corps de la personne qui lui donne naissance, donne quelconque signe de vie.
“birth”

- b) la définition de « parent » est remplacée par ce qui suit :

« **parent** » À l'égard d'un enfant, personne qui a statut de parent conformément aux articles 12 à 12.10 de la *Loi sur le droit de l'enfance*, selon le cas.
“parent”

- c) la définition de « mortinaissance » est remplacée par ce qui suit :



“**stillbirth**” means the complete expulsion or extraction from a person after at least 20 weeks pregnancy, or after it reaches a weight of at least 500 g, of a product of conception in which, after the expulsion or extraction, there is no breathing, beating of the heart, pulsation of the umbilical cord, or unmistakable movement of voluntary muscle; « **mortinaissance** »

(d) the definitions “father”, “mother”, “other parent” and “spouse” are repealed; and

(e) the following definition is added in alphabetical order:

“**surrogate**” has the same meaning as in section 4.01 of the *Children’s Law Act*. « **personne porteuse** »

50 Section 4 amended

Subsection 4(2) is replaced with the following:

(2) Within 60 days after the birth of a child in Yukon, a statement in the prescribed form respecting the birth must be completed and mailed or delivered to the registrar by

- (a) one of the parents of the child;
- (b) if none of the parents of the child are capable of completing a statement, a person standing in the place of a parent of the child;
- (c) if there is no person to whom paragraph (a) or (b) applies, any person who has knowledge of the birth of the child.

51 Section 5 replaced

Section 5 is replaced with the following:

5 Registration of particulars

Depending on the information that is available to the person who completes the statement, a statement under subsection 4(2) shall include particulars of

- (a) the child;
- (b) each parent of the child who signs the statement, including whether the

« **mortinaissance** » L’expulsion ou l’extraction complète du corps d’une personne après au moins 20 semaines de grossesse d’un produit de la conception, ou après que ce dernier a atteint un poids d’au moins 500 g, chez lequel, après l’expulsion ou l’extraction, il n’y a aucune respiration, aucun battement du cœur, aucune pulsation du cordon ombilical ou aucune contraction nettement perceptible d’un muscle volontaire. “**stillbirth**”

d) les définitions de « père », de « mère », d’« autre parent » et de « conjoint » sont abrogées;

e) la définition qui suit est insérée selon l’ordre alphabétique :

« **personne porteuse** » S’entend au sens de l’article 4.01 de la *Loi sur le droit de l’enfance*. “**surrogate**”

50 Modification de l'article 4

Le paragraphe 4(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) Dans les 60 jours suivant la naissance d’un enfant au Yukon, une déclaration établie selon le formulaire réglementaire concernant la naissance de l’enfant doit être remplie et envoyée par la poste ou remise par l’une ou l’autre des personnes suivantes :

- a) un des parents de l’enfant;
- b) si aucun des parents de l’enfant n’est capable de remplir la déclaration, une personne qui tient lieu d’un parent de l’enfant;
- c) en l’absence d’une personne visée par l’alinéa a) ou b), toute personne qui a connaissance de la naissance de l’enfant.

51 Remplacement de l'article 5

L’article 5 est remplacé par ce qui suit :

5 Enregistrement de renseignements

En fonction de l’information dont dispose la personne qui remplit la déclaration prévue au paragraphe 4(2), la déclaration inclut des renseignements concernant les personnes suivantes :

- a) l’enfant;
- b) chaque parent de l’enfant qui signe la déclaration, y compris si le matériel



reproductive material of that parent was involved in the conception of the child;

- (c) each person who signs the statement who is not a parent of the child and whose reproductive material was involved in the conception of the child;
- (d) the surrogate, if the child is born to a surrogate; and
- (e) any other prescribed persons.

reproductif de ce parent était impliqué dans la conception de l'enfant;

- c) chaque personne qui signe la déclaration qui n'est pas un parent de l'enfant et dont le matériel reproductif était impliqué dans la conception de l'enfant;
- d) la personne porteuse, si l'enfant est né d'une personne porteuse;
- e) toutes autres personnes désignées par règlement.

52 Section 6 amended

(1) The section heading before section 6 is replaced with the following:

Name of child

(2) Subsection 6(1) is replaced with the following:

(1) The birth of a child must be registered with a name but it may be registered without a surname if the registrar is satisfied that this is the intention of the parents.

(1.01) If the birth of a child is registered with a surname, the surname is to be determined in accordance with subsections (2) to (8).

(3) In the French version of paragraphs 6(5)(b) and (c), the expression "des deux parents" is replaced with the expression "de deux parents".

(4) Subsection 6(7) is repealed.

53 Section 7 amended

(1) In subsection 7(1), the expression "and section 7.01" is added after the expression "subsection (2)".

(2) The following subsection is added after subsection 7(1):

(1.01) If the registrar receives information satisfactory to the registrar that includes the particulars of a person who is not the parent of a child and whose reproductive material was involved in the conception of the child, but who did not sign the statement referred to in subsection (1), the registrar shall include particulars of the person in the registration of birth of the child.

52 Modification de l'article 6

(1) L'intertitre qui précède l'article 6 est remplacé par ce qui suit :

Nom de l'enfant

(2) Le paragraphe 6(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) La naissance d'un enfant est enregistrée avec indication d'un nom; elle peut toutefois l'être sans indication de nom de famille si le registraire est convaincu qu'il s'agit là de l'intention des parents.

(1.01) Si la naissance de l'enfant est enregistrée avec indication d'un nom de famille, le nom de famille est déterminé selon les paragraphes (2) à (8).

(3) Dans la version française des alinéas 6(5)b) et c), l'expression « des deux parents » est remplacée par l'expression « de deux parents ».

(4) Le paragraphe 6(7) est abrogé.

53 Modification de l'article 7

(1) Au paragraphe 7(1), l'expression « et de l'article 7.01 » est insérée après l'expression « paragraphe (2) ».

(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 7(1) :

(1.01) Si le registraire reçoit de l'information qu'il juge acceptable et qui inclut des renseignements au sujet d'une personne qui n'est pas le parent d'un enfant et dont le matériel reproductif était impliqué dans la conception de l'enfant, mais qui n'a pas signé la déclaration mentionnée au paragraphe (1), le registraire inclut les renseignements la concernant dans l'acte d'enregistrement de naissance de l'enfant.



54 Section 7.01 added

The following section is added after section 7:

7.01 Registration of parents under a parentage agreement or surrogacy agreement

(1) In this section

“gestational surrogate” means a surrogate who has no genetic connection to the child that they carry; « *personne porteuse gestationnelle* »

“parentage agreement” has the same meaning as in subsection 12.06(1) of the *Children's Law Act*; « *convention de filiation* »

“traditional surrogate” means a surrogate who has a genetic connection to the child that they carry, in that it was the fertilization of the surrogate's ovum that resulted in the development of a foetus. « *personne porteuse traditionnelle* »

(2) The registrar must not register a person as a parent if the person is a parent under a parentage agreement unless the person submits to the registrar a parentage agreement that

- (a) complies with section 12.06 of the *Children's Law Act*; and
- (b) identifies the person as a parent under the agreement.

(3) The registrar must not register a person as a parent if that person is a parent under a surrogacy agreement unless the person submits to the registrar

- (a) a surrogacy agreement that complies with section 12.07 of the *Children's Law Act* and that identifies the person as an intended parent; and
- (b) proof satisfactory to the registrar of
 - (i) the surrogate's written consent under subparagraph 12.07(2)(b)(i) to relinquish parentage, or

54 Insertion de l'article 7.01

L'article qui suit est inséré après l'article 7 :

7.01 Enregistrement des parents aux termes d'une convention de filiation ou d'une convention de grossesse pour autrui

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« **convention de filiation** » S'entend au sens du paragraphe 12.06(1) de la *Loi sur le droit de l'enfance*. « *parentage agreement* »

« **personne porteuse gestationnelle** » Personne porteuse qui n'a aucun lien génétique avec l'enfant qu'elle porte. « *gestational surrogate* »

« **personne porteuse traditionnelle** » Personne porteuse qui a un lien génétique avec l'enfant qu'elle porte du fait que c'est la fertilisation de son ovule qui a donné lieu au développement du fœtus. « *traditional surrogate* »

(2) Le registraire ne peut enregistrer comme parent une personne qui est un parent aux termes d'une convention de filiation que si la personne lui présente une convention de filiation qui, à la fois :

- a) est conforme à l'article 12.06 de la *Loi sur le droit de l'enfance*;
- b) identifie la personne comme parent aux termes de la convention en cause.

(3) Le registraire ne peut enregistrer comme parent une personne qui est un parent aux termes d'une convention de grossesse pour autrui que si la personne lui présente, à la fois :

- a) une convention de grossesse pour autrui qui est conforme à l'article 12.07 de la *Loi sur le droit de l'enfance* et qui identifie la personne en tant que parent d'intention;
- b) une preuve que le registraire juge satisfaisante :
 - (i) soit du consentement écrit de la personne porteuse au titre du sous-alinéa 12.07(2)b(i) à renoncer à la filiation,

(ii) a court order dispensing with the requirement for such consent.

(4) If a child is born to a surrogate, the registrar

- (a) must register particulars of the surrogate, including genetic and other family information relating to the surrogate, if available;
- (b) must specify in the registration whether the surrogate is a gestational surrogate or a traditional surrogate;
- (c) must not describe the surrogate in the registration as a parent or a birth parent; and
- (d) must not include on a birth certificate any information that would disclose the identity of the surrogate or that the child is born to a surrogate.

55 Section 9 amended

Subsection 9(4) is replaced with the following:

(4) The registration of a birth under subsection (3) shall establish a date of birth, a place of birth and a name for the child.

56 Section 10.1 amended

Subsection 10.1(2) is replaced with the following:

(2) In the absence of a declaratory order of a court of competent jurisdiction in respect of the parentage of a child, if the particulars of more than one parent are set out in the registration of birth, the registrar may amend the registration to add the particulars of additional parents and, as a consequence of that amendment, may change the surname of the child in accordance with section 6, on an application made jointly by a parent whose particulars are set out in the registration and a parent whose particulars are proposed to be added to the registration if

(ii) soit d'une ordonnance du tribunal qui dispense de l'obligation d'obtenir ce consentement.

(4) Si l'enfant est né d'une personne porteuse, le registraire :

- a) enregistre les renseignements concernant la personne porteuse, y compris les renseignements génétiques et autres renseignements familiaux s'y rapportant, s'ils sont disponibles;
- b) précise dans l'acte d'enregistrement s'il s'agit d'une personne porteuse gestationnelle ou d'une personne porteuse traditionnelle;
- c) ne peut décrire dans l'acte d'enregistrement, la personne porteuse comme parent ou parent de naissance;
- d) ne peut inclure sur le certificat de naissance aucun renseignement qui révélerait l'identité de la personne porteuse ou le fait que l'enfant est né d'une personne porteuse.

55 Modification de l'article 9

Le paragraphe 9(4) est remplacé par ce qui suit :

(4) L'enregistrement d'une naissance prévue au paragraphe (3) établit la date de naissance, le lieu de naissance et le nom de l'enfant.

56 Modification de l'article 10.1

Le paragraphe 10.1(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) En l'absence d'une ordonnance déclaratoire d'un tribunal compétent quant à la filiation d'un enfant, si les renseignements concernant plus d'un parent figurent dans l'acte d'enregistrement de naissance, le registraire peut modifier l'acte d'enregistrement pour ajouter les renseignements concernant des parents supplémentaires et, du fait de cette modification, il peut changer le nom de famille de l'enfant en conformité avec l'article 6, sur présentation d'une demande conjointe d'un parent dont les renseignements figurent dans l'acte d'enregistrement et d'un parent dont il est proposé d'ajouter les renseignements dans l'acte d'enregistrement si, selon le cas :



- (a) every other person whose name appears in the registration as a parent has given their consent to amending the registration; or
- (b) the Supreme Court has made an order dispensing with the requirement for such consent.

57 Section 11 amended

In the French version of subsection 11(4), the expression “parents ou du père ou de la mère” is replaced with the expression “des proches ou des parents”.

58 Section 13 amended

Subsection 13(2) is replaced with the following:

(2) If, at the time of the registration of the adoption, or at any time afterward, there is in the office of the registrar a registration of the birth of the adopted person, the registrar, on production of evidence satisfactory to the registrar of the identity of the adopted person, shall substitute a registration of adoption in accordance with the facts contained in the order of adoption showing

- (a) the date and the place of birth of the adopted person recorded in the original registration; and
- (b) the particulars of the adoptive parents.

59 Section 15 amended

Paragraph 15(b) is replaced with the following:

- (b) shall indicate the parents as determined in accordance with Part 5 of the *Child and Family Services Act* in any case where parentage is shown; and

60 Section 28.01 added

The following section is added after section 28:

28.01 Addition of particulars to registration of birth

If, after the birth of a child has been registered, the registrar becomes aware that the particulars of a

- a) toute autre personne dont le nom figure comme parent dans l'acte d'enregistrement de naissance a donné son consentement à la modification;
- b) la Cour suprême a rendu une ordonnance qui dispense de l'obligation d'obtenir ce consentement.

57 Modification de l'article 11

Dans la version française du paragraphe 11(4), l'expression « parents ou du père ou de la mère » est remplacée par l'expression « des proches ou des parents ».

58 Modification de l'article 13

Le paragraphe 13(2) est remplacé par ce qui suit :

(2) S'il existe, au moment de l'enregistrement de l'adoption ou ultérieurement, un acte d'enregistrement de la naissance de la personne adoptée au bureau du registraire, le registraire, sur production d'une preuve qu'il juge satisfaisante de l'identité de la personne adoptée, le remplace par un acte d'enregistrement d'adoption en conformité avec les faits contenus dans l'ordonnance d'adoption, qui indique, à la fois :

- a) les date et lieu de naissance de la personne adoptée consignés dans l'acte d'enregistrement original;
- b) les renseignements concernant les parents adoptifs.

59 Modification de l'article 15

L'alinéa 15b) est remplacé par ce qui suit :

- b) dans les cas où la filiation est mentionnée, indique qui sont les parents conformément à la détermination sous le régime de la partie 5 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*;

60 Insertion de l'article 28.01

L'article qui suit est inséré après l'article 28 :

28.01 Ajout de renseignements dans l'acte d'enregistrement de naissance

S'il prend connaissance, après l'enregistrement de la naissance d'un enfant, que les renseignements



person whose reproductive material was involved in the conception of the child are not included in the registration of birth, the registrar may add the particulars of the person to the registration, on receipt of the following:

- (a) information satisfactory to the registrar that includes the particulars of the person;
- (b) the consent of every other living person whose name appears on the registration as a parent.

61 Section 40.01 added

The following section is added after section 40:

40.01 Fees

- (1) In this section

“Indigenous”, when used in respect of a person, has the same meaning as in section 1 of the *Child and Family Services Act*. « *autochtone* »

- (2) No fee is required to be paid under this Act for any service requested by an Indigenous person in connection with an attempt to reclaim their Indigenous name.

62 Section 41 amended

The following paragraph is added after paragraph 41(d.01):

- (d.02) prescribing persons for the purposes of paragraph 5(e);

63 Coming into force

This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

concernant une personne dont le matériel reproductif était impliqué dans la conception de l'enfant ne sont pas inclus dans l'acte d'enregistrement de naissance, le registraire peut ajouter les renseignements la concernant dans l'acte d'enregistrement de naissance, sur réception, à la fois :

- a) d'information qu'il juge acceptable et qui inclut les renseignements au sujet de la personne;
- b) du consentement de chaque autre personne vivante dont le nom figure comme parent dans l'acte d'enregistrement de naissance.

61 Insertion de l'article 40.01

L'article qui suit est ajouté après l'article 40 :

40.01 Droits

- (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« **autochtone** » À l'égard d'une personne, s'entend u sens de l'article 1 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*. “*Indigenous*”

- (2) Aucun droit n'est exigible en vertu de la présente loi pour tout service que demande une personne autochtone dans sa tentative de reprendre son nom autochtone.

62 Modification de l'article 41

L'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa 41d.01) :

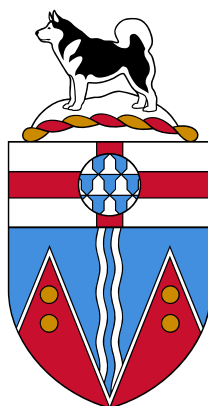
- d.02) désigner des personnes pour l'application de l'alinéa 5e);

63 Entrée en vigueur

La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





**ACT TO AMEND THE INCOME TAX ACT
(2025)**

S.Y. 2025, c. 6

**LOI DE 2025 MODIFIANT LA LOI DE
L'IMPÔT SUR LE REVENU**

L.Y. 2025, ch. 6

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





ACT TO AMEND THE INCOME TAX ACT (2025)

LOI DE 2025 MODIFIANT LA LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 *Income Tax Act* amended

1 *Modification de la Loi de l'impôt sur le revenu*

This Act amends the *Income Tax Act*.

La présente loi modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

2 Section 6 amended

2 Modification de l'article 6

(1) The description of A in the formula in subsection 6(38) is replaced with the following:

(1) La description de A de la formule du paragraphe 6(38) est remplacée par ce qui suit :

A is the quotient obtained by dividing the percentage described as A in the formula in subsection (50) by the percentage described as B in that formula; and

A représente le quotient obtenu en divisant le pourcentage correspondant à A de la formule du paragraphe (50) par le pourcentage correspondant à B de cette formule;

(2) Subsection 6(50) is replaced with the following:

(2) Le paragraphe 6(50) est remplacé par ce qui suit :

(50) If an individual is required to pay tax under section 127.5 of the federal Act in respect of a taxation year, there shall be added to the individual's tax payable under this Part for the taxation year the amount determined by the formula

(50) Si un particulier est tenu de payer l'impôt en vertu de l'article 127.5 de la loi fédérale relativement à une année d'imposition, est ajouté à l'impôt payable du particulier en vertu de la présente partie pour l'année d'imposition le montant déterminé selon la formule suivante :

$$\frac{A}{B} \times C$$

$$\frac{A}{B} \times C$$

where

où

A is the percentage that, under subparagraph (2)(a)(ii), replaces the percentage in paragraph 117(2)(b) of the federal Act;

A représente le pourcentage qui, en vertu du sous-alinéa (2)a(ii), remplace le pourcentage à l'alinéa 117(2)b de la loi fédérale;



- B is the percentage referred to in the description of A in the formula in section 127.51 of the federal Act; and
- C is the individual's additional tax for the taxation year determined pursuant to subsection 120.2(3) of the federal Act.

3 Section 7.01 added

The following section is added after section 7:

7.01 Fertility and Surrogacy Tax Credit

(1) In this section

“eligible amount”, of an individual for a taxation year, means the total of the individual's specified expenses in respect of the individual or in respect of a Yukon-insured individual for the taxation year who is the individual's spouse or common-law partner or is a dependant of the individual, within the meaning of subsection 118(6) of the federal Act,

- (a) that are evidenced by receipts filed with the Minister,
- (b) that were not included in determining an amount under subsection (2) for any other taxation year,
- (c) that are not included in determining an amount under subsection (2) by any other taxpayer for any taxation year,
- (d) that were paid by the individual or the individual's legal representative within any period of 12 months that ends in the taxation year, if those specified expenses were paid in respect of a person (including the individual) who died in the taxation year, within any period of 24 months that includes the day of the person's death, and
- (e) that are not included in determining an amount under section 110.7 of the federal Act by any taxpayer for any taxation year;
« montant admissible »

“medical expense”, of an individual, has the same meaning as in the federal Act, and for greater certainty includes any amount that subsection 118.2(2.2) or (2.21) of that Act deems to

- B représente le pourcentage visé dans la description de A à l'article 127.51 de la loi fédérale;
- C représente le supplément d'impôt du particulier pour l'année d'imposition déterminé en vertu du paragraphe 120.2(3) de la loi fédérale.

3 Insertion de l'article 7.01

L'article qui suit est inséré après l'article 7 :

7.01 Crédit d'impôt à la fertilité et à la maternité de substitution

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« frais déterminés » En ce qui concerne un particulier, l'un ou l'autre des frais suivants :

- a) les frais médicaux du particulier visés à l'alinéa 118.2(2)v) ou 118.2(2.2)a) ou à la fois aux alinéas 118.2(2.21)a), b), d) et e) de la loi fédérale;
- b) les frais, se rapportant au transport ou au déplacement, qui constitueraient des frais médicaux du particulier en raison de l'alinéa 118.2(2)g) ou h) de la loi fédérale si l'expression « services médicaux » figurant à ces alinéas s'entendait, à la fois :
 - (i) de services médicaux dont les paiements constituent des frais médicaux visés à l'alinéa a),
 - (ii) de traitements de fertilité au sens du *Règlement sur les frais de déplacement liés à des soins médicaux*; *“specified expense”*

« frais médicaux » En ce qui concerne un particulier, s'entend au sens de la loi fédérale et, par souci de précision, vise notamment tout montant réputé, selon le paragraphe 118.2(2.2) ou (2.21) de cette loi, constituer des frais médicaux du particulier; *“medical expense”*

« montant admissible » En ce qui concerne un particulier pour une année d'imposition, le total des frais déterminés du particulier qui ont été engagés à son égard ou à l'égard d'un particulier assuré au Yukon pour l'année d'imposition qui est l'époux ou le conjoint de fait du particulier ou une personne à



be a medical expense of the individual; « *frais médicaux* »

“**specified expense**”, of an individual, means

- (a) a medical expense of the individual that is described in paragraph 118.2(2)(v), paragraph 118.2(2.2)(a) or all of paragraphs 118.2(2.21)(a), (b), (d) and (e) of the federal Act, or
- (b) an amount, in respect of transportation or travel, that would be a medical expense of the individual because of paragraph 118.2(2)(g) or (h) of the federal Act if the expression “medical services” in those paragraphs meant
 - (i) medical services the payments for which are medical expenses referred to in paragraph (a), and
 - (ii) fertility treatments within the meaning of the *Travel for Medical Treatment Regulations*; « *frais déterminés* »

“**Yukon-insured individual**”, for a taxation year, means an individual who, on the last day of the taxation year (or, in the case of an individual who died in the taxation year, immediately before their death)

- (a) is resident in Yukon; and
- (b) is an insured person within the meaning of the *Health Care Insurance Plan Act*. « *particulier assuré au Yukon* »

(2) An individual who is a Yukon-insured individual for a taxation year and who files a return of income under this Act for the taxation year is deemed to have paid, at the end of the taxation year, on account of tax payable under this Act for the taxation year, the lesser of

- (a) \$10,000; and
- (b) 40% of the individual’s eligible amount for the taxation year.

(3) For the purposes of this section, paragraph 1(7)(j) does not apply to the references to Canada in paragraph 118.2(2)(v) and subsection 118.2(2.21) of the federal Act.

charge du particulier (au sens du paragraphe 118(6) de la loi fédérale) et qui, à la fois :

- a) sont attestés par des reçus produits au ministre,
- b) n’ont pas été inclus dans la détermination d’un montant selon le paragraphe (2) pour une autre année d’imposition,
- c) ne sont pas inclus dans le calcul d’un montant selon le paragraphe (2) par un autre contribuable pour une année d’imposition quelconque,
- d) ont été payés par le particulier ou par son représentant légal au cours de toute période de 12 mois se terminant dans l’année d’imposition ou, s’ils ont été engagés à l’égard d’une personne, y compris le particulier, qui est décédée dans l’année d’imposition, au cours de toute période de 24 mois comprenant le jour du décès,
- e) ne sont pas inclus dans la détermination d’un montant selon l’article 110.7 de la loi fédérale par un contribuable pour une année d’imposition quelconque; “*eligible amount*”

« **particulier assuré au Yukon** » Pour une année d’imposition, particulier qui, le dernier jour de l’année d’imposition (ou, dans le cas d’un particulier décédé au cours de l’année d’imposition, immédiatement avant son décès), à la fois :

- a) est résident du Yukon,
- b) est un assuré au sens de la *Loi sur l’assurance-santé*. “*Yukon-insured individual*”

(2) Le particulier qui est un particulier assuré au Yukon pour une année d’imposition et qui produit une déclaration de revenu en vertu de la présente loi pour l’année d’imposition est réputé avoir payé, à la fin de l’année d’imposition, au titre de l’impôt payable sous le régime de la présente loi pour l’année d’imposition, le moindre des montants suivants :

- a) 10 000 \$;
- b) 40 pour cent du montant admissible du particulier pour l’année d’imposition.

(3) Pour l’application du présent article, l’alinéa 1(7)(j) ne s’applique pas aux mentions du Canada à l’alinéa 118.2(2)(v) et au paragraphe 118.2(2.21) de la loi fédérale.



4 Section 9 amended

In subsection 9(5), the expression “122.62(1), (2) and (4)” is replaced with the expression “122.62(1), (2), (4), (9) and (10)”.

5 Section 16 amended

In subsection 16(1), in the definition “cross-border transport equipment”, the expression “an eligible Yukon asset” is replaced with the expression “an eligible Yukon asset or eligible Yukon mining asset”.

6 Application

(1) Sections 2 and 3 apply to the 2025 and subsequent taxation years, except that, in its application to taxation years that end before 2032, the formula in subsection 6(38) of the Act, as amended by subsection 2(1), is to be read as follows:

$$(A \times B) + (C \times D)$$

where

- A is the Yukon/federal conversion rate for the taxation year;
- B is the portion, if any, of the amount that the individual may deduct under subsection 120.2(1) of the federal Act for the taxation year that is reasonably attributable to the individual's additional taxes, within the meaning of subsection 120.2(3) of the federal Act, for taxation years that ended before 2025;
- C is the quotient obtained by dividing the percentage described as A in the formula in subsection (50), as amended by subsection 2(2) of the *Act to amend the Income Tax Act (2025)*, by the percentage described as B in that formula; and
- D is the amount, if any, by which the amount that the individual may deduct under subsection 120.2(1) of the federal Act for the taxation year exceeds the portion of that amount that is determined for B.

(2) Section 4 applies in respect of deaths that occur after 2024.

4 Modification de l'article 9

Au paragraphe 9(5), l'expression « 122.62(1), (2) et (4) » est remplacée par l'expression « 122.62(1), (2), (4), (9) et (10) ».

5 Modification de l'article 16

Au paragraphe 16(1), dans la définition de « matériel de transport transfrontalier », l'expression « bien yukonnais admissible » est remplacée par l'expression « bien yukonnais admissible ou bien minier yukonnais admissible ».

6 Application

(1) Les articles 2 et 3 s'appliquent à l'année d'imposition 2025 et aux années d'imposition subséquentes, sauf que, dans son application aux années d'imposition qui se terminent avant 2032, la formule du paragraphe 6(38) de la Loi, modifiée par le paragraphe 2(1), doit se lire comme suit :

$$(A \times B) + (C \times D)$$

où

- A représente le taux de conversion Yukon/fédéral pour l'année d'imposition;
- B représente la partie éventuelle du montant que le particulier peut déduire en vertu du paragraphe 120.2(1) de la loi fédérale pour l'année d'imposition qu'il est raisonnable d'attribuer aux suppléments d'impôt du particulier (au sens du paragraphe 120.2(3) de la loi fédérale) pour les années d'imposition qui se sont terminées avant 2025;
- C représente le quotient obtenu en divisant le pourcentage correspondant à A de la formule du paragraphe (50), modifié par le paragraphe 2(2) de la *Loi de 2025 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu*, par le pourcentage correspondant à B de cette formule;
- D représente l'excédent éventuel du montant que le particulier peut déduire en vertu du paragraphe 120.2(1) de la loi fédérale pour l'année d'imposition sur la partie de ce montant déterminée pour B.

(2) L'article 4 s'applique aux décès qui surviennent après 2024.

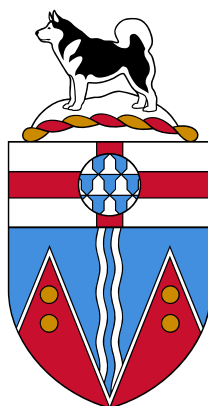


(3) Section 5 applies to the 2024 and subsequent taxation years.

(3) L'article 5 s'applique à l'année d'imposition 2024 et aux années d'imposition subséquentes.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





RESIDENTIAL TENANCIES ACT

S.Y. 2025, c. 7

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

LOI SUR LA LOCATION RÉSIDENTIELLE

L.Y. 2025, ch. 7

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





RESIDENTIAL TENANCIES ACT

TABLE OF CONTENTS

Section	Page

PART 1

INTRODUCTORY PROVISIONS

DIVISION 1 — INTERPRETATION AND APPLICATION

1	Definitions.....	103
2	Application	107
3	Rent increases in owner-occupied living accommodation.....	109
4	Act applies to tenancy agreement with a minor....	109
5	Government is bound	109
6	Act cannot be avoided	109
7	New landlords	109

DIVISION 2 — GENERAL PRINCIPLES

8	Enforcing rights and obligations of landlords and tenants.....	111
9	Liability for not complying with this Act or a tenancy agreement	112
10	Tenancy agreement not an interest in land.....	112
11	Rights and obligations under a tenancy agreement	112

PART 2

RIGHTS AND OBLIGATIONS

DIVISION 1 — CREATING A TENANCY AGREEMENT

12	Tenancy agreements include standard terms	112
13	Requirements for tenancy agreements	113
14	Changes to a tenancy agreement	114

LOI SUR LA LOCATION RÉSIDENTIELLE

TABLE DES MATIÈRES

Article	Page

PARTIE 1

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

SECTION 1 — INTERPRÉTATION ET APPLICATION

1	Définitions	103
2	Application.....	107
3	Augmentation du loyer des logements occupés par leur propriétaire	109
4	Application de la loi aux conventions de location avec un mineur	109
5	Application au gouvernement.....	109
6	Application obligatoire	109
7	Nouveaux locateurs.....	109

SECTION 2 — PRINCIPES GÉNÉRAUX

8	Exécution des droits et obligations des locateurs et locataires.....	111
9	Responsabilité pour non-respect de la présente loi ou d'une convention de location	112
10	Intérêt foncier non créé par une convention de location.....	112
11	Naissance de droits et obligations en vertu d'une convention de location.....	112

PARTIE 2

DROITS ET OBLIGATIONS

SECTION 1 — CONVENTION DE LOCATION

12	Clauses types d'une convention de location .	112



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

15	Application and processing fees prohibited	114
16	Security deposit.....	114
17	Limits on amount of security deposit.....	115
18	Landlord prohibitions respecting security deposits.....	115
19	Pet damage deposit.....	115
20	Service animals	115
21	Limits on amount of pet damage deposit.....	116
22	Landlord prohibitions respecting pet damage deposits.....	116
23	Tenant prohibition respecting deposits	117
24	Future rent.....	117
25	Acceleration term prohibited	117

DIVISION 2 — START OF A TENANCY

26	Condition inspection at start of tenancy.....	117
27	Tenant may appoint an agent.....	118
28	Consequences for tenant and landlord if report requirement not met	118

DIVISION 3 — DURING A TENANCY

29	Rules about payment and non-payment of rent — tenant	119
30	Rules about payment and non-payment of rent — landlord.....	119
31	Terminating or restricting service or facility	119
32	Protection of tenant's right to quiet enjoyment....	120
33	Restriction on landlord's right to enter rental unit	120
34	Tenant's right of access protected	121
35	Access in respect of elections.....	121
36	Prohibitions on changes to locks and other access	121
37	Landlord and tenant obligations to repair and maintain.....	122
38	Rent increases	122
39	Maximum rent increase	123
40	Timing and notice of rent increases.....	123
41	Exemption from timing and notice of rent increases	123

DIVISION 4 — ASSIGNMENT AND SUBLETTING

42	Definitions.....	123
43	Assignment	124
44	Consequences of assignment	125
45	Subletting.....	125
46	Prohibition respecting subtenancy rent.....	126
47	Original tenant's rights and obligations	126
48	Subtenant's rights and obligations.....	126
49	Application of Act to subtenancy agreements.....	127

DIVISION 5 — END OF A TENANCY

50	Condition inspection at end of tenancy	127

13	Exigences applicables aux conventions de location.....	113
14	Modification de la convention de location	114
15	Frais de présentation et de traitement interdits	114
16	Dépôt de garantie	114
17	Montant maximal du dépôt de garantie.....	115
18	Interdictions relatives aux dépôts de garantie pour le locateur	115
19	Dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie.....	115
20	Animaux d'assistance.....	115
21	Limites au montant du dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie	116
22	Interdictions du locateur concernant les dépôts pour les dommages causés par un animal de compagnie	116
23	Interdictions relatives aux dépôts applicables au locataire	117
24	Loyer à venir	117
25	Clause d'exigibilité anticipée interdite	117

SECTION 2 — DÉBUT DE LA LOCATION

26	Inspection de l'état des lieux au début de la location	117
27	Mandataire du locataire	118
28	Conséquences du non-respect des exigences en matière de rapport.....	118

SECTION 3 — PENDANT LA LOCATION

29	Locataire — règles en matière de paiement et de non-paiement du loyer	119
30	Locateur — règles en matière de paiement et de non-paiement du loyer	119
31	Fin de l'accès aux services ou installations ou limites à celui-ci.....	119
32	Protection du droit du locataire à la jouissance paisible	120
33	Limite au droit d'accès du locateur à l'unité locative	120
34	Protection du droit d'accès du locataire.....	121
35	Accès en lien avec des élections.....	121
36	Interdiction de changer les serrures et les autres moyens d'accès	121
37	Obligations du locateur et du locataire en matière de réparations et d'entretien.....	122
38	Augmentations de loyer	122
39	Augmentation maximum de loyer	123
40	Délais et avis pour les augmentations de loyer	123
41	Dispenses quant aux délais et aux avis d'augmentation de loyer	123



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

51	Consequences for tenant and landlord if report requirement not met.....	128
52	Leaving rental unit at end of tenancy	128
53	Return of deposit	128
54	Landlord may retain deposit if information not provided.....	129

PART 3**ENDING A TENANCY****DIVISION 1 — ENDING A TENANCY**

55	How a tenancy ends	130
56	Tenant's notice.....	131
57	Tenant's notice for admittance into long-term care	132
58	Tenant's notice for safety or security risk.....	133
59	Statement of eligibility	133
60	Tenant's notice for landlord's failure to comply with tenancy agreement.....	134
61	Landlord's notice for landlord's use of property	134
62	Landlord's notice for purchaser's use of property	135
63	Landlord's notice for renovation or repair of the rental unit	136
64	Landlord's notice for condominium conversion	137
65	Landlord's notice for change of use	138
66	Landlord's notice for demolition	139
67	Landlord's notice for non-payment of rent.....	140
68	Landlord's notice for cause.....	141
69	Tenant ceases to qualify for subsidized rental unit.....	143
70	Notice to relocate for change in eligibility requirements of subsidized rental units.....	144
71	Landlord's notice for end of employment.....	145
72	Tenant's notice for end of employment.....	146
73	Form and content of notice to end tenancy.....	147
74	Incorrect effective dates automatically changed ...	147

DIVISION 2 — ORDER OF POSSESSION OF RENTAL UNIT

75	Order of possession — tenant.....	148
76	Order of possession — landlord	148
77	Application for order ending tenancy early	149
78	Order of possession if tenancy frustrated	150
79	Director may refuse to grant order of possession.....	151
80	Overholding tenant.....	151
81	Powers of sheriff.....	152

DIVISION 3 — ABANDONED PROPERTY

82	Director may order removal or sale of abandoned property.....	153

SECTION 4 — CESSION ET SOUS-LOCATION

42	Définitions	123
43	Cession	124
44	Conséquences de la cession	125
45	Sous-location	125
46	Interdiction portant sur le loyer pour la sous-location.....	126
47	Droits et obligations du locataire d'origine..	126
48	Droits et obligations du sous-locataire	126
49	Application de la loi à une convention de sous-location.....	127

SECTION 5 — FIN DE LA LOCATION

50	Inspection de l'état des lieux à la fin de la location.....	127
51	Conséquences du non-respect des exigences en matière de rapport	128
52	Unité locative à la fin de la location.....	128
53	Remboursement du dépôt.....	128
54	Conservation du dépôt à défaut de coordonnées	129

PARTIE 3**FAÇONS DE METTRE FIN À LA LOCATION****SECTION 1 — FIN DE LOCATION**

55	Modalités de fin de location.....	130
56	Avis du locataire	131
57	Avis du locataire d'une admission dans un établissement de soins de longue durée	132
58	Avis du locataire portant sur les risques en matière de sécurité.....	133
59	Déclaration d'admissibilité	133
60	Avis du locataire pour non-respect de la convention de location par le locateur	134
61	Avis du locateur portant sur son utilisation de la propriété.....	134
62	Avis du locateur portant sur l'utilisation de la propriété par l'acheteur	135
63	Avis du locateur pour la rénovation ou la réparation de l'unité locative.....	136
64	Avis du locateur lors d'une conversion en condominium.....	137
65	Avis du locateur portant sur un changement d'usage.....	138
66	Avis du locateur de démolition	139
67	Avis du locateur pour non-paiement du loyer	140
68	Avis motivé du locateur	141
69	Unités locatives subventionnées	143
70	Avis du locateur de déménager pour modifier les conditions d'admissibilité à une unité locative subventionnée.....	144



PART 4**ADDITIONAL PROVISIONS FOR MOBILE HOME SITE TENANCIES**

83	Definition.....	154
84	Landlord responsibilities	154
85	Landlord prohibitions.....	154
86	Site tenant responsibilities.....	155
87	No interference with rental of mobile home	155
88	No interference with sale of mobile home	155
89	Rent increase	156
90	Timing and notice of rent increases.....	156
91	Rent increase for mobile home site may be treated as notice to end the site tenancy	156
92	Landlord's notice for a mobile home site for change in use.....	157
93	Incorrect effective dates automatically changed ..	158

PART 5**RESOLVING DISPUTES****DIVISION 1 — DISPUTE RESOLUTION PROCEEDINGS**

94	Application for dispute resolution	159
95	Form and content of application for dispute resolution	160
96	Latest time application for dispute resolution can be made.....	161
97	Setting down dispute for hearing.....	161
98	Opportunity to settle dispute	161
99	Director may hold hearing if no application for dispute resolution.....	161
100	Hearing in absence of parties	162
101	Investigation	162
102	Effect of application on notice to end tenancy	162
103	Director's authority	162
104	Dismissal of application	163
105	Withdrawal of application	163
106	Orders of the director.....	163
107	Order regarding delivery and service of documents.....	165
108	Conduct of proceedings generally	165
109	Director may hear disputes together	166
110	How the hearing may be conducted.....	166
111	Rules of evidence do not apply.....	166
112	Director's decision.....	167
113	Correction or clarification of decisions or orders	167

DIVISION 2 — REVIEW OF DECISIONS AND ORDERS

71	Avis du locateur portant sur une fin d'emploi	145
72	Avis du locataire portant sur une fin d'emploi	146
73	Forme et contenu de l'avis de fin de location	147
74	Correction automatique de dates de prise d'effet erronées.....	147

SECTION 2 — ORDRE DE PRISE OU DE REPRISE DE POSSESSION

75	Ordre de prise de possession pour le locataire	148
76	Ordre de reprise de possession par le locateur	148
77	Demande pour mettre fin à une location avant le terme	149
78	Ordre de reprise de possession lorsque la location est inexécutable	150
79	Refus du directeur de donner un ordre de reprise de possession.....	151
80	Locataire après terme	151
81	Pouvoirs du shérif	152

SECTION 3 — BIENS ABANDONNÉS

82	Enlèvement ou vente de biens abandonnés..	153

PARTIE 4**DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES RELATIVES À LA LOCATION DE SITES DE MAISONS MOBILES**

83	Définition	154
84	Responsabilités des locateurs	154
85	Interdictions relatives au locateur	154
86	Responsabilités du locataire d'un site.....	155
87	Pas d'ingérence lors de la location d'une maison mobile	155
88	Pas d'ingérence lors de la vente d'une maison mobile.....	155
89	Augmentation de loyer	156
90	Délais et avis pour les augmentations de loyer	156
91	Augmentation de loyer pour un site de maison mobile assimilable à un avis de fin de location d'un site.....	156
92	Avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile	157
93	Correction automatique de dates de prise d'effet erronées.....	158

PARTIE 5**RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS**

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

114	Application for review of director's decision or order.....	168
115	Time limit to apply for review	169
116	Decision on application for review	169
117	Review of director's decision or order	170

DIVISION 3 — ENFORCEMENT OF DIRECTOR'S ORDERS

118	Director's orders may be filed in Supreme Court.....	170

PART 6

ADMINISTRATION OF THIS ACT

119	Appointment of director	171
120	Director's responsibilities	171
121	Deputy directors and other employees	171
122	Director's power to retain contractors and delegate to them.....	172
123	Director may approve forms	172
124	Director may administer oaths.....	172
125	Director may require persons to attend and produce documents.....	173
126	Entry into places to enforce and administer this Act	173
127	Director and staff not compellable in civil proceedings	175
128	Immunity.....	175

PART 7

GENERAL MATTERS

DIVISION 1 — HOW TO GIVE OR SERVE DOCUMENTS

129	Service of documents — general	175
130	Email.....	176
131	Postal service	176
132	Deemed receipt of documents.....	176

DIVISION 2 — APPLICATION OF OTHER LAW

133	Common law applies	177
134	Judicial review	177
135	Application of <i>Frustrated Contracts Act</i>	177

PART 8

OFFENCES AND PENALTIES

DIVISION 1 — OFFENCES

136	Offences and penalties	177
137	Limitation period for prosecuting offences	179

DIVISION 2 — ADMINISTRATIVE PENALTIES

138	Administrative penalties.....	180

SECTION 1 — PROCÉDURES DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

94	Demande de règlement des différends	159
95	Forme et contenu de la demande d'un règlement des différends	160
96	Date limite de présentation de la demande de règlement des différends	161
97	Inscription	161
98	Possibilité de régler le différend	161
99	Tenue d'une audience à défaut d'une demande de règlement des différends	161
100	Audience en l'absence d'une partie	162
101	Enquête	162
102	Conséquence de la demande sur l'avis de fin de location.....	162
103	Pouvoirs du directeur.....	162
104	Rejet de la demande	163
105	Retrait de la demande	163
106	Ordres du directeur	163
107	Ordre relatif à la remise et la signification de documents.....	165
108	Déroulement des procédures	165
109	Audition simultanée de différends.....	166
110	Déroulement des audiences	166
111	Non-application des règles de preuve.....	166
112	Décision du directeur	167
113	Correction ou clarification de décisions ou d'ordres	167

SECTION 2 — RÉVISION DES DÉCISIONS ET DES ORDRES

114	Demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur	168
115	Délai pour présenter une demande de révision	169
116	Décision relative à la demande de révision..	169
117	Révision de la décision ou de l'ordre du directeur.....	170

SECTION 3 — EXÉCUTION DES ORDRES DU DIRECTEUR

118	Dépôt des ordres du directeur auprès de la Cour suprême	170

PARTIE 6

ADMINISTRATION DE LA LOI

119	Nomination du directeur	171
120	Responsabilités du directeur	171
121	Directeurs adjoints et autres employés	171
122	Sous-traitants et délégués	172
123	Approbation des formules par le directeur ..	172
124	Assermentation par le directeur	172



TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

139	Administrative penalty is alternative to charging	180
140	Amount of penalty	180
141	Notice of imposition of administrative penalty	181
142	Review of administrative penalty	181
143	Decision on application for review	182
144	Review of director's decision	183
145	Recovery of administrative penalty	183
146	Subsequent administrative penalties	183

PART 9**REGULATIONS**

147	Regulation-making powers	184

PART 10**CONSEQUENTIAL AND COORDINATING AMENDMENTS**

148	<i>Assessment and Taxation Act</i> amended	187
149	<i>Commercial Landlord and Tenant Act</i> amended ...	187
150	<i>Personal Property Security Act</i> amended	187
151	<i>Safer Communities and Neighbourhoods Act</i> amended	187
152	<i>Health Authority Act</i>	188

PART 11**TRANSITIONAL AND COMING INTO FORCE**

153	Meaning of "former Act"	188
154	Transition — general rule	188
155	Transition — deposits.....	189
156	Transition — notice given under former Act.....	189
157	Transition — landlord's notice for a mobile home site for change in use.....	189
158	Transition — dispute resolution started under former Act.....	189
159	Transition — regulations.....	190
160	Repeal	190
161	Coming into force	190

125	Comparution et production de documents obligatoires	173
126	Entrée dans les lieux aux fins d'exécution et d'administration de la loi	173
127	Non contraignabilité du directeur et de son personnel	175
128	Immunité.....	175

PARTIE 7**QUESTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL****SECTION 1 — REMISE OU SIGNIFICATION DE DOCUMENTS**

129	Signification de documents	175
130	Courriel.....	176
131	Service postal.....	176
132	Présomption de réception	176

SECTION 2 — APPLICATION D'AUTRES LOIS

133	Application de la common law	177
134	Contrôle judiciaire.....	177
135	Application de la <i>Loi sur les contrats impossibles à exécuter</i>	177

PARTIE 8**INFRACTIONS ET PEINES****SECTION 1 — INFRACTIONS**

136	Infractions et peines	177
137	Délai de prescription applicable aux poursuites	179

SECTION 2 — SANCTIONS ADMINISTRATIVES

138	Sanctions administratives	180
139	Sanction alternative à l'accusation	180
140	Montant de la sanction	180
141	Avis d'imposition d'une sanction administrative	181
142	Révision de la sanction administrative.....	181
143	Décision relative à la demande de révision ..	182
144	Révision d'une décision du directeur	183
145	Recouvrement de la sanction administrative	183
146	Sanctions administratives subséquentes.....	183

PARTIE 9**RÈGLEMENTS**

147	Pouvoirs réglementaires.....	184



PARTIE 10

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET DISPOSITIONS DE COORDINATION

148	Modification de la <i>Loi sur l'évaluation et la taxation</i>	187
149	Modification de la <i>Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale</i>	187
150	Modification de la <i>Loi sur les sûretés mobilières</i>	187
151	Modification de la <i>Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers</i>	187
152	<i>Loi sur l'office de la santé</i>	188

PARTIE 11

DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET ENTRÉE EN VIGUEUR

153	Définition d'« ancienne loi »	188
154	Disposition transitoire — règle générale.....	188
155	Dispositions transitoires — dépôts	189
156	Disposition transitoire — avis donné en vertu de l'ancienne loi.....	189
157	Disposition transitoire — avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile	189
158	Dispositions transitoires — règlement des différends sous le régime de l'ancienne loi..	189
159	Dispositions transitoires — règlements	190
160	Abrogation.....	190
161	Entrée en vigueur	190





RESIDENTIAL TENANCIES ACT

LOI SUR LA LOCATION RÉSIDENTIELLE

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

PART 1

INTRODUCTORY PROVISIONS

DIVISION 1 — INTERPRETATION AND APPLICATION

1 Definitions

In this Act

“**approved form**” means a form approved by the director under subsection 123(1); « *forme approuvée* »

“**common area**” means any part of a residential property the use of which is shared by tenants, or by a landlord and one or more tenants; « *aires communes* »

“**deposit**” includes a security deposit and a pet damage deposit; « *dépôt* »

“**deputy minister**” means the deputy of the Minister responsible for the administration of this Act; « *sous-ministre* »

“**director**” means the director appointed under section 119 and in relation to a power, duty or function of the director exercised or fulfilled by an employee referred to in subsection 121(1), or delegated to a person retained under section 122, includes that employee or person; « *directeur* »

PARTIE 1

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

SECTION 1 — INTERPRÉTATION ET APPLICATION

1 Définitions

Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« **aires communes** » Partie d’une propriété résidentielle dont l’usage est partagé par les locataires ou par le locateur et un ou plusieurs locataires. “*common area*”

« **clause type** » Clause type d’une convention de location prévue par règlement. “*standard terms*”

« **convention de location** » Entente écrite ou orale, explicite ou implicite, entre un locateur et un locataire portant sur la possession d’une unité locative et l’utilisation des aires communes, des services et des installations. “*tenancy agreement*”

« **Cour suprême** » La Cour suprême du Yukon. “*Supreme Court*”

« **dépôt** » Comprend, notamment, un dépôt de garantie et un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie. “*deposit*”

« **dépôt de garantie** » Somme versée ou une valeur ou un droit consenti par un locataire ou en son nom, à un locateur et qui doit être conservé à titre de garantie pour

“fixed term tenancy” means a tenancy agreement that specifies the date on which the tenancy ends; « *location à durée déterminée* »

“housing agency” means

- (a) the Yukon Housing Corporation, or
- (b) any other person or organization prescribed in the regulations; « *office du logement* »

“landlord” in relation to a rental unit, means

- (a) the owner of the rental unit, their agent or another person who, on their behalf
 - (i) permits occupation of the rental unit under a tenancy agreement, or
 - (ii) exercises powers and performs duties under this Act or the tenancy agreement,
- (b) the heirs, assigns, personal representatives and successors in title to a person referred to in paragraph (a),
- (c) a person, other than a tenant occupying the rental unit, who
 - (i) is entitled to possession of the rental unit, and
 - (ii) exercises any of the rights of a landlord under a tenancy agreement, this Act or the regulations in relation to the rental unit, and
- (d) a former landlord, when the context requires this; « *locateur* »

“mobile home” means a structure, whether ordinarily equipped with wheels or not, that is

- (a) designed, constructed or manufactured to be moved from one place to another by being towed or carried, and
- (b) is used or intended to be used as living accommodation; « *maison mobile* »

“mobile home park” means the parcel or parcels on which the following are located

- (a) one or more mobile home sites that the same landlord rents or intends to rent, and
- (b) associated common areas; « *parc de maisons mobiles* »

“mobile home site” means a site in a mobile home park which is rented or intended to be rented for the purpose of being occupied by a mobile home; « *site de maison mobile* »

toute responsabilité ou obligation du locataire à l’égard de la propriété résidentielle, mais à l’exclusion de ce qui suit :

- a) un chèque postdaté pour le loyer;
- b) un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie;
- c) des droits prévus par règlement. “*security deposit*”

« dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie » L’argent versé, ou la valeur ou un droit accordé, par un locataire ou en son nom, à un locateur et qui doit être détenu à titre de garantie pour tout dommage causé à la propriété résidentielle par un animal de compagnie, à l’exclusion :

- a) d’un chèque postdaté pour le loyer;
- b) d’un dépôt de garantie;
- c) des droits prévus par règlement. “*pet damage deposit*”

« directeur » Le directeur nommé en vertu de l’article 119. L’employé à qui le directeur a confié des attributions en vertu du paragraphe 121(1) et la personne à qui il en a délégué en vertu de l’article 122 sont également visés par la présente définition. “*director*”

« fonction publique » S’entend au sens de la *Loi sur la fonction publique*. “*public service*”

« forme approuvée » Dans une forme approuvée par le directeur en vertu du paragraphe 123(1). “*approved form*”

« locataire » S’entend de l’une ou l’autre des entités ou des personnes qui suivent :

- a) une personne autorisée par le propriétaire à occuper une unité locative en vertu d’une convention de location;
- b) une personne autorisée à occuper une unité locative en vertu d’une cession d’une convention de location à laquelle le locateur a consenti en vertu de l’article 43;
- c) la succession d’une personne décrite aux alinéas a) ou b) ou son héritier, son ayant droit ou son mandataire personnel;
- d) d’un ancien locataire ou d’un locataire éventuel, lorsque le contexte l’exige. “*tenant*”



“month” means a period that begins on a day in a calendar month and ends on the day immediately preceding the corresponding day in the following calendar month; « *mois* »

“periodic tenancy” means

- (a) a tenancy on a weekly, monthly or other periodic basis, under a tenancy agreement that continues until it is ended in accordance with this Act, and
- (b) in relation to a fixed term tenancy agreement that does not provide that the tenant will vacate the rental unit at the end of the fixed term, a tenancy that arises under subsection 55(2); « *location périodique* »

“pet damage deposit” means money paid, or value or a right given, by or on behalf of a tenant to a landlord that is to be held as security for any damage to the residential property caused by a pet, but does not include

- (a) a post-dated cheque for rent,
- (b) a security deposit, or
- (c) a fee prescribed in the regulations; « *dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie* »

“public service” has the same meaning as in the *Public Service Act*; « *fonction publique* »

“rent” means money paid or agreed to be paid, or value or a right given or agreed to be given, by or on behalf of a tenant to a landlord in return for the right to possess a rental unit, for the use of common areas and for services or facilities, but does not include

- (a) a security deposit,
- (b) a pet damage deposit, or
- (c) a fee prescribed in the regulations; « *loyer* »

“rental unit” means living accommodation rented or intended to be rented to a tenant and includes a mobile home site; « *unité locative* »

“residential property” means

- (a) a building, a part of a building or a related group of buildings, in which one or more rental units or common areas are located,
- (b) the parcel or parcels of land on which the building, related group of buildings or common areas are located,
- (c) the rental unit and common areas,

« locateur » À l’égard d’une unité locative, s’entend de l’une ou l’autre des personnes suivantes :

- a) le propriétaire de l’unité locative, son mandataire ou une autre personne qui, en son nom :
 - (i) soit permet l’occupation de l’unité locative en vertu d’une convention de location,
 - (ii) soit exerce des attributions en vertu de la présente loi ou de la convention de location;
- b) les héritiers, les ayants droit, les mandataires personnels et les successeurs en titre de la personne visée à l’alinéa a);
- c) une personne, autre qu’un locataire occupant l’unité locative qui, à la fois :
 - (i) a droit à la possession de l’unité locative,
 - (ii) exerce les droits d’un locateur en vertu d’une convention de location, de la présente loi ou des règlements à l’égard de l’unité locative;
- d) un ancien locateur, lorsque le contexte le requiert. “*landlord*”

« location à durée déterminée » Convention de location qui précise à quelle date prend fin la location. “*fixed term tenancy*”

« location périodique » S’entend :

- a) d’une location sur une base hebdomadaire, mensuelle ou sur la base d’une autre période, en vertu d’une convention de location qui se poursuit jusqu’à ce qu’il y soit mis fin en conformité avec la présente loi;
- b) relativement à une convention de location à durée déterminée qui ne prévoit pas que le locataire doit quitter l’unité locative à la fin de la période déterminée, d’une location issue de l’application du paragraphe 55(2). “*periodic tenancy*”

« location » Droit du locataire à la possession d’une unité locative en vertu d’une convention de location. “*tenancy*”

« loyer » Montant versé ou qu’il a été convenu de verser, par ou au nom d’un locataire, à un locateur en contrepartie du droit d’être en possession d’une unité locative, ainsi que pour l’usage des aires communes et des services et installations, mais à l’exclusion de ce qui suit :

- a) un dépôt de garantie;



- (d) any other structure located on the parcel or parcels of land, and
- (e) a mobile home site; « *propriété résidentielle* »

“**security deposit**” means money paid, or value or a right given, by or on behalf of a tenant to a landlord that is to be held as security for any liability or obligation of the tenant respecting the residential property, but does not include

- (a) a post-dated cheque for rent,
- (b) a pet damage deposit, or
- (c) a fee prescribed in the regulations; « *dépôt de garantie* »

“**service or facility**” includes any of the following that are provided or agreed to be provided by the landlord to the tenant of a rental unit

- (a) appliances and furnishings,
- (b) utilities and related services,
- (c) cleaning and maintenance services,
- (d) parking spaces and related facilities,
- (e) television, radio and electronic data facilities,
- (f) laundry facilities,
- (g) storage facilities,
- (h) elevators,
- (i) common recreational facilities,
- (j) intercom systems,
- (k) garbage facilities and related services,
- (l) heating facilities or services,
- (m) housekeeping services, or
- (n) a service or facility prescribed in the regulations; « *services ou installations* »

“**standard terms**” means the standard terms of a tenancy agreement prescribed in the regulations; « *clause type* »

“**subsidized rental unit**” means a rental unit that is occupied by a tenant who was required to demonstrate that the tenant, or another proposed occupant, met eligibility criteria related to income, health or other similar criteria before entering into the tenancy agreement in relation to the rental unit; « *unité locative subventionnée* »

“**Supreme Court**” means the Supreme Court of Yukon; « *Cour suprême* »

- b) un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie;
- c) des droits prévus par règlement. “*rent*”

« **maison mobile** » Structure, équipée normalement ou non de roues, laquelle est :

- a) d’une part conçue, construite ou assemblée pour être déplacée d’un endroit à un autre en la remorquant ou la transportant;
- b) d’autre part utilisée comme logement ou destinée à l’être. “*mobile home*”

« **mois** » Une période qui débute un jour d’un mois et se termine le jour précédant immédiatement le jour correspondant du mois suivant. “*month*”

« **office du logement** » S’entend :

- a) soit de la Société d’habitation du Yukon;
- b) soit de toute autre personne ou organisation prévue par règlement. “*housing agency*”

« **parc de maisons mobiles** » La ou les parcelles sur lesquelles sont situées :

- a) un ou plusieurs sites de maisons mobiles que le même locateur loue ou à l’intention de louer;
- b) les aires communes qui y sont associées. “*mobile home park*”

« **propriété résidentielle** » S’entend de ce qui suit :

- a) un édifice, une partie d’un édifice ou un groupe d’édifices connexes dans lequel se trouvent une ou plusieurs unités locatives ou aires communes;
- b) la ou les parcelles de terre sur lesquelles se trouvent l’édifice, le groupe d’édifices connexes ou les aires communes;
- c) l’unité locative et les aires communes;
- d) les autres structures situées sur la ou les parcelles de terre;
- e) un site de maison mobile. “*residential property*”

« **services ou installations** » S’entend, notamment, de ce qui suit, que le locateur fournit ou a convenu de fournir à un locataire d’une unité locative :

- a) les appareils électroménagers et les meubles;
- b) les services publics et services connexes;
- c) les services de nettoyage et d’entretien;



“**tenancy**” means a tenant’s right to possession of a rental unit under a tenancy agreement; « *location* »

“**tenancy agreement**” means an agreement, whether written or oral, express or implied, between a landlord and a tenant respecting possession of a rental unit, use of common areas and services and facilities; « *convention de location* »

“**tenant**” means

- (a) a person who is permitted by the landlord to occupy a rental unit under a tenancy agreement,
- (b) a person who is permitted to occupy a rental unit under an assignment of a tenancy agreement to which the landlord has consented under section 43,
- (c) the estate of a person described in paragraph (a) or (b) or their heir, assign or personal representative, and
- (d) a former or prospective tenant, if the context requires. « *locataire* »

- d) les espaces de stationnement et les installations connexes;
- e) les installations liées aux téléviseurs, aux radios et aux données électroniques;
- f) les installations pour les services de buanderie;
- g) les installations d’entreposage;
- h) les ascenseurs;
- i) les installations de loisir communes;
- j) les systèmes d’intercom;
- k) les installations pour les ordures et les services connexes;
- l) les installations ou les services de chauffage;
- m) les services d’entretien ménager;
- n) les services ou les installations prévus par règlement. “*service or facility*”

« **site de maison mobile** » Site dans un parc de maisons mobiles qui est loué pour être occupé par une maison mobile ou qui est destiné à l’être. “*mobile home site*”

« **sous-ministre** » Le sous-ministre du ministre chargé de l’application de la présente loi. “*deputy minister*”

« **unité locative subventionnée** » Unité locative occupée par un locataire qui devait démontrer que lui-même ou un autre occupant proposé satisfaisait à des critères d’admissibilité liés au revenu, à des questions de santé ou à d’autres critères semblables avant de conclure la convention de location portant sur l’unité locative. “*subsidized rental unit*”

« **unité locative** » Logement loué ou destiné à être loué à un locataire, notamment un site de maison mobile. “*rental unit*”

2 Application

(1) Despite any other enactment but subject to subsection (3), this Act applies to tenancy agreements, rental units and other residential property.

(2) Except as otherwise provided by this Act, this Act applies to a tenancy agreement entered into before, on or after the day on which this section comes into force.

(3) This Act does not apply to

- (a) living accommodation included with premises that

2 Application

(1) Malgré tout autre texte, mais sous réserve du paragraphe (3), la présente loi s’applique aux conventions de location, aux unités locatives et aux autres propriétés résidentielles.

(2) À moins d’une disposition contraire de la présente loi, cette dernière s’applique à une convention de location conclue avant, après ou le jour de l’entrée en vigueur du présent article.

(3) La présente loi ne s’applique pas :

- a) aux logements compris dans un lieu qui, à la fois :



(i) are occupied for business purposes, and (ii) are rented under a single agreement; (b) living accommodation owned or operated by an educational institution and provided by that institution to its students; (c) except as provided in section 3, living accommodation in which a tenant shares bathroom or kitchen facilities with the owner of that accommodation; (d) living accommodation provided as emergency housing to a person, if the person resides there for less than six consecutive months; (e) living accommodation provided to a person on a temporary basis for the purpose of enabling the person to transition to more stable and long-term housing; (f) living accommodation provided as vacation or travel accommodation; (g) living accommodation (i) in a residential care and treatment facility or continuing care residential facility where 24-hour care, support or supervision is provided on-site to the residents, (ii) in a community health centre or other facility for supplying medical or health services and programs that is owned and operated by the Government of Yukon, or (iii) in a hospital or other facility for supplying medical services and programs that is established and maintained by the Yukon Hospital Corporation under the <i>Hospital Act</i>; (h) living accommodation in a residence or other similar facility owned by the Yukon Hospital Corporation under the <i>Hospital Act</i> for persons involved in the provision of medical or health services and programs; (i) living accommodation in a correctional institution, in a facility for re-integrating	(i) est utilisé à des fins commerciales, (ii) est loué aux termes d'une convention unique; b) aux logements qui appartiennent ou sont exploités par un établissement d'enseignement et que l'établissement met à la disposition de ses étudiants; c) sauf dans la mesure prévue à l'article 3, aux logements dans lesquels le locataire partage une salle de bain ou les installations de la cuisine avec le propriétaire du logement; d) aux logements fournis comme logement d'urgence, si la personne y réside pour une période de moins de six mois consécutifs; e) aux logements fournis à titre temporaire afin de permettre à la personne de faire la transition vers un logement plus stable et à plus long terme; f) aux logements fournis comme hébergement de vacances ou de voyage; g) aux logements se trouvant : (i) soit dans un établissement de soins et de traitement pour bénéficiaires internes ou un établissement de soins de longue durée dans lequel les résidents reçoivent, sur place, des soins, du soutien ou de la supervision 24 heures par jour, (ii) soit dans un centre de santé communautaire ou un autre établissement destiné à fournir des services ou des programmes médicaux ou de santé qui appartient au gouvernement du Yukon et est exploité par celui-ci, (iii) soit dans un hôpital ou un autre établissement pour la prestation de services et de programmes médicaux constitué et administré par la Régie des hôpitaux du Yukon sous le régime de la <i>Loi sur les hôpitaux</i>; h) aux logements dans une résidence ou un établissement semblable appartenant à la Régie des hôpitaux du Yukon en vertu de la <i>Loi sur les hôpitaux</i> et qui sont destinés aux personnes impliquées dans la prestation de services et de programmes médicaux ou de santé; i) aux logements dans un établissement correctionnel, un établissement voué à la



offenders into the community or in a facility to house persons on judicial interim release; or

- (j) any tenancy agreement, rental unit or residential property prescribed in the regulations.

3 Rent increases in owner-occupied living accommodation

(1) If the owner of a living accommodation shares bathroom or kitchen facilities with a tenant, the owner must not impose a rent increase in relation to that tenant that is greater than the amount permitted by the regulations.

(2) Subsections 40(1), (2) and (4) apply with respect to any rent increase referred to in subsection (1).

(3) For the purposes of subsection (1), a rent increase does not include an increase in rent that is for one or more additional occupants.

4 Act applies to tenancy agreement with a minor

Despite the *Age of Majority Act*, a person who has not reached the age of 19 years may enter into a tenancy agreement as a tenant, and the tenancy agreement, this Act and the regulations are not unenforceable by and against that person by reason only of the fact that the person has not reached the age of 19 years.

5 Government is bound

This Act binds the Government of Yukon.

6 Act cannot be avoided

(1) Landlords and tenants may not avoid or contract out of this Act or the regulations.

(2) Any attempt to avoid or contract out of this Act or the regulations is of no effect.

7 New landlords

(1) In this section

“existing tenancy agreement” means a tenancy agreement between the former landlord and a tenant

réintégration des contrevenants dans la communauté ou un établissement pour loger les personnes en liberté provisoire;

- j) aux conventions de location, aux unités locatives ou aux propriétés résidentielles prévues par règlement.

3 Augmentation du loyer des logements occupés par leur propriétaire

(1) Si le propriétaire d'un logement partage une salle de bain ou les installations d'une cuisine avec un locataire, il ne peut imposer une augmentation de loyer à l'égard de ce locataire qui soit supérieure au montant permis par règlement.

(2) Les paragraphes 40(1), (2) et (4) s'appliquent à l'égard de toute augmentation de loyer visée au paragraphe (1).

(3) Pour l'application du paragraphe (1), l'augmentation de loyer ne comprend pas celle qui s'applique à un ou plusieurs occupants supplémentaires.

4 Application de la loi aux conventions de location avec un mineur

Malgré les dispositions de la *Loi sur l'âge de la majorité*, la personne qui n'a pas atteint l'âge de 19 ans peut conclure une convention de location à titre de locataire et la convention de location, la présente loi et les règlements sont exécutoires pour cette personne et à son encontre malgré le fait qu'elle n'a pas atteint l'âge de 19 ans.

5 Application au gouvernement

La présente loi lie le gouvernement du Yukon.

6 Application obligatoire

(1) Les locateurs et locataires ne peuvent se soustraire à l'application de la présente loi ou de ses règlements ou y déroger par convention.

(2) Toute tentative de se soustraire à l'application de la présente loi ou de ses règlements est nulle et sans effet.

7 Nouveaux locateurs

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« ancien locateur » La personne qui était locateur en vertu d'une convention de location immédiatement



that exists at the time the new landlord becomes the landlord; « *convention de location existante* »

“**former landlord**” means the person who was the landlord under a tenancy agreement immediately before the new landlord becomes the landlord; « *ancien locateur* »

“**new landlord**” means

- (a) a person who becomes the owner of a residential property that is the subject of existing tenancy agreements,
- (b) a person who becomes the owner of real property on which there is a residential property that is the subject of existing tenancy agreements,
- (c) a person to whom a landlord assigns a tenancy agreement,
- (d) a trustee in bankruptcy, liquidator, receiver or property guardian appointed by any court or by law with respect to the property of a former landlord,
- (e) the purchaser at a judicial sale of the residential property of a former landlord, or
- (f) a mortgagee, including their assigns, of the residential property of a former landlord who
 - (i) acquires title to the residential property by foreclosure or under a judicial sale, or
 - (ii) enters into possession of the residential property. « *nouveau locateur* »

(2) A new landlord has the same rights and is subject to the same liabilities and obligations as the former landlord under this Act with respect to all existing tenancy agreements and all deposits held by the former landlord.

(3) Every new landlord is deemed to have notice of all existing tenancy agreements in respect of which they become the landlord.

(4) Subject to section 53, all deposits held by the former landlord, as between the former landlord and the new landlord, vest in the new landlord on the date on which the new landlord becomes the landlord.

(5) Every new landlord is substituted as the landlord in all existing tenancy agreements in respect of which the new landlord becomes the landlord, to the same extent

avant que le nouveau locateur succède à l’ancien. “*former landlord*”

« **convention de location existante** » Convention de location liant l’ancien locateur et un locataire qui était déjà existante lorsque le nouveau locateur succède à l’ancien. “*existing tenancy agreement*”

« **nouveau locateur** » S’entend de l’une ou l’autre des personnes suivantes :

- a) une personne qui devient propriétaire d’une propriété résidentielle faisant l’objet de conventions de location existantes;
- b) une personne qui devient propriétaire d’un bien réel sur lequel se trouve une propriété résidentielle qui fait l’objet d’une convention de location existante;
- c) une personne à qui un locateur cède une convention de location;
- d) un syndic de faillite, un liquidateur, un séquestre ou un curateur nommé par le tribunal ou en droit et chargé d’administrer les biens du locateur;
- e) l’acheteur lors d’une vente judiciaire de la propriété résidentielle d’un ancien locateur;
- f) le créancier hypothécaire, notamment ses ayants droit, à l’égard de la propriété résidentielle d’un ancien locateur qui :
 - (i) soit en acquiert le titre par forclusion ou suite à une vente judiciaire,
 - (ii) soit en prend possession. “*new landlord*”

(2) Un nouveau locateur a les mêmes droits et assume les mêmes responsabilités et obligations que l’ancien locateur sous le régime de la présente loi à l’égard des conventions de location existantes et tous les dépôts détenus par l’ancien locateur.

(3) Un nouveau locateur est réputé avoir connaissance des conventions de location existantes à l’égard desquelles il devient locateur.

(4) Sous réserve de l’article 53, tous les dépôts détenus par l’ancien locateur, pour toutes fins entre l’ancien locateur et le nouveau locateur, sont dévolus au nouveau locateur à la date à laquelle il devient le locateur.

(5) Le nouveau locateur est substitué à l’ancien dans toutes les conventions de location existantes relativement auxquelles le nouveau locateur devient le locateur, au même titre que si chaque convention de



as if each of the tenancy agreements had been entered into with the tenant by the new landlord.

(6) On the day on which the new landlord becomes the landlord, the former landlord must

- (a) deliver to the new landlord the copies of all written tenancy agreements entered into by the former landlord in respect of which the new landlord is substituted as the landlord; and
- (b) transfer to the new landlord
 - (i) all deposits held by the former landlord, and
 - (ii) all records of the former landlord relating to those deposits.

(7) No later than 21 days after the day on which the new landlord becomes the landlord, the former landlord must give the tenant written notice of the change in landlords.

(8) No later than 21 days after the day on which the new landlord becomes the landlord, the new landlord must provide the tenant with a written update of the information referred to in paragraphs 13(2)(b), (c), (e) and (f).

DIVISION 2 — GENERAL PRINCIPLES

8 Enforcing rights and obligations of landlords and tenants

(1) The rights, obligations and prohibitions established under this Act are enforceable between a landlord and a tenant under a tenancy agreement.

(2) A landlord or tenant may make an application for dispute resolution if the landlord and tenant cannot resolve a dispute referred to in subsection 94(1).

(3) A term of a tenancy agreement is not enforceable if the term is

- (a) inconsistent with this Act or the regulations;
- (b) unconscionable, oppressive or grossly unfair; or
- (c) not expressed in a manner that clearly communicates the rights and obligations under it.

location avait été conclue entre le locataire et le nouveau locateur.

(6) Le jour où le nouveau locateur devient le locateur, l'ancien locateur doit :

- a) d'une part, remettre au nouveau locateur les copies de toutes les conventions de location écrites conclues par l'ancien locateur à l'égard desquelles le nouveau locateur est substitué à l'ancien;
- b) d'autre part, lui transférer ce qui suit :
 - (i) tous les dépôts détenus par l'ancien locateur,
 - (ii) tous les dossiers de l'ancien locateur portant sur ces dépôts.

(7) Au plus tard 21 jours après la date à laquelle le nouveau locateur devient le locateur, l'ancien locateur donne un avis écrit au locataire du changement de locateur.

(8) Au plus tard 21 jours après la date à laquelle le nouveau locateur devient le locateur, le nouveau locateur doit fournir au locataire une mise à jour écrite des renseignements visés aux alinéas à 13(2)b), c), e) et f).

SECTION 2 — PRINCIPES GÉNÉRAUX

8 Exécution des droits et obligations des locateurs et locataires

(1) Les droits, obligations et interdictions prévus dans la présente loi sont exécutoires entre un locateur et un locataire liés par une convention de location.

(2) Le locateur ou le locataire peut présenter une demande de règlement des différends si le locateur et le locataire ne peuvent régler un différend visé au paragraphe 94(1).

(3) Une clause d'une convention de location n'est pas exécutoire dans les cas suivants :

- a) elle est incompatible avec la présente loi ou ses règlements;
- b) elle est déraisonnable, oppressive ou foncièrement injuste;
- c) son libellé ne fait pas clairement état des droits et obligations qu'elle prévoit.



9 Liability for not complying with this Act or a tenancy agreement

(1) If a landlord or tenant does not comply with this Act, the regulations or their tenancy agreement, the non-complying landlord or tenant must compensate the other for damage or loss, including loss of rent paid or payable that results.

(2) A landlord or tenant who claims compensation for damage or loss that results from the other's non-compliance with this Act, the regulations or their tenancy agreement, must do whatever is reasonable to minimize the damage or loss.

10 Tenancy agreement not an interest in land

For the purposes of this Act, the relationship of landlord and tenant under a tenancy agreement is one of contract only and does not create any interest in land in favour of the tenant.

11 Rights and obligations under a tenancy agreement

The rights and obligations of a landlord and tenant under a tenancy agreement take effect from the date the tenancy agreement is entered into, whether or not the tenant ever occupies the rental unit.

PART 2

RIGHTS AND OBLIGATIONS

DIVISION 1 — CREATING A TENANCY AGREEMENT

12 Tenancy agreements include standard terms

The standard terms are terms of every tenancy agreement

- (a) whether the tenancy agreement was entered into before, on or after the coming into force of this section; and
- (b) whether or not the tenancy agreement is in writing.

9 Responsabilité pour non-respect de la présente loi ou d'une convention de location

(1) Lorsqu'un locateur ou un locataire ne respecte pas la présente loi, ses règlements ou leur convention de location, la partie fautive doit dédommager l'autre partie pour les dommages ou les pertes subis, notamment la perte du loyer payé ou exigible qui en résulte.

(2) Le locateur ou le locataire qui demande à être indemnisé pour les dommages ou les pertes résultant du non-respect par l'autre partie de la présente loi, des règlements ou de leur convention de location, doit déployer tous les efforts raisonnables pour atténuer les dommages ou la perte.

10 Intérêt foncier non créé par une convention de location

Pour l'application de la présente loi, le lien entre un locateur et un locataire est de nature strictement contractuelle et ne crée aucun intérêt foncier en faveur du locataire.

11 Naissance de droits et obligations en vertu d'une convention de location

Les droits et obligations d'un locateur et d'un locataire en vertu d'une convention de location prennent effet à compter de la conclusion de la convention de location, que le locataire occupe ou non l'unité locative.

PARTIE 2

DROITS ET OBLIGATIONS

SECTION 1 — CONVENTION DE LOCATION

12 Clauses types d'une convention de location

Les conventions de location contiennent les clauses types, peu importe si :

- a) la convention de location a été conclue avant, après ou à la date d'entrée en vigueur du présent article;
- b) la convention de location est écrite ou non.



13 Requirements for tenancy agreements

(1) A landlord must prepare in writing every tenancy agreement entered into on or after the day on which this section comes into force.

(2) A tenancy agreement must comply with any requirements set out in the regulations and must contain

- (a) the standard terms;
- (b) the legal names of the landlord and tenant;
- (c) the address of the rental unit;
- (d) the date the tenancy agreement is entered into;
- (e) the address for service and telephone number of the landlord;
- (f) a telephone number the tenant may call in the case of emergencies if that number is different from the number required by paragraph (e); and
- (g) the agreed-upon terms respecting the following:
 - (i) the date on which the tenancy starts,
 - (ii) if the tenancy is a periodic tenancy, whether it is on a weekly, monthly or other periodic basis,
 - (iii) if the tenancy is a fixed term tenancy
 - (A) the date the tenancy ends, and
 - (B) whether the tenancy may continue as a periodic tenancy or for another fixed term after that date, or whether the tenant must vacate the rental unit on that date,
 - (iv) the amount of rent payable for a specified period, and if the rent varies with the number of occupants, the amount by which it varies,
 - (v) the maximum number of occupants permitted in the rental unit,
 - (vi) the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, on which the rent is due,
 - (vii) a term that sets out the services or facilities that are included in the rent,

13 Exigences applicables aux conventions de location

(1) À compter de l'entrée en vigueur du présent article, toutes les conventions de location préparées par le locateur doivent être écrites.

(2) La convention de location doit respecter les exigences prévues par règlement et contenir ce qui suit :

- a) les clauses types;
- b) les noms du locateur et du locataire;
- c) l'adresse de l'unité locative;
- d) la date de conclusion de la convention de location;
- e) l'adresse de signification et le numéro de téléphone du locateur;
- f) un numéro de téléphone que le locataire peut utiliser en cas d'urgence, s'il s'agit d'un autre numéro que celui exigé en vertu de l'alinéa e);
- g) les modalités convenues portant sur ce qui suit :
 - (i) la date du début de la location,
 - (ii) s'il s'agit d'une location périodique, si elle est sur une base hebdomadaire, mensuelle ou autre,
 - (iii) lorsqu'il s'agit d'une location à durée déterminée :
 - (A) la date de fin de la location,
 - (B) si la location peut se poursuivre sur une base périodique ou pour une autre période fixe après cette date ou si le locataire doit libérer l'unité locative à cette date,
 - (iv) le montant du loyer exigible pour une période déterminée et, si le loyer varie selon le nombre d'occupants, dans quelle mesure il varie,
 - (v) le nombre maximal d'occupants permis dans l'unité locative,
 - (vi) le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, où le loyer est exigible,
 - (vii) une clause établissant quels services et installations sont compris dans le loyer,



- (viii) the amount of any deposit and the date on which the deposit was paid or by which it must be paid.

(3) Within 21 days after a landlord and tenant enter into a written tenancy agreement, the landlord must give the tenant a copy of the signed agreement.

(4) If there is a change to the information referred to in any of paragraphs (2)(b), (c), (e) and (f), the landlord must provide the tenant with the updated information within 21 days after the change.

14 Changes to a tenancy agreement

(1) A tenancy agreement must not be amended to change or remove a standard term.

(2) A tenancy agreement may be amended to add, remove or change a term, other than a standard term, only if both the landlord and the tenant agree to the amendment.

(3) The requirement for agreement does not apply to

- (a) a rent increase made in accordance with sections 39 to 41; or
- (b) a term in respect of which the landlord or tenant has obtained an order of the director that the agreement of the other is not required.

15 Application and processing fees prohibited

A landlord must not charge a person anything for

- (a) accepting an application for a tenancy;
- (b) processing the application;
- (c) investigating the applicant's suitability as a tenant; or
- (d) accepting the person as a tenant.

16 Security deposit

A landlord may require a tenant to pay a security deposit as a term of a tenancy agreement in accordance with this Act and the regulations.

- (viii) le montant de tout dépôt et la date à laquelle il a été payé ou doit l'être.

(3) Le locateur remet une copie signée de la convention de location au locataire dans les 21 jours suivant la conclusion de la convention de location écrite entre eux.

(4) En cas de modification des renseignements visés à l'un des alinéas (2)b), c), e) et f), le locateur doit fournir au locataire les renseignements mis à jour dans les 21 jours suivant la modification.

14 Modification de la convention de location

(1) Une convention de location ne peut être modifiée pour en changer ou supprimer une clause type.

(2) Une convention de location ne peut être modifiée, pour ajouter, supprimer ou modifier une clause, autre qu'une clause type, que si le locateur et le locataire consentent à cette modification.

(3) L'exigence de consentement ne s'applique pas :

- a) à l'augmentation de loyer faite en conformité avec les articles 39 à 41;
- b) à une clause à l'égard de laquelle le locateur ou le locataire a obtenu un ordre du directeur établissant que le consentement de l'autre partie n'est pas requis.

15 Frais de présentation et de traitement interdits

Il est interdit au locateur d'exiger des frais pour ce qui suit :

- a) accepter une demande de location;
- b) traiter une demande;
- c) effectuer une enquête pour déterminer si l'auteur de la demande est un locataire convenable;
- d) accepter une personne comme locataire.

16 Dépôt de garantie

Un locateur peut, dans une clause de la convention de location et en conformité avec la présente loi et ses règlements, exiger qu'un locataire verse un dépôt de garantie.



17 Limits on amount of security deposit

(1) A landlord must not require or accept a security deposit that is

- (a) in the case of a tenancy on a weekly basis, greater than the equivalent of one week's rent payable under the tenancy agreement; or
- (b) in the case of a tenancy other than a tenancy on a weekly basis, greater than the equivalent of one month's rent payable under the tenancy agreement.

(2) If a landlord accepts a security deposit that is greater than the amount permitted, the tenant may deduct the amount of the overpayment from rent or otherwise recover the overpayment.

18 Landlord prohibitions respecting security deposits

A landlord must not do any of the following:

- (a) require a security deposit at any time other than when the landlord and tenant enter into the tenancy agreement;
- (b) require or accept more than one security deposit in respect of a tenancy agreement;
- (c) require, or include as a term of a tenancy agreement, that the landlord automatically keeps all or part of the security deposit at the end of the tenancy agreement.

19 Pet damage deposit

If a landlord permits a tenant to keep a pet on the residential property, the landlord may require the tenant to pay a pet damage deposit as a term of a tenancy agreement in accordance with this Act and the regulations.

20 Service animals

For greater certainty, any prohibition, restriction or other requirement in a tenancy agreement in relation to the keeping of animals in the residential property,

17 Montant maximal du dépôt de garantie

(1) Un locateur ne peut exiger ou accepter un dépôt de garantie qui :

- a) dans le cas d'une location hebdomadaire, est supérieur à l'équivalent d'une semaine de loyer exigible en vertu de la convention de location;
- b) dans le cas de toute autre location, est supérieur à l'équivalent d'un mois de loyer exigible en vertu de la convention de location.

(2) Si un locateur accepte un dépôt de garantie supérieur au montant permis, le locataire peut déduire l'excédent du loyer ou le recouvrer autrement.

18 Interdictions relatives aux dépôts de garantie pour le locateur

Il est interdit au locateur :

- a) d'exiger un dépôt de garantie à un autre moment que lors de la conclusion de la convention de location liant le locateur et le locataire;
- b) d'exiger ou d'accepter plus d'un dépôt de garantie relativement à une convention de location;
- c) d'exiger ou de stipuler dans la convention de location que le locateur conserve automatiquement la totalité ou une partie du dépôt de garantie à la fin de la convention de location.

19 Dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie

Lorsqu'un locateur permet à un locataire de garder un animal de compagnie sur la propriété résidentielle, il peut exiger du locataire qu'il verse un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie à titre de clause d'une convention de location en conformité avec la présente loi et les règlements.

20 Animaux d'assistance

Il est entendu que toute interdiction, restriction ou autre exigence d'une convention de location relativement à la garde d'animaux dans la propriété résidentielle,



including in relation to deposits, are subject to the *Human Rights Act*.

21 Limits on amount of pet damage deposit

(1) A landlord must not require or accept a pet damage deposit that is

- (a) in the case of a tenancy on a weekly basis, greater than the equivalent of one week's rent payable under the tenancy agreement; or
- (b) in the case of a tenancy other than a tenancy on a weekly basis, greater than the equivalent of one half of one month's rent payable under the tenancy agreement.

(2) If a landlord accepts a pet damage deposit that is greater than the amount permitted, the tenant may deduct the amount of the overpayment from rent or otherwise recover the overpayment.

22 Landlord prohibitions respecting pet damage deposits

A landlord must not do any of the following:

- (a) require a pet damage deposit at any time other than
 - (i) if the tenant has a pet when the landlord and tenant enter into the tenancy agreement, at that time, and
 - (ii) if the tenant does not have a pet when the landlord and tenant enter into the tenancy agreement, when the tenant acquires a pet;
- (b) require or accept more than one pet damage deposit in respect of a tenancy agreement, regardless of the number of pets;
- (c) require, or include as a term of a tenancy agreement, that the landlord automatically keeps all or part of the pet damage deposit at the end of the tenancy agreement.

notamment en ce qui concerne les dépôts, est assujettie à la *Loi sur les droits de la personne*.

21 Limites au montant du dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie

(1) Le locateur ne peut exiger ou accepter un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie qui est :

- a) dans le cas d'une location hebdomadaire, supérieur à l'équivalent d'une semaine de loyer exigible en vertu de la convention de location;
- b) dans le cas de toute autre location, supérieur à l'équivalent de la moitié d'un mois de loyer exigible en vertu de la convention de location.

(2) Si un locateur accepte un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie supérieur au montant permis, le locataire peut déduire l'excédent du loyer ou le recouvrer autrement.

22 Interdictions du locateur concernant les dépôts pour les dommages causés par un animal de compagnie

Il est interdit au locateur :

- a) d'exiger un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie à tout moment autre que :
 - (i) si le locataire a un animal de compagnie au moment où le locateur et le locataire concluent la convention de location, à ce moment,
 - (ii) si le locataire n'a pas d'animal de compagnie au moment où le locateur et le locataire concluent la convention de location, au moment où le locataire acquiert un animal de compagnie;
- b) d'exiger ou d'accepter plus d'un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie relativement à une convention de location, peu importe le nombre d'animaux de compagnie;
- c) d'exiger ou de stipuler dans la convention de location que le locateur conserve automatiquement la totalité ou une partie du dépôt pour les dommages causés par un animal



de compagnie à la fin de la convention de location.

23 Tenant prohibition respecting deposits

Unless the landlord gives written consent, a tenant must not apply a deposit as rent.

24 Future rent

A landlord must not demand, receive or collect from a tenant, or from any person on behalf of a tenant, an amount of money to be used by the landlord to pay rent that becomes due in the future.

25 Acceleration term prohibited

A tenancy agreement must not include a term that all or part of the rent payable for the remainder of the period of the tenancy agreement becomes due and payable if a term of the tenancy agreement is breached.

DIVISION 2 — START OF A TENANCY

26 Condition inspection at start of tenancy

(1) The landlord and tenant together must inspect the condition of the rental unit

- (a) on the day the tenant is entitled to possession of the rental unit; or
- (b) on another mutually agreed-upon day.

(2) The landlord must in good faith offer the tenant at least two opportunities to participate in the condition inspection.

(3) The landlord must complete a condition inspection report in accordance with the regulations.

(4) Both the landlord and tenant must sign the condition inspection report and the landlord must give the tenant a copy of the report within 14 days after the inspection is completed.

(5) If the landlord has complied with subsection (2) and the tenant has not participated on either occasion, the landlord must make the inspection and complete and sign the report without the tenant.

(6) If the landlord completes and signs the condition inspection report in the circumstances described in subsection (5), the landlord must give the tenant a copy

23 Interdictions relatives aux dépôts applicables au locataire

Sauf avec le consentement écrit du locateur, le locataire ne peut appliquer un dépôt comme loyer.

24 Loyer à venir

Il est interdit au locateur de demander, recevoir ou recouvrer d'un locataire ou d'une personne agissant pour lui une somme d'argent destinée à payer un loyer exigible dans l'avenir.

25 Clause d'exigibilité anticipée interdite

Une convention de location ne peut stipuler qu'une partie ou la totalité du loyer à payer pour la période restante de la convention de location devient exigible en cas de non-respect d'une clause de la convention de location.

SECTION 2 — DÉBUT DE LA LOCATION

26 Inspection de l'état des lieux au début de la location

(1) Le locateur et le locataire doivent inspecter ensemble l'état de l'unité locative :

- a) soit le jour où le locataire a droit d'en prendre possession;
- b) soit un autre jour convenu d'un commun accord.

(2) Le locateur doit, de bonne foi, accorder la possibilité au locataire de participer à l'inspection de l'état des lieux à au moins deux reprises.

(3) Le locateur doit remplir un rapport d'inspection de l'état des lieux en conformité avec les règlements.

(4) Le locateur et le locataire doivent signer le rapport d'inspection de l'état des lieux et le locateur doit en donner une copie au locataire dans les 14 jours suivant l'inspection.

(5) Si le locateur s'est conformé au paragraphe (2) et que le locataire n'a participé à aucune inspection, le locateur doit procéder à l'inspection et remplir et signer le rapport sans le locataire.

(6) Lorsque le locateur remplit et signe le rapport d'inspection de l'état des lieux dans les circonstances décrites au paragraphe (5), le locateur doit en donner



of the report within 14 days after the day on which the inspection is completed.

27 Tenant may appoint an agent

(1) A tenant may appoint an agent to act on their behalf to attend a condition inspection and sign a condition inspection report under section 26 or section 50.

(2) The tenant must advise the landlord in advance of the condition inspection that an agent will be acting for the tenant in respect of the condition inspection and condition inspection report.

(3) The landlord must not accept an appointment or act as the tenant's agent for the purpose of subsection (1).

28 Consequences for tenant and landlord if report requirement not met

(1) The right of a tenant to the return of a deposit is extinguished if

- (a) the landlord has in good faith offered the tenant at least two opportunities to participate in the condition inspection as required by subsection 26(2); and
- (b) the tenant has not participated in the condition inspection on either occasion.

(2) The right of a landlord to claim against a deposit for damage to a residential property is extinguished if the landlord

- (a) does not comply with subsection 26(2);
- (b) having complied with subsection 26(2), does not conduct the condition inspection on either occasion; or
- (c) does not complete the condition inspection report and give the tenant a copy of it as required under subsections 26(4) or (6) and in accordance with the regulations.

une copie au locataire dans les 14 jours suivant l'inspection.

27 Mandataire du locataire

(1) Un locataire peut nommer un mandataire pour agir en son nom afin de participer à une inspection et signer le rapport d'inspection de l'état des lieux en application de l'article 26 ou 50.

(2) Le locataire avise le locateur avant l'inspection du fait qu'un mandataire agira en son nom relativement à l'inspection et au rapport d'inspection de l'état des lieux.

(3) Il est interdit au locateur d'accepter une nomination ou d'agir à titre de mandataire du locataire pour l'application du paragraphe (1).

28 Conséquences du non-respect des exigences en matière de rapport

(1) Le droit d'un locataire au remboursement d'un dépôt s'éteint lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- a) le locateur a, de bonne foi, offert la possibilité au locataire de participer à l'inspection de l'état des lieux à au moins deux reprises comme l'exige le paragraphe 26(2);
- b) le locataire n'a participé à l'inspection de l'état des lieux à aucune occasion.

(2) Le droit d'un locateur à une réclamation à l'égard d'un dépôt pour des dommages à une propriété résidentielle s'éteint si le locateur, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) ne respecte pas le paragraphe 26(2);
- b) après avoir respecté le paragraphe 26(2), ne procède à aucune occasion à l'inspection de l'état des lieux;
- c) ne prépare pas le rapport d'inspection de l'état des lieux et n'en remet pas de copie au locataire conformément au paragraphe 26(4) ou (6) et aux règlements.



DIVISION 3 — DURING A TENANCY

29 Rules about payment and non-payment of rent — tenant

A tenant must pay the rent in full when it is due under a tenancy agreement, whether or not the landlord complies with this Act, the regulations or the tenancy agreement, unless the tenant has a right under this Act to deduct all or a portion of the rent or there is an order of the director authorizing the tenant to deduct all or a portion of the rent.

30 Rules about payment and non-payment of rent — landlord

(1) A landlord must provide a tenant with a receipt for rent paid in cash.

(2) Whether or not a tenant pays rent in accordance with the tenancy agreement, a landlord must not

- (a) seize any personal property of the tenant; or
- (b) prevent or interfere with the tenant's access to the tenant's personal property.

(3) Paragraph (2)(a) does not apply if

- (a) the landlord has a court order authorizing the action; or
- (b) the landlord has an order of the director respecting abandoned property under section 82.

31 Terminating or restricting service or facility

A landlord must not terminate or restrict a service or facility if

- (a) the service or facility is essential to the tenant's use of the rental unit as living accommodation; or
- (b) providing the service or facility is a material term of the tenancy agreement.

SECTION 3 — PENDANT LA LOCATION

29 Locataire — règles en matière de paiement et de non-paiement du loyer

Sauf si la présente loi ou un ordre du directeur lui confère le droit de retenir la totalité ou une partie du loyer, un locataire doit payer la totalité du loyer lorsqu'il est dû au terme de la convention de location, que le locateur respecte ou non la présente loi, les règlements ou la convention de location.

30 Locateur — règles en matière de paiement et de non-paiement du loyer

(1) Le locateur fournit un reçu au locataire pour le loyer payé en argent comptant.

(2) Que le locataire paie le loyer en conformité avec la convention de location ou pas, il est interdit au locateur :

- a) soit de saisir des biens personnels du locataire;
- b) soit d'empêcher ou de limiter l'accès du locataire à ses biens personnels.

(3) L'alinéa (2)a) ne s'applique pas dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) une ordonnance du tribunal a été rendue autorisant le locateur à agir;
- b) un ordre du directeur concernant les biens abandonnés a été donné en faveur du locateur en vertu de l'article 82.

31 Fin de l'accès aux services ou installations ou limites à celui-ci

Il est interdit au locateur de mettre fin aux services ou installations ou de limiter l'accès à ceux-ci dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) les services ou installations sont essentiels à l'utilisation par le locataire de l'unité locative comme logement;
- b) le fait de fournir les services et installations constitue une clause importante de la convention de location.

32 Protection of tenant's right to quiet enjoyment

A tenant is entitled to quiet enjoyment including rights to the following:

- (a) reasonable privacy;
- (b) freedom from unreasonable disturbance;
- (c) exclusive possession of the rental unit subject only to the landlord's right to enter the rental unit in accordance with section 33;
- (d) use of common areas for reasonable and lawful purposes, free from significant interference.

33 Restriction on landlord's right to enter rental unit

A landlord must not enter a rental unit that is subject to a tenancy agreement for any purpose unless

- (a) the tenant gives permission at the time of entry or not more than seven days before the entry;
- (b) at least 24 hours and not more than seven days before the entry, the landlord gives the tenant written notice that includes the following information
 - (i) the purpose for entering, which must be reasonable, and
 - (ii) the date and the time of entry, and the time of entry must be between 8:00 a.m. and 8:00 p.m. unless the tenant agrees to a different time;
- (c) the landlord provides housekeeping or related services under the terms of a written tenancy agreement and the entry is for that purpose in accordance with those terms;
- (d) the landlord has an order of the director authorizing the entry with less than 24 hours' notice to the tenant;
- (e) the tenant reasonably appears to have abandoned the rental unit; or
- (f) an emergency exists and entry is necessary to protect life or property.

32 Protection du droit du locataire à la jouissance paisible

Un locataire a droit à la jouissance paisible, notamment à ce qui suit :

- a) une expectative raisonnable de vie privée;
- b) le droit de ne pas subir de dérangement déraisonnable;
- c) la possession exclusive de l'unité locative, sous réserve seulement du droit du locateur de pénétrer dans l'unité locative en conformité avec l'article 33;
- d) l'usage, sans entrave importante, des aires communes à des fins raisonnables et légitimes.

33 Limite au droit d'accès du locateur à l'unité locative

Un locateur ne peut pénétrer dans une unité locative visée par une convention de location à quelque fin que ce soit, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le locataire accorde la permission lors de l'entrée ou au plus sept jours avant l'entrée;
- b) au moins 24 heures et au plus sept jours avant d'entrer, le locateur donne un avis écrit au locataire contenant les renseignements suivants :
 - (i) les motifs de l'entrée, lesquels doivent être raisonnables,
 - (ii) la date et l'heure de l'entrée, laquelle doit avoir lieu entre 8 h et 20 h, sauf si le locataire accepte qu'elle ait lieu à une heure différente;
- c) le locateur fournit des services d'entretien ménager ou des services reliés conformément aux clauses d'une convention de location écrite et l'entrée est à cette fin et conformément à ces clauses;
- d) le locateur a obtenu un ordre du directeur l'autorisant à entrer avec un préavis de moins de 24 heures au locataire;
- e) il semble raisonnable de croire que le locataire a abandonné l'unité locative;
- f) il y a urgence et il est nécessaire d'entrer pour protéger la vie ou la propriété.



34 Tenant's right of access protected

A landlord must not unreasonably restrict access to residential property by

- (a) the tenant of a rental unit that is part of the residential property; or
- (b) a person permitted on the residential property by that tenant.

35 Access in respect of elections

A landlord must not unreasonably restrict access to residential property by

- (a) a candidate seeking election to the House of Commons, the Legislative Assembly, a First Nation governing body, or to an office in an election under the *Municipal Act* or the *Education Act*; or
- (b) the authorized representative of such a person who is canvassing electors or distributing election materials.

36 Prohibitions on changes to locks and other access

(1) A landlord must not change locks or other means that give access to the residential property unless the landlord provides each tenant with new keys or other means that give access to the residential property.

(2) A landlord must not change locks or other means that give access to a rental unit unless

- (a) the tenant agrees to the change; and
- (b) the landlord provides the tenant with new keys or other means of access to the rental unit.

(3) A tenant must not change locks or other means that give access to common areas of residential property unless the landlord agrees in writing to the change.

(4) A tenant must not change locks or other means that gives access to their rental unit unless the landlord

34 Protection du droit d'accès du locataire

Il est interdit au locateur de restreindre de façon déraisonnable l'accès à la propriété résidentielle aux personnes suivantes :

- a) le locataire d'une unité locative qui fait partie de la propriété résidentielle;
- b) une personne à laquelle ce locataire a permis d'entrer sur la propriété résidentielle.

35 Accès en lien avec des élections

Il est interdit au locateur de limiter de façon déraisonnable l'accès à une propriété résidentielle aux personnes suivantes :

- a) un candidat qui cherche à se faire élire à la Chambre des communes, à l'Assemblée législative, au sein d'un organisme dirigeant d'une Première Nation ou à un poste à pourvoir par une élection tenue en vertu de la *Loi sur les municipalités* ou la *Loi sur l'éducation*;
- b) à l'agent autorisé d'une telle personne qui sollicite les électeurs ou qui distribue des documents électoraux.

36 Interdiction de changer les serrures et les autres moyens d'accès

(1) Il est interdit au locateur de changer les serrures ou d'autres moyens donnant accès à la propriété résidentielle, sauf s'il fournit à chaque locataire de nouvelles clés ou de nouveaux moyens d'accès à la propriété résidentielle.

(2) Le locateur ne peut changer les serrures ou d'autres moyens d'accès à l'unité locative que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le locataire consent à cette modification;
- b) le locateur fournit de nouvelles clés ou de nouveaux moyens d'accès à l'unité locative au locataire.

(3) Sauf si le locateur y consent par écrit, il est interdit au locataire de changer les serrures ou d'autres moyens d'accès aux aires communes de la propriété résidentielle.

(4) Sauf si le locateur y consent par écrit ou que le directeur l'a ordonné, il est interdit au locataire de

agrees in writing to the change or the director has ordered the change.

37 Landlord and tenant obligations to repair and maintain

(1) A landlord must provide and maintain residential property in a condition that

- (a) complies with the health, safety and housing standards required by the regulations and other law; and
- (b) having regard to the age, character and location of the rental unit, makes it suitable for occupation by a tenant.

(2) A tenant must maintain reasonable health, cleanliness and sanitary standards throughout the rental unit and the other residential property to which the tenant has access.

(3) If damage to a rental unit or common areas is caused by the actions or neglect of a tenant or a person permitted on the residential property by the tenant, the tenant is responsible for the cost to repair the damage and must

- (a) notify the landlord as soon as practicable after the damage occurs; and
- (b) cause the damage to be repaired, unless otherwise agreed by the tenant and the landlord.

(4) The repairs must be carried out in accordance with and comply with applicable laws including laws related to health, safety and housing standards.

(5) A tenant is not required to make repairs for reasonable wear and tear.

(6) A landlord's obligations under paragraph (1)(a) apply whether or not a tenant knew of a breach by the landlord of that paragraph at the time of entering into the tenancy agreement.

38 Rent increases

In sections 39 to 41

“rent increase” does not include an increase in rent that is

- (a) for one or more additional occupants; and

changer les serrures ou d'autres moyens d'accès à l'unité locative.

37 Obligations du locateur et du locataire en matière de réparations et d'entretien

(1) Un locateur doit fournir et conserver une propriété résidentielle dans un état, qui à la fois :

- a) respecte les normes en matière de santé, de sécurité et de logement prévues dans les règlements et les autres lois;
- b) compte tenu de l'âge, du type et de l'emplacement de l'unité locative, la rend convenable pour être occupée par un locataire.

(2) Le locataire doit respecter des normes raisonnables de santé, de propreté et de salubrité dans l'ensemble de l'unité locative et des autres parties de la propriété résidentielle auxquelles il a accès.

(3) En cas de dommages à une unité locative ou aux aires communes causés par les gestes ou la négligence du locataire ou d'une personne à qui il a donné accès à la propriété résidentielle, le locataire engage sa responsabilité pour les coûts de réparation des dommages et doit, à la fois :

- a) aviser le locateur dès que possible après la survenance des dommages;
- b) à moins d'entente contraire entre le locataire et le locateur, faire réparer les dommages.

(4) Les réparations doivent être effectuées en conformité avec les lois applicables, notamment celles sur les normes en matière de santé, de sécurité et de logement.

(5) Le locataire n'est pas tenu d'effectuer les réparations pour l'usure normale.

(6) Les obligations du locateur prévues à l'alinéa (1)a s'appliquent, peu importe si le locataire savait, ou non, que le locateur avait contrevenu à cet alinéa lors de la conclusion de la convention de location.

38 Augmentations de loyer

La définition qui suit s'applique aux articles 39 à 41,

« **augmentation de loyer** » Ne constitue pas une augmentation de loyer l'augmentation qui :

- a) est attribuable à un ou plusieurs occupants supplémentaires;



- (b) is authorized under the tenancy agreement by a term referred to in subparagraph 13(2)(g)(iv).
« *augmentation de loyer* »

39 Maximum rent increase

A landlord must not impose a rent increase that is greater than the amount permitted under the regulations.

40 Timing and notice of rent increases

(1) A landlord must not impose a rent increase for at least 12 months after either of the following dates:

- (a) if the tenant's rent has not previously been increased, the date on which the tenant's rent was first established under the tenancy agreement;
- (b) if the tenant's rent has previously been increased, the effective date of the last rent increase.

(2) A landlord must give a tenant notice of a rent increase at least three months before the effective date of the increase.

(3) A notice of rent increase must be in the approved form.

(4) If a landlord's notice of rent increase does not comply with subsections (1) and (2), the notice takes effect on the earliest date that does comply.

41 Exemption from timing and notice of rent increases

A rental unit operated by a housing agency or other person or organization prescribed in the regulations is exempt from the requirements of section 40 if the rent of the unit is related to the tenant's income or income of the tenant's household.

DIVISION 4 — ASSIGNMENT AND SUBLETTING

42 Definitions

In this division

- b) est permise dans la convention de location par une clause visée au sous-alinéa 13(2)g)(iv).
“*rent increase*”

39 Augmentation maximum de loyer

Le locateur ne peut imposer une augmentation de loyer qui soit supérieure au montant permis par règlement.

40 Délais et avis pour les augmentations de loyer

(1) Le locateur ne peut imposer une augmentation de loyer pour une période d'au moins 12 mois après l'une ou l'autre des dates suivantes :

- a) si le loyer du locataire n'a pas fait l'objet d'une augmentation préalable, la date à laquelle le loyer du locataire a été fixé au départ aux termes de la convention de location;
- b) si le loyer du locataire a préalablement fait l'objet d'une augmentation, la date de prise d'effet de la dernière augmentation de loyer.

(2) Le locateur doit donner au locataire un avis d'augmentation de loyer au moins trois mois avant la prise d'effet de l'augmentation.

(3) L'avis d'augmentation de loyer est en la forme approuvée.

(4) Lorsque l'avis d'augmentation de loyer du locateur ne respecte pas les paragraphes (1) et (2), l'avis prend effet à la première date qui les respecte.

41 Dispenses quant aux délais et aux avis d'augmentation de loyer

Les unités locatives administrées par un office du logement ou une autre personne ou organisation prévue par règlement, ne sont pas soumises aux exigences de l'article 40 si le loyer de l'unité est fixé selon le revenu du locataire ou de son ménage.

SECTION 4 — CESSIION ET SOUS-LOCATION

42 Définitions

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente section.

“**original tenant**” means the tenant with whom the landlord entered into a tenancy agreement in respect of the rental unit; « *locataire d’origine* »

“**subletting**” means entering into a subtenancy agreement; « *sous-location* »

“**subtenancy agreement**” means an agreement, whether written or oral, express or implied, between an original tenant and a subtenant respecting possession of all or part of a rental unit, use of common areas and services and facilities during the period of time the tenancy agreement is in effect; « *convention de sous-location* »

“**subtenant**” means a person who is permitted by the original tenant of a rental unit to occupy all or any part of that unit under a subtenancy agreement. « *sous-locataire* »

« **convention de sous-location** » Une entente, écrite ou orale, expresse ou implicite, entre un locataire d’origine et un sous-locataire concernant la possession de la totalité ou d’une partie d’une unité locative, l’utilisation des aires communes, des services et des installations pendant la période de validité de la convention de location. “*subtenancy agreement*”

« **locataire d’origine** » Le locataire avec qui le locateur a conclu une convention de location à l’égard de l’unité locative. “*original tenant*”

« **sous-locataire** » Une personne qui est autorisée par le locataire d’origine d’une unité locative à occuper la totalité ou une partie de cette unité en vertu d’une convention de sous-location. “*subtenant*”

« **sous-location** » La conclusion d’une convention de sous-location. “*subletting*”

43 Assignment

(1) Unless the landlord consents in writing, an original tenant must not assign a tenancy agreement.

(2) The landlord must not unreasonably withhold their consent to the assignment of a tenancy agreement.

(3) A landlord must not charge an original tenant anything for considering, investigating or consenting to the assignment of a tenancy agreement.

(4) Unless otherwise agreed by the landlord, the original tenant must request the landlord’s consent to the assignment of the tenancy agreement on a date that is

- (a) at least one month before the day on which the assignment of the tenancy agreement would be effective; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(5) Subsection (2) does not apply to

- (a) a housing agency; or

43 Cession

(1) Sauf avec le consentement écrit du locateur, il est interdit au locataire d’origine de céder une convention de location.

(2) Il est interdit au locateur de refuser de façon déraisonnable de consentir à la cession d’une convention de location.

(3) Il est interdit au locateur d’exiger une somme d’argent du locataire d’origine pour examiner la cession d’une convention de location, pour enquêter à cet égard ou pour y consentir.

(4) À moins d’entente contraire avec le locateur, le locataire d’origine doit demander le consentement du locateur pour la cession d’une convention de location à une date qui, à la fois :

- a) est d’au moins un mois avant la date de prise d’effet de la cession de la convention de location;
- b) correspond au jour précédant le jour du mois, ou de la période sur laquelle est fixée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(5) Le paragraphe (2) ne s’applique pas :

- a) à un office du logement;



- (b) a person or organization prescribed in the regulations.

44 Consequences of assignment

(1) If an original tenant has assigned a tenancy agreement to another person, the tenancy agreement continues to apply on the same terms and conditions and

- (a) the assignee is liable to the landlord for any breach of the original tenant's obligations under the tenancy agreement or this Act, if the breach occurs during the period of the assignment, whether or not the breach also occurred before the assignment;
- (b) the assignee may enforce against the landlord any of the landlord's obligations under the tenancy agreement or this Act, if the obligation relates to the period of the assignment, whether or not the obligation also relates to a period before the assignment; and
- (c) if the original tenant made an application for dispute resolution under this Act before the assignment and the benefits or obligations of the assignee may be affected, the assignee may join in or continue the proceeding.

(2) For greater certainty, the original tenant is liable to the landlord for any breach of the tenant's obligations and may enforce against the landlord any of the landlord's obligations under the tenancy agreement or this Act, if the breach or obligation relates to the period before the assignment.

45 Subletting

(1) Unless the landlord consents in writing, an original tenant must not sublet all or any part of a rental unit.

(2) The landlord must not unreasonably withhold their consent to the sublet of all or any part of a rental unit.

(3) A landlord must not charge an original tenant anything for considering, investigating or consenting to the sublet of all or any part of a rental unit.

- b) à une personne ou une organisation prévue par règlement.

44 Conséquences de la cession

(1) Si un locataire d'origine a cédé une convention de location à une autre personne, la convention de location continue de s'appliquer aux mêmes conditions et selon les mêmes modalités et, en conséquence :

- a) le cessionnaire est responsable envers le locateur de toute violation des obligations du locataire d'origine en vertu de la convention de location ou de la présente loi, si la violation survient pendant la période de la cession, que la violation se soit produite également, ou non, avant la cession;
- b) le cessionnaire peut exécuter contre le locateur toute obligation du locateur en vertu de la convention de location ou de la présente loi, si l'obligation se rapporte à la période de la cession, que l'obligation se rapporte également, ou non, à une période antérieure à la cession;
- c) si le locataire d'origine a présenté une demande de règlement des différends en vertu de la présente loi avant la cession et que les avantages ou les obligations du cessionnaire peuvent être affectés, ce dernier peut se joindre à l'instance ou la poursuivre.

(2) Il est entendu que le locataire d'origine est responsable envers le locateur de toute violation des obligations du locataire et peut faire exécuter à l'encontre du locateur toute obligation que lui impose la convention de location ou la présente loi, si la violation ou l'obligation a trait à la période précédant la cession.

45 Sous-location

(1) Sauf avec le consentement écrit du locateur, il est interdit au locataire d'origine de céder la totalité ou une partie d'une unité locative.

(2) Il est interdit au locateur de refuser de façon déraisonnable de consentir à la sous-location de la totalité ou d'une partie d'une unité locative.

(3) Il est interdit au locateur d'exiger une somme d'argent du locataire d'origine pour examiner la sous-location de la totalité ou d'une partie d'une unité locative, pour enquêter à cet égard ou pour y consentir.



(4) Unless otherwise agreed to by the landlord, the original tenant must request the landlord's consent to the sublet of all or any part of a rental unit on a date that is

- (a) at least one month before the day on which the subtenancy agreement would be effective; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(5) Subsection (2) does not apply to

- (a) a housing agency; or
- (b) a person or organization prescribed in the regulations.

46 Prohibition respecting subtenancy rent

The rent charged by an original tenant under a subtenancy agreement, or any combination of subtenancy agreements, must not be greater than the rent payable by them under the original tenancy agreement.

47 Original tenant's rights and obligations

For the duration of the subtenancy agreement, the original tenant remains entitled to the benefits of the tenancy agreement and is liable to the landlord for any breaches of the tenant's obligations under the tenancy agreement or this Act.

48 Subtenant's rights and obligations

(1) For the duration of the subtenancy agreement, the subtenant is entitled to the benefits of the subtenancy agreement and is liable to the original tenant for the breaches of the subtenant's obligations under the subtenancy agreement.

(2) A subtenant must not assign the subtenancy agreement and must not sublet all or any part of the rental unit that the subtenant is subletting.

(3) A subtenant has no right to occupy the rental unit after the end of the subtenancy agreement.

(4) À moins d'entente contraire avec le locateur, le locataire d'origine doit demander le consentement du locateur pour la sous-location de la totalité ou d'une partie d'une unité locative à une date :

- a) qui est au moins un mois avant la date de prise d'effet de la convention de sous-location;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de la période sur laquelle est fixée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(5) Le paragraphe (2) ne s'applique pas :

- a) à un office du logement;
- b) à une personne ou une organisation prévue par règlement.

46 Interdiction portant sur le loyer pour la sous-location

Le loyer exigé par le locataire d'origine en vertu d'une convention de sous-location, ou d'une combinaison de conventions de sous-location, ne doit pas être supérieur au loyer exigible en vertu de la convention de location d'origine.

47 Droits et obligations du locataire d'origine

Pendant la durée de la convention de sous-location, le locataire d'origine a toujours droit aux avantages de la convention de location et il est responsable envers le locateur de toute violation des obligations du locataire en vertu de la convention de location ou de la présente loi.

48 Droits et obligations du sous-locataire

(1) Pendant la durée de la convention de sous-location, le sous-locataire a droit aux avantages de la convention de sous-location et est responsable envers le locataire d'origine des manquements aux obligations du sous-locataire en vertu de la convention de sous-location.

(2) Un sous-locataire ne doit pas céder la convention de sous-location et ne doit pas sous-louer la totalité ou une partie de l'unité locative qu'il sous-loue.

(3) Un sous-locataire n'a pas le droit d'occuper l'unité locative après la fin de la convention de sous-location.



49 Application of Act to subtenancy agreements

(1) Section 9, paragraphs 55(1)(b) to (f) and sections 57, 58, 60, 61, 67 and 68 apply, with any necessary modifications, to a subtenancy agreement.

(2) The provisions of Part 5 apply, with any necessary modifications, to disputes under a subtenancy agreement in respect of any of the provisions set out in subsection (1).

DIVISION 5 — END OF A TENANCY

50 Condition inspection at end of tenancy

(1) The landlord and tenant together must inspect the condition of the rental unit before a new tenant occupies the rental unit

- (a) on the day the tenant ceases to occupy the rental unit; or
- (b) on another mutually agreed-upon day before or after the tenant ceases to occupy the rental unit.

(2) The landlord must in good faith offer the tenant at least two opportunities to participate in the condition inspection.

(3) The landlord must complete a condition inspection report in accordance with the regulations.

(4) Both the landlord and tenant must sign the condition inspection report and the landlord must give the tenant a copy of the report within seven days after the condition inspection is completed.

(5) If the landlord has complied with subsection (2) and the tenant has not participated on either occasion, the landlord must make the inspection and complete and sign the report without the tenant.

(6) If the landlord completes and signs the condition inspection report in the circumstances described in subsection (5), the landlord must give the tenant a copy of the report within seven days after the condition inspection is completed.

49 Application de la loi à une convention de sous-location

(1) L'article 9, les alinéas 55(1)(b) à (f) et les articles 57, 58, 60, 61, 67 et 68 s'appliquent, avec les modifications nécessaires, à une convention de sous-location.

(2) Les dispositions de la partie 5 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux différends relatifs à une convention de sous-location portant sur toute disposition visée au paragraphe (1).

SECTION 5 — FIN DE LA LOCATION

50 Inspection de l'état des lieux à la fin de la location

(1) Le locateur et le locataire doivent inspecter ensemble l'état de l'unité locative avant qu'un nouveau locataire ne l'occupe :

- a) soit le jour où le locataire cesse d'occuper l'unité locative;
- b) soit à tout autre moment sur lequel ils se sont entendus avant ou après que le locataire cesse d'occuper l'unité locative.

(2) Le locateur doit, de bonne foi, accorder la possibilité au locataire de participer à l'inspection de l'état des lieux à au moins deux reprises.

(3) Le locateur doit remplir un rapport d'inspection de l'état des lieux en conformité avec les règlements.

(4) Le locateur et le locataire doivent signer le rapport d'inspection de l'état des lieux et le locateur doit en donner une copie au locataire dans les sept jours suivant l'inspection.

(5) Si le locateur s'est conformé au paragraphe (2) et que le locataire n'a participé à aucune inspection, le locateur doit procéder à l'inspection et remplir et signer le rapport sans le locataire.

(6) Lorsque le locateur remplit et signe le rapport d'inspection de l'état des lieux dans les circonstances décrites au paragraphe (5), le locateur doit en donner une copie au locataire dans les sept jours suivant l'inspection.

51 Consequences for tenant and landlord if report requirement not met

(1) The right of a tenant to the return of a deposit is extinguished if

- (a) the landlord has in good faith offered the tenant at least two opportunities to participate in the condition inspection as required by subsection 50(2); and
- (b) the tenant has not participated in the condition inspection on either occasion.

(2) Unless the tenant has abandoned the rental unit, the right of a landlord to claim against a deposit for damage to residential property is extinguished if the landlord

- (a) does not comply with subsection 50(2);
- (b) having complied with subsection 50(2), does not conduct the condition inspection; or
- (c) does not complete the condition inspection report and give the tenant a copy of it as required under subsection 50(4) or (6) and in accordance with the regulations.

52 Leaving rental unit at end of tenancy

(1) Unless a landlord and tenant otherwise agree, the tenant must vacate the rental unit by 1:00 p.m. on the day the tenancy ends.

(2) When a tenant vacates a rental unit, the tenant must

- (a) leave the rental unit reasonably clean and undamaged except for reasonable wear and tear; and
- (b) give the landlord all the keys or other means of access that are in the possession or control of the tenant and that allow access to and within the residential property.

53 Return of deposit

(1) Except as provided in subsection (3) or paragraph (4)(a), within 15 days after the later of the date the tenancy ends and the date the landlord receives the tenant's forwarding address in writing, the landlord must do one of the following

51 Conséquences du non-respect des exigences en matière de rapport

(1) Le droit du locataire au remboursement d'un dépôt s'éteint si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le locateur a, de bonne foi, offert la possibilité au locataire de participer à l'inspection de l'état des lieux à au moins deux reprises comme l'exige le paragraphe 50(2);
- b) le locataire n'a participé à l'inspection de l'état des lieux à aucune occasion.

(2) Sauf si le locataire a abandonné l'unité locative, la réclamation du locateur à l'égard d'un dépôt pour des dommages à la propriété résidentielle s'éteint dans l'un ou l'autre des cas suivants, si le locateur :

- a) ne respecte pas le paragraphe 50(2);
- b) après avoir respecté le paragraphe 50(2), ne procède pas à l'inspection de l'état des lieux;
- c) ne prépare pas le rapport d'inspection de l'état des lieux et n'en remet pas de copie au locataire conformément au paragraphe 50(4) ou (6) et aux règlements.

52 Unité locative à la fin de la location

(1) Sauf si le locateur et le locataire s'entendent autrement, le locataire doit quitter l'unité locative au plus tard à 13 h le jour de la fin de la location.

(2) Lorsqu'il quitte une unité locative, le locataire doit, à la fois :

- a) la laisser raisonnablement propre et non endommagée, mis à part l'usure normale;
- b) donner au locateur toutes les clés ou les autres moyens d'accès qui sont en sa possession ou sous son contrôle et permettent l'accès à la propriété résidentielle et à l'intérieur de celle-ci.

53 Remboursement du dépôt

(1) Sauf dans la mesure prévue au paragraphe (3) ou à l'alinéa (4)a), dans les 15 jours suivant la fin de la location ou, si elle est postérieure, de la date à laquelle le locateur reçoit par écrit l'adresse de réexpédition du locataire, le locateur doit :



- (a) repay, as provided in subsection (7), any deposit to the tenant with interest calculated in accordance with the regulations; or
- (b) make an application for dispute resolution claiming against the deposit.

(2) Subsection (1) does not apply if the tenant's right to the return of a deposit has been extinguished under subsection 28(1) or 51(1).

(3) A landlord may retain from a deposit an amount that

- (a) the director has previously ordered the tenant to pay the landlord; and
- (b) at the end of the tenancy remains unpaid.

(4) A landlord may retain an amount from a deposit if

- (a) at the end of the tenancy, the tenant agrees in writing that the landlord may retain the amount to pay a liability or obligation of the tenant; or
- (b) after the end of the tenancy, the director orders that the landlord may retain the amount.

(5) The right of a landlord to retain all or part of a deposit under paragraph (4)(a) does not apply if the liability of the tenant is in relation to damage and the landlord's right to claim for damage against a deposit has been extinguished under subsection 28(2) or 51(2).

(6) If a landlord does not comply with subsection (1), the landlord may not make a claim against the deposit.

(7) For the purpose of paragraph (1)(a), the landlord must send the deposit by registered mail to the forwarding address provided by the tenant or by an electronic funds transfer to the contact information provided by the tenant or give the deposit personally to the tenant.

54 Landlord may retain deposit if information not provided

Despite any other provision of this Act, if a tenant does not give a landlord either a forwarding address or contact information with respect to electronic funds transfers in writing within six months after the end of the tenancy

- a) soit rembourser au locataire, de la façon prévue au paragraphe (7), tout dépôt avec les intérêts calculés en conformité avec les règlements;
- b) soit présenter une demande de règlement des différends pour une réclamation à l'égard du dépôt.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le droit du locataire au remboursement d'un dépôt s'est éteint en application du paragraphes 28(1) ou 51(1).

(3) Le locateur peut retenir d'un dépôt la somme :

- a) que le directeur a ordonné au locataire de verser au locateur;
- b) qui est toujours impayée à la fin de la location.

(4) Le locateur peut retenir une somme à même un dépôt dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) à la fin de la location, le locataire consent par écrit à ce que le locateur retienne cette somme pour acquitter une obligation ou une dette du locataire;
- b) à la fin de la location, le directeur ordonne que le locateur peut conserver cette somme.

(5) Le droit du locateur de retenir la totalité ou une partie du dépôt en vertu de l'alinéa (4)a) ne s'applique pas si l'obligation du locataire est liée à des dommages et que le droit à une réclamation à l'égard du dépôt s'est éteint en application du paragraphe 28(2) ou 51(2).

(6) Lorsqu'il ne respecte pas le paragraphe (1), le locateur ne peut faire valoir de réclamation à l'égard du dépôt.

(7) Pour l'application de l'alinéa (1)a), le locateur doit envoyer le dépôt par courrier recommandé à l'adresse de réexpédition fournie par le locataire ou par transfert électronique de fonds aux coordonnées fournies par le locataire ou le lui remettre personnellement.

54 Conservation du dépôt à défaut de coordonnées

Malgré toute autre disposition de la présente loi, lorsque le locataire ne fournit pas, par écrit, d'adresse de réexpédition au locateur ou ses coordonnées pour un transfert électronique de fonds au plus tard six mois après la fin de la location :

- (a) the landlord may keep any deposit the tenant paid; and
- (b) the right of the tenant to the return of the deposit is extinguished.

PART 3

ENDING A TENANCY

DIVISION 1 — ENDING A TENANCY

55 How a tenancy ends

(1) A tenancy ends only if one or more of the following applies:

- (a) the tenant or landlord gives notice in accordance with one of the following provisions:
 - (i) section 56 [Tenant's notice],
 - (ii) section 57 [Tenant's notice for admittance into long-term care],
 - (iii) section 58 [Tenant's notice for safety or security risk],
 - (iv) section 60 [Tenant's notice for failure to comply with tenancy agreement],
 - (v) section 61 [Landlord's notice for landlord's use of property],
 - (vi) section 62 [Landlord's notice for purchaser's use of property],
 - (vii) section 63 [Landlord's notice for renovation or repair of the rental unit],
 - (viii) section 64 [Landlord's notice for condominium conversion],
 - (ix) section 65 [Landlord's notice for change of use],
 - (x) section 66 [Landlord's notice for demolition],
 - (xi) section 67 [Landlord's notice for non-payment of rent],
 - (xii) section 68 [Landlord's notice for cause],
 - (xiii) section 69 [Tenant ceases to qualify for subsidized rental unit],

- a) d'une part, le locateur peut conserver tout dépôt que le locataire a versé;
- b) d'autre part, le droit du locataire à la remise du dépôt est éteint.

PARTIE 3

FAÇONS DE METTRE FIN À LA LOCATION

SECTION 1 — FIN DE LOCATION

55 Modalités de fin de location

(1) La location ne prend fin que dans l'une ou plusieurs des circonstances suivantes :

- a) le locateur ou le locataire donne avis en conformité avec l'une des dispositions suivantes :
 - (i) l'article 56 [Avis du locataire],
 - (ii) l'article 57 [Avis du locataire d'admission dans un établissement de soins de longue durée],
 - (iii) l'article 58 [Avis du locataire portant sur les risques en matière de sécurité],
 - (iv) l'article 60 [Avis du locataire pour non-respect de la convention de location par le locateur],
 - (v) l'article 61 [Avis du locateur portant sur son utilisation de la propriété],
 - (vi) l'article 62 [Avis du locateur portant sur l'utilisation de la propriété par l'acheteur],
 - (vii) l'article 63 [Avis du locateur pour la rénovation ou la réparation de l'unité locative],
 - (viii) l'article 64 [Avis du locateur lors d'une conversion en condominium],
 - (ix) l'article 65 [Avis du locateur portant sur un changement d'usage],
 - (x) l'article 66 [Avis du locateur de démolition],
 - (xi) l'article 67 [Avis du locateur pour non-paiement du loyer],
 - (xii) l'article 68 [Avis motivé du locateur],
 - (xiii) l'article 69 [Unités locatives subventionnées],



- (xiv) section 70 [Notice to relocate for change in operational structure of subsidized rental units],
 - (xv) section 71 [Landlord's notice for end of employment],
 - (xvi) section 72 [Tenant's notice for end of employment],
 - (xvii) section 91 [Rent increase for mobile home site may be treated as notice to end the tenancy],
 - (xviii) section 92 [Landlord's notice for a mobile home site for change in use];
- (b) the tenancy agreement is a fixed term tenancy agreement that provides that the tenant will vacate the rental unit on the date specified as the end of the tenancy;
 - (c) the landlord and tenant agree in writing to end the tenancy;
 - (d) the tenant vacates or abandons the rental unit;
 - (e) the tenancy agreement is frustrated;
 - (f) the director makes an order that the tenancy is ended.

(2) If, on the date specified as the end of a fixed term tenancy agreement that does not require the tenant to vacate the rental unit on that date, the landlord and tenant have not entered into a new tenancy agreement, the landlord and tenant are deemed to have renewed the tenancy agreement as a month-to-month tenancy on the same terms.

56 Tenant's notice

(1) A tenant may end a periodic tenancy by giving the landlord notice to end the tenancy effective

- (a) in the case of
 - (i) a weekly tenancy, on a date that is not earlier than one week after the date the landlord receives the notice,
 - (ii) a yearly tenancy, on a date that is not earlier than three months after the date the landlord receives the notice, or

- (xiv) l'article 70 [Avis du locateur de déménager pour modifier les conditions d'admissibilité à une unité locative subventionnée],
 - (xv) l'article 71 [Avis du locateur portant sur une fin d'emploi],
 - (xvi) l'article 72 [Avis du locataire portant sur une fin d'emploi],
 - (xvii) l'article 91 [Augmentation de loyer pour un site de maison mobile assimilable à un avis de fin de location],
 - (xviii) l'article 92 [Avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile];
- b) la convention de location est une location à durée déterminée et prévoit que le locataire libérera l'unité locative à la date prévue de fin de la convention de location;
 - c) le locateur et le locataire consentent par écrit à mettre fin à la location;
 - d) le locataire libère ou abandonne l'unité locative;
 - e) la convention de location est inexécutable;
 - f) le directeur ordonne qu'il soit mis fin à la location.

(2) Si, à la date prévue de fin d'une convention de location à durée déterminée qui n'exige pas que le locataire quitte l'unité locative à cette date et que le locateur et le locataire n'ont pas conclu de nouvelle convention de location, ils sont réputés avoir renouvelé la convention à titre de location au mois selon les mêmes modalités.

56 Avis du locataire

(1) Le locataire peut mettre fin à une location périodique en donnant un avis au locateur pour mettre fin à la location à une date de prise d'effet qui :

- a) d'une part, ne peut :
 - (i) dans le cas d'une location hebdomadaire, être antérieure à une semaine après la date de réception de l'avis par le locateur,
 - (ii) dans le cas d'une location à l'année, être antérieure à trois mois après la date de réception de l'avis par le locateur,

(iii) any other tenancy, on a date that is not earlier than one month after the date the landlord receives the notice; and

(b) on a date that is the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(2) A landlord may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the landlord receives the notice.

57 Tenant's notice for admittance into long-term care

(1) In this section

"long-term care facility" means

(a) a facility described in any of subparagraphs 2(3)(g)(i), (ii) or (iii), or

(b) a facility that provides non-medical support services on-site to residents, including meal, laundry and housekeeping services.
« établissement de soins de longue durée »

(2) If a tenant has been assessed as requiring care in a long-term care facility, has been admitted to a long-term care facility or has entered into a tenancy agreement with a landlord of a long-term care facility, the tenant may end a fixed term tenancy by giving the landlord notice to end the tenancy effective on a date that is

(a) not earlier than one month after the date the landlord receives the notice; and

(b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(3) A notice under subsection (2) must include a statement made in accordance with section 59.

(4) A landlord may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the landlord receives the notice.

(iii) dans le cas des autres types de location, être antérieure à un mois après la date de réception de l'avis par le locateur;

b) d'autre part, correspond au jour précédant le jour du mois, ou de la période sur laquelle est fixée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(2) Le locateur peut contester l'avis mettant fin à la location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locateur.

57 Avis du locataire d'une admission dans un établissement de soins de longue durée

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

« établissement de soins de longue durée » S'entend :

a) soit d'un établissement visé aux sous-alinéas 2(3)g)(i), (ii) ou (iii);

b) soit d'un établissement qui fournit des services de soutien non médical sur place aux résidents, notamment des services de repas, de buanderie et d'entretien ménager. "long-term care facility"

(2) Si le locataire a été évalué comme ayant besoin de soins dans un établissement de soins de longue durée, a été admis dans un établissement de soins de longue durée ou a conclu une convention de location avec le locateur d'un établissement de soins de longue durée, le locataire peut mettre fin à une location à durée déterminée en donnant au locateur un avis de fin de location prenant effet à une date :

a) qui n'est pas antérieure à un mois après la date de réception de l'avis par le locateur;

b) qui correspond au jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(3) L'avis visé au paragraphe (2) doit comprendre une déclaration faite conformément à l'article 59.

(4) Le locateur peut contester l'avis mettant fin à la location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locateur.



58 Tenant's notice for safety or security risk

(1) If a tenant's safety or security, or the safety or security of the tenant's dependant, is at risk if they remain in the rental unit, the tenant may end a fixed term tenancy by giving the landlord notice to end the tenancy effective on a date that is

- (a) not earlier than one month after the date the landlord receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(2) A notice under subsection (1) must include a statement made in accordance with section 59.

(4) A landlord may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the landlord receives the notice.

59 Statement of eligibility

(1) A person who is authorized to do so by the regulations may make a statement confirming a tenant's eligibility to end a fixed term tenancy under section 57 or 58.

(2) A statement under subsection (1) must only be made if the person has assessed, in accordance with the regulations, the tenant and the tenant's circumstances and, if applicable in respect of a notice under section 58, the tenant's dependant and their circumstances.

(3) A person who makes a statement under this section must

- (a) make the statement in the approved form; and
- (b) keep records in accordance with the regulations.

(4) In a proceeding under this Act, a person who makes a statement under this section is compellable to disclose or provide evidence respecting only the following types of information:

- (a) evidence respecting the person's authority to make the statement under subsection (1);

58 Avis du locataire portant sur les risques en matière de sécurité

(1) Si la sécurité du locataire, ou celle d'une personne à sa charge, est menacée s'il demeure dans l'unité locative, le locataire peut mettre fin à une location à durée déterminée en donnant au locateur un avis de fin de location prenant effet à une date :

- a) qui n'est pas antérieure à un mois après la date de réception de l'avis par le locateur;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(2) L'avis visé au paragraphe (1) doit comprendre une déclaration faite conformément à l'article 59.

(4) Le locateur peut contester l'avis mettant fin à la location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locateur.

59 Déclaration d'admissibilité

(1) Une personne autorisée par les règlements peut faire une déclaration confirmant l'admissibilité d'un locataire à mettre fin à une location à durée déterminée en vertu de l'article 57 ou 58.

(2) Une déclaration en vertu du paragraphe (1) ne peut être faite que si la personne a évalué, conformément aux règlements, le locataire et sa situation et, le cas échéant, à l'égard d'un avis donné en vertu de l'article 58, la personne à charge du locataire et sa situation.

(3) La personne qui fait une déclaration en vertu du présent article doit, à la fois :

- a) faire la déclaration en la forme approuvée;
- b) tenir des dossiers conformément aux règlements.

(4) Dans toute procédure intentée sous le régime de la présente loi, la personne qui fait une déclaration en vertu du présent article peut être contrainte de divulguer ou de fournir de la preuve concernant seulement les types de renseignements suivants :

- a) une preuve concernant le pouvoir de la personne de faire la déclaration en vertu du paragraphe (1);



- (b) evidence respecting the veracity of the signature appearing on the statement.

60 Tenant's notice for landlord's failure to comply with tenancy agreement

(1) If a landlord fails to comply with a material term of a tenancy agreement, the tenant may end the tenancy by giving the landlord notice to end the tenancy effective on a date that is not earlier than 14 days after the date the landlord receives the notice.

(2) Before ending the tenancy, the tenant must give the landlord a reasonable period to correct the situation, if it is capable of being corrected.

(3) A landlord may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within seven days after the date the landlord receives the notice.

61 Landlord's notice for landlord's use of property

(1) In this section

"close family member" means, in relation to an individual,

- (a) the individual's parent, sibling, spouse or child, or
- (b) the parent, sibling or child of that individual's spouse; *« membre significatif de la famille »*

"family corporation" means a corporation in which all the voting shares are owned by

- (a) one individual, or
- (b) one individual and one or more of that individual's close family members; *« société familiale »*

"landlord", in relation to a family corporation, includes any person owning voting shares in the corporation. *« locateur »*

(2) A landlord may end a periodic tenancy, other than a tenancy in relation to a mobile home site, if the landlord or their close family member intends in good faith to occupy the rental unit for a period of at least 12 months, by giving the tenant notice to end the tenancy.

- (b) une preuve de la véracité de la signature figurant sur la déclaration.

60 Avis du locataire pour non-respect de la convention de location par le locateur

(1) Si le locateur ne respecte pas une clause importante de la convention de location, le locataire peut mettre fin à la location en donnant un avis de fin de location au locateur qui ne prend effet, au plus tôt, que 14 jours suivant la date de réception de l'avis par le locateur.

(2) Avant de mettre fin à la location, le locataire doit accorder un délai raisonnable au locateur pour remédier à la situation, s'il est possible de le faire.

(3) Le locateur peut contester l'avis mettant fin à la location en présentant une demande de règlement des différends dans les sept jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locateur.

61 Avis du locateur portant sur son utilisation de la propriété

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« locateur » S'entend, notamment, à l'égard d'une société familiale, de toute personne qui détient des actions avec droit de vote de la société. *"landlord"*

« membre significatif de la famille » S'entend, à l'égard d'un particulier :

- a) ses parents, sa fratrie, son conjoint ou son enfant;
- b) les parents, l'enfant, la fratrie de son conjoint. *"close family member"*

« société familiale » Une société dans laquelle toutes les actions avec droit de vote sont détenues :

- a) soit par un particulier;
- b) soit par un particulier et un ou plusieurs membres significatifs de la famille. *"family corporation"*

(2) Un locateur peut mettre fin à une location périodique, autre qu'une location à l'égard d'un site de maison mobile, si ce dernier ou un membre significatif de la famille entend de bonne foi occuper l'unité locative pour une période d'au moins 12 mois en donnant au locataire un avis de fin de location.



(3) A notice to end a tenancy under subsection (2) must be effective on a date that is

- (a) not earlier than three months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

62 Landlord's notice for purchaser's use of property

(1) In this section

"close family member" means, in relation to an individual,

- (a) the individual's parent, sibling, spouse or child, or
- (b) the parent, sibling or child of that individual's spouse; « *membre significatif de la famille* »

"family corporation" means a corporation in which all the voting shares are owned by

- (a) one individual, or
- (b) one individual and one or more of that individual's close family members; « *société familiale* »

"purchaser", in relation to a family corporation, includes any person owning voting shares in the corporation. « *acheteur* »

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (2) prend effet à la date :

- a) d'une part, qui n'est pas antérieure à trois mois après la date de réception de l'avis par le locataire;
- b) d'autre part, qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

62 Avis du locateur portant sur l'utilisation de la propriété par l'acheteur

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« **acheteur** » S'entend, notamment, à l'égard d'une société familiale, de toute personne qui détient des actions avec droit de vote de la société. "*purchaser*"

« **membre significatif de la famille** » S'entend, à l'égard d'un particulier :

- a) ses parents, sa fratrie, son conjoint ou son enfant;
- b) les parents, l'enfant, la fratrie de son conjoint. "*close family member*"

« **société familiale** » Une société dans laquelle toutes les actions avec droit de vote sont détenues :

- a) soit par un particulier;
- b) soit par un particulier et un ou plusieurs membres significatifs de la famille. "*family corporation*"



(2) A landlord may end a periodic tenancy, other than a tenancy in relation to a mobile home site, by giving the tenant notice to end the tenancy if

- (a) the landlord has entered into an agreement of purchase and sale for the residential property;
- (b) the purchaser or their close family member intends in good faith to occupy the rental unit for a period of at least 12 months; and
- (c) the purchaser has requested in writing that the landlord give notice to end the tenancy as part of the agreement.

(3) A notice to end a tenancy under subsection (2) must be effective on a date that is

- (a) not earlier than three months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

63 Landlord's notice for renovation or repair of the rental unit

(1) A landlord may end a periodic tenancy by giving the tenant notice to end the tenancy if

- (a) the landlord must carry out renovations or repairs to the rental unit in order to meet minimum regulated standards for the rental unit or the residential property; and

(2) Le locateur peut mettre fin à une location périodique, autre qu'une location à l'égard d'un site de maison mobile, en donnant un avis au locataire pour mettre fin à la location, lorsque les conditions qui suivent s'appliquent :

- a) le locateur a conclu une convention d'achat-vente pour la propriété résidentielle;
- b) l'acheteur ou un membre significatif de la famille a l'intention, de bonne foi, d'occuper l'unité locative pour une période d'au moins 12 mois;
- c) l'acheteur a demandé par écrit au locateur de donner un avis de fin de location dans le cadre de la convention d'achat-vente.

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (2) prend effet à une date :

- a) qui n'est pas antérieure à trois mois après la date de réception de l'avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

63 Avis du locateur pour la rénovation ou la réparation de l'unité locative

(1) Un locateur peut mettre fin à une location périodique en donnant au locataire un avis de fin de location, si les conditions qui suivent sont remplies :

- a) le locateur doit effectuer des réparations ou des rénovations à l'unité locative afin de respecter les normes minimales réglementées pour l'unité locative ou la propriété résidentielle;



(b) those renovations or repairs can only be carried out if the rental unit is vacant.

(2) Before giving a notice to end a tenancy under subsection (1), the landlord must have all the necessary permits and approvals required in respect of the renovations or repairs.

(3) A notice to end a tenancy under subsection (1) must be effective on a date that is

- (a) not earlier than four months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

(6) In addition to the notice required under subsection (1), the landlord must, on or before the effective date of the end of the tenancy, provide the tenant with compensation equivalent to one month's rent payable under the tenancy agreement.

(7) If a tenancy is ended under this section, the landlord must provide the tenant with the opportunity to enter into a new tenancy agreement in respect of the rental unit once the renovations or repairs are carried out.

64 Landlord's notice for condominium conversion

(1) In this section

"condominium declaration" means a declaration within the meaning of the *Condominium Act, 2015*;

b) ces rénovations ou ces réparations ne peuvent être effectuées que si l'unité locative est vacante.

(2) Avant de donner un avis de fin de location en vertu du paragraphe (1), le locateur doit avoir tous les permis et toutes les approbations nécessaires relativement aux rénovations ou aux réparations.

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (1) prend effet à la date :

- a) qui n'est pas antérieure à quatre mois après la date de réception de l'avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

(6) En plus de l'avis exigé en vertu du paragraphe (1), le locateur doit, au plus tard à la date de prise d'effet de la fin de la location, fournir au locataire une indemnité équivalente à un mois de loyer exigible en vertu de la convention de location.

(7) Si une location prend fin en vertu du présent article, le locateur offre au locataire la possibilité de conclure une nouvelle convention de location à l'égard de l'unité locative une fois que les rénovations ou les réparations ont été effectuées.

64 Avis du locateur lors d'une conversion en condominium

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« déclaration de condominium » Déclaration au sens de la *Loi de 2015 sur les condominiums*. *"condominium declaration"*



« déclaration de condominium » « déclaration de condominium »

“condominium plan” has the same meaning as in the Condominium Act, 2015; « plan condominial »

“condominium unit” means a unit within the meaning of the Condominium Act, 2015. « partie privative »

(2) If a landlord has registered or proposes to register in the land titles office a condominium declaration or condominium plan that includes a rental unit that is the subject of a periodic tenancy, other than a tenancy in relation to a mobile home site, the landlord may end the tenancy by giving notice to end the tenancy in order for the rental unit to be sold as a condominium unit or part of a condominium unit and the notice must comply with subsection (3).

(3) A notice under subsection (2) to end the tenancy must be effective on a date that is

- (a) not earlier than six months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

65 Landlord’s notice for change of use

(1) A landlord may end a periodic tenancy, other than a tenancy in relation to a mobile home site, if the landlord intends in good faith to convert the residential property related to the rental unit to a non-residential use for a period of at least 12 months, by giving the tenant notice to end the tenancy.

« partie privative » S’entend au sens de la Loi de 2015 sur les condominiums. “condominium unit”

« plan condominial » S’entend au sens de la Loi de 2015 sur les condominiums. “condominium plan”

(2) Lorsqu’un locateur a enregistré ou propose d’enregistrer au bureau des titres de biens-fonds une déclaration de condominium ou un plan condominial qui comprend une unité locative qui fait l’objet d’une location périodique, autre qu’une location à l’égard d’un site de maison mobile, le locateur peut mettre fin à la location en donnant un avis de fin de location, lequel doit respecter le paragraphe (3), afin de pouvoir vendre l’unité locative à titre de partie privative ou d’une portion de partie privative.

(3) L’avis de fin de location visé au paragraphe (2) prend effet à une date :

- a) qui n’est pas antérieure à six mois après la date de réception de l’avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l’autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l’avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l’avis par le locataire.

(5) Lorsqu’un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d’une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d’effet de l’avis;
- b) il doit, d’autre part, quitter l’unité locative au plus tard à cette date.

65 Avis du locateur portant sur un changement d’usage

(1) Le locateur peut mettre fin à une location périodique, autre qu’une location à l’égard d’un site de maison mobile, en donnant au locataire un avis de fin de location, s’il a l’intention, de bonne foi, de convertir la propriété résidentielle liée à l’unité locative à un autre usage pour une période d’au moins 12 mois.



(2) Before giving a notice to end a tenancy under subsection (1), the landlord must have all the necessary permits and approvals required in respect of the proposed new use.

(3) A notice to end a tenancy under subsection (1) must be effective on a date that is

- (a) not earlier than four months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

(6) In addition to the notice required under subsection (1), the landlord must, on or before the effective date of the end of the tenancy, provide the tenant with compensation equivalent to one month's rent payable under the tenancy agreement.

66 Landlord's notice for demolition

(1) A landlord may end a periodic tenancy, other than a tenancy in relation to a mobile home site, if the landlord intends in good faith to demolish the residential property related to the rental unit, by giving the tenant notice to end the tenancy.

(2) Before giving a notice to end a tenancy under subsection (1), the landlord must have all the necessary permits and approvals required in respect of the demolition of the residential property.

(3) A notice to end a tenancy under subsection (1) must be effective on a date that is

- (a) not earlier than four months after the date the tenant receives the notice; and

(2) Avant de donner un avis de fin de location en vertu du paragraphe (1), le locateur doit avoir tous les permis et toutes les approbations nécessaires relativement au nouvel usage proposé.

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (1) prend effet à la date :

- a) qui n'est pas antérieure à quatre mois après la date de réception de l'avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

(6) En plus de l'avis exigé en vertu du paragraphe (1), le locateur doit, au plus tard à la date de prise d'effet de la fin de la location, fournir au locataire une indemnité équivalente à un mois de loyer exigible en vertu de la convention de location.

66 Avis du locateur de démolition

(1) Le locateur peut mettre fin à une location périodique, autre qu'une location à l'égard d'un site de maison mobile, en donnant au locataire un avis de fin de location, s'il a l'intention, de bonne foi, de démolir la propriété résidentielle liée à l'unité locative

(2) Avant de donner un avis de fin de location en vertu du paragraphe (1), le locateur doit avoir tous les permis et toutes les approbations nécessaires relativement à la démolition de la propriété résidentielle.

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (1) prend effet à la date :

- a) qui n'est pas antérieure à quatre mois après la date de réception de l'avis par le locataire;



- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
(b) must vacate the rental unit by that date.

(6) In addition to the notice required under subsection (1), the landlord must, on or before the effective date of the end of the tenancy, provide the tenant with compensation equivalent to one month's rent payable under the tenancy agreement.

67 Landlord's notice for non-payment of rent

(1) A landlord may, if rent is unpaid on any day after the day it is due, give notice in writing to the tenant that the rent is unpaid.

(2) If the rent remains unpaid five days after the date the tenant receives the notice under subsection (1), the landlord may end the tenancy by giving notice to end the tenancy effective on a date that is not earlier than 14 days after the date the tenant receives the notice to end the tenancy.

(3) The notice to end the tenancy has no effect if the amount of rent that is unpaid is an amount the tenant is permitted under this Act or by an order of the director to deduct from rent.

(4) Within seven days after receiving the notice to end the tenancy, the tenant may

- (a) pay the overdue rent, in which case the notice has no effect; or
(b) dispute the notice by making an application for dispute resolution.

- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

(6) En plus de l'avis exigé en vertu du paragraphe (1), le locateur doit, au plus tard à la date de prise d'effet de la fin de la location, fournir au locataire une indemnité équivalente à un mois de loyer exigible en vertu de la convention de location.

67 Avis du locateur pour non-paiement du loyer

(1) Le locateur peut, si le loyer n'est pas payé tout jour après la date où il est dû, donner avis écrit au locataire que le loyer n'est pas payé.

(2) Si le loyer demeure impayé cinq jours après la date à laquelle le locataire reçoit l'avis en vertu du paragraphe (1), le locateur peut mettre fin à la location en donnant un avis de fin de location prenant effet au plus tôt 14 jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locataire.

(3) L'avis de fin de location est nul et sans effet si le montant impayé du loyer est un montant que le locataire peut déduire du loyer en vertu de la présente loi ou en conformité avec un ordre du directeur.

(4) Dans les sept jours suivant la réception de l'avis de fin de location, le locataire peut :

- a) soit rembourser le loyer en souffrance, auquel cas, l'avis n'a aucun effet;
b) soit contester l'avis en présentant une demande de règlement des différends.



(5) If the tenant who has received the notice to end the tenancy does not pay the rent or make an application for dispute resolution within seven days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

(6) The landlord may treat unpaid utility charges as unpaid rent and may give notice under this section if

- (a) the tenancy agreement requires the tenant to pay utility charges to the landlord or person providing the utility; and
- (b) the utility charges are unpaid for a period of 15 days or more after the tenant is given a written demand by the landlord for payment of them.

68 Landlord's notice for cause

(1) A landlord may end a tenancy by giving notice to end the tenancy effective on a date that is not earlier than 14 days after the tenant receives the notice if one or more of the following applies:

- (a) the tenant does not pay a deposit within 30 days of the date it is required to be paid under the tenancy agreement or the Act;
- (b) the tenant is repeatedly late paying rent;
- (c) there are more than the permitted maximum number of occupants living in the rental unit;
- (d) the tenant or a person permitted on the residential property by the tenant has
 - (i) significantly interfered with or unreasonably disturbed another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property,
 - (ii) seriously jeopardized the health or safety or a lawful right or interest of another tenant or another occupant of the residential property,

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne verse pas le loyer ou ne présente pas de demande de règlement des différends dans les sept jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

(6) Le locateur peut traiter les frais de services publics impayés comme du loyer impayé et donner un avis sous le régime du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la convention de location prévoit que le locataire doit payer les frais de services publics au locateur ou au fournisseur de services;
- b) les frais de services publics n'ont pas été payés pour une période d'au moins 15 jours suivant un avis écrit du locateur en demandant le paiement.

68 Avis motivé du locateur

(1) Le locateur peut mettre fin à une location en donnant un avis de fin de location prenant effet au plus tôt 14 jours après la réception de l'avis par le locataire dans l'un ou plusieurs des cas suivants :

- a) le locataire ne verse pas un dépôt dans les 30 jours de la date à laquelle il devait être versé en vertu de la convention de location ou de la Loi;
- b) le locataire paie le loyer en retard de façon répétée;
- c) un nombre excédant le nombre maximal d'occupants vit dans l'unité locative;
- d) le locataire ou une personne à laquelle il a donné accès à la propriété résidentielle :
 - (i) a porté atteinte de façon importante ou a déraisonnablement dérangé un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, le locateur ou une personne dans une propriété adjacente,
 - (ii) a mis sérieusement en danger la santé, la sécurité ou un droit ou un intérêt légitime d'un autre locataire ou occupant de la



the landlord or a person in an adjacent property, or (iii) put the landlord's property at significant risk; (e) the tenant or a person permitted on the residential property by the tenant has engaged in illegal activity that (i) has caused or is likely to cause damage to the landlord's property, (ii) has adversely affected or is likely to adversely affect the quiet enjoyment, security, safety or physical well-being of another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property, or (iii) has jeopardized or is likely to jeopardize a lawful right or interest of another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property; (f) the tenant or a person permitted on the residential property by the tenant has caused extraordinary damage to the residential property; (g) the tenant does not cause the damage to the residential property to be repaired as required under subsection 37(3), within a reasonable time; (h) the tenant (i) has failed to comply with a material term of the tenancy agreement, and (ii) has not corrected the situation within a reasonable time after the landlord gives written notice to do so; (i) the tenant purports to assign the tenancy agreement or sublet the rental unit without first obtaining the landlord's written consent as required by section 45; (j) the tenant knowingly gives false information about the residential property to a prospective tenant or purchasers viewing the residential property;	propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente, (iii) a soumis la propriété du locateur à un risque important; e) le locataire ou une personne à laquelle il a donné accès à la propriété résidentielle s'est adonné à des activités illégales qui ont : (i) causé ou pourraient vraisemblablement causer des dommages à la propriété du locateur, (ii) nuit ou peuvent vraisemblablement nuire à la jouissance paisible, la sécurité ou le bien-être physique d'un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente, (iii) mis en péril ou peuvent vraisemblablement mettre en péril un droit ou un intérêt légitime d'un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente; f) le locataire ou une personne à laquelle il a donné accès à la propriété résidentielle a causé des dommages extraordinaires à la propriété résidentielle; g) le locataire ne fait pas réparer les dommages causés à la propriété résidentielle de la façon prévue au paragraphe 37(3) dans un délai raisonnable; h) le locataire : (i) n'a pas, d'une part, respecté une clause importante de la convention de location, (ii) n'a pas, d'autre part, remédié à la situation dans un délai raisonnable après avoir reçu un avis écrit du locateur le sommant de le faire; i) le locataire cherche à céder la convention de location ou à sous-louer l'unité locative sans obtenir préalablement le consentement écrit du locateur, comme le prévoit l'article 45; j) le locataire donne sciemment de faux renseignements concernant la propriété résidentielle à un locataire ou des acheteurs potentiels qui visitent la propriété résidentielle;



- (k) the rental unit must be vacated to comply with an order of
 - (i) an authority appointed under an Act, an Act of Parliament, or a bylaw of a municipality, or
 - (ii) a prescribed authority;
- (l) the tenant has not complied with an order of the director within 30 days of the later of the following dates
 - (i) the date the tenant receives the order, and
 - (ii) the date specified in the order for the tenant to comply with the order.

(2) For the purposes of paragraph (1)(e), a tenant is not engaging in an illegal activity by reason only of the fact that the person offers or provides sexual services for consideration or possesses or uses a controlled substance within the meaning of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada).

(3) Before ending the tenancy, the landlord must give the tenant a reasonable period to correct the situation if it is capable of being corrected.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within seven days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within seven days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

69 Tenant ceases to qualify for subsidized rental unit

(1) A landlord may end the tenancy in relation to a subsidized rental unit by giving notice to end the tenancy if

- (a) the tenant or other occupant, as applicable, ceases to be eligible for the rental unit; or
- (b) the tenant has not reported or has misreported income or other information required under the

- k) l'unité locative doit être libérée pour respecter un ordre :
 - (i) d'une autorité nommée sous le régime d'une loi, une loi du Canada ou un arrêté municipal,
 - (ii) d'une autorité prévue par règlement;
- l) le locataire ne s'est pas conformé à un ordre du directeur dans les 30 jours suivant la dernière des dates suivantes :
 - (i) la date à laquelle le locataire reçoit l'ordre,
 - (ii) la date limite pour se conformer fixée dans l'ordre.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1)e), un locataire ne se livre pas à une activité illégale du seul fait qu'il offre ou fournit des services sexuels contre rémunération ou qu'il possède ou utilise une substance désignée au sens de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada).

(3) Avant de mettre fin à la location, le locateur doit accorder une période raisonnable au locataire pour remédier à la situation, s'il est possible d'y remédier.

(4) Le locataire peut contester l'avis mettant fin à la location en présentant une demande de règlement des différends dans les sept jours suivant la réception de l'avis de fin de location par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les sept jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

69 Unités locatives subventionnées

(1) Le locateur peut mettre fin à la location à l'égard d'une unité locative subventionnée en donnant un avis de fin de location dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le locataire ou l'occupant, selon le cas, cesse d'être admissible à l'unité locative;
- b) le locataire n'a pas déclaré des revenus ou a fait de fausses déclarations sur son revenu ou sur d'autres renseignements exigés en vertu de la



tenancy agreement to establish eligibility for the rental unit.

(2) A notice under this section must be effective on a date that is

- (a) not earlier than one month after the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(3) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(4) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

70 Notice to relocate for change in eligibility requirements of subsidized rental units

(1) A landlord that is a housing agency may end the tenancy in relation to a subsidized rental unit by giving notice to end the tenancy if the eligibility requirements for that rental unit are being changed as part of a formal review of the landlord's operational policies and the tenant or other occupant, as applicable, ceases to be eligible for the rental unit.

(2) Before giving a notice to end a tenancy under this section, the landlord must

- (a) ensure that there is another suitable subsidized unit for which the landlord is responsible and for which the tenant is eligible; and
- (b) provide the tenant with the opportunity to enter into a new tenancy agreement in respect of the rental unit referred to in paragraph (a).

convention de location pour établir l'admissibilité à l'unité locative.

(2) L'avis sous le régime du présent article prend effet à une date :

- a) qui n'est pas antérieure à un mois après la date de réception de l'avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(3) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(4) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

70 Avis du locateur de déménager pour modifier les conditions d'admissibilité à une unité locative subventionnée

(1) Un locateur qui est un office du logement peut mettre fin à la location à l'égard d'une unité locative subventionnée en donnant un avis de fin de location si les conditions d'admissibilité pour cette unité locative sont modifiées dans le cadre d'une révision officielle de ses politiques opérationnelles et si le locataire ou l'autre occupant, selon le cas, cesse d'être admissible à l'unité locative.

(2) Avant de donner un avis de fin de location en vertu du paragraphe (1), le locateur doit :

- a) veiller à ce qu'il y ait une autre unité subventionnée convenable dont il est responsable et à laquelle le locataire est admissible;
- b) donner au locataire la possibilité de conclure une nouvelle convention de location à l'égard de l'unité locative visée à l'alinéa a).



(3) A notice to end a tenancy under this section must be effective on a date that is

- (a) not earlier than six months after the date the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

71 Landlord's notice for end of employment

(1) If a tenant occupies a rental unit that is rented or provided by an employer to an employee to occupy during their term of employment and the employer gives the tenant notice to end the tenant's employment, the employer may end the tenancy in relation to that rental unit by giving notice to end the tenancy in writing.

(2) A notice from the employer to end a tenancy under this section is effective on a date that is not earlier than

- (a) one week after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is less than one year;
- (b) two weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is one year or more but less than three years;
- (c) three weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is three years or more but less than four years;

(3) L'avis de fin de location visé au présent article prend effet à la date :

- a) qui n'est pas antérieure à six mois après la réception de l'avis par le locataire;
- b) qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

71 Avis du locateur portant sur une fin d'emploi

(1) Si le locataire occupe une unité locative louée ou fournie par l'employeur à un employé pour être occupée pendant la durée de l'emploi et que l'employeur donne au locataire un avis de fin d'emploi, l'employeur peut mettre fin à la location relativement à cette unité locative en donnant un avis de fin de location par écrit.

(2) L'avis de fin de location donné par l'employeur en vertu du présent article prend effet à une date qui n'est pas antérieure à l'une des dates suivantes :

- a) une semaine après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de moins d'un an;
- b) deux semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est d'un an ou plus mais moins de trois ans;
- c) trois semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de trois ans ou plus mais moins de quatre ans;

- (d) four weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is four years or more but less than five years;
- (e) five weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is five years or more but less than six years;
- (f) six weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is six years or more but less than seven years;
- (g) seven weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is seven years or more but less than eight years;
- (h) eight weeks after the day on which notice is given to the employee whose period of continuous employment is eight years or more.

(3) For greater certainty, the notice periods set out in subsection (2) apply even if the employer provides pay instead of notice under section 51 of the *Employment Standards Act*.

(4) A tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within five days after the date the tenant receives the notice.

(5) If a tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within five days, the tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the rental unit by that date.

72 Tenant's notice for end of employment

(1) If a tenant occupies a rental unit that is rented or provided by their employer for them to occupy during their term of employment, a notice from the employee to end their employment is considered a notice to end the tenancy.

- d) quatre semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de quatre ans ou plus mais moins de cinq ans;
- e) cinq semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de cinq ans ou plus mais moins de six ans;
- f) six semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de six ans ou plus mais moins de sept ans;
- g) sept semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de sept ans ou plus mais moins de huit ans;
- h) huit semaines après la date à laquelle l'avis est donné à l'employé dont la période d'emploi sans interruption est de huit ans ou plus.

(3) Il est entendu que les délais portant sur les avis prévus au paragraphe (2) s'appliquent même si l'employeur verse l'indemnité en lieu et place de l'avis prévu à l'article 51 de la *Loi sur les normes d'emploi*.

(4) Le locataire peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les cinq jours suivant la réception de l'avis par le locataire.

(5) Lorsqu'un locataire qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les cinq jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter l'unité locative au plus tard à cette date.

72 Avis du locataire portant sur une fin d'emploi

(1) Si un locataire occupe une unité locative louée ou fournie par son employeur pour qu'il l'occupe pendant sa durée d'emploi, un avis de fin d'emploi donné par l'employé est considéré comme un avis de fin de location.



(2) A notice from the employee to end a tenancy under this section is effective on the last day on which the tenant is an employee of the landlord.

73 Form and content of notice to end tenancy

To be effective, a notice to end a tenancy under sections 56 to 69 must be in writing and must

- (a) be signed and dated by the landlord or tenant giving the notice;
- (b) give the address of the rental unit;
- (c) state the effective date of the notice;
- (d) except for a notice under section 56, state the grounds for ending the tenancy; and
- (e) when given by a landlord, be in the approved form.

74 Incorrect effective dates automatically changed

(1) If a landlord or tenant gives notice to end a tenancy effective on a date that does not comply with this Division, the notice is deemed to be changed in accordance with subsection (2) or (3), as applicable.

(2) If the effective date stated in the notice is earlier than the earliest date permitted under the applicable section, the effective date is deemed to be the earliest date that complies with the section.

(3) In the case of a notice to end a tenancy other than a notice under sections 60, 67 or 68, if the effective date stated in the notice is any day other than the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement, the effective date is deemed to be the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, on which rent is payable under the tenancy agreement

- (a) that complies with the required notice period; or
- (b) if the landlord gives a longer notice period, that complies with that longer notice period.

(2) L'avis de fin de location donné par l'employé en vertu du présent article prend effet le dernier jour où le locataire est un employé du locateur.

73 Forme et contenu de l'avis de fin de location

Pour être exécutoire, l'avis de fin de location visé aux articles 56 à 69 doit être par écrit et, à la fois :

- a) être signé et daté par le locateur ou le locataire qui donne l'avis;
- b) indiquer l'adresse de l'unité locative;
- c) énoncer la date de prise d'effet;
- d) sauf pour l'avis visé à l'article 56, énoncer les motifs de fin de location;
- e) lorsqu'il est donné par le locateur, être en la forme approuvée.

74 Correction automatique de dates de prise d'effet erronées

(1) Si le locateur ou le locataire donne un avis de fin de location à une date de prise d'effet qui ne respecte pas la présente section, l'avis est réputé avoir été modifié en conformité avec les paragraphes (2) ou (3), selon le cas.

(2) Lorsque la date de prise d'effet prévue dans l'avis est antérieure à la première date permise en vertu de la disposition applicable, la date de prise d'effet est réputée être la première date qui respecte cette disposition.

(3) Dans le cas d'un avis mettant fin à une location qui n'est pas un avis visé aux articles 60, 67 ou 68, si la date de prise d'effet prévue dans l'avis est un autre jour que le jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle est basée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location, la date de prise d'effet est réputée être le jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle est basée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location :

- a) qui respecte la période de délai obligatoire pour l'avis;
- b) si le locateur accorde une plus longue période pour l'avis, qui respecte cette plus longue période.

DIVISION 2 — ORDER OF POSSESSION OF RENTAL UNIT

75 Order of possession — tenant

(1) A tenant who has entered into a tenancy agreement with a landlord may request an order of possession of the rental unit by making an application for dispute resolution.

(2) The director may grant an order of possession to a tenant under this section, before, on or after the date on which the tenant is entitled to occupy the rental unit under the tenancy agreement, and the order is effective on the date specified by the director.

(3) The date specified under subsection (2) may not be earlier than the date the tenant is entitled to occupy the rental unit.

76 Order of possession — landlord

(1) If a tenant makes an application to dispute a landlord's notice to end a tenancy, the director must grant an order of possession of the rental unit to the landlord if, at the time scheduled for the hearing

- (a) the landlord requests an order of possession; and
- (b) the director dismisses the tenant's application or upholds the landlord's notice.

(2) A landlord may request an order of possession of a rental unit in any of the following circumstances by making an application for dispute resolution:

- (a) a notice to end the tenancy has been given by the tenant;
- (b) a notice to end the tenancy that contains the information required under section 55 has been given by the landlord in the correct form and manner, the tenant has not disputed the notice by making an application for dispute resolution and the time for making that application has expired;

SECTION 2 — ORDRE DE PRISE OU DE REPRISE DE POSSESSION

75 Ordre de prise de possession pour le locataire

(1) Le locataire qui a conclu une convention de location avec un locateur peut demander un ordre de prise de possession de l'unité locative en présentant une demande de règlement des différends.

(2) Le directeur peut donner un ordre de prise de possession, qui prend effet à la date qu'il fixe, en faveur d'un locataire en application du présent article avant, après ou à la date à laquelle le locataire a le droit de prendre possession de l'unité locative en vertu de la convention de location.

(3) La date fixée en vertu du paragraphe (2) ne peut être antérieure à la date à laquelle le locataire a le droit d'occuper l'unité locative.

76 Ordre de reprise de possession par le locateur

(1) Lorsqu'un locataire présente une demande pour contester l'avis de fin de location du locateur, le directeur donne un ordre de reprise de possession de l'unité locative en faveur du locateur si les conditions suivantes sont réunies à la date d'audience prévue :

- a) le locateur demande un ordre de reprise de possession;
- b) le directeur rejette la demande du locataire ou maintient l'avis du locateur.

(2) Le locateur peut demander un ordre de reprise de possession d'une unité locative en présentant une demande de règlement des différends dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- a) l'avis pour mettre fin à la location a été donné par le locataire;
- b) l'avis de fin de location contenant les renseignements exigés en vertu de l'article 55 a été donné par le locateur en la forme et de la manière prévues, le locataire n'a pas contesté l'avis en présentant une demande de règlement des différends et le délai pour présenter cette demande est expiré;



- (c) the tenancy agreement is a fixed term tenancy agreement that provides that the tenant will vacate the rental unit at the end of the fixed term;
- (d) the landlord and tenant have agreed in writing that the tenancy is ended.

(3) The director may grant an order for possession before, on or after the date when the tenant is required to vacate the rental unit, and the order takes effect on the date specified in the order.

(4) Despite section 68, in the circumstances described in paragraph (2)(b), the director may, without holding a hearing

- (a) grant an order of possession; and
- (b) if the application is in relation to the non-payment of rent, grant an order requiring payment of that rent.

77 Application for order ending tenancy early

(1) A landlord may make an application for dispute resolution requesting an order

- (a) ending a tenancy on a date that is earlier than the tenancy would end if the landlord gave notice for cause under section 68; and
- (b) granting the landlord possession of the rental unit.

(2) The director may make an order specifying an earlier date on which a tenancy ends and the effective date of the order of possession if the director is satisfied that

- (a) the tenant or a person permitted on the residential property by the tenant has done any of the following:
 - (i) significantly interfered with or unreasonably disturbed another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property,
 - (ii) seriously jeopardized the health or safety or a lawful right or interest of another tenant or another occupant of the residential property,

- c) il s'agit d'une convention de location à durée déterminée qui prévoit que le locataire doit quitter l'unité locative à la fin de cette période;

- d) le locateur et le locataire ont convenu par écrit que la location a pris fin.

(3) Le directeur peut ordonner la reprise de possession avant, après ou à la date à laquelle le locataire doit quitter l'unité locative et cet ordre prend effet à la date prévue dans l'ordre.

(4) Malgré l'article 68, dans les circonstances décrites à l'alinéa (2)b), le directeur peut, sans tenir d'audience :

- a) d'une part, ordonner la reprise de possession;
- b) si la demande découle du non-paiement du loyer, donner un ordre exigeant le paiement du loyer.

77 Demande pour mettre fin à une location avant le terme

(1) Le locateur peut présenter une demande de règlement des différends pour que soit donné un ordre qui, à la fois :

- a) met fin à la location à une date antérieure à celle à laquelle la location aurait pris fin si le locateur avait donné un avis motivé en vertu de l'article 68;
- b) accorde la reprise de possession au locateur à l'égard de l'unité locative.

(2) Le directeur peut donner un ordre mettant fin plus tôt à la location et prévoyant une date de prise d'effet de l'ordre de reprise de possession lorsqu'il est convaincu que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le locataire ou une personne à qui il a donné accès à la propriété résidentielle :
 - (i) a porté atteinte de façon importante ou a déraisonnablement dérangé un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, le locateur ou une personne dans une propriété adjacente,
 - (ii) a mis sérieusement en danger la santé, la sécurité ou un droit ou un intérêt légitime d'un autre locataire ou occupant de la



the landlord or a person in an adjacent property,	propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente,
(iii) put the landlord's property at significant risk,	(iii) a soumis la propriété du locateur à un risque important,
(iv) engaged in illegal activity that	(iv) s'est adonné à des activités illégales qui ont :
(A) has caused or is likely to cause damage to the landlord's property,	(A) causé ou pourraient vraisemblablement causer des dommages à la propriété du locateur,
(B) has adversely affected or is likely to adversely affect the quiet enjoyment, security, safety or physical well-being of another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property, or	(B) nuit ou peuvent vraisemblablement nuire à la jouissance paisible, la sécurité ou le bien-être physique d'un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente,
(C) has jeopardized or is likely to jeopardize a lawful right or interest of another tenant or another occupant of the residential property, the landlord or a person in an adjacent property,	(C) mis en péril ou peuvent vraisemblablement mettre en péril un droit ou un intérêt légitime d'un autre locataire ou occupant de la propriété résidentielle, du locateur ou d'une personne dans une propriété adjacente,
(v) caused extraordinary damage to the residential property; and	(v) a causé des dommages extraordinaires à la propriété résidentielle;
(b) it would be unreasonable to wait for a notice to end the tenancy under section 68 to take effect.	b) il serait déraisonnable d'attendre qu'un avis de fin de location en vertu de l'article 68 prenne effet.
(3) For the purposes of subparagraph (2)(a)(iv), a tenant is not engaging in an illegal activity by reason only of the fact that the person offers or provides sexual services for consideration or possesses or uses a controlled substance within the meaning of the <i>Controlled Drugs and Substances Act</i> (Canada).	(3) Pour l'application du sous-alinéa (2)a)(iv), un locataire ne se livre pas à une activité illégale du seul fait qu'il offre ou fournit des services sexuels contre rémunération ou qu'il possède ou utilise une substance désignée au sens de la <i>Loi réglementant certaines drogues et autres substances</i> (Canada).
(4) If an order is made under this section, it is unnecessary for the landlord to give the tenant a notice to end the tenancy.	(4) Lorsqu'un ordre est donné en vertu du présent article, le locateur n'a pas à donner d'avis de fin de location au locataire.

78 Order of possession if tenancy frustrated

- (1) A landlord may make an application for dispute resolution requesting an order
- (a) ending a tenancy because
 - (i) the rental unit is uninhabitable, or
 - (ii) the tenancy agreement is otherwise frustrated; and

78 Ordre de reprise de possession lorsque la location est inexécutable

- (1) Un locateur peut présenter une demande de règlement des différends sollicitant un ordre :
- a) mettant, d'une part, fin à la location pour l'un ou l'autre des motifs suivants :
 - (i) l'unité locative est inhabitable,
 - (ii) la convention de location est inexécutable de toute autre façon;



- (b) granting the landlord an order of possession of the rental unit.

(2) If the director is satisfied that a rental unit is uninhabitable or the tenancy agreement is otherwise frustrated, the director may make an order

- (a) deeming the tenancy agreement ended on the date the director considers to be the date the performance of the tenancy agreement became impossible; and
- (b) specifying the effective date of the order of possession.

79 Director may refuse to grant order of possession

Despite any other provision of this Act, the director may refuse to grant to a landlord an order of possession in respect of a rental unit if it appears to the director that

- (a) the notice to end the tenancy was given by the landlord because of the tenant's complaint in good faith to any governmental authority of the landlord's violation of any law dealing with health, safety or housing standards;
- (b) the notice to end the tenancy was given by the landlord because of the tenant's attempt to secure or enforce their legal rights; or
- (c) the notice to end the tenancy was not given by the landlord in the correct form and manner or did not contain the information required under section 55.

80 Overholding tenant

(1) In this section

"new tenant" means a tenant who has entered into a tenancy agreement in respect of a rental unit but who is prevented from occupying the rental unit by an overholding tenant; « *nouveau locataire* »

"overholding tenant" means a tenant who continues to occupy a rental unit after their tenancy is ended. « *locataire après terme* »

- b) lui accordant, d'autre part, la reprise de possession de l'unité locative.

(2) Lorsqu'il est convaincu que l'unité locative est inhabitable ou que la convention de location est inexécutable de toute autre façon, le directeur peut donner un ordre :

- a) établissant que la convention de location a pris fin à la date à laquelle l'exécution de celle-ci est devenue impossible selon le directeur;
- b) fixant la date de prise d'effet de l'ordre de reprise de possession.

79 Refus du directeur de donner un ordre de reprise de possession

Malgré toute autre disposition de la présente loi, le directeur peut refuser de donner un ordre de reprise de possession en faveur du locateur relativement à une unité locative si, selon le directeur :

- a) l'avis pour mettre fin à la location a été donné par le locateur suite à une plainte de bonne foi par le locataire auprès d'une institution gouvernementale pour une violation par le locateur d'une loi en matière de normes de santé, de sécurité ou de logement;
- b) l'avis pour mettre fin à la location a été donné par le locateur suite à une tentative par le locataire de protéger ou faire valoir ses droits;
- c) l'avis de fin de location n'a pas été donné par le locateur en la forme et de la manière exactes ou ne contenait pas les renseignements exigés en vertu de l'article 55.

80 Locataire après terme

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« locataire après terme » Le locataire qui continue d'occuper une unité locative après la fin de la location. *"overholding tenant"*

« nouveau locataire » Le locataire qui a conclu une convention de location à l'égard d'une unité locative, mais qui est empêché de l'occuper par un locataire après terme. *"new tenant"*

(2) A landlord must not take actual possession of a rental unit that is occupied by an overholding tenant unless

- (a) the landlord obtains an order of possession under this Act;
- (b) the landlord files the order of possession made by the director with the Supreme Court in accordance with section 118; and
- (c) a writ of execution for possession has been issued under the Rules of Court of the Supreme Court commanding the sheriff to enter the rental unit and give possession of it to the landlord.

(3) To obtain the writ of execution for possession, the order of possession being filed must be accompanied by

- (a) an affidavit of service of the order of possession on the tenant; and
- (b) an affidavit stating that the order of possession has not been obeyed.

(4) A landlord may claim compensation from an overholding tenant for any period that the overholding tenant occupies the rental unit after the tenancy is ended.

(5) If a landlord is entitled to claim compensation from an overholding tenant and a new tenant brings proceedings against the landlord to enforce the tenant's right to possess or occupy the rental unit that is occupied by the overholding tenant, the landlord may apply to add the overholding tenant as a party to the proceedings.

81 Powers of sheriff

A sheriff, on receiving a writ of execution for possession, must put the landlord in possession of the rental unit, and for that purpose, the sheriff and the deputies and officers of the sheriff may

- (a) after reasonable demand for admission, force open the door of the rental unit; and
- (b) after reasonable demand to vacate, use reasonable force to remove the tenant or other occupant from the rental unit.

(2) Un locateur ne peut reprendre possession d'une unité locative occupée par un locataire après terme que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le locateur obtient un ordre de reprise de possession sous le régime de la présente loi;
- b) le locateur dépose l'ordre de reprise de possession donné par le directeur auprès de la Cour suprême en conformité avec l'article 118;
- c) un bref d'exécution pour la mise en possession a été délivré en vertu des règles de procédure de la Cour suprême ordonnant au shérif d'entrer à l'intérieur de l'unité locative et d'en rendre la possession au locateur.

(3) Afin d'obtenir le bref d'exécution pour la mise en possession, l'ordre de reprise de possession déposé doit être accompagné des documents suivants :

- a) un affidavit de signification au locataire de l'ordre de reprise de possession;
- b) un affidavit énonçant que l'ordre de reprise de possession n'a pas été respecté.

(4) Un locateur peut réclamer une indemnité d'un locataire après terme pour la période pendant laquelle il occupe l'unité locative après la fin de la location.

(5) Lorsqu'un locateur a le droit de réclamer une indemnité d'un locataire après terme et qu'un nouveau locataire entame des procédures contre le locateur pour mettre en œuvre son droit de prendre possession ou d'occuper l'unité locative occupée par le locataire après terme, le locateur peut demander que le locataire après terme devienne une partie à l'instance.

81 Pouvoirs du shérif

À la réception d'un bref d'exécution pour la mise en possession, le shérif met le locateur en possession de l'unité locative et, à cette fin, le shérif ainsi que ses adjoints et agents peuvent :

- a) après avoir raisonnablement demandé la permission d'entrer, ouvrir de force la porte de l'unité locative;
- b) après avoir raisonnablement demandé au locataire ou à un autre occupant de l'unité locative de partir, faire usage d'une force raisonnable pour l'expulser.



DIVISION 3 — ABANDONED PROPERTY

82 Director may order removal or sale of abandoned property

(1) A landlord may apply for an order under this section if

- (a) the tenancy of a tenant has ended or the tenant has vacated or abandoned the rental unit formerly occupied by them; and
- (b) the tenant has left property in the rental unit or the residential property.

(2) The director may make an order authorizing the landlord to remove a tenant's property from the rental unit or the residential property and sell it or otherwise dispose of it if the director is satisfied that

- (a) the landlord has made reasonable efforts to determine the whereabouts of the tenant who left the property; and
- (b) the tenant who left the property cannot be located, or if that tenant has been located, they have not made reasonable arrangements for the removal of the property.

(3) The director may make the order without giving notice to the tenant or providing the tenant an opportunity to be heard.

(4) If a landlord removes, sells or otherwise disposes of the property in accordance with an order of the director, the landlord

- (a) may deduct from any resulting proceeds
 - (i) any amount owing to the landlord under the tenancy agreement, this Act or the regulations, and
 - (ii) any costs incurred by the landlord to remove, sell or otherwise dispose of the property; and
- (b) must pay any proceeds that remain after those deductions to the director to the credit of the person who left the property.

(5) If the tenant who left the property does not claim the remaining proceeds within six months after the proceeds were paid to the director, the director must

SECTION 3 — BIENS ABANDONNÉS

82 Enlèvement ou vente de biens abandonnés

(1) Le locateur peut demander un ordre en vertu du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la location du locataire a pris fin ou le locataire a quitté ou abandonné l'unité locative qu'il occupait;
- b) le locataire a laissé des biens dans l'unité locative ou dans la propriété résidentielle.

(2) Le directeur peut donner un ordre autorisant le locateur à enlever les biens d'un locataire de l'unité locative ou de la propriété résidentielle et à les vendre ou en disposer autrement, s'il est convaincu :

- a) que le locateur a déployé des efforts raisonnables pour déterminer où se trouve le locataire qui a laissé les biens;
- b) qu'il est impossible de localiser le locataire qui a laissé les biens ou, s'il a été localisé, il n'a pas pris de mesures raisonnables pour l'enlèvement des biens.

(3) Le directeur peut donner l'ordre sans préavis au locataire ou sans lui donner la possibilité d'être entendu.

(4) Lorsqu'il enlève, vend ou dispose de toute autre façon des biens en conformité avec un ordre du directeur, le locateur :

- a) peut, d'une part, déduire du produit en résultant :
 - (i) toute somme due au locateur en vertu de la convention de location, de la présente loi ou des règlements,
 - (ii) les coûts encourus par le locateur pour enlever, vendre ou disposer autrement des biens;
- b) doit, d'autre part, verser le produit restant après ces déductions au directeur au profit de la personne qui a laissé les biens.

(5) Si le locataire qui a laissé les biens ne réclame pas le produit restant dans les six mois de la date où il a été versé au directeur, ce dernier remet le produit au ministre des Finances pour qu'il soit versé au Trésor.



forward the proceeds to the Minister of Finance for deposit in the consolidated revenue fund.

(6) If a landlord removes, sells or otherwise disposes of property under this section in accordance with an order of the director, the landlord, or any person acting on behalf of the landlord, is not liable in any action taken by the tenant who left or owned the property respecting the removal, sale or disposition.

PART 4

ADDITIONAL PROVISIONS FOR MOBILE HOME SITE TENANCIES

83 Definition

In this Part

“**site tenant**” means the tenant of a residential property consisting of a mobile home site. « *locataire d'un site* »

84 Landlord responsibilities

A landlord is responsible for providing the following services or facilities in relation to a mobile home park:

- (a) the disposal of garbage and other waste;
- (b) snow removal and road maintenance;
- (c) the maintenance of the mobile home park's
 - (i) water supply system,
 - (ii) sewage system, and
 - (iii) electrical system;
- (d) keeping the mobile home park grounds in good repair.

85 Landlord prohibitions

A landlord must not charge a person anything for

- (a) entry into or exit from the mobile home park;
- (b) installation of a mobile home on a mobile home site within the mobile home park;

(6) Lorsqu'un locateur enlève, vend ou dispose autrement de biens en vertu du présent article et conformément avec un ordre du directeur, le locateur ou toute personne agissant en son nom, bénéficie de l'immunité pour toute action entamée par le locataire qui a laissé les biens ou en est propriétaire relativement à l'enlèvement, la vente ou la disposition.

PARTIE 4

DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES RELATIVES À LA LOCATION DE SITES DE MAISONS MOBILES

83 Définition

La définition qui suit s'applique à la présente partie.

« **locataire d'un site** » Le locataire d'une propriété résidentielle comprenant un site de maison mobile. “*site tenant*”

84 Responsabilités des locateurs

Le locateur doit fournir les services ou les installations suivants à l'égard d'un parc de maisons mobiles :

- a) élimination des ordures et d'autres déchets;
- b) déneigement et entretien des routes;
- c) entretien des services suivants des parcs de maisons mobiles :
 - (i) le système de distribution d'eau,
 - (ii) le système d'élimination des eaux usées,
 - (iii) le système électrique;
- d) maintien en bon état des terrains du parc de maisons mobiles.

85 Interdictions relatives au locateur

Il est interdit au locateur d'exiger des frais pour ce qui suit :

- a) entrer dans le parc de maisons mobiles ou en sortir;
- b) l'installation d'une maison mobile sur un site de maison mobile situé dans le parc de maisons mobiles;



- (c) removal of a mobile home from a mobile home site within the mobile home park; and
- (d) testing of the water or sewage in the mobile home park.

86 Site tenant responsibilities

A site tenant is responsible for maintaining the mobile home site and the mobile home on that site in good repair.

87 No interference with rental of mobile home

A landlord must not, with respect to a mobile home situated on a mobile home site

- (a) unreasonably restrict or interfere with the site tenant's attempt to rent out the mobile home;
- (b) charge any fee in connection with the site tenant renting out, or attempting to rent out, their mobile home, unless the landlord has provided a service with respect to the rental or attempted rental; or
- (c) limit the occupation of the mobile home to any specific person or persons.

88 No interference with sale of mobile home

A landlord must not, with respect to a mobile home site

- (a) unreasonably restrict or interfere with the site tenant's attempt to sell a mobile home situated on the residential property;
- (b) charge any fee in connection with the sale or attempted sale of a mobile home situated on the residential property, unless the landlord has provided a service with respect to the sale or attempted sale; or
- (c) limit the occupation of the residential property to a mobile home sold, leased or otherwise made available by any specific person or persons.

- c) enlèvement d'une maison mobile d'un site de maison mobile situé dans le parc de maisons mobiles;
- d) l'analyse de l'eau ou des eaux usées dans le parc de maisons mobiles.

86 Responsabilités du locataire d'un site

Le locataire d'un site doit veiller à ce que le site ainsi que la maison mobile sur ce dernier soient en bon état.

87 Pas d'ingérence lors de la location d'une maison mobile

Il est interdit au locateur, à l'égard d'une maison mobile située sur un site de maison mobile, de faire ce qui suit :

- a) restreindre ou entraver de manière déraisonnable la tentative de location de la maison mobile site par le locataire d'un site;
- b) percevoir des frais liés à la location ou à la tentative de location de la maison mobile par le locataire du site, sauf si le locateur a fourni un service à l'égard de la location ou de la tentative de location;
- c) limiter l'occupation de la maison mobile par une ou plusieurs personnes en particulier.

88 Pas d'ingérence lors de la vente d'une maison mobile

Il est interdit au locateur, à l'égard d'un site de maison mobile, de faire ce qui suit :

- a) restreindre ou entraver de manière déraisonnable la tentative de vente d'une maison mobile située sur la propriété résidentielle par le locataire d'un site;
- b) à moins d'avoir fourni des services à cet égard, percevoir des frais en lien avec la vente ou la tentative de vente d'une maison mobile située sur la propriété résidentielle;
- c) limiter l'occupation de la propriété résidentielle à une maison mobile vendue, louée ou autrement mise à disposition par une ou plusieurs personnes en particulier.

89 Rent increase

In sections 90 and 91

“**rent increase**” does not include an increase in rent that is

- (a) for one or more additional occupants; and
- (b) authorized under the tenancy agreement by a term referred to in subparagraph 13(2)(g)(iv).
« *augmentation de loyer* »

90 Timing and notice of rent increases

(1) A landlord must not impose a rent increase for at least 12 months after either of the following dates:

- (a) if the site tenant’s rent has not previously been increased, the date on which the site tenant’s rent was first established under the tenancy agreement;
- (b) if the site tenant’s rent has previously been increased, the effective date of the last rent increase.

(2) A landlord must give a site tenant notice of a rent increase at least three months before the effective date of the increase.

(3) A notice of rent increase must be in the approved form.

(4) If a landlord’s notice of rent increase does not comply with subsections (1) and (2), the notice takes effect on the earliest date that does comply.

91 Rent increase for mobile home site may be treated as notice to end the site tenancy

(1) If a site tenant receives a notice of rent increase in accordance with section 90, the site tenant may treat the notice as a notice to end the tenancy by advising the landlord in writing of this within 30 days of receipt of the notice.

(2) If the site tenant treats the notice of rent increase as a notice to end the tenancy, the notice takes effect on the date that is

89 Augmentation de loyer

La définition qui suit s’appliquent aux articles 90 et 91.

« **augmentation de loyer** » Les cas qui suivent ne sont pas une augmentation de loyer :

- a) l’augmentation est attribuable à un ou plusieurs occupants supplémentaires;
- b) l’augmentation est permise dans la convention de location par une clause visée au sous-alinéa 13(2)g)(iv). “*rent increase*”

90 Délais et avis pour les augmentations de loyer

(1) Le locateur ne peut imposer une augmentation de loyer pour une période d’au moins 12 mois après l’une des dates suivantes :

- a) si le loyer du locataire d’un site n’a pas fait l’objet d’une augmentation préalable, la date à laquelle le loyer du locataire du site a été fixé au départ aux termes de la convention de location;
- b) si le loyer du locataire du site a préalablement fait l’objet d’une augmentation, la date de prise d’effet de la dernière augmentation de loyer.

(2) Le locateur doit donner au locataire du site un avis d’augmentation de loyer au moins trois mois avant la prise d’effet de l’augmentation.

(3) L’avis d’augmentation de loyer est en la forme approuvée.

(4) Lorsque l’avis d’augmentation de loyer du locateur ne respecte pas les paragraphes (1) et (2), l’avis prend effet à la première date qui les respecte.

91 Augmentation de loyer pour un site de maison mobile assimilable à un avis de fin de location d’un site

(1) Lorsque le locataire d’un site reçoit un avis d’augmentation de loyer en conformité avec l’article 90, il peut traiter cet avis comme un avis de fin de location en donnant avis écrit à cet effet au locateur dans les 30 jours de la réception de l’avis.

(2) Lorsque le locataire du site traite l’avis d’augmentation de loyer comme un avis de fin de location, l’avis prend effet :



- (a) in the twelfth month following the month in which the tenant receives the notice; and
- (b) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(3) Despite subsection (2), if the effective date of the notice would be in December, January or February, the notice takes effect on the first day of March next following.

(4) If the site tenant treats the rent increase notice as a notice to end the tenancy, the rent increase must not take effect until the site tenant has vacated the mobile home site.

(5) If the site tenant wants to rescind the notice to end the tenancy and the landlord agrees, the tenancy continues and the rent increase takes effect on the day stated in the notice of rent increase unless otherwise agreed by the landlord and the site tenant.

92 Landlord's notice for a mobile home site for change in use

(1) A landlord may end a periodic tenancy in relation to a mobile home site in a mobile home park, if the landlord intends to convert all or a significant part of the mobile home park to a non-residential use or a residential use other than a mobile home park, by giving the site tenant notice to end the tenancy.

(2) A notice to end a tenancy under subsection (1) may only be given if the landlord has all the necessary permits and approvals required in respect of the conversion.

(3) A notice to end a tenancy under subsection (1)

- (a) must be in writing and
 - (i) be signed and dated by the landlord;
 - (ii) give the address of the mobile home site;
 - (iii) state the effective date of the notice, and
 - (iv) be in the approved form; and
- (b) must comply with subsection (4).

- a) le douzième mois suivant le mois de réception de l'avis par le locataire;
- b) le jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle la location est basée, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(3) Malgré le paragraphe (2), si la date de prise d'effet de l'avis est en décembre, janvier ou février, l'avis prend effet le premier jour du mois de mars suivant.

(4) Lorsque le locataire du site traite l'avis d'augmentation de loyer comme un avis de fin de location, l'augmentation de loyer ne peut prendre effet avant que le locataire du site ait quitté le site de maison mobile.

(5) Lorsque le locataire du site veut annuler l'avis de fin de location et que le locateur y consent, la location se poursuit et l'augmentation de loyer prend effet à la date fixée dans l'avis d'augmentation de loyer, à moins d'une autre entente entre le locateur du site et le locataire.

92 Avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile

(1) Le locateur peut mettre fin à une location périodique relativement à un site de maison mobile dans un parc de maisons mobiles s'il a l'intention de convertir la totalité ou une partie importante du parc de maisons mobiles à un usage non résidentiel ou à un usage résidentiel autre qu'un parc de maisons mobiles en donnant un avis de fin de location au locataire d'un site.

(2) L'avis de fin de location prévu au paragraphe (1) ne peut être donné que si le locateur a tous les permis et toutes les approbations nécessaires à l'égard de la conversion.

(3) L'avis de fin de location visé au paragraphe (1) doit respecter les conditions suivantes :

- a) être présenté par écrit et remplir les critères suivants :
 - (i) être signé et daté par le locateur,
 - (ii) indiquer l'adresse du site de la maison mobile,
 - (iii) énoncer la date de prise d'effet,
 - (iv) être en la forme approuvée;
- b) doit respecter le paragraphe (4).



(4) The notice to end the tenancy must be effective on a date that is

- (a) not earlier than 18 months after the date the site tenant receives the notice;
- (b) not in any of the months of December, January or February; and
- (c) the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement.

(5) A site tenant may dispute the notice to end the tenancy by making an application for dispute resolution within 14 days after the date the site tenant receives the notice.

(6) If a site tenant who has received a notice to end the tenancy does not make an application for dispute resolution within 14 days, the site tenant

- (a) is conclusively presumed to have accepted that the tenancy ends on the effective date of the notice; and
- (b) must vacate the mobile home site by that date.

(7) In addition to the notice required under subsection (1), a landlord who intends to convert all or a significant part of a mobile home park to a non-residential use or a residential use other than a mobile home park must, on or before the effective date of the end of the tenancy, provide the site tenant with a payment equivalent to 24 times the monthly amount of rent that is payable by the tenant.

93 Incorrect effective dates automatically changed

(1) If a landlord gives notice to end a tenancy under section 91 or 92 that would be effective on a date that does not comply with this Division, the notice is deemed to be changed in accordance with subsection (2) or (3), as applicable.

(2) If the effective date stated in the notice is earlier than the earliest date permitted under the applicable section, the effective date is deemed to be the earliest date that complies with the section.

(3) If the effective date stated in the notice is any day other than the day before the day in the month, or in the

(4) L'avis mettant fin à la location prend effet :

- a) à une date qui n'est pas antérieure à 18 mois après la date à laquelle le locataire du site reçoit l'avis;
- b) à une date qui n'est pas en décembre, en janvier ou en février;
- c) à une date qui correspond au jour précédant le jour du mois, ou de la période sur laquelle est fixée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location.

(5) Le locataire d'un site peut contester l'avis de fin de location en présentant une demande de règlement des différends dans les 14 jours suivant la réception de l'avis par le locataire du site.

(6) Lorsqu'un locataire d'un site qui a reçu un avis de fin de location ne présente pas de demande de règlement des différends dans les 14 jours :

- a) il est, d'une part, réputé avoir accepté que la location prend fin à la date de prise d'effet de l'avis;
- b) il doit, d'autre part, quitter le site de maison mobile au plus tard à cette date.

(7) En plus de l'avis exigé en vertu du paragraphe (1), le locateur qui a l'intention de convertir la totalité ou une partie importante d'un parc de maisons mobiles à un usage non résidentiel ou à un usage résidentiel autre qu'un parc de maisons mobiles doit, au plus tard à la date de prise d'effet de la fin de la location, verser au locataire du site un paiement équivalant à 24 fois le montant mensuel du loyer que doit payer le locataire.

93 Correction automatique de dates de prise d'effet erronées

(1) Si un locateur donne un avis de fin de location en vertu de l'article 91 ou 92 qui serait en vigueur à une date qui n'est pas conforme à la présente section, l'avis est réputé avoir été modifié conformément au paragraphe (2) ou (3), selon le cas.

(2) Lorsque la date de prise d'effet prévue dans l'avis est antérieure à la première date permise en vertu de la disposition applicable, la date de prise d'effet est réputée être la première date qui respecte cette disposition.

(3) Si la date de prise d'effet prévue dans l'avis est un autre jour que le jour précédant le jour du mois, ou de



other period on which the tenancy is based, that rent is payable under the tenancy agreement, the effective date is deemed to be the day before the day in the month, or in the other period on which the tenancy is based, on which rent is payable under the tenancy agreement

- (a) that complies with the required notice period; or
- (b) if the landlord gives a longer notice period, that complies with that longer notice period.

PART 5

RESOLVING DISPUTES

DIVISION 1 — DISPUTE RESOLUTION PROCEEDINGS

94 Application for dispute resolution

(1) Except as otherwise restricted under this Act, a person may make an application to the director in relation to a dispute with the person's landlord or tenant in respect of any of the following:

- (a) rights, obligations and prohibitions under this Act;
- (b) rights and obligations under the terms of a tenancy agreement that
 - (i) are required or prohibited under this Act, or
 - (ii) relate to
 - (A) the tenant's use, occupation or maintenance of the rental unit, or
 - (B) the use of common areas or services or facilities.

(2) The director may refuse to receive an application for dispute resolution if

- (a) in the director's opinion, the application does not disclose a dispute that may be dealt with under this Part; or
- (b) the application does not comply with subsection 95(1).

l'autre période sur laquelle est basée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location, la date de prise d'effet est réputée être le jour précédant le jour du mois, ou de l'autre période sur laquelle est basée la location, auquel le loyer est exigible en vertu de la convention de location :

- a) qui respecte le délai obligatoire pour l'avis;
- b) si le locateur accorde une période plus longue pour l'avis, qui respecte cette plus longue période.

PARTIE 5

RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

SECTION 1 — PROCÉDURES DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

94 Demande de règlement des différends

(1) À moins de limites prévues dans la présente loi, une personne peut présenter une demande au directeur relativement à un différend avec son locateur ou son locataire portant sur les questions suivantes :

- a) les droits, obligations et interdictions prévus dans la présente loi;
- b) les droits et obligations prévus dans les clauses d'une convention de location :
 - (i) soit qui sont exigés ou interdits par la présente loi,
 - (ii) soit qui sont liés :
 - (A) à l'usage du locataire de l'unité locative ou de son occupation ou de son entretien,
 - (B) à l'usage des aires communes, des services ou des installations.

(2) Le directeur peut refuser d'accepter une demande de règlement des différends dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) à son avis, la demande ne fait pas état d'un différend qui peut se régler sous le régime de la présente partie;
- b) la demande ne respecte pas le paragraphe 95(1).



(3) If the director receives an application, the director must determine the dispute unless

- (a) the claim is for an amount that is more than the monetary limit for claims under the *Small Claims Court Act*;
- (b) the application was not made within the applicable time period specified under this Act; or
- (c) the dispute is linked substantially to a matter that is before the Supreme Court.

(4) Except as provided in subsections (5) and (6), a court does not have and must not exercise any jurisdiction in respect of a matter that must be submitted for a determination by the director under this Act.

(5) The Supreme Court may

- (a) on application, hear a dispute referred to in paragraph (3)(a) or (c); and
- (b) on hearing the dispute, make any order that the director may make under this Act.

(6) The Supreme Court may order that the director must determine the dispute in any matter referred to in paragraph (3)(a) or (c).

95 Form and content of application for dispute resolution

(1) An application to the director for dispute resolution must

- (a) be in the approved form;
- (b) include full particulars of the dispute that is to be the subject of the dispute resolution proceedings; and
- (c) be accompanied by the fee prescribed in the regulations.

(2) A person who makes an application for dispute resolution must give a copy of the application to the other party within three days of making it, or within a different period specified by the director.

(3) The director may waive or reduce the fee if satisfied that

(3) Lorsque le directeur reçoit une demande, il doit trancher le différend, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le montant de la réclamation est supérieur à la limite prévue pour les demandes sous le régime de la *Loi sur la Cour des petites créances*;
- b) la demande n'a pas été présentée dans le délai applicable prévu dans la présente loi;
- c) le différend est étroitement lié à une affaire instruite par la Cour suprême.

(4) Sauf dans la mesure prévue aux paragraphes (5) et (6), un tribunal n'a pas compétence et ne peut être saisi d'une question qui, sous le régime de la présente loi, doit être soumise au directeur pour être tranchée.

(5) La Cour suprême peut :

- a) sur demande, statuer sur un différend visé à l'alinéa (3)a) ou c);
- b) lorsqu'elle statue sur le différend, donner tout ordre que peut donner le directeur sous le régime de la présente loi.

(6) La Cour suprême peut ordonner au directeur de trancher le différend dans toute affaire visée à l'alinéa (3)a) ou c).

95 Forme et contenu de la demande d'un règlement des différends

(1) Les exigences suivantes s'appliquent à la demande de règlement des différends présentée au directeur :

- a) elle doit être en la forme approuvée;
- b) elle doit contenir les détails du différend qui doit faire l'objet de la procédure de règlement des différends;
- c) elle doit être accompagnée des droits réglementaires.

(2) La personne qui présente une demande de règlement des différends doit remettre une copie de la demande à l'autre partie dans les trois jours de sa présentation, ou dans un autre délai que précise le directeur.

(3) Le directeur peut réduire les droits ou accorder une dispense s'il est convaincu :



- (a) the applicant cannot reasonably afford to pay the fee; or
- (b) the circumstances do not warrant the fee being collected.

96 Latest time application for dispute resolution can be made

Despite the *Limitation of Actions Act*, if this Act does not state a time by which an application for dispute resolution must be made, it must be made within one year of the date the tenancy to which the matter relates ends or is assigned.

97 Setting down dispute for hearing

(1) If an application for dispute resolution is properly completed and is accepted by the director, the director must set the matter down for a hearing and issue to the applicant a notice specifying

- (a) if the hearing is to be oral, the date, time and place of the hearing; and
- (b) if the hearing is to be in writing, when written submissions are due.

(2) The applicant must serve the notice on those persons concerned with the matter as required by the director and within the time frame required by the director.

98 Opportunity to settle dispute

(1) The director may offer the parties an opportunity to settle their dispute.

(2) If the parties settle their dispute during dispute resolution proceedings, the director may record the settlement in the form of a decision or order.

99 Director may hold hearing if no application for dispute resolution

(1) The director may set a matter down for hearing if

- (a) the director becomes aware of a possible contravention of or failure to comply with this Act, the regulations, an order made under this Act or a tenancy agreement; and

- a) soit que l'auteur de la demande ne peut raisonnablement les payer;
- b) soit que les circonstances ne justifient pas que les droits soient perçus.

96 Date limite de présentation de la demande de règlement des différends

Malgré la *Loi sur la prescription*, lorsque la présente loi ne prévoit pas de délai pour la présentation d'une demande de règlement des différends, elle doit être présentée au plus tard un an après la date de la fin de la location ou de la cession de celle-ci, à laquelle est liée la question.

97 Inscription

(1) Lorsque la demande de règlement des différends est adéquatement remplie et acceptée par le directeur, ce dernier inscrit l'affaire pour audience et fait parvenir un avis à l'auteur de la demande précisant :

- a) si l'audience doit être tenue oralement, la date, l'heure et le lieu de l'audience;
- b) si l'audience doit être tenue par écrit, dans quel délai les arguments écrits doivent être reçus.

(2) L'auteur de la demande doit signifier l'avis aux personnes concernées de la façon et dans le délai fixés par le directeur.

98 Possibilité de régler le différend

(1) Le directeur peut donner aux parties une possibilité de régler leur différend.

(2) Si les parties règlent leur différend dans le cadre d'une procédure de règlement des différends, le directeur peut homologuer leur règlement sous la forme d'une décision ou d'un ordre.

99 Tenue d'une audience à défaut d'une demande de règlement des différends

(1) Le directeur peut inscrire une affaire pour audience si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le directeur apprend l'existence d'une possible contravention à la présente loi, aux règlements, à un ordre donné en vertu de la présente loi ou à une convention de location ou d'un défaut de s'y conformer;



- (b) the director determines that it is in the public interest to hold a hearing.

(2) If the director sets the matter down for a hearing, the director must issue a notice of hearing specifying

- (a) if the hearing is to be oral, the date, time and place of the hearing; and
(b) if the hearing is to be in writing, when written submissions are due.

(3) The director must serve the notice of hearing on those persons the director considers to be concerned with the matter.

100 Hearing in absence of parties

If the director is satisfied that the notice has been served as required under subsections 97(2) or 99(3), the director may proceed with the hearing and make any order or decision authorized under this Act without further notice to any party who does not attend at the time and place, or in the manner, indicated in the notice.

101 Investigation

(1) Upon receiving an application for dispute resolution under subsection 94(1) or upon determining that a hearing should be held under subsection 99(1), the director may conduct any investigation into the matter that the director considers necessary.

(2) If an investigation is conducted, the director must make reasonable efforts to provide the person under investigation an opportunity to respond.

102 Effect of application on notice to end tenancy

If an application for dispute resolution relating to a notice to end a tenancy is made under subsection 94(1), the notice is suspended until after the day on which

- (a) the dispute in question is withdrawn; or
(b) a decision is made by the director in respect of the dispute.

103 Director's authority

(1) The director has the authority to determine

- b) le directeur estime qu'il est dans l'intérêt public de tenir une audience.

(2) Lorsque le directeur inscrit l'affaire pour audience, il délivre un avis d'audience précisant :

- a) si l'audience doit être tenue oralement, la date, l'heure et le lieu de l'audience;
b) si l'audience doit être tenue par écrit, dans quel délai les arguments écrits doivent être reçus.

(3) Le directeur doit signifier l'avis d'audience aux personnes qu'il estime concernées par l'affaire.

100 Audience en l'absence d'une partie

Lorsqu'il est convaincu que l'avis a été signifié comme l'exige le paragraphe 97(2) ou 99(3), le directeur peut procéder à l'audience et donner ou rendre tout ordre ou toute décision permise sous le régime de la présente loi sans autre avis à une partie qui n'est pas présente au moment et au lieu ou de la façon précisés dans l'avis.

101 Enquête

(1) Lorsqu'il reçoit une demande de règlement des différends en application du paragraphe 94(1) ou après avoir déterminé qu'une audience doit être tenue en vertu du paragraphe 99(1), le directeur peut procéder à l'enquête qu'il estime nécessaire sur la question.

(2) Lorsqu'une enquête est effectuée, le directeur doit déployer des efforts raisonnables pour permettre à la personne qui fait l'objet d'une enquête de répondre.

102 Conséquence de la demande sur l'avis de fin de location

Si une demande de règlement des différends relative à un avis de fin de location est présentée en vertu du paragraphe 94(1), l'avis est suspendu jusqu'à la date à laquelle se produit l'une ou l'autre des situations suivantes :

- a) le différend en question est retiré;
b) une décision est prise par le directeur à l'égard du différend.

103 Pouvoirs du directeur

(1) Le directeur a le pouvoir de trancher :



- (a) a dispute in relation to which the director has accepted an application for dispute resolution;
- (b) any matters related to that dispute that arise under this Act or a tenancy agreement; and
- (c) any other matter related to a contravention of or failure to comply with this Act, the regulations, an order made under this Act or a tenancy agreement.

(2) The director may make any finding of fact or law that is necessary or incidental to making a decision or order under this Act.

(3) The director does not have jurisdiction

- (a) over constitutional questions; or
- (b) to apply the *Human Rights Act* in any matter before the director.

104 Dismissal of application

The director may dismiss all or part of an application for dispute resolution if

- (a) there are no reasonable grounds for the application or the part of the application;
- (b) the application or the part of the application does not disclose a dispute that may be determined under this Part; or
- (c) the application or the part of the application is frivolous or an abuse of the dispute resolution process.

105 Withdrawal of application

An applicant may withdraw an application at any time before an order or decision is made by the director.

106 Orders of the director

(1) After holding a hearing, the director may make any order necessary to give effect to the rights, obligations and prohibitions under this Act, or a tenancy agreement including any of the following:

- (a) an order directing any person found contravening or failing to comply with this Act,

- a) les différends à l'égard desquels il a accepté une demande de règlement des différends;
- b) toute autre question liée à ces différends soulevée en vertu de la présente loi ou d'une convention de location;
- c) toute autre question liée à une contravention à la présente loi, aux règlements, à un ordre donné sous le régime de la présente loi et à une convention de location ou au défaut de s'y conformer.

(2) Le directeur peut tirer les conclusions de fait ou de droit nécessaires ou accessoires pour prendre une décision ou donner un ordre en vertu de la présente loi.

(3) Le directeur n'a pas compétence :

- a) sur les questions constitutionnelles;
- b) pour appliquer la *Loi sur les droits de la personne* dans le cadre d'une affaire qu'il instruit.

104 Rejet de la demande

Le directeur peut rejeter la totalité ou une partie d'une demande de règlement des différends dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la totalité de la demande ou une partie de celle-ci ne s'appuie pas sur des motifs raisonnables;
- b) la totalité de la demande ou une partie de celle-ci ne fait pas état d'un différend qui peut être réglé sous le régime de la présente partie;
- c) la totalité de la demande ou une partie de celle-ci est frivole ou constitue un abus du processus de règlement des différends.

105 Retrait de la demande

L'auteur d'une demande peut à tout moment retirer sa demande avant que le directeur donne un ordre ou prenne une décision.

106 Ordres du directeur

(1) Après la tenue d'une audience, le directeur peut donner tout ordre nécessaire pour donner effet aux droits, obligations et interdictions prévus dans la présente loi ou une convention de location, notamment :

- a) un ordre sommant une personne qui contrevient à la présente loi, aux règlements, à une



the regulations, a tenancy agreement or an order made under this Act, to stop that contravention or failure and to so comply;

convention de location ou à un ordre donné en vertu de la présente loi ou qui fait défaut de s'y conformer, de mettre fin à la contravention ou au défaut;

(b) an order requiring a tenant to pay to the director in trust in accordance with the regulations, all or any part of any instalment of rent otherwise payable to the landlord for costs of complying with this Act, the regulations or a tenancy agreement in relation to maintenance or repairs, or services or facilities;

b) un ordre sommant un locataire de verser en fiducie au directeur, en conformité avec les règlements, la totalité ou une partie d'un versement de loyer autrement exigible au locateur pour les coûts liés au respect de la présente loi, des règlements ou d'une convention de location relativement à l'entretien, les réparations ou les services et installations;

(c) an order that a tenant may deduct an amount from rent to be expended on maintenance or a repair or on a service or facility;

c) un ordre établissant qu'un locataire peut déduire un montant du loyer pour être appliqué sur de l'entretien, des réparations ou des services ou des installations;

(d) an order directing that any money paid by the tenant to a landlord must be

d) un ordre exigeant qu'un montant versé par le locataire ou locateur, selon le cas :

(i) repaid to the tenant,

(i) soit remboursé au locataire,

(ii) deducted from rent, or

(ii) soit déduit du loyer,

(iii) treated as payment of an obligation of the tenant to the landlord other than rent;

(iii) soit considéré comme le paiement d'une obligation autre que le loyer du locataire envers le locateur;

(e) an order directing that any money owing by a tenant or landlord to the other must be paid;

e) un ordre exigeant qu'une somme due par le locataire ou le locateur à l'autre partie lui soit versée;

(f) an order directing that past or future rent must be reduced by an amount that is equivalent to a reduction in the value of the tenancy;

f) un ordre exigeant que le montant d'un loyer antérieur ou à venir soit réduit de façon équivalente à une réduction de la valeur de la location;

(g) an order directing that a tenancy agreement may be assigned if the landlord's consent has been unreasonably withheld contrary to subsection 43(2);

g) un ordre exigeant qu'une convention de location peut être cédée lorsque le locateur a refusé de façon déraisonnable d'accorder son consentement en contravention avec le paragraphe 43(2);

(h) an order directing that a rental unit may be sublet if the landlord's consent has been unreasonably withheld contrary to subsection 45(2);

h) un ordre exigeant qu'une unité locative peut être sous-louée lorsque le locateur a refusé de façon déraisonnable d'accorder son consentement en contravention avec le paragraphe 45(2);

(i) an order requiring the payment of compensation for damages or loss.

i) un ordre exigeant le versement d'un dédommagement pour des dommages ou une perte.

(2) The director may order payment or repayment of a fee under paragraph 95(1)(c) or 114(3)(b) by one party to a dispute resolution proceeding to another party.

(2) Le directeur peut ordonner le paiement ou le remboursement de droits en vertu de l'alinéa 95(1)c) ou



(3) If the director orders a party to a dispute resolution proceeding to pay any amount to another party, the amount may be deducted

- (a) in the case of payment from a landlord to a tenant, from any rent due to the landlord; and
- (b) in the case of payment from a tenant to a landlord, from any deposit due to the tenant.

107 Order regarding delivery and service of documents

(1) The director may order that a notice, order, decision or other document be served by substituted service in accordance with the order.

(2) The director may order

- (a) that, despite section 129, a document must be served in the manner the director considers necessary;
- (b) that a document has been sufficiently served for the purposes of this Act on a date the director specifies; and
- (c) that a document not served in accordance with section 129 is sufficiently given or served for the purposes of this Act.

108 Conduct of proceedings generally

(1) The director must make each decision or order on the merits of the case and is not bound to follow other decisions under this Part.

(2) In making a decision or order, the director may consider any relevant information obtained by the director in addition to the evidence given at the hearing, provided the director first informs the parties of the additional information and provides them an opportunity to explain or refute it.

(3) Subject to the rules of procedure established by the director under subsection 120(2), the director may

- (a) deal with any procedural issues that arise;

114(3)b) par une partie à l'autre dans le cadre d'une procédure de règlement des différends.

(3) Lorsque le directeur ordonne à une partie à une procédure de règlement des différends de verser une somme d'argent à l'autre partie, cette somme peut être :

- a) déduite du loyer dû au locateur dans le cas d'un paiement du locateur au locataire;
- b) déduite d'un dépôt dans le cas d'un paiement du locataire au locateur.

107 Ordre relatif à la remise et la signification de documents

(1) Le directeur peut ordonner que la signification d'un avis, d'un ordre, d'une décision ou d'un autre document soit effectuée par signification indirecte conformément à ce que prévoit l'ordre.

(2) Le directeur peut ordonner :

- a) malgré l'article 129, qu'un document soit signifié de la façon qu'il estime nécessaire;
- b) qu'un document a été adéquatement signifié pour l'application de la présente loi à une date que fixe le directeur;
- c) qu'un document qui n'a pas été signifié en conformité avec l'article 129 a été adéquatement remis ou signifié pour l'application de la présente loi.

108 Déroulement des procédures

(1) Le directeur doit rendre chaque décision et donner chaque ordre en fonction du bien-fondé de la cause et n'est pas lié par d'autres décisions rendues sous le régime de la présente partie.

(2) Lorsqu'il rend une décision ou qu'il donne un ordre, le directeur peut tenir compte de tous les renseignements pertinents qu'il a obtenus en plus de la preuve présentée lors de l'audience, dans la mesure où il informe préalablement les parties de l'existence de ces renseignements et leur donne la possibilité de les expliquer ou de les réfuter.

(3) Sous réserve des règles de procédure qu'il a établies en vertu du paragraphe 120(2), le directeur peut :

- a) régler les questions procédurales qui sont soulevées;



- (b) make interim or temporary orders; and
- (c) permit an application for dispute resolution to be amended.

(4) If, in the director's opinion, another tenant of the landlord who is a party to a dispute resolution proceeding will be, or is likely to be materially affected by the determination of the dispute, the director may

- (a) order that the other tenant be given notice of the proceeding; and
- (b) provide the other tenant with an opportunity to be heard in the proceedings.

109 Director may hear disputes together

(1) If two or more applications for dispute resolution are accepted in respect of related disputes with the same landlord, the director may hear the disputes at the same time.

(2) If two or more applications for dispute resolution are accepted in respect of disputes between the same landlord and tenant, the director may hear the disputes together.

110 How the hearing may be conducted

(1) Subject to the rules of procedure established by the director under subsection 120(2), the director may conduct a hearing under this Part in the manner the director considers appropriate.

(2) The director may hold a hearing

- (a) in person;
- (b) in writing;
- (c) by telephone, video conference or other electronic means; or
- (d) by any combination of the methods under paragraphs (a) to (c).

(3) A party to any proceedings may be represented by an agent or a lawyer.

111 Rules of evidence do not apply

The director may admit as evidence, whether or not it would be admissible under the laws of evidence, any oral

- b) donner des ordres intérimaires ou temporaires;
- c) permettre qu'une demande de règlement des différends soit modifiée.

(4) Lorsque le directeur estime qu'un autre locataire du locateur qui est partie à une procédure de règlement des différends sera affecté de façon importante par le règlement du différend, ou le sera vraisemblablement, il peut :

- a) d'une part, ordonner que l'autre locataire soit avisé des procédures;
- b) d'autre part, accorder la possibilité à l'autre locataire de présenter ses observations dans le cadre des procédures.

109 Audition simultanée de différends

(1) Lorsque deux ou plusieurs demandes de règlement des différends sont acceptées concernant des différends connexes liés au même locateur, le directeur peut les entendre au même moment.

(2) Lorsque deux ou plusieurs demandes de règlement des différends sont acceptées relativement à des différends entre les mêmes locateurs et locataires, le directeur peut les entendre ensemble.

110 Déroulement des audiences

(1) Sous réserve des règles de procédures qu'il a établies en vertu du paragraphe 120(2), le directeur peut tenir une audience sous le régime de la présente partie de la façon qu'il estime indiquée.

(2) Le directeur peut tenir une audience de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- a) en personne;
- b) par écrit;
- c) par téléphone, vidéo-conférence ou un autre moyen électronique;
- d) en combinant les méthodes prévues aux alinéas a) à c).

(3) La partie à une procédure peut être représentée par un mandataire ou un avocat.

111 Non-application des règles de preuve

Le directeur peut admettre en preuve, qu'ils soient ou non admissibles en vertu du droit de la preuve, les



or written testimony or any record or thing the director considers to be

- (a) necessary and appropriate; and
- (b) relevant to the proceeding.

112 Director's decision

(1) A decision or order of the director must

- (a) be in writing;
- (b) be signed and dated by the director;
- (c) include the reasons for the decision or order; and
- (d) be given promptly and in any event within 30 days after the proceedings conclude.

(2) The director does not lose authority in a proceeding, nor is the validity of a decision affected, if a decision is given after the 30-day period.

(3) Except as otherwise provided in this Act, a decision or an order of the director is final and binding on the parties.

113 Correction or clarification of decisions or orders

(1) Subject to subsection (2), the director may, with or without a hearing,

- (a) correct typographical, grammatical, arithmetic or other similar errors in their decision or order;
- (b) clarify the decision or order; or
- (c) deal with an obvious error or inadvertent omission in the decision or order.

(2) The director may take the steps described in subsection (1)

- (a) on the director's own initiative; or
- (b) at the request of a party, which in respect of paragraphs (1)(b) and (c), must be made within five days after the decision or order is received.

témoignages oraux ou écrits ou les documents ou choses qui, selon le directeur, sont à la fois :

- a) nécessaires et indiqués;
- b) pertinents aux fins de la procédure.

112 Décision du directeur

(1) Une décision ou un ordre du directeur doit, à la fois :

- a) être par écrit;
- b) être signé et daté par le directeur;
- c) contenir les motifs de la décision ou de l'ordre;
- d) être rendu ou donné dans les plus brefs délais, au plus tard 30 jours suivant la conclusion des procédures.

(2) Le directeur ne perd pas sa compétence à l'égard d'une procédure et la validité de sa décision n'est pas affectée par le fait que la décision est rendue après le délai de 30 jours.

(3) À moins de stipulation contraire dans la présente loi, une décision ou un ordre du directeur est définitif et lie les parties.

113 Correction ou clarification de décisions ou d'ordres

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le directeur peut, même sans tenir d'audience :

- a) corriger des erreurs typographiques, grammaticales ou arithmétiques, ou encore des erreurs semblables, dans sa décision ou son ordre;
- b) rendre sa décision ou son ordre plus clair;
- c) corriger une erreur évidente ou d'inadvertance dans la décision ou l'ordre.

(2) Le directeur peut prendre les mesures prévues au paragraphe (1) :

- a) soit de sa propre initiative;
- b) soit à la demande d'une partie, auquel cas la demande doit être présentée dans les cinq jours suivant la réception de la décision ou de l'ordre si elle s'appuie sur les alinéas (1)b) et c).



(3) A request referred to in paragraph (2)(b) may be made without notice to another party, but the director may order that another party be given notice.

(4) The director must not act under this section unless the director considers it just and reasonable to do so in the circumstances.

DIVISION 2 — REVIEW OF DECISIONS AND ORDERS

114 Application for review of director's decision or order

(1) A party to a proceeding may apply to the director for a review of the director's decision or order.

(2) A decision or order of the director may be reviewed only on one or more of the following grounds:

- (a) a party was unable to attend the original hearing because of circumstances that could not be anticipated and were beyond the party's control;
- (b) a party has new and relevant evidence that was not available at the time of the original hearing;
- (c) a party has evidence that the director's decision or order was obtained by fraud.

(3) An application for review of a decision or order of the director

- (a) must be made in the approved form and in the manner approved by the director;
- (b) must be accompanied by the prescribed fee; and
- (c) must be accompanied by full particulars of the grounds for review and evidence on which the applicant intends to rely.

(4) A person who makes an application for a review of a director's decision or order must give a copy of the application to every other party within three days of making it, or within a different period specified by the director.

(3) La demande visée à l'alinéa (2)b) peut être présentée sans avis à une autre partie, mais le directeur peut ordonner qu'une autre partie reçoive un avis.

(4) Le directeur ne peut agir sous le régime du présent article que s'il estime qu'il est juste et raisonnable de le faire dans les circonstances.

SECTION 2 — RÉVISION DES DÉCISIONS ET DES ORDRES

114 Demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur

(1) Une partie à une procédure peut s'adresser au directeur pour obtenir une révision de la décision ou de l'ordre du directeur.

(2) Une décision ou un ordre du directeur ne peut faire l'objet d'une révision que pour l'un ou plusieurs des motifs suivants :

- a) une partie a été dans l'incapacité de se présenter à l'audience en raison de circonstances imprévues qui échappaient au contrôle de cette partie;
- b) une partie dispose d'éléments de preuve nouveaux et pertinents qui n'étaient pas disponibles lors de la première audience;
- c) une partie dispose d'éléments de preuve établissant que la décision ou l'ordre du directeur a été obtenu de façon frauduleuse.

(3) Les modalités suivantes s'appliquent à une demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur :

- a) elle est présentée en la forme approuvée et de la façon approuvée par le directeur;
- b) elle est accompagnée des droits prévus par règlement;
- c) elle est accompagnée de tous les détails des motifs à l'appui de la révision et des éléments de preuve sur lesquels l'auteur de la demande entend s'appuyer.

(4) La personne qui présente une demande de révision d'un ordre ou d'une décision du directeur doit en donner une copie aux autres parties dans les trois jours de sa présentation ou avant l'expiration d'un autre délai fixé par le directeur.



(5) The director may waive or reduce the fee if satisfied that

- (a) the applicant cannot reasonably afford to pay the fee; or
- (b) the circumstances do not warrant the fee being collected.

(6) The director may refuse to accept an application for review of a decision or order of the director if the application does not comply with subsection (3).

(7) A party to a dispute resolution proceeding may make an application under this section only once in respect of the proceedings.

115 Time limit to apply for review

A party must make an application for review of a decision or order of the director within seven days after a copy of the decision or order is received by the party.

116 Decision on application for review

(1) At any time after an application for review of a decision or order of the director is made, the director may dismiss or refuse to consider the application for one or more of the following reasons:

- (a) the issue raised by the application can be dealt with by a correction, clarification or otherwise under section 113;
- (b) the application
 - (i) does not give full particulars of the issues submitted for review or of the evidence on which the applicant intends to rely,
 - (ii) does not disclose sufficient evidence of a ground for review,
 - (iii) discloses no basis on which, even if the submissions in the application were accepted, the decision or order of the director should be set aside or varied, or

(5) Le directeur peut réduire les droits ou accorder une dispense s'il est convaincu :

- a) soit que l'auteur de la demande ne peut raisonnablement les payer;
- b) soit que les circonstances ne justifient pas que les droits soient perçus.

(6) Le directeur peut refuser d'accepter une demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur lorsque la demande ne respecte pas le paragraphe (3).

(7) Une partie à une procédure de règlement des différends ne peut présenter une demande sous le régime du présent article qu'à une seule reprise à l'égard de la procédure.

115 Délai pour présenter une demande de révision

La partie doit présenter sa demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur au plus tard sept jours après avoir reçu une copie de la décision ou de l'ordre.

116 Décision relative à la demande de révision

(1) À tout moment suivant la présentation d'une demande de révision d'une décision ou d'un ordre du directeur, ce dernier peut rejeter la demande ou refuser de l'examiner pour l'un ou plusieurs des motifs suivants :

- a) il est possible de résoudre la question soulevée dans la demande par une correction, une clarification ou d'une autre façon en vertu de l'article 113;
- b) la demande répond à l'un ou l'autre des critères suivants :
 - (i) elle ne contient pas tous les détails des questions soumises pour révision ou des éléments de preuve sur lesquels l'auteur de la demande entend s'appuyer,
 - (ii) elle ne contient pas de preuve suffisante d'un motif de révision,
 - (iii) elle ne contient pas de motifs pour lesquels, même si les arguments dans la demande étaient acceptés, la décision ou l'ordre devrait être infirmé ou modifié,



- (iv) is frivolous or an abuse of process;
- (c) the applicant fails to pursue the application diligently or does not follow an order made in the course of the review.

(2) A decision under subsection (1) may be based solely on the written submission of the applicant.

(3) The director may order that a decision or order be suspended, with or without conditions, until the review has been completed and a decision given to the parties.

(4) Within three days of receiving a decision to proceed with a review, or within a different period specified by the director, the applicant must give the other party a copy of the decision and of any order giving effect to the decision.

117 Review of director's decision or order

(1) Unless the director dismisses or refuses to consider an application for a review, the director must review the decision or order.

(2) The director may conduct a review

- (a) based solely on the record of the original dispute resolution proceeding and the written submissions of the parties, if any;
- (b) by reconvening the original hearing; or
- (c) by holding a new hearing.

(3) Following the review, the director may confirm, vary or set aside the original decision or order.

DIVISION 3 — ENFORCEMENT OF DIRECTOR'S ORDERS

118 Director's orders may be filed in Supreme Court

(1) A decision or order of the director may be filed in the Supreme Court and enforced as a judgment or order of that court after

- (a) a review of the director's decision or order has been

- (iv) elle est frivole ou constitue un abus de procédure;

- (c) l'auteur de la demande ne fait pas un suivi diligent de sa demande ou ne respecte pas un ordre donné dans le cadre de la révision.

(2) La décision visée au paragraphe (1) peut s'appuyer exclusivement sur les arguments écrits de l'auteur de la demande.

(3) Le directeur peut ordonner qu'une décision ou un ordre soit suspendu, avec ou sans conditions, jusqu'à ce que la révision soit effectuée et qu'une décision soit transmise aux parties.

(4) Dans les trois jours suivant la réception d'une décision de procéder à la révision, ou dans un autre délai que précise le directeur, l'auteur de la demande donne à l'autre partie une copie de la décision et de tout ordre lui donnant effet.

117 Révision de la décision ou de l'ordre du directeur

(1) Sauf s'il rejette ou refuse d'examiner une demande de révision, le directeur doit examiner la décision ou l'ordre.

(2) Le directeur peut procéder à la révision de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- a) en se fondant uniquement sur le dossier de la procédure originale de règlement des différends et sur les arguments écrits des parties;
- b) en reprenant l'audience originale;
- c) en tenant une nouvelle audience.

(3) Suivant la révision, le directeur peut confirmer, modifier ou annuler la décision ou l'ordre original.

SECTION 3 — EXÉCUTION DES ORDRES DU DIRECTEUR

118 Dépôt des ordres du directeur auprès de la Cour suprême

(1) Une décision ou un ordre du directeur peut être déposé auprès de la Cour suprême et faire l'objet d'exécution au même titre qu'un jugement ou une ordonnance de cette cour :

- a) soit après que la révision de la décision ou de l'ordre du directeur :



- (i) refused or dismissed, or
 - (ii) concluded; or
 - (b) the time period to apply for a review has expired.
- (2) Subsection (1) applies whether the decision or order is interim, temporary or final.

PART 6

ADMINISTRATION OF THIS ACT

119 Appointment of director

The Minister may, by order, appoint from among members of the public service, a director of residential tenancies.

120 Director's responsibilities

- (1) The director is responsible for the administration and management of all matters and all persons appointed under this Act.
- (2) The director may establish and publish rules of procedure for the conduct of hearings under Part 5.
- (3) The director may do one or more of the following:
 - (a) provide information to landlords and tenants about their rights and obligations under this Act;
 - (b) provide resources to assist landlords and tenants in resolving any dispute in relation to which an application for dispute resolution has been or may be made under Part 5;
 - (c) publish, or otherwise make available to the public, decisions or orders made under Part 5 or summaries of them.

121 Deputy directors and other employees

- (1) The deputy minister may appoint from among members of the public service one or more deputy directors of residential tenancies.
- (2) Subject to any restrictions or conditions imposed by the deputy minister, a deputy director may exercise any of the director's powers or fulfill any of the director's

- (i) ait été refusée ou rejetée,
 - (ii) ait pris fin;
 - b) soit à l'expiration du délai pour demander une révision.
- (2) Le paragraphe (1) s'applique même si la décision est provisoire, temporaire ou définitive.

PARTIE 6

ADMINISTRATION DE LA LOI

119 Nomination du directeur

Le ministre peut, par arrêté, nommer un directeur de la location résidentielle parmi les membres de la fonction publique.

120 Responsabilités du directeur

- (1) Le directeur est responsable de l'administration et de la gestion de toutes les questions liées à l'application de la présente loi, ainsi que des personnes nommées en vertu de celle-ci.
- (2) Le directeur peut établir et publier des règles de procédure régissant la conduite des audiences en vertu de la partie 5.
- (3) Le directeur peut faire ce qui suit :
 - a) fournir des renseignements aux locataires et aux locataires concernant leurs droits et obligations sous le régime de la présente loi;
 - b) fournir des ressources pour aider les locataires et locataires à régler tout différend à l'égard duquel une demande de règlement des différends a été présentée en vertu de la partie 5 ou pourrait l'être;
 - c) publier ou rendre autrement accessible au public les décisions rendues ou les ordres donnés en vertu de la partie 5 ou des résumés de ceux-ci.

121 Directeurs adjoints et autres employés

- (1) Le sous-ministre peut nommer parmi les membres de la fonction publique un ou plusieurs directeurs adjoints de la location résidentielle.
- (2) Sous réserve des limites ou conditions imposées par le sous-ministre, un directeur adjoint peut exercer les attributions du directeur en vertu de la présente loi, à



duties under this Act, other than the power to establish rules under subsection 120(2).

(3) Other employees necessary for the administration of this Act may be appointed under the *Public Service Act*.

122 Director's power to retain contractors and delegate to them

(1) The director may retain other persons whom the director considers necessary to exercise any of the director's powers or fulfill any of the director's duties under this Act.

(2) The director may, in accordance with the regulations, retain legal counsel to provide legal advice to landlords and tenants in respect of their rights and obligations under this Act.

(3) The director may, in writing, delegate to persons retained under subsection (1) any of the director's powers or duties under this Act other than the power to establish rules under subsection 120(2) or the power to delegate under this section.

(4) A delegation by the director

- (a) may be cancelled;
- (b) does not prevent the director from carrying out the delegated power or duty; and
- (c) is subject to any terms and conditions the director considers appropriate.

123 Director may approve forms

(1) The director may approve forms for the purposes of this Act.

(2) Deviations from an approved form that do not affect its substance and are not intended to mislead do not invalidate the form used.

124 Director may administer oaths

The director may administer oaths for the purposes of this Act.

l'exception de prendre des règles en vertu du paragraphe 120(2).

(3) Tout autre employé nécessaire pour l'application de la présente loi peut être nommé en vertu de la *Loi sur la fonction publique*.

122 Sous-traitants et délégataires

(1) Le directeur peut retenir les services de d'autres personnes qu'il estime nécessaires pour exercer ses attributions sous le régime de la présente loi.

(2) Le directeur peut, en conformité avec les règlements, retenir les services d'un conseiller juridique pour donner des conseils juridiques aux locateurs et aux locataires relativement à leurs droits et obligations sous le régime de la présente loi.

(3) Le directeur peut, par écrit, déléguer à une personne dont les services ont été retenus en vertu du paragraphe (1) les attributions que lui confèrent la présente loi, à l'exception du pouvoir de prendre des règles prévu au paragraphe 120(2) ou de déléguer en vertu du présent article.

(4) Une délégation du directeur :

- a) peut être annulée;
- b) n'empêche pas le directeur d'exercer le pouvoir ou la fonction qui a fait l'objet d'une délégation;
- c) est assujettie aux modalités que le directeur estime indiquées.

123 Approbation des formules par le directeur

(1) Le directeur peut approuver les formules aux fins de la présente loi.

(2) Les déviations à une formule approuvée qui n'ont pas d'effet sur le fond et qui ne sont pas destinées à induire en erreur n'invalident pas la formule utilisée.

124 Assermentation par le directeur

Le directeur peut faire prêter serment pour l'application de la présente loi.



125 Director may require persons to attend and produce documents

(1) On the request of a party or on the director's own initiative, the director may issue a summons requiring a person

- (a) to attend a dispute resolution hearing and give evidence; or
- (b) to produce to the director documents or any other thing relating to the subject matter of the dispute.

(2) If a person named in and served with a summons under subsection (1) does not comply with the summons, the person is liable, on application to the Supreme Court, to be punished for contempt as if in breach of a judgment or an order of the Supreme Court.

126 Entry into places to enforce and administer this Act

(1) For the purposes of enforcing and administering this Act and the regulations, the director may

- (a) at any reasonable time, enter and inspect any place to which the public is customarily admitted;
- (b) with the consent of an occupant apparently in charge of the premises, enter and inspect any other place;
- (c) for examination, request the production of documents or other things that are or may be relevant to the investigation; and
- (d) on giving a receipt for the documents, remove from any place documents produced in response to the request for the purpose of making copies or extracts of them.

(2) The director may, when entering any place to carry out an inspection, be accompanied by any person the director authorizes for the purposes of assisting the director in carrying out the inspection.

(3) The director must

- (a) carry out the copying, or making extracts, of documents removed within a reasonable time; and

125 Comparution et production de documents obligatoires

(1) À la demande d'une partie ou de sa propre initiative, le directeur peut délivrer une sommation enjoignant à une personne :

- a) soit d'assister à une audience relative à un règlement de différend et de témoigner;
- b) soit de produire auprès du directeur des documents ou toute autre chose liée à la question faisant l'objet du différend.

(2) Lorsqu'une personne visée par une sommation en vertu du paragraphe (1) en reçoit signification et ne s'y conforme pas, elle est passible, sur demande à la Cour suprême, d'une peine pour outrage comme s'il s'agissait du non-respect d'un jugement ou d'une ordonnance de la Cour suprême.

126 Entrée dans les lieux aux fins d'exécution et d'administration de la loi

(1) Aux fins de l'exécution et de l'administration de la présente loi et des règlements, le directeur peut :

- a) à tout moment raisonnable, entrer dans un lieu où le public est généralement admis et procéder à son inspection;
- b) avec le consentement d'un occupant apparemment responsable d'un lieu, entrer dans le lieu et procéder à son inspection;
- c) demander pour examen la production de documents ou d'autres choses susceptibles d'être pertinents pour l'enquête;
- d) après avoir remis un reçu pour les documents, prendre dans tout lieu des documents produits en réponse à la demande afin d'en faire des copies ou d'en prélever des extraits.

(2) Le directeur peut, lorsqu'il pénètre dans un lieu pour y effectuer une inspection, se faire accompagner par toute personne qu'il autorise à l'aider dans l'exécution de l'inspection.

(3) Le directeur doit :

- a) d'une part, effectuer des copies ou prélever des extraits des documents saisis dans un délai raisonnable;



(b) promptly return the documents after the copying, or making extracts, to the person who produced them.

(4) If a person denies the director entry to any place, instructs the director to leave any place, or impedes or prevents the investigation, the director may apply to a justice for a warrant to enter.

(5) If a person refuses to comply with a request of the director for production of documents or things, the director may apply to a justice for an order for the production of the documents or things.

(6) If a justice is satisfied by evidence on oath or affirmation that there are reasonable grounds to believe it is necessary that a place to which entry has been denied be entered to investigate any matter under this Act, the justice may issue a warrant to enter, authorizing the director named in the warrant, and any person authorized by the director to carry out an inspection, to enter and inspect the place.

(7) If a justice is satisfied by evidence on oath or affirmation that a request for production of a document or thing has been refused and that there are reasonable grounds to believe that production of the document or thing is necessary to investigate any matter under this Act, the justice may make an order authorizing the director named in the order to seize the documents or things described in the order.

(8) An order for the production of documents or other things may be included in the warrant to enter or may be made separately from the warrant.

(9) The warrant and any separate order made for the production of documents or other things must be executed within that part of the day specified in the warrant or order.

(10) Every warrant and every separate order must name a date on which it expires, which must be a date not later than 14 days after it is issued or made.

(11) An application for a warrant to enter or for an order for the production of documents or things may be made without notice to any party.

(12) The Minister must supply the director with a certificate of authority, and on entering any place must,

b) d'autre part, après avoir effectué les copies ou prélevé les extraits des documents, les remettre dès que possible à la personne qui les a produits.

(4) Si une personne refuse l'accès au directeur à un lieu, lui demande de quitter un lieu ou entrave ou empêche que soit effectuée l'enquête, le directeur peut demander à un juge de paix de lui décerner un mandat d'entrer.

(5) Lorsqu'une personne refuse d'accéder à une demande du directeur de produire des documents ou des choses, le directeur peut demander à un juge de paix de rendre une ordonnance exigeant la production des documents ou des choses.

(6) Lorsqu'un juge de paix est convaincu par la preuve produite sous serment ou après affirmation solennelle qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'il est nécessaire d'entrer dans un lieu où l'accès a été refusé pour procéder à une enquête en vertu de la présente loi, il peut décerner un mandat autorisant le directeur désigné dans le mandat et toute personne à qui le directeur a donné l'autorisation de procéder à une inspection, d'entrer et d'inspecter le lieu.

(7) Lorsqu'un juge de paix est convaincu par la preuve produite sous serment ou après affirmation solennelle qu'une demande de production de documents ou de choses a été rejetée et qu'il existe des motifs raisonnables de croire que la production de ces documents ou choses est nécessaire afin d'enquêter sur toute question sous le régime de la présente loi, il peut rendre une ordonnance autorisant le directeur désigné dans l'ordonnance à saisir les documents ou les choses décrites dans l'ordonnance.

(8) L'ordonnance pour la production de documents ou d'autres choses peut faire partie du mandat d'entrée ou peut être rendue séparément du mandat.

(9) Le mandat et toute ordonnance rendue pour la production de documents ou d'autres choses doivent être exécutés pendant la période du jour fixée dans le mandat ou l'ordonnance.

(10) Les mandats et les ordonnances séparés doivent prévoir une date d'expiration qui doit être au plus tard 14 jours après avoir été décernés ou rendus.

(11) La demande de mandat d'entrer ou d'ordonnance pour la production de documents ou de choses peut être présentée sans avis aux autres parties.

(12) Le ministre fournit au directeur un certificat de fonction et, lorsqu'il entre dans un lieu, il doit, sur



if so requested, produce the certificate to the person who asks to see evidence of their authority.

127 Director and staff not compellable in civil proceedings

(1) The director, a deputy director, a person exercising delegated power under section 122 or any other person employed in the administration of this Act must not be compelled in civil proceedings arising out of a dispute under this Act

- (a) to give evidence in respect of matters that come to their knowledge in the course of their employment; or
- (b) to produce records that are in the possession of the director because of the director's powers or duties under this Act.

(2) Despite subsection (1), a court may require the director to produce the record of a dispute resolution proceeding that is the subject of an application for judicial review.

128 Immunity

No legal proceeding for damages lies or may be commenced or maintained against the director, a deputy director, a person exercising delegated power, a sheriff or any other person employed in the administration of this Act or exercising powers under this Act because of anything done or omitted in good faith

- (a) in the performance or intended performance of any duty under this Act; or
- (b) in the exercise or intended exercise of any power under this Act.

PART 7

GENERAL MATTERS

DIVISION 1 — HOW TO GIVE OR SERVE DOCUMENTS

129 Service of documents — general

Unless otherwise specified in this Act, any notice or other document that is required or permitted under this Act to be given or served on a person must be given or served as follows:

demande, présenter le certificat à la personne qui demande à voir la preuve de son autorité.

127 Non contraignabilité du directeur et de son personnel

(1) Le directeur, un directeur adjoint, une personne exerçant une attribution déléguée en vertu de l'article 122 et les autres personnes employées dans le cadre de l'administration de la présente loi ne peuvent être contraints dans le cadre de procédures civiles intentées suite à un conflit en vertu de la présente loi :

- a) soit de témoigner relativement aux questions dont ils ont eu connaissance dans le cadre de leur emploi;
- b) soit de produire des dossiers qui sont en la possession du directeur en raison des attributions que lui confère la présente loi.

(2) Malgré le paragraphe (1), un tribunal peut exiger que le directeur produise le dossier d'une procédure de règlement des différends qui fait l'objet d'une demande de contrôle judiciaire.

128 Immunité

Le directeur, un directeur adjoint, une personne exerçant un pouvoir délégué, un shérif ou une personne employée dans le cadre de l'administration de la présente loi ou exerçant des pouvoirs en vertu de la présente loi bénéficient de l'immunité pour toute action prise ou omise de bonne foi :

- a) dans l'exercice ou l'exercice projeté d'une fonction en vertu de la présente loi;
- b) dans l'exercice ou l'exercice projeté d'un pouvoir en vertu de la présente loi.

PARTIE 7

QUESTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

SECTION 1 — REMISE OU SIGNIFICATION DE DOCUMENTS

129 Signification de documents

À moins de disposition contraire dans la présente loi, un avis ou autre document qui doit ou peut être remis ou signifié en vertu de la présente loi est remis ou signifié de l'une ou l'autre des façons suivantes :



- (a) if the person is a tenant
 - (i) by leaving a copy with the tenant,
 - (ii) by sending a copy by registered mail to the tenant at the address of the rental unit,
 - (iii) by attaching a copy to the front door of the tenant's rental unit or other conspicuous place at that address and by sending a copy by ordinary or registered mail to the tenant at the address of the rental unit, or
 - (iv) by sending a copy by registered mail to a forwarding address provided by the tenant;
- (b) if the person is a landlord
 - (i) by leaving a copy with the landlord or the landlord's agent, or
 - (ii) by sending a copy by ordinary mail to the address of the landlord or landlord's agent provided under paragraph 13(2)(e);
- (c) as ordered by the director under subsection 107(1); or
- (d) by any other means prescribed in the regulations.

130 Email

If the landlord and the tenant consent in writing, any notice or other document that is required or permitted under this Act to be given or served on a person may be given or served by sending a copy by email to the address specified in the tenancy agreement.

131 Postal service

If a rental unit's only mailing address is a post office box, that post office box is the address of the rental unit for the purposes of serving any document under subparagraph 129(a)(ii) or (iii).

132 Deemed receipt of documents

(1) A document given or served by ordinary or registered mail is deemed to be received on the fifth day after it was mailed.

(2) A document given or served by email is deemed to be received on the day it was sent.

- a) si la personne est un locataire :
 - (i) en lui remettant une copie,
 - (ii) en lui envoyant une copie par courrier recommandé à l'adresse de l'unité locative,
 - (iii) en accrochant une copie à la porte avant de l'unité locative du locataire ou à un autre endroit à la vue à cette adresse et en envoyant une copie par courrier postal ou par courrier recommandé au locataire à l'adresse de l'unité locative,
 - (iv) en envoyant une copie par courrier recommandé à l'adresse de réexpédition fournie par le locataire;
- b) si la personne est un locateur :
 - (i) en remettant une copie au locateur ou à son mandataire,
 - (ii) en envoyant une copie par courrier postal à l'adresse du locateur ou à l'adresse du mandataire fournie en vertu de l'alinéa 13(2)e;
- c) de la façon qu'ordonne le directeur en vertu du paragraphe 107(1);
- d) de toute autre façon prévue par règlement.

130 Courriel

Si le locateur et le locataire y consentent par écrit, tout avis ou autre document qui doit ou peut être remis ou signifié à une personne en vertu de la présente loi peut l'être en envoyant une copie par courriel à l'adresse indiquée dans la convention de location.

131 Service postal

Si la seule adresse postale d'une unité locative est une case postale, cette case postale est l'adresse de l'unité locative aux fins de signification de documents en vertu du sous-alinéa 129a)(ii) ou (iii).

132 Présomption de réception

(1) Le document transmis ou signifié par courrier postal ou courrier recommandé est réputé avoir été reçu le cinquième jour suivant son envoi.

(2) Un document remis ou signifié par courriel est réputé avoir été reçu le jour de son envoi.



DIVISION 2 — APPLICATION OF OTHER LAW

133 Common law applies

Except as modified or varied by this Act or the regulations, the common law applies to a tenancy agreement.

134 Judicial review

Any application for judicial review of a decision or order of the director under this Act must be made within 30 days after a copy of the decision or order is received by the party.

135 Application of *Frustrated Contracts Act*

The *Frustrated Contracts Act* and the doctrine of frustration of contract apply to tenancy agreements.

PART 8

OFFENCES AND PENALTIES

DIVISION 1 — OFFENCES

136 Offences and penalties

(1) A person who contravenes or fails to comply with any of the following provisions commits an offence:

- (a) subsections 13(1), (2) or (3) [Requirements for tenancy agreements];
- (b) section 15 [Application and processing fees prohibited];
- (c) subsection 17(1) [Limits on amount of security deposit];
- (d) section 18 [Landlord prohibitions respecting security deposits];
- (e) section 21 [Limits on amount of pet damage deposit];
- (f) section 22 [Landlord prohibitions respecting pet damage deposits];

SECTION 2 — APPLICATION D'AUTRES LOIS

133 Application de la common law

Sauf dans la mesure prévue dans la présente loi ou les règlements, la common law s'applique à une convention de location.

134 Contrôle judiciaire

Toute demande de contrôle judiciaire d'une décision ou d'un ordre du directeur en vertu de la présente loi doit être introduite dans les 30 jours suivant la réception d'une copie de la décision ou de l'ordre par la partie concernée.

135 Application de la *Loi sur les contrats impossibles à exécuter*

La *Loi sur les contrats impossibles à exécuter* et la doctrine de l'impossibilité d'exécution s'appliquent aux conventions de location.

PARTIE 8

INFRACTIONS ET PEINES

SECTION 1 — INFRACTIONS

136 Infractions et peines

(1) Commet une infraction, quiconque contrevient à l'une ou l'autre des dispositions suivantes ou fait défaut de les respecter :

- a) les paragraphes 13(1), (2) ou (3) [Exigences applicables aux conventions de location];
- b) l'article 15 [Frais de présentation et de traitements interdits];
- c) le paragraphe 17(1) [Montant maximal du dépôt de garantie];
- d) l'article 18 [Interdictions relatives au dépôt de garantie pour le locateur];
- e) l'article 21 [Limites au montant du dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie];
- f) l'article 22 [Interdictions du locateur concernant les dépôts pour les dommages causés par un animal de compagnie];



(g) subsection 30(3) [Landlord's rules about payment and non-payment of rent];	g) le paragraphe 30(3) [Règles en matière de paiement et de non-paiement du loyer];
(h) section 31 [Terminating or restricting a service or facility];	h) l'article 31 [Fin de l'accès aux services ou installations ou limites à celui-ci];
(i) section 33 [Restriction on landlord's right to enter rental unit];	i) l'article 33 [Limite au droit d'accès du locateur à l'unité locative];
(j) section 34 [Tenant's right of access protected];	j) l'article 34 [Protection du droit d'accès du locataire];
(k) section 35 [Access in respect of elections];	k) l'article 35 [Accès en lien avec des élections];
(l) subsections 36(1), (2), (3) or (4) [Prohibitions on changes to locks and other access];	l) les paragraphes 36(1), (2), (3) ou (4) [Interdiction de changer les serrures et les autres moyens d'accès];
(m) section 37 [Landlord and tenant obligations to repair and maintain];	m) l'article 37 [Obligations du locateur et du locataire en matière de réparations et d'entretien];
(n) subsections 40(1) or (2) [Timing and notice of rent increases];	n) les paragraphes 40(1) ou (2) [Délais et avis pour les augmentations de loyer];
(o) subsection 43(3) [Assignment];	o) le paragraphe 43(3) [Cession];
(p) subsection 45(3) [Subletting];	p) le paragraphe 45(3) [Sous-location];
(q) subsection 53(1) [Return of deposit];	q) le paragraphe 53(1) [Remboursement du dépôt];
(r) subsection 64(2) [Landlord's notice for condominium conversion];	r) le paragraphe 64(2) [Avis du locateur lors d'une conversion en condominium];
(s) subsection 80(2) [What happens if a tenant does not leave when tenancy ended];	s) le paragraphe 80(2) [Locataire après terme];
(t) section 88 [No interference with sale of mobile home];	t) l'article 88 [Pas d'ingérence lors de la vente d'une maison mobile];
(u) subsection 92(1) [Landlord's notice for a mobile home site for change in use];	u) le paragraphe 92(1) [Avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile];
(v) a provision of this Act or the regulations that is prescribed under paragraph 147(1)(v).	v) une disposition de la présente loi ou des règlements à laquelle une contravention constitue une infraction en vertu de l'alinéa 147(1)v).
(2) Every person commits an offence who coerces, threatens, intimidates or harasses a tenant or landlord	(2) Commet une infraction, quiconque contraint, menace, intimide ou harcèle un locataire ou un locateur à l'une ou l'autre des fins suivantes :
(a) in order to deter the tenant or landlord from making an application under this Act; or	a) pour décourager le locataire ou le locateur de présenter une demande sous le régime de la présente loi;



(b) in retaliation for the tenant or landlord seeking a remedy under this Act.

(3) A person who provides, accesses or uses algorithmic computer technology for the purpose of evaluating or setting a rental amount commits an offence.

(4) A person who contravenes or fails to comply with a decision or order made by the director commits an offence.

(5) A person who gives false or misleading information in a proceeding under this Act commits an offence.

(6) A tenant, or a person permitted on a residential property by a tenant, who intentionally, recklessly or negligently causes damage to the residential property commits an offence.

(7) Every director or officer of a corporation who assents to or acquiesces in an offence by the corporation under this section, whether or not the corporation has been found guilty of the offence, commits an offence.

(8) A person, other than a corporation, who is guilty of an offence under this section, is liable on summary conviction to a fine of not more than \$25,000.

(9) A corporation that is guilty of an offence under this section is liable on summary conviction to a fine of not more than \$50,000.

(10) If a person convicted of an offence under this section has contravened this Act or failed to comply with this Act or the regulations, the court, in addition to imposing a fine, may order the person to comply with or cease contravening the Act.

(11) Section 3 of the *Summary Convictions Act* does not apply to this Act or the regulations.

137 Limitation period for prosecuting offences

A prosecution of an offence under this Act must not be commenced more than one year after the facts on which

b) en guise de représailles envers le locataire ou le locateur qui a cherché à obtenir réparation sous le régime de la présente loi.

(3) Toute personne qui fournit, accède ou utilise une technologie informatique algorithmique dans le but d'évaluer ou de fixer le montant d'un loyer commet une infraction.

(4) Commet une infraction, quiconque contrevient ou omet de respecter une décision ou un ordre du directeur.

(5) Commet une infraction, quiconque donne des renseignements faux ou trompeurs dans le cadre d'une procédure sous le régime de présente loi.

(6) Commet une infraction, le locataire ou la personne à laquelle il a donné l'accès à la propriété résidentielle qui cause des dommages à la propriété de façon intentionnelle, insouciant ou négligent.

(7) Commet une infraction, l'administrateur ou le dirigeant d'une société qui consent à une infraction par la société en vertu du présent article ou qui y acquiesce, que la société ait été reconnue coupable ou non de l'infraction.

(8) La personne, autre qu'une société, qui est coupable d'une infraction en vertu du présent article est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 25 000 \$.

(9) La société qui est coupable d'une infraction en vertu du présent article est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 50 000 \$.

(10) Si une personne reconnue coupable d'une infraction en vertu du présent article a contrevenu à la présente loi ou fait défaut de respecter la présente loi ou les règlements, le tribunal peut, en plus d'imposer une amende, ordonner à la personne de respecter la présente loi ou de cesser d'y contrevenir.

(11) L'article 3 de la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire* ne s'applique pas à la présente loi ou aux règlements.

137 Délai de prescription applicable aux poursuites

La poursuite pour une infraction à la présente loi ne peut être entamée plus d'un an après que les faits sur lesquels



the proceeding is based first came to the knowledge of the director.

DIVISION 2 — ADMINISTRATIVE PENALTIES

138 Administrative penalties

(1) The director may order a person to pay an administrative penalty if the director is satisfied on reasonable grounds that the person has

- (a) contravened or failed to comply with a decision or order of the director; or
- (b) contravened or failed to comply with any provision of this Act or the regulations that is set out in subsection 136(1).

(2) Before the director imposes an administrative penalty on a person, the director must

- (a) give notice to the person of the intention to impose the administrative penalty; and
- (b) provide the person an opportunity to be heard by making oral or written submissions.

(3) A notice under paragraph (2)(a) must not be sent more than one year after the facts on which it is based first came to the knowledge of the director.

139 Administrative penalty is alternative to charging

(1) A person who has been charged with an offence under this Act may not be subject to an administrative penalty in respect of the circumstances that gave rise to the charge.

(2) If the director imposes an administrative penalty on a person in respect of a contravention or failure to comply referred to in subsection 138(1), a prosecution for an offence in respect of that contravention or failure to comply may not be brought against the person.

140 Amount of penalty

An administrative penalty imposed under section 138 may not exceed \$10,000, and, in the case of a continuing contravention or failure to comply, may not exceed \$10,000 for each day or part of a day during which the contravention or failure to comply continues after the first day.

repose la procédure ont été portés à la connaissance du directeur.

SECTION 2 — SANCTIONS ADMINISTRATIVES

138 Sanctions administratives

(1) Le directeur peut ordonner à une personne de payer une sanction administrative s'il est convaincu, pour des motifs raisonnables, qu'elle :

- a) a contrevenu à une décision ou un ordre du directeur ou a fait défaut de s'y conformer;
- b) a contrevenu à une disposition de la présente loi ou des règlements qui est visée au paragraphe 136(1) ou a fait défaut de s'y conformer.

(2) Avant d'imposer une sanction administrative à une personne, le directeur doit :

- a) d'une part, lui donner avis de son intention d'imposer la sanction administrative;
- b) d'autre part, lui accorder la possibilité d'être entendue en présentant ses arguments oralement ou par écrit.

(3) L'avis visé à l'alinéa (2)a) ne peut être envoyé plus d'un an après que les faits sur lesquels il s'appuie ont été portés à la connaissance du directeur.

139 Sanction alternative à l'accusation

(1) La personne qui a été accusée d'une infraction en vertu de la présente loi ne peut se voir imposer une sanction administrative pour les circonstances à l'origine de l'accusation.

(2) Lorsque le directeur impose une sanction administrative à une personne pour une contravention ou un défaut visé au paragraphe 138(1), cette personne ne peut être accusée d'une infraction pour cette contravention ou ce défaut.

140 Montant de la sanction

La sanction administrative imposée en application de l'article 138 ne peut excéder 10 000 \$ et, dans le cas d'une contravention ou d'un défaut continu, elle ne peut excéder 10 000 \$ pour chaque jour ou partie de jour au cours de laquelle la contravention ou l'omission se poursuit après le premier jour.



141 Notice of imposition of administrative penalty

If the director imposes an administrative penalty on a person, the director must give to the person a notice specifying

- (a) the contravention or failure to which the penalty relates;
- (b) the amount of the penalty;
- (c) reasons for the imposition of the penalty;
- (d) the date by which the penalty must be paid; and
- (e) the person's right to apply to have the director review the decision to impose the penalty.

142 Review of administrative penalty

(1) A person who receives a notice under section 141 may apply to the director for a review of the matters set out in the notice.

(2) An application for a review must be made within seven days after the notice is received by the person.

(3) The review may be undertaken by the director only on one or more of the following grounds:

- (a) the applicant was unable to provide oral or written submissions under paragraph 138(2)(b) because of circumstances that could not be anticipated and were beyond the applicant's control;
- (b) the applicant has new and relevant evidence that was not available at the time the director imposed the administrative penalty;
- (c) the applicant has evidence that the director's decision was obtained by fraud.

(4) An application for review

- (a) must be made in the approved form and in the manner approved by the director;
- (b) must be accompanied by the prescribed fee; and

141 Avis d'imposition d'une sanction administrative

Lorsqu'il impose une sanction administrative à une personne, le directeur doit lui donner un avis énonçant ce qui suit :

- a) la contravention ou le défaut à l'origine de la sanction;
- b) le montant de la sanction;
- c) les motifs à l'appui de l'imposition de la sanction;
- d) la date d'exigibilité de la sanction;
- e) le droit pour la personne de demander au directeur de réviser la décision d'imposer la sanction.

142 Révision de la sanction administrative

(1) La personne qui reçoit un avis en vertu de l'article 141 peut demander une révision des questions soulevées dans l'avis au directeur.

(2) La demande de révision doit être présentée dans les sept jours suivant la réception de l'avis par la personne.

(3) Le directeur ne peut procéder à la révision que pour un ou plusieurs des motifs suivants :

- a) l'auteur de la demande a été dans l'impossibilité de présenter des arguments oraux ou écrits en vertu de l'alinéa 138(2)b) en raison de circonstances imprévues qui échappaient à son contrôle;
- b) l'auteur de la demande dispose d'éléments de preuve nouveaux et pertinents qui n'étaient pas disponibles lorsque le directeur a imposé la sanction administrative;
- c) l'auteur de la demande dispose d'éléments de preuve établissant que la décision du directeur a été obtenue de façon frauduleuse.

(4) Les modalités suivantes s'appliquent à la demande de révision :

- a) elle doit être présentée en la forme approuvée et de la façon approuvée par le directeur;
- b) elle doit être accompagnée des droits prévus par règlement;



(c) must be accompanied by full particulars of the grounds for review and evidence on which the applicant intends to rely.

(5) The director may waive or reduce the fee if satisfied that

- (a) the applicant cannot reasonably afford to pay the fee; or
- (b) the circumstances do not warrant the fee being collected.

(6) The director may refuse to accept an application for review if the application does not comply with subsection (4).

(7) A person may make an application under this section only once in respect of the matters set out in a notice under section 141.

143 Decision on application for review

(1) At any time after an application for review of the matters set out in a notice under section 141 has been made, the director may dismiss or refuse to consider the application for one or more of the following reasons:

- (a) the application
 - (i) does not give full particulars of the issues submitted for review or of the evidence on which the applicant intends to rely,
 - (ii) does not disclose sufficient evidence of a ground for review,
 - (iii) discloses no basis on which, even if the submissions in the application were accepted, the decision or order of the director should be set aside or varied, or
 - (iv) is frivolous or an abuse of process;
- (b) the applicant fails to pursue the application diligently or does not follow an order made in the course of the review.

(2) The director may order that imposition of the administrative penalty be suspended, with or without

c) elle doit être accompagnée de tous les détails des motifs de révision et de la preuve sur laquelle l'auteur de la demande entend s'appuyer.

(5) Le directeur peut réduire les droits ou accorder une dispense s'il est convaincu :

- a) soit que l'auteur de la demande ne peut raisonnablement les payer;
- b) soit que les circonstances ne justifient pas que les droits soient perçus.

(6) Le directeur peut refuser d'accepter une demande de révision si elle ne respecte pas le paragraphe (4).

(7) Une personne ne peut présenter une demande sous le régime du présent article qu'à une seule reprise à l'égard des questions soulevées dans un avis donné en vertu de l'article 141.

143 Décision relative à la demande de révision

(1) À tout moment suivant la présentation d'une demande de révision des questions soulevées dans un avis donné en vertu de l'article 141, le directeur peut rejeter la demande ou refuser de l'examiner pour l'un ou plusieurs des motifs suivants :

- a) la demande répond à l'un ou l'autre des critères suivants :
 - (i) elle ne contient pas tous les détails des questions soumises pour révision ou des éléments de preuve sur lesquels l'auteur de la demande entend s'appuyer,
 - (ii) elle ne contient pas de preuve suffisante d'un motif de révision,
 - (iii) elle ne contient pas de motifs pour lesquels, même si la demande était reçue, la décision ou l'ordre devrait être infirmé ou modifié,
 - (iv) elle est frivole ou constitue un abus de procédure;
- b) l'auteur de la demande ne fait pas un suivi diligent de sa demande ou ne respecte pas un ordre donné dans le cadre de la révision.

(2) Le directeur peut ordonner que l'imposition d'une sanction administrative soit suspendue, avec ou sans



conditions, until the review has been completed and a decision given to the applicant.

144 Review of director's decision

- (1) Unless the director dismisses or refuses to consider an application for a review, the director must review the matter set out in a notice under section 141.
- (2) The director may conduct the review in the manner determined by the director.
- (3) Following the review, the director may confirm, vary or set aside the original decision or order.

145 Recovery of administrative penalty

- (1) An administrative penalty imposed under this Part is a debt due to the Government of Yukon.
- (2) The director may issue a certificate for the amount of an administrative penalty if a person fails to pay that administrative penalty as required by a notice under section 141 and
 - (a) the director confirms the imposition of an administrative penalty after carrying out a review under section 142; or
 - (b) the time for requesting a review under subsection 142(2) has expired.
- (3) The director may file the certificate in the Supreme Court and, upon filing, the certificate has the same force and effect, and all proceedings may be taken on it, as if it were a judgment of the Supreme Court.
- (4) A certificate must be in the approved form, be signed by the director and set out
 - (a) the name of the person who is liable for the penalty;
 - (b) the failure or contravention in relation to which the penalty is imposed; and
 - (c) the amount of the penalty.

146 Subsequent administrative penalties

The imposition of an administrative penalty may be considered by the director in imposing subsequent administrative penalties, but may not be used or

condition, jusqu'à ce que la révision soit complétée et qu'une décision soit donnée à l'auteur de la demande.

144 Révision d'une décision du directeur

- (1) Sauf s'il rejette une demande de révision ou refuse de l'examiner, le directeur doit examiner les questions soulevées dans un avis donné en vertu de l'article 141.
- (2) Le directeur peut procéder à la révision de la façon qu'il détermine.
- (3) Suivant la révision, le directeur peut confirmer, modifier ou annuler la décision ou l'ordre original.

145 Recouvrement de la sanction administrative

- (1) La sanction administrative imposée sous le régime de la présente partie constitue une créance en faveur du gouvernement du Yukon.
- (2) Le directeur peut délivrer un certificat pour le montant d'une sanction administrative si une personne fait défaut de payer cette sanction comme l'exige un avis en vertu de l'article 141 et que, selon le cas :
 - a) le directeur confirme l'imposition d'une sanction administrative après avoir procédé à une révision en vertu de l'article 142;
 - b) le délai pour demander une révision en vertu du paragraphe 142(2) est expiré.
- (3) Le directeur peut déposer le certificat auprès de la Cour suprême et, dès le dépôt, le certificat a la même force exécutoire et les procédures peuvent être entamées comme s'il s'agissait d'un jugement de la Cour suprême.
- (4) Le certificat doit prendre la forme approuvée, être signé par le directeur et contenir ce qui suit :
 - a) le nom de la personne responsable à qui est imposée la sanction;
 - b) le défaut ou la contravention qui est à l'origine de l'imposition de la sanction;
 - c) le montant de la sanction.

146 Sanctions administratives subséquentes

Le directeur peut tenir compte de l'imposition d'une sanction administrative lorsqu'il impose des sanctions administratives subséquentes, mais celle-ci ne peut être utilisée ou admise en preuve aux fins de l'imposition de



received in evidence for the purpose of sentencing after conviction for an offence.

la peine lorsqu'une personne a été reconnu coupable d'une infraction.

PART 9 REGULATIONS

147 Regulation-making powers

(1) The Commissioner in Executive Council may make regulations that are necessary or advisable for carrying out the purposes and provisions of this Act, including regulations

- (a) exempting tenancy agreements, rental units or residential property from all or part of this Act;
- (b) prescribing persons or organizations for the purpose of the definition "housing agency" in section 1;
- (c) prescribing fees that are not to be included for the purposes of
 - (i) the definition "rent" in section 1,
 - (ii) the definition "security deposit" in section 1, and
 - (iii) the definition "pet damage deposit" in section 1;
- (d) prescribing a service or facility for the purposes of the definition "service or facility" in section 1;
- (e) respecting health, safety and housing standards for the purposes of section 37;
- (f) respecting limits on rent increases landlords may impose under section 39 and circumstances under which exceptions may be made to the imposition of those limits;
- (g) prescribing persons or organizations to which sections 41 or 45 apply;
- (h) prescribing authorities for the purposes of subparagraph 68(1)(k)(ii);
- (i) prescribing the rate of interest payable on deposits;

PARTIE 9 RÈGLEMENTS

147 Pouvoirs réglementaires

(1) Le commissaire en conseil exécutif peut prendre les règlements qu'il estime nécessaires ou souhaitables pour réaliser l'objet de la présente loi, notamment pour :

- a) dispenser des conventions de location, des unités locatives ou des propriétés résidentielles de l'application de la totalité ou d'une partie de la présente loi;
- b) désigner des personnes ou des organismes pour l'application de la définition d'« office du logement » à l'article 1;
- c) fixer les droits qui ne doivent pas être visés par les définitions qui suivent :
 - (i) « loyer » à l'article 1,
 - (ii) « dépôt de garantie » à l'article 1,
 - (iii) « dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie » à l'article 1;
- d) désigner un service ou une installation pour l'application de la définition de « services ou installations » à l'article 1;
- e) régir les normes en matière de santé, de sécurité et de logement pour l'application de l'article 37;
- f) régir les limites des augmentations de loyer que les locataires peuvent imposer en vertu de l'article 39 et les circonstances dans lesquelles des exceptions peuvent être faites à l'imposition de ces limites;
- g) désigner les personnes et les organismes auxquels les articles 41 ou 45 s'appliquent;
- h) désigner les autorités pour l'application du sous-alinéa 68(1)k(ii);
- i) fixer le taux d'intérêt exigible sur les dépôts;



(j) respecting tenancy agreements, including prescribing (i) the standard terms that must be included in every tenancy agreement, and (ii) formal requirements for tenancy agreements; (k) respecting rights and obligations of landlords and tenants that are not inconsistent with this Act, and providing that those rights and obligations must be terms of tenancy agreements; (l) prescribing the following respecting condition inspections required under sections 26 and 50: (i) the procedures to be followed in conducting the inspection, (ii) the form, content, completion requirements and use as evidence of a condition inspection report; (m) respecting the manner in which the timing and notice of rent increases under section 40 apply in respect of fixed term tenancy agreements; (n) prescribing persons authorized to make statements under section 58; (o) respecting records to be kept by persons authorized to make statements under section 59; (p) respecting the making of decisions or orders by the director under Division 1 of Part 5; (q) respecting matters related to reviews of the decisions or orders of the director under Division 2 of Part 5; (r) respecting refundable and non-refundable fees that a landlord may or may not impose on a tenant and limiting the amount that may be imposed; (s) respecting fees or the payment of fees for anything done or any service provided under this Act;	j) régir les conventions de location, notamment : (i) en établissant quelles clauses types doivent faire partie de toute convention de location, (ii) en prévoyant les exigences formelles applicables aux conventions de location; k) régir les droits et obligations des locateurs et locataires qui ne sont pas incompatibles avec la présente loi et prévoir que ces droits et obligations doivent constituer des clauses d'une convention de location; l) établir ce qui suit relativement aux inspections de l'état des lieux exigées en vertu des articles 26 et 50 : (i) les procédures à suivre lors de l'inspection, (ii) la forme et le contenu d'un rapport d'inspection de l'état des lieux, de même que les exigences pour qu'il soit complet et son utilisation en preuve; m) établir de quelle façon le délai et l'avis d'augmentation de loyer prévus à l'article 40 s'appliquent à l'égard des conventions de location à durée déterminée; n) désigner les personnes autorisées à faire des déclarations en vertu de l'article 58; o) régir les dossiers que doivent tenir les personnes autorisées à faire des déclarations en vertu de l'article 59; p) régir la prise des décisions ou les ordres donnés par le directeur en vertu de la section 1 de la partie 5; q) régir les questions relatives aux révisions des décisions ou des ordres du directeur sous le régime de la section 2 de la partie 5; r) fixer quels droits remboursables et non remboursables un locateur peut imposer ou non à un locataire et limiter le montant des droits qui peuvent être imposés; s) régir les droits ou le paiement des droits pour toute chose faite ou tout service fourni sous le régime de la présente loi;



(t) prescribing other means of giving or serving documents;	t) prévoir d'autres moyens de remettre ou de signifier des documents;
(u) respecting retainers for legal counsel under subsection 122(2);	u) régir les sommes versées à titre d'acompte pour les services d'un conseiller juridique en vertu du paragraphe 122(2);
(v) prescribing provisions of this Act or the regulations the contravention of which constitutes an offence under paragraph 136(1)(v);	v) prévoir quelles sont les dispositions de la présente loi ou des règlements auxquelles une contravention constitue une infraction pour l'application de l'alinéa 136(1)v);
(w) respecting administrative penalties including	w) régir les sanctions administratives, notamment :
(i) establishing procedures for providing an opportunity to be heard for the purpose of paragraph 138(2)(b),	(i) en établissant des procédures pour accorder la possibilité de faire valoir ses arguments pour l'application de l'alinéa 138(2)b),
(ii) respecting matters related to reviews under section 142,	(ii) en régissant les questions liées aux révisions en vertu de l'article 142,
(iii) prescribing time limits for the payment of administrative penalties, and	(iii) en fixant des délais pour le paiement des sanctions administratives,
(iv) respecting the matters that must be considered by the director in establishing an administrative penalty;	(iv) en établissant de quelles questions le directeur doit tenir compte pour fixer une sanction administrative;
(x) defining a word or phrase used but not defined in this Act;	x) définir un mot ou une expression utilisé mais non défini dans la présente loi;
(y) prescribing forms for the purposes of this Act and the regulations;	y) établir les formules pour l'application de la présente loi et des règlements;
(z) for any other purpose for which regulations are contemplated by this Act; or	z) régir toute autre question pour laquelle des règlements sont envisagés dans la présente loi;
(aa) to provide for administrative and procedural matters for which no express, or only partial, provision has been made.	aa) régir des questions administratives et procédurales pour lesquelles aucune disposition expresse n'a été prévue ou ne l'a été que partiellement.
(2) If there is a conflict between a regulation made under paragraph (1)(s) and a provision of any other Act or regulation, the regulation made under paragraph (1)(s) prevails.	(2) En cas d'incompatibilité entre un règlement pris en vertu de l'alinéa (1)s) et une disposition d'une autre loi ou d'un autre règlement, le règlement pris en vertu de l'alinéa (1)s) a préséance.
(3) In making regulations under this Act, the Commissioner in Executive Council may	(3) Lorsqu'il prend un règlement en vertu de la présente loi, le commissaire en conseil exécutif peut :
(a) delegate a matter to a person;	a) déléguer une question à une personne;
(b) confer a discretion on a person; or	b) accorder un pouvoir discrétionnaire à une personne;
(c) make different regulations for different rental units, residential property or tenancy agreements or for different classes of rental	c) prendre des règlements différents pour des unités locatives, des propriétés résidentielles ou



units, residential property or tenancy agreements.

des conventions de location différentes ou pour des catégories différentes de celles-ci.

PART 10

CONSEQUENTIAL AND COORDINATING AMENDMENTS

148 *Assessment and Taxation Act* amended

(1) This section amends the *Assessment and Taxation Act*.

(2) The heading to section 114 is replaced with the following:

Application of the *Commercial Landlord and Tenant Act* and the *Residential Tenancies Act*

(3) In subsection 114(1), the expression “Residential Landlord and Tenant Act” is replaced with the expression “Residential Tenancies Act”.

149 *Commercial Landlord and Tenant Act* amended

(1) This section amends the *Commercial Landlord and Tenant Act*.

(2) In section 1.1, the expression “Residential Landlord and Tenant Act” is replaced with the expression “Residential Tenancies Act”.

150 *Personal Property Security Act* amended

(1) This section amends the *Personal Property Security Act*.

(2) In subsection 70(2), the expression “Residential Landlord and Tenant Act” is replaced with the expression “Residential Tenancies Act”.

151 *Safer Communities and Neighbourhoods Act* amended

(1) This section amends the *Safer Communities and Neighbourhoods Act*.

PARTIE 10

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES ET DISPOSITIONS DE COORDINATION

148 *Modification de la Loi sur l'évaluation et la taxation*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur l'évaluation et la taxation*.

(2) L'intertitre de l'article 114 est remplacé par ce qui suit :

Application de la *Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale* et la *Loi sur la location résidentielle*

(3) Au paragraphe 114(1), l'expression « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle » est remplacée par l'expression « Loi sur la location résidentielle ».

149 *Modification de la Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale*.

(2) À l'article 1.1, l'expression « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle » est remplacée par l'expression « Loi sur la location résidentielle ».

150 *Modification de la Loi sur les sûretés mobilières*

(1) Le présent article modifie la *Loi sur les sûretés mobilières*.

(2) Au paragraphe 70(2), l'expression « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle » est remplacée par l'expression « Loi sur la location résidentielle ».

151 *Modification de la Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*

(1) Le présent article modifie la *Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers*.



(2) In the definition “tenancy agreement” in subsection 1(1), the expression “Residential Landlord and Tenant Act” is replaced with the expression “Residential Tenancies Act”.

(3) In section 43, the expression “Residential Landlord and Tenant Act” is replaced with the expression “Residential Tenancies Act”.

152 Health Authority Act

On the first day that section 86 of the *Health Authority Act*, S.Y. 2024, c.7, and section 2 of this Act are in force:

(a) subparagraph 2(3)(g)(iii) of this Act is replaced with the following:

(iii) in a hospital or other facility for supplying medical services and programs that is established and maintained by the health authority corporation established under the *Health Authority Act*;

(b) paragraph 2(3)(h) of this Act is replaced with the following:

(h) living accommodation in a residence or other similar facility owned by the health authority corporation established under the *Health Authority Act* for persons involved in the provision of medical or health services and programs;

PART 11

TRANSITIONAL AND COMING INTO FORCE

153 Meaning of “former Act”

In this Part

“former Act” means the *Residential Landlord and Tenant Act*, S.Y. 2012, c.20. « ancienne loi »

154 Transition — general rule

Subject to the provisions of this Part and any regulations made under section 159, section 23 and subsection 24(1) of the *Interpretation Act* apply to all

(2) À la définition de « bail » au paragraphe 1(1), l’expression « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle » est remplacée par l’expression « Loi sur la location résidentielle ».

(3) À l’article 43, l’expression « Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle » est remplacée par l’expression « Loi sur la location résidentielle ».

152 Loi sur l’office de la santé

Le premier jour à compter de l’entrée en vigueur de l’article 86 de la *Loi sur l’office de la santé*, L.Y. 2024, ch. 7, et de l’article 2 de la présente loi :

a) le sous-alinéa 2(3)(g)(iii) de la présente loi est remplacé par ce qui suit :

(iii) soit dans un hôpital ou un autre établissement pour la prestation de services et de programmes médicaux constitué et administré par la société de l’office de la santé constituée sous le régime de la *Loi sur l’office de la santé*;

b) l’alinéa 2(3)(h) de la présente loi est remplacé par ce qui suit :

h) aux logements dans une résidence ou un établissement semblable appartenant à la société de l’office de la santé constituée sous le régime de la *Loi sur l’office de la santé* et qui sont destinés aux personnes impliquées dans la prestation de services et de programmes médicaux ou de santé;

PARTIE 11

DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET ENTRÉE EN VIGUEUR

153 Définition d’« ancienne loi »

La définition qui suit s’applique à la présente partie.

« ancienne loi » S’entend de la *Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle*, L.Y. 2012, ch. 20. “former Act”

154 Disposition transitoire — règle générale

Sous réserve des dispositions de la présente partie et des règlements pris en vertu de l’article 159, l’article 23 et le paragraphe 24(1) de la *Loi d’interprétation*



matters affected by the repeal of the former Act and its replacement by this Act.

155 Transition — deposits

(1) If a landlord holds a security deposit in accordance with the former Act, the security deposit is deemed to be held in accordance with this Act and, except as provided in subsection (2), the provisions of this Act respecting security deposits apply.

(2) For the purpose of paragraph 53(1)(a), the interest owing on a security deposit held by a landlord under the former Act in respect of a period of time before the day on which this section comes into force must be calculated in accordance with the former Act.

(3) If, before the day on which this section comes into force, a landlord has given their consent for a tenant to keep a pet in the residential property, the landlord must not require a pet damage deposit for the duration of the tenancy agreement, unless the tenant acquires a new pet.

156 Transition — notice given under former Act

If a landlord gives notice to end a tenancy to a tenant before the day on which this section comes into force, the provisions of the former Act respecting notice apply.

157 Transition — landlord's notice for a mobile home site for change in use

Despite section 156, if a landlord gives notice to a tenant under section 50 of the former Act on or after the day on which this Act receives first reading in the Legislative Assembly but before the day on which this section comes into force, the landlord must provide the tenant with the payment set out under subsection 92(7) of this Act.

158 Transition — dispute resolution started under former Act

(1) Despite the repeal of the former Act, if, before the day on which this section comes into force, a landlord and tenant have applied to the director for dispute

s'appliquent à toutes les questions touchées par l'abrogation de la l'ancienne loi et son remplacement par la présente loi.

155 Dispositions transitoires — dépôts

(1) Lorsqu'un locateur détient un dépôt de sécurité en conformité avec l'ancienne loi, le dépôt de sécurité est réputé être détenu en conformité avec la présente loi et, sauf dans la mesure prévue au paragraphe (2), les dispositions de la présente loi en matière de dépôts de garantie s'appliquent.

(2) Pour l'application de l'alinéa 53(1)a), les intérêts courus sur un dépôt de sécurité détenu par un locateur en vertu de l'ancienne loi relativement à la période précédant la date d'entrée en vigueur du présent article doivent être calculés en conformité avec l'ancienne loi.

(3) Si, avant la date d'entrée en vigueur du présent article, le locateur a donné son consentement pour que le locataire garde un animal de compagnie dans la propriété résidentielle, il ne peut exiger un dépôt pour les dommages causés par un animal de compagnie pendant la durée de la convention de location, à moins que le locataire n'acquière un nouvel animal de compagnie.

156 Disposition transitoire — avis donné en vertu de l'ancienne loi

Si un locateur donne un avis de fin de location au locataire avant la date d'entrée en vigueur du présent article, les dispositions de l'ancienne loi concernant l'avis s'appliquent.

157 Disposition transitoire — avis du locateur pour changement d'usage d'un site de maison mobile

Malgré l'article 156, si le locateur donne un avis au locataire en vertu de l'article 50 de l'ancienne loi à la date de la première lecture de la présente loi à l'Assemblée législative ou par la suite, mais avant la date d'entrée en vigueur du présent article, le locateur doit fournir au locataire le paiement prévu au paragraphe 92(7) de la présente loi.

158 Dispositions transitoires — règlement des différends sous le régime de l'ancienne loi

(1) Malgré l'abrogation de l'ancienne loi, si avant la date d'entrée en vigueur du présent article, un locateur et un locataire ont présenté au directeur une demande de



resolution under section 66 of the former Act, the dispute resolution must be conducted by the director under the provisions of the former Act and that Act is deemed to continue in force for that purpose.

(2) An order of the director under section 76 of the former Act is deemed to be an order of the director under this Act.

159 Transition — regulations

(1) The Commissioner in Executive Council may, for a period of five years following the coming into force of this section, make regulations considered necessary or advisable to more effectively bring this Act into operation and to facilitate the transition from the operation of the former Act to the operation of this Act, including regulations prescribing the manner in which any transitional question or issue arising because of the repeal of the former Act is to be resolved.

(2) Regulations made under subsection (1) may deal with the rights and responsibilities of landlords and tenants arising under the former Act and under this Act.

160 Repeal

The *Residential Landlord and Tenant Act*, S.Y. 2012, c.20 is repealed.

161 Coming into force

This Act comes into force on a day or days to be fixed by the Commissioner in Executive Council.

règlement des différends en application de l'article 66 de l'ancienne loi, le directeur procède au règlement des différends en vertu des dispositions de l'ancienne loi et cette dernière est réputée être encore en vigueur à cette fin.

(2) Un ordre du directeur en vertu de l'article 76 de l'ancienne loi est réputé être un ordre du directeur sous le régime de la présente loi.

159 Dispositions transitoires — règlements

(1) Le commissaire en conseil exécutif peut, pour une période de cinq ans suivant l'entrée en vigueur du présent article, prendre les règlements qu'il estime nécessaires ou souhaitables pour mettre efficacement en œuvre la présente loi et faciliter la transition entre le fonctionnement de l'ancienne loi et celui de la présente loi, notamment des règlements prévoyant de quelle façon résoudre les questions de transition soulevées par l'abrogation de l'ancienne loi.

(2) Les règlements pris en vertu du paragraphe (1) peuvent porter sur les droits et responsabilités des locateurs et locataires, tant sous le régime de l'ancienne loi que de la présente loi.

160 Abrogation

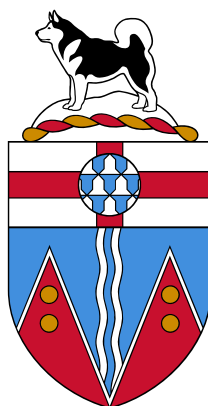
La *Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle*, L.Y. 2012, ch. 20, est abrogée.

161 Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur à la date ou aux dates que fixe le commissaire en conseil exécutif.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





**TECHNICAL AMENDMENTS (ESTATES,
UNCLAIMED BODIES AND RELATED
MATTERS) ACT (2025)**

S.Y. 2025, c. 8

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

**LOI DE 2025 PORTANT SUR DES
MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE
(SUCCESSIONS, CORPS NON RÉCLAMÉS
ET QUESTIONS CONNEXES)**

L.Y. 2025, ch. 8

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





TECHNICAL AMENDMENTS (ESTATES, UNCLAIMED BODIES AND RELATED MATTERS) ACT (2025)

LOI DE 2025 PORTANT SUR DES MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE (SUCCESSIONS, CORPS NON RÉCLAMÉS ET QUESTIONS CONNEXES)

TABLE OF CONTENTS

Section Page

PART 1

AMENDMENTS TO THE ESTATE ADMINISTRATION ACT AND RELATED AMENDMENTS DIVISION 1

ESTATE ADMINISTRATION ACT

1	<i>Estate Administration Act</i> amended.....	191
2	Section 1 amended.....	191
3	Section 34 amended.....	192
4	Section 51 amended.....	193
5	Section 51.1 added.....	193
6	Section 54.1 added.....	194

DIVISION 2

CORONERS ACT

7	<i>Coroners Act</i> amended	194
8	Section 38 amended.....	195

DIVISION 3

FUNERAL DIRECTORS ACT

9	<i>Funeral Directors Act</i> amended	195
10	Section 1 amended.....	195
11	Section 2 amended.....	195
12	Section 6.01 added.....	196
13	Section 8 amended.....	196

TABLE DES MATIÈRES

Article Page

PARTIE 1

MODIFICATIONS À LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DES SUCCESSIONS ET MODIFICATIONS CONNEXES DIVISION 1

LOI SUR L'ADMINISTRATION DES SUCCESSIONS

1	Modification de la <i>Loi sur l'administration des successions</i>	191
2	Modification de l'article 1.....	191
3	Modification de l'article 34.....	192
4	Modification de l'article 51.....	193
5	Insertion de l'article 51.1.....	193
6	Insertion de l'article 54.1.....	194

DIVISION 2

LOI SUR LES CORONERS

7	Modification de la <i>Loi sur les coroners</i>	194
8	Modification de l'article 38.....	195

DIVISION 3

LOI SUR LES ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

9	Modification de la <i>Loi sur les entrepreneurs de pompes funèbres</i>	195
10	Modification de l'article 1.....	195
11	Modification de l'article 2.....	195
12	Insertion de l'article 6.01.....	196
13	Modification de l'article 8.....	196



PART 2

ENDURING POWERS OF ATTORNEY AND RELATED
AMENDMENTS ACT (2020)

14 *Enduring Powers of Attorney and Related
Amendments Act (2020)* amended 196

15 Section 5 amended 196

16 Section 17 amended 197

PARTIE 2

LOI DE 2020 SUR LES PROCURATIONS
PERPÉTUELLES ET MODIFICATIONS CONNEXES

14 Modification de la *Loi de 2020 sur les
procurations perpétuelles et modifications
connexes* 196

15 Modification de l'article 5 196

16 Modification de l'article 17 197





TECHNICAL AMENDMENTS (ESTATES, UNCLAIMED BODIES AND RELATED MATTERS) ACT (2025)

LOI DE 2025 PORTANT SUR DES MODIFICATIONS D'ORDRE TECHNIQUE (SUCCESSIONS, CORPS NON RÉCLAMÉS ET QUESTIONS CONNEXES)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

PART 1

AMENDMENTS TO THE ESTATE ADMINISTRATION ACT AND RELATED AMENDMENTS

DIVISION 1

ESTATE ADMINISTRATION ACT

1 *Estate Administration Act* amended

This Division amends the *Estate Administration Act*.

2 Section 1 amended

In section 1, the following definition is added in alphabetical order:

“**alternative decision-maker hierarchy**”, in relation to a deceased person, means a hierarchy of persons ranked in the following order:

- (a) a spouse or common law spouse of the deceased,
- (b) an adult child of the deceased,
- (c) a parent of the deceased,

PARTIE 1

MODIFICATIONS À LA LOI SUR L'ADMINISTRATION DES SUCCESSIONS ET MODIFICATIONS CONNEXES

DIVISION 1

LOI SUR L'ADMINISTRATION DES SUCCESSIONS

1 Modification de la *Loi sur l'administration des successions*

La présente section modifie la *Loi sur l'administration des successions*.

2 Modification de l'article 1

À l'article 1, la définition qui suit est insérée selon l'ordre alphabétique :

« **hiérarchie de décideurs suppléants** » Relativement à une personne décédée, hiérarchie de personnes qui prennent rang comme suit :

- a) un conjoint ou conjoint de fait du défunt;
- b) un enfant adulte du défunt;
- c) un parent du défunt;



- (d) a grandparent of the deceased,
- (e) a sibling of the deceased,
- (f) any other next of kin of the deceased,
- (g) a friend of the deceased,
- (h) any other interested person. « *hiérarchie de décisionnaires suppléants* »

3 Section 34 amended

The following subsections are added after subsection 34(3):

(4) If the deceased died intestate, or left a will, but without having appointed an executor willing, competent and able to take probate, the public administrator must make reasonable efforts to locate the highest-ranked person listed in the alternative decision-maker hierarchy who is willing and competent to apply to the court for letters of administration and inform them of the death of the deceased and of the process for applying to the court for letters of administration.

(5) For the purposes of subsection (4), “reasonable efforts” means that the public administrator must follow the procedure outlined in that subsection within 30 days from the date on which the public administrator is informed under subsections (1) or (3) of a death or is notified under section 38 of the *Coroners Act* of the fact that a body is unclaimed, but the public administrator may continue their efforts beyond this 30-day period if there are reasonable grounds to believe that a person ranked higher on the hierarchy might still be located.

(6) The public administrator may sell or convert into money any part of the estate delivered to them under this section if

- (a) the public administrator followed the procedure set out in subsection (4);
- (b) no person has been granted letters of administration to administer the estate of the deceased; and
- (c) at least six months have elapsed from the date of death of the deceased.

(7) The public administrator may donate or dispose of any property remaining in the part of the estate

- d) un grand-parent du défunt;
- e) un membre de la fratrie du défunt;
- f) tout autre plus proche parent du défunt;
- g) un ami du défunt;
- h) toute autre personne intéressée. “*alternative decision-maker hierarchy*”

3 Modification de l'article 34

Les paragraphes qui suivent sont ajoutés après le paragraphe 34(3) :

(4) Si le défunt est décédé intestat ou a laissé un testament mais sans avoir nommé d'exécuteur disposé et habile à obtenir l'homologation, l'administrateur public fait des efforts raisonnables pour retrouver la personne ayant le rang le plus élevé dans la hiérarchie des décisionnaires suppléants qui est disposée et habile à demander au tribunal des lettres d'administration, et l'informer du décès du défunt et du processus à suivre pour demander au tribunal des lettres d'administration.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), on entend par « efforts raisonnables » l'obligation pour l'administrateur public de suivre la procédure prévue à ce paragraphe dans les 30 jours de la date à laquelle on lui communique un décès en application du paragraphe (1) ou (3), ou de la date à laquelle on lui notifie en application de l'article 38 de la *Loi sur les coroners* le fait qu'un corps est non réclamé; toutefois, l'administrateur public peut poursuivre ses efforts au-delà de la période de 30 jours s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une personne ayant un rang plus élevé dans la hiérarchie pourrait toujours être retrouvée.

(6) L'administrateur public peut vendre ou convertir en numéraire toute partie des biens qui lui sont remis en vertu du présent article si les conditions qui suivent sont réunies :

- a) l'administrateur public a suivi la procédure prévue au paragraphe (4);
- b) personne ne s'est vu délivrer des lettres d'administration pour administrer la succession du défunt;
- c) au moins six mois se sont écoulés depuis la date de décès du défunt.

(7) L'administrateur public peut faire don ou disposer de tous biens restant dans la partie des biens qui lui



delivered to them under this section if the public administrator was unable to sell or convert that property into money under subsection (6) despite reasonable efforts to do so.

(8) The public administrator may, at any time, dispose of any effects or part of the estate delivered to them under this section that, in the opinion of the public administrator, are perishable, have no value or have limited value.

(9) The public administrator must hold in trust for the estate all funds obtained from the sale or conversion of property into money under subsection (6) until an administrator of the estate has been identified or until the funds of the estate are exhausted due to expenses or fees.

(10) The public administrator may manage the funds held in trust for the estate under subsection (9) until an administrator of the estate has been identified or until the funds of the estate are exhausted due to expenses or fees.

(11) The public administrator may deduct from the funds held in trust for the estate under subsection (9) any expenses or fees incurred by the public administrator in the fulfillment of their duties under this section.

4 Section 51 amended

In subsection 51(1), the expression “arrange the funeral of the deceased person, and” is replaced with the expression “direct the decent and dignified disposition of the body of the deceased person and”.

5 Section 51.1 added

The following section is added after section 51:

51.1 Disposition of unclaimed body

(1) Subject to subsection (2), the public administrator must direct the decent and dignified disposition of an unclaimed body, including

- (a) the body of a deceased person who died intestate and for whom no person listed in the alternative decision-maker hierarchy is willing and competent to direct the disposition of the body;

sont remis en vertu du présent article s’il était incapable de les vendre ou de les convertir en numéraire en vertu du paragraphe (6) malgré des efforts raisonnables en ce sens.

(8) L’administrateur public peut, à tout moment, disposer de tous effets ou toute partie des biens qui lui sont remis en vertu du présent article qui, à son avis, sont périssables, n’ont aucune valeur ou ont une valeur limitée.

(9) L’administrateur public détient en fiducie pour la succession tous les fonds provenant de la vente ou de la conversion en numéraire de biens prévue au paragraphe (6) jusqu’à identification d’un administrateur de la succession ou jusqu’à épuisement des fonds de la succession en raison de dépenses ou de frais.

(10) L’administrateur public peut gérer les fonds détenus en fiducie pour la succession en vertu du paragraphe (9) jusqu’à identification d’un administrateur de la succession ou jusqu’à épuisement des fonds de la succession en raison de dépenses ou de frais.

(11) L’administrateur public peut déduire des fonds détenus en fiducie pour la succession en vertu du paragraphe (9) toutes dépenses ou frais qu’il a engagés dans l’exercice des fonctions que lui confère le présent article.

4 Modification de l'article 51

Au paragraphe 51(1), l’expression « prendre des mesures pour l’organisation des funérailles du défunt » est remplacée par l’expression « ordonner la disposition décente et digne du corps du défunt ».

5 Insertion de l'article 51.1

L’article qui suit est inséré après l’article 51 :

51.1 Disposition d'un corps non réclamé

(1) Sous réserve du paragraphe (2), l’administrateur public ordonne la disposition décente et digne d’un corps non réclamé, notamment :

- a) le corps d’un défunt décédé intestat et pour lequel aucune des personnes figurant dans la hiérarchie des décisionnaires suppléants n’est disposée et habile à ordonner la disposition du corps;



- (b) the body of a deceased person who left a will, but without having appointed an executor willing and competent to take probate;
- (c) the body of a deceased person that is the subject of a notification provided to the public administrator by the chief coroner under section 38 of the *Coroners Act*; or
- (d) the body of any other deceased person that is unclaimed.

(2) Before directing the disposition of an unclaimed body, the public administrator must make reasonable efforts to locate the highest-ranked person listed in the alternative decision-maker hierarchy who is willing and competent to direct the disposition of the body of the deceased person and inform them of the death of the deceased and of the steps to take to direct the decent and dignified disposition of the body of the deceased person.

(3) For the purposes of subsection (2), “reasonable efforts” means that the public administrator must follow the procedure outlined in that subsection within 30 days from the date on which the public administrator is informed under subsections 34(1) or (3) of a death or is notified under section 38 of the *Coroners Act* of the fact that a body is unclaimed, but the public administrator may continue their efforts beyond this 30-day period if there are reasonable grounds to believe that a person ranked higher on the hierarchy might still be located.

6 Section 54.1 added

The following section is added after section 54:

54.1 Limitation of liability

The public administrator is not liable for anything done or omitted, without negligence, in the exercise of a power or the performance of a duty under this Part.

DIVISION 2

CORONERS ACT

7 Coroners Act amended

This Division amends the *Coroners Act*.

- b) le corps d'un défunt qui a laissé un testament mais sans avoir nommé d'exécuteur disposé et habile à obtenir l'homologation;
- c) le corps d'un défunt qui fait l'objet de la notification que donne le coroner en chef à l'administrateur public en vertu de l'article 38 de la *Loi sur les coroners*;
- d) le corps de tout autre défunt qui est non réclamé.

(2) Avant d'ordonner la disposition d'un corps non réclamé, l'administrateur public fait des efforts raisonnables pour retrouver la personne ayant le rang le plus élevé dans la hiérarchie des décisionnaires suppléants qui est disposée et habile à ordonner la disposition du corps du défunt, et l'informer du décès du défunt et des mesures à prendre pour ordonner la disposition décente et digne du corps du défunt.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), on entend par « efforts raisonnables » l'obligation pour l'administrateur public de suivre la procédure prévue à ce paragraphe dans les 30 jours de la date à laquelle on lui communique un décès en application du paragraphe 34(1) ou (3), ou de la date à laquelle on lui notifie en application de l'article 38 de la *Loi sur les coroners* le fait qu'un corps est non réclamé; toutefois, l'administrateur public peut poursuivre ses efforts au-delà de la période de 30 jours s'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une personne ayant un rang plus élevé dans la hiérarchie pourrait toujours être retrouvée.

6 Insertion de l'article 54.1

L'article qui suit est inséré après l'article 54 :

54.1 Immunité

L'administrateur public bénéficie de l'immunité pour les faits — actes ou omissions — accomplis, sans négligence, dans l'exercice des attributions que lui confère la présente partie.

DIVISION 2

LOI SUR LES CORONERS

7 Modification de la *Loi sur les coroners*

La présente section modifie la *Loi sur les coroners*.



8 Section 38 amended

In section 38, the expression “the chief coroner must ensure that the body is interred in a decent manner” is replaced with the expression “the chief coroner must notify the Public Guardian and Trustee of the issuance of the warrant, the date of its issuance, and of the fact that the body is unclaimed”.

DIVISION 3

FUNERAL DIRECTORS ACT

9 Funeral Directors Act amended

This Division amends the *Funeral Directors Act*.

10 Section 1 amended

In section 1

- (a) the definition “embalming” is replaced with the following:

“**embalming**” means injecting into the circulatory system of a dead human body a quantity of embalming fluid not less than five percent of the weight of the body, distributed into the various cavities so as to ensure the preservation of the body; « *embaumement* »

- (b) the following definitions are added in alphabetical order:

“**embalming fluid**” means any fluid containing not less than four percent in weight of formaldehyde gas or equivalent fluid containing anti-putrefactive substances; « *liquide d'embaumement* »

“**preserve a body**” means to preserve a dead human body, in whole or in part, by any means intended to retard the decomposition process other than embalming. « *conserver un corps* »

11 Section 2 amended

Subsection 2(2) is replaced with the following:

- (2) No person other than a funeral director shall perform embalming or preserve a body.

8 Modification de l'article 38

À l'article 38, l'expression « le coroner en chef veille à ce que le corps soit inhumé de manière décente » est remplacée par l'expression « le coroner en chef notifie au tuteur et curateur public la délivrance du mandat et la date de délivrance, et le fait que le corps est non réclamé ».

DIVISION 3

LOI SUR LES ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈRES

9 Modification de la Loi sur les entrepreneurs de pompes funèbres

La présente section modifie la *Loi sur les entrepreneurs de pompes funèbres*.

10 Modification de l'article 1

L'article 1 est modifié comme suit :

- a) la définition d'« embaumement » est remplacée par ce qui suit :

« **embaumement** » Injection dans le système circulatoire d'un cadavre humain d'un liquide d'embaumement d'un volume d'au moins cinq pour cent du poids du corps, réparti dans les diverses cavités de sorte à assurer la conservation du corps. “*embalming*”

- b) les définitions qui suivent sont insérées, selon l'ordre alphabétique :

« **conserver un corps** » Conserver un cadavre humain, en tout ou en partie, par tout moyen, autre que l'embaumement, destiné à retarder le processus de décomposition. “*preserve a body*”

« **liquide d'embaumement** » Liquide contenant au moins quatre pour cent en poids de formaldéhyde gazeux ou liquide équivalent contenant des substances antiputrides. “*embalming fluid*”

11 Modification de l'article 2

Le paragraphe 2(2) est remplacé par ce qui suit :

- (2) Seul un entrepreneur de pompes funèbres peut embaumer ou conserver un corps.



12 Section 6.01 added

The following section is added after section 6:

6.01 Disposition of unclaimed cremated remains

(1) A funeral director shall notify the Public Guardian and Trustee if the cremated remains of a deceased person are unclaimed six months after the date of cremation.

(2) Upon notification under subsection (1), the Public Guardian and Trustee shall direct the decent and dignified disposition of the cremated remains.

13 Section 8 amended

The following paragraph is added after paragraph 8(c):

(c.01) prohibiting or establishing requirements relating to a means to preserve a body;

PART 2

ENDURING POWERS OF ATTORNEY AND RELATED AMENDMENTS ACT (2020)

14 *Enduring Powers of Attorney and Related Amendments Act (2020)* amended

This Part amends the *Enduring Powers of Attorney and Related Amendments Act (2020)*.

15 Section 5 amended

In paragraph 5(2)(a), which replaces subsection 3(1) of the *Enduring Power of Attorney Act*,

- (a) in the new clause 3(1)(b)(ii)(A), the expression "clause (v)(A)" is replaced with the expression "clause (iv)(A)";
- (b) the new subparagraphs 3(1)(b)(iii) and (iv) are replaced with the following:
 - (iii) incorporates the explanatory notes set out in the Schedule to this Act, and
 - (iv) is accompanied by
 - (A) a certificate of legal advice, or

12 Insertion de l'article 6.01

L'article qui suit est inséré après l'article 6 :

6.01 Disposition des restes de crémation non réclamés

(1) L'entrepreneur de pompes funèbres avise le tuteur et curateur public si les restes de crémation d'un défunt sont non réclamés six mois après la date de la crémation.

(2) Dès qu'il est avisé en application du paragraphe (1), le tuteur et curateur public ordonne la disposition décente et digne des restes de crémation.

13 Modification de l'article 8

L'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa 8c) :

c.01) interdire ou assortir d'exigences un moyen de conservation d'un corps;

PARTIE 2

LOI DE 2020 SUR LES PROCURATIONS PERPÉTUELLES ET MODIFICATIONS CONNEXES

14 Modification de la *Loi de 2020 sur les procurations perpétuelles et modifications connexes*

La présente partie modifie la *Loi de 2020 sur les procurations perpétuelles et modifications connexes*.

15 Modification de l'article 5

À l'alinéa 5(2)a), qui remplace le paragraphe 3(1) de la *Loi sur les procurations perpétuelles*,

- a) à la nouvelle division 3(1)b)(ii)(A), l'expression « division (v)(A) » est remplacée par l'expression « division (iv)(A) »;
- b) les nouveaux sous-alinéas 3(1)b)(iii) et (iv) sont remplacés par ce qui suit :
 - (iii) comporte les notes explicatives figurant à l'annexe de la présente loi,
 - (iv) est accompagnée, selon le cas :
 - (A) d'un certificat d'un avis juridique,



(B) where witnessed by two witnesses under clause (ii)(B), a certificate of witness signed by one of the witnesses; and

(c) the new subparagraph 3(1)(b)(v) is repealed.

16 Section 17 amended

In section 17, which adds sections 19 to 28 to the *Enduring Power of Attorney Act*, the portion that adds subsection 19(3) is replaced with the following:

(3) A financial institution that takes an action under subsection (2) must immediately notify the donor, the Public Guardian and Trustee and any other attorney or alternate attorney of the action they took.

(B) lorsqu'elle est attestée par deux témoins en vertu de la division (ii)(B), d'un certificat de témoin signé par l'un des témoins;

c) le nouveau sous-alinéa 3(1)b)(v) est abrogé.

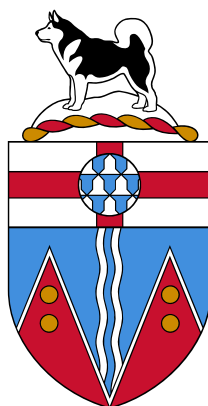
16 Modification de l'article 17

À l'article 17, qui ajoute les articles 19 à 28 à la *Loi sur les procurations perpétuelles*, la partie qui ajoute le paragraphe 19(3) est remplacée par ce qui suit :

(3) Une institution financière qui prend une mesure en vertu du paragraphe (2) doit immédiatement informer le mandant, le tuteur et curateur public et tout autre fondé de pouvoir ou fondé de pouvoir suppléant de la mesure qu'elle a prise.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





**ACT RESPECTING THE YUKON MEDICAL
ASSOCIATION**

S.Y. 2025, c. 9

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

May 1, 2025

**LOI SUR L'ORDRE DES MÉDECINS DU
YUKON**

L.Y. 2025, ch. 9

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

1^{er} mai 2025





ACT RESPECTING THE YUKON MEDICAL ASSOCIATION

LOI SUR L'ORDRE DES MÉDECINS DU YUKON

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1 Definitions

In this Act

“medical practitioner” means a person registered under the *Medical Profession Act*; « *médecin* »

“Memorandum of Agreement” means any agreement entered into between the Yukon Medical Association and the Government of Yukon and any other party concerning any fees, terms and conditions of service and any contract for service or of service and any other compensation; remuneration or other matters of mutual interest; « *protocole d’entente* »

“Yukon Medical Association” means the voluntary association of medical practitioners in the Yukon registered under the *Societies Act*. « *Ordre des médecins du Yukon* »

2 Bargaining Agent

The Yukon Medical Association is the sole bargaining agent on behalf of all registered medical practitioners in Yukon with respect to all matters relating to their engagement as medical practitioners including as it relates to fees, salary, and other forms of compensation for all services rendered in the practice of medicine, including but not limited to, those who receive payment from the Government of Yukon in accordance with the *Health Care Insurance Plan Act*.

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 Définitions

Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« **médecin** » Une personne inscrite en vertu de la *Loi sur la profession médicale*; “*medical practitioner*”

« **Ordre des médecins du Yukon** » L’association volontaire des médecins au Yukon inscrite sous le régime de la *Loi sur les sociétés*. “*Yukon Medical Association*”

« **protocole d’entente** » Toute entente entre l’Ordre des médecins du Yukon et le gouvernement du Yukon et toute autre partie relative aux frais et aux conditions de service et à tout contrat pour service ou de service et à toute autre compensation, rémunération ou autre matière d’intérêt mutuel; “*Memorandum of Agreement*”

2 Agent négociateur

L’Ordre des médecins du Yukon est l’agent négociateur unique au nom de tous les médecins inscrits au Yukon en toute matière concernant leur engagement à titre de médecin, y compris en ce qui concerne les honoraires, salaires et autres formes de rémunération pour tous les services rendus dans l’exercice de la médecine, notamment ceux qui reçoivent des paiements du gouvernement du Yukon conformément à la *Loi sur l’assurance-santé*.

3 Agreements

The Yukon Medical Association may enter into agreements, not inconsistent with this Act, with the Government or its agents, that bind all medical practitioners.

3.01 Exception

Despite sections 2 and 3, the Yukon Medical Association is not the sole bargaining agent on behalf of, and may not enter into agreements that bind,

- (a) a medical practitioner with respect to a contract with the Government of Yukon
 - (i) to provide advisory or consulting services to the Government of Yukon, including as a member of a committee, and unrelated to personal treatment of patients for fee by the medical practitioner, or
 - (ii) to oversee or assist in the implementation or delivery of specific health or health-related programs for the Government of Yukon, and unrelated to personal treatment of patients for fee by the medical practitioner;
- (b) a medical practitioner who is included in the Administrative Register referred to in paragraph 9(1)(e) of the *Medical Profession Act*, and who practises medicine only in an administrative capacity; or
- (c) a medical practitioner with respect to the services rendered under their appointment or designation under an enactment as a public officer or as the deputy of a public officer.

4 Membership and dues

(1) All medical practitioners shall be offered the opportunity to join the Yukon Medical Association.

(2) All medical practitioners shall pay dues to the Yukon Medical Association as set out in their bylaws.

5 Rights arbitration

(1) The Memorandum of Agreement shall establish a dispute resolution process for all disputes that arise out

3 Ententes

L'Ordre des médecins du Yukon peut conclure des ententes compatibles avec la présente loi, avec le gouvernement ou ses mandataires, qui lient tous les médecins.

3.01 Exception

Malgré les articles 2 et 3, l'Ordre des médecins du Yukon n'est pas l'agent négociateur unique au nom de, et ne peut pas conclure des ententes qui lient :

- a) un médecin, a l'égard d'un contrat avec le gouvernement du Yukon qui ne porte pas sur le traitement individuel et payant de patients par le médecin et qui est à l'une ou l'autre des fins suivantes :
- (i) la prestation de services-conseils ou de services de consultation au gouvernement du Yukon, y compris à titre de membre d'un comité,
- (ii) la supervision de, ou le soutien à, la mise en œuvre ou la prestation de programmes de santé ou de programmes liés à la santé pour la gouvernement du Yukon;
- b) un médecin qui est inscrit au registre administratif mentionné à l'alinéa 9(1)e) de la *Loi sur la profession médicale* et qui n'exerce la médecine que dans un poste administratif;
- c) un médecin, a l'égard des services fournis dans le cadre de sa nomination ou de sa désignation à titre de fonctionnaire public ou de délégué d'un fonctionnaire public en vertu d'un texte.

4 Membres et cotisations

(1) Il est offert à tout médecin la possibilité de devenir membre de l'Ordre des médecins du Yukon.

(2) Tout médecin a l'obligation de payer les cotisations requises par l'Ordre des médecins du Yukon conformément aux règlements administratifs.

5 Arbitrage des droits

(1) Le protocole d'entente établit un processus de règlement des différends qui découlent de



of the interpretation, application, operation or any contravention or alleged contravention of an agreement between the parties made in accordance with this Act, and a dispute shall be settled by arbitration whereby the parties will select an arbitrator to resolve any dispute.

(2) The cost of the arbitrator shall be shared equally by the parties unless otherwise agreed.

6 Interest arbitration

(1) The Memorandum of Agreement shall establish a binding dispute resolution process for all disputes in which the parties are unable to come to an agreement related to the contents of the Memorandum of Agreement.

(2) The provisions of the agreement established through arbitration shall be final and binding on the parties.

(3) The cost of the arbitrator shall be shared equally by the parties unless otherwise agreed.

7 Appointment of arbitrator

(1) Unless otherwise provided in the Memorandum of Agreement, in the event the parties are unable to agree on the appointment of the arbitrator, an application may be made by either of the parties to the Supreme Court of Yukon for the appointment of the arbitrator.

(2) A judge of the Supreme Court shall appoint an arbitrator upon application by either party.

8 Commencement

This Act comes into force on January 1, 2026.

l'interprétation, de l'application, du fonctionnement ou de la contravention ou contravention alléguée d'une entente entre les parties conclue conformément à cette loi, et un différend est réglé par arbitrage, les parties choisissant un arbitre pour régler tout différend.

(2) Les frais de l'arbitre sont partagés à parts égales entre les parties, sauf accord contraire.

6 Arbitrage des différends

(1) Le protocole d'entente établit un processus de règlement des différends obligatoire pour tout différend où les parties ne parviennent pas à une entente sur le contenu du protocole d'entente.

(2) Les dispositions de l'entente conclue par l'arbitrage sont définitives et exécutoires pour les parties.

(3) Les frais de l'arbitre sont partagés à parts égales entre les parties, sauf accord contraire.

7 Nomination de l'arbitre

(1) Sauf disposition contraire dans le protocole d'entente, si les parties ne s'entendent pas sur la nomination de l'arbitre, l'une ou l'autre des parties peut présenter une demande à la Cour suprême du Yukon pour nommer l'arbitre.

(2) Un juge de la Cour suprême du Yukon nomme un arbitre à la demande de l'une ou l'autre des parties.

8 Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2026.

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





SECOND APPROPRIATION ACT 2025-26

S.Y. 2025, c. 10

STATUTES OF YUKON 2025

Assented to

December 18, 2025

**LOI D'AFFECTATION NO 2 POUR
L'EXERCICE 2025-2026**

L.Y. 2025, ch. 10

LOIS DU YUKON 2025

sanctionnée le

18 décembre 2025





SECOND APPROPRIATION ACT 2025-26

Preamble

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums set out in Schedule A are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2026;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1 Appropriations

(1) In addition to the net sum of \$2,355,332,000 provided for in the *First Appropriation Act 2025-26*, from and out of the consolidated revenue fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$183,417,000 and which includes sums previously authorized by special warrant as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2026, as set out in Schedule A and that includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is set out in Schedule A or in Schedule B and that

LOI D'AFFECTATION NO 2 POUR L'EXERCICE 2025-2026

Préambule

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de la Commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits énumérés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2026;

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 Affectations

(1) En plus de la somme nette de 2 355 332 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2025-2026*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 183 417 000 \$ dont des sommes ont déjà été autorisées par mandat spécial selon les montants ventilés à l'annexe C, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2026, telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A. Cette somme comprend tous les montants déjà affectés pour toute partie de la même période, et ces crédits ne pouvant être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message de la Commissaire.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté énuméré à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une



has a sum appearing in parentheses after it are reduced by the amount of the sum appearing in parentheses, thereby reducing the net Total Voted (Current Spending Authority) to \$2,506,698,000.

2 Accounting

The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

somme paraissant entre parenthèses sont réduites par le total de la somme entre parenthèses, réduisant le Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes) à 2 506 698 000 \$.

2 Compte rendu

Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.



SCHEDULE A

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>			Total Voted (Current Spending Authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<u>Operation and Maintenance Votes</u>					
01	Yukon Legislative Assembly	9,725	54	0	9,779
24	Elections Office	2,590	20	0	2,610
23	Office of the Ombudsman	2,091	59	0	2,150
26	Child and Youth Advocate Office	1,410	46	0	1,456
02	Executive Council Office	26,770	3,586	0	30,356
51	Community Services	121,442	37,229	0	158,671
07	Economic Development	26,343	415	0	26,758
03	Education	289,749	17,323	0	307,072
53	Energy, Mines and Resources	223,087	0	(7,893)	215,194
52	Environment	55,088	5,389	0	60,477
12	Finance	24,326	468	0	24,794
27	French Language Services Directorate	8,148	457	0	8,605
15	Health and Social Services	682,902	38,748	0	721,650
55	Highways and Public Works	166,651	34,673	0	201,324
08	Justice	104,209	15,124	0	119,333
10	Public Service Commission	59,435	1,427	0	60,862
54	Tourism and Culture	32,131	760	0	32,891
11	Women and Gender Equity Directorate	5,084	29	0	5,113
22	Yukon Development Corporation	6,475	1,600	0	8,075
18	Yukon Housing Corporation	25,361	841	0	26,202
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	5,000	0	0	5,000
Subtotal Operation and Maintenance		1,878,017	158,248	(7,893)	2,028,372

		<u>\$(Dollars in 000s)</u>		<u>Total Voted (Current Spending Authority)</u>
		<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
	<u>Voted to Date</u>			
<u>Capital Votes</u>				
01	Yukon Legislative Assembly	130	0	130
24	Elections Office	16	0	16
23	Office of the Ombudsman	10	0	10
26	Child and Youth Advocate Office	5	0	5
02	Executive Council Office	15	0	15
51	Community Services	100,490	8,778	109,268
07	Economic Development	1,013	0	1,013
03	Education	25,640	0	20,840
53	Energy, Mines and Resources	592	0	592
52	Environment	3,835	0	3,835
12	Finance	32	0	32
27	French Language Services Directorate	0	0	0
15	Health and Social Services	9,150	8,891	18,041
55	Highways and Public Works	256,081	0	250,181
08	Justice	6,528	0	6,273
10	Public Service Commission	63	0	63
54	Tourism and Culture	1,855	7,500	9,355
11	Women and Gender Equity Directorate	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	14,233	0	11,780
18	Yukon Housing Corporation	57,627	0	46,877
Subtotal Capital		<u>477,315</u>	<u>25,169</u>	<u>478,326</u>
TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)		<u><u>2,355,332</u></u>	<u><u>183,417</u></u>	<u><u>2,506,698</u></u>



ANNEXE A

		\$ (en milliers de dollars)			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits (autorisation non requis par la présente affectation)	pour les dépenses courantes)
Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien					
01	Assemblée législative du Yukon	9 725	54	0	9 779
24	Bureau des élections	2 590	20	0	2 610
23	Bureau de l'ombudsman	2 091	59	0	2 150
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	1 410	46	0	1 456
02	Bureau du Conseil exécutif	26 770	3 586	0	30 356
51	Services aux collectivités	121 442	37 229	0	158 671
07	Développement économique	26 343	415	0	26 758
03	Éducation	289 749	17 323	0	307 072
53	Énergie, Mines et Ressources	223 087	0	(7 893)	215 194
52	Environnement	55 088	5 389	0	60 477
12	Finances	24 326	468	0	24 794
27	Direction des services en français	8 148	457	0	8 605
15	Santé et Affaires sociales	682 902	38 748	0	721 650
55	Voirie et Travaux publics	166 651	34 673	0	201 324
08	Justice	104 209	15 124	0	119 333
10	Commission de la fonction publique	59 435	1 427	0	60 862
54	Tourisme et Culture	32 131	760	0	32 891
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	5 084	29	0	5 113
22	Société de développement du Yukon	6 475	1 600	0	8 075
18	Société d'habitation du Yukon	25 361	841	0	26 202
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	5 000	0	0	5 000
Total partiel : fonctionnement et entretien		1 878 017	158 248	(7 893)	2 028 372

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	(autorisation pour les dépenses courantes)
Crédits votés relatifs au capital					
01	Assemblée législative du Yukon	130	0	0	130
24	Bureau des élections	16	0	0	16
23	Bureau de l'ombudsman	10	0	0	10
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	5	0	0	5
02	Bureau du Conseil exécutif	15	0	0	15
51	Services aux collectivités	100 490	8 778	0	109 268
07	Développement économique	1 013	0	0	1 013
03	Éducation	25 640	0	(4 800)	20 840
53	Énergie, Mines et Ressources	592	0	0	592
52	Environnement	3 835	0	0	3 835
12	Finances	32	0	0	32
27	Direction des services en français	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	9 150	8 891	0	18 041
55	Voirie et Travaux publics	256 081	0	(5 900)	250 181
08	Justice	6 528	0	(255)	6 273
10	Commission de la fonction publique	63	0	0	63
54	Tourisme et Culture	1 855	7 500	0	9 355
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	14 233	0	(2 453)	11 780
18	Société d'habitation du Yukon	57 627	0	(10 750)	46 877
Total partiel : capital		<u>477 315</u>	<u>25 169</u>	<u>(24 158)</u>	<u>478 326</u>
TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)		<u>2 355 332</u>	<u>183 417</u>	<u>(32 051)</u>	<u>2 506 698</u>



SCHEDULE B

GRANTS

The sums in this Schedule are included in the sums in Schedule A. They have been extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

\$(Dollars in 000s)				
	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current Spending Authority)</u>
<u>Operation and Maintenance Votes</u>				
51 Community Services				
- In lieu of Property Taxes	11,838	0	(477)	11,361
- Home Owner Grants	4,535	0	0	4,535
- Comprehensive Municipal Grants	29,516	0	0	29,516
- Community Recreation Assistance Grants	818	0	0	818
03 Education				
- Student Transportation	116	0	0	116
- Student Accommodation (Boarding Subsidy)	30	0	0	30
- Child Care Subsidies	801	0	0	801
- Post Secondary Student Grants	6,256	400	0	6,656
12 Finance				
- Workers' Compensation Supplementary Benefits	275	0	0	275
15 Health and Social Services				
- Adoption Subsidies	180	0	0	180
- Social Assistance – Whitehorse	22,381	0	0	22,381
- Yukon Seniors' Income Supplement	3,513	0	0	3,513
- Pioneer Utility Grant	2,750	0	0	2,750
- Medical Travel Subsidies	6,122	0	0	6,122
- Social Assistance – Region	3,853	350	0	4,203
Subtotal Operation and Maintenance Grants	92,984	750	(477)	93,257
TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)	92,984	750	(477)	93,257

ANNEXE B

SUBVENTIONS

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

\$ (en milliers de dollars)

	Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien				
51 Services aux collectivités				
- Au titre de l'impôt foncier	11 838	0	(477)	11 361
- Subventions aux propriétaires résidentiels	4 535	0	0	4 535
- Subventions municipales globales	29 516	0	0	29 516
- Subvention d'aide aux activités récréatives communautaires	818	0	0	818
03 Éducation				
- Transport scolaire	116	0	0	116
- Logement étudiant (subvention pour la pension)	30	0	0	30
- Programme de subventions pour les services de garde	801	0	0	801
- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	6 256	400	0	6 656
12 Finances				
- Prestations supplémentaires pour l'indemnisation des accidentés du travail	275	0	0	275
15 Santé et Affaires sociales				
- Subventions pour l'adoption	180	0	0	180
- Aide sociale – Whitehorse	22 381	0	0	22 381
- Supplément de revenu pour les personnes âgées	3 513	0	0	3 513
- Subventions aux pionniers (services publics)	2 750	0	0	2 750
- Subventions pour voyages médicaux	6 122	0	0	6 122
- Aide sociale – régionale	3 853	350	0	4 203
Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien	92 984	750	(477)	93 257
TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON REQUISES)	92 984	750	(477)	93 257



SCHEDULE C

SPECIAL WARRANT

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant amounts made by *Special Warrant (No.1) 2025-26*. They are not appropriations in addition to the sums mentioned in Schedule A.

Special Warrant Amounts
\$(Dollars in 000s)

Operation and Maintenance Votes

01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
26	Child and Youth Advocate Office	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	15,000
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	0
12	Finance	0
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	4,172
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Capital and Loan Amortization	0
Subtotal Operation and Maintenance		19,172

		Special Warrant Amounts \$(Dollars in 000s)
<u>Capital Votes</u>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
26	Child and Youth Advocate Office	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	0
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	0
12	Finance	0
27	French Language Services Directorate	0
15	Health and Social Services	4,996
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	7,500
11	Women and Gender Equity Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
Subtotal Capital		12,496
TOTAL SUMS REQUIRED		31,668



ANNEXE C

MANDAT SPÉCIAL

Les sommes indiquées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A. Elles sont extraites de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le *Mandat spécial n° 1 pour l'exercice 2025-2026*. Ces affectations ne s'ajoutent pas aux sommes indiquées dans l'annexe A.

Sommes autorisées
par mandat spécial
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	0
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	15 000
07	Développement économique	0
03	Éducation	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0
52	Environnement	0
12	Finances	0
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	4 172
55	Voirie et Travaux publics	0
08	Justice	0
10	Commission de la fonction publique	0
54	Tourisme et Culture	0
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	0
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Capital emprunté et amortissement du capital emprunté	0
Total partiel : fonctionnement et entretien		19 172

Sommes autorisées
par mandat spécial
\$ (en milliers de dollars)

Crédits votés relatifs au capital

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	0
23	Bureau de l'ombudsman	0
26	Bureau du défenseur de l'enfance et de la jeunesse	0
02	Bureau du Conseil exécutif	0
51	Services aux collectivités	0
07	Développement économique	0
03	Éducation	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0
52	Environnement	0
12	Finances	0
27	Direction des services en français	0
15	Santé et Affaires sociales	4,996
55	Voirie et Travaux publics	0
08	Justice	0
10	Commission de la fonction publique	0
54	Tourisme et Culture	7,500
11	Direction de la condition féminine et de l'équité des genres	0
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	0
Total partiel : capital		12 496
TOTAL DES SOMMES REQUISES		31 668

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON





TABLE OF PUBLIC STATUTES

Part 1

The Statutes of Yukon were revised and consolidated to the end of 2002 and published as the Revised Statutes of the Yukon, 2002 ("RSY 2002"). As a result, Acts that were in force at the end of 2002 (except for those referred to in Part 2 of the Table) were published in the RSY 2002 and any amendments to those Acts in force at that time were blended or "consolidated" into the original text.

Part 1 of the Table of Public Statutes lists all the consolidated Acts from the RSY 2002 plus all Acts enacted by the Legislature after the cut-off date for inclusion in the RSY 2002 (which was December 31, 2002). However, Acts that have been repealed for more than 5 years are not listed in the Table.

Acts in the RSY 2002 came into force on January 1, 2003. An Act enacted after December 31, 2002 comes into force on the date it receives assent unless another date is noted in the Table. The notations below are current to December 31, 2025.

RSY = Revised Statutes of the Yukon; SY = Statutes of Yukon; c. = chapter; s. = section; ss. = sub-section; para. = paragraph; subpara. = subparagraph

TITLE	CITATION	PROVISION AMENDED REPEALED OR ADDED	CITATION OF AMENDMENTS, REPEALS AND ADDITIONS (WITH NOTE IF ONLY ENGLISH OR FRENCH TEXT AFFECTED, BEGINNING IN 2009), AND REMARKS ON COMING INTO FORCE IF OTHER THAN DATE OF ASSENT
Access to Information and Protection of Privacy	RSY 2002, c.1	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.9 (proclaimed in force April 1, 2021)
Access to Information and Protection of Privacy	SY 2018, c.9	Entire Act	(proclaimed in force April 1, 2021)
		s.1	SY 2019, c.15, ss.65(2) and (3) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		subparas. 38(1)(o)(i) and (iii)	SY 2019, c.15, ss.65(4) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Adult Protection and Decision-Making	SY 2003, c.21 Schedule A		Enacted by SY 2003, c.21, s.1 (Proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of Part 4, para.82(a), para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3))
		para.30(5)(k)	SY 2008, c.1, s.195 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		Part 4 ss.67(4)	(Proclaimed in force September 1, 2005) Repealed by SY 2018, c.9, s.132 (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.82(a) para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3)	(Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Age of Majority	RSY 2002, c.2		
Agricultural Products	RSY 2002, c.3		
Agriculture Development	RSY 2002, c.4		
		subpara.9(e)(v)	SY 2022, c.13, ss.73(2) (proclaimed in force April 4, 2024)
Animal Health	SY 2013, c.10	Entire Act	
		ss.67(2)	SY 2018, c.9, s.135 (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.68	SY 2014, c.5, s.7 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Animal Protection	RSY 2002, c.6	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, par.78(a) (proclaimed in force April 4, 2024))
Animal Protection and Control	SY 2022, c.13		(proclaimed in force April 4, 2024)
		ss.1(1)	SY 2024, c.6, ss.1(2)
		para. 55(2)(b)	Renumbered by SY 2024, c.6, ss.1(3) (English only)
		subpara.69(n)(ii)	SY 2024, c.6, ss.1(4)
		s.70	SY 2024, c.6, ss.1(5)
		subpara.70(c)(ii)	SY 2024, c.6, ss.1(6)
Apprentice Training	RSY 2002, c.7		
Appropriation Acts (past 5 fiscal years)			
<i>First Appropriation Act 2017-18</i>	SY 2017, c.3		
<i>Second Appropriation Act 2017-2018</i>	SY 2017, c.16		
<i>Third Appropriation Act 2017-18</i>	SY 2018, c.3		
<i>Interim Supply Appropriation Act, 2018-19</i>	SY 2018, c.2		
<i>First Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2018, c.5		
<i>Second Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2018, c.14		
<i>Interim Supply Appropriation Act, 2019-20</i>	SY 2019, c.1		
<i>Third Appropriation Act 2018-19</i>	SY 2019, c.2		
<i>First Appropriation Act 2019-20</i>	SY 2019, c.5		

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

<i>Second Appropriation Act</i> <i>2019-20</i>	SY 2019, c.9
<i>Interim Supply</i> <i>Appropriation Act 2020-21</i>	SY 2020, c.1
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2019-20</i>	SY 2020, c.2
<i>Fourth Appropriation Act</i> <i>2019-20</i>	SY 2020, c.5
<i>First Appropriation Act</i> <i>2020-21</i>	SY 2020, c.4
<i>Second Appropriation Act</i> <i>2020-21</i>	SY 2020, c.8
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2020-21</i>	SY 2021, c.2
<i>First Appropriation Act</i> <i>2021-22</i>	SY 2021, c.1
<i>Second Appropriation Act</i> <i>2021-22</i>	SY 2021, c.4
<i>Interim Supply</i> <i>Appropriation Act 2022-23</i>	SY 2022, c.1
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2021-22</i>	SY 2022, c.7
<i>First Appropriation Act</i> <i>2022-23</i>	SY 2022, c.9
<i>Second Appropriation Act</i> <i>2022-23</i>	SY 2022, c.17
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2022-23</i>	SY 2023, c.2
<i>Fourth Appropriation Act</i> <i>2022-23</i>	SY 2023, c.10
<i>Interim Appropriation Act</i> <i>2023-24</i>	SY 2023, c.1
<i>First Appropriation Act</i> <i>2023-24</i>	SY 2023, c.8
<i>Second Appropriation Act</i> <i>2023-24</i>	SY 2023, c.17
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2023-24</i>	SY 2024, c.3
<i>Interim Supply</i> <i>Appropriation Act 2024-25</i>	SY 2024, c.2
<i>First Appropriation Act</i> <i>2024-25</i>	SY 2024, c.8
<i>Second Appropriation Act</i> <i>2024-25</i>	SY 2024, c.15
<i>Third Appropriation Act</i> <i>2024-25</i>	SY 2025, c.2
<i>Interim Supply</i> <i>Appropriation Act 2025-26</i>	SY 2025, c.1

<i>First Appropriation Act 2025-26</i>	SY 2025, c.4		
<i>Second Appropriation Act 2025-26</i>	SY 2025, c.10		
Arbitration	RSY 2002, c.8	s.33 and 34	SY 2016, c.8, s.70 (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
Archives	RSY 2002, c.9	para.5(b), (d) to (h) s.6 ss.6(1) ss.6(2)	SY 2012, c.14, s.2 French only s.6 renumbered as ss.6(1) by SY 2018, c.9, ss.136(2) (proclaimed in force April 1, 2021) s.6 renumbered as ss.6(1) by SY 2018, c.9, ss.136(2) (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2018, c.9, ss.136(3) (proclaimed in force April 1, 2021) Added by SY 2018, c.9, ss.136(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
Area Development	RSY 2002, c.10		
Arts	RSY 2002, c.11		
Arts Centre	RSY 2002, c.12	ss.3(2)	SY 2019, c.15, s.66 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Assessment and Taxation	RSY 2002, c.13	s.1 para.1(d.1) para.1(d.01) para.1(e.01) para.1(e.02) ss.2(1) para.51(1)(f) ss.55(4) s.56 ss.57(1) ss.57(2)	SY 2003, c.21, s.5 (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2004, c.1, s.3 SY 2009, c.21, s.1 SY 2014, c.15, s.2 SY 2015, c.12, ss.114(1) SY 2022, c.2, s.2 (Proclaimed in force October 20, 2022) Added by SY 2004, c.1, s.2 para.1(d.1) renumbered as para.1(d.01) by SY 2014, c.15, para.2(a) para.1(d.1) renumbered as para.1(d.01) by SY 2014, c.15, para.2(a) Added by SY 2014, c.15, para.2(a) Added by SY 2022, c.2, para.2.(b) (Proclaimed in force October 20, 2022) Replaced by SY 2024, c.10, s.223 (not yet in force) Added by SY 2019, c.15, s.67 (Proclaimed in force as of February 6, 2020) Added by SY 2014, c.15, s.3 SY 2022, c.2, s.3 (Proclaimed in force October 20, 2022) SY 2010, c.12, s.1 SY 2004, c.1, s.4 SY 2022, c.2, s.4 (Proclaimed in force October 20, 2022)

		para.57(12)(b) s.57.01	SY 2016, c.5, s.2 English only Added by SY 2022, c.2, s.5 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		ss.65(2) ss.67(1) ss.67(1.01)	SY 2015, c.12, ss.114(2) SY 2014, c.15, ss.4(1) Added by SY 2014, c.15, ss.4(2) SY 2022, c.2, s.6 (Proclaimed in force October 20, 2022)
		ss.74(1)	SY 2012, c.20, ss.115(2) (comes into force January 1, 2016)
		s.114 heading	SY 2025, c.7, ss.148(2) (proclaimed in force September 1, 2025)
		s.114	SY 2012, c.20, ss.115(3) (comes into force January 1, 2016)
		ss.114(1)	SY 2012, c.20, ss.115(4) (comes into force January 1, 2016) SY 2025, c.7, ss.148(3) (proclaimed in force September 1, 2025)
Auxiliary Police	RSY 2002, c.14		
Banking Agency Guarantee	RSY 2002, c.15		
Boiler and Pressure Vessels	RSY 2002, c.16		
		s.1	SY 2010, c.4, ss.1(2) and (3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.33	Repealed by SY 2010, c.4, ss.1(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.34	SY 2010, c.4, ss.1(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.36(1)(a)	SY 2010, c.4, ss.1(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(h)	SY 2010, c.4, ss.1(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(i)	SY 2010, c.4, ss.1(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(j)	SY 2010, c.4, ss.1(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.38(1)(k)	SY 2010, c.4, ss.1(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.38(4) to (7)	Added by SY 2010, c.4, ss.1(10) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Brands	RSY 2002, c.17		
		s.1	SY 2017, c.14, s.20 SY 2022, c.13, ss.74(2) (proclaimed in force April 4, 2024)
Budget Measures Implementation Act 2020	SY 2020,c.3		
		ss.20(2)	SY 2022, c.3, ss.13(1)
Builders Lien	RSY 2002, c.18		
		s.14 s.32	SY 2016, c.5, s.3 English only s.33 renumbered as s.32 by SY 2012, c.14, s.3
		s.33	Added by SY 2008, c.17, s.14

s.33 renumbered as s.32 by SY 2012, c.14,
s.3

Building Standards	RSY 2002, c.19	s.1	SY 2013, c.3, s.2 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.2	SY 2019, c.6, ss.1(2) English only
		para.8(c)	SY 2013, c.3, s.3 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.9(1)	SY 2013, c.3, s.4 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.10	SY 2019, c.6, ss.1(3) English only
			SY 2013, c.3, s.5 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
Business Corporations	RSY 2002, c.20		SY 2013, c.3, s.6 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.1	SY 2010, c.8, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2010, c.16, ss.106(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2016, c.8, ss.71(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
			SY 2017, c.12, ss.178(2) (Proclaimed in force February 6, 2020)
			SY 2024, c.13, s.2 (Proclaimed in force June 1, 2025)
		s.1.1	Added by SY 2010, c.8, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.2(1)	SY 2010, c.8, ss.4(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.2(5)	Added by SY 2010, c.8, ss.4(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.2.1	Added by SY 2024, c.13, s.3 (Proclaimed in force June 1, 2025)
		s.3	Repealed by SY 2010, c.8, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.8(1)(b)	SY 2010, c.8, ss.6(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.8(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.6(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.9(1)(a)	SY 2010, c.8, ss.7(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.9(2)	SY 2010, c.8, ss.7(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.9(2)(a)	SY 2017, c.12, ss.178(3) (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.10	SY 2010, c.8, s.8 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.12(1) to (4)	SY 2010, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2012, c.8, ss.2(2) French only
			SY 2012, c.8, ss.2(3) English only
		para.12(2)(b)	SY 2017, c.12, ss.178(4) (Proclaimed in force February 6, 2020)
		ss.12(3.1) and (3.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.12(9)	SY 2010, c.8, ss.9(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

para.13(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.10(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.13(2)	SY 2010, c.8, ss.10(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.14(1)	SY 2010, c.8, s.11 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.15(1)	SY 2010, c.8, ss.12(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.15(2)	SY 2010, c.8, ss.12(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.15(4)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.12(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.16(1)	SY 2010, c.8, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.17(2)	SY 2010, c.8, ss.14(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.17(4)	SY 2010, c.8, ss.14(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.17(6)	SY 2010, c.8, ss.14(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.21(d)	SY 2010, c.8, ss.15(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.21(g)	SY 2010, c.8, ss.15(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(1)	SY 2010, c.8, ss.16(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.22(2)(a) to (c)	SY 2010, c.8, ss.16(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.22(3)(b) and (c)	SY 2010, c.8, ss.16(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(4)	SY 2010, c.8, ss.16(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(5)	SY 2010, c.8, ss.16(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(5.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.16(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(6)	SY 2010, c.8, ss.16(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(8)	Added by SY 2010, c.8, ss.16(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.22.1 and 22.2	Added by SY 2010, c.8, s.17 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.23(1)(a)	SY 2010, c.8, para.18(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.23(1)(d)	SY 2010, c.8, para.18(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.23(1)(c)	Repealed by SY 2010, c.8, para.18(1)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.23(1)(f)	SY 2010, c.8, para.18(1)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(2)	SY 2010, c.8, ss.18(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(3)	SY 2010, c.8, ss.18(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(4)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.18(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(7)	SY 2010, c.8, ss.18(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(8)	SY 2010, c.8, ss.18(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.23(8.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.18(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23(9)	SY 2010, c.8, ss.18(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.23.1(1) to (6)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.1(7)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed into force June 1, 2026)
ss.23.1(8)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
s.23.2	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.3(1)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.3(2)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed into force June 1, 2026)
ss.23.4(1) to (5)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.4(6)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed into force June 1, 2026)
ss.23.4(7)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.5(1) to (8)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.23.5(9)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed into force June 1, 2026)
ss.23.6(1)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed into force June 1, 2026)
ss.23.6(2) to (4)	Added by SY 2024, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.24(1)	SY 2010, c.8, ss.19(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(3)	SY 2010, c.8, ss.19(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(4)	SY 2012, c.8, s.2(4) SY 2010, c.8, ss.19(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(5)	SY 2010, c.8, ss.19(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(9)	SY 2010, c.8, ss.19(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(10)	SY 2010, c.8, ss.19(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(11)	SY 2010, c.8, ss.19(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.24(12)	SY 2010, c.8, ss.19(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.25(2)	SY 2010, c.8, ss.20(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.25(4)	SY 2010, c.8, ss.20(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.26(1)	SY 2010, c.8, s.21 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.27(1)	SY 2010, c.8, ss.22(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.27(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.22(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.27(2)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.22(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.27(2.1) and (2.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.22(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.27(4)	SY 2010, c.8, ss.22(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.27(4)(b)	SY 2010, c.8, para.22(5)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.27(4)(c) and (d)	Added by SY 2010, c.8, para.22(5)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.27(4)(d)	SY 2016, c.5, ss.4(2) French only
ss.27(5)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.22(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.28(1)	SY 2010, c.8, ss.23(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.28(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.23(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.28(5)	SY 2010, c.8, ss.23(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.28.1	Added by SY 2010, c.8, s.24 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.29(1) to (3)	SY 2010, c.8, ss.25(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.29(9)	SY 2010, c.8, ss.25(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.29(13)	SY 2010, c.8, ss.25(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(1)	SY 2010, c.8, ss.26(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(3)	SY 2010, c.8, ss.26(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(5)	SY 2010, c.8, ss.26(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(5.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.26(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(6)	SY 2010, c.8, ss.26(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(7)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.26(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.32.1	Added by SY 2024, c.13, s.5 (Proclaimed in force June 1, 2025)
s.33	SY 2010, c.8, s.27 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.34	Repealed by SY 2010, c.8, s.28 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.35(2)	SY 2010, c.8, ss.29(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.35(3)	SY 2010, c.8, ss.29(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.35(4)	SY 2010, c.8, ss.29(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.35(5)	ss.36(2) renumbered as ss.35(5) by SY 2010, c.8, ss.30(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.36(1) and (3)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.30(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.36(2)	ss.36(2) renumbered as ss.35(5) by SY 2010, c.8, ss.30(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.37(1)	SY 2010, c.8, ss.31(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.37(2)	SY 2010, c.8, ss.31(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.38(1)(b)	SY 2010, c.8, s.32 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.39(2)	SY 2010, c.8, ss.33(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.39(3)	SY 2010, c.8, ss.33(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.40(1)	SY 2010, c.8, ss.34(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.40(4)	SY 2012, c.8, ss.2(5) French only SY 2010, c.8, ss.34(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.40(7)	SY 2010, c.8, ss.34(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.40(9)	SY 2010, c.8, ss.34(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.41(3)	Added by SY 2010, c.16, ss.106(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.42(1) and (2)	SY 2010, c.8, s.35 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.44	SY 2010, c.8, s.36 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.45	SY 2010, c.8, s.37 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.46	Repealed by SY 2010, c.8, s.38 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.47(2)	SY 2010, c.16, ss.106(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.48	SY 2010, c.16, ss.106(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.48.1	Added by SY 2010, c.16, ss.106(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(1)	SY 2010, c.16, para.106(7)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2012, c.8, ss.1(2) French only
ss.49(2)	SY 2010, c.8, ss.39(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(4)	SY 2010, c.8, ss.39(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(5)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.39(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(6)	SY 2010, c.8, ss.39(4) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.49(7)(b)	SY 2010, c.8, ss.39(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(7.1)	Added by SY 2010, c.16, para.106(7)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(8)	Repealed by SY 2010, c.16, para.106(7)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(9)	SY 2010, c.8, ss.39(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(10)	SY 2010, c.16, para.106(7)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
subpara.49(11)(b)(i)	SY 2010, c.8, ss.39(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
subpara.49(11)(b)(ii)	SY 2010, c.8, para.39(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.39(8)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(12)	SY 2010, c.16, para.106(7)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.49(12)(b)	SY 2010, c.8, ss.39(9) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.49(14)(a)	SY 2010, c.16, para.106(7)(f) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.49(15)	SY 2010, c.8, ss.39(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.49.1	Added by SY 2024, c.13, s.6 (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.51(1)	SY 2010, c.16, para.106(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.51(2)	SY 2010, c.16, para.106(8)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.51(2)(a) and (b)	SY 2010, c.8, ss.40(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.51(4)	SY 2010, c.8, ss.40(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.51(7)(d)	SY 2010, c.16, para.106(8)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.51(8)(a)	SY 2012, c.8, ss.1(3) SY 2010, c.8, ss.40(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.52	SY 2010, c.16, ss.106(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.52(3)	SY 2010, c.8, s.41 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.52(4)	Repealed by SY 2010, c.16, ss.106(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.53 to 81	Repealed by SY 2010, c.16, ss.106(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.82(2)	SY 2010, c.8, s.42 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.84	SY 2010, c.8, s.43 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.85(4)(a)	SY 2010, c.8, ss.44(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.85(6)	SY 2010, c.8, ss.44(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
subpara.87(b)(ii)	SY 2016, c.8, ss.71(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
para.88(a)	SY 2010, c.8, s.45 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.95	SY 2010, c.8, s.46 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.102(1)	SY 2010, c.8, ss.47(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.102(2)	SY 2010, c.8, ss.47(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.103(5)	SY 2010, c.8, s.48 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.104(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.49(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.104(2)	SY 2010, c.8, ss.49(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.105(2)	SY 2010, c.8, ss.50(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.105(4)	SY 2010, c.8, ss.50(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.105(5)	Added by SY 2010, c.8, ss.50(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.106(1)(b)	SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Replaced by SY 2020, c.10, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)

para.106(1)(b.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) Replaced by SY 2020, c.10, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
para.106(1) (b.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.106(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.51(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.106(1.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.2(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
ss.106(1.1) and (1.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.51(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.106(2)	SY 2010, c.8, ss.51(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(2)	SY 2010, c.8, ss.52(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(3)	SY 2010, c.8, para.52(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.52(2)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(4)	SY 2010, c.8, ss.52(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(6) and (7)	SY 2010, c.8, ss.52(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(6.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.52(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(8)	SY 2010, c.8, ss.52(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.107(9)	SY 2010, c.8, ss.52(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.109(2)	SY 2010, c.8, s.53 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.111(1)	SY 2010, c.8, ss.54(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.111(3)	SY 2010, c.8, ss.54(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.112(3)	SY 2010, c.8, s.55 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.114(1)	SY 2010, c.8, ss.56(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.114(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.56(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.114(2)	SY 2010, c.8, ss.56(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.115(1)	SY 2010, c.8, ss.57(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.115(2)	SY 2010, c.8, ss.57(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.115(2.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.57(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.115(7)	SY 2010, c.8, ss.57(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.116(1)	SY 2010, c.8, ss.58(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2012, c.8, ss.2(6)
ss.116(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.58(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.116(2)(g)	SY 2010, c.8, para.58(3)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.116(2)(h)	SY 2010, c.8, para.58(3)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

para.116(2) (b.1), (j), (k) and (l) ss.118(1)	Added by SY 2010, c.8, para.58(3)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, ss.59(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.118(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.59(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.118(2)	SY 2010, c.8, ss.59(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.119(2)	SY 2010, c.8, ss.60(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.119(3)(a)	SY 2010, c.8, para.60(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.119(3)(d)	Repealed by SY 2010, c.8, para.60(2)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.119(5)	SY 2010, c.8, ss.60(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.119(6)(a)	SY 2010, c.8, ss.60(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.120(2)	Repealed by SY 2010, c.8, s.61 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.121(1)	SY 2010, c.8, ss.62(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.121(2)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.62(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.121(3)	SY 2010, c.8, ss.62(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(1)	ss.122(1) renumbered as ss.122(1.1) by SY 2010, c.8, ss.63(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	Added by SY 2010, c.8, ss.63(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(1.1)	ss.122(1) renumbered as ss.122(1.1) by SY 2010, c.8, ss.63(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(1.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.63(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(2) and (3)	SY 2010, c.8, ss.63(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(4)	SY 2010, c.8, para.63(5)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2010, c.8, para.63(5)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(5)	SY 2010, c.8, ss.63(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(6)	SY 2010, c.8, ss.63(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(7)	SY 2010, c.8, ss.63(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(7.1) and (7.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.63(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(8)	SY 2010, c.8, ss.63(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.122(10)	Added by SY 2010, c.8, ss.63(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.122.1	Added by SY 2010, c.8, s.64 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.123(a.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.65(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.123(b)	SY 2010, c.8, ss.65(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.124(1)	SY 2010, c.8, ss.66(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2012, c.8, ss.2(7)
ss.124(5)	Added by SY 2010, c.8, ss.66(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.125(1)(c)	SY 2010, c.8, ss.67(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.125(3)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.67(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.125(4)	Added by SY 2010, c.8, ss.67(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.124(5)(b)	SY 2016, c.8, ss.71(4) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
ss.126(1) to (4)	SY 2010, c.8, ss.68(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.126(1.1) and (1.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.68(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.126(5)	SY 2010, c.8, ss.68(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.127(2)	SY 2010, c.8, s.69 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2016, c.5, ss.4(3) French only
s.127.1	Added by SY 2010, c.8, s.70 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.128	s.128 renumbered as ss.128(2) by SY 2010, c.8, s.71 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.128(1)	Added by SY 2010, c.8, para.71(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.128(2)	s.128 renumbered as ss.128(2) by SY 2010, c.8, s.71 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.132(3)	Added by SY 2010, c.8, s.72 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.133	SY 2010, c.8, s.73 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.134(3)	Repealed by SY 2010, c.8, s.74 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.135(1) to (3)	SY 2010, c.8, ss.75(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.135(4)	SY 2010, c.8, ss.75(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.136(1)	SY 2010, c.8, ss.76(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.136(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.76(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.136(2)	SY 2010, c.8, ss.76(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.136(3)	SY 2010, c.8, ss.76(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.136(5)	SY 2010, c.8, ss.76(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(1)	ss.138(1) renumbered as ss.138(1.1) by SY 2010, c.8, ss.77(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	Added by SY 2010, c.8, ss.77(2)
ss.138(1.1)	ss.138(1) renumbered as ss.138(1.1) by SY 2010, c.8, ss.77(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(1.2) to (1.5)	Added by SY 2010, c.8, ss.77(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.138(2) and (3)	SY 2010, c.8, ss.77(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(3.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.77(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(5)	SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.138(5)(b.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(5.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.77(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.138(7)	SY 2010, c.8, ss.77(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015);
para.138(7)(c)	Added by SY 2012, c.8, ss.2(8)
ss.138(9)	SY 2010, c.8, ss.77(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.139(1) to (3)	SY 2010, c.8, ss.78(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.139(4)	SY 2010, c.8, ss.78(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.139(5) to (7)	Added by SY 2010, c.8, ss.78(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.141(2) and (3)	SY 2010, c.8, s.79 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.142(3) to (5)	Added by SY 2010, c.8, ss.80 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.143(1)	SY 2010, c.8, s.81 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(1)	SY 2010, c.8, ss.82(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(2)	SY 2010, c.8, ss.82(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(3)	SY 2010, c.8, ss.82(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.144(3)(d)	Added by SY 2010, c.8, para.82(3)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(4)	SY 2010, c.8, ss.82(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(5)	SY 2010, c.8, ss.82(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(6)	SY 2010, c.8, ss.82(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.144(7)	Added by SY 2010, c.8, ss.82(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.145(1)	SY 2010, c.8, s.83 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.148(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.84(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.148(2) to (4)	SY 2010, c.16, ss.106(11) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.148(5)(b)	SY 2010, c.8, ss.84(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.148(7)	SY 2010, c.8, ss.84(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.148(7.1) and (7.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.84(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.148(9)	Added by SY 2010, c.8, ss.84(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.149	SY 2010, c.8, s.85 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.150(2)	SY 2010, c.8, ss.86(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.150(3)	SY 2010, c.8, ss.86(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.150(4)	SY 2010, c.8, ss.86(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.150(4.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.86(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.150(5)	SY 2010, c.8, ss.86(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.151 to 153	Repealed by SY 2010, c.8, s.87 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.154(4)	SY 2010, c.8, s.88 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.155 and 156	Repealed by SY 2010, c.8, s.89 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.157(a) and (b)	SY 2010, c.8, s.90 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.157(a.1)	Added by SY 2010, c.8, s.90 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.158	Repealed by SY 2010, c.8, s.91 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.158.1	Added by SY 2010, c.8, s.92 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.159(1) and (2)	SY 2010, c.8, s.93 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.159(2.1)	Added by SY 2010, c.8, s.93 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.160(1)	SY 2010, c.8, ss.94(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.160(2)	SY 2010, c.8, ss.94(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.161(1)	SY 2010, c.8, ss.95(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.161(1.1) and (1.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.95(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.161(2)	SY 2010, c.8, ss.95(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.162	Repealed by SY 2010, c.8, s.96 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.163(1)	SY 2010, c.8, s.97 (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2016, c.8, ss.71(5) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
ss.163(2)	SY 2010, c.8, s.97 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.164(1) to (3)	SY 2010, c.8, s.98 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.164(1.1) to (1.3), (2.1) and (3.1)	Added by SY 2010, c.8, s.98 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.165(1) and (2)	SY 2010, c.8, s.99 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.167(1.1)	Added by SY 2010, c.8, s.100 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.168(5)	SY 2010, c.8, s.101 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.168(5)(b)	SY 2016, c.5, ss.4(4) French only
s.169	SY 2010, c.8, s.102 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.170(1)	SY 2010, c.8, ss.103(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.170(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.103(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.170(4)	SY 2010, c.8, ss.103(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.170(4.1) and (5.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.103(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.170(6)	SY 2010, c.8, ss.103(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.171(1)	SY 2010, c.8, s.104 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.172(3)	Added by SY 2010, c.8, s.105 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.173(1) to (6)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.106(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.173(7)	SY 2010, c.8, ss.106(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.173(9)	SY 2010, c.8, ss.106(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.173(10)	SY 2010, c.8, ss.106(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.175(1)	SY 2010, c.8, ss.107(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.175(1) (d.1)	Added by SY 2010, c.8, para.107(1)(d) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.175(1) (f.1) to (f.4)	Added by SY 2010, c.8, para.107(1)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.175(1)(l)	SY 2010, c.16, ss.106(12) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.175(1)(k)	SY 2010, c.8, para.107(1)(g) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.175(1)(m)	Repealed by SY 2010, c.8, para.107(1)(i) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.175(3)	SY 2010, c.8, ss.107(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.175.1 heading	SY 2012, c.8, ss.2(9)
s.175.1	Added by SY 2010, c.8, s.108 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.176	SY 2010, c.8, s.109 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.177(1)	SY 2010, c.8, ss.110(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.177(3)	Added by SY 2010, c.8, ss.110(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.178(1)(c.1)	Added by SY 2010, c.8, s.111 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.179(1)	SY 2010, c.8, s.112 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.180	SY 2010, c.8, s.113 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.182(1)	SY 2010, c.8, para.114(1)(a) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2010, c.8, para.114(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.182(3) and (4)	SY 2010, c.8, ss.114(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.183(2)	SY 2010, c.8, ss.115(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.183(3)	Added by SY 2010, c.8, ss.115(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.184(1)	SY 2010, c.8, ss.116(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.184(2)	SY 2010, c.8, ss.116(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.185(5) and (6)	SY 2010, c.8, s.117 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.186	SY 2010, c.8, s.118 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.187	SY 2010, c.8, s.119 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.188	SY 2010, c.8, s.120 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.188(a)	SY 2010, c.8, para.120(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.189	Repealed by SY 2010, c.8, s.121 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.189.1	Added by SY 2010, c.8, s.122 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.190(1)	SY 2010, c.8, ss.123(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.190(2)	SY 2010, c.8, para.123(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2010, c.8, para.123(2)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.190(4)	SY 2010, c.8, ss.123(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.190(5)(a)	SY 2010, c.8, ss.123(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.190(7)	SY 2010, c.8, ss.123(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.190(8)	SY 2010, c.8, ss.123(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2010, c.16, ss.106(13) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2024, c.13, ss.7(1) (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.190(9)	SY 2010, c.8, ss.123(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2024, c.13, ss.7(2) (Proclaimed in force June 1, 2025)
ss.190(11) and (12)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.123(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.191(5.1) and (5.2)	Added by SY 2010, c.8, ss.124(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.191(6)	SY 2010, c.8, ss.124(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.191(7)	SY 2010, c.8, ss.124(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.191(8)	SY 2010, c.8, ss.124(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.192(1)	SY 2010, c.8, ss.125(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.192(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.125(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.192(2)	SY 2010, c.8, ss.125(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.192(8)	Added by SY 2010, c.8, ss.125(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.193(1)	SY 2010, c.8, ss.126(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.193(5.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.126(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.193(6)(b)	SY 2010, c.8, ss.126(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.193(6.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.126(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.193(21)	Added by SY 2010, c.8, ss.126(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.195(1)(b)	SY 2010, c.8, para.127(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.195(1)(c)	Repealed by SY 2010, c.8, para.127(1)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.195(1)(f)	SY 2016, c.5, ss.4(5) French only
ss.195(2)	SY 2010, c.8, ss.127(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.195(5)(b)	SY 2010, c.8, ss.127(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.195(7.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.127(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.195(8)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.127(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.196	s.196 renumbered as ss.196(1) by SY 2010, c.8, ss.128(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.196(1)	s.196 renumbered as ss.196(1) by SY 2010, c.8, ss.128(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
	SY 2010, c.8, ss.128(2) and (3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.196(2)	Added by SY 2010, c.8, ss.128(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.197(2)	SY 2010, c.8, ss.129(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.197(3.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.129(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.198(1)	SY 2010, c.8, s.130 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.198(2)	SY 2010, c.16, ss.106(14) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.199(1)	SY 2010, c.8, ss.131(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.199(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.131(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.199(2)	SY 2010, c.8, ss.131(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.200(2)	SY 2010, c.8, ss.132(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.200(2)(a.1)	Added by SY 2010, c.8, para.132(1)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.201	SY 2010, c.8, ss.133(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.201(2) and (3)	Added by SY 2010, c.8, ss.133(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.203	SY 2010, c.8, s.134 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.206	SY 2010, c.8, s.135 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.207(c)	SY 2010, c.8, s.136 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.211	SY 2010, c.8, ss.137(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.211(1)	SY 2010, c.8, ss.137(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.211(7)	SY 2010, c.8, ss.137(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.212(3.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.138(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.212(4)	SY 2010, c.8, ss.138(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.212(5)	SY 2010, c.8, ss.138(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.213(1)	SY 2010, c.8, ss.139(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.213(1.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.139(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.213(7)(a)	SY 2010, c.8, ss.139(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.213(15)	SY 2010, c.8, ss.139(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.214(2)(a)	SY 2010, c.8, para.140(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.214(2)(b)	SY 2012, c.8, ss.2(10) English only SY 2010, c.8, para.140(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.216(1)	SY 2010, c.8, s.141 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.223(c)	SY 2010, c.8, s.142 English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.224(2)	SY 2010, c.8, s.143 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.224(2)(b)	SY 2016, c.8, ss.71(6) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
ss.225(6)	SY 2010, c.8, s.144 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
subpara.226(2)(b)(v)	SY 2010, c.8, s.145 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.227(2)	SY 2010, c.8, s.146 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.228	SY 2010, c.8, s.147 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.229(1)	SY 2010, c.8, s.148 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.230(1)	SY 2010, c.8, ss.149(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.230(2)	SY 2010, c.8, ss.149(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.231	Repealed by SY 2010, c.8, s.150 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.232(1)	SY 2010, c.8, s.151 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.233(1)(k)	SY 2010, c.8, ss.152(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.233(3)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.152(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.239.1	Added by SY 2024, c.13, s.8 (Proclaimed in force June 1, 2025)
para.240(a)	SY 2010, c.8, s.153 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.241(2)	SY 2010, c.8, s.154 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.243(2)	SY 2010, c.8, ss.155(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.243(3)(o)	Repealed by SY 2010, c.8, para.155(2)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.243(3)(q)	SY 2010, c.8, para.155(2)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

ss.243(8)	SY 2010, c.8, ss.155(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.245(1)	SY 2010, c.8, para.156(1)(a) and (b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.156(1)(c) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.245(2)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.156(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.245(3)	SY 2010, c.8, ss.156(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.246	SY 2010, c.8, s.157 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.248	SY 2010, c.8, s.158 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.250	SY 2010, c.8, s.159 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.251(1)	SY 2010, c.8, ss.160(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.251(2)	SY 2010, c.8, ss.160(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.252	SY 2010, c.8, s.161 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.255(1)	SY 2010, c.8, ss.162(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.255(2)	Repealed by SY 2010, c.8, ss.162(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.255(3) to (5)	SY 2010, c.8, ss.162(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.255(6)	SY 2010, c.8, ss.162(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.256	SY 2010, c.8, s.163 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.256.1	Added by SY 2010, c.8, s.164 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.257	Repealed by SY 2010, c.8, s.165 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.258	s.258 is renumbered as ss.258(1) by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.258(1)	s.258 is renumbered as ss.258(1) by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.258(2)	Added by SY 2010, c.8, s.166 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.261	SY 2010, c.8, s.167 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.264	Repealed by SY 2010, c.8, s.168 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.263(3)	Added by SY 2018, c.15, ss.232(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
para.265(1)(c) to (l)	SY 2010, c.8, s.169 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.265(1)(c)	SY 2012, c.8, 2(11)
para.265(1)(f.1) to (f.10)	Added by SY 2024, c.13, s.9 (Proclaimed in force June 1, 2025)
para.265(1)(m) to (z)	Added by SY 2010, c.8, s.169 (Proclaimed in force as of May 1, 2015);
para.265(1)(c)	SY 2012, c.8, 2(11)
ss.265(2)	Added by SY 2018, c.15, ss.232(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)

ss.266(1)	SY 2010, c.8, ss.170(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.266(2)	SY 2012, c.8, ss.2(12) English only SY 2010, c.8, ss.170(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.266(3)	SY 2010, c.8, ss.170(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.266(4)	SY 2010, c.8, ss.170(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.267	SY 2010, c.8, s.171 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.268	SY 2010, c.8, s.172 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.269	SY 2010, c.8, ss.173(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.269(1)	SY 2010, c.8, ss.173(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.269(2)	SY 2010, c.8, ss.173(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.269(3)	SY 2010, c.8, ss.173(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.269(4)	Added by SY 2010, c.8, ss.173(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.270	SY 2024, c.13, s.10 (Proclaimed in force June 1, 2025)
para.273(a)	SY 2010, c.8, s.174 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.274	SY 2010, c.8, s.175 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.275	SY 2010, c.8, s.176 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.275(1)(h)	SY 2018, c.15, ss.232(4) (Proclaimed in force April 1, 2021)
ss.276	SY 2010, c.8, ss.177(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.276(3)	SY 2018, c.15, ss.232(5) (Proclaimed in force April 1, 2021)
s.277 to 279	SY 2010, c.8, ss.177(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.277(1)	SY 2010, c.8, ss.177(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.280	SY 2010, c.8, ss.178(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.280(1) and (2)	SY 2010, c.8, ss.178(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.280(3)	SY 2010, c.8, ss.178(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.281(1)	SY 2010, c.8, ss.179(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.281(4)	SY 2010, c.8, ss.179(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.282(1)(b)	SY 2010, c.8, s.180 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.283(1)(d)	SY 2010, c.8, ss.181(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.283(1)(d.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.181(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
para.283(2)(a)	SY 2010, c.8, ss.181(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.283(2.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.181(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

		ss.286(4)	SY 2010, c.8, ss.182(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(4.1)	Added by SY 2010, c.8, ss.182(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(5)	SY 2010, c.8, ss.182(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(6)	SY 2010, c.8, ss.182(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(7)	SY 2010, c.8, ss.182(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.286(8)	SY 2010, c.8, ss.182(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.287(1)	SY 2010, c.8, ss.183(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.287(3)	SY 2010, c.8, ss.183(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.288	SY 2010, c.8, ss.184(1) and (2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.289	SY 2010, c.8, ss.184(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.290	SY 2010, c.8, ss.185(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.290(1)	SY 2010, c.8, ss.185(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.290(2)	SY 2010, c.8, ss.185(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.291(1)	Portion before para.291(1)(a) amended by SY 2010, c.8, para.186(a) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2010, c.8, para.186(b) and (c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.292(1)	SY 2010, c.8, ss.187(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.292(1)(a)	SY 2010, c.8, ss.187(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.292(3)	SY 2010, c.8, ss.187(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.293(1)	SY 2010, c.8, ss.188(1) and (2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.293(2)	SY 2010, c.8, ss.188(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.294(2)	SY 2010, c.8, s.189 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.295	SY 2010, c.8, s.190 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.296	SY 2010, c.8, s.191 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.297(1)	SY 2010, c.8, ss.192(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.297(2)	SY 2010, c.8, ss.192(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.299	Added by SY 2010, c.8, s.193 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		subpara.299(1)(c) (ii)	Repealed by SY 2018, c.15, ss.232(6) (Proclaimed in force April 1, 2021)
Business Development Assistance	RSY 2002, c.21	Entire Act	Repealed by RSY 2002, c.60, ss.16(1) (not yet in force)
Cabinet and Caucus Employees	RSY 2002, c.22	Entire Act	SY 2016, c.5, ss.5(2)

		s.2	SY 2016, c.5, ss.5(3) English only
		s.4	SY 2016, c.5, ss.5(4) English only
		ss.7(1)	SY 2012, c.14, s.4
		para.7(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.5(4) English only
Canadian Blood Agency/Canadian Blood Services Indemnification	RSY 2002, c.23		
Canadian Blood Services Indemnification	SY 2006, c.1		
		ss.1(1) and s.2 to 4	renumbered as s.2 to 5 respectively by SY 2016, c.5, ss.6(2)
		para.3(b)	SY 2016, c.5, ss.6(3)
Canadian Council for Donation and Transplantation Indemnification	RSY 2002, c.24		
		ss.1(1)	SY 2019, c.6, s.2 French only
Cannabis Control and Regulation Act	SY 2018, c.4	Entire Act	
		s.1	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		ss.2(1) definitions "cannabis retail store"; "distributor corporation"; "government corporation"; "Inspector"; "licence"; "president"	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		ss.2(1) definitions "analyst"; "board"; "cannabis"; "Cannabis Act"; "cannabis plant"; "chair"; "consume"; "document"; "dried cannabis"; "dwelling-house"; "financial year"; "identification card"; "illicit cannabis"; "in writing"; "intoxicated"; "licence period"; "licensed premises"; "public place"; "relevant considerations"; "remote sale"; "sale"; "statutory conditions"; "telewarrant"; "vehicle"; "young person"	(Proclaimed in force October 17, 2018)

		ss.2(2) to (4)	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.3 and 4	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.5	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.6	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		s.7	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.8	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		para.9(1)(a)	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		para.9(1)(b) and (c)	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		para.9(1)(d)	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		ss.9(2)	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		ss.9(3)	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.10 and 11	(Proclaimed in force May 29, 2018)
		s.12 to 15	(Proclaimed in force July 17, 2018)
		s.16 to 24	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		s.25 to 51	(Proclaimed in force February 20, 2019)
		ss.27(8)	SY 2019, c.12, ss.108(2) (not yet in force)
		ss.30(1)	SY 2019, c.12, ss.108(3) (not yet in force)
		s.32	SY 2019, c.6, s.3 English only
		para.44(1)(a)	SY 2019, c.12, ss.108(4) (not yet in force)
		s.52 to 79	(Proclaimed in force October 17, 2018)
		para.54(5)(a)	Replaced by SY 2021, c.5, s.2
		ss.58(3)	SY 2025, c.3, ss.78(2) (not yet in force)
		subpara.59(4)(b)(i)	SY 2025, c.3, ss.78(3) (not yet in force)
		subpara.59(4)(b)(ii)	SY 2019, c.14, ss.40(1) (Proclaimed in force as of March 5, 2020)
		s.60	Repealed by SY 2019, c.14, ss.40(2) (Proclaimed in force as of March 5, 2020)
		s.80	(Proclaimed in force May 29, 2018)
Care Consent	SY 2003, c.21, Schedule B		Enacted by SY 2003, c.21, s.2 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		Entire Act	SY 2016, c.5, s.7 French only
		s.1	SY 2008, c.1, ss.196(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2012, c.17, s.1(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		para.31(b)	SY 2008, c.1, ss.196(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.37	SY 2019, c.6, s.4 French only
		ss.53(1)	SY 2019, c.6, s.4 French only
		para.53(3)(a)	SY 2018, c.6, s.1
		para.53(3)(b)	Repealed by SY 2018, c.6, s.1
		ss.63(1)	SY 2012, c.17, ss.1(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, s.2

Cemeteries and Burial Sites	RSY 2002, c.25	ss.4(3)	SY 2016, c.5, s.8
Change of Name	RSY 2002, c.28	s.1	SY 2008, c.1, ss.197(1) and (2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.2(2)	SY 2008, c.1, ss.197(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.2(3)	Replaced by SY 2025, c.5, s.2 (not yet in force)
		para.5(1)(c)	SY 2008, c.1, ss.197(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.6	SY 2008, c.1, ss.197(5) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.21.01	Added by SY 2025, c.5, s.3 (proclaimed in force June 30, 2025)
		para.22(d)	Added by SY 2025, c.5, s.4 (not yet in force)
Chartered Professional Accountants	SY 2016, c.8	Entire Act	(Proclaimed in force as of July 18, 2016)
		s.1	SY 2019, c.6, s.5 English only
			SY 2022, c.5, ss.2(2)
		ss.11(1)	SY 2022, c.5, ss.2(3)
		para.59(b)	SY 2022, c.5, ss.2(4)
Child and Family Services	SY 2008, c.1	Entire Act	Proclaimed in force as of April 30, 2010
		Preamble	Replaced by SY 2022, c.8, s.2 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.1	SY 2009, c.19, s.50 (Proclaimed in force November 23, 2012)
			SY 2022, c.8, s.3 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.1.01 and 1.02	Added by SY 2022, c.8, s.4 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.2 to 4	Replaced by SY 2022, c.8, s.5 (proclaimed in force November 30, 2022)
		Division 1 of Part 2 heading	Replaced by SY 2022, c.8, s.6 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.6 heading	Replaced by SY 2022, c.8, ss.7(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.6(1)	SY 2022, c.8, ss.7(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.6(2)	SY 2022, c.8, para.7(3)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.7(3)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.6(3)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.7(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.6(4)	Added by SY 2022, c.8, ss.7(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.7(1)	SY 2022, c.8, para.8(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
			SY 2022, c.8, para.8(1)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.7(1)(c)	Replaced by SY 2022, c.8, para.8(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)

para.7(1)(c.01)	Added by SY 2022, c.8, para.8(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.7(1)(e)	SY 2022, c.8, para.8(1)(d) (proclaimed in force November 30, 2022))
para.7(1)(f)	Replaced by SY 2022, c.8, para.8(1)(e) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.7(5)	SY 2022, c.8, para.8(2)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.8(2)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.8	SY 2022, c.8, para.9(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.8(2)	Added by SY 2022, c.8, para.9(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.9	SY 2022, c.8, para.10(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.10(b) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.10(c) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.9.1	Added by SY2013, c.16, ss.130(2) (proclaimed in force as of August 31, 2016)
s.9.1 heading	SY 2019, c.6, s.6 English only
ss.10(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.10(1.01)	Added by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.10(1.02)	Added by SY 2022, c.8, ss.11(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
para. 10(2)(e) to (k)	Added by SY 2022, c.8, ss.11(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.10.01 to 10.05	Added by SY 2022, c.8, s.12 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.12	Repealed by SY 2022, c.8, s.13 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.14(3)	Replaced by SY 2022, c.8, s.14 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.16.01 to 16.03	Added by SY 2022, c.8, s.15 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.17	Replaced by SY 2022, c.8, ss.16(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.18	Replaced by SY 2022, c.8, ss.16(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.21(1)(c)	Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.21(1)(f)	Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.21(1)(h)	Replaced by SY 2022, c.8, para.17(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.21(3)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.17(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.21(4)	Added by SY 2022, c.8, ss.17(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.22(1)	SY 2022, c.8, ss.18(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.22(3) and (5)	SY 2022, c.8, ss.18(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.22(7)	Added by SY 2013, c.16, ss.130(3) (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
s.23	Replaced by SY 2022, c.8, s.19 (proclaimed in force November 30, 2022)

ss.24(1)	SY 2022, c.8, para.20(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	SY 2022, c.8, para.20(1)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.24(4)	SY 2022, c.8, ss.20(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.25(6)	SY 2022, c.8, para.21(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
	SY 2022, c.8, para.21(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.26(9)	SY 2022, c.8, s.22 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.27(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.23(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.27(1.01) and (1.02)	Added by SY 2022, c.8, ss.23(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.27(2)	SY 2022, c.8, ss.23(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.27(3)	SY 2022, c.8, ss.23(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.28(1)	SY 2022, c.8, para.24(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.28(1)(b)	Replaced by SY 2022, c.8, para.24(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.28(3)	Repealed by SY 2022, c.8, ss.24(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.29	SY 2022, c.8, s.25 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.30(3)	SY 2022, c.8, s.26 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.31(2)(b)	SY 2022, c.8, ss.27(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.31(3)	SY 2022, c.8, ss.27(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.32(2)	SY 2022, c.8, para.28(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.32(2)(d)	Replaced by SY 2022, c.8, para.28(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.33(2)	SY 2022, c.8, para.29(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.33(2)(c)	Replaced by SY 2022, c.8, para.29(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.33(7)	SY 2022, c.8, ss.29(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.33(8)	SY 2022, c.8, ss.29(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.34	SY 2022, c.8, para.30(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	SY 2022, c.8, para.30(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.36	SY 2022, c.8, s.31 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.37	SY 2022, c.8, s.32 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.38(4) and (7)	SY 2022, c.8, s.33 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.39(4)	SY 2022, c.8, s.34 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.40(1)	SY 2022, c.8, para.35(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

	SY 2022, c.8, para.35(1)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.40(2)	SY 2022, c.8, ss.35(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.41(1)	SY 2022, c.8, para.36(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.41(1)(b)	Replaced by SY 2022, c.8, para.36(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.41(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.36(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.43(b)	SY 2022, c.8, s.37 (proclaimed in force November 30, 2022)
Division 3 of Part 3 heading	SY 2022, c.8, s.38 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.44 heading	SY 2022, c.8, ss.39(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.44(1)	SY 2022, c.8, ss.39(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.44(2)	SY 2022, c.8, ss.39(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.44(3)	SY 2022, c.8, ss.39(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.45(1)	SY 2022, c.8, ss.40(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.45(1.01)	Added by SY 2022, c.8, ss.40(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.45(2)	SY 2022, c.8, ss.40(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.45.01	Added by SY 2022, c.8, s.41 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.46(1) to (3)	SY 2022, c.8, s.42 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.47(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.47(1.01)	Added by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.47(1.02)	Added by SY 2022, c.8, ss.43(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.47(2) to (4)	SY 2022, c.8, ss.43(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.47.01	Added by SY 2022, c.8, s.44 (proclaimed in force November 30, 2022)
para.48(1)(a.01) and (a.02)	Added by SY 2022, c.8, para.45(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.48(1)(b)	SY 2022, c.8, para.45(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.48(1)(c)	Added by SY 2022, c.8, para.45(1)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.48(1.01)	Added by SY 2022, c.8, ss.45(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.48.01	Added by SY 2022, c.8, s.46 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.49(2)	SY 2022, c.8, s.47 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.50	SY 2022, c.8, s.48 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.51	SY 2022, c.8, para.49(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.51(a)	Replaced by SY 2022, c.8, para.49(b) (proclaimed in force November 30, 2022)

para.51(d)	SY 2022, c.8, para.49(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.52(1)	SY 2022, c.8, para.50(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.50(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.52(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.50(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.53(1)	SY 2022, c.8, ss.51(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.53(2)	SY 2022, c.8, ss.51(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.53(3)	SY 2022, c.8, ss.51(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.54(2)	SY 2022, c.8, s.52 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.55(1)	SY 2022, c.8, ss.53(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.55(2)	SY 2022, c.8, s.53(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.56	SY 2022, c.8, s.54 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.57(1)	SY 2022, c.8, s.55(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.57(2)	SY 2022, c.8, para.55(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.55(2)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.57(3)	SY 2022, c.8, para.55(3)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.57(3)(a)	SY 2022, c.8, para.55(3)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.59(2)	SY 2022, c.8, s.56 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.60(2)	SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.60(3) and (4)	SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.60(6)	SY 2022, c.8, ss.57(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, ss.57(2) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.61(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.58(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.61(2)	SY 2022, c.8, ss.58(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.61(3)	SY 2022, c.8, ss.58(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.61(4)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.58(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.61(5)	Added by SY 2022, c.8, ss.58(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.62(3)	SY 2022, c.8, ss.59(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.62(4)	SY 2022, c.8, para.59(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.59(2)(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.63(3)	SY 2022, c.8, s.60 English only (proclaimed in force November 30, 2022)

ss.64(2)	SY 2022, c.8, s.61 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.67(2) and (3)	SY 2022, c.8, s.62 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.68(2)	SY 2022, c.8, s.63 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.69(1)(b)	SY 2022, c.8, ss.64(1) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.69(2)	SY 2022, c.8, ss.64(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.69(3) and (4)	SY 2022, c.8, ss.64(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.70	SY 2022, c.8, s.65 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.71(1)	SY 2022, c.8, ss.66(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.71(3)	SY 2022, c.8, ss.66(2) English only (not yet in force)
s.72	SY 2022, c.8, s.67 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.73.01	Added by SY 2022, c.8, s.68 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.74	SY 2022, c.8, para.69(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.69(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.76(3)(a)	SY 2022, c.8, para.70(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.76(3)(b)	SY 2022, c.8, para.70(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.76(5)	SY 2022, c.8, ss.70(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.79(1)	Replaced by SY 2022, c.8, para.71(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.79(1)(a)	SY 2022, c.8, para.71(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.79(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.71(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.79(3)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.71(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.84	SY 2022, c.8, s.72 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.85(1)	SY 2022, c.8, para.73(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.73(1)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.85(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.73(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.86(2)	SY 2022, c.8, ss.74(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.86(4)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.74(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.88(1)(f)	Replaced by SY 2022, c.8, para.75(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.88(1)(j)	SY 2022, c.8, para.75(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.88(1)(j.01)	Added by SY 2022, c.8, para.75(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.89	Replaced by SY 2022, c.8, s.76 (proclaimed in force November 30, 2022)

s.89.01	Added by SY 2022, c.8, s.76 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.91(4)	SY 2022, c.8, ss.77(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.91(6)	SY 2022, c.8, ss.77(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.92	SY 2022, c.8, s.78 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.94(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.79(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.94(3)	Repealed by SY 2022, c.8, ss.79(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.94(4)	SY 2022, c.8, para.79(3)(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.79(3)(b) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.79(3)(c) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.94(6)	Added by SY 2022, c.8, ss.79(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.97	SY 2022, c.8, ss.80(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.97(a.01)	Added by SY 2022, c.8, ss.80(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.98 heading	Replaced by SY 2022, c.8, ss.81(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.98(1)	SY 2022, c.8, ss.81(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.98(2)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.81(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.98(3)	Repealed by SY 2022, c.8, ss.81(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.99(1) and (2)	SY 2022, c.8, s.82 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.101	SY 2022, c.8, s.83 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.103(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.84(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.103(3)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.84(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.103(4)	SY 2022, c.8, ss.84(3) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.106	SY 2022, c.8, s.85 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.107(1.01)	Added by SY 2022, c.8, s.86 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.108(2)	SY 2022, c.8, ss.87(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.108(3)	SY 2022, c.8, ss.87(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.111(3)	SY 2022, c.8, s.88 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.114	SY 2022, c.8, s.89 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.116(3)	SY 2022, c.8, ss.90(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.116(4)	SY 2022, c.8, ss.90(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.116(6)	SY 2022, c.8, s.90(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

ss.117(1) and (2)	SY 2022, c.8, s.91 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.118(1)(e)	SY 2022, c.8, s.92 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.119	SY 2022, c.8, s.93 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.120	SY 2022, c.8, s.94 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.125(1)(c)	SY 2022, c.8, s.95 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.127	SY 2022, c.8, s.96 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.129(1)	SY 2022, c.8, s.97 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.131(1) to (3)	SY 2022, c.8, s.98 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.132(1)	SY 2022, c.8, ss.99(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.132(2)	SY 2022, c.8, ss.99(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.132(3)	SY 2013, c.16, ss.130(4) (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
	SY 2022, c.8, para.99(3)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	SY 2022, c.8, para.99(3)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.134(1)	SY 2022, c.8, s.100 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.135(1)	SY 2022, c.8, ss.101(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.135(2)	SY 2022, c.8, ss.101(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.136(3)	SY 2022, c.8, s.102 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.138(2)(b)	SY 2022, c.8, s.103 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.139	Replaced by SY 2022, c.8, s.104 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.140(2)	SY 2022, c.8, s.105 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.141(2) and (3)	SY 2022, c.8, s.106 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.143(2)	SY 2022, c.8, ss.107(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.143(4)	SY 2022, c.8, ss.107(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.143(7)	SY 2022, c.8, ss.107(2) (not yet in force)
ss.144(3) and (4)	SY 2022, c.8, ss.108(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.144(6)	SY 2022, c.8, ss.108(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.146(2)	SY 2022, c.8, s.109 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.147(5)	SY 2022, c.8, ss.110(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.147(7)	SY 2022, c.8, ss.110(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.147(9)	SY 2022, c.8, ss.110(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
	SY 2022, c.8, ss.110(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)

ss.148(2)	SY 2022, c.8, s.111 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.152(1) to (3)	SY 2022, c.8, s.112 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.153(1)	SY 2022, c.8, s.113 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.154(1)	SY 2022, c.8, s.114 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.155	SY 2022, c.8, s.115 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.159	SY 2022, c.8, s.116 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.160(2) and (3)	SY 2022, c.8, ss.117(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.160(4)	SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.160(5)(a)	SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.160(6)	SY 2022, c.8, ss.117(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.161	SY 2022, c.8, para.118(a) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.118(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.162(1)	SY 2022, c.8, ss.119(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.162(2)	SY 2022, c.8, para.119(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.119(2)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.163	SY 2022, c.8, s.120 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.165(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.165(2)	SY 2022, c.8, ss.121(2) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.165(3)	SY 2022, c.8, ss.121(3) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.165(4)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(4) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.165(5)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.121(5) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.166(a)	SY 2022, c.8, para.122(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.166(a.01)	Added by SY 2022, c.8, para.122(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.167(4)	SY 2022, c.8, s.123 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.167(6) and (7)	SY 2022, c.8, s.123 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
Division 2 of Part 7 heading	SY 2022, c.8, s.124 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.168(1)	Replaced by SY 2022, c.8, ss.125(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.168(2)	SY 2022, c.8, ss.125(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
s.169	Replaced by SY 2022, c.8, s.126 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.170	Replaced by SY 2022, c.8, s.127 (proclaimed in force November 30, 2022)

s.171	SY 2022, c.8, s.128 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.172(1)	Repealed by SY 2009, c.13, ss.26(2)
ss.172(2) and (3)	SY 2022, c.8, ss.129(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.172(4)	Repealed by SY 2022, c.8, ss.129(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.173(1)(c) and (d)	SY 2022, c.8, s.130 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.174(1) and (2)	SY 2022, c.8, ss.131(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.174(3)	SY 2022, c.8, ss.131(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.175(2)	SY 2022, c.8, s.132 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.176(3)	SY 2022, c.8, para.133(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.133(b) French only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.177(2)	SY 2022, c.8, s.134 English only (proclaimed in force November 30, 2022)
para.178(2)(e)	Replaced by SY 2022, c.8, para.135(1)(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
para.178(2)(f)	SY 2022, c.8, subpara.135(1)(b)(i) (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, subpara.135(1)(b)(ii) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.178(3)	Repealed by SY 2022, c.8, ss.135(2) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.179(1)	SY 2022, c.8, para.136(1)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.136(1)(b) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.179(2)	SY 2022, c.8, ss.136(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.180	Replaced by SY 2022, c.8, s.137 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.183(1) to (3)	SY 2022, c.8, ss.138(1) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.183(4)	SY 2022, c.8, para.138(2)(a) English only (proclaimed in force November 30, 2022) SY 2022, c.8, para.138(2)(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.183(5) and (6)	SY 2022, c.8, ss.138(3) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.184(1) and (2)	SY 2022, c.8, ss.139(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.184(3)	SY 2022, c.8, ss.139(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.185(1)	SY 2022, c.8, ss.140(1) (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.185(2)	SY 2022, c.8, ss.140(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
s.186	Repealed by SY 2022, c.8, s.141 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.187	Replaced by SY 2022, c.8, s.142 (proclaimed in force November 30, 2022)
s.187.01	Added by SY 2022, c.8, s.142 (proclaimed in force November 30, 2022)
ss.188(1)	SY 2022, c.8, ss.143(1) (proclaimed in force November 30, 2022)

		para.188(3)(b)	SY 2022, c.8, ss.143(2) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.189(a)	SY 2022, c.8, para.144(a) (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.189(u)	SY 2022, c.8, para.144(b) (proclaimed in force November 30, 2022)
		subpara.189(v)(ii)	SY 2022, c.8, para.144(c) English only (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.189(w)	SY 2022, c.8, subpara.144(d)(i) (proclaimed in force November 30, 2022)
		subpara.189(w) (ii.01)	Added by SY 2022, c.8, subpara.144(d)(ii) (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.189(x)	SY 2022, c.8, para.144(e) (proclaimed in force November 30, 2022)
		para.189(jj.01)	Added by SY 2022, c.8, para.144(f) (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.194(2)	SY 2022, c.8, s.145 French only (proclaimed in force November 30, 2022)
		Part 10.01 heading	Added by SY 2022, c.8, s.147 (proclaimed in force November 30, 2022)
		s.194.01 to 194.14	Added by SY 2022, c.8, s.148 (proclaimed in force November 30, 2022)
		Part 11	Repealed by SY 2022, c.8. s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.198(3)	SY 2016, c.5, s.9 French only Repealed by SY 2022, c.8. s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)
		ss.199(2) to (4)	SY 2016, c.5, s.9 French only Repealed by SY 2022, c.8. s.146 (proclaimed in force November 30, 2022)
Child and Youth Advocate	SY 2009, c.1	Entire Act	Proclaimed in force as of April 1, 2010
		s.1	SY 2018, c.9, ss.137(2) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.8(1)	SY 2016, c.10, s.1
		para.9(1)(b)	SY 2018, c.9, para.137(3)(a) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.9(2)	SY 2018, c.9, para.137(3)(b) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(1)	SY 2018, c.9, ss.137(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(2)	SY 2018, c.9, ss.137(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.21	SY 2018, c.9, ss.137(5) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(1)	SY 2018, c.9, para.137(6)(a) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(2)	SY 2018, c.9, para.137(6)(b) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.23(3)	SY 2018, c.9, para.137(6)(c) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.23(4)(a)	SY 2018, c.9, para.137(6)(d) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.31	Repealed by SY 2009, c.13, ss.26(1)
Child Care	RSY 2002, c.30	Entire Act	Repealed by SY 2025, c.3, ss.81(1) (not yet in force)
Child Support Administrative Recalculation Act	SY 2013, c.14	Entire Act	(Proclaimed in force October 24, 2014)

		clause 7(1)(b)(i)(B)	SY 2016, c.6, para.2(a)
		clause 7(1)(b)(i)(B.01)	Added by SY 2016, c.6, para.2(b)
		ss.11(2.01)	Added by SY 2016, c.6, s.3
Children's Law	RSY 2002, c.31	Renamed	SY 2008, c.1, ss.199(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.1	SY 2025, c.5, s.6 French only (not yet in force)
		s.4	SY 2003, c.21, s.6 (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2008, c.1, ss.199(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2016, c.5, ss.11(2) French only SY 2025, c.5, s.7 (not yet in force)
		s.4.01	Added by SY 2025, c.5, s.8 (not yet in force)
		s.5 heading	Replaced by SY 2025, c.5, ss.9(1) French only (not yet in force)
		ss.5(1)	Repealed by SY 2025, c.5, ss.9(2) French only (not yet in force)
		ss.5(2)	SY 2008, c.1, ss.199(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2016, c.5, ss.11(3) French only Repealed by SY 2025, c.5, ss.9(2) (not yet in force)
		ss.5(3)	SY 2025, c.5, ss.9(3) (not yet in force)
		ss.5(4)	SY 2025, c.5, ss.9(4) (not yet in force)
		ss.6(1)	SY 2025, c.5, s.10 (not yet in force)
		s.7	SY 2025, c.5, s.11 (not yet in force)
		s.8	Replaced by SY 2025, c.5, s.12 (not yet in force)
		s.9	Repealed by SY 2025, c.5, s.13 (not yet in force)
		ss.10(1)	SY 2025, c.5, s.14(1) (not yet in force)
		ss.10(2)	SY 2025, c.5, s.14(2) (not yet in force)
		ss.11(1)	SY 2025, c.5, s.15(1) (not yet in force)
		ss.11(2)	SY 2025, c.5, s.15(2) (not yet in force)
		s.12	Replaced by SY 2025, c.5, s.16 (not yet in force)
		para.12(1)(a)	SY 2024, c.6, para.2(a) French only
		para.12(1)(d)	SY 2016, c.5, ss.11(4) French only
		para.12(1)(e)	Replaced by SY 2024, c.6, para.2(b) English only
		ss.12.01 to 12.10	Added by SY 2025, c.5, s.17 (not yet in force)
		s.13	Repealed by SY 2025, c.5, s.18 (not yet in force)
		s.14	SY 2025, c.5, para.19(a) (not yet in force)
		para.14(a)	Replaced by SY 2025, c.5, para.19(b) (not yet in force)
		para.14(b)	SY 2025, c.5, para.19(c) (not yet in force)
		para.15(5)(c)	SY 2012, c.17, s.2 (Proclaimed in force December 21, 2012)
		s.17	SY 2014, c.9, s.14 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		ss.17(1)	SY 2025, c.5, ss.20(1) (not yet in force)
		para.17(2)(a)	SY 2025, c.5, para.20(2)(a) (not yet in force)
		para.17(2)(b)	SY 2025, c.5, para.20(2)(b) (not yet in force)
		ss.17(3)	SY 2025, c.5, para.20(3)(a) (not yet in force) SY 2025, c.5, para.20(3)(b) French Only (not yet in force)
		ss.17(5)	SY 2025, c.5, ss.20(4) (not yet in force)

Division heading before s.18	Replaced by SY 2025, c.5, s.21 (not yet in force)
s.18	SY 2025, c.5, s.22 (not yet in force)
s.20	SY 2025, c.5, s.23 (not yet in force)
ss.22(2)	SY 2025, c.5, s.24 (not yet in force)
s.24 heading	Replaced by SY 2025, c.5, ss.25(1) (not yet in force)
s.24	SY 2025, c.5, ss.25(2) (not yet in force)
s.25 heading	Replaced by SY 2025, c.#5, ss.26(1) (not yet in force)
s.25	SY 2025, c.5, ss.26(2) (not yet in force)
s.26	SY 2025, c.5, s.27 (not yet in force)
s.27	Replaced by SY 2025, c.5, s.28 (not yet in force)
ss.28(1)	SY 2022, c.5, ss.3(2) English only
para.30(1)(d)	SY 2025, c.5, ss.29(1) English only (not yet in force)
ss.30(4)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.29(2) (not yet in force)
ss.31(1)	SY 2025, c.5, ss.30(1) (not yet in force)
ss.31(2) and (3)	SY 2025, c.5, ss.30(2) French only (not yet in force)
ss.31(4)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.30(3) (not yet in force)
ss.31(5)	SY 2025, c.5, ss.30(4) French only (not yet in force)
ss.31(6)	SY 2025, c.5, ss.30(5) (not yet in force)
ss.31(8)	SY 2025, c.5, ss.30(6) French only (not yet in force)
ss.33(1)	SY 2025, c.5, s.31 French only (not yet in force)
ss.37(2)	Replaced by SY 2025, c.5, s.32 (not yet in force)
ss.43(1)	SY 2008, c.1, ss.199(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2016, c.5, ss.11(5) French only
Division 3 of Part 2 Schedule to Division 3 of Part 2	Repealed by SY 2008, c.5, para.6(a) Repealed by SY 2008, c.5, para.6(b)
s.61	Replaced by SY 2025, c.5, s.33 (not yet in force)
ss.65(1)	SY 2025, c.5, s.34(1) French only (not yet in force)
ss.65(2)	SY 2025, c.5, s.34(2) French only (not yet in force)
s.69	SY 2025, c.5, s.35 (not yet in force)
para.72(2)(b)	SY 2025, c.5, s.36 French only (not yet in force)
Part 3	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(5) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
Part 4	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(6) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
ss.168(7)	SY 2025, c.5, s.37 French only (not yet in force)
ss.169(3)	Replaced by SY 2025, c.5, s.38 (not yet in force)
ss.173(1)	SY 2008, c.1, ss.199(7) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2012, c.14, s.6
ss.173(2)	SY 2025, c.5, s.39 (not yet in force)

		s.176	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(8) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.177	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(9) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.178(1)(a.01)	Added by SY 2025, c.5, s.40 (not yet in force)
		para.178(1)(b) and (c)	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(10) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.179	SY 2025, c.5, s.41 French only (not yet in force)
		s.180 heading	SY 2025, c.5, s.42 French only (not yet in force)
		s.183	Repealed by SY 2008, c.1, ss.199(11) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
Chiropractors	RSY 2002, c.32		
		s.1	SY 2022, c.5, ss.4(2)
		s.4	SY 2010, c.4, ss.3(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
			SY 2022, c.5, ss.4(3)
		ss.8(3)	Added by SY 2010, c.4, ss.3(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.23(1)	SY 2010, c.4, ss.3(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.23(2)	Added by SY 2010, c.4, ss.3(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
			SY 2022, c.5, ss.4(4)
Choses in Actions	RSY 2002, c.33		
		s.6	Added by SY 2010, c.16, s.107 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Civil Emergency Measures	RSY 2002, c.34		
		ss.6(2)	SY 2022, c.5, ss.5(2) English only
Clean Energy Act	SY 2022, c.14		
		s.1 heading	Replaced by SY 2024, c.14, ss.2(1)
		ss.1(1)	Renumbered by SY 2024, c.14, ss.2(2) SY 2024, c.14, ss.2(3)
		ss.1(2)	Added by SY 2024, c.14, ss.2(4)
		ss.5(1)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.3(1)
		ss.5(2)	SY 2024, c.14, ss.3(2)
		s.5.01	Added by SY 2024, c.14, s.4
		s.6 heading	Replaced by SY 2024, c.14, ss.5(1)
		ss.6(1)	SY 2024, c.14, ss.5(2)
		ss.6(1.01)	Added by SY 2024, c.14, ss.5(3)
		ss.6(2)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.5(4)
		ss.6(3)	Repealed by SY 2024, c.14, ss.5(5)
		s.8.01	Added by SY 2024, c.14, s.6
		s.8.02	Added by SY 2024, c.14, s.6
		ss.9(1)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.7(1)

		ss.9(2)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.7(2)
		ss.9(3)	Added by SY 2024, c.14, ss.7(3)
		ss.9(4)	Added by SY 2024, c.14, ss.7(3)
		s.9.01	Added by SY 2024, c.14, s.8
		s.9.02	Added by SY 2024, c.14, s.8
		para.10(c.01)	Added by SY 2024, c.14, para.9(a)
		para.10(c.02)	Added by SY 2024, c.14, para.9(a)
		para.10(f)	Replaced by SY 2024, c.14, para.9(b)
		para.10(f.01)	Added by SY 2024, c.14, para.9(c)
Collection	RSY 2002, c.35		
		ss.15(1)	SY 2022, c.16, s.28
Commercial Landlord and Tenant	RSY 2002, c.131		
		Title	SY 2012, c.20, ss.117(2) (comes into force January 1, 2016)
		s.1.1	Added by SY 2012, c.20, ss.117(3) (comes into force January 1, 2016)
			SY 2025, c.7, ss.149(2) (proclaimed in force September 1, 2025)
		Part 4	Repealed by SY 2012, c.20, ss.117(4) (comes into force January 1, 2016)
Condominium, 2015	SY 2015, c.4	Entire Act (except subpara.235(1)(e) (iii) and subpara.239(7)(b) (iii)	SY 2018, c.13 (Proclaimed in force as of October 1, 2022)
		s.1	SY 2019, c.6, s.7
		ss.1(1)	SY 2018, c.7, ss.1(2)
			SY 2020, c.9, s.2 (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.2 section heading	Replaced by SY 2020, c.9, ss.3(1) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		s.2	SY 2020, c.9, ss.3(2) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.4(a) (proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(1.01) to (1.03)	Added by SY 2020, c.9, para.4(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.4(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.4(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.5(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.5(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.5(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.5(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.6(1)(a)(i)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.6(1)(a)(iii)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.6(1)(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.6(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.6(1)(j)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.6(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.6(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.7	SY 2018, c.7, ss.1(3)
para.7(b)	SY 2020, c.9, para.7(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.7(c)	SY 2020, c.9, para.7(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.8(1)	SY 2020, c.9, para.8(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.8(1)(a)	SY 2020, c.9, para.8(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.8(1)(b)	SY 2020, c.9, para.8(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.8(1)(c) and (d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.8(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.8(2)	SY 2020, c.9, para.8(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.9(1)(d.01)	Added by SY 2020, c.9, para.9(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.9(3)	Added by SY 2020, c.9, para.9(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.11(2)	SY 2020, c.9, s.10 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.14	Replaced by SY 2020, c.9, s.11 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.15(b)	SY 2019, c.6, s.7 Replaced by SY 2020, c.9, s.12 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.16(1)	SY 2019, c.6, s.7

para.16(2)(c)	SY 2019, c.6, s.7
para.16(2)(f)	SY 2020, c.9, para.13(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.16(2)(f.01)	Added by SY 2020, c.9, para.13(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.16(2)(g)	Replaced by SY 2020, c.9, para.13(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.17(1)(c)	Added by SY 2020, c.9, s.14 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.18(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.15(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.18(1.01)	Added by SY 2020, c.9, para.15(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.18(2)	SY 2019, c.6, s.7 Replaced by SY 2020, c.9, para.15(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.18(4)	Added by SY 2020, c.9, para.15(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.20 section heading	SY 2020, c.9, ss.16(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.20(1)(b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.16(2)(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.20(2) and (3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.16(2)(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.20(4)	Added by SY 2020, c.9, para.16(2)(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.21(1)	SY 2020, c.9, para.17(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.21(2)	SY 2020, c.9, para.17(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.21(4)	Added by SY 2020, c.9, para.17(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.21.01	Added by SY 2020, c.9, s.18 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.22	Replaced by SY 2020, c.9, s.19 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.23 section heading	Replaced by SY 2020, c.9, ss.20(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.23(1)	SY 2020, c.9, para.20(2)(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.23(2)	SY 2020, c.9, para.20(2)(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.23(3)	SY 2020, c.9, para.20(2)(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.24 and 25	Replaced by SY 2020, c.9, s.21 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.26(a)	SY 2020, c.9, s.22 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.27(a)	SY 2020, c.9, s.23 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.27.01	Added by SY 2020, c.9, s.24 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.28(a)	SY 2020, c.9, para.25(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.28(c)	SY 2020, c.9, para.25(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.29(a)	SY 2020, c.9, para.26(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.29(c)	SY 2020, c.9, para.26(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.29.01	Added by SY 2020, c.9, s.27 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.30	SY 2019, c.6, s.7
ss.31(2)	SY 2020, c.9, para.28(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.31(3) and (4)	Repealed by SY 2020, c.9, para.28(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.32	Replaced by SY 2020, c.9, s.29 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.36(1)	SY 2020, c.9, para.30(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.36(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.30(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.37	SY 2020, c.9, s.31 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.38(1)	SY 2020, c.9, para.32(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.38(1)(a)	SY 2020, c.9, para.32(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.38(1)(b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.32(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.38(2) to (6)	Replaced by SY 2020, c.9, para.32(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.39(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.33(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.39(4.01)	Added by SY 2020, c.9, para.33(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.39(5)	SY 2020, c.9, para.33(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.40(1)(b)	SY 2020, c.9, para.34(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.40(1)(c)(i)	SY 2020, c.9, para.34(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.41(1)	SY 2020, c.9, para.35(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.41(1)(b) and (c)	Replaced by SY 2020, c.9, para.35(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.41(2)	SY 2019, c.6, s.7
ss.41(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.35(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.42(1)	SY 2020, c.9, para.36(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.42(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.36(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.43	SY 2020, c.9, s.37 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.44	SY 2020, c.9, para.38(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.44(a)	SY 2020, c.9, para.38(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.45(1)	SY 2020, c.9, para.39(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.45(2)(a)	Replaced by SY 2020, c.9, para.39(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.47(3)	SY 2020, c.9, para.40(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.47(5)	SY 2020, c.9, para.40(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.47(6)	SY 2020, c.9, para.40(c) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.47.01	Added by SY 2020, c.9, s.41 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.48	Replaced by SY 2020, c.9, s.42 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

s.49	Repealed by SY 2020, c.9, s.43 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.50	Replaced by SY 2020, c.9, s.44 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.51(1)	SY 2020, c.9, para.45(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.51(3)(b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.45(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.51(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.45(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.54(2)(b)	SY 2018, c.7, ss.1(4) Replaced by SY 2020, c.9, s.46 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.55(3)(a)	SY 2020, c.9, s.47 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.56 and 57	Replaced by SY 2020, c.9, s.48 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.58(1)	Replaced by SY 2020, c.9, s.49 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.60	SY 2020, c.9, para.50(a) and (b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.60(1)(h)	SY 2020, c.9, para.50(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.60(2)	SY 2020, c.9, para.50(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.60(2)(b)	Repealed by SY 2020, c.9, para.50(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.63	SY 2020, c.9, s.51 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.65(5)	SY 2020, c.9, s.52 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.70(1)	SY 2020, c.9, para.53(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.70(3)	SY 2020, c.9, para.53(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.71(1)(a)	SY 2020, c.9, para.54(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.71(1)(b)	SY 2020, c.9, para.54(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.74(1)	SY 2020, c.9, s.55 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.75(1)	SY 2020, c.9, para.56(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.75(2)	SY 2020, c.9, para.56(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.80(1)	SY 2020, c.9, para.57(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.80(2)(a)(i)	SY 2020, c.9, para.57(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.83(1)	Replaced by SY 2020, c.9, s.58 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.84(b)	Replaced by SY 2020, c.9, s.59 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.88(1)	SY 2020, c.9, para.60(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.88(3)	Repealed by SY 2020, c.9, para.60(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.88(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.60(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.89(1)	SY 2020, c.9, s.61 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.90(1)	SY 2020, c.9, para.62(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.90(2)	Repealed by SY 2020, c.9, para.62(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.92	SY 2020, c.9, para.63(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.92(1)(b)(ii)	SY 2020, c.9, para.63(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
	SY 2022, c.16, s.2
s.95	Replaced by SY 2020, c.9, s.64 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.96(2)	SY 2020, c.9, s.65 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.97(1) to (3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.66(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.97(3.01)	Added by SY 2020, c.9, para.66(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.98(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.67(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.98(3) to (5)	Replaced by SY 2020, c.9, para.67(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.98(6)	Added by SY 2020, c.9, para.67(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.100	Replaced by SY 2020, c.9, s.68 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

para.101(2)(b)	SY 2020, c.9, s.69 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.104	Replaced by SY 2020, c.9, s.70 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.104.01	Added by SY 2020, c.9, s.71 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.105 section heading	Replaced by SY 2020, c.9, ss.72(1) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.105(2)	Repealed by SY 2020, c.9, ss.72(2) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.106(1)(b)	SY 2018, c.7, ss.1(5)
para.106(1)(e)	Added by SY 2020, c.9, para.73(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.106(2)(a) and (b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.73(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.107(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.74(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.107(4)	SY 2020, c.9, para.74(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.109(2)	SY 2020, c.9, para.75(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.109(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.75(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.111	SY 2020, c.9, s.76 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.114(3)	Replaced by SY 2020, c.9, s.77 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.122(4)(a)(i)	SY 2020, c.9, s.78 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.124	SY 2020, c.9, s.79 (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.125(1)(b)	SY 2020, c.9, para.80(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.125(2)	SY 2020, c.9, para.80(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.128(2)	SY 2020, c.9, para.81(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.128(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.81(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.128(4)	Added by SY 2020, c.9, para.81(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.129(4)	Added by SY 2020, c.9, s.82 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.130(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.83(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.130(3)(a)	Replaced by SY 2020, c.9, para.83(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.130(4)	Repealed by SY 2020, c.9, para.83(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.131	SY 2020, c.9, para.84(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.131(b)(i)	SY 2020, c.9, para.84(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.134(4)	Added by SY 2020, c.9, s.85 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.136(1)(a)	Replaced by SY 2020, c.9, para.86(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.136(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.86(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.136(4) and (5)	Added by SY 2020, c.9, para.86(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.137(2)(b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.87(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.137(2)(b.01)	Added by SY 2020, c.9, para.87(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.138(2)	SY 2020, c.9, s.88 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.141(1)	SY 2020, c.9, para.89(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.141(2)	SY 2020, c.9, para.89(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.142(2)(b)	SY 2020, c.9, para.90(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.142(3)	SY 2020, c.9, para.90(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.144(a)	SY 2020, c.9, s.91 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.147(1)(d)	SY 2020, c.9, s.92 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.148(1)	SY 2020, c.9, s.93 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.151(2)	SY 2020, c.9, s.94 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

para.152(1)(a)	SY 2020, c.9, s.95 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.154(1)	Replaced by SY 2020, c.9, para.96(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.154(2)	SY 2020, c.9, para.96(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.154(3)	Added by SY 2020, c.9, para.96(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.156(1)	SY 2020, c.9, para.97(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.156(7)	SY 2020, c.9, para.97(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.157(2)	SY 2020, c.9, para.98(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.157(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.98(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.158	Replaced by SY 2020, c.9, s.99 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.161(1)	SY 2020, c.9, s.100 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.163	SY 2020, c.9, s.101 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.164(1)	SY 2020, c.9, s.102 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(1)	SY 2020, c.9, para.103(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.167(1)(e)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.167(2)(b)	Repealed by SY 2020, c.9, para.103(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(3.01)	Added by SY 2020, c.9, para.103(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(4.01) to (4.03)	Added by SY 2020, c.9, para.103(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(5) and (6)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.167(8)	Replaced by SY 2020, c.9, para.103(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.167(9) and (10)	Added by SY 2020, c.9, para.103(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.168	Replaced by SY 2020, c.9, s.104 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.169	Replaced by SY 2020, c.9, s.105 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.170(1)(a)	SY 2020, c.9, para.106(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.170(1)(b.01)	Added by SY 2020, c.9, para.106(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.170(2)	SY 2020, c.9, para.106(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.170(4)	Replaced by SY 2020, c.9, para.106(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.170(4.01) and (4.02)	Added by SY 2020, c.9, para.106(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.170(6.01)	Added by SY 2020, c.9, para.106(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.172	Repealed by SY 2020, c.9, s.107 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.173(2) and (3)	Added by SY 2020, c.9, s.108 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.178(3)	SY 2020, c.9, s.109 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.179(1.01)	Added by SY 2020, c.9, para.110(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.179(3)	Added by SY 2020, c.9, para.110(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.181	SY 2020, c.9, s.111 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.183(a)	SY 2020, c.9, para.112(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.183(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.112(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.183(e)	SY 2020, c.9, para.112(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.184	SY 2020, c.9, para.113(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

para.184(b)	Replaced by SY 2020, c.9, para.113(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(c)	Replaced by SY 2020, c.9, para.113(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(c.01) to (c.07)	Added by SY 2020, c.9, para.113(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(e)	Replaced by SY 2020, c.9, para.113(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(e.01)	Added by SY 2020, c.9, para.113(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(g)	SY 2020, c.9, para.113(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(g.01)	Added by SY 2020, c.9, para.113(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(k)	Replaced by SY 2020, c.9, para.113(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.184(p) and (q)	Replaced by SY 2020, c.9, para.113(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.186(1)(f)	SY 2020, c.9, s.114 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.187	Repealed by SY 2020, c.9, s.115 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.189(1)	SY 2020, c.9, s.116 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.195	SY 2020, c.9, s.117 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.199(c)	SY 2022, c.16, s.3
para.200(1)(a) and (b)	Replaced by SY 2020, c.9, s.118 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.200(2)(a)(i)	SY 2019, c.6, s.7
ss.202(1)	SY 2020, c.9, para.119(a) (English only) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.202(1)(a.01) and (a.02)	Added by SY 2020, c.9, para.119(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.202(1)(e) (ii)	Replaced by SY 2020, c.9, para.119(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.202(1)(g) and (h)	Added by SY 2020, c.9, para.119(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

ss.202(2)	Replaced by SY 2020, c.9, para.119(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.203	Replaced by SY 2020, c.9, s.120 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.205(1)	SY 2020, c.9, s.121 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.205(1)(a) and (c)	SY 2019, c.6, s.7
s.206	SY 2019, c.6, s.7
para.206(b)	Replaced by SY 2020, c.9, s.122 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.207	Replaced by SY 2020, c.9, s.123 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.209	SY 2020, c.9, s.124 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.210(2)(a)	Repealed by SY 2020, c.9, para.125(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.210(3)	Replaced by SY 2020, c.9, para.125(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.228(a)	Replaced by SY 2020, c.9, s.126 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.229(a) and (b)	Replaced by SY 2020, c.9, s.127 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.230(a)	SY 2019, c.6, s.7
subpara.230(c)(iii)	SY 2020, c.9, s.128 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.231(4)	Replaced by SY 2020, c.9, s.129 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.233(a)	SY 2019, c.6, s.7
s.234.01	Added by SY 2020, c.9, s.130 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.235(1)(b) (iii.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.235(1)(b) (xi)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.235(1)(b) (xi.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.235(1)(b) (xviii)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.235(1)(b) (xviii.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

subpara.235(1)(e)(iii)	Repealed by SY 2022, c.16, s.4
para.235(1)(e.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(1)(g)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(1)(g.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.9, para.131(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(1)(i.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(1)(j.01) and (j.02)	Added by SY 2020, c.9, para.131(k) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.235(2)(a.01)	Added by SY 2020, c.9, para.131(l) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.235(3)	Added by SY 2020, c.9, para.131(m) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
s.235.01	Added by SY 2018, c.7, ss.1(6)
s.235.02	SY 2020, c.9, s.132 (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
ss.239(3)	SY 2018, c.7, ss.1(7)
ss.239(1)	SY 2020, c.9, para.133(a) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.239(2)(a)(ii)	SY 2020, c.9, para.133(b) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.239(2)(a.01)	Added by SY 2020, c.9, para.133(c) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
subpara.239(2)(b)(i)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(d) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.239(2)(c.01)	Added by SY 2020, c.9, para.133(e) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.239(2)(d)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(f) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
para.239(2)(f)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(g) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)

		para.239(2)(g)	Added by SY 2020, c.9, para.133(h) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(4)(a)	SY 2020, c.9, para.133(i) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		para.239(5)(b)	SY 2020, c.9, para.133(j) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		ss.239(6)	Replaced by SY 2020, c.9, para.133(k) (Proclaimed in force as of September 30, 2022)
		subpara.239(7)(a)(i)	SY. 2022, c.16, para.5(a)
		subpara.239(7)(b)(ii)	SY. 2022, c.16, subparas.5(b)(i) and (ii)
		subpara.239(7)(b)(iii)	Repealed by SY. 2022, c.16, para.5(c)
Condominiums Transitional Act	RSY 2002, c.36		
		Title	SY 2015, c.4, ss.238(2) (Proclaimed in force as of October 1, 2022)
		para.6(1)(e)	SY 2012, c.9, s.9
		para.15(3)(a) to (c) and ss.15(4)	SY 2003, c.21, s.7 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Conflict of Interest (Members and Ministers)	RSY 2002, c.37		
		Entire Act	SY 2016, c.5, ss.12(4)
		para.5(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.12(2) English only
		para.5(1)(c)	SY 2016, c.5, ss.12(3) English only
		ss.7(2)	SY 2016, c.5, ss.12(3) English only
		para.15(1)(a)	SY 2014, c.5, s.8 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Conflict of Laws (Traffic Accidents)	RSY 2002, c.38		
Constitutional Questions	RSY 2002, c.39		
Consumers Protection	RSY 2002, c.40		
		Para.60(1)(b)	Replaced by SY 2024, c.10, s.224 (not yet in force)
		Part 8.01 heading	Added by SY 2023, c.3, s.2 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.75	SY 2023, c.3, s.3 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.81(2)	Replaced by SY 2023, c.3, ss.4(1) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.81(3)	Added by SY 2023, c.3, ss.4(2) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.84	SY 2023, c.3, s.5 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.84.01	Added by SY 2023, c.3, s.6 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		paras.89(e.01) and(e.02)	Added by SY 2023, c.3, s.7 (Proclaimed in force July 3, 2025)

		Part 10	Added by SY 2023, c.3, s.8 (Proclaimed in force July 3, 2025)
Continuing Consolidation of Statutes	RSY 2002, c.41		
Contributory Negligence	RSY 2002, c.42		
Cooperation in Governance	SY 2005, c.6		
Cooperative Associations	RSY 2002, c.43		
		s.1	SY 2010, c.9, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.2(1.01)	Added by SY 2018, c.15, s.233 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.3(3)(a)	SY 2010, c.9, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.7	SY 2010, c.9, s.4 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.19(9) to (12)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.4(1) and ss.4(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.20(4) to (6)	Added by SY 2020, c.10, s.5 ((Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.27	Repealed by SY 2010, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.28	SY 2010, c.9, s.6 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.29(5)	SY 2010, c.9, s.7 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.33	SY 2010, c.9, s.8 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.35(e) and (f)	Added by SY 2010, c.9, s.9 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Coordinated Vaping Product Taxation Agreement Act	SY 2024, c.1	Entire Act	SY 2024, c.1
Coroners	RSY 2002, c.44	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.10 (Proclaimed in force August 19, 2021)
Coroners	SY 2018, c.10	Entire Act	(Proclaimed in force August 19, 2021)
		s.38	SY 2025, c.8, s.8
		para.42(2)(b)	SY 2022, c.5, ss.6(2)
		para.49(a)	Replaced by SY 2021, c.11, s.215 (in force July 1, 2022)
Corporate Governance	RSY 2002, c.45		
		para.1(2)(a)	Replaced by SY 2016, c.5, s.14 English only
		ss.1(4)	SY 2021, c.11, s.216 (in force July 1, 2022)
		para.2(e)	Repealed by SY 2009, c.2, s.1
		s.6	Repealed by SY 2014, c.5, s. 9 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Corrections, 2009	SY 2009, c.3	Entire Act	Proclaimed in force January 11, 2010
		s.1	SY 2013, c.12, s.2
			SY 2019, c.10, s.2 (Proclaimed in force June 19, 2020)

para. 2(g)	SY 2022, c.16, paras.7(a), (b), (c) SY 2019, c.10, s.3 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.4	SY 2022, c.16, s.8
paras.5(1)(a), (a.01), (b)	Replaced by SY 2022, c.16, ss.9(1)
ss.5(6) and (7)	Added by SY 2022, c.16, ss.9(2)
s.7	SY 2013, c.12, s.3
ss.8(1)	SY 2022, c.16, ss.10(1)
ss.8(2)	SY 2022, c.16, ss.10(2)
ss.9(3)	SY. 2022, c.16, s.11
ss.10(1)	SY 2022, c.16, ss.12(1)
para.10(2)(c)	SY 2022, c.16, ss.12(2)
s.11	SY 2022, c.16, s.13
s.13	SY 2013, c.12, s.4
ss.14(1)	SY 2022, c.16, s.14
para.14(1)(b)	SY 2013, c.12, ss.5(1)
ss.14(2)	SY 2013, c.12, ss.5(2)
ss.15(1)	SY 2022, c.16, s.15
para.19(1)(c) and (d)	SY 2013, c.12, s.6
ss.19(2)	SY 2013, c.12, s.6
s.19.01	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.02	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.03	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.04	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.05	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
ss.19.05(3)	SY 2022, c.16, s.16
s.19.06	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.07	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.08	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.19.09	Added by SY 2019, c.10, s.4 (Proclaimed in force June 19, 2020)
s.20 heading	SY 2013, c.12, ss.7(1)
ss.20(1)	SY 2013, c.12, ss.7(2)
para.20(2)(a)	SY 2013, c.12, ss.7(3)
para.20(2)(b) and 20(3)(b)	SY 2013, c.12, ss.7(4)
ss.20(3) and para.20(3)(a)	SY 2013, c.12, ss.7(5)
ss.20(5)	SY 2013, c.12, ss.7(6)
ss.23(1)	SY 2013, c.12, s.8
ss.23(1.1)	Added by SY 2013, c.12, s.8
subpara.23(1.1)(a) (ii)	SY 2022, c.16, ss.17(1)
ss.23(1.2)	Added by SY 2013, c.12, s.8
para.23(1.1)(b)	SY 2022, c.16, ss.17(2)
s.24	SY 2013, c.12, s.9 (proclaimed in force January 29, 2016)
ss.26(1)	SY 2019, c.10, ss.5(1) (Proclaimed in force June 19, 2020)
ss.26(2)	SY 2019, c.10, ss.5(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)

ss.26(5)	SY 2019, c.10, ss.5(3) (Proclaimed in force June 19, 2020)
Division 3 heading	SY 2013, c.12, s.10
s.28.01 to 28.06	Added by SY 2013, c.12, s.11
ss.29(1)	SY 2022, c.16, ss.18(1)
ss.29(4)	SY 2022, c.16, ss.18(2)
ss.32(1)	SY 2022, c.16, ss.19(1)
ss.32(2)	SY 2022, c.16, ss.19(2)
ss.32(3)	SY 2022, c.16, ss.19(3)
ss.33(1)	SY 2022, c.16, s.20
ss.34(1)	SY 2013, c.12, ss.12(1)
	SY 2022, c.16, ss.21(1)
ss.34(2)	SY 2013, c.12, ss.12(1)
	SY 2022, c.16, ss.21(2)
ss.34(3)	SY 2022, c.16, ss.21(3)
ss.34(4) to (7)	Repealed by SY 2013, c.12, ss.12(2)
Division 3.1	Added by SY 2013, c.12, s.13
s.35.01 to 35.07	Added by SY 2013, c.12, s.13
cl.35.03(a)(i)(C)	SY 2022, c.16, s.22
ss.35.05(1)	SY 2022, c.16, s.23
ss.35.06(3)	Second ss.35.06(3) renumbered as ss.35.06(4) by SY 2016, c.5, s.15
ss.35.06(4)	Second ss.35.06(3) renumbered as ss.35.06(4) by SY 2016, c.5, s.15
s.35.07	SY 2022, c.16, s.24
ss.46(3)	SY 2022, c.16, ss.25(1)
ss.46(4)	SY 2022, c.16, ss.25(2)
ss.48(1)	SY 2022, c.16, ss.26(1)
ss.48(2)	SY 2022, c.16, ss.26(2)
para.51(d)	SY 2013, c.12, ss.14(1)
para.51(d.1)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(1)
para.51(f)	SY 2019, c.10, ss.6(1) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.01)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.02)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.03)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.04)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.05)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.06)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.07)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.08)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.09)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(f.10)	Added by SY 2019, c.10, ss.6(2) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(q.01)	SY 2024, c.6, s.3 Added by SY 2019, c.10, ss.6(3) (Proclaimed in force June 19, 2020)
para.51(i)	SY 2013, c.12, ss.14(2)
para.51(i.1) to (i.4)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(2)
para.51(z.1) to (z.3)	Added by SY 2013, c.12, ss.14(3)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Corrections (Young Offenders)	RSY 2002, c.46	Renamed s.1 Parts 1 to 3 para.15(1)(a) ss.15(3) s.16 s.20 ss.21(2) s.22 to 25	SY 2009, c.3, ss.52(2) (Proclaimed in force January 11, 2010) SY 2009, c.3, ss.52(3) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(4) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(5) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(5) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(6) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2008, c.1, s.200 (Proclaimed in force as of April 30, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(7) (Proclaimed in force January 11, 2010) Repealed by SY 2009, c.3, ss.52(8) (Proclaimed in force January 11, 2010)
Court Jurisdiction and Proceedings Transfer Act	SY 2000, c.7	Entire Act para.12(a)	(Proclaimed in force November 23, 2017) SY 2013, c.15, s.1
Court of Appeal	RSY 2002, c.47	s.12.1	Added by SY 2013, c.15, s.2
Court Security	SY 2014, c.14	Entire Act s.1	(not yet in force) SY 2019, c.6, s.8 English only
Creditors Relief	RSY 2002, c.48	s.1	SY 2018, c.10, s.90 (Proclaimed in force August 19, 2021)
Crime Prevention and Victim Services Trust	RSY 2002, c.49	s.1 para.2(b) para.4(1)(b) para.4(1)(e) ss.5(1) para.5(1)(e) ss.5(1.01) ss.5(6) ss.5(7) ss.7(4) s.8 s.9 ss.11(1) ss.11(1.01) ss.11(2) ss.11(3) ss.11(4) para.13(b) para.13(c)	SY 2010, c.7, ss.19(1) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2004, c.7, s.2 SY 2015, c.6, s.6 SY 2018, c.6, ss.3(2) SY 2010, c.7, ss.19(2) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2010, c.7, ss.19(3) (Proclaimed in force as of April 8, 2011) SY 2018, c.6, ss.3(3) Added by SY 2018, c.6, ss.3(3) SY 2004, c.7, s.3 Added by SY 2004, c.7, s.4 Added by SY 2004, c.7, s.5 SY 2004, c.7, s.6 SY 2019, c.6, s.9 English only SY 2004, c.7, s.7 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.2 SY 2019, c.13, s.3 SY 2019, c.13, s.3

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Dangerous Goods Transportation	RSY 2002, c.50	ss.4(2) ss.4(3) and (4) ss.16(1) para.28(1)(l) and (p) s.29	Repealed by SY 2013, c.11, ss.21(1) SY 2013, c.11, ss.21(2) SY 2013, c.11, s.22 SY 2013, c.11, s.23 Added by SY 2013, c.11, s.24
Dawson Municipal Election (2006)	SY 2006, c.2		
Dawson Municipal Governance Restoration	SY 2005, c.1		(Proclaimed in force April 27, 2006)
Day of Mourning for Victims of Workplace Injuries	RSY 2002, c.51		
Decision Making, Support and Protection to Adults. This Act enacts the Adult Protection and Decision-Making Act, the Care Consent Act and the Public Guardian and Trustee Act. For amendments, see the individual Acts.	SY 2003, c.21	Part 4 para.82(a) para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3) of Schedule A s.9, s.10, s.11 and ss.18(1) and ss.18(2) of Schedule C	(Entire Act proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of Part 4, para.82(a), para.83(1)(a) to (d) and ss.83(3) of Schedule A and s.9, 10, 11 and ss.18(1) and 18(2) of Schedule C) (Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005) (Proclaimed in force September 1, 2005)
Defamation	RSY 2002, c.52		
Dental Profession	RSY 2002, c.53	s.1 s.2 s.3 s.3.01 s.3.02 s.4 s.5 ss.5(1) and (2) para.5(1)(a) ss.5(3) and (4)	SY 2010, c.4, ss.4(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2017, c.8, s.3 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2022, c.5, ss.7(2) SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018) Added by SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018) Added by SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2017, c.8, s.4 (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2010, c.4, ss.4(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2017, c.8, ss.5(1) and (2) (Proclaimed in force July 3, 2018) SY 2022, c.5, ss.7(3) Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)

ss.5(5)	SY 2017, c.8, ss.5(4) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.5(6)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(5) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.5(7) and (8)	SY 2017, c.8, ss.5(6) and (7) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.5(9)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.5(8) (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.7	SY 2017, c.8, s.6 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.9	SY 2017, c.8, s.7 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.10	SY 2017, c.8, s.7 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.11	Repealed by SY 2017, c.8, s.8 (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.13(1)	SY 2017, c.8, ss.9(1) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.13(3)	Repealed by SY 2017, c.8, ss.9(2) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(1)	SY 2017, c.8, ss.10 (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(2)	SY 2017, c.8, ss.10(2) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(6)	SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(6.01)	Added by SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(7) and (8)	SY 2017, c.8, ss.10 (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.14(9)	Added by SY 2017, c.8, ss.10(3) (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.15(1)	SY 2017, c.8, s.11 (Proclaimed in force July 3, 2018)
ss.16(1)	SY 2017, c.8, s.12 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.17	SY 2017, c.8, s.13 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.18 to 21	Repealed by SY 2017, c.8, s.14 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23	SY 2010, c.4, ss.4(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.01	Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.02	Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.03	Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.04	Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.05	Added by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.23.1	Added by SY 2010, c.4, ss.4(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) Repealed by SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)
s.24 and 25	SY 2017, c.8, s.15 (Proclaimed in force July 3, 2018)

		s.26	SY 2017, c.8, s.16 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.28	SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.29	SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.30	SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.31	SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.32	SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.33	Added by SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		s.34	Added by SY 2017, c.8, s.17 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.34(5)	SY 2022, c.5, ss.7(3)
Denturists	RSY 2002, c.54	Title	SY 2010, c.4, ss.5(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		Entire Act	SY 2010, c.4, ss.5(3) English only (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		Entire Act	SY 2010, c.4, ss.5(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(2)	SY 2017, c.8, s.18 (Proclaimed in force July 3, 2018)
		ss.3(3)	SY 2010, c.4, ss.5(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.5	SY 2010, c.4, ss.5(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		s.8	s.8 renumbered as ss.8(1) by SY 2010, c.4, ss.5(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.8(1)	s.8 renumbered as ss.8(1) by SY 2010, c.4, ss.5(8) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.8(1)(a)	SY 2010, c.4, ss.5(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.8(1)(b)	Repealed by SY 2010, c.4, ss.5(7) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.8(2) and (3)	Added by SY 2010, c.4, ss.5(9) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Department of Justice	RSY 2002, c.55		
Dependants Relief	RSY 2002, c.56		
		s.1	SY 2018, c.8, s.1 English only
Devolution of Real Property	RSY 2002, c.57		
		s.11	SY 2003, c.21, s.8 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.12	SY 2003, c.21, s.8 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Distress	RSY 2002, c.58		
		ss.4(3) and (7)	SY 2012, c.20, ss.116(2) (comes into force January 1, 2016)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Dog	RSY 2002, c.59	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, para.78(b) (proclaimed in force April 4, 2024)
Donation of Food	SY 2012, c.11		
Early Learning and Child Care Act	SY 2025, c.3		
Economic Development	RSY 2002, c.60	ss.9(1) s.2 to 16 s.5 to 19 ss.16(1) [formerly ss.19(1)]	SY 2014, c.16, s.24 s.5 to 19 renumbered as s.2 to 16 by SY 2008, c.7, s.1 s.5 to 19 renumbered as s.2 to 16 by SY 2008, c.7, s.1 (not yet in force)
Education	RSY 2002, c.61	s.1 ss.17(1) ss.20(7) ss.41(7) ss.43(2) ss.43(5) ss.46(2) ss.46(6) ss.67(4) ss.68(4) ss.79(2) s.79.1 ss.82(1) ss.84(3) para.99(1)(d) s.157 para.168(n) para.169(o) s.180 para.196(e) para.169(w) sub para.169(w)(i) sub para.169(w)(ii)	SY 2015, c.9, s.2 (Applies on and after September 9, 2015) SY 2022, c.5, ss.8(2) SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015) SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015) SY 2015, c.9, ss.3(1) (Applies on and after September 9, 2015) Repealed by SY 2024, c.4, s.2 SY 2015, c.9, ss.3(2) (Applies on and after September 9, 2015) SY 2013, c.2, ss.2(1) (Came into force July 1, 2013) Repealed by SY 2013, c.2, ss.2(2) (Came into force July 1, 2013) Added by SY 2016, c.1, s.2 SY 2016, c.1, s.3 SY 2013, c.2, s.3 (Came into force July 1, 2013) Added by SY 2013, c.2, s.4 (Came into force July 1, 2013) SY 2016, c.5, s.16 French only SY 2004, c.9, s.80 SY 2009, c.3, s.53 English only (Proclaimed in force January 11, 2010) SY 2015, c.9, s.4 (Applies on and after September 9, 2015) SY 2008, c.1, ss.201(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2008, c.1, ss.201(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) SY 2014, c.16, s.25 SY 2019, c.15, s.70 (Proclaimed in force as of February 6, 2020) Added by SY 2022, c.10, s.2 Added by SY 2022, c.10, s.2 Added by SY 2022, c.10, s.2
Education Labour Relations	RSY 2002, c.62		

Title	SY 2004, c.8, s.2 (Came into force April 1, 2005)
s.1	SY 2004, c.8, s.3 and 5 (Came into force April 1, 2005)
	SY 2022, c.5, ss.9(2)
	SY 2004, c.8, s.4 English only (Came into force April 1, 2005)
ss.1(1)	SY 2016, c.5, ss.17(2)
	SY 2019, c.3, ss.2(1)
ss.1(3)	SY 2019, c.3 ss.2(2)
Part 2	SY 2004, c.8, s.6 (Came into force April 1, 2005)
para.15.7(a)	SY 2016, c.5, ss.17(3)
ss.16(1)	SY 2004, c.8, s.7 (Came into force April 1, 2005)
ss.21(1)	SY 2004, c.8, s.8 (Came into force April 1, 2005)
para.23(3)(a)	SY 2004, c.8, s.9 (Came into force April 1, 2005)
ss.24(5)	SY 2004, c.8, s.10 (Came into force April 1, 2005)
s.28	SY 2004, c.8, s.11 (Came into force April 1, 2005)
s.30	SY 2004, c.8, s.12 (Came into force April 1, 2005)
ss.35(1)	SY 2004, c.8, s.13 (Came into force April 1, 2005)
ss.38(2)	SY 2004, c.8, s.14 (Came into force April 1, 2005)
ss.38(4)	SY 2004, c.8, s.15 (Came into force April 1, 2005)
ss.40(1) to (3)	SY 2004, c.8, s.16 (Came into force April 1, 2005)
ss.47(2)	SY 2004, c.8, s.17 (Came into force April 1, 2005)
s.48	SY 2004, c.8, s.18 (Came into force April 1, 2005)
s.50	SY 2004, c.8, s.19 (Came into force April 1, 2005)
s.51	SY 2004, c.8, s.20 (Came into force April 1, 2005)
ss.53(6)	SY 2004, c.8, s.21 (Came into force April 1, 2005)
ss.55(2)	SY 2004, c.8, s.22 (Came into force April 1, 2005)
s.58	SY 2004, c.8, s.23 (Came into force April 1, 2005)
ss.65(2)	SY 2004, c.8, s.24 (Came into force April 1, 2005)
ss.65(4)	SY 2004, c.8, s.25 (Came into force April 1, 2005)
s.69	SY 2004, c.8, s.26 (Came into force April 1, 2005)
ss.70(2)	SY 2004, c.8, s.27 (Came into force April 1, 2005)
ss.94(1)	SY 2004, c.8, s.28 (Came into force April 1, 2005)
ss.94(2)	Repealed by SY 2004, c.8, s.29 (Came into force April 1, 2005)
ss.95(1) and (2)	SY 2004, c.8, s.30 (Came into force April 1, 2005)

		ss.97(2)	Added by SY 2004, c.8, s.31 (Came into force April 1, 2005)
		s.99	SY 2004, c.8, s.32 (Came into force April 1, 2005)
		s.100	SY 2004, c.8, s.33 (Came into force April 1, 2005)
		s.101	SY 2004, c.8, s.34 (Came into force April 1, 2005)
		s.103	SY 2004, c.8, s.35 (Came into force April 1, 2005)
		ss.106(1)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(1)
		ss.106(2)	SY 2019, c.3, ss.3(2)
		ss.106(3)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(5)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(6)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		ss.106(8)	Repealed by SY 2019, c.3, ss.3(3)
		s.109	Repealed by SY 2019, c.3, s.4
		ss.112(1)	SY 2004, c.8, s.36 (Came into force April 1, 2005)
		para.112(2)(a)	SY 2004, c.8, s.37 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(4)(a)	SY 2004, c.8, s.38 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(6)(a)	SY 2004, c.8, s.39 (Came into force April 1, 2005)
		para.113(6)(b)	SY 2004, c.8, s.40 (Came into force April 1, 2005)
		s.116	SY 2019, c.3, s.5
		s.117	Repealed by SY 2019, c.3, s.6
		s.118	Repealed by SY 2019, c.3, s.6
		s.122	Repealed by SY 2004, c.8, s.41 (Came into force April 1, 2005)
Elections	RSY 2002, c.63	s.1	SY 2004, c.9, s.2 SY 2019, c.11, s.2 SY 2009, c.14, ss.2(1) and (2) SY 2015, c.11, s.3 (note transitional application)
		s.3	SY 2015, c.11, s.4
		s.4	ss.4(1) renumbered as s.4 by SY 2015, c.11, s.5 SY 2019, c.11, s.3
		ss.4(1)	ss.4(1) renumbered as s.4 by SY 2015, c.11, s.5
		ss.4(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.5
		s.5	SY 2004, c.9, s.3
		s.5.01	Added by SY 2015, c.11, s.6
		s.7	Repealed by SY 2015, c.11, s.7
		s.8	SY 2015, c.11, ss.8(1)
		ss.8(2)	ss.8(3) renumbered as ss.8(2) by SY 2015, c.11, ss.8(2)
		ss.8(3)	ss.8(3) renumbered as ss.8(2) by SY 2015, c.11, ss.8(2)
		para.9(c)	Repealed by SY 2004, c.9, s.4
		s.11	SY 2015, c.11, s.9
		para.11(1)(f)	Added by SY 2004, c.9, s.5
		s.11.01 to 11.04	Added by SY 2015, c.11, s.9
		s.12	SY 2009, c.14, s.3 SY 2015, c.11, s.10

s.12.01 to 12.03	Added by SY 2015, c.11, s.10 (note transitional application)
ss.14(5)	Added by SY 2015, c.11, s.11
s.14.01	Added by SY 2015, c.11, s.12
ss.16(1)	SY 2015, c.11, s.13
ss.16(1.01)	Added by SY 2015, c.11, s.13
s.16.1	Added by SY 2009, c.14, s.4
s.20	Repealed by SY 2015, c.11, s.14
s.21	Repealed by SY 2015, c.11, s.14
s.23	SY 2015, c.11, s.15
s.26	Repealed by SY 2015, c.11, s.16
s.27	SY 2009, c.14, s.5
s.31	Repealed by SY 2015, c.11, s.17
s.33	SY 2009, c.14, s.6
ss.44(3)	SY 2015, c.11, s.18
ss.44(4) to (6)	Added by SY 2015, c.11, s.18
para.46(1)(b)	SY 2015, c.11, s.19
ss.48(1)	SY 2009, c.14, s.7
Part 1.01	Added by SY 2015, c.11, s.20
s.49.01 to 49.14	Added by SY 2015, c.11, s.20
ss.49.01(1)	SY 2019, c.11, s.4
ss.49.02(4)	SY 2019, c.11, para.5(b)
para.49.02(4)(g)	Added by SY 2019, c.11, para.5(b)
ss.49.06(1)	SY 2019, c.11, ss.6(1)
ss.49.06(4)	Added by SY 2019, c.11, ss.6(2)
ss.49.07(3)	Repealed by SY 2019, c.11, s.7
s.49.08	Repealed by SY 2019, c.11, s.8
s.50.01	Added by SY 2020, c.11, s.2
ss.56(2)	SY 2004, c.9, s.6
s.57.1	Added by SY 2009, c.14, s.8
para.58(d)	SY 2015, c.11, ss.21(1)
para.58(f)	SY 2015, c.11, ss.21(2)
para.58(h)	SY 2004, c.9, s.7
s.59	ss.59(1) renumbered as s.59 by SY 2015, c.11, s.22
ss.59(1)	SY 2004, c.9, s.8 ss.59(1) renumbered as s.59 by SY 2015, c.11, s.22
ss.59(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.22
s.62 to 65	Repealed by SY 2015, c.11, s.23
ss.66(1)	SY 2015, c.11, s.24
s.67	Repealed by SY 2015, c.11, s.25
s.68	SY 2015, c.11, s.26
s.69	SY 2015, c.11, s.26
s.70	SY 2009, c.14, s.9 (Came into force October 17, 2011) Repealed by SY 2015, c.11, s.27
s.71 to 84	Repealed by SY 2015, c.11, s.27
s.84.01	Added by SY 2015, c.11, s.28
ss.85(1)	SY 2009, c.14, s.10 SY 2015, c.11, s.29
ss.85(2)	SY 2015, c.11, s.29
s.87	SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.30
s.88	SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011) SY 2015, c.11, s.31 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)

s.89	SY 2009, c.14, s.11 (Came into force October 17, 2011)
	SY 2015, c.11, s.32
para.90(2)(d)	SY 2015, c.11, s.33
para.90(2)(e)	SY 2009, c.14, s.12 (Came into force October 17, 2011)
	SY 2015, c.11, s.33
para.90(2)(f)	Added by SY 2015, c.11, s.33
s.91	SY 2009, c.14, s.13 (Came into force October 17, 2011)
	SY 2015, c.11, s.34
s.92	Repealed by SY 2015, c.11, s.35
para.92(1)(b)	SY 2004, c.9, s.9
ss.92(4)	SY 2009, c.14, s.14 (Came into force October 17, 2011)
s.93	SY 2015, c.11, s.36
ss.93(1)	SY 2009, c.14, s.15 (Came into force October 17, 2011)
ss.93(3)	Added by SY 2015, c.11, s.36
s.94	Repealed by SY 2009, c.14, s.16
s.95	SY 2009, c.14, s.17
	SY 2015, c.11, s.37
s.96 to 96.6	Repealed by SY 2015, c.11, s.38
s.96.1 to 96.6	Added by SY 2009, c.14, s.18 (Came into force October 17, 2011)
s.97	SY 2015, c.11, s.39
s.98	SY 2004, c.9, s.10
	s.98 renumbered as ss.98(1) by SY 2012, c.14, ss.7(2)
s.98 heading	SY 2019, c.11, ss.9(1)
ss.98(1)	s.98 renumbered as ss.98(1) by SY 2012, c.14, ss.7(2)
	SY 2012, c.14, ss.7(3) French only
	SY 2019, c.11, s.9(2)
para.98(1)(f)	Added by SY 2004, c.9, s.11
	SY 2015, c.11, s.39
ss.98(2)	Added by SY 2004, c.9, s.12
	SY 2015, c.11, s.39
	SY 2019, c.11, s.9(2)
ss.98(3)	Added by SY 2015, c.11, s.39
	SY 2019, c.11, s.9(3)
ss.98(4)	Added by SY 2015, c.11, s.39
ss.98(5)	Added by SY 2015, c.11, s.39
ss.98(6)	Added by SY 2015, c.11, s.39
	SY 2019, c.11, s.9(4)
s.99	Repealed by SY 2004, c.9, s.13
	Added by SY 2015, c.11, s.39
ss.99(1)	SY 2019, c.6, ss.10(2) French only
	SY 2019, c.11, s.10
s.99.01	Added by SY 2015, c.11, s.39
ss.99.01(3)	Added by SY 2019, c.11, s.11
s.99.02	Added by SY 2015, c.11, s.39
	Repealed by SY 2019, c.11, s.12
s.100	SY 2019, c.11, s.13
ss.100(1)	SY 2004, c.9, s.14
ss.100(3)	SY 2015, c.11, s.40
s.101	Repealed by SY 2015, c.11, s.41
para.101(1)(b)	SY 2004, c.9, s.15
ss.101(1.1)	Added by SY 2004, c.9, s.16
s.102	SY 2015, c.11, s.42
ss.102(2)	SY 2004, c.9, s.17

ss.102(3)	Added by SY 2015, c.11, s.42
para.103(a)	SY 2015, c.11, s.43
s.104	SY 2015, c.11, s.44
para.104(1)(b)	SY 2019, c.11, s.14
ss.104(3) and (4)	Repealed by SY 2015, c.11, s.44
s.105	ss.105(2) renumbered as s.105 by SY 2015, c.11, ss.45(1)
	SY 2015, c.11, ss.45(2) English only
	s.105 renumbered as ss.105(1) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
ss.105(1)	Repealed by SY 2015, c.11, ss.45(1)
	s.105 renumbered as ss.105(1) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
ss.105(2)	ss.105(2) renumbered as s.105 by SY 2015, c.11, ss.45(1)
	ss.105(3) renumbered as ss.105(2) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
ss.105(3)	Added by SY 2009, c.14, s.19
	ss.105(3) renumbered as ss.105(2) by SY 2016, c.5, ss.18(2)
s.105.01	Added by SY 2015, c.11, s.46
ss.105.01(2)	SY 2019, c.11, s.15
s.105.2	Added by SY 2015, c.11, s.46
para.105.02(1)(a)	SY 2019, c.11, para.16(1)(a)
para.105.02(1)(c)	Repealed by SY 2019, c.11, para.16(1)(b)
ss.105.02(2)	SY 2019, c.11, ss.16(2)
ss.105.02(4)	SY 2019, c.11, ss.16(3)
ss.105.02(5)	Repealed by SY 2019, c.11, ss.16(4)
ss.105.02(6)	Repealed by SY 2019, c.11, ss.16(4)
s.106	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.106.1	Added by SY 2004, c.9, s.18
	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.107	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.108	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
para.108(1)(a)	SY 2004, c.9, s.19
s.109	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
para.111(3)(c)	SY 2015, c.11, s.47
ss.112(2)	SY 2009, c.14, s.20
s.113	SY 2015, c.11, s.48
para.115(1)(h) and (i)	SY 2009, c.14, s.21 English only
para.115(1)(j)	Added by SY 2009, c.14, s.21
ss.117(2)	SY 2015, c.11, s.49
s.125	s.125 renumbered as ss.125(1) by SY 2015, c.11, ss.50(1)
ss.125(1)	s.125 renumbered as ss.125(1) by SY 2015, c.11, ss.50(1)
para.125(1)(c)	SY 2015, c.11, ss.50(2)
ss.125(2)	Added by SY 2015, c.11, ss.50(3)
s.135.1 to 135.3	Added by SY 2009, c.14, s.22 (Came into force October 17, 2011)
	Repealed by SY 2015, c.11, s.51
s.136	SY 2015, c.11, s.52
	SY 2019, c.11, s.17
s.137 to 139	Repealed by SY 2015, c.11, s.53
s.140 heading	SY 2019, c.11, ss.18(1)

s.140	SY 2015, c.11, s.54 SY 2019, c.11, ss.18(2)
s.141	SY 2015, c.11, s.55
ss.141(1)	SY 2019, c.11, ss.19(1)
ss.141(2)	SY 2019, c.11, ss.19(2)
ss.141(3)	SY 2019, c.11, ss.19(3), (4)
s.142	SY 2015, c.11, s.56
ss.142(1)	SY 2019, c.11, ss.20(1)
ss.142(2)	SY 2019, c.11, s.20(2)
para.142(2)(a)	SY 2004, c.9, s.20
ss.142(2.1)	Added by SY 2004, c.9, s.21
ss.142(3)	SY 2004, c.9, s.22 SY 2012, c.14, ss.7(4) French only
ss.142(4)	SY 2004, c.9, s.23
para.142(4)(a)	SY 2004, c.9, s.24
s.144	SY 2015, c.11, s.57
s.145	SY 2015, c.11, s.58 SY 2019, c.11, s.21
s.146	SY 2015, c.11, s.59 SY 2019, c.11, s.22
s.150	SY 2019, c.11, s.23
s.152	Repealed by SY 2015, c.11, s.60
s.153	SY 2009, c.14, s.23 SY 2015, c.11, s.61 Repealed by SY 2019, c.11, s.24
s.154	Repealed by SY 2019, c.11, s.24
s.155	Repealed by SY 2019, c.11, s.24
s.156 and 157	Repealed by SY 2015, c.11, s.62
s.158	SY 2004, c.9, s.25 Repealed by SY 2015, c.11, s.62
s.159 to 163	Repealed by SY 2015, c.11, s.62
ss.163(1)	SY 2004, c.9, s.26
ss.163(2)	SY 2004, c.9, s.27
ss.164(1)	SY 2004, c.9, s.28
para.164(2)(c)	SY 2015, c.11, s.63
s.174	Repealed by SY 2009, c.14, s.24
s.180	Repealed by SY 2015, c.11, s.64
ss.180(1)	SY 2009, c.14, s.25
s.181 to 185	Repealed by SY 2015, c.11, s.64
ss.186(1)	SY 2015, c.11, s.145 English only (Came into force November 19, 2016)
para.186(1)(k)	Repealed by SY 2015, c.11, s.145 (Came into force November 19, 2016)
s.186(3)	Added by SY 2015, c.11, s.65
s.188	SY 2015, c.11, s.146 (Came into force November 19, 2016)
s.190.1	Added by SY 2009, c.14, s.26 Repealed by SY 2015, c.11, s.66
s.190.01	s.190.2 renumbered as s.190.01 by SY 2015, c.11, ss.67(1)
para.190.01(1) (a) and (b)	SY 2015, c.11, ss.67(2)
para.190.01(1) (c)	Added by SY 2015, c.11, ss.67(2)
ss.190.01(2)	SY 2015, c.11, ss.67(3)
s.190.2	Added by SY 2009, c.14, s.26 s.190.2 renumbered as s.190.01 by SY 2015, c.11, ss.67(1)
s.191	SY 2004, c.9, s.29 Repealed by SY 2015, c.11, s.68
s.192 and 193	Repealed by SY 2015, c.11, s.68
s.194	SY 2015, c.11, s.69

s.195 to 198	Repealed by SY 2015, c.11, s.70
s.199	SY 2015, c.11, s.71
s.201	s.201 renumbered as ss.201(1) by SY 2015, c.11, ss.72(1)
ss.201(1)	s.201 renumbered as ss.201(1) by SY 2015, c.11, ss.72(1)
ss.201(2)	Added by SY 2015, c.11, ss.72(2)
s.203	SY 2004, c.9, s.30
s.204	SY 2015, c.11, s.147 (Came into force November 19, 2016)
para.206(a)	SY 2015, c.11, s.73
s.208 heading	SY 2015, c.11, s.74
s.208 to 211	SY 2015, c.11, s.74
s.213	SY 2015, c.11, s.2
s.214 heading	SY 2015, c.11, ss.75(1)
ss.214(1)	SY 2015, c.11, ss.75(2)
ss.214(2)	SY 2015, c.11, ss.75(3)
ss.214(3)	SY 2015, c.11, ss.75(4)
ss.214(4)	SY 2015, c.11, ss.75(5)
	SY 2019, c.6, ss.10(3)
s.215	SY 2015, c.11, s.76
s.216	SY 2015, c.11, s.77
ss.217(1)	SY 2015, c.11, ss.78(1)
ss.217(2)	SY 2015, c.11, ss.78(2)
	SY 2016, c.5, ss.18(3) French only
ss.217(3)	SY 2015, c.11, ss.78(3)
ss.217(4)	Added by SY 2015, c.11, ss.78(4)
s.218	SY 2015, c.11, s.79
	SY 2016, c.5, ss.18(3) French only
s.219	SY 2015, c.11, s.80
s.220	SY 2015, c.11, s.81
s.222.01	Added by SY 2009, c.14, s.27
	SY 2015, c.11, s.82
s.222.02 to 222.04	Added by SY 2015, c.11, s.82
ss.224(1)	SY 2015, c.11, s.83
	SY 2016, c.5, ss.18(4) French only
s.226	SY 2015, c.11, s.84
ss.230(1)	SY 2015, c.11, s.85
s.231	SY 2015, c.11, s.86
ss.231(2)	Added by SY 2004, c.9, s.31
	Repealed by SY 2015, c.11, s.86
s.231.1	Added by SY 2009, c.14, s.28
	Repealed by SY 2015, c.11, s.87
s.231.01 and 231.02	Added by SY 2015, c.11, s.86
s.233	s.233 renumbered as ss.233(1) by SY 2015, c.11, ss.88(1)
ss.233(1)	s.233 renumbered as ss.233(1) by SY 2015, c.11, ss.88(1)
para.233(1)(f)	SY 2009, c.14, s.29
	SY 2015, c.11, ss.88(2)
ss.233(2)	Added by SY 2015, c.11, ss.88(3)
s.234	SY 2009, c.14, s.30
	SY 2015, c.11, s.89
para.236(c)	SY 2015, c.11, s.90
ss.239(1)	SY 2015, c.11, s.148 (Came into force November 19, 2016)
s.240.1	Added by SY 2009, c.14, s.31
	s.240.1 renumbered as s.240.01 by SY 2015, c.11, s.91
s.240.01	s.240.1 renumbered as s.240.01 by SY 2015, c.11, s.91

s.240.02	Added by SY 2015, c.11, s.92
s.242	SY 2015, c.11, s.93
s.246	SY 2015, c.11, s.94
s.247	SY 2015, c.11, s.95
s.248	SY 2015, c.11, s.96
s.249	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
para.249(a)	SY 2015, c.11, s.97
s.250	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.251	SY 2004, c.9, s.32 Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.252	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
s.253	Repealed by SY 2015, c.11, s.144 (Came into force November 19, 2016)
ss.254(3)	SY 2015, c.11, s.2 and s.98
s.255	SY 2009, c.14, s.32
s.256	SY 2009, c.14, s.33 SY 2015, c.11, s.99
s.257	SY 2015, c.11, s.100
s.261	SY 2015, c.11, s.101
s.262	SY 2015, c.11, s.102
s.264	SY 2015, c.11, s.103
para.266(d)	SY 2015, c.11, s.104
para.268(1)(f)	Repealed by SY 2015, c.11, s.149 (Came into force November 19, 2016)
para.268(1)(g)	SY 2015, c.11, s.105
s.270	SY 2015, c.11, s.2
s.271	SY 2015, c.11, s.106
ss.271(3)	Repealed by SY 2015, c.11, s.106
s.272	Repealed by SY 2015, c.11, s.107
s.276	SY 2015, c.11, s.108
para.277(3)(a) and (b)	SY 2015, c.11, s.109
s.283	SY 2015, c.11, s.110
s.288	SY 2015, c.11, s.111
s.289	SY 2015, c.11, s.112
s.291	SY 2015, c.11, s.113 SY 2016, c.5, ss.18(5) French only
s.300	SY 2015, c.11, s.114
para.304(1)(h)	SY 2015, c.11, s.115 SY 2015, c.11, s.150 (Came into force November 19, 2016)
s.321	SY 2015, c.11, s.116
ss.325(4) and (5)	Added by SY 2015, c.11, s.117
ss.326(2)	SY 2015, c.11, s.118
s.331	SY 2015, c.11, s.119
s.333	SY 2009, c.14, s.34
s.334	SY 2009, c.14, s.35
s.335	ss.335(1) renumbered as s.335 by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
ss.335(1)	ss.335(1) renumbered as s.335 by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
ss.335(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.151 (Came into force November 19, 2016)
para.335(2)(c)	SY 2009, c.14, s.36
s.336	SY 2009, c.14, s.37

ss.336(3)	SY 2015, c.11, s.120
s.337 and 338	SY 2009, c.14, s.37
s.341	SY 2009, c.14, s.38
ss.341(1)	SY 2015, c.11, s.121
s.342 to 344	Repealed by SY 2009, c.14, s.39
ss.345(1)	SY 2009, c.14, s.40
s.346	Repealed by SY 2015, c.11, s.122
s.348	Repealed by SY 2015, c.11, s.123
s.349	SY 2009, c.14, s.41
ss.349(2)	Repealed by SY 2009, c.14, s.41
ss.352(1)	SY 2004, c.9, s.33
	SY 2012, c.14, ss.7(5) English only
ss.352(2)	SY 2004, c.9, s.34
ss.352(5)	SY 2004, c.9, s.35
ss.360(2)	SY 2015, c.11, s.124
s.370	SY 2004, c.9, s.36
	SY 2015, c.11, s.125
s.372 heading	Added by SY 2015, c.11, s.126
ss.372(1)	SY 2004, c.9, s.37
ss.372(2)	SY 2004, c.9, s.38
ss.372(3)	SY 2004, c.9, s.39
ss.372(4)	Added by SY 2004, c.9, s.40
	SY 2015, c.11, s.127
ss.373(5)	Added by SY 2015, c.11, s.128
ss.374(1)	SY 2004, c.9, s.41
	SY 2015, c.11, s.129
ss.374(2)	Repealed by SY 2004, c.9, s.42
para.377(d)	SY 2004, c.9, s.43
para.377(g)	SY 2004, c.9, s.44
para.377(h)	SY 2015, c.11, s.130
ss.378(1)	SY 2004, c.9, s.45
	SY 2015, c.11, s.131
ss.378(2)	Repealed by SY 2004, c.9, s.46
	Added by SY 2015, c.11, s.131
s.380	Repealed by SY 2015, c.11, s.132
ss.380(2)	SY 2004, c.9, s.47
para.381(d)	SY 2004, c.9, s.48
para.381(g)	SY 2004, c.9, s.49
para.381(h)	SY 2015, c.11, s.133
s.383	SY 2015, c.11, s.134
para.383(1)(e)	Repealed by SY 2004, c.9, s.50
ss.383(3)	Repealed by SY 2015, c.11, s.134
s.384	SY 2004, c.9, s.51
s.385	SY 2015, c.11, s.135
ss.385(1)	SY 2004, c.9, s.52
ss.385(3) and (4)	Added by SY 2004, c.9, s.53
	Repealed by SY 2015, c.11, s.135
s.386	SY 2015, c.11, s.135
para.386(e)	Repealed by SY 2004, c.9, s.54
s.387	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
para.387(a)	SY 2004, c.9, s.55
para.387(b)	SY 2004, c.9, s.56
para.387(c)	SY 2004, c.9, s.57
s.388	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
ss.388(2)	SY 2004, c.9, s.58
ss.388(3) and (4)	SY 2004, c.9, s.58
s.389	Repealed by SY 2015, c.11, s.136
para.389(1)(b)	SY 2004, c.9, s.59
s.390	SY 2004, c.9, s.60
para.390(a)	SY 2015, c.11, s.137
ss.391(1)	SY 2004, c.9, s.61

	ss.391(2)	SY 2004, c.9, s.62
	ss.391(3) and (4)	Added by SY 2004, c.9, s.63
	ss.392(2)	Added by SY 2004, c.9, s.64
		SY 2015, c.11, s.138
	ss.392(3)	Added by SY 2004, c.9, s.64
		Repealed by SY 2015, c.11, s.138
	para.393(c)	SY 2015, c.11, s.139
	para.393(d)	Added by SY 2004, c.9, s.65
	s.394	SY 2004, c.9, s.66
	para.395(1)(a)	SY 2015, c.11, ss.140(1)
	para.395(1)(c)	SY 2015, c.11, ss.140(2)
	para.395(1)(d)	SY 2004, c.9, s.67
		Repealed by SY 2015, c.11, ss.140(3)
	para.395(1)(e)	Repealed by SY 2015, c.11, ss.140(3)
	ss.395(3)	SY 2004, c.9, s.68
	ss.396(2)	SY 2004, c.9, s.69 English only
		SY 2015, c.11, s.141
	para.398(1)(b)	SY 2004, c.9, s.70
	ss.399(2)	Repealed by SY 2015, c.11, s.142
	s.399.1	Added by SY 2004, c.9, s.71
	ss.402(2)	SY 2004, c.9, s.72
	ss.404(2)	SY 2004, c.9, s.73
	ss.404(4)	Added by SY 2004, c.9, s.74
	ss.406(1)	SY 2004, c.9, s.75
	ss.406(2)	SY 2004, c.9, s.76
	ss.406(3)	SY 2004, c.9, s.77
	ss.408(1)	SY 2004, c.9, s.78
	para.408(1)(b)	SY 2018, c.7, s.3 (Proclaimed in force October 1, 2018)
	ss.408(3)	SY 2004, c.9, s.79
	ss.410(1)	SY 2019, c.6, ss.10(4)
		SY 2024, c.6, s.4 French only
	ss.411(1)	Replaced by SY 2023, c.13, ss.2(1)
	ss.411(3)	Replaced by SY 2023, c.13, ss.2(2)
	ss.415(4)	Repealed by SY 2009, c.14, s.42
	ss.417(3)	Repealed by SY 2009, c.14, s.43
	s.417.1	Added by SY 2009, c.14, s.44
	s.420	Repealed by SY 2009, c.14, s.45
	s.423	SY 2016, c.5, ss.18(6) French only
		Replaced by SY 2023, c.13, s.3
Electoral District Boundaries	SY 2008, c.14	Repealed by SY 2024, c.14, s.5 (in force October 3, 2025)
Electoral District Boundaries	SY 2024, c.14	(in force October 3, 2025)
Electrical Protection	RSY 2002, c.65	
	ss.1(1)	SY 2013, c.3, s.8 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
	s.1.01	Added by SY 2013, c.3, s.9 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
	s.11	SY 2013, c.3, s.10 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
	ss.13(2)	SY 2013, c.3, ss.11(1) English only (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
	ss.13(4)	SY 2013, c.3, s.11(2) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
	ss.14(4)	SY 2013, c.3, s.12 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)

		para.15(1)(d)	SY 2013, c.3, s.13 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.22(1)(d)	SY 2013, c.3, s.14 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.28	s.28 renumbered as ss.28(1) by SY 2013, c.3, ss.15(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.28(1)	s.28 renumbered as ss.28(1) by SY 2013, c.3, ss.15(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.28(1)(a)	SY 2013, c.3, para.15(2)(a) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.28(1)(d) to (p)	Added by SY 2013, c.3, para.15(2)(b) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.28(2)	Added by SY 2013, c.3, ss.15(3) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
Electronic Commerce	RSY 2002, c.66		
Electronic Evidence	RSY 2002, c.67		
Electronic Registration (Department of Justice Statutes)	RSY 2002, c.68		
Elevator and Fixed Conveyances	RSY 2002, c.69		
Emergency Medical Aid	RSY 2002, c.70		
Employment Agencies	RSY 2002, c.71		
Employment Standards	RSY 2002, c.72		
		ss.1(1)	SY 2012, c.17, ss.4(2) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2017, c.1, s.2 SY 2022, c.12, s.4 SY 2022, c.18, s.2
		para.36(1)(c)	SY 2012, c.17, ss.4(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, para.5(a)
		ss.36(4)	SY 2012, c.17, ss.4(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, para.5(a) SY 2019, c.4, ss.2(1) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.36(6)	Added by SY 2019, c.4, ss.2(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		paras.36(6)(a) and (b)	SY 2022, c.12, para.5(b)
		ss.38(1)	SY 2019, c.4, ss.3(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.38(2)	SY 2019, c.4, ss.3(2) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.38(3)	SY 2019, c.4, ss.3(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
		ss.38(6)	SY 2019, c.4, ss.3(4) (Proclaimed in force May 8, 2019)

Part 9 heading	SY 2020, c.6, s.2 (Proclaimed in force July 8, 2021)
s.58.01	Added by SY 2019, c.4, s.4 (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.58.01(1)	SY 2020, c.6, s.3 (Proclaimed in force July 8, 2021)
ss.59(3)	SY 2012, c.17, ss.4(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.60(1)	SY 2007, c.7, s.2 Repealed by SY 2019, c.4, ss.5(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
para.60(1)(d)	SY 2008, c.7, s.2
ss.60(2)	SY 2007, c.7, s.3 SY 2019, c.4, ss.5(2) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60(5)	SY 2007, c.7, s.9
s.60.1	Added by SY 2003, c.22, s.2 s.60.1 renumbered as s.60.01 by SY 2013, c.5, ss.2(1)
s.60.01	s.60.1 renumbered as s.60.01 by SY 2013, c.5, ss.2(1)
ss.60.1(1)	SY 2007, c.7, s.4 and 5 SY 2012, c.17, ss.4(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.60.1(2)	SY 2007, c.7, s.6 and 7 SY 2012, c.17, ss.4(6) (Proclaimed in force December 21, 2012)
para.60.1(3)(i)	SY 2007, c.7, s.8
ss.60.01(1)	SY 2019, c.4, ss.6(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.01(2)	SY 2019, c.4, ss.6(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
subpara.60.01(3)(b)(ii)	SY 2019, c.4, ss.6(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.01(4)	SY 2019, c.4, ss.6(4) English only (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.01(5)	SY 2019, c.4, ss.6(5) (Proclaimed in force May 8, 2019)
s.60.2 to 60.12	Added by SY 2009, c.4, s.2 s.60.2 to 60.12 renumbered as s.60.04 to 60.14 by SY 2013, c.5, ss.2(2)
s.60.02	Added by SY 2013, c.5, s.3 (Proclaimed in force July 31, 2013)
ss.60.02(1)	SY 2019, c.4, ss.7(1) (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.02(2)	SY 2019, c.4, ss.7(2) (Proclaimed in force May 8, 2019)
subpara.60.02(3)(b)(ii)	SY 2019, c.4, ss.7(3) (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.02(2)	SY 2014, c.2, s.2
ss.60.02(4)	SY 2019, c.4, ss.7(4) (Proclaimed in force May 8, 2019)
s.60.02.01	Added by SY 2019, c.4, s.8 (Proclaimed in force May 8, 2019)
s.60.03	Added by SY 2013, c.5, s.4 SY 2019, c.4, s.9 French only (Proclaimed in force May 8, 2019)
ss.60.03(2)	SY 2014, c.2, ss.3(1)
ss.60.03(3)	SY 2014, c.2, ss.3(2)
ss.60.03(5)	SY 2014, c.2, ss.3(3)
ss.60.03(8)	SY 2014, c.2, ss.3(4)

		s.60.03.01	Added by SY 2020, c.6, s.4 (Proclaimed in force July 8, 2021)
		s.60.04 to 60.14	s.60.2 to 60.12 renumbered as s.60.04 to 60.14 by SY 2013, c.5, ss.2(2)
		s.60.04	SY 2013, c.5, ss.2(3)
		ss.60.07(2)	SY 2013, c.5, ss.2(4)
		ss.60.08(2)	SY 2013, c.5, ss.2(5)
		s.60.12	SY 2013, c.5, ss.2(6) French only
		para.91(2)(b)	Replaced by SY 2021, c.11, s.217 (in force July 1, 2022)
		s.114	SY 2013, c.5, ss.5(1) SY 2019, c.4, s.10 French only (Proclaimed in force May 8, 2019)
		para.114(f)	SY 2013, c.5, ss.5(1)
		para.114(g)	Added by SY 2009, c.4, s.3 SY 2013, c.5, ss.5(1)
		para.114(h)	Added by SY 2013, c.5, ss.5(2)
		para.114(i)	Added by SY 2013, c.5, ss.5(2)
Enduring Power of Attorney	RSY 2002, c.73		
		s.1	SY 2017, c.6, s.4 SY 2020, c.12, s.2 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.2	Replaced by SY 2020, c.12, s.3 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.2.01	Added by SY 2020, c.12, s.4 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.3 heading	Replaced by SY 2020, c.12, ss.5(1) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.3(1)	Replaced by SY 2020, c.12, para.5(2)(a) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		para.3(1)(c)	SY 2022, c.5, ss.10(2) French only
		ss.3(2)	Replaced by SY 2020, c.12, para.5(2)(b) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.3(2.01) to (2.03)	Added by SY 2020, c.12, para.5(2)(c) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.3(3)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(i) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		para.3(3)(b)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(ii) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		para.3(3)(c)	SY 2020, c.12, subpara.5(2)(d)(iii) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.3(4)	SY 2020, c.12, para.5(2)(e) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.4	Replaced by SY 2020, c.12, s.6 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.4.01 and 4.02	Added by SY 2020, c.12, s.7 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.6 heading	Replaced by SY 2020, c.12, ss.8(1) English only (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.6(4)	SY 2012, c.17, s.5 (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.6(5) and (6)	Added by SY 2020, c.12, ss.8(2) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.9	SY 2020, c.12, s.9 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.9.01 and 9.02	Added by SY 2020, c.12, s.10 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.10.01 and 10.02	Added by SY 2020, c.12, s.11 (Proclaimed in force July 31, 2025)

		para.11(2)(a)	SY 2020, c.12, s.12 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.11.01	Added by SY 2020, c.12, s.13 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		para.12(4)(a)	SY 2003, c.21, ss.9(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.14(1)(d)	SY 2003, c.21, ss.9(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.14(1)(f)	SY 2003, c.21, ss.9(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.14(2)	Replaced by SY 2020, c.12, s.14 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.15	Replaced by SY 2020, c.12, s.15 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.16.01	Added by SY 2020, c.12, s.16 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.19 to 28	Added by SY 2020, c.12, s.17 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		Schedule, para.2	SY 2003, c.21, ss.9(4) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Energy Conservation Assistance	RSY 2002, c.74	Entire Act	Repealed by RSY 2002, c.60, ss.16(1) (not yet in force)
Enforcement of Canadian Judgements and Decrees Act	SY 2000, c.12	Entire Act	(not yet in force)
		para.10(b)	SY 2016, c.5, s.19 English only
Engineering Profession	RSY 2002, c.75	s.1	SY 2010, c.12, s.2
		ss.4(1)	SY 2017, c.6, ss.5(2)
		ss.24(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.31(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.36(2)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.40(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.41(3)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.42(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.47(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.51(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		s.52	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.56(2)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
		ss.58(1)	SY 2017, c.6, ss.5(3)
Environment	RSY 2002, c.76	s.1	SY 2014, c.6, s.2
			SY 2014, c.6, para.2(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
			SY 2014, c.6, para.2(f) (proclaimed in force March 1, 2027)
		s.2	SY 2016, c.5, s.22
		s.11	SY 2024, c.6, s.22 French only
		para.12(2)(b)	SY 2014, c.6, s.3 (proclaimed in force March 1, 2027)English only
		para.32(1)(b)	SY 2014, c.6, s.4
		ss.40(1)	SY 2014, c.6, s.5
		ss.40(1.01)	Added by SY 2014, c.6, s.5
		ss.43(1)	SY 2014, c.6, ss.6(1)
		ss.43(3)	Added by SY 2014, c.6, ss.6(2)
		s.45	Repealed by SY 2014, c.6, s.7

ss.46(1)	SY 2014, c.6, s.8
ss.48(3)	SY 2016, c.5, s.21 French only
s.49	Repealed by SY 2014, c.6, s.9
para. 51(1)(b)	SY 2014, c.6, s.10
ss.59(2)	SY 2019, c.15, s.73 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
para.59(2)(b)	SY 2024, c.12, para.7(1)(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.59(2)(e)	SY 2024, c.6, s.23 French only
s.59(3)	Added by SY 2024, c.12, para.7(1)(b) (proclaimed in force March 1, 2027)
s.83	Added by SY 2024, c.12, ss.7(2) (proclaimed in force March 1, 2027)
s.84	Replaced by SY 2024, c.12, s.8 (proclaimed in force March 1, 2027)
para.84(i)	SY 2024, c.6, s.24 French only
para.84(l)	SY 2024, c.12, par.9(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
s.85	SY 2014, c.6, s.11 (proclaimed in force March 1, 2027)
ss.86(1)	Added by SY 2024, c.12, par.9(b) (proclaimed in force March 1, 2027)
ss.88(1)	SY 2010, c.12, s.3
ss.91(1)	SY 2010, c.12, s.3
para.91(1)(a)	SY 2024, c.12, s.10 (proclaimed in force March 1, 2027)
para.91(1)(b)	SY 2024, c.6, para.5(2)(a)
s.94 to 99	SY 2024, c.6, para.5(2)(b)
ss.96(2), (3), and (9)	SY 2024, c.6, para.5(2)(c) French only
ss.97(1) and (2)	SY 2014, c.6, s.12
s.105	SY 2009, c.21, s.3
s.105.01	SY 2012, c.14, s.8 French only
s.108.01	SY 2009, c.21, s.3
s.109	SY 2012, c.14, s.8 French only
s.109.01 to 109.04	SY 2014, c.6, s.13
s.109.01	SY 2023, c.11, s.2
s.109.02	Added by SY 2014, c.6, s.14
para.110(1)(a)	Added by SY 2014, c.6, s.15
s.110.01	SY 2014, c.6, s.16
Part 9	Added by SY 2014, c.6, s.16
s.111.01	Repealed by SY 2023, c.11, s.3
s.113.01 to 113.05	Replaced by SY 2023, c.11, s.4
s.114.01 to 114.07	SY 2022, c.5, ss.11(2) English only
s.115.01 to 115.07	Added by SY 2020, c.13, s.2
s.116.01	SY 2014, c.6, s.17 (proclaimed in force March 1, 2027)
s.117.01 to 117.06	Added by SY 2014, c.6, s.17 (proclaimed in force March 1, 2027)
s.118	Repealed by SY 2014, c.6, s.18

s.120.01 and 120.02	Added by SY 2014, c.6, s.19
para.121(c)	Added by SY 2014, c.6, s.20 (proclaimed in force March 1, 2027)
ss.125(1)	Replaced by SY 2024, c.12, s.11 (proclaimed in force March 1, 2027)
Part 11	Repealed by SY 2014, c.6, s.21 (proclaimed in force March 1, 2027)
s.132	SY 2024, c.6, s.25 French only
para.142(a)	Replaced by SY 2024, c.12, para.12(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.142(a.01)	Added by SY 2024, c.12, para.12(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.142(c)	Replaced by SY 2024, c.12, para.12(b) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.142(c.1) and (c.2)	Added by SY 2014, c.6, s.22
para.143(a.1) to (a.4)	Added by SY 2014, c.6, s.23
para.143(c.1) to (a.3)	Added by SY 2014, c.6, s.23
para.144(a), (c), (d), (e), and (f)	SY 2014, c.6, para.24(a), (c), (d), (e) and (f)
para.144(a.1), (f.1), (f.2) and (f.3)	Added by SY 2014, c.6, para.24(b) and (f)
para.144(f)	SY 2023, c.11, para.5(a)
para.144(f.1)	SY 2023, c.11, para.5(b)
para.144(h)	SY 2023, c.11, para.5(c)
s.145	SY 2024, c.6, s.26 French only
para.145(a)	SY 2014, c.6, para.25(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.145(a.01) to (a.9)	Added by SY 2014, c.6, para.25(b) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.145(i)	SY 2014, c.6, para.25(c) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.145(i.1) to (i.11)	Added by SY 2014, c.6, para.25(c) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.146(g)	SY 2014, c.6, para.26(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para.146(h)	SY 2014, c.6, para.26(b)
para.146(h.1) and (h.2)	Added by SY 2014, c.6, para.26(b)
s.147	Repealed by SY 2014, c.6, s.27 (proclaimed in force March 1, 2027)
s.149.01	Added by SY 2014, c.6, s.28
para. 149.01(d.01)	Added by SY 2024, c.12, para.13(1)(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para. 149.01(d.02)	Added by SY 2024, c.12, para.13(1)(a) (proclaimed in force March 1, 2027)
para. 149.01(e)	SY 2024, c.12, para.13(b) (proclaimed in force March 1, 2027)
s.151	SY 2024, c.6, s.27 French only
ss.151(1)	SY 2009, c.9, s.2
	SY 2024, c.12, s.14 (proclaimed in force March 1, 2027)
para.151(1)(c)	SY 2014, c.6, s.29 (proclaimed in force March 1, 2027)
s.151.01	Added by SY 2014, c.6, s.30
s.153	SY 2024, c.6, s.28 French only
ss.154(4)	SY 2014, c.6, s.31 (proclaimed in force March 1, 2027)

		ss.157(1) ss.158(1)	SY 2024, c.6, s.29 French only SY 2024, c.12, s.15 (proclaimed in force March 1, 2027)
		para.160(1)(e) para.160(1)(f) and (1)(h) ss.160(2)	SY 2024, c.6, s.30 French only SY 2014, c.6, s.32 (proclaimed in force March 1, 2027) SY 2024, c.12, s.16 (proclaimed in force March 1, 2027)
		ss.170(2) para.171(1)(c)	SY 2024, c.6, s.31 French only SY 2014, c.6, s.33 (proclaimed in force March 1, 2027)
		para.171(1)(d)	SY 2024, c.12, s.17 (proclaimed in force March 1, 2027)
		para.172(d)	SY 2014, c.6, subpara.34(a)(i) SY 2014, c.6, subpara.34(a)(ii) (proclaimed in force March 1, 2027) SY 2019, c.6, s.11
		para.172(e)	SY 2014, c.6, subpara.34(b)(i) SY 2014, c.6, subpara.34(b)(ii) (proclaimed in force March 1, 2027)
		para.172(f)	Repealed by SY 2014, c.6, para.34(c) (proclaimed in force March 1, 2027)
		para.183(b)	SY 2014, c.6, s.35 (proclaimed in force March 1, 2027)English only
		s.184	SY 2024, c.6, s.32 French only
		s.188	SY 2014, c.6, s.36 (proclaimed in force March 1, 2027)
		Schedule 1	SY 2024, c.6, ss.5(3)
Estate Administration	RSY 2002, c.77		
		s.1	SY 2003, c.21, ss.10(1) (Proclaimed in force May 2, 2005) SY 2025, c.8, s.2
		para.6(1)(a)	SY 2018, c.8, para.2(2)(a)
		para.6(1)(c)	SY 2018, c.8, para.2(2)(b)
		s.34	SY 2003, c.21, ss.10(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.34(4) to (11)	Added by SY 2025, c.8, s.3
		s.35	Repealed by SY 2003, c.21, ss.10(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.36	Repealed by SY 2003, c.21, ss.10(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.40(2)	SY 2003, c.21, ss.10(4) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.41(1)	SY 2003, c.21, ss.10(5) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.41.1	Added by SY 2003, c.21, ss.10(6) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.44	SY 2003, c.21, ss.10(7) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.51(1)	SY 2025, c.8, s.4
		s.51.1	Added by SY 2025, c.8, s.5
		s.54.1	SY 2025, c.8, s.6
		ss.59(10)	SY 2021, c.11 s.218 (in force July 1, 2022)
		ss.74(4)	SY 2018, c.8, ss.2(3)
		ss.108(7)	SY 2017, c.6, s.6
		s.114	SY 2018, c.7, s.4 (Proclaimed in force October 1, 2018)
Evidence	RSY 2002, c.78		

		s.4 heading	SY 2018, c.8, ss.3(2)
		s.4	SY 2018, c.8, ss.3(3)
		s.6	SY 2018, c.8, ss.3(4) English only
		para.10(2)(a.1)	Added by SY 2012, c.17, ss.6(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.10(3)	SY 2012, c.17, ss.6(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		s.13 heading	SY 2024, c.7, ss.80(2) (not yet in force)
		ss.13(1)	SY 2024, c.7, para.80(3)(a) (not yet in force)
		ss.13(2)	SY 2024, c.7, ss.80(3)(b) (French only) (not yet in force)
		para.13(3)(a)	SY 2024, c.7, subpara.80(3)(c)(i) (not yet in force)
		para.13(3)(c)	SY 2024, c.7, subpara.80(3)(c)(ii) (French only) (not yet in force)
		ss.13(5)	SY 2024, c.7, ss.80(3)(d) (French only) (not yet in force)
		s.13.1	Added by SY 2013, c.16, s.131 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
		s.16	SY 2016, c.5, s.23 English only
		ss.55(6)	SY 2012, c.17, ss.6(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
Executions	RSY 2002, c.79		
		s.1	SY 2010, c.8, s.200 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
			SY 2010, c.16, ss.108(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.7 heading	SY 2010, c.16, ss.108(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(1)	SY 2010, c.16, ss.108(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(2)	SY 2010, c.16, ss.108(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.7.1 and 7.2	Added by SY 2010, c.16, ss.108(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.18(1)	SY 2010, c.16, ss.108(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.18.1	Added by SY 2010, c.16, ss.108(8) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.22	SY 2019, c.6, s.12
		ss.29(5)	Added by SY 2010, c.16, ss.108(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.32(6)	Added by SY 2010, c.16, ss.108(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.37(2)	SY 2009, c.9, s.3
Exemptions	RSY 2002, c.80	Entire Act	Repealed by SY 2024, c.5, s.9 (proclaimed in force August 28, 2025)
Exemptions	SY 2024, c.4	Entire Act	SY 2024, c.5 (proclaimed in force August 28, 2025)
Expropriation	RSY 2002, c.81		
		s.1	SY 2003, c.21, s.11 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Factors	RSY 2002, c.82		
Family Property and Support	RSY 2002, c.83		

		s.1	SY 2008, c.1, ss.202(1) and (2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		ss.30(1)	SY 2018, c.8, ss.4(2)
		para.34(1)(c)	SY 2018, c.8, ss.4(3)
		s.37	SY 2008, c.1, ss.202(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
			SY 2018, c.8, ss.4(4)
		ss.37(2)	SY. 2021, c.6, ss.2(1) (Proclaimed in force as of March 1, 2022)
		s.39 heading	Added by SY. 2021, c.6, ss.2(2) (Proclaimed in force as of March 1, 2022)
		para.44(1)(a)	SY 2016, c.5, s.24 English only
			SY 2013, c.14, ss.19(2) English only
		para.44(1)(b)	(Proclaimed in force October 24, 2014)
			SY 2013, c.14, ss.19(2) (Proclaimed in force October 24, 2014)
		s.44.1	Added by SY 2013, c.14, ss.19(3)
			(Proclaimed in force October 24, 2014)
		s.60	SY 2018, c.8, ss.4(5)
		ss.60(1)	ss.60(1) renumbered as ss.61(1) by SY
			2012, c.14, s.9 English only
		ss.61(1)	ss.60(1) renumbered as ss.61(1) by SY
			2012, c.14, s.9 English only
		ss.61(3)	SY 2003, c.21, s.12 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Family Violence Prevention	RSY 2002, c.84		
		s.1	SY 2005, c.7, s.2 and s.3
		para.2(1)(b)	SY 2005, c.7, s.4
		ss.4(1)	SY 2005, c.7, ss.5(1)
		para.4(3)(e)	SY 2005, c.7, ss.5(2)
		ss.5(1.1)	Added by SY 2005, c.7, s.6
		ss.7(1)	SY 2005, c.7, s.7
		para.7(1)(f)	SY 2005, c.7, s.3
		ss.8(1)	SY 2005, c.7, s.8
		s.15	SY 2005, c.7, s.9
		ss.16(3)	SY 2005, c.7, s.10
Faro Mine Loan	RSY 2002, c.85		
Fatal Accidents	RSY 2002, c.86		
		s.1	SY 2014, c.4, s.2
		s.2 heading	SY 2014, c.4, s.3
		ss.3(1)	renumbered as s.3 by SY 2014, c.4, s.4
		ss.3(2) and (3)	Repealed by SY 2014, c.4, s.4
		s.3.01	Added by SY 2014, c.4, s.5
		para.7(c)	SY 2008, c.1, s.203 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
			SY 2021, c.11 s.219 (in force July 1, 2022)
Fiduciaries Access to Digital Assets Act	SY 2023, c.15	Entire act	
Financial Administration	RSY 2002, c.87		
		ss.1(1)	SY 2014, c.16, s.2
			SY 2019, c.6, ss.13(2) English only
		s.3	SY 2019, c.6, ss.13(3) English only
		ss.6(2)	SY 2019, c.6, ss.13(4) English only
		ss.14(2)	SY 2014, c.16, ss.3(1)
		ss.14(3)	Repealed by SY 2014, c.16, ss.3(2)

		s.14.01	Added by SY 2014, c.16, s.4 SY 2019, c.6, ss.13(5) English only
		ss.20(3)	Replaced by SY 2023, c.16, s.2
		ss.26(2)	SY 2014, c.16, s.5
		ss.31(3)	SY 2014, c.16, s.6
		ss.35(3)	SY 2021, c.11, s.220 (in force July 1, 2022)
		s.41	SY 2012 c.4, s.2 (Proclaimed in force April 26, 2012)
		para.41(2)(c)	SY 2014, c.16, ss.7(1)
		ss.41(4)	Added by SY 2012 c.4, para.2(b) (Proclaimed in force April 26, 2012)
		para.41(4)(a)	SY 2014, c.16, ss.7(2) English only
		s.42	s.42 is renumbered as ss.42(1) by SY 2014, c.16, ss.8(1)
		ss.42(1)	s.42 is renumbered as ss.42(1) by SY 2014, c.16, ss.8(1)
		para.42(1)(a)	SY 2014, c.16, ss.8(2)
		ss.42(2)	SY 2014, c.16, ss.8(3) English only
		s.42.01	Added by SY 2014, c.16, ss.8(4)
		ss.43(7)	Added by SY 2014, c.16, s.9
		s.44	Added by SY 2014, c.16, s.10
		para.44(a)	SY 2014, c.16, s.11
		ss.45(2)	Repealed by SY 2023, c.16, s.3
		s.46	SY 2014, c.16, s.12
		ss.47(3)	Repealed by SY 2008, c.2, s.2
		s.48	SY 2014, c.16, s.13
		s.48.1	Repealed by SY 2023, c.16, s.4
			Added by SY 2004, c.10, s.2 (Proclaimed in force February 10, 2006)
			s.48.1 renumbered as s.48.01 by SY 2014, c.16 s.15
		s.48.01	Repealed by SY 2023, c.16, s.5
		s.48.2	Added by SY 2004, c.10, s.3 (Proclaimed in force February 10, 2006)
			s.48.2 renumbered as s.48.02 by SY 2014, c.16 s.15
		s.48.02	s.48.2 renumbered as s.48.02 by SY 2014, c.16 s.15
		para.48.02(4)(a)	SY 2014, c.16, s.16
		s.48.03	Added by SY 2014, c.16, s.17
		s.49	Replaced by SY 2014, c.16, s.18
		s.49.01	Added by SY 2014, c.16, s.18
		s.50	Replaced by SY 2014, c.16, s.19
		s.51	Replaced by SY 2014, c.16, s.20
		ss.54(1)	SY 2014, c.16, s.21
		s.65	Replaced by SY 2014, c.16, s.22
		ss.76(1)	SY 2003, c.21, s.13 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.76(1)(h)	SY 2019, c.8, ss.3(1)
		ss.76(2)	SY 2019, c.8, ss.3(2)
		ss.76(3)	SY 2019, c.8, ss.3(3)
		para.77(b)	Replaced by SY 2014, c.16, s.23
Fine Option	RSY 2002, c.88		
Fire Prevention	RSY 2002, c.89		
		s.1	SY 2013, c.3, s.17 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.3.01	Added by SY 2013, c.3, s.18 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)

		s.12	SY 2013, c.3, s.19 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.19(3)	Repealed by SY 2013, c.3, s.20 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.21	SY 2013, c.3, s.21 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.22	SY 2013, c.3, s.21 (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		s.23	s.23 renumbered as ss.23(1) by SY 2013, c.3, ss.22(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.23(1)	s.23 renumbered as ss.23(1) by SY 2013, c.3, ss.22(1) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.23(1)(f.01)	Added by SY 2013, c.3, para.22(2)(a) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		para.23(1)(g.01) to (g.03)	Added by SY 2013, c.3, para.22(2)(b) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
		ss.23(2)	Added by SY 2013, c.3, ss.22(3) (Proclaimed in force as of December 16, 2015)
First Nation Indemnification (Fire Management)	SY 2003, c.4		
First Nations (Yukon) Self Government	RSY 2002, c.90		
Flag	RSY 2002, c.91		
Floral Emblem	RSY 2002, c.92		
Foreign Arbitral Awards	RSY 2002, c.93		
Forest Protection	RSY 2002, c.94		
		ss.14(3)	SY 2022, c.5, ss.12(2) English only
		ss.14(4)	SY 2022, c.5, ss.12(2) English only
		ss.27(1.1)	Added by SY 2003, c.5, s.2
Forest Resources	SY 2008, c.15	Entire Act	(Proclaimed in force January 31, 2011)
		s.1	SY 2018, c.11, s.2 SY 2024, c.11, para.2(a) (not yet in force) SY 2024, c.11, para.2(b) SY 2024, c.11, para.2(c) to (g) (not yet in force)
		s.5	Replaced by SY 2024, c.11, s.3 (not yet in force)
		s.15	Replaced by SY 2024, c.11, s.4 (not yet in force)
		s.15.01	Added by SY 2024, c.11, s.5 (not yet in force)
		s.15.02	Added by SY 2024, c.11, s.5 (not yet in force)
		s.22	Replaced by SY 2024, c.11, s.6 (not yet in force)
		s.24	Repealed by SY 2024, c.11, s.7 (not yet in force)

s.25 heading	Replaced by SY 2024, c.11, ss.8(1) (English only) (not yet in force)
ss.25(1)	SY 2024, c.11, ss.8(2) (English only) (not yet in force)
ss.25(2)	SY 2024, c.11, ss.8(3) (English only) (not yet in force)
ss.25(3)	SY 2024, c.11, ss.8(4) (English only) (not yet in force)
ss.25(4)	SY 2024, c.11, para.8(5)(a) (English only) (not yet in force)
ss.25(4)	SY 2024, c.11, para.8(5)(b) (not yet in force)
ss.25(5)	Added by SY 2024, c.11, ss.8(6) (not yet in force)
para.29(4)(a)	Replaced by SY 2024, c.11, para.9(1)(a) (not yet in force)
para.29(4)(b)	SY 2024, c.11, ss.9(1)(b) (not yet in force)
ss.29(6)	Replaced by SY 2024, c.11, ss.9(2) (not yet in force)
ss.29(7)	Added by SY 2024, c.11, ss.9(2) (not yet in force)
ss.29(8)	Added by SY 2024, c.11, ss.9(2) (not yet in force)
s.32	Replaced by SY 2024, c.11, s.10 (not yet in force)
s.40	SY 2024, c.11, s.11 (not yet in force)
s.41	Replaced by SY 2024, c.11, s.12 (not yet in force)
ss.42(1)	Replaced by SY 2024, c.11, s.13 (not yet in force)
ss.44(1)	SY 2024, c.11, s.14 (not yet in force)
ss.45(1)	SY 2024, c.11, s.15 (not yet in force)
ss.46(1)	SY 2024, c.11, s.16 (not yet in force)
ss.63(1)	SY 2014, c.8, ss.40(1) (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.67(1)(a)	SY 2024, c.11, para.17(a) (not yet in force)
para.67(1)(b)	SY 2024, c.11, para.17(b) (not yet in force)
para.78(1)b	SY 2024, c.11, para.18(b) (not yet in force)
para.78(1)c	SY 2024, c.11, para.18(c) (not yet in force)
ss.83(1)	Repealed by SY 2024, c.11, s.19 (not yet in force)
para.92(c)	SY 2024, c.11, para.20(a) (not yet in force)
para.92(l.01)	Added by SY 2024, c.11, para.20(b) (not yet in force)
para.92(l.02)	Added by SY 2024, c.11, para.20(b) (not yet in force)
para.92(m.01)	Added by SY 2024, c.11, para.20(c) (not yet in force)
para.92(n.01)	Added by SY 2024, c.11, para.20(d) (not yet in force)
para.92(n.02)	Added by SY 2024, c.11, para.20(d) (not yet in force)
para.92(o)	Replaced by SY 2024, c.11, para.20(e) (not yet in force)
para.92(o.01)	Added by SY 2024, c.11, para.20(f) (not yet in force)
s.92.01	Added by SY 2024, c.11, s.21
ss.93(1)	SY 2024, c.11, s.22 (not yet in force)
s.93.01	Added by SY 2024, c.11, s.23 (not yet in force)
para.94(b)	SY 2024, c.11, s.24 (not yet in force)
s.95	SY 2024, c.11, s.25 (not yet in force)

Fraudulent Preferences and Conveyances	RSY 2002, c.95	
Frustrated Contracts	RSY 2002, c.96	
Fuel Oil Tax	RSY 2002, c.97	
	s.1	SY 2014, c.17, s.2 SY 2024, c.10, ss.225(2) (not yet in force)
	ss.1(2)	Added by SY 2019, c.8, s.5
	s.2	Replaced by SY 2024, c.10, ss.225(3) (not yet in force)
	s.2.01	Added by SY 2024, c.10, ss.225(4) (not yet in force)
	ss.3(2)	SY 2019, c.8, ss.6(1)
	ss.3(3)	Added by SY 2019, c.8, ss.6(3)
	ss.3(4)	Added by SY 2019, c.8, ss.6(4)
	s.3.01	Added by SY 2024, c.10, ss.225(5)
	s.3.02	Added by SY 2024, c.10, ss.225(6) (not yet in force)
	s.3.03	Added by SY 2024, c.10, ss.225(6) (not yet in force)
	ss.4(1)	SY 2019, c.8, ss.7(1)
	ss.4(5)	SY 2014, c.17, s.3
	ss.5(1)	Repealed by SY 2024, c.10, ss.225(7) (not yet in force)
	ss.6(1) to (2.1)	SY 2014, c.17, ss.4(1) and (2)
	para.6(2)(h)	Added by SY 2003, c.7, ss.2(1)
	ss.6(2.1)	Added by SY 2003, c.7, ss.2(2)
	ss.6(4)	Added by SY 2014, c.17, ss.4(3)
	s.9	SY 2024, c.10, ss.225(8) (not yet in force)
	s.10 heading	SY 2019, c.8, ss.8(1)
	s.10	SY 2019, c.8, ss.8(2)
	ss.12(1) and (2)	SY 2014, c.17, s.5
	s.13	SY 2020, c.3, s.3
	para.15(1)(b)	SY 2019, c.8, ss.10(1)
	para.15(1)(c)	SY 2019, c.8, ss.10(2)
		SY 2020, c.3, par.4(a)
	ss.15(2)	Added by SY 2020, c.3, para.4(b)
	s.16	Replaced by SY 2024, c.10, ss.225(9) (not yet in force)
	s.17	Repealed by SY 2024, c.10, ss.225(10) (not yet in force)
	s.18	Repealed by SY 2024, c.10, ss.225(10) (not yet in force)
	ss.22(1)	SY 2024, c.10, para.225(11)(a) (not yet in force)
	ss.22(1.01)	Added by SY 2024, c.10, para.225(11)(b) (not yet in force)
	ss.27(1)	SY 2014, c.17, s.7
	para.27(1)(d)	SY 2019, c.8, s.11 SY 2024, c.10, ss.225(12) (not yet in force)
	s.30	SY 2014, c.17, s.8
	s.30.01	SY 2024, c.10, ss.225(13) (not yet in force)
	s.31	s.31 renumbered as ss.31(1) by SY 2014, c.17, s.9
	ss.31(1)	s.31 renumbered as ss.31(1) by SY 2014, c.17, s.9 Replaced by SY 2024, c.10, para.225(14)(a) (not yet in force) SY 2019, c.8, s.12

		ss.31(2)	Added by SY 2014, c.17, s.9
		ss.31(3)	Added by SY 2024, c.10, para.225(14)(b) (not yet in force)
		s.31.01(1)	Added by SY 2014, c.17, s.9 SY 2019, c.8, s.13
		s.31.02	SY 2024, c.10, ss.225(15) (not yet in force) Added by SY 2014, c.17, s.9 Replaced by SY 2024, c.10, ss.225(16) (not yet in force)
		s.33	SY 2024, c.10, ss.225(17) (not yet in force)
		s.34	SY 2019, c.8, s.14 Replaced by SY 2024, c.10, ss.225(18) (not yet in force)
Funeral Directors	RSY 2002, c.98		
		s.1	SY 2001, c.17, s.2 (not yet in force) SY 2025, c.8, s.10
		ss.2(2.1)	Added by SY 2001, c.17, s.3 (not yet in force)
		ss.2(2)	Replaced by SY 2025, c.8, s.11
		ss.2(3)	SY 2001, c.17, s.4 (not yet in force)
		s.6.01	Added by SY 2025, c.8, s.12
		para.8(c.01)	Added by SY 2025, c.8, s.13
		paras.8(c.1) and (c.2)	Added by SY 2001, c.17, s.5 (not yet in force)
Garage Keepers Lien	RSY 2002, c.99		
		s.1	SY 2015, c.5, ss.22(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.2 heading	SY 2015, c.5, ss.22(3) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.3 heading	SY 2015, c.5, ss.22(4) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.3	SY 2015, c.5, ss.22(5) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Garnishee	RSY 2002, c.100		
		ss.10(2)	SY 2012, c.14, s.10
		ss.22(1)	SY 2024, c.5, para.8(2)(a) (proclaimed in force August 28, 2025)
		para.22(1)(a)	SY 2024, c.5, para.8(2)(b) (proclaimed in force August 28, 2025)
		para.22(1)(b)	SY 2024, c.5, para.8(2)(proclaimed in force August 28, 2025)
		s.24.01	Added by SY 2024, c.5, ss.8(3) (proclaimed in force August 28, 2025)
		para.59(c.01) to (c.05)	Added by SY 2024, c.5, ss.8(4) (proclaimed in force August 28, 2025)
Gas Burning Devices	RSY 2002, c.101		
Gasoline Handling	RSY 2002, c.102		

Government Employee Housing Plan	RSY 2002, c.104	ss.2(2)	SY 2018, c.8, s.5 English only
Government Organisation	RSY 2002, c.105	s.1	SY 2018, c.9, s.139 (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.2	SY 2014, c.5, s.2 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		s.2.1 to 2.4	Added by SY 2014, c.5, s.3 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		s.5	SY 2014, c.5, s.4 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		s.8	Repealed by SY 2014, c.5, s.5 (Proclaimed in force September 12, 2014)
		s.9	Added by SY 2009, c.21, s.4
		s.10	Added by SY 2014, c.5, s.6 (Proclaimed in force September 12, 2014)
Health	RSY 2002, c.106	Preamble	SY 2024, c.7, ss.82(2) (not yet in force)
		para.1(1)(a)	SY 2024, c.7, subpara.82(3)(a)(i) (not yet in force)
		para.1(1)(c)	SY 2024, c.7, subpara.82(3)(a)(ii) (not yet in force)
		para.1(1)(d)	SY 2024, c.7, subpara.82(3)(a)(iii) (not yet in force)
		ss.1(1.01)	Added by SY 2024, c.7, para.82(3)(b) (not yet in force)
		ss.1(3)	SY 2024, c.7, para.82(3)(c) (not yet in force)
		ss.2(1)	SY 2024, c.7, para.82(4)(a) (not yet in force)
		ss.2(2)	SY 2024, c.7, para.82(4)(b) (not yet in force)
		ss.2(3)	SY 2019, c.6, ss.14(2) French only
		para.2(4)	SY 2024, c.7, subpara.82(4)(c)(i)(not yet in force)
		para.2(4)(c)	SY 2024, c.7, subpara.82(4)(c)(ii) (not yet in force)
		para.2(4)(d)	SY 2024, c.7, subpara.82(4)(c)(iii) (not yet in force)
		para.2(4)(e)	SY 2024, c.7, subpara.82(4)(c)(iv) (not yet in force)
		para.2(4)(g)	Added by SY 2024, c.7, subpara.82(4)(c)(v) (not yet in force)
		ss.3(1)	SY 2019, c.6, ss.14(3) French only
		s.3.01	Added by SY 2024, c.7, ss.82(5) (not yet in force)

s.3.02	Added by SY 2024, c.7, ss.82(5) (not yet in force)
ss.4(1)	repealed by SY 2021, c.3, s.8
para.4(1)(g)	SY 2008, c.1, s.204 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
para.4(1)(g.1)	Added SY 2008, c.1, s.204 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
para.4(2)(b)	SY 2024, c.7, para.82(6)(a) (not yet in force)
para.4(2)(f)	SY 2024, c.7, para.82(6)(b) (not yet in force)
para.4(2)(g)	SY 2024, c.7, para.82(6)(c) (not yet in force)
para.4(2)(i)	SY 2024, c.7, para.82(6)(d) (not yet in force)
s.4.1	Added by SY 2009, c.13, s.29 Repealed by SY 2013, c.16, s.132 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
s.5 heading	SY 2024, c.7, ss.82(7) (English only) (not yet in force)
ss.5(1)	SY 2024, c.7, ss.82(7) (English only) (not yet in force)
ss.5(2)	SY 2024, c.7, ss.82(7) (English only) (not yet in force)
ss.6(2)	Repealed by SY 2017, c.9, s.2 (proclaimed in force December 15, 2017)
para.7(2)(c)	SY 2024, c.7, ss.82(8) (not yet in force)
s.11 to 21	Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(9) (not yet in force)
s.22	SY 2014, c.16, s.26 Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(9) (not yet in force)
s.23 to 34	Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(9) (not yet in force)
s.35	Repealed by SY 2017, c.9, s.3 (proclaimed in force December 15, 2017)
s.36	Repealed by SY 2017, c.9, s.4 (proclaimed in force December 15, 2017)
s.38	SY 2017, c.9, s.5 (proclaimed in force December 15, 2017)
s.39	SY 2017, c.9, s.6 (proclaimed in force December 15, 2017)
s.40	SY 2017, c.9, s.7 (proclaimed in force December 15, 2017)
s.41	Repealed by SY 2017, c.9, s.8 (proclaimed in force December 15, 2017)
para.42(2)(c)	Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(10) (not yet in force)
para.43(1)(a)	Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
para.43(1)(d)	SY 2024, c.7, ss.82(11) (not yet in force)
s.44	Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.45	Repealed by SY 2003, c.21, ss.14(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
para.46(b.1)	Added by SY 2009, c.13, s.30 Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(12)(a) (not yet in force)
para.46(c) to (e), (g) to (k), (m) to q	Repealed by SY 2024, c.7, ss.82(12)(a) (not yet in force)

		para.46(r)	Added by SY 2024, c.7, ss.82(12)(b) (not yet in force)
Health Authority Act	SY 2024, c.7	Entire Act	SY 2024, c.7 (not yet in force)
		s.96	SY 2024, c.7
		ss.100 to 107	SY 2024, c.7
Health Care Insurance Plan	RSY 2002, c.107		
		s.1	SY 2013, c.17, s.2 (not yet in force)
		s.2	SY 2013, c.17, s.3 (not yet in force)
		s.2.01	Added by SY 2013, c.17, s.4 (not yet in force)
		para.5(b)	SY 2013, c.17, para.5(a) (not yet in force)
		para.5(b.01) and (b.02)	SY 2013, c.17, para.5(b) (not yet in force)
		para.5(c)	SY 2013, c.17, para.5(c) (not yet in force)
		para.8(1)(g)	SY 2013, c.17, para.6(a) (not yet in force)
		para.8(1)(i)	SY 2013, c.17, para.6(b) (not yet in force)
		para.8(1)(j) and (k)	Added by SY 2013, c.17, para.6(c) (not yet in force)
		ss.8(3)	Added by SY 2013, c.17, para.6(d) (not yet in force)
Health Information Privacy and Management	SY 2013, c.16	Entire Act	Proclaimed in force as of August 31, 2016
		ss.2(1)	SY 2018, c.9, ss.141(2) (proclaimed in force April 1, 2021)
			SY 2019, c.6, ss.15(2) French only
			SY 2024, c.7, ss.83(2) (not yet in force)
		subpara.7(1)(a)(i)	SY 2024, c.7, para.83(3)(a) (not yet in force)
		para.7(2)(d)	SY 2024, c.7, para.83(3)(b) (not yet in force)
		para.7(2)(e)	SY 2018, c.9, ss.141(3) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.12	SY 2018, c.9, ss.141(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.28(9)	SY 2018, c.9, ss.141(5) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.54(d)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(6) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.56(1)(p.01)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(7) (proclaimed in force April 1, 2021)
		para.56(3)(a)	SY 2024, c.7, para.83(4)(a) (not yet in force)
		ss.56(4)	SY 2024, c.7, para.83(4)(b) (not yet in force)
		ss.56(6)	SY 2024, c.7, para.83(4)(c) (not yet in force)
		para.58(l)	SY 2024, c.7, para.83(5)(a) (not yet in force)
		para.58(ee)	SY 2024, c.7, para.83(5)(b) (not yet in force)
		para.58(ff)	Added by SY 2018, c.9, ss.141(8) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.61(1)	SY 2017, c.6, ss.7(2)
		ss.63(1)	SY 2024, c.7, para.83(6)(a) (not yet in force)
		ss.63(2)	SY 2024, c.7, subpara.83(6)(b)(i) (not yet in force)

		para.63(2)(a)	SY 2024, c.7, subpara.83(6)(b)(ii) (not yet in force)
		para.63(2)(b)	SY 2024, c.7, subpara.83(6)(b)(iii) (not yet in force)
		ss.63(3)	SY 2024, c.7, para.83(6)(c) (not yet in force)
		ss.63(4)	SY 2024, c.7, para.83(6)(d) (not yet in force)
		ss.64(2)	SY 2024, c.7, para.83(7)(a) (not yet in force)
		ss.64(3)	SY 2024, c.7, para.83(7)(b) (not yet in force)
		ss.70(5)	SY 2024, c.7, para.83(8)(a) (not yet in force)
		para.70(5)(c)	SY 2024, c.7, para.83(8)(b) (not yet in force)
		ss.70(6)	SY 2018, c.9, ss.141(9) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.71(1)	SY 2024, c.7, ss.83(9) (not yet in force)
		ss.78(3)	SY 2024, c.7, ss.83(10) (not yet in force)
		s.88	SY 2024, c.7, ss.83(11) (not yet in force)
		ss.91(2)	SY 2018, c.9, ss.141(10) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.91(3)	SY 2019, c.6, ss.15(3) French only
		para.95(c)	SY 2018, c.9, ss.141(11) (proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.111(1)(b)(i)	SY 2018, c.9, ss.141(12) (proclaimed in force April 1, 2021)
		par.112(3)(c)	SY 2017, c.6, ss.7(3)
		s.113	SY 2017, c.6, ss.7(2)
		ss.125(2)	SY 2014, c.8, ss.40(2) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Health Professions	SY 2003, c.24	Entire Act	(Proclaimed in force January 13, 2006)
		ss.3(1)	SY 2010, c.4, ss.6(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.3(2) and (3)	SY 2019, c.6, ss.16(2) French only Added by SY 2010, c.4, ss.6(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.27(1)(f)	SY 2019, c.6, ss.16(3)
		s.31	SY 2016, c.5, ss.25(2) English only SY 2016, c.5, ss.25(3) French only
		ss.35(2)	SY 2016, c.5, ss.25(4) English only
		s.41	Repealed by SY 2018, c.9, s.142 (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.43 heading	SY 2019, c.6, ss.16(4) French only
		ss.43(1)	SY 2019, c.6, ss.16(5) French only
Highways	RSY 2002, c.108	Part 1 heading	SY 2013, c.11, s.2
		s.1	SY 2013, c.11, s.3 SY 2022, c.13, ss.75(2) (proclaimed in force April 4, 2024)
		s.1.1	SY 2024, c.10, ss.226(2) (not yet in force)
		s.1.2	Added by SY 2013, c.11, s.4
		s.3.1	Added by SY 2013, c.11, s.4
		ss.14(1)	Added by SY 2013, c.11, s.5
		ss.18(1.1)	SY 2013, c.11, s.6
		ss.18(3)	Added by SY 2013, c.11, ss.7(1)
			SY 2013, c.11, s.7(2)

		ss.18(3.1) and 18(3.2)	Added by SY 2013, c.11, ss.7(2)
		ss.18(5)	SY 2013, c.11, ss.7(3)
		ss.18(6)	SY 2013, c.11, ss.7(4)
		para.18(7)(c)	Added by SY 2013, c.11, ss.7(5)
		ss.21(1)	SY 2013, c.11, ss.8(1)
		ss.21(1.1)	Added by SY 2013, c.11, ss.8(1)
		ss.21(2)	SY 2013, c.11, ss.8(2)
		ss.21(3)	SY 2013, c.11, ss.8(3)
		ss.21(4.1) and (4.2)	SY 2013, c.11, ss.8(4)
		ss.22(2)	SY 2013, c.11, s.9
		s.23	SY 2013, c.11, s.10
		s.26	SY 2013, c.11, s.11
		s.30	Repealed by SY 2022, c.13, ss.75(3) (proclaimed in force April 4, 2024)
		ss.30(1)	Repealed by SY 2013, c.11, ss.12(1)
		ss.30(3)	SY 2017, c.14, ss.21(2)
		para. 30(4)(b)	SY 2017, c.14, ss.21(3)
		ss.30(5)	SY 2017, c.14, ss.21(4)
		ss.30(6) and (7)	Added by SY 2013, c.11, ss.12(2)
		ss.31(2) and (4)	SY 2013, c.11, ss.13(1)
		ss.31(3.1) and (3.2)	Added by SY 2013, c.11, ss.13(2)
		ss.31(6)	SY 2013, c.11, ss.13(3)
		ss.31(8)	Added by SY 2013, c.11, ss.13(4)
			Replaced by SY 2024, c.10, ss.226(3) (not yet in force)
		s.32	Repealed by SY 2013, c.11, s.14
		s.32.1	Added by SY 2013, c.11, s.15
		ss.35(2)	SY 2013, c.11, s.16 English Only
		s.40	SY 2013, c.11, s.17
		ss.42(4)	SY 2013, c.11, ss.18(1)
		ss.42(5)	SY 2013, c.11, ss.18(2)
		s.44	SY 2013, c.11, s.19
		para.44(n.1) to (n.4)	Added by SY 2013, c.11, para.19(d)
Historic Resources	RSY 2002, c.109		
		para.4(4)(h)	SY 2012, c.14, s.11
		ss.7(9)	SY 2009, c.21, s.5
Home Owners Grant	RSY 2002, c.110		
		s.3	SY 2009, c.21, s.6
Hospital	RSY 2002, c.111		
			Repealed by SY 2024, c.7, s.86 (not yet in force)
Hospital Insurance Services	RSY 2002, c.112		
		s.1	SY 2013, c.17, s.8 (not yet in force)
		s.2	SY 2013, c.17, s.9 (not yet in force)
		para.6(b)	SY 2013, c.17, para.10(a) (not yet in force)
		para.6(c)	SY 2013, c.17, para.10(b) (not yet in force)
		s.9	s.9 renumbered as ss.9(1) by SY 2013, c.17, para.11(f) (not yet in force)
		para.9(1)(c)	SY 2013, c.17, para.11(a) (not yet in force)
		para.9(1)(e)	SY 2013, c.17, para.11(b) (not yet in force)
		para.9(1)(i)	SY 2013, c.17, para.11(c) (not yet in force)
		para.9(1)(m)	SY 2013, c.17, para.11(d) (not yet in force)

		para.9(1)(p.01) and (p.02)	Added by SY 2013, c.17, para.11(e) (not yet in force)
		ss.9(2)	Added by SY 2013, c.17, para.11(f) (not yet in force)
		ss.11(3)	SY 2013, c.17, s.12 (not yet in force)
		s.13	SY 2013, c.17, s.13 (not yet in force)
		s.14	SY 2013, c.17, s.14 (not yet in force)
Hotels and Tourist Establishments	RSY 2002, c.113		
		s.13	SY 2005, c.4, s.2
Housing Corporation	RSY 2002, c.114		
		s.6	SY 2009, c.2, s.2
		ss.7(1)	SY 2016, c.5, s.26 English only
		s.10.01	Added by SY 2014, c.16, s.31
		ss.11(1)	SY 2014, c.16, s.32
		ss.12(1)	SY 2014, c.16, s.32
		ss.14(1)	SY 2014, c.16, s.32
		para.13(b)	SY 2013, c.4, s.2 (applies after March 31, 2012)
		s.20	SY 2013, c.4, s.3 (applies after March 31, 2012)
		para.21(a)	SY 2014, c.16, s.33
		ss.45(1) and (2)	SY 2012, c.14, s.13 English only
Housing Development	RSY 2002, c.115		
Human Rights	RSY 2002, c.116		
		para. 7(f.01)	Added by SY 2017, c.4, s.2
		ss.11(4)	Added by SY 2015, c.4, s.235.02 as amended by SY 2020, c.9, s.132 (Proclaimed in force October 1, 2022)
		ss.16(1)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.17(1) and (2)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		s.18	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.20(1) and (2)	SY 2009, c.6, s.2 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.20(3)	Added by SY 2009, c.6, s.2 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(2)	SY 2009, c.6, s.3 (Proclaimed in force December 10, 2009)
			SY 2010, c.2, s.1
			SY 2013, c.15, para.3(a)
		ss.22(2.01)	SY 2016, c.5, s.27 English only
			Added by SY 2013, c.15, para.3(b)
			SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.22(2.02)	Added by SY 2013, c.15, para.3(b)
		ss.22(3)	SY 2016, c.5, s.27 English only
		ss.22(4)	SY 2009, c.6, s.4 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(5) to (7)	Added by SY 2009, c.6, s.5 (Proclaimed in force December 10, 2009)
		ss.22(7.01)	Added by SY 2018, c.16, s.1
		ss.22(8)	Added by SY 2009, c.6, s.5 (Proclaimed in force December 10, 2009)
			SY 2016, c.5, s.27 English only
		s.37	SY 2009, c.6, s.6 (Proclaimed in force December 10, 2009)

Human Tissue Gift

RSY 2002,
c.117

ss.3(1)	SY 2003, c.21, ss.15(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.3(2) and (3)	SY 2003, c.21, ss.15(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.3(3.1)	Added by SY 2003, c.21, ss.15(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.3.1	Added by SY 2003, c.21, ss.15(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.5(1)	SY 2012, c.17, ss.7(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
para.5(4)(a)	SY 2018, c.10, ss.91(2) (Proclaimed in force August 19, 2021)
para.5(4)(b)	SY 2003, c.21, ss.15(4) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.6	SY 2018, c.10, ss.91(3) (Proclaimed in force August 19, 2021)
ss.7(1)	SY 2012, c.17, ss.7(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.7(2)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.7(3)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.7(4)	SY 2012, c.17, ss.7(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
s.13	Repealed by SY 2018, c.10, ss.91(4) (Proclaimed in force August 19, 2021)

Income Tax

RSY 2002,
c.118

Entire Act	SY 2007, c.9, s.2 English only SY 2016, c.3, ss.2(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2016, c.3, ss.2(2) English only (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2016, c.3, ss.2(3) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.1(1)	SY 2010, c.11, para.2(1)(a) (applies on and after December 12, 2005) SY 2010, c.11, para.2(1)(b) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, para.2(1)(c) (applies on and after January 1, 2003) SY 2015, c.1, s.2 (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.3(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2017, c.6, s.8 SY 2023, c.16, ss.8(1) (applies to taxation years that end after December 30, 2023)
ss.1(5.01)	Added by SY 2023, c.16, ss.8(2) (applies to taxation years that end after December 30, 2023)
ss.1(7)	SY 2016, c.3, ss.3(2) English only (applies to 2016 and subsequent tax years)
para.1(7)(h)	SY 2010, c.11, ss.2(2) English only (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.2(3) French only (applies to 2011 and subsequent taxation years)

para.1(7)(j)	SY 2010, c.11, ss.2(4) (applies on or after December 12, 2005) SY 2022, c.3, ss.2(1) (applies on and after January 1, 2022)
s.4 and 5	SY 2007, c.9, s.3 (applies to 2001 and subsequent taxation years)
s.4	SY 2019, c.8, s.16 (applies to 2020 and subsequent taxation years) SY 2022, c.3, ss.3(1) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
ss.6(1)	SY 2006, c.11, ss.2(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(1) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
ss.6(2)	SY 2005, c.9, ss.2(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2006, c.11, ss.2(2) (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(2) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
subpara.6(2)(a)(v)	SY 2017, c.2, s.2 (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(3)	SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(4) to (8)	Repealed by SY 2015, c.1, ss.3(4) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(5)	SY 2007, c.9, ss.4(1) (applies to 2008 and subsequent taxation years)
ss.6(9)	SY 2006, c.11, ss.2(3) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
para.6(10)(a)	SY 2018, c.8, ss.6(2) English only
para.6(10)(b)	SY 2018, c.8, ss.6(2) English only
ss.6(11)	SY 2006, c.11, ss.2(4) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2010, c.11, ss.3(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.6(12)	SY 2006, c.11, ss.2(5) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2017, c.11, ss.2(1) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
subpara.6(13)(a)(ii)	SY 2018, c.8, ss.6(3) English only
ss.6(14)	SY 2006, c.11, ss.2(6) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(6) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(14.1)	Added by SY 2007, c.9, ss.4(2) (applies to 2007 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(1) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
ss.6(15)	SY 2006, c.11, ss.2(7) (applies to 2006 and subsequent taxation years)

	SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(15.1)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(8) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, ss.3(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.6(16)	SY 2006, c.11, ss.2(9) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2017, c.11, ss.2(2) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(17)	SY 2017, c.11, ss.2(3) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
subpara.6(17)(b)(ii)	SY 2010, c.11, ss.3(3) (applies on and after January 1, 2003)
ss.6(18)	SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(18.1)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(10) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2023, c.16, ss.9(1) (applies to 2006 and subsequent tax years; see Act for specific application provisions)
ss.6(18.2)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(10) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
ss.6(19)	SY 2006, c.11, ss.2(11) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2015, c.1, ss.3(5) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(20)	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(21)	SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(22)	SY 2017, c.11, ss.2(5) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(23)	SY 2017, c.11, ss.2(5) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(24)	SY 2015, c.1, ss.3(7) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(25)	SY 2006, c.11, ss.2(12) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(1) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
ss.6(26)	SY 2006, c.11, ss.2(13) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2017, c.11, ss.2(6) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
	SY 2023, c.16, ss.9(2) (applies to 2006 and subsequent tax years; see Act for specific application provisions)
ss.6(28)	SY 2010, c.11, ss.3(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2015, c.1, ss.3(8) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(29)	SY 2005, c.9, ss.2(2) (applies to 2004 and subsequent taxation years)

	SY 2006, c.11, ss.2(14) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2012, c.13, ss.2(2) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	SY 2015, c.1, ss.3(9) (apply to 2015 and subsequent taxation years)
subpara. 6(29)(c)(ii)	SY 2015, c.1, ss.3(10) (apply to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2016, c.4, ss.2(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
ss.6(30)	SY 2020, c.3, para.6(a)
ss.6(31)	SY 2015, c.1, ss.3(11) (See enacting legislation for application)
	SY 2006, c.11, ss.2(15) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
	Added by SY 2016, c.4, ss.2(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
ss.6(32)	SY 2020, c.3, para.6(b)
ss.6(33)	SY 2006, c.11, ss.2(16) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2015, c.1, ss.3(9) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(7) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(34)	SY 2006, c.11, ss.2(17) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, ss.3(5) English only (applies to 2005 and subsequent tax years)
	SY 2015, c.1, ss.3(12) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2017, c.11, ss.2(8) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(37)	SY 2006, c.11, ss.2(18) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
ss.6(38)	SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2025, c.6, ss.2(1) (applies to 2025 and subsequent taxation years; see application provision for exception)
ss.6(39)	SY 2006, c.11, ss.2(19) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, ss.3(6) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2016, c.3, ss.4(3) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
	SY 2017, c.11, ss.2(9) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
para.6(39)(a)	SY 2015, c.1, ss.3(13) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2017, c.11, ss.2(9) (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.6(39.1)	Added by SY 2010, c.11, ss.3(6) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.6(40)	SY 2015, c.1, ss.3(3) (applies to 2015 and subsequent taxation years)

	Repealed by SY 2017, c.11, ss.2(10) (applies to 2016 and subsequent taxation years)
ss.6(42)	SY 2016, c.4, ss.2(4) (applies to 2017 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
ss.6(46)	SY 2015, c.1, ss.3(14) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(4) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017)
ss.6(49)	SY 2015, c.1, ss.3(15) (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2016, c.3, ss.4(5) (applies to 2016 and subsequent tax years) (Proclaimed in force January 10, 2017) SY 2022, c.3, ss.4(1) (applies on and after January 1, 2022)
ss.6(50)	Replaced by SY 2025, c.6, ss.2(2) (applies to 2025 and subsequent taxation years)
ss.6(51)	SY 2006, c.11, ss.2(20) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2007, c.9, ss.4(3) (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2017, c.11, ss.2(11) (applies to 2017 and subsequent taxation years) SY 2020, c.3, para.6(c) SY 2023, c.16, ss.9(3) (applies to 2006 and subsequent tax years; see Act for specific application provisions)
ss.6(53)	Repealed by SY 2007, c.9, ss.4(4) (applies to 1998 and subsequent taxation years)
ss.6(54)	SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
clause 6(54)(b)(ii)(C)	SY 2022, c.3, ss.4(2) (applies on and after July 1, 2021)
ss.6(55)	SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(16) (See enacting legislation for application)
ss.6(56)	Repealed by SY 2005, c.9, ss.2(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years) Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
ss.6(57)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2007, c.9, ss.4(5) (applies to 2007 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
ss.6(58)	Added by SY 2006, c.11, ss.2(21) (applies to 2006 and subsequent taxation years) SY 2015, c.1, ss.3(9) (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.6(59)	Added by SY 2007, c.9, ss.4(6) (applies to 2007 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2012, c.13, ss.2(3) (applies to 2012 and subsequent taxation years)
s.7	SY 2005, c.9, s.3 (applies to 2001 and subsequent taxation years)

	SY 2010, c.11, s.4 (applies to 2011 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2015, c.1, s.4 (applies to 2015 and subsequent taxation years) SY 2019, c.8, s.17 (see enacting legislation for coming into force)
s.7.01	Added by SY 2025, c.6, s.3 (applies to 2025 and subsequent taxation years)
s.8	Repealed by SY 2015, c.1, s.5 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.8(6)	Added by SY 2006, c.11, s.3 (applies to 2006 and subsequent taxation years)
s.9	SY 2015, c.1, s.6 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
ss.9(1)	SY 2012, c. 13, ss.3(1) (applies after June 2011)
ss.9(2)	SY 2010, c.11, s.5 (applies on and after January 1, 2003))
ss.9(4.1)	Added by SY 2012, c. 13, ss.3(2) (applies after June 2011)
ss.9(5)	SY 2017, c.11, s.3 (applies to 2017 and subsequent taxation years) SY 2025, c.6, s.4 (applies in respect of deaths that occur after 2024)
s.9.1	SY 2005, c.10, s.2 (applies to 2006 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2010, c.11, s.6 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.9.01	Added by SY 2015, c.1, s.7 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
para.9.01(1)(c)	SY 2016, c.4, ss.3(1) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 15, 2016)
ss.9.01(2)	SY 2016, c.4, ss.3(2) (applies to 2016 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
ss.10(1)	SY 2005, c.9, ss.4(1) (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2020, c.3, s.7 (see enacting legislation for application)
para.10(1)(a)	SY 2014, c.7, ss.2(1) (see enacting legislation for coming into force) SY 2017, c.2, ss.3(1) (see enacting legislation for application)
para.10(1)(b)	SY 2004, c.12, s.2 (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2017, c.2, ss.3(2) (see enacting legislation for application)
ss.10(1.1)	Added by SY 2004, c.12, s.3 (applies to 2005 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(2) (applies to 2005 and subsequent taxation years) Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
ss.10(2)	Repealed by SY 2005, c.9, ss.4(3) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
ss.10(2.1)	Added by SY 2004, c.12, s.5 (applies to 2007 and subsequent taxation years) SY 2005, c.9, ss.4(4) (applies to 2005 and subsequent taxation years)

	Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
para.10(2.1)(b)	SY 2010, c.11, ss.7(1) (See enacting legislation for coming into force)
ss.10(2.2)	Added by SY 2004, c.12, s.5 (applies to 2007 and subsequent taxation years)
	SY 2006, c.11, s.4 (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	Repealed by SY 2010, c.11, ss.7(2) (applies to taxation years that begin after 2010)
ss.10(3)	SY 2010, c.11, ss.7(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.10(4)	SY 2005, c.9, ss.4(5) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
para.10(4)(a)	SY 2017, c.2, ss.3(3) (see enacting legislation for application)
subpara.10(4)(a)(ii)	SY 2005, c.9, ss.4(6) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, ss.7(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
para.10(4)(b)	SY 2005, c.9, ss.4(7) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
subpara.10(4)(b)(i) and (ii)	SY 2005, c.9, ss.4(8) (applies to 2006 and subsequent taxation years)
ss.10(5)	SY 2005, c.9, ss.4(9) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
ss.10(6)	Repealed by SY 2005, c.9, ss.4(9) (applies to 2005 and subsequent taxation years)
s.10.1	Added by SY 2005, c.9, s.5 (applies to 2005 and subsequent taxation years)
para.10.1(1)(a)	SY 2017, c.2, ss.4(1) (see enacting legislation for application)
	SY 2020, c.3, s.8 (see enacting legislation for application)
para.10.1(1)(b)	SY 2017, c.2, ss.4(2) (see enacting legislation for application)
clause 10.1(1)(b)(ii)(B)	SY 2010, c.11, s.8 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.11(1)	SY 2015, c.1, ss.8(1) (See enacting legislation for application)
ss.11(2)	SY 2015, c.1, ss.8(2) (See enacting legislation for application)
ss.11(3)	SY 2010, c.11, s.9 (applies on and after January 1, 2003))
s.12	SY 2022, c.3, ss.5(1) (see enacting legislation for application)
ss.12(1)	SY 2006, c.11, s.5 (applies to 1999 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, s.10 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2020, c.3, ss.9(1) (applies to the taxation years after 1998 and before 2020)
	SY 2020, c.3, ss.9(2) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
s.13	SY 2015, c.1, ss.9(8) French only (See enacting legislation for application)
	Heading replaced by SY 2020, c.3, ss.10(1)
ss.13(1)	SY 2015, c.1, ss.9(1) (See enacting legislation for application)
	SY 2019, c.6, s.18 (English only)

"business corporation investment tax credit certificate"	Added by SY 2020, c.3, ss.10(2)
"certified investment"	SY 2020, c.3, ss.10(6)
"eligible business corporation"	Added by SY 2020, c.3, ss.10(3)
"eligible small business corporation"	SY 2020, c.3, ss.10(4) (comes into force January 1, 2023) Repealed by SY 2020, c.3, ss.10(5)
"qualified investment"	SY 2020, c.3, ss.10(7)
"qualifying trust"	SY 2020, c.3, ss.10(8)
"small business corporation investment tax credit certificate"	Repealed by SY 2020, c.3, ss.10(5)
ss.13(2)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
ss.13(3)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
ss.13(4)	SY 2015, c.1, ss.9(2) (See enacting legislation for application) SY 2020, c.3, ss.10(9)
ss.13(5)	SY 2020, c.3, ss.10(9)
ss.13(8)	SY 2015, c.1, ss.9(3) (See enacting legislation for application) SY 2020, c.3, ss.10(9)
ss.13(9)	SY 2015, c.1, ss.9(4) (See enacting legislation for application)
ss.13(10) to (12)	SY 2015, c.1, ss.9(5) (See enacting legislation for application) SY 2020, c.3, ss.10(9)
par.13(12)(d)	SY 2020, c.3, ss.10(10)
par.13(12)(e)	Added by SY 2020, c.3, ss.10(11) (comes into force January 1, 2023)
ss.13(13)	SY 2015, c.1, ss.9(6) (See enacting legislation for application)
ss.13(14)	SY 2015, c.1, ss.9(7) (See enacting legislation for application)
ss.13(14.01)	SY 2020, c.3, ss.10(12)
s.14	Repealed by 2020, c.3, s.11
ss.15(1)	SY 2010, c.11, ss.11(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2019, c.15, s.74 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
para.15(1)(d)	Added by SY 2010, c.11, ss.11(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.15(2) and (3)	SY 2010, c.11, ss.11(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.16	Repealed by SY 2010, c.11, s.12 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.16	SY 2019, c.8, s.18 (see enacting legislation for coming into force)
ss.16(1)	SY 2022, c.11, ss.11(1) (applies to taxation years that end after 2022) SY 2023, c.16, ss.10(1) (applies to 2024 and subsequent tax years)

	SY 2025, c.6, s.5 (applies to 2024 and subsequent tax years)
para.16(2)(b)	Repealed by SY 2022, c.11, ss.11(2) (applies to taxation years that end after 2022)
ss.16(5)	SY 2022, c.11, ss.11(3) (applies to taxation years that end after 2022)
	Replaced by SY 2023, c.16, ss.10(2) (applies to 2024 and subsequent tax years)
ss.16(5.01)	Added by SY 2022, c.11, ss.11(4) (applies to taxation years that end after 2022)
ss.16(6) and (7)	SY 2022, c.11, ss.11(5) (applies to taxation years that end after 2022)
ss.16(10.01)	Added by SY 2022, c.11, ss.11(6) (applies to taxation years that end after 2022)
s.17	SY 2010, c.11, s.13 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.18	SY 2015, c.1, s.10 (applies to 2015 and subsequent taxation years)
	SY 2016, c.3, s.5 (applies to 2016 and subsequent tax years)
subpara.19(1)(a)(i)	SY 2005, c.9, s.6 (applies to 2005 and subsequent taxation years)
s.20	Repealed by SY 2010, c.11, s.14 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
subpara.20(3)(c)(ii)	SY 2004, c.3, ss.2(1)
ss.20(3.1)	Added by SY 2006, c.4, s.2
ss.20(4)	SY 2004, c.3, ss.2(2)
s.21	s.21 renumbered as ss.21(1) by SY 2016, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force July 18, 2016)
ss.21(1)	s.21 renumbered as ss.21(1) by SY 2016, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force July 18, 2016)
	SY 2016, c.4, ss.4(2) (proclaimed in force July 18, 2016)
	SY 2022, c.3, ss.6(1) (applies on and after March 25, 2020)
	SY 2023, c.16, s.11 (applies after April 6, 2022)
ss.21(2)	Added by SY 2016, c.4, ss.4(3) (applies to 2017 and subsequent tax years) (proclaimed in force July 18, 2016)
s.23	SY 2010, c.11, s.15 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2019, c.8, s.19 (applies to 2020 and subsequent taxation years)
s.24	SY 2010, c.11, ss.16(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
para.24(a)	SY 2010, c.11, ss.16(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
para.24(b)	SY 2010, c.11, ss.16(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.25	SY 2010, c.11, ss.17(1) English only (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2010, c.11, ss.17(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
para.25(a)	SY 2010, c.11, ss.17(3) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
para.25(b)	SY 2010, c.11, ss.17(4) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.27(1)	SY 2010, c.11, ss.18(1) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
	SY 2012, c.14, ss.14(2) French only

para.27(3)(b)	SY 2010, c.11, ss.18(2) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.28	SY 2010, c.11, s.19 (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2022, c.3, ss.7(1) (applies to 2016 and subsequent taxation years)
s.30	SY 2010, c.11, s.20 (applies to 2011 and subsequent taxation years)
s.31	SY 2015, c.1, s.11 (See enacting legislation for application) SY 2017, c.11, s.4 (applies to 2017 and subsequent taxation years)
ss.33(1)	SY 2014, c.7, ss.3(1) (applies after March 31, 2007) SY 2015, c.1, s.12 (See enacting legislation for application)
subpara.35(2)(a) (iii)	SY 2010, c.11, para.21(a) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
subpara.35(2)(a) (iv)	SY 2010, c.11, para.21(b) (applies to appeals that commence after 2010) SY 2019, c.8, ss.20(1) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
subpara.35(2)(b) (iii)	SY 2010, c.11, para.21(c) (applies to 2011 and subsequent taxation years) SY 2019, c.8, ss.20(2) (applies to 2020 and subsequent taxation years)
ss.35(2)	SY 2010, c.11, para.21(d) (applies to 2011 and subsequent taxation years)
ss.41(1)	SY 2016, c.3, ss.2(5) (applies to 2016 and subsequent tax years)
s.43	SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)
s.52	SY 2022, c.3, ss.8(1) (applies on and after January 1, 2022)
para.57(2)(a) and (b)	SY 2016, c.3, para.2(4)(a) (applies to 2016 and subsequent tax years) SY 2022, c.3, para.9(1)(a) English only
para.57(2)(c)	Added by SY 2022, c.3, para.9(1)(b)
ss.57(3)	Added by SY 2022, c.3, .9(2)
ss.60(1)	SY 2022, c.3, ss.10(1) (applies on and after January 1, 2022)
subpara.60(3)(b)(i)	SY 2016, c.3, para.2(4)(b) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.60(4)	SY 2016, c.3, para.2(4)(c) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.60(5)	SY 2010, c.11, ss.23(1) (applies on and after December 12, 2005) SY 2016, c.3, para.2(4)(c) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.62(1) and (2)	SY 2016, c.3, para.2(4)(d) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.62(3)	SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005) SY 2012, c.14, ss.14(3) English only SY 2016, c.3, ss.2(6) (applies to 2016 and subsequent tax years)
ss.62(4)	SY 2010, c.11, ss.23(2) (applies on and after December 12, 2005)
para.62(4)(b)	SY 2022, c.3, ss.11(1)
ss.63(1)	SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)

		s.64	SY 2016, c.3, para.2(4)(e) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.66(1)	SY 2016, c.3, ss.2(7) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.66(2)	SY 2016, c.3, para.2(4)(f) (applies to 2016 and subsequent tax years)
			SY 2016, c.3, ss.2(7) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.66(3)	SY 2010, c.11, s.22 (applies on and after December 12, 2005)
		ss.66(8)	SY 2016, c.3, ss.2(8)(applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.67(1)	SY 2016, c.3, para.2(4)(f) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		s.68	SY 2016, c.3, para.2(4)(g) (applies to 2016 and subsequent tax years)
		ss.71(3)	SY 2016, c.3, ss.2(5) (applies to 2016 and subsequent tax years)
Insurance	RSY 2002, c.119		
		s.1	SY 2023, c.3, s.10 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.3(1.01)	Added by SY 2023, c.3, ss.11(1) (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.3(3)	Added by SY 2023, c.3, ss.11(2) (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.3.01	Added by SY 2023, c.3, s.12 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.5	Replaced by SY 2023, c.3, s.13 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.15(1)	SY 2019, c.6, s.19 English only
		ss.25(1)	SY 2012, c.14, s.15 English only
		paras.31(1)(a) and (b)	SY 2023, c.3, s.14 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.31(9)	SY 2023, c.3, s.14 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.32(2)	SY 2023, c.3, s.15 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		para.36(1)(a)	SY 2023, c.3, para.16(a) (Proclaimed into force July 3, 2025)
		para.36(1)(d)	SY 2023, c.3, para.16(b) (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.37	SY 2023, c.3, s.17 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.71	SY 2023, c.3, s.18 (Proclaimed into force July 3, 2025) (English only)
		ss.126(3)	SY 2003, c.21, s.16 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.131(3)	SY 2024, c.10, s.227 (not yet in force)
		s.133	Repealed by SY 2016, c.5, s.28
		s.137	SY 2023, c.3, s.19 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.184	SY 2023, c.3, s.20 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		s.201	SY 2023, c.3, s.21 (Proclaimed into force July 3, 2025)
		ss.205(3)	SY 2003, c.21, s.16 (Proclaimed in force May 2, 2005)

s.219	SY 2004, c.13, s.2 (Proclaimed in force June 21, 2005)
s.220.1	Added by SY 2004, c.13, s.3 (Proclaimed in force June 21, 2005)
s.224	SY 2023, c.3, para.22(a) (Proclaimed into force July 3, 2025)
para.224(f)	SY 2023, c.3, para.22(b) (Proclaimed into force July 3, 2025)
para.224(i)	Added by SY 2004, c.13, s.4 (Proclaimed in force June 21, 2005)
ss.226(1)	SY 2023, c.3, s.23 (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.226(2)	SY 2004, c.13, s.5 (Proclaimed in force June 21, 2005)
ss.226(3)	SY 2004, c.13, s.6 (Proclaimed in force June 21, 2005)
ss.226(4)	Added by SY 2004, c.13, s.7 (Proclaimed in force June 21, 2005)
ss.231(3)	SY 2004, c.13, s.8 (Proclaimed in force June 21, 2005)
s.232.1	Added by SY 2004, c.13, s.9 (Proclaimed in force June 21, 2005)
ss.233(4)	SY 2023, c.3, ss.24(1) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.233(11)	SY 2023, c.3, ss.24(2) (Proclaimed into force July 3, 2025)
para.233(19)(h)	SY 2023, c.3, ss.24(3) (Proclaimed into force July 3, 2025)
para.234(4)(a)	SY 2023, c.3, para.25(1)(a) (Proclaimed into force July 3, 2025)
para.234(4)(c)	SY 2023, c.3, para.25(1)(b) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.234(8)	SY 2023, c.3, ss.25(2) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.235(2)	SY 2023, c.3, ss.26(1) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.235(3)	SY 2023, c.3, ss.26(2) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.238(2)	SY 2023, c.3, ss.27(1) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.238(6)	SY 2023, c.3, ss.27(2) (Proclaimed into force July 3, 2025) (English only)
ss.238(7)	SY 2023, c.3, ss.27(3) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.238(8)	Replaced by SY 2023, c.3, ss.27(4) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.241(2)	SY 2023, c.3, ss.28(1) (Proclaimed into force July 3, 2025)
ss.241(3)	SY 2023, c.3, ss.28(2) (Proclaimed into force July 3, 2025)
s.246	SY 2023, c.3, s.29 (Proclaimed into force July 3, 2025)
s.248	SY 2023, c.3, s.30 (Proclaimed into force July 3, 2025)
Part 12	Part 11 entitled "Unfair and Deceptive Acts" is renumbered by SY 2010, c.12, s.4
Insurance Premium Tax	RSY 2002, c.120
ss.2(1)	SY 2020, c.3, para.14(a) (in force January 1, 2021)

		ss.2(2)	Repealed by SY 2020, c.3, para.14(b) (in force January 1, 2021)
		ss.2(3)	SY 2020, c.3, para.14(c) (in force January 1, 2021)
		ss.2(5)	SY 2020, c.3, para.14(d) (in force January 1, 2021)
		s.9.01	Added by SY 2020, c.3, s.15
Intercountry Adoption Hague Convention	RSY 2002, c.121	s.4	SY 2008, c.1, s.205 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
Interjurisdictional Support Orders	SY 2001, c.19	Entire Act	(Proclaimed in force January 1, 2006)
		ss.11(3)	SY 2008, c.1, s.206 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
International Child Abduction (Hague Convention)	SY 2008, c.5		
International Commercial Arbitration	RSY 2002, c.123		
International Interests in Mobile Equipment (Aircraft Equipment) Act	SY 2013, c.6		
International Sale of Goods Interpretation	RSY 2002, c.124		
	RSY 2002, c.125		
		s.4	Replaced by SY 2025, c.5, s.44 (not yet in force)
		para.14(a)	SY 2010, c.12, s.5 English only
		para.18(g)	Replaced by SY 2025, c.5, s.45 (not yet in force)
		para.19(2)(a)	SY 2016, c.5, ss.29(2) French only
		s.21	SY 2003, c.21, s.17 (Proclaimed in force May 2, 2005)
			SY 2017, c.6, s.9
		ss.21(1)	SY 2009, c.9, s.4
			SY 2009, c.19, s.51 (Proclaimed in force November 23, 2012)
			SY 2010, c.4, s.7 (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
			SY 2015, c.3, s.48 (Proclaimed in force as of August 1, 2019)
			SY 2015, c.5, s.23 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
			SY 2016, c.5, ss.29(3)
			SY 2016, c.8, s.72 (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
			SY 2017, c.1, s.3
			SY 2017, c.12, s.179 (Proclaimed in force February 6, 2020)
			SY 2018, c.7, s.5 (Proclaimed in force October 1, 2018)
			SY 2018, c.9, ss.143(2) (proclaimed in force April 1, 2021)

			SY 2019, c.6, s.20 SY 2022, c.12, s.7 SY 2022, c.18, s.3 Repealed by SY 2013, c.15, s.4
Interprovincial Subpoena	RSY 2002, c.126	s.34	
Judicature	RSY 2002, c.128	s.9	SY 2013, c.15, s.5 (not yet in force)
		s.18	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(1) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.29.01	Added by SY 2018, c.8, s.10
		s.34.1	Added by SY 2011, c.2, s.2
		ss.34.1(1)	SY 2022, c.5, ss.13(2)
		para.34.1(1)(a)	SY 2013, c.15, para.6(a)
		ss.34.1(2)	SY 2013, c.15, para.6(b)
		ss.37.1(1)	Added by SY 2015, c.10, s.214 (Proclaimed in force as of June 20, 2016)
		s.38	SY 2018, c.7, s.2
		s.46 heading	SY 2008, c.16, s.2
		s.46	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(2) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.47	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.48	Repealed by SY 2003, c.21, ss.18(3) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Jury	RSY 2002, c.129	s.1	SY 2013, c.15, s.8 SY 2018, c.7, ss.6(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.2(1)	SY 2005, c.11, s.2
		ss.2(2)	SY 2005, c.11, s.3 and 4
		para.3(4)(a)	SY 2005, c.11, s.5
		para.4(b)	SY 2005, c.11, s.6
		s.5	SY 2005, c.11, s.7
		para.5(a)	SY 2013, c.15, ss.9(1) SY 2019, c.13, s.4
		para.5(j)	SY 2009, c.3, s.54 English only (Proclaimed in force January 11, 2010)
		para.5(l)	SY 2013, c.15, ss.9(2)
		s.6	Repealed by SY 2005, c.11, s.7 Added by SY 2005, c.11, s.8
		s.7	SY 2005, c.11, s.8
		ss.9(1)	SY 2005, c.11, s.9
		ss.9(2)	SY 2005, c.11, s.10
		ss.10(2)	SY 2005, c.11, s.11
		s.11	SY 2005, c.11, s.12 SY 2018, c.7, ss.6(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.12(1)	SY 2005, c.11, s.13 SY 2018, c.7, ss.6(4) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.12(3)	SY 2005, c.11, s.14
		s.13	Repealed by SY 2005, c.11, s.15
		s.14	SY 2005, c.11, s.16

			SY 2018, c.7, ss.6(5) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.15(1)	SY 2005, c.11, s.17 SY 2013, c.15, s.10 SY 2018, c.7, ss.6(6) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		para.15(1)(b)	SY 2005, c.11, s.18 SY 2012, c.14, s.16 French only
		s.16	SY 2005, c.11, s.19 SY 2018, c.7, ss.6(7) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		s.17	SY 2005, c.11, s.20
		ss.19(3)	SY 2005, c.11, s.21
		s.21	Repealed by SY 2005, c.11, s.22
		s.28	SY 2005, c.11, s.23
		s.30	SY 2013, c.15, s.11
		s.31	SY 2005, c.11, s.24
Labour Mobility Amendments	SY 2010, c.4	Entire Act	(Proclaimed in force as of October 14, 2010 except s.9 which was proclaimed in force June 25, 2010)
Land Titles, 2015	SY 2015, c.10	Entire Act	(Proclaimed in force as of June 20, 2016)
		Entire Act s.1	SY 2016, c.5, ss.30(2) English only SY 2016, c.5, ss.30(3) and (4) English only SY 2016, c.5, ss.30(5) SY 2020, c.14, s.2 SY 2022, c.5, ss.15(2) English only Repealed by SY 2022, c.16, ss.30(1) Repealed by SY 2022, c.16, ss.30(2) SY 2016, c.6, s.6 SY 2016, c.5, ss.30(7) English only Repealed by SY 2022, c.16, s.31 SY 2022, c.16, ss.32(1) SY 2016, c.5, ss.30(8) English only Added by SY 2022, c.16, para.32(2)(a) Repealed by SY 2022, c.16, para.32(2)(b) Repealed by SY 2022, c.16, ss.32(3) SY 2022, c.5, ss.15(3) SY 2019, c.6, ss.21(2) English only SY 2016, c.5, ss.30(9) English only SY 2022, c.5, ss.15(4) English only SY 2016, c.6, s.7 SY 2022, c.5, ss.15(4) English only SY 2020, c.14, s.3 SY 2016, c.5, ss.30(10) English only SY 2019, c.6, ss.21(3) English only Replaced by SY 2024, c.9, s.2
		para.14(2)(c)	
		ss.14(3)	
		ss.15(3)	
		ss.18(3)	
		s.23	
		para.28(1)(a)	
		para.28(2)(a)	
		para.28(3)(a.01)	
		para.28(3)(b)	
		para.28(4)(b)	
		para.47(3)(h)	
		para.51(1)(a)	
		ss.53(2)	
		para.64(b)	
		para.67(1)(a)	
		ss.68(3)	
		para.81(c)	
		para.97(c)	
		ss.105(1)	
		Div 4, Part 5 heading	
		s.112.01	Added by SY 2024, c.9, s.3
		ss.122(3)	SY 2016, c.5, ss.30(11) French only
		s.130	SY 2017, c.6, ss.10(2)
		Heading Part 5 Division 6	SY 2022, c.16, s.33
		ss.132(3)	
		ss.156(1)	SY 2022, c.5, ss.15(5) English only SY 2016, c.5, ss.30(12) English only
		ss.182(1)	SY 2017, c.6, ss.10(3)
		subpara.206(1)(b)(iii)	SY 2016, c.5, ss.30(13)
		para.212(1)(i)	Added by SY 2024, c.9, s.4
		s.212.01	Added by SY 2016, c.6, s.8

		s.216	SY 2019, c.6, ss.21(4) French only
Lands	RSY 2002, c.132	ss.2(1)	SY 2003, c.17, ss.33(2) SY 2014, c.16, ss.34(1)
		para.2(1)(a)	SY 2019, c.6, s.22
		ss.2(3)	Added by SY 2003, c.17, ss.33(3)
		para.2(3)(a) and (b)	SY 2014, c.16, ss.34(2)
		para.2(3)(c)	Added by SY 2014, c.16, ss.34(2)
		ss.2(4)	Added by SY 2003, c.17, ss.33(3)
		ss.21(2)	SY 2022, c.5, ss.14(2) English only
Languages	RSY 2002, c.133	ss.3(2)	SY 2016, c.5, ss.31(2) English only
		s.4	SY 2016, c.5, ss.31(3) English only
		s.5	SY 2016, c.5, ss.31(4) English only
Legal Profession, 2017	SY 2017, c.12	Entire Act	SY 2017, c.12 (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.1	SY 2019, c.6, s.23 English only
		para.64(a)	SY 2022, c.15, s.2
		ss.151(2)	SY 2022, c.4, s.2
		s.171.01	Added by SY 2022, c.15, s.3
Legal Services Society	RSY 2002, c.135	s.17	SY 2004, c.14, s.32 SY 2017, c.12, s.180 (Proclaimed in force February 6, 2020)
Legislative Assembly	RSY 2002, c.136	Entire Act	SY 2016, c.5, ss.33(2) English only SY 2016, c.5, ss.33(3) French only
		s.1	SY 2007, c.11, s.2
		s.2	SY 2016, c.5, ss.33(4) English only SY 2016, c.5, ss.33(5) French only
		s.3	SY 2019, c.6, ss.24(2) French only
		ss.5(1) and (2)	SY 2016, c.5, ss.33(6)
		para.6(3)(b)	SY 2007, c.11, s.3
		ss.13(2)	SY 2016, c.5, ss.33(8) English only
		s.14	SY 2004, c.9, s.81 SY 2016, c.5, ss.33(7) and (9) English only
		s.15	SY 2004, c.9, s.82 SY 2016, c.5, ss.33(9) English only
		s.16	SY 2016, c.5, ss.33(10) English only
		s.17	SY 2004, c.9, s.83 SY 2016, c.5, ss.33(8) and (9) English only
		s.27	SY 2016, c.5, ss.33(11) English only
		ss.32(1)	SY 2016, c.5, ss.33(12) English only
		s.34	SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
		s.35	SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
		ss.35(2)	SY 2016, c.5, ss.33(12) English only
		s.36	SY 2016, c.5, ss.33(13) English only
		ss.39(1)	SY 2007, c.11, s.4 SY 2018, c.12, ss.2(1) (in force January 1, 2019) SY 2018, c.12, ss.2(2)

ss.39(2) to (6)	ss.39(4) to (8) renumbered as ss.39(2) to (6) by SY 2016, c.5, ss.33(14)
ss.39(4) to (8)	ss.39(4) to (8) renumbered as ss.39(2) to (6) by SY 2016, c.5, ss.33(14)
ss.39(2) and (3)	Repealed by SY 2007, c.11, s.4
para.39(2)(a) to (i)	SY 2008, c.14, ss.22(2)
para.39(2)(g)	SY 2004, c.9, s.84 French only
para.39(3)(a) to (i)	SY 2008, c.14, ss.22(3)
para.39(3)(c)	SY 2004, c.9, s.85 English only
para.39(3)(h)	SY 2004, c.9, s.86 English only
ss.39(5)	SY 2007, c.11, s.5
ss.39(6)	SY 2019, c.6, ss.24(3)
para.40(1)(a)	SY 2007, c.11, s.6 SY 2018, c.12, para.3(a) (in force April 1, 2019)
para.40(1)(b)	SY 2007, c.11, s.7 SY 2018, c.12, para.3(b) (in force April 1, 2019)
s.41 heading	SY 2016, c.5, ss.33(15)
ss.41(1)	SY 2007, c.11, s.8 SY 2018, c.12, ss.4(1) SY 2018, c.12, ss.4(2) (in force April 1, 2019)
ss.41(3)	Repealed by SY 2007, c.11, s.9
s.42 heading	SY 2016, c.5, ss.33(16)
ss.42(1)	SY 2007, c.11, s.10 SY 2018, c.12, s.5 (in force April 1, 2019)
ss.42(2)	SY 2007, c.11, s.11
ss.42(3)	Added by SY 2007, c.11, s.12 SY 2016, c.5, ss.33(17) English only
ss.43(1)	SY 2007, c.11, s.13 SY 2018, c.12, ss.6(1)
ss.43(2)	SY 2007, c.11, s.14 and 15 SY 2018, c.12, ss.6(2) (in force April 1, 2019)
ss.43(3)	SY 2007, c.11, s.16
s.44	s.44 renumbered as ss.44(1) by SY 2016, c.5, ss.33(18)
ss.44(1)	s.44 renumbered as ss.44(1) by SY 2016, c.5, ss.33(18)
ss.44(2)	Added by SY 2007, c.11, s.17
para.45(2) (a) to (h)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.6(2) (in force October 3, 2025)
para.45(2)(a) to (i)	SY 2008, c.14, ss.22(4)
ss.45(3)	SY 2007, c.11, s.18
ss.45(7)	SY 2007, c.11, s.19
ss.46(1)	SY 2007, c.10, s.2
ss.46(2)	SY 2016, c.5, ss.33(19) English only
ss.46(3)	SY 2007, c.11, s.20
ss.46(4)	Added by SY 2007, c.10, s.3
ss.47(1)	SY 2007, c.11, s.21
para.47(1) (a) to (h)	Replaced by SY 2024, c.14, ss.6(3) (in force October 3, 2025)
para.47(1)(a) to (i)	SY 2008, c.14, ss.22(5)
ss.47(2)	SY 2007, c.11, s.22
ss.51(1)	SY 2007, c.11, s.23 SY 2019, c.6, ss.24(4) French only
ss.51(2)	SY 2007, c.11, s.24
s.51.1	Added by SY 2007, c.12, s.42
ss.51.1(2)	SY 2018, c.12, s.7
ss.51.1(4)	Added by SY 2014, c.20, s.1

		s.52 heading s.52	SY 2016, c.5, ss.33(20) English only SY 2007, c.11, s.25 SY 2016, c.5, par.33(21)(a) English only SY 2016, c.5, par.33(21)(b) and (c) SY 2021, c.11, s.221 (in force July 1, 2022)
		s.53 heading s.53	SY 2016, c.5, ss.33(22) SY 2007, c.11, s.26
		s.54 heading s.54	SY 2016, c.5, ss.33(23) Added by SY 2007, c.11, s.26
Legislative Assembly Retirement Allowances, 2007	SY 2007, c.12		
		s.1	SY 2009, c.8, ss.2(1) and (2)
		ss.2(1)	SY 2009, c.8, s.3
		ss.4(2.1)	SY 2016, c.5, s.34 English only
		ss.7(5)	Added by SY 2014, c.20, s.2
		ss.8(6)	SY 2009, c.8, s.4
		ss.10(2) and (3)	SY 2009, c.8, s.5
		ss.10(4)	Repealed by SY 2009, c.8, s.5
		para.15(2)(a)	SY 2009, c.8, ss.6(1)
		ss.15(3) and (4)	SY 2009, c.8, ss.6(2)
		ss.15(6)	SY 2009, c.8, ss.6(3)
		ss.15(7) and (8)	Added by SY 2009, c.8, ss.6(3)
		ss.16(4)	SY 2009, c.8, s.7
		para.18(2)(b)	SY 2012, c.17, ss.8(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.19(2)	SY 2012, c.17, ss.8(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		s.20	SY 2009, c.8, s.8
		ss.21(2) and (3)	SY 2009, c.8, s.9
		s.26	SY 2009, c.8, s.10
		ss.28(2)	SY 2009, c.8, s.11
		ss.29(3)	SY 2009, c.8, s.12
		ss.31(3)	Added by SY 2009, c.8, s.13
		para.34(a)	SY 2009, c.8, s.14
		s.36	SY 2009, c.8, s.15
		ss.39(3)	Added by SY 2009, c.8, s.16
Licensed Practical Nurses	RSY 2002, c.138		
		s.5	SY 2010, c.4, ss.9(2) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		para.6(f)	SY 2010, c.4, ss.9(3) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		para.13(d)	SY 2010, c.4, ss.9(4) (Proclaimed in force June 25, 2010)
		s.14	SY 2024, c.6, para.7(b) French only (not yet in force)
		para.14(b)	SY 2009, c.19, ss.52(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
		para.14(c)	SY 2024, c.6, para.7(a) (not yet in force) SY 2009, c.19, ss.52 (Proclaimed in force November 23, 2012)
Limitation of Actions	RSY 2002, c.139		
Liquor	SY 2019, c.12	Entire Act	SY 2019, c.12 (not yet in force)
Liquor	RSY 2002, c.140		
		Entire Act	Repealed by SY 2019, c.12, s.115 (not yet in force) SY 2016, c.5, ss.35(2) English only

s.1	SY 2007, c.3, s.2 SY 2008, c.6, s.2 (Proclaimed in force April 1, 2009) SY 2012, c.14, ss.18(2) French only
para.8(1)(i)	SY 2016, c.5, ss.35(3) English only
ss.10(1)	SY 2009, c.2, ss.3(1)
ss.10(4)	SY 2009, c.2, ss.3(2)
ss.12(1)	SY 2009, c.9, s.5
s.23	SY 2007, c.3, s.3 SY 2008, c.6, s.3 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.24(1) to (3)	SY 2008, c.6, s.4 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.24(2)	SY 2007, c.3, ss.4(1)
ss.24(3)	SY 2007, c.3, ss.4(2)
para.37(g)	Repealed by SY 2008, c.6, s.5 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.38 to 40	SY 2008, c.6, s.6 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.41 to 43	Repealed by SY 2008, c.6, s.6 (Proclaimed in force April 1, 2009))
s.47.1	Added by SY 2008, c.6, s.7 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.53(3.1)	Added by SY 2008, c.6, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.53(10)	SY 2008, c.6, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.54(1) to (3)	Repealed by SY 2008, c.6, s.9 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.56(1)	SY 2008, c.6, ss.10(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.56(5)	Repealed by SY 2008, c.6, ss.10(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.61	SY 2008, c.6, s.11 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.65 to 67	Repealed by SY 2008, c.6, s.12 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.68(1)	SY 2008, c.6, s.13 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.73	SY 2012, c.2, s.2 (Proclaimed in force May 25, 2012)
ss.88(1)	SY 2008, c.6, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.88(2)	Added by SY 2008, c.6, ss.14(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.89(3)	SY 2012, c.14, ss.18(3) English only
ss.89(4)	SY 2007, c.13, s.3
ss.89(5)	SY 2007, c.13, s.4 SY 2024, c.10, s.228 (not yet in force)
ss.90(1), (2) and (4)	SY 2008, c.6, s.15 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.90(2)	SY 2012, c.14, ss.18(4) French only
ss.90(7)	Repealed by SY 2010, c.5, s.10(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.90(8)	SY 2010, c.5, s.10(3) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.90(9)	SY 2010, c.5, s.10(4) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.92(2)	SY 2008, c.6, s.16 (Proclaimed in force April 1, 2009)

		s.95.1 to 95.4	Added by SY 2008, c.6, s.17 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		para.96(1)(a)	SY 2008, c.6, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.113(1)	SY 2012, c.2, s.3
		ss.113(6.1)	Added by SY 2012, c.2, s.4
		ss.113(7)	SY 2012, c.2, s.5
		ss.113(9)	SY 2012, c.2, s.6
		ss.119(2)	SY 2008, c.6, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
			SY 2012, c.2, s.7
		para.119(2)(a)	SY 2012, c.14, ss.18(5)
		para.119(2)(c.1)	Added by SY 2010, c.5, s.10(5) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
		para.119(2)(h)	SY 2012, c.14, ss.18(6) French only
			SY 2012, c.14, ss.18(7) English only
		ss.119(3)	Added by SY 2008, c.6, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
Liquor Tax	RSY 2002, c.141		
		s.3	SY 2009, c.9, s.6
Lobbyists Registration Act	SY 2018, c.13	Entire Act	SY 2018, c.13 (Proclaimed in force October 15, 2020)
Lottery Licensing	RSY 2002, c.143		
		ss.2(3)	Added by SY 2018, c.15, s.234 (Proclaimed in force April 1, 2021)
Mackenzie River Basin Agreement	RSY 2002, c.144		
Maintenance Enforcement	RSY 2002, c.145		
		ss.1(1)	SY 2015, c.5, ss.24(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.26	SY 2015, c.5, ss.24(3) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.29	Replaced SY 2024, c.10, s.229 (not yet in force)
Marriage	RSY 2002, c.146		
		ss.2(1)	SY 2010, c.4, ss.10(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(2)	SY 2010, c.4, ss.10(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.2(4)	Repealed by SY 2010, c.4, ss.10(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.5(1)	SY 2014, c.18, s.2 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.5(1.01) to (1.03)	Added by SY 2014, c.18, s.2 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		s.6	Repealed by SY 2014, c.18, s.3 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		para.13(b)	SY 2014, c.18, s.4 English only (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.37(1)	SY 2018, c.8, ss.7(2) English only
		ss.37(2)	SY 2018, c.8, ss.7(3) English only
		ss.40(4)	SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)

		para.44(b)	SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.45(1)	SY 2014, c.18, s.5 (Proclaimed in force as of June 1, 2015)
		ss.45(5)	SY 2012, c.17, s.9 (Proclaimed in force December 21, 2012)
Mediation Board	RSY 2002, c.148		
Medical Profession	RSY 2002, c.149		
		s.1	SY 2009, c.16, ss.2(1) to (3); ss.35(1) and (2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011) Added by SY 2009, c.16, ss.2(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.2(2)(a)	SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.2(2)(b)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.3(1)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.7(2)	SY 2009, c.16, ss.3(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.7(3)	Added by SY 2009, c.16, ss.3(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.8(1)	SY 2009, c.16, s.4 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.9 to 11	SY 2009, c.16, s.5 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.11(1)(d)	SY 2010, c.4, ss.11(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.12 to 14	Repealed by SY 2009, c.16, s.6 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.15	SY 2009, c.16, s.7 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.16	SY 2009, c.16, s.8 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.16(1)(b)	SY 2016, c.5, s.36 French only
		s.18	SY 2009, c.16, s.9 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.18.1	Added by SY 2009, c.16, s.10 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.19	SY 2009, c.16, s.11 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.19.1	Added by SY 2009, c.16, s.12 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.20(1)	SY 2009, c.16, ss.13(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.20(2) to (4)	SY 2009, c.16, ss.13(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.21(1)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.21(2)	SY 2009, c.16, s.14 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.22	SY 2009, c.16, s.15 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.23(1)(a)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.23(1)(b)	SY 2009, c.16, ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)

ss.23(3)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.23(4)	SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(1)	SY 2009, c.16, ss.35(1), and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(1)(a)	SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(2)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(3)	SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(4)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(5)	SY 2009, c.16, ss.35(1), (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.24(6)	SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
s.24.01	Added by SY 2015, c.3, s.49 (Proclaimed in force as of August 1, 2019)
ss.25(1)	SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.27(2)	SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.27(3)	SY 2009, c.16, ss.16(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(a)	SY 2009, c.16, ss.16(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(b)	SY 2009, c.16, ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(c) and (d)	SY 2009, c.16, ss.16(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(e)	SY 2009, c.16, ss.16(4) and ss.35(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(e.1)	Added by SY 2009, c.16, ss.16(4) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.27(3)(f)	SY 2009, c.16, ss.16(5) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.27(4) and 5	SY 2009, c.16, ss.16(6) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.27(6)	SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.27(7)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.28(1)	SY 2009, c.16, s.17 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
para.28(1)(c)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.28(3)	SY 2009, c.16, ss.35(1) and (3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
s.29	SY 2009, c.16, s.18 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.30(1)	SY 2009, c.16, ss.35(1), (3) and (4) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.30(3)	SY 2012, c.14, s.19 English only
ss.31(1)	SY 2009, c.16, ss.35(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.31(1)	SY 2009, c.16, ss.35(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
ss.36(2)	SY 2009, c.16, ss.19(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only

		ss.36(5) and (6)	SY 2009, c.16, ss.19(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.40(1)	SY 2009, c.16, ss.20(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.40(3)(a)	SY 2009, c.16, ss.20(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.40(3)(j)	SY 2009, c.19, s.53 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		para.40(3)(k)	SY 2024, c.6, s.8 (not yet in force)
		para.40(3)(m)	SY 2009, c.16, ss.20(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.41	Added by SY 2003, c.24, s.47 (Proclaimed in force January 13, 2006)
		ss.42(1)	SY 2009, c.16, s.21 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.47(1)	SY 2009, c.16, s.22 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.49	SY 2009, c.16, s.23 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.50(3)	SY 2009, c.16, s.24 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.51(2)	SY 2009, c.16, s.25 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.51.1	SY 2009, c.16, s.26 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.53(1)	Added by SY 2009, c.16, s.27 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		para.53(1)(c) and (d)	SY 2009, c.16, ss.28(1) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		ss.53(3)	SY 2009, c.16, ss.28(2) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.54	SY 2009, c.16, ss.28(3) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.56	Repealed by SY 2009, c.16, s.29 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.58	SY 2009, c.16, s.30 (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only
		s.59	SY 2009, c.16, s.31 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		s.61	SY 2009, c.16, ss.35(5) (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		par.62(a)	Repealed by SY 2009, c.16, s.32 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
		par.62(b)	SY 2009, c.16, s.33 (Proclaimed in force as of August 29, 2011) English only
		s.64	SY 2009, c.16, s.33 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
			SY 2009, c.16, s.34 (Proclaimed in force as of August 29, 2011)
Mental Health	RSY 2002, c.150	s.1	SY 2003, c.21, ss.19(1) to (5) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.3(1)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(6) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.10(4)	SY 2003, c.21, ss.19(7) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.10(5)	SY 2003, c.21, ss.19(8) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.12(3)	SY 2003, c.21, ss.19(9) (Proclaimed in force May 2, 2005)

ss.13(2)	SY 2003, c.21, ss.19(10) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.14	SY 2003, c.21, ss.19(11) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.17(3)	SY 2003, c.21, ss.19(12) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.18(2)	SY 2003, c.21, ss.19(13) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.19	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(14) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.20	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(14) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.21	SY 2003, c.21, ss.19(15) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.22	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(16) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.23	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(16) (Proclaimed in force May 2, 2005)
para.24(1)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(17) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.24(3)	Repealed by SY 2005, c.4, ss.3(1)
ss.25(1)	SY 2005, c.4, ss.3(2)
para.25(2)(b)	SY 2012, c.14, s.20 English only
para.26(1)(a)	SY 2003, c.21, ss.19(18) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Part 5 title	SY 2003, c.21, ss.19(19) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.28	SY 2003, c.21, ss.19(20) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.29	SY 2003, c.21, ss.19(21) (Proclaimed in force May 2, 2005)
para.30(1)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(21) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.30(2)	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(22) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.31(1)	SY 2003, c.21, ss.19(23) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.31(2.1)	SY 2003, c.21, ss.19(24) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.31(3)	Added by SY 2003, c.21, ss.19(25) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.32	SY 2003, c.21, ss.19(26) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.33	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(27) (Proclaimed in force May 2, 2005)
s.34	SY 2003, c.21, ss.19(28) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.35(1)	SY 2003, c.21, ss.19(29) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.36(2)	SY 2003, c.21, ss.19(30) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.37(3)	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(31) (Proclaimed in force May 2, 2005)
para.40(4)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(32) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.41(1)	SY 2003, c.21, ss.19(33) (Proclaimed in force May 2, 2005)
ss.42(4)	SY 2003, c.21, ss.19(34) (Proclaimed in force May 2, 2005)
	SY 2003, c.21, ss.19(35) (Proclaimed in force May 2, 2005)

		ss.42(5)	Repealed by SY 2003, c.21, s.19(36) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.42(7)(c)	SY 2003, c.21, ss.19(37) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.46	Repealed by SY 2003, c.21, ss.19(38) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.47.1	Added by SY 2003, c.21, ss.19(39) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		s.49	SY 2003, c.21, ss.19(40) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.50(e)	SY 2003, c.21, ss.19(41) (Proclaimed in force May 2, 2005)
		para.50(g)	SY 2003, c.21, ss.19(42) (Proclaimed in force May 2, 2005)
Miners Lien	RSY 2002, c.151	s.1	SY 2003, c.13, ss.122(2) SY 2003, c.14, ss.155(2) SY 2008, c.17, s.2, to 4 SY 2022, c.5, ss.16(2) English only
		s.2	SY 2008, c.17, s.5
		s.3	SY 2008, c.17, s.6
		s.5	SY 2008, c.17, s.7
		s.6	SY 2008, c.17, s.8 and 9
		ss.9(1)	SY 2008, c.17, s.10
		ss.9(2)	SY 2008, c.17, s.11
		s.10	SY 2008, c.17, s.12
		s.11	SY 2008, c.17, s.13
		ss.11(1)	SY 2012, c.14, s.21 French only
Minister's Advisory Council on Women and Gender Equity	RSY 2002, c.233		Title replaced by SY 2023, c.9, s.2 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.1	Replaced by SY 2023, c.9, s.3 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.2	Replaced by SY 2023, c.9, s.4 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.3	Replaced by SY 2023, c.9, s.5 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.4	SY 2023, c.9, s.6 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.4.01	Added by SY 2023, c.9, s.6.01 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.5	Replaced by SY 2023, c.9, s.7 (proclaimed in force November 28, 2024)
		ss.6(1) and (2)	SY 2009, c.11, s.2
		ss.6(3) and (4)	Repealed by SY 2009, c.11, s.2
		s.10	SY 2023, c.9, s.9 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.14	Repealed by SY 2023, c.9, s.10 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.15	SY 2023, c.9, s.11 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.16	Added by SY 2023, c.9, s.12 (proclaimed in force November 28, 2024)
Missing Persons	SY 2017, c.13	Entire Act	Proclaimed into force October 16, 2023
Motor Vehicles	RSY 2002, c.153	Entire Act	Repealed by SY 2024, c.10, s.246 (not yet in force)

ss.1(1)	SY 2004, c.15, ss.2(1) to (4) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2009, c.17, s.2 SY 2010, c.5, s.2 (Proclaimed in force as of November 1, 2010) SY 2010, c.15, s.2 (Applies on and after April 1, 2011) SY 2014, c.12, para.2(a) to (e) (Proclaimed in force as of November 4, 2015) SY 2017, c.15, s.22 (proclaimed in force July 17, 2018)
ss.1(2)	SY 2014, c.12, para.2(f) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.2(4)	Added by SY 2010, c.5, s.3 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.5(1)	SY 2004, c.15, s.3 English only (Proclaimed in force March 30, 2005)
ss.6(1)	SY 2010, c.5, s.4 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.7(2)	SY 2004, c.15, s.4 (Proclaimed in force March 30, 2005)
ss.8(1)	SY 2010, c.5, ss.5(1) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.8(2)	SY 2010, c.5, ss.5(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.9(4)	SY 2012, c.14, ss.22(2)
ss.10(3)	Repealed by SY 2000, c.18, s.5 (Proclaimed in force May 31, 2004)
s.16	SY 2010, c.5, s.6 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
ss.17(3)	SY 2012, c.17, ss.10(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
para.17(5)(a)	SY 2012, c.17, ss.10(3) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.23(3)	SY 2004, c.15, s.5 (Proclaimed in force March 30, 2005)
para.38(a)	SY 2010, c.5, ss.7(1) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
para.38(a.1) to (a.3)	Added by SY 2010, c.5, ss.7(2) (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
para.37(g)	Repealed by SY 2000, c.18, s.10 (Proclaimed in force May 31, 2004)
Part 1.1	Added by SY 2010, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
s.38.1 to 38.12	Added by SY 2010, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
s.40	Repealed by SY 2014, c.12, s.3 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.45(2)	Added by SY 2010, c.5, s.9 French only (Proclaimed in force as of November 1, 2010)
para.65(1)(a)	SY 2007, c.13, s.5 (Came into force December 13, 2007)
ss.71(2)	Repealed by SY 2014, c.12, s.4 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.86(4)	Repealed by OIC 2025/92 (in force July 1, 2025) <i>For application, see Traffic Safety Act, SY 2024, c.10, and OIC 2025/66.</i>
Part 9 Division 1 heading	Added by SY 2014, c.12, s.5 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)

s.119	SY 2014, c.12, s.6 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
para.119(a.01) and (d.01)	Added by SY 2014, c.12, para.6(c) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.120 heading	SY 2014, c.12, ss.7(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.120	ss.120(1) renumbered as s.120 by SY 2014, c.12, ss.7(3) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.120(1)	ss.120(1) renumbered as s.120 by SY 2014, c.12, ss.7(3) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.120(2)	Repealed by SY 2014, c.12, ss.7(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.123.1	Added by SY 2010, c.15, s.3 (Applies on and after April 1, 2011) s.123.1 renumbered as s.123.01 by SY 2014, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.123.01	s.123.1 renumbered as s.123.01 by SY 2014, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.123.02	Added by SY 2014, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.123.03	Added by SY 2014, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
Division 2 heading	Added by SY 2014, c.12, s.10 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.124(1)	SY 2009, c.17, ss.3(1)
ss.124(3)	SY 2009, c.17, ss.3(2) English only
ss.124(4)	SY 2009, c.17, ss.3(3) English only
ss.125(1)	SY 2009, c.17, s.4 English only
s.126	Repealed by OIC 2025/92 (in force July 1, 2025) <i>For municipal bylaw powers, see Traffic Safety Act, SY 2024, c.10, and OIC 2025/66.</i>
ss.126(1)	SY 2009, c.17, ss.5(1) English only
ss.126(2)	SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005)
para.126(2)(p)	SY 2009, c.17, ss.5(2)
ss.126(4) to (6)	Added by SY 2009, c.17, ss.5(3)
ss.126(5)	SY 2022, c.5, ss.17(2)
s.138	SY 2018, c.7, s.11
s.144.01	Added by SY 2014, c.12, s.11 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
para.147(2)(a)	SY 2012, c.14, ss.22(3)
ss.147(5)	SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005)
para.178(1)(e)	SY 2004, c.15, ss.2(6) French only (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2012, c.14, ss.22(4) SY 2014, c.12, s.12 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
para.193(2)(a)	SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2014, c.12, para.13(a) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.193(3)	SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2014, c.12, para.13(b) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)

s.193.1	Added by SY 2004, c.15, s.6 (Proclaimed in force March 30, 2005)
ss.194(1)	SY 2004, c.15, s.7 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	SY 2014, c.12, s.14 English only (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.194(3)	SY 2012, c.17, ss.10(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
ss.198(1)	SY 2004, c.15, s.7 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	SY 2014, c.12, s.15 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
para.198(10)(a) and (b)	SY 2012, c.17, ss.10(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)
s.199	SY 2014, c.12, s.16 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.210.1	Added by SY 2010, c.15, s.4 (Applies on and after April 1, 2011)
Part 13 heading	SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	SY 2014, c.12, s.17 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.211	SY 2004, c.15, ss.2(6) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	SY 2014, c.12, s.18 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.212	SY 2004, c.15, s.8 (Proclaimed in force March 30, 2005)
	Repealed by SY 2014, c.12, s.19 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.216	Repealed by SY 2014, c.12, s.20 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
ss.216(1),(2), (3) and (5)	SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005)
s.217 heading	SY 2014, c.12, ss.21(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.217	SY 2004, c.15, ss.2(7) (Proclaimed in force March 30, 2005)
	SY 2014, c.12, ss.21(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
Part 13.1	Added by SY 2014, c.12, s.22 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
s.217.01 to 217.09	Added by SY 2014, c.12, s.22 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
para.235(1)(a)	SY 2004, c.15, s.9 (Proclaimed in force October 25, 2005)
para.235(1)(b)	SY 2021, c.7, s.2
ss.237(6.1) to (6.4)	Added by SY 2004, c.15, ss.10(1) (Proclaimed in force October 25, 2005)
ss.237(9)	SY 2004, c.15, ss.10(2) (Proclaimed in force March 30, 2005)
ss.237(10)	SY 2004, c.15, ss.10(3) (Proclaimed in force October 25, 2005)
ss.237(12)	SY 2004, c.15, ss.10(4) (Proclaimed in force October 25, 2005)
ss.238(5) and (8)	SY 2004, c.15, ss.11(1) (Proclaimed in force October 25, 2005)
ss.238(9.1)	Added by SY 2004, c.15, ss.11(2) (Proclaimed in force March 30, 2005)
para.238(10)(b)	Repealed by SY 2004, c.15, s.13 (Proclaimed in force March 30, 2005)

		ss.238(11)	Added by SY 2004, c.15, s.12 (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2021, c.7, s.3
		s.243	SY 2004, c.15, s.14 (Proclaimed in force October 25, 2005)
		s.243.1	Added by SY 2004, c.15, s.14 (Proclaimed in force October 25, 2005)
		ss.247(2)	SY 2014, c.12, s.23 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		ss.247(2) to (7)	Repealed by OIC 2025/92 (in force July 1, 2025) <i>NOTE: For additional offences for which penalties are otherwise provided, see Traffic Safety Act, SY 2024, c.10, and OIC 2025/66.</i>
		ss.247(9) to (14)	Repealed by OIC 2025/92 (in force July 1, 2025)
		ss.255(1), definition "impaired driving offence"	SY 2021, c.7, s.4
		para.255(7)(a)	SY 2019, c.6, s.25
		ss.256(5) to (7)	Added by SY 2021, c.7, s.5
		para.257(1)(a)	SY 2021, c.7, para.6(1)(a)
		para.257(1)(b)	SY 2021, c.7, para.6(1)(b)
		para.257(1)(d)	Added by SY 2021, c.7, para.6(1)(c)
		para.257(8)(b)	SY 2021, c.7, ss.6(2)
		para.258(1)(e)	SY 2021, c.7, s.7
		para.259(6)(c)	SY 2021, c.7, s.8
		ss.259(8), (11) and (12)	SY 2014, c.12, s.24 (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		ss.260(1)	SY 2004, c.15, s.15 (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2021, c.7, s.9
		ss.261(1)	SY 2021, c.7, s.10
		ss.262(0.01)	Added by SY 2021, c.7, ss.11(1)
		ss.262(4)	SY 2004, c.15, s.16 (Proclaimed in force March 30, 2005) Replaced by SY 2021, c.7, ss.11(2)
		s.271 heading	SY 2014, c.12, ss.25(1) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
		s.271	SY 2004, c.15, ss.2(5) (Proclaimed in force March 30, 2005) SY 2014, c.12, ss.25(2) (Proclaimed in force as of November 4, 2015)
Movable Soccer Goal Safety	SY 2013, c.9	Entire Act	Proclaimed in force as of May 1, 2016
Municipal	RSY 2002, c.154	Part 1 heading	SY 2015, c.12, s.2
		s.1 heading	SY 2015, c.12, ss.3(1)
		s.1	SY 2008, c.18, s.2 s.1 renumbered as ss.1(1) by SY 2015, c.12, ss.3(2)
		ss.1(1)	SY 2015, c.12, ss.3(3) s.1 renumbered as ss.1(1) by SY 2015, c.12, ss.3(2)
		ss.1(2) to 1(5)	Added by SY 2015, c.12, ss.3(4)
		para.2(b)	SY 2015, c.12, s.4 French only
		para.3(b)	SY 2015, c.12, s.5
		s.4 to 6	SY 2015, c.12, s.6
		s.7 to 13	Repealed by SY 2015, c.12, s.6
		ss.17(4)	SY 2015, c.12, ss.7(1)

ss.17(5)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.7(2)
ss.29(4)	SY 2015, c.12, ss.8(1)
ss.29(5)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.8(2)
s.35.01 and 35.02	Added by SY 2015, c.12, s.9
s.37	SY 2008, c.18, s.3 English only
para.37(1)(b)	Repealed by SY 2015, c.12, s.10
s.38	SY 2008, c.18, s.4
para.40(c)	SY 2015, c.12, s.11
s.41 heading	SY 2008, c.18, s.5
s.41	SY 2008, c.18, s.4
s.42	SY 2015, c.12, s.12
s.42.01	Added by SY 2015, c.12, s.12
s.43 heading	SY 2015, c.12, para.13(a)
s.43	ss.43(2) renumbered as s.43 by SY 2015, c.12, para.13(c)
	SY 2015, c.12, para.13(d)
ss.43(1)	Repealed by SY 2015, c.12, para.13(b)
ss.43(2)	ss.43(2) renumbered as s.43 by SY 2015, c.12, para.13(c)
s.46	SY 2008, c.18, s.4
s.48	s.48 renumbered as ss.48(1) by SY 2015, c.12, ss.14(1)
ss.48(1)	s.48 renumbered as ss.48(1) by SY 2015, c.12, ss.14(1)
	SY 2015, c.12, ss.14(2)
ss.48(2)	Added by SY 2015, c.12, ss.14(3)
s.50	SY 2015, c.12, s.15
subpara.50(1)	SY 2008, c.18, s.6
(b)(iii)	
ss.58(2)	SY 2003, c.11, s.2
s.58.1	Added by SY 2003, c.11, s.3
ss.59(2.01) and (2.02)	Added by SY 2015, c.12, ss.16(1)
ss.59(5)	SY 2003, c.11, s.4
ss.59(6)	Added by SY 2003, c.11, s.5
	SY 2015, c.12, ss.16(2)
ss.59(7)	Added by SY 2015, c.12, ss.16(2)
s.60	SY 2015, c.12, s.17
s.62	Repealed by SY 2015, c.12, s.18
s.63 heading	SY 2015, c.12, ss.19(1)
s.63	SY 2015, c.12, ss.19(3)
ss.63(1) and (2)	SY 2015, c.12, ss.19(2)
ss.63(1.01)	Added by SY 2015, c.12, ss.19(2)
s.64	SY 2015, c.12, s.20
ss.64(4)	SY 2003, c.11, s.6
s.65	SY 2015, c.12, s.21
para.67(1)(a) to (c)	SY 2003, c.11, s.7
para.67(1)(d)	Added by SY 2003, c.11, s.7
ss.67(2)	SY 2015, c.12, s.22
para.68(2)(d)	SY 2003, c.11, s.8
ss.68(3)	SY 2015, c.12, s.23 English only
s.69	SY 2015, c.12, s.24 English only
s.71	s.71 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, ss.25(1)
ss.71(1)	s.71 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, ss.25(1)
ss.71(2)	Added by SY 2015, c.12, ss.25(2)
s.72	SY 2015, c.12, s.26
s.73	SY 2003, c.11, s.9
	Repealed by SY 2015, c.12, s.27
s.74	SY 2015, c.12, s.28

para.77(1)(d)	SY 2015, c.12, s.29
ss.84(2)	SY 2015, c.12, s.30
ss.97(3)	Repealed by SY 2008, c.18, s.7
s.127 heading	SY 2008, c.18, ss.8(1)
s.127	SY 2008, c.18, ss.8(2)
	SY 2015, c.12, s.31
ss.135(3)	SY 2008, c.18, s.9
	SY 2015, c.12, s.32
Division 15 of Part 3 heading	SY 2015, c.12, s.33
s.146	s.146 renumbered as s.146.01 by SY 2015, c.12, s.34
	SY 2015, c.12, s.35
s.146.01	s.146 renumbered as ss.71(1) by SY 2015, c.12, s.34
	SY 2015, c.12, s.36
ss.147(1)	SY 2015, c.12, s.37
s.148	Repealed by SY 2015, c.12, s.38
Division 16 of Part 3 heading	SY 2015, c.12, s.39
s.150	SY 2015, c.12, s.39
s.150.01 to 150.06	Added by SY 2015, c.12, s.39
s.151	SY 2015, c.12, s.39
s.151.01 and 151.02	Added by SY 2015, c.12, s.39
s.152 and 153	SY 2015, c.12, s.39
s.153.01	Added by SY 2015, c.12, s.39
s.154 and 155	SY 2015, c.12, s.39
ss.155(1)	SY 2003, c.11, s.10
	SY 2012, c.14, ss.23(4) English only
	ss.155.(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(2) English only
	ss.155.1(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(3) French only
ss.155.(1)	ss.155.(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(2) English only
ss.155.1(1)	ss.155.1(1) renumbered as ss.155(1) by SY 2012, c.14, ss.23(3) French only
ss.155(2)	SY 2008, c.18, s.10
s.156 to 159	SY 2015, c.12, s.39
s.159.01	Added by SY 2015, c.12, s.39
Division 18 of Part 3 heading	Repealed by SY 2015, c.12, s.40
s.164 heading	SY 2015, c.12, ss.41(1)
s.164	ss.164(1) renumbered as s.164 by SY 2015, c.12, ss.41(3)
ss.164(1)	ss.164(1) renumbered as s.164 by SY 2015, c.12, ss.41(3)
ss.164(2) to (4)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.41(2)
Part 4 and Division 1 of Part 4 heading	Repealed by SY 2015, c.12, s.42
s.166	SY 2015, c.12, s.43
s.167	SY 2015, c.12, s.44
s.170	SY 2015, c.12, s.45
s.170.01	Added by SY 2015, c.12, s.45
s.171	SY 2015, c.12, s.46
ss.171(3)	Added by SY 2015, c.12, s.46
s.173	SY 2015, c.12, s.47
Division 2 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.48
para.177(a)	SY 2015, c.12, s.49
s.178 heading	SY 2015, c.12, s.50 English only

s.178	SY 2015, c.12, s.51
s.179	SY 2015, c.12, s.52
ss.180(1)	SY 2015, c.12, s.53
Division 3 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.54
s.187.01	Added by SY 2015, c.12, s.55
Division 4 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.56
s.190	SY 2015, c.12, s.57
s.190.01	Added by SY 2015, c.12, s.57
Division 5 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.58
s.193	SY 2015, c.12, s.59
s.193.01	Added by SY 2015, c.12, s.59
s.193.02	Added by SY 2015, c.12, s.59
para.193.02(1)(c)	SY 2024, c.6, ss.9(2) English only
s.193.03 and 193.04	Added by SY 2015, c.12, s.59
s.194	Repealed by SY 2015, c.12, s.60
s.195	SY 2015, c.12, s.61
s.196	SY 2015, c.12, s.62
s.197 heading	SY 2015, c.12, ss.63(1)
ss.197(1)	SY 2015, c.12, ss.63(2)
ss.197(2)	SY 2015, c.12, ss.63(3) English only
ss.197(4)	Repealed by SY 2015, c.12, ss.63(4)
s.202	SY 2015, c.12, s.64
s.203	Repealed by SY 2015, c.12, s.65
Division 6 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.66
s.204 to 206	SY 2015, c.12, s.67
s.206.01 and 206.02	Added by SY 2015, c.12, s.67
s.207 and 208	SY 2015, c.12, s.67
s.208.01 and 208.02	Added by SY 2015, c.12, s.67
s.209 and 210	SY 2015, c.12, s.67
ss.211(4)	SY 2008, c.18, s.4
	SY 2015, c.12, s.68
s.213 heading	SY 2015, c.12, s.69
s.213	SY 2015, c.12, s.70
Division 7 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.71
s.216 and 217	SY 2015, c.12, s.72
s.220	SY 2015, c.12, s.73 English only
s.220.1	Added by SY 2008, c.18, s.11
	s.220.1 renumbered as s.220.01 by SY 2015, c.12, s.74
s.220.01	s.220.1 renumbered as s.220.01 by SY 2015, c.12, s.74
s.221	SY 2015, c.12, s.75
s.222	SY 2008, c.18, s.4
Division 8 of Part 4 heading	SY 2015, c.12, s.76
s.223.01	Added by SY 2015, c.12, s.77
s.224	SY 2015, c.12, s.78
s.229 and 230	SY 2015, c.12, s.79
s.231	Repealed by SY 2015, c.12, s.80
s.232	SY 2015, c.12, s.81
ss.233(3)	SY 2015, c.12, s.82
s.234 and 235	Repealed by SY 2015, c.12, s.83
ss.242(2)	SY 2008, c.18, s.12
	SY 2016, c.8, ss.74(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
s.245	SY 2015, c.12, s.84

Division 2 of Part 5 heading	SY 2015, c.12, s.85
s.246 to 248	SY 2015, c.12, s.85
s.252	SY 2015, c.12, s.86
ss.252(1)	SY 2008, c.18, ss.13(1)
ss.252(2.1) and (2.2)	Added by SY 2008, c.18, ss.13(2)
ss.254(3)	SY 2008, c.18, s.14
	Repealed by SY 2015, c.12, s.87
para.255(2)(e)	SY 2008, c.18, s.4
ss.255(4)	SY 2008, c.18, s.4 and 15
ss.256(1)	SY 2016, c.8, ss.74(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
ss.256(3)	SY 2008, c.18, s.4
	SY 2016, c.8, ss.74(3) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
para.258(2)(a)	SY 2016, c.8, ss.74(2) (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
ss.258(4)	SY 2008, c.18, s.16
ss.258(5)	SY 2008, c.18, s.4
s.263	SY 2015, c.12, s.88 English only
s.265	SY 2015, c.12, s.89
para.265(e)	SY 2003, c.11, s.11
para.265(i)	SY 2024, c.10, s.230 (not yet in force)
para.265(k)	SY 2007, c.13, s.6
s.265.01 and 265.02	Added by SY 2015, c.12, s.90
s.266	SY 2015, c.12, s.91
s.267	SY 2015, c.12, s.92
s.268	Repealed by SY 2015, c.12, s.93
s.269	SY 2015, c.12, s.94
Division 3.01 of Part 6 heading	Added by SY 2014, c.15, s.5
s.271.01	Added by SY 2014, c.15, s.5
ss.271.01(1)	SY 2015, c.12, s.95
ss.271.01(2)	SY 2022, c.2, s.8 (Proclaimed in force October 20, 2022)
s.271.02 to 271.07	Added by SY 2014, c.15, s.5
s.271.07	SY 2022, c.2, s.9 (Proclaimed in force October 20, 2022)
Division 3.02 of Part 6	Added by SY 2022, c.2, s.10 (Proclaimed in force October 20, 2022)
s.271.08 to 271.14	Added by SY 2022, c.2, s.10 (Proclaimed in force October 20, 2022)
ss.276(1)	SY 2015, c.12, s.96
s.279	SY 2015, c.12, s.97
s.280	SY 2015, c.12, s.98
ss.280(1)	SY 2008, c.18, s.17
ss.280(3)	SY 2003, c.11, s.12
ss.280(4)	SY 2015, c.12, s.98
ss.281(1)	SY 2003, c.11, s.13
	SY 2012, c.14, ss.23(5)
ss.281(2)	SY 2015, c.12, s.99
ss.282(1)	SY 2003, c.11, s.14
	SY 2012, c.14, ss.23(6)
ss.286(1)	SY 2015, c.12, s.100
s.287	SY 2015, c.12, s.101 English only
s.288	SY 2015, c.12, s.102
s.289 heading	SY 2015, c.12, ss.103(1)
s.289	ss.289(1) renumbered as s.289 by SY 2015, c.12, ss.103(3)

		ss.289(1)	ss.289(1) renumbered as s.289 by SY 2015, c.12, ss.103(3)
		ss.289(2) and (3)	SY 2015, c.12, ss.103(2)
		ss.294(1)	SY 2008, c.18, s.17
		ss.314(4)	SY 2015, c.12, s.104 English only
		s.315	SY 2015, c.12, s.105
		ss.315(2.1)	Added by SY 2003, c.11, s.15
		s.317	SY 2015, c.12, s.106 English only
		s.318	SY 2003, c.11, s.16
		s.328	SY 2015, c.12, s.107
		s.328.01	Added by SY 2015, c.12, s.107
		para.329(4)(b)	SY 2008, c.18, s.18
		para.329(4)(d)	SY 2015, c.12, s.108
		para.336(1)(e)	SY 2015, c.12, s.109
		para.337(2)(a)	SY 2003, c.11, s.17
		s.342	SY 2024, c.6, ss.9(3) English only
		ss.344(1)	SY 2015, c.12, s.110
		ss.346(3)	SY 2015, c.12, s.111
		para.356(1)(a)	SY 2015, c.12, s.112
		s.371	SY 2015, c.12, s.113
		s.372 and 373	Added by SY 2015, c.12, s.113
Municipal Finance and Community Grants	RSY 2002, c.155	Part 1 heading	SY 2012, c.12, s.2 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.1(1)	SY 2012, c.12, s.3 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
			SY 2016, c.5, s.38 English only
		ss.2(2.01)	Added by SY 2019, c.15, s.75 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		ss.2(2.02)	Added by SY 2019, c.15, s.75 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		Part 2 heading	SY 2012, c.12, s.4 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 3 heading	SY 2012, c.12, s.5 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		s.7	SY 2012, c.12, s.5 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.7(2)	SY 2004, c.5, s.2
			SY 2007, c.14, s.2
		ss.7(3) and (4)	SY 2007, c.14, s.2
		s.8 to 12	Repealed by SY 2012, c.12, s.6 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		para.9(1)(c) and (d)	SY 2004, c.5, s.3
		para.9(1)(b)	SY 2007, c.14, s.3
		para.9(1)(c) and (d)	Repealed by SY 2007, c.14, s.3
		s.16	SY 2012, c.12, s.7 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 4 heading	Added by SY 2012, c.12, s.8 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 5 heading	SY 2012, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		ss.21(1)	SY 2012, c.12, s.9 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		Part 6 heading	Added by SY 2012, c.12, ss.10(1) (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
Municipal Loans	RSY 2002, c.156	s.22	Repealed by SY 2012, c.12, ss.10(2) (Proclaimed in force as of March 8, 2013)
		para.24(a.1)	Added by SY 2012, c.12, s.11 (Proclaimed in force as of March 8, 2013)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

National Aboriginal Day	SY 2017, c.1		
National Day for Truth and Reconciliation	SY 2022, c.18		
Noise Prevention	RSY 2002, c.157	para.3(2)(c)	SY 2024, c.10, s.231 (not yet in force)
Notaries	RSY 2002, c.158		
		ss.2(2)	SY 2010, c.4, s.12 (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.11(1)	SY 2022, c.5, para.18(2)(a)
		ss.11(2)	SY 2017, c.12, s.181 (Proclaimed in force February 6, 2020)
		s.11.1	SY 2022, c.5, para.18(2)(b) French only
		para.11.1(1)(b)	Added by SY 2013, c.15, s.13
		s.18	SY 2022, c.5, ss.18(3)
			SY 2013, c.15, s.14
Occupational Health and Safety	RSY 2002, c.159		Repealed by SY. 2021, c.11, para.225(a) (comes into force on July 1, 2022)
		s.1	SY 2010, c.12, s.6
			SY 2017, c.17, s.4
			SY 2019, c.6, ss.26(2)
			SY 2019, c.6, ss.26(3)
			SY 2019, c.6, ss.26(4)
		para. 3(1)(b)	SY 2017, c.17, s.5
		para. 12(5)(c)	SY 2017, c.17, s.6
		s.21	SY 2019, c.6, ss.26(5)
		ss.23(1)	SY 2017, c.17, s.7
		s.24	SY 2017, c.17, s.8
		ss.42(1)	SY 2017, c.17, s.9
		para. 44(1)(a)	SY 2019, c.6, ss.26(6) English only
		ss.45(1)	SY 2005, c.4, s.4
			SY 2009, c.21, s.7
		para. 51(2)(y)	SY 2017, c.17, ss. 10(1)
		para. 51(2)(aa)	Added by SY 2017, c.17, ss. 10(2)
		para. 51(2)(ab)	Added by SY 2017, c.17, ss. 10(2)
Occupational Training	RSY 2002, c.160		
Official Tree	RSY 2002, c.161		
Oil and Gas	RSY 2002, c.162	ss.1(1)	SY 2004, c.16, s.2
			SY 2012, c. 19, s.2
			SY 2015, c.13, s.2
			SY 2019, c.6, ss.27(2) French only
		s.9	SY 2015, c.13, s.3
		para.9(c)	Repealed by SY 2015, c.13, s.3
		para.10(1)(e) and (f)	SY 2004, c.16, ss.3(1)
		para.10(1)(f.01)	Added by SY 2015, c.13, s.4
		para.10(1)(s) to (u)	Added by SY 2015, c.13, s.4
		para.10(2)(a)	SY 2012, c. 19, para.3(a) English only
		para.10(2)(b)	Repealed by SY 2012, c. 19, para.3(b)
		para.10(2)(c)	SY 2004, c.16, ss.3(2)
		para.11(3)(b)	SY 2004, c.16, s.4

s.13	Repealed by SY 2012, c. 19, s.4
s.14	SY 2015, c.13, s.4.01
ss.20(6)	Added by SY 2012, c. 19, s.5
s.20.1	Added by SY 2012, c. 19, s.6
ss.20.1(3)	SY 2015, c.13, s.5
para.28(1)(d)	SY 2015, c.13, s.6
para.29(a)	SY 2004, c.16, s.5
para.29(c)	SY 2015, c.13, s.7
para.29(m.01)	Added by SY 2015, c.13, s.7
s.31	SY 2015, c.13, s.8
ss.31(2)	SY 2004, c.16, s.6
s.31.01 and 31.02	Added by SY 2015, c.13, s.8
s.33	Repealed by SY 2012, c. 19, s.7
s.34 heading	SY 2015, c.13, ss.9(1)
s.34	SY 2004, c.16, s.7
ss.34(1)	Repealed by SY 2015, c.13, ss.9(2)
ss.34(1) to (4)	ss.34(2) to (5) renumbered as ss.34(1) to (4) by SY 2015, c.13, ss.9(3)
ss.34(2) to (5)	ss.34(2) to (5) renumbered as ss.34(1) to (4) by SY 2015, c.13, ss.9(3)
ss.34(2) and (3)	SY 2016, c.5, par.40(2)
para. 34(4)(b)	SY 2019, c.6, ss.27(3)
ss.34(6)	Repealed by SY 2015, c.13, ss.9(4)
s.35	SY 2015, c.13, s.10
ss.35(1)	SY 2012, c. 19, ss.8(1)
ss.35(3)	SY 2012, c. 19, ss.8(2)
para.36(c)	Repealed by SY 2015, c.13, s.11
ss.37(3)	SY 2012, c. 19, s.9
ss.39(3)	SY 2012, c. 19, s.10
s.41	SY 2004, c.16, s.8
ss.41(4)	SY 2015, c.13, s.12
para.41(4)(c) and (d)	Repealed by SY 2015, c.13, s.12
s.42	SY 2015, c.13, s.13
para.42(a)	SY 2012, c. 19, ss.11(1)
para.42(b)	Repealed by SY 2015, c.13, s.13
para.43(a)	SY 2012, c. 19, ss.12(1)
para.43(b)	SY 2012, c. 19, ss.12(2)
para.43(c)	SY 2016, c.5, ss.40(3)
ss.45(3)	SY 2012, c. 19, ss.12(3)
para.46(1)(e)	Repealed by SY 2015, c.13, s.14
s.50	SY 2004, c.16, s.10 English only
ss.55(2)	SY 2012, c. 19, s.13
ss.55(3)	SY 2012, c. 19, s.14
ss.55(4) and (5)	SY 2012, c. 19, ss.15(1)
ss.56(1)	SY 2012, c. 19, ss.15(2)
ss.56(8)	Repealed by SY 2012, c. 19, ss.15(3)
ss.57(2)	SY 2012, c. 19, s.16
ss.57(3)	Added by SY 2004, c.16, s.11
s.60.1	SY 2012, c. 19, ss.17(1)
para.61(a)	SY 2012, c. 19, ss.17(2) English only
ss.63(1)	Added by SY 2012, c. 19, s.18
ss.64(3)	SY 2015, c.13, s.15 French only
ss.65(1)	SY 2004, c.16, s.12 English only
para.65(1)(c)	SY 2004, c.16, s.13
	SY 2015, c.13, s.16
	SY 2015, c.13, s.17
	SY 2004, c.16, ss.14(1)

		para.65(1)(c.1) to (c.3)	Added by SY 2004, c.16, ss.14(2)
		para.65(1)(d)	SY 2012, c. 19, ss.19(1)
		para.65(1)(d.1) and (d.2)	Added by SY 2012, c. 19, ss.19(1)
		subpara.65(1)(g)(ii)	SY 2004, c.16, ss.14(3)
		para.65(1)(k)	SY 2004, c.16, ss.14(4)
		para.65(1)(r) and (s)	Added by SY 2012, c. 19, ss.19(2)
		ss.65(3)	Added by SY 2012, c. 19, ss.19(3)
		ss.66(1)	SY 2004, c.16, s.15
		para.66(3)(d)	Added by SY 2012, c. 19, s.20
		s.67	Repealed by SY 2012, c. 19, s.21
		ss.67(3)	SY 2003, c.2, s.53 (Proclaimed in force April 1, 2003)
		s.73	SY 2004, c.16, s.16
		para.81(2)(c)	SY 2003, c.21, s.20 (Proclaimed in force May 2, 2005)
		ss.89(1)	SY 2012, c. 19, s.22
		para.90(4)(b)	SY 2015, c.13, s.18
		ss.91(1)	SY 2015, c.13, para.19(a)
		ss.91(1.01) to (1.03)	Added by SY 2015, c.13, para.19(a)
		ss.91(2)	SY 2015, c.13, para.19(b)
		para.93(1)(d)	SY 2015, c.13, ss.20(1)
		para.93(1)(f)	SY 2015, c.13, ss.20(2)
		ss.93(2)	SY 2015, c.13, ss.20(3)
		s.94	SY 2015, c.13, s.21
		s.97	SY 2015, c.13, ss.22(1) (see SY 2015, c.13, s.25 for transitional provision)
		ss.97(1)	SY 2004, c.16, ss.17(1)
		para.97(1)(a)	SY 2004, c.16, ss.17(2)
		ss.97(2.01)	Added by SY 2015, c.13, ss.22(1)
		para.97(4)(c)	SY 2015, c.13, ss.22(2)
		ss.97(4.01)	Added by SY 2015, c.13, ss.22(3)
		ss.97(6)	SY 2004, c.16, ss.17(3)
		s.97.01	SY 2015, c.13, ss.22(4)
		ss.99(1)	Added by SY 2015, c.13, s.23
		ss.102(1)	SY 2015, c.13, s.24
		para.105(e)	SY 2004, c.16, s.18
		para.105(e.1)	SY 2012, c. 19, ss.23(1)
		para.105(f)	Added by SY 2012, c. 19, ss.23(1)
		s.113	SY 2012, c. 19, ss.23(2)
		Part 5	SY 2012, c. 19, s.24
			Repealed by SY 2012, c. 19, s.25
Ombudsman	RSY 2002, c.163	s.1	SY 2016, c.5, ss.39(2) English only
		ss.5(1)	SY 2016, c.5, ss.39(3) English only
		s.7	SY 2007, c.4, s.2
		ss.9(1)	SY 2016, c.5, ss.39(4) English only
		para.16(2)(b)	SY 2008, c.7, s.4
			SY 2012, c.14, s.24
		s.35	Repealed by SY 2012, c.6, s.2
		Schedule A	Added by SY 2008, c.1, ss.172(4) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
			Added by SY 2009, c.1, s.32 (Proclaimed in force as of April 1, 2010)
		s.4 of Schedule A	SY 2019, c.15, s.76 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		s.5 of Schedule A	SY 2024, c.7, s.90 (not yet in force)

		s.5 of Schedule A s.7 of Schedule A	SY 2024, c.7, ss.105(3) SY 2022, c.8, s.150 (proclaimed in force November 30, 2022)
Optometrists	RSY 2002, c.164	s.1	SY 2010, c.4, ss.13(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010) SY 2022, c.5, ss.19(2)
		s.3	SY 2010, c.4, ss.13(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.3(1)(a) ss.3(5) and (6)	SY 2022, c.5, s.19(3) Added by SY 2010, c.4, ss.13(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.20(1)	SY 2010, c.4, ss.13(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.20(2) and (3)	Added by SY 2010, c.4, ss.13(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Order of Yukon	SY 2018, c.2	ss.20(3) Entire act	SY 2022, c.5, s.19(3)
		s.1	SY 2019, c.15, ss.78(2) and (3) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		para. 6(2)(a)	SY 2018, c.7, s.7 (Proclaimed in force October 1, 2018)
		para. 6(2)(d)	SY 2019, c.15, ss.78(4) (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
Parks and Land Certainty	RSY 2002, c.165	Entire Act	
		para.48(n.01)	Added by SY 2019, c.12, ss.109(2) (not yet in force)
		ss.55(1.01)	Added by SY 2019, c.12, ss.109(3) (not yet in force)
		ss.70(4)	SY 2024, c.10, s.232 (not yet in force)
		s.81	SY 2014, c.8, ss.40(3) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		Schedule – Item 3	OIC 2018/14, s.2
		Schedule – Item 4	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 5.01	Added by OIC 2018/12, s.4
		Schedule – Item 14	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 14.01	Added by OIC 2016/130, s.3
		Schedule – Item 26	OIC 2018/14, s.3
		Schedule – Item 27	OIC 2018/14, s.4
		Schedule – Item 32	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 33	Repealed by OIC 2018/13, s.1
		Schedule – Item 39	Added by OIC 2003/31, s.2
		Schedule – Item 40	Added by OIC 2003/32, s.2
		Schedule – Item 41	Added by OIC 2004/203, s.3
		Schedule – Item 42	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 43	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 44	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 45	Added by OIC 2018/14, s.5

		Schedule – Item 46	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 47	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 48	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 49	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 50	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 51	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 52	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 53	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 54	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 55	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 56	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 57	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 58	Added by OIC 2018/14, s.5
		Schedule – Item 59	Added by OIC 2025/118, s.10
Partnership and Business Names	RSY 2002, c.166	s.1	SY 2010, c.13, s.2 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.1.1	s.92 renumbered as s.1.1 by SY 2010, c.13, s.16 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.47	Repealed by SY 2010, c.13, s.3 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.53(4)	SY 2010, c.13, s.4 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.57(2)	SY 2010, c.13, s.5 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.79(2)(b)	SY 2022, c.5, ss.20(2) English only SY 2010, c.13, s.6 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.79.1	Added by SY 2010, c.13, s.7 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.80	SY 2010, c.13, ss.8(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.80(1)	SY 2010, c.13, ss.8(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.80(1.1)	Added by SY 2010, c.13, ss.8(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.80(4)	Repealed by SY 2010, c.13, ss.8(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.81(3)	Added by SY 2010, c.13, s.9 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.82	SY 2010, c.13, s.10 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.87	SY 2010, c.13, ss.11(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.87(1.1) and (1.2)	Added by SY 2010, c.13, ss.11(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.87(2)	SY 2010, c.13, ss.11(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.87(2.1)	Added by SY 2010, c.13, ss.11(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.88	SY 2010, c.13, s.12 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.89(1)	SY 2010, c.13, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.89(1.1)	Added by SY 2010, c.13, s.13 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.89.1	Added by SY 2010, c.13, s.14 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.90	Repealed by SY 2010, c.13, s.15 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.91	Repealed by SY 2010, c.13, s.15 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)

		s.92	s.92 renumbered as s.1.1 by SY 2010, c.13, s.16 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.93	s.93 renumbered as s.112 by SY 2010, c.13, ss.17(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		Part 5, s.94 to s.110	Added by SY 2010, c.13, s.18 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		subpara.98(2)	SY 2016, c.5, s.41
		(b)(ii)	
		Part 6, s.111	Added by SY 2010, c.13, s.18 (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.112	s.93 renumbered as s.112 by SY 2010, c.13, ss.17(1) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.112(c) to (i)	Added by SY 2010, c.13, ss.17(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
Pawnbrokers and Second Hand Dealers	RSY 2002, c.167		
Perpetuities	RSY 2002, c.168		
Personal Property Security	RSY 2002, c.169	ss.1(1)	SY 2010, c.16, ss.109(2) (Proclaimed in force as of May 1, 2015) SY 2015, c.5, s.2 (Proclaimed in force as of June 27, 2016) SY 2019, c.6, ss.28(2) SY 2024, c.10, s.233 (not yet in force)
		ss.1(3)	Added by SY 2010, c.16, ss.109(3) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.3	SY 2010, c.16, ss.109(4) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.4(1)(b)	SY 2010, c.16, ss.109(5) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.6	SY 2010, c.16, ss.109(6) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.6.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(7) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(1)	SY 2010, c.16, para.109(8)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(4)	SY 2010, c.16, para.109(8)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.7(5)	Added by SY 2010, c.16, para.109(8)(c) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.8	SY 2010, c.16, ss.109(9) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.8.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(10) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.11(1)(b)	SY 2010, c.16, para.109(11)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		ss.11(4) and (5)	Added by SY 2010, c.16, para.109(11)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.11.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(12) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.16(1)(a)	SY 2010, c.16, ss.109(13) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.16.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(14) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.18.1 and 18.2	Added by SY 2010, c.16, ss.109(15) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		subpara.19(1)	SY 2010, c.16, ss.109(16) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		(e)(i)	

para.22(1)(d)	Repealed by SY 2010, c.16, para.109(17)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.22(3) and (4)	Added by SY 2010, c.16, para.109(17)(b) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.22.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(18) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.25(1)	SY 2010, c.16, ss.109(19) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.29(6) to (10)	Added by SY 2010, c.16, ss.109(20) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.30 heading	SY 2010, c.16, para.109(21)(a) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.30(3)	SY 2010, c.16, para.109(21)(b) English only (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
s.30.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(22) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.34(5)	SY 2015, c.5, s.3 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.34.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(23) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
ss.39(5)	SY 2008, c.7, s.5
Part 4 heading	SY 2015, c.5, s.4 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.40 heading	SY 2015, c.5, ss.5(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.40	SY 2015, c.5, ss.5(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.40(2.01)	Added by SY 2018, c.15, s.235 (Proclaimed in force April 1, 2021)
s.40.01 to 40.03	Added by SY 2015, c.5, s.6 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.41	SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.41.01	Added by SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.42	SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.42.01 and 42.02	Added by SY 2015, c.5, s.7 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
s.43	SY 2015, c.5, s.8 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.44(1) and (2)	SY 2015, c.5, ss.9(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.44(3)	Repealed by SY 2015, c.5, ss.9(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.44(3) to (5)	ss.44(4) to (6) renumbered as ss.44(3) to (5) respectively by SY 2015, c.5, ss.9(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.44(4) to (6)	ss.44(4) to (6) renumbered as ss.44(3) to (5) respectively by SY 2015, c.5, ss.9(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.46(1)	SY 2015, c.5, ss.10(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.46(1.01)	Added by SY 2015, c.5, ss.10(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.46(4)	Repealed by SY 2015, c.5, ss.10(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.47(1)	SY 2015, c.5, ss.11(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
ss.47(3)	Repealed by SY 2015, c.5, ss.11(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)

		s.48	SY 2015, c.5, s.12 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.50	SY 2015, c.5, s.13 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.50(10)	Added by SY 2010, c.16, ss.109(24) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.51	SY 2015, c.5, s.14 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.52	SY 2015, c.5, s.15 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.53	SY 2010, c.16, ss.109(25) (Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		s.64	Repealed by SY 2015, c.5, s.16 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.65	SY 2015, c.5, s.17 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.67	SY 2015, c.5, s.18 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.69.1	Added by SY 2010, c.16, ss.109(26) (Proclaimed in force as of May 1, 2015); s.69.1 renumbered as s.69.01 by SY 2015, c.5, s.19 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.69.1(5)	Added by SY 2012, c.8, ss.1(4)
		s.69.01	s.69.1 renumbered as s.69.01 by SY 2015, c.5, s.19 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		s.69.02	Added by SY 2015, c.5, s.20 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		ss.70(2)	SY 2008, c.13, s.31 (Proclaimed in force March 18, 2009) SY 2012, c.20, ss.118(2) (comes into force January 1, 2016) SY 2013, c.6, s.13 SY 2022, c.13, ss.76(2) (proclaimed in force April 4, 2024) SY 2025, c.7, ss.150(2) (proclaimed in force September 1, 2025)
		ss.70(4)	Added by SY 2015, c.5, s.21 (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Pharmacy and Drug	SY 2015, c.3	Entire Act	(not yet in force)
		para.37(4)(d)	SY 2024, c.7, s.91 (not yet in force)
		s.48	Proclaimed in force as of August 1, 2019
		s.49	Proclaimed in force as of August 1, 2019
		ss.50(2)	SY 2024, c.6, s.10
		s.52	Proclaimed in force as of August 1, 2019
Pioneer Utility Grant	SY 2014, c.13	Entire Act	Applies in respect of grants for 2015 and subsequent years
Placer Mining	SY 2003, c.13		(Came into force April 1, 2003)
		ss.41(5)	Added by SY 2016, c.12, ss.1(1)
		ss.99(1)	SY 2013, c.18, ss.2(1) and (2)
		ss.99(4)	SY 2013, c.18, ss.2(3)
		s.100	SY 2013, c.18, s.3
		s.101	SY 2013, c.18, s.3

		s.101.01	Added by SY 2013, c.18, s.4
		ss.102(1) and (2)	SY 2013, c.18, ss.5(1)
		para.102(3)(b)	SY 2013, c.18, ss.5(2)
		para.102(4)(b)	SY 2013, c.18, ss.5(2)
		s.103	SY 2013, c.18, s.6
		ss.104(1)	SY 2013, c.18, s.7
		ss.106(1)	SY 2013, c.18, s.8
		s.107	SY 2013, c.18, s.9
		para.116(c.01) to (c.03)	Added by SY 2013, c.18, para.10(a)
		para.116(d)	SY 2013, c.18, para.10(b) SY 2016, c.5, s.42 French only
		para.116(e)	SY 2013, c.18, para.10(c) French only
		para.116(f)	SY 2013, c.18, para.10(d)
		para.116(g)	SY 2013, c.18, para.10(d)
		subpara.116(h)(i)	SY 2013, c.18, para.10(e)
Plebiscite	RSY 2002, c.172		
Pounds	RSY 2002, c.173	Entire Act	Repealed by SY 2022, c.13, par.78(c) (proclaimed in force April 4, 2024)
Presumption of Death	RSY 2002, c.174		
Private Investigators and Security Guards	RSY 2002, c.175		
		s.1	SY 2023, c.3, s.32 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.3	Replaced by SY 2023, c.3, s.33 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.3.01	Added by SY 2023, c.3, s.34 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.9(1)	SY 2010, c.4, ss.15(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.9(1)(b)	Repealed by SY 2023, c.3, ss.35(1) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.9(1)(d)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(2) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.9(2)	Repealed by SY 2023, c.3, ss.35(1) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.9(3)	Replaced by SY 2023, c.3, ss.35(2) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.10(1)	SY 2023, c.3, para.36(1)(a) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.10(1)(a.01)	Added by SY 2023, c.3, para.36(1)(b) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.10(1)(d)	SY 2023, c.3, para.36(1)(c) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.10(2)	Repealed by SY 2023, c.3, ss.36(2) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.12.01	Added by SY 2023, c.3, s.37 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.13	SY 2023, c.3, para.38(a) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.13(b)	Replaced by SY 2023, c.3, para.38(b) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.13(c)	Repealed by SY 2023, c.3, para.38(c) (Proclaimed in force July 3, 2025)

		para.13(d)	Replaced by SY 2023, c.3, para.38(d) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		s.14	Replaced by SY 2023, c.3, s.39 (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.15(1)	SY 2010, c.4, ss.15(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		ss.15(1.1)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(3) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.26(3)(b)	SY 2023, c.3, s.40 (Proclaimed in force July 3, 2025) (English only)
		ss.38(1)	SY 2023, c.3, ss.41(1) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		ss.38(2)	Repealed by SY 2023, c.3, ss.41(2) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.39(a)	Repealed by SY 2023, c.3, para.42(a) (Proclaimed in force July 3, 2025)
		para.39(a.1) and (a.2)	Added by SY 2010, c.4, ss.15(4) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(b) and (c)	SY 2010, c.4, ss.15(5) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(j)	SY 2010, c.4, ss.15(6) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
		para.39(j.01)	Added by SY 2023, c.3, para.42(b) (Proclaimed in force July 3, 2025)
Public Airports Act	SY 2017, c.15	Entire Act	(proclaimed in force July 17, 2018)
		s.1	SY 2024, c.10, ss.234(2) (not yet in force)
		s.12	Replaced by SY 2024, c.10, ss.234(3) (not yet in force)
		para.21(1)(l)	SY 2024, c.10, ss.234(4) (not yet in force)
Public Guardian and Trustee	SY 2003, c.21, Schedule C		Enacted by SY 2003, c.21, s.3 (Proclaimed in force May 2, 2005 with the exception of s.9, s.10, s.11, ss.18(1) and ss.18(2))
		para.4(2)(b)	SY 2008, c.1, ss.208(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		para.4(2)(c)	SY 2008, c.1, ss.208(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.9	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.9(1)	Replaced by SY 2020, c.12, s.19 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.10	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.10(2.01)	Added by SY 2020, c.12, s.20 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		s.11	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(1)	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(2)	(Proclaimed in force September 1, 2005)
		ss.18(2.01)	Added by SY 2020, c.12, para.21(a) (not yet in force)
		ss.18(3)	SY 2020, c.12, para.21(b) (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.22(3)	ss.22(4) renumbered as ss.22(3) by SY 2016, c.5, s.43
		ss.22(4)	ss.22(4) renumbered as ss.22(3) by SY 2016, c.5, s.43
		s.22.01	Added by SY 2020, c.12, s.22 (Proclaimed in force July 31, 2025)
		ss.23(4)	Repealed by SY 2018, c.9, s.144 (proclaimed in force April 1, 2021)
Public Health and Safety	RSY 2002, c.176	s.1	SY 2009, c.18, s.2

		subpara.2(a)(i)	SY 2018, c.9, ss.145(2) (proclaimed in force April 1, 2021) SY 2012, c.17, s.11 (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2022, c.12, s.9
		para.2(bb)	Added by SY 2009, c.18, s.4
		para.2(t)	Repealed by SY 2013, c.10, s.73 (Proclaimed in force January 1, 2014)
		s.2.1 to 2.3	Added by SY 2009, c.18, s.5
		ss.2.1(2)	SY 2018, c.9, ss.145(3) (proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.4(3)	SY 2009, c.18, s.3
		s.4.1 to 4.5	Added by SY 2009, c.18, s.6
		ss.4.5(6)	SY 2018, c.9, ss.145(4) (proclaimed in force April 1, 2021)
		s.4.6 and 4.7	Added by SY 2009, c.18, s.6
		ss.5(1)	SY 2009, c.18, s.3 English only
		ss.7(1)	SY 2009, c.18, s.3 English only
		para.7(3)(b)	SY 2009, c.18, s.3 English only
		s.15	SY 2009, c.18, s.3 English only
		s.16	SY 2009, c.18, s.3 English only
		s.17	SY 2009, c.18, s.3 English only
		s.18	SY 2009, c.18, s.7
		s.18.1 and 18.2	Added by SY 2009, c.18, s.8
		s.21.1 to 21.3	Added by SY 2009, c.18, s.9
		s.21.1	s.21.2 renumbered as s.21.1 by SY 2012, c.14, s.25 French only
		s.21.2	s.21.2 renumbered as s.21.1 by SY 2012, c.14, s.25 French only
		para.22(b), (c) and (d)	SY 2009, c.18, s.3 English only
Public Inquiries	RSY 2002, c.177	Entire Act	(Proclaimed in force as of June 15, 2015)
Public Interest Disclosure of Wrongdoing	SY 2014, c.19		
		s.2; subpara.(a)(ii) of the definition "responsible minister"	SY 2021, c.11, ss.222(2) (in force July 1, 2022)
		para.15(1)(a)	SY 2018, c.9, s.146 (proclaimed in force April 1, 2021)
		Schedule, s.5	Replaced by SY 2021, c.11, ss.222(3) (in force July 1, 2022)
		Schedule, s.6	SY 2019, c.15, s.79 (Proclaimed in force as of February 6, 2020)
		Schedule, s.9	Repealed by SY 2024, c.7, s.92 (not yet in force)
		Schedule, s.12	Added by SY 2024, c.7, ss.105(4)
Public Libraries	RSY 2002, c.178		
Public Lotteries	RSY 2002, c.179	s.1	SY 2015, c.6, s.2
		s.11 to 14	SY 2015, c.6, s.3
		s.15	SY 2009, c. 9, s.7
			SY 2015, c.6, s.3
		s.17	SY 2015, c.6, s.3

		s.17.01 to 17.03 para.17.02(10) (b) s.18	Added by SY 2015, c.6, s.4 SY 2015, c.6, s.4 (See enacting legislation for coming into force) SY 2015, c.6, s.5
Public Printing	RSY 2002, c.180	s.6 s.7	SY 2003, c.25, s.2 Added by SY 2003, c.25, s.3
Public Sector Compensation Restraint	RSY 2002, c.181		
Public Servants Superannuation	RSY 2002, c.182		
Public Service	RSY 2002, c.183	ss.1(1) ss.1(2) s.46 ss.119(9) ss.130(1) and (2) ss.136(1) and (3) s.137 s.142 ss.150(1) and (2) s.177 s.178 ss.183(1) and (2)	SY 2004, c.8, para.68(a) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(b) English only (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.68(c) English only (Came into force April 1, 2005)
Public Service Group Insurance Benefit Plan	RSY 2002, c.184	ss.1(1) para.1(1)(e) and (f) para.1(1)(g) para.1(1)(h)	SY 2016, c.10, s.2 Added by SY 2005, c.12, s.2 Added by SY 2007, c.4, s.3 Added by SY 2016, c.10, s.2
Public Service Labour Relations	RSY 2002, c.185	Title s.1 ss.1(1) para.1(2)(b) s.6 and 7 ss.7(1) s.8 to 19 s.19.1 to 19.12 para.28(1)(a) to (c) ss.28(1)	SY 2004, c.8, s.43 (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, s.44 to 47 (Came into force April 1, 2005) SY 2016, c.5, s.44 SY 2004, c.8, s.48 (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, s.49 (Came into force April 1, 2005) SY 2024, c.6, ss.11(2) SY 2004, c.8, s.49 (Came into force April 1, 2005) Added by SY 2004, c.8, s.49 (Came into force April 1, 2005) Repealed by SY 2004, c.8, para.50(a) (Came into force April 1, 2005) SY 2004, c.8, para.50(b) (Came into force April 1, 2005)

		ss.29(3)	SY 2018, c.6, s.4
		s.50	SY 2004, c.8, s.51 (Came into force April 1, 2005)
		ss.52(1)	SY 2004, c.8, s.52 (Came into force April 1, 2005)
		ss.54(2)	SY 2004, c.8, s.53 (Came into force April 1, 2005)
		ss.57(2)	SY 2004, c.8, s.54 (Came into force April 1, 2005)
		s.65	SY 2004, c.8, s.55 (Came into force April 1, 2005)
		ss.67(4) and (5)	SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
		s.68	SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
		ss.69(1)	SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
		s.70	SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
		ss.71(6)	SY 2004, c.8, s.56 (Came into force April 1, 2005)
		s.72	SY 2004, c.8, s.57 (Came into force April 1, 2005)
		ss.73(1) and (4)	SY 2004, c.8, s.58 (Came into force April 1, 2005)
		s.74	SY 2004, c.8, s.58 (Came into force April 1, 2005)
		ss.78(1)	SY 2004, c.8, s.59 (Came into force April 1, 2005)
		ss.79(1)	SY 2004, c.8, s.60 (Came into force April 1, 2005)
		ss.79(4)	SY 2024, c.6, ss.11(3) SY 2004, c.8, s.61 (Came into force April 1, 2005)
		ss.82(5)	SY 2004, c.8, s.62 (Came into force April 1, 2005)
		ss.86(1)	SY 2004, c.8, s.63 (Came into force April 1, 2005)
		ss.86(2)	SY 2004, c.8, s.64 (Came into force April 1, 2005)
		ss.93(2)	Added by SY 2004, c.8, s.65 (Came into force April 1, 2005)
		s.97	SY 2004, c.8, s.66 (Came into force April 1, 2005)
		s.103	Added by SY 2004, c.8, s.67 (Came into force April 1, 2005)
Public Utilities	RSY 2002, c.186	s.1	SY 2014, c.3, s.2 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		s.76	SY 2014, c.3, s.3 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		ss.76(2)	Added by SY 2014, c.3, s.3 (Proclaimed in force January 25, 2019)
		s.86	SY 2012, c.14, s.26 (Came into force April 1, 2003)
Quartz Mining	SY 2003, c.14	s.1	SY 2008, c.19, ss.2(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.2(1)	SY 2008, c.19, ss.2(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)

s.24 to 26	SY 2008, c.19, s.3 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.28 to 29	SY 2008, c.19, s.4 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.33	Repealed by SY 2008, c.19, s.5 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.34(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.6(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.41(1)	SY 2008, c.19, ss.7(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.41(2)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.7(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.41(4)	SY 2008, c.19, ss.7(3) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.42 and 43	Repealed by SY 2008, c.19, s.8 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.44(1) and (2)	SY 2008, c.19, s.9 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.47(2)	SY 2008, c.19, s.10 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.48(1)	SY 2008, c.19, ss.11(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.48(2)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.11(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.55	SY 2008, c.19, ss.12(1) and (3) to (5) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.55(1.1)	Added by SY 2008, c.19, ss.12(2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
para.56(1)(b) and (c)	SY 2008, c.19, ss.13(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.56(4)	Added by SY 2016, c.12, ss.2(1)
ss.61(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.14(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.61(1.1)	Added by SY 2008, c.19, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.70(1) and (2)	SY 2008, c.19, ss.15(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.74	SY 2008, c.19, s.16 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.75(3)	SY 2016, c.5, ss.45(2) English only
s.78	SY 2016, c.5, ss.45(3)
para 78(1)(b) and ss.78(2)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.17(1) and (2) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.80	SY 2008, c.19, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.87(1)	SY 2008, c.19, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.96	SY 2008, c.19, s.20 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.98(1) to (3)	SY 2008, c.19, ss.21(1) to (3) (Proclaimed in force April 1, 2009)
s.100	SY 2008, c.19, s.22 (Proclaimed in force April 1, 2009)
ss.102(1) to (6)	SY 2008, c.19, ss.23(1) (Proclaimed in force May 7, 2010)
ss.102(7)	Repealed by SY 2008, c.19, s.23 (Proclaimed in force May 7, 2010)
ss.102(9) to (13)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.23(2) (Proclaimed in force May 7, 2010)
ss.102(14)	SY 2008, c.19, ss.23(3) (Proclaimed in force May 7, 2010)

		ss.102(15)	Repealed by SY 2008, c.19, ss.23(4) (Proclaimed in force May 7, 2010)
		ss.102(19)	SY 2008, c.19, ss.23(5) (Proclaimed in force May 7, 2010)
		ss.102(26)	SY 2008, c.19, s.23(6) (Proclaimed in force May 7, 2010)
		s.104	Repealed by SY 2008, c.19, s.24 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		s.128.1	Added by SY 2008, c.19, s.25 (Proclaimed in force April 1, 2009)
		ss.129(1)	SY 2013, c.18, ss.12(1) and (2)
		ss.129(4)	SY 2013, c.18, ss.12(3)
		s.130	SY 2013, c.18, s.13
		ss.131(1)	SY 2013, c.18, s.14
		s.131.01	Added by SY 2013, c.18, s.15
		ss.132(1)	SY 2013, c.18, ss.16(1)
		ss.132(2)	SY 2013, c.18, ss.16(1)
		para.132(3)(b)	SY 2013, c.18, ss.16(2)
		para.132(4)(b)	SY 2013, c.18, ss.16(2)
		s.133	SY 2013, c.18, s.17
		ss.134(1)	SY 2013, c.18, s.18
		ss.135(3)	SY 2013, c.18, s.19 French only
		ss.139(1)	SY 2013, c.18, s.20
		s.140	SY 2013, c.18, s.21
		para.149(c.01) to (c.03)	Added by SY 2013, c.18, para.22(a)
		para.149(d)	SY 2013, c.18, para.22(b) SY 2016, c.5, ss.45(4) French only
		para.149(e)	SY 2013, c.18, para.22(c) French only
		para.149(f)	SY 2013, c.18, para.22(d)
		para.149(g)	SY 2013, c.18, para.22(d)
		subpara.149(h)(ii)	SY 2013, c.18, para.22(e)
		Schedules 1 and 2	Repealed by SY 2008, c.19, s.26 (Proclaimed in force April 1, 2009)
Raven	RSY 2002, c.187		
Real Estate Agents	RSY 2002, c.188	ss.1(1)	SY 2016, c.5, s.46
		para.7(3)(a)	SY 2010, c.4, ss.16(1) (Proclaimed in force as of October 14, 2010)
Reciprocal Enforcement of Judgments	RSY 2002, c.189		In force as of January 1, 1988
Reciprocal Enforcement of Judgments (U.K.)	RSY 2002, c.190		
Recording of Evidence	RSY 2002, c.192		
Recreation	RSY 2002, c.193		
Registered Nurses Profession	RSY 2002, c.194	s.1	SY 2009, c.19, ss.2(1) to (9) (Proclaimed in force November 23, 2012) Added by SY 2009, c.19, ss.2(10) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, s.2 (proclaimed in force November 3, 2024)
		ss.2(2)	Added by SY 2009, c.19, s.3 (Proclaimed in force November 23, 2012)

	SY 2023, c.12, s.3 (proclaimed in force November 3, 2024)
para.3(a)	SY 2009, c.19, ss.4(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.3(b)	SY 2009, c.19, ss.4(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.3(c) and (d)	Repealed by SY 2009, c.19, ss.4(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.5	SY 2009, c.19, s.5 (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(b)	SY 2009, c.19, ss.6(1) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(c)	SY 2023, c.12, s.4 (proclaimed in force November 3, 2024)
para.6(1)(h.1)	Added by SY 2009, c.19, ss.6(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(j.1)	Added by SY 2009, c.19, ss.6(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(k)	SY 2009, c.19, ss.6(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(l)	SY 2009, c.19, ss.6(5) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.6(1)(l.1)	Added by SY 2009, c.19, ss.6(6) (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.7(1)	SY 2009, c.19, ss.7(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.7(1)(a)	SY 2009, c.19, ss.7(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	SY 2023, c.12, para.5(a) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.7(1)(a.01)	Added by SY 2023, c.12, para.5(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.7(1)(a.01) to (a.03)	Added by SY 2015, c.3, ss.50(2) (not yet in force)
para.7(1)(a.1) and (a.2)	Added by SY 2009, c.19, ss.7(3) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.7(1)(b)	Repealed by SY 2023, c.12, para.5(c) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.7(1)(c)	Added by SY 2009, c.19, ss.7(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.7(1)(c.1)	Added by SY 2009, c.19, ss.7(5) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.7(1)(d) to (f)	Repealed by SY 2009, c.19, ss.7(6) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.7(1)(g.01)	Added by SY 2023, c.12, para.5(d) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.7(1)(g.02)	Added by SY 2023, c.12, para.5(d) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.7(1)(g.1)	Added by SY 2009, c.19, ss.7(7) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.8	SY 2009, c.19, s.8 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.9	SY 2009, c.19, s.9 (Proclaimed in force November 23, 2012)
Heading s.10	SY 2023, c.12, ss.6(1) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.10	SY 2009, c.19, s.10 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	SY 2023, c.12, para.6(2)(a) (proclaimed in force November 3, 2024)

para.10(a)	SY 2023, c.12, para.6(2)(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.10(b)	SY 2023, c.12, para.6(2)(c) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.11	Repealed by SY 2023, c.12, s.7 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.12	SY 2009, c.19, s.12 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.12(2)	SY 2023, c.12, para.8(a) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.12(5)	SY 2023, c.12, para.8(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.12.1	Added by SY 2023, c.12, s.9 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.13	Replaced by SY 2023, c.12, s.10 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.13.1	Added by SY 2009, c.19, s.13 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.13.1(1.01)	Added by SY 2015, c.3, ss.50(3) (not yet in force)
ss.13.1(2.1)	Added by SY 2023, c.12, ss.11(1) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.13.1(3)	Repealed by SY 2023, c.12, ss.11(2) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.13.2	Added by SY 2009, c.19, s.13 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.14	SY 2009, c.19, s.14 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.14(3)	Added by SY 2023, c.12, s.12 (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.14(4)	Added by SY 2023, c.12, s.12 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.15	SY 2009, c.19, s.15 (Proclaimed in force November 23, 2012) Replaced by SY 2023, c.12, s.13 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.16	SY 2009, c.19, s.16 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.17(1)	SY 2009, c.19, s.17 (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.17(1)(a)	SY 2023, c.12, s.14 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.18	SY 2009, c.19, s.18 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, s.15 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.19	SY 2009, c.19, s.19 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, s.16 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.20	SY 2009, c.19, ss.20(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.20(b)	SY 2009, c.19, ss.20(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.20(f)	SY 2009, c.19, ss.20(3) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, s.17 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.21	SY 2009, c.19, s.21 (Proclaimed in force November 23, 2012)

para.21(a)	SY 2023, c.12, s.18 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.22	SY 2009, c.19, s.22 (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.22(a)	SY 2023, c.12, s.19 (proclaimed in force November 3, 2024)
s.22.1	Added by SY 2009, c.19, s.23 (Proclaimed in force November 23, 2012)
	SY 2023, c.12, para.20(1)(a) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.22.1(1)(a)	SY 2023, c.12, para.20(1)(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.22.1(1)(b) and (c)	SY 2023, c.12, para.20(1)(c) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.22.1(2)	SY 2023, c.12, ss.20(2) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.23	SY 2009, c.19, s.24 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.24(1)	SY 2009, c.19, ss.25(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.24(3)	SY 2009, c.19, ss.25(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.24(4)(a)	SY 2009, c.19, ss.25(3) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.24(5)	SY 2009, c.19, ss.25(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.24.1	Added by SY 2009, c.19, s.26 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.25(1)	SY 2009, c.19, ss.27(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.25(2)	SY 2009, c.19, ss.27(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.26	SY 2009, c.19, s.28 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.27	SY 2009, c.19, s.29 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.28(4)	SY 2009, c.19, s.30 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.31(1)	SY 2009, c.19, s.31(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
	SY 2023, c.12, s.21 (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.31(3)	SY 2009, c.19, s.31(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.32	SY 2009, c.19, s.32 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.33	SY 2009, c.19, s.33 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.34	SY 2009, c.19, s.34 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.35(1)	SY 2009, c.19, s.35 (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.40	SY 2009, c.19, ss.36(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
subpara.40a)(i)	LY 2023, c.12, s.22 (proclaimed in force November 3, 2024)
subpara.40(a)(ii)	SY 2009, c.19, ss.36(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.41(1)	SY 2009, c.19, ss.37(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)

para.41(1)(a)	SY 2009, c.19, ss.37(2) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, para.23(1)(a) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.41(1)(b) and (c)	SY 2009, c.19, ss.37(3) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, para.23(1)(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
subpara.41(1)(c)(i)	SY 2009, c.19, ss.37(4) (Proclaimed in force November 23, 2012)
subpara.41(1)(c)(ii)	SY 2009, c.19, ss.37(5) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.41(1)(d) and (e)	SY 2009, c.19, ss.37(6) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.41(1)(e) to (j)	SY 2009, c.19, ss.37(7) (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.41(1)(g)	SY 2009, c.19, ss.37(8) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.41(1)(i)	SY 2009, c.19, ss.37(9) English only (Proclaimed in force November 23, 2012)
para.41(1)(j)	SY 2009, c.19, ss.37(10) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, para.23(1)(c) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.41(2)	SY 2009, c.19, ss.37(7) and (11) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, ss.23(2) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.42	SY 2009, c.19, s.38 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.43(1)	SY 2009, c.19, s.39 (Proclaimed in force November 23, 2012)
Heading s.45	SY 2023, c.12, ss.24(1) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.45(1)	SY 2009, c.19, ss.40(1) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, ss.24(2) (proclaimed in force November 3, 2024)
ss.45(2)	SY 2009, c.19, ss.40(2) (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, ss.24(3) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.46	SY 2009, c.19, s.41 (Proclaimed in force November 23, 2012) SY 2023, c.12, para.25(a) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.46(a)	SY 2023, c.12, para.25(b) (proclaimed in force November 3, 2024)
para.46(b)	SY 2023, c.12, para.25(c) (proclaimed in force November 3, 2024)
s.47	SY 2009, c.19, s.42 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.51(4)	SY 2009, c.19, s.43 (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.52(1)	SY 2009, c.19, ss.44(1) (Proclaimed in force November 23, 2012)
ss.52(4)	SY 2009, c.19, ss.44(2) (Proclaimed in force November 23, 2012)
s.54	SY 2009, c.19, s.45 (Proclaimed in force November 23, 2012)

			SY 2023, c.12, s.26 (proclaimed in force November 3, 2024)
		s.55	SY 2009, c.19, s.46 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.56	SY 2009, c.19, s.47 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		s.57	SY 2009, c.19, s.48 (Proclaimed in force November 23, 2012)
		para.57(d)	Added by SY 2003, c.24, s.48 (Proclaimed in force January 13, 2006)
		s.59	Repealed by SY 2023, c.12, s.27 (proclaimed in force November 3, 2024)
		s.59.1	Added by SY 2023, c.12, s.28 (proclaimed in force November 3, 2024)
Regulations	RSY 2002, c.195	s.1	SY 2008, c.16, s.3
		s.2.1	Added by SY 2013, c.15, s.16
		para.5(a)	Repealed by SY 2021, c.11, ss.223 (in force July 1, 2022)
		s.7.1	Added by SY 2013, c.15, s.17
		s.7.2	Added by SY 2023, c.7, s.23
		s.7.3	Added by SY 2025, c.5, s.47 (not yet in force)
Rehabilitation Services	RSY 2002, c.196	Entire Act	
Residential Landlord and Tenant	SY 2012, c.20	Entire Act	Repealed by SY 2025, c.7, s.160 (proclaimed in force September 1, 2025)
Residential Tenancies Act	SY 2025, c.7	Entire Act	SY 2025, c.7 (proclaimed in force September 1, 2025)
		subpara.2(3)(g)(iii)	Replaced by SY 2025, c.7, para.152(a) (not yet in force)
		para.2(3)(h)	Replaced by SY 2025, c.7, para.152(b) (not yet in force)
Retirement Plan Beneficiaries	RSY 2002, c.197	s.1	SY 2009, c.9, s.8
			SY 2009, c.21, s.8
			SY 2012, c.15, s.2
		s.1.1	Added by SY 2012, c.15, s.3
		s.14	Added by SY 2012, c.15, s.4 (Proclaimed in force November 27, 2006)
Safer Communities and Neighbourhoods	SY 2006, c.7		
		ss.1(1)	SY 2012, c.20, ss.119(2) (comes into force January 1, 2016)
			SY 2019, c.13, ss.5(2)
			SY 2019, c.12, para.110(a), (b) (not yet in force)
			SY 2021, c.8, ss.2(1)
			SY 2025, c.7, ss.151(2) (proclaimed in force September 1, 2025)
		ss.1(6)	SY 2019, c.12, para.110(c) (not yet in force)
		ss.1(6.01)	Added by SY 2019, c.13, ss.5(3)
		ss.1(8)	Added by SY 2021, c.8, ss.2(2)

		s.31	SY 2008, c.1, s.209 (Proclaimed in force as of April 30, 2010)
		s.38	SY 2022, c.5, ss.21(2) English only
		s.43	SY 2012, c.20, ss.119(3) (comes into force January 1, 2016)
			SY 2025, c.7, ss.151(3) (proclaimed in force September 1, 2025)
		ss.61(3)	SY 2022, c.5, ss.21(2) English only
		s.65.01	Added by SY 2022, c.6, s.2
Sale of Goods	RSY 2002, c.198		
School Trespass	RSY 2002, c.199	ss.3(2)	SY 2024, c.10, para.235(a) (not yet in force)
		ss.3(3)	SY 2024, c.10, para.235(b) (not yet in force)
		ss.3(5)	SY 2024, c.10, para.235(c) (not yet in force)
Scientists and Explorers	RSY 2002, c.200		(Proclaimed in force March 17, 2008 with the exception of ss.86(3), s.87 and s.183 which were proclaimed in force May 7, 2010)
Securities	SY 2007, c.16	ss.1(1)	SY 2007, c.16, s.183 (Proclaimed in force May 7, 2010)
			SY 2012, c.16, s.2 (Proclaimed in force February 17, 2013)
			SY 2012, c.16, ss.7(1) (Proclaimed in force February 17, 2013)
			SY 2012, c.16, s.18 (Proclaimed in force February 17, 2013)
			SY 2019, c.6, s.29
			SY 2019, c.7, para. 2(a) English only
			SY 2019, c.7, para.2(b) (Proclaimed in force April 29, 2021)
			SY 2019, c.7, para.2(c) (Proclaimed in force April 29, 2021)
		ss.6(1)	SY 2012, c.16, para.3(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
			SY 2012, c.16, para.3(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		para.6(1)(k) and (l)	Added by SY 2012, c.16, para.3(c) (Proclaimed in force February 17, 2013)
		s.6.1	Added by SY 2019, c.7, s.3
		ss.12(3)	SY 2019, c.7, s.4
		ss.13(2)	Added by SY 2018, c.15, s.236 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.14(8)	Added by SY 2012, c.16, s.21 (Proclaimed in force February 17, 2013)
		para.24(1)(a)	SY 2019, c.7, s.5 English only
		para.30(1)(c)	SY 2019, c.7, s.6
		ss.48(1)	SY 2019, c.7, s.7 English only
		ss.49(1)	SY 2019, c.7, s.8 English only
		para.54(5)(a)	SY 2019, c.7, ss.9(1) English only
		ss.54(6)	SY 2019, c.7, ss.9(2) English only
		ss.54(6)	SY 2019, c.7, ss.9(3) French only
		ss.55(1)	SY 2019, c.7, ss.10(1) English only
		ss.55(2)	SY 2019, c.7, ss.10(2) English only
		s.58	Renumbered as ss.58(1) by SY 2019, c.7, ss.11(1)
		subpara.58(1)(b)(ii)	SY 2019, c.7, ss.11(2) English only
		para.60(1)(m)	SY 2009, c.9, s.9 English only
			SY 2019, c.7, ss.12(1) English only

ss.60(3)	Replaced by SY 2019, c.7, ss.12(2)
ss.60(4)	Repealed by SY2019, c.7, ss.12(3)
s.60.1	Added by SY 2019, c.7, s.13
para.61(2)e)	SY 2019, c.7, s.14
para.64(2)(a)	SY 2019, c.7, s.15
ss.65(1)	SY 2019, c.7, ss.16(1) English only
ss.65(4)	SY 2019, c.7, ss.16(2) English only
ss.65(5)	SY 2019, c.7, ss.15(3) English only
s.66 heading	SY 2019, c.7, ss.17(1)
s.66	SY 2019, c.7, ss.17(2) English only
ss.66(1)	SY 2019 c.7, ss.17(3) French only
Part 7 heading	SY 2012, c.16, ss.4(1) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	SY 2019, c.7, s.18 (Proclaimed in force April 29, 2021)
s.70	SY 2012, c.16, para.8(a) French only (Proclaimed in force May 19, 2013)
para.70(b)	SY 2012, c.16, para.8(b) English only (Proclaimed in force May 19, 2013)
para.70(c)	SY 2012, c.16, para.8(c) (Proclaimed in force May 19, 2013)
para.70(d)	Added by SY 2012, c.16, para.8(d) (Proclaimed in force May 19, 2013)
ss.71(1)	SY 2012, c.16, ss.22(1) French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.71(1)(a)	SY 2012, c.16, ss.22(2) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.72(c)	SY 2012, c.16, para.9(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.72(c.1)	Added by SY 2012, para.9(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.74(1.1)	Added by SY 2012, c.16, s.10 (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.74(1.2)	Added by SY 2012, c.16, s.10 (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.74.1	Added by SY 2012, c.16, s.11 (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.74.2	Added by SY 2012, c.16, s.11 (Proclaimed in force February 17, 2013)
Division 2.1	Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.83.1	Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.83.2	Added by SY 2012, c.16, ss.4(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
Division 2.2	Added by SY 2019, c.7, s.19 (Proclaimed in force April 29, 2021)
s.83.3 and 83.4	Added by SY 2019, c.7, s.19 (Proclaimed in force April 29, 2021)
para.84(2)(b)	SY 2019, c.7, s.20 English only
ss.101(1)	SY 2012, c.16, ss.15(1) (Proclaimed in force February 17, 2013)
	SY 2019, c.7, ss.21(1)
ss.101(1.01) to (1.03)	Added by SY 2019, c.7, ss.21(2)
ss.101(2)	SY 2012, c.16, ss.15(2) (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.101(7)	SY 2012, c.16, ss.15(3) (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.101(9)	SY 2019, c.7, ss.21(3)

s.116	SY 2012, c.16, s.16 (Proclaimed in force February 17, 2013) Replaced by SY 2019, c.7, s.22
s.118	SY 2012, c.16, s.17 (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.122	SY 2012, c.16, s.19 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.7, ss.23(1) English only SY 2019, c.7, ss.23(2) French only
para.125(16)(a)	SY 2019, c.7, s.24
para. 128(1)(b)	SY 2019, c.7, s.25
ss.135(2)	Added by SY 2019, c.7, s.26
s.136	SY 2019, c.7, s.27 English only
s.137	SY 2019, c.7, ss.28(1) English only SY 2019, c.7, s.28(2) French only
s.138 heading	SY 2019, c.7, ss.29(1) English only
s.138	SY 2019, c.7, ss.29(2)
s.139 heading	SY 2019, c.7, ss.30(1) English only
s.139	SY 2019, c.7, ss.30(2) English only
s.140	SY 2019, c.7, s.31
s.142	SY 2012, c.16, s.12 (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.143 heading	SY 2019, c.7, ss.32(1)
s.143	SY 2012, c.16, s.13 (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2019, c.7, ss.32(2)
s.144 heading	SY 2019, c.7, ss.33(1) English only
s.144	SY 2019, c.7, ss.33(2)
ss.147(1)	SY 2012, c.16, s.23 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.147(3)	SY 2012, c.16, s.24 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.148(1)	SY 2012, c.16, s.25 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
s.149	SY 2019 c.7, s.34 English only
s.149(b)	SY 2012, c.16, para.5(a) English only (Proclaimed in force February 17, 2013) SY 2012, c.16, s.26 French only (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.149(c)	SY 2012, c.16, para.5(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.149(d)	Added by SY 2012, c.16, para.5(b) (Proclaimed in force February 17, 2013)
ss.151(1)	SY 2019, c.7, s.35 English only
s.156.1 and 156.2	Added by SY 2019, c.7, s.36 (Proclaimed in force April 29, 2021)
ss.157(3)	SY 2019, c.7, s.37 English only
ss.159(4)	SY 2019, c.7, s.38 English only
para.169(a.1)	Added by SY 2012, c.16, s.6 (Proclaimed in force February 17, 2013)
para.169(ff.1)	Added by SY 2012, c.16, s.14 (Proclaimed in force February 17, 2013)
subpara.169 (II)(iii)	SY 2012, c.16, s.20 (Proclaimed in force February 17, 2013)
subpara. 169(r)(ii.01) and (ii.02)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(1)
subpara. 169(r)(xi.01)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(2)
para.169(qq)	Replaced by SY 2019, c.7, ss.39(3)
para.169(zz)	SY 2019, c.7, ss.39(4)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

		para.169(aaa) para.169(ccc) para.169(uuu)	SY 2019, c.7, ss.39(5) English only SY 2019, c.7, ss.39(6) SY 2019, c.7, ss. 39(7) (Proclaimed in force April 29, 2021)
		para 169(vvv) to (aaaa) sub.para.169 (www)(v)	Added by SY 2019, c.7, ss.39(8) (Proclaimed in force April 29, 2021) SY 2022, c.5, ss.22(2) English only
Securities Transfer	SY 2010, c.16		(Proclaimed in force as of May 1, 2015)
		para.106(7)(a) para.106(8)(c) ss.109(26)	SY 2012, c.8, ss.1(2) French only SY 2012, c.8, ss.1(3) SY 2012, c.8, ss.1(4)
Seniors Income Supplement	RSY 2002, c.202		
		ss.2(1)	SY 2008, c.21, s.2 (Came into force January 1, 2009)
		s.3	Repealed by SY 2008, c.21, s.3 (Came into force January 1, 2009)
		para.8(a.1) and (a.2)	Added by SY 2008, c.21, s.4 (Came into force January 1, 2009)
Seniors Property Tax Deferment	RSY 2002, c.203		
		s.1	SY 2009, c.21, s.9too SY 2015, c.12, ss.115(1)
		ss.2(1) para.6(3)(b)	SY 2015, c.12, ss.115(2) SY 2015, c.5, ss.25(1) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
		para.13(a)	SY 2015, c.5, ss.25(2) (Proclaimed in force as of June 27, 2016)
Sexual Orientation and Gender Protection	SY 2020, c.7		
Small Claims Court	RSY 2002, c.204		
		ss.2(1)	SY 2005, c.14, s.3 (Came into force April 1, 2006)
		para.2(1)(a) and (b)	SY 2016, c.5, s.48 English only SY 2005, c.14, s.2 (Came into force April 1, 2006)
		s.3.1	Added by SY 2013, c.15, s.18
		s.9	SY 2005, c.14, s.4 (Came into force April 1, 2006)
		s.10.1	Added by SY 2005, c.14, s.5 (Came into force April 1, 2006)
Social Assistance	RSY 2002, c.205		
		s.1	SY 2008, c.22, ss.2(1) to (3) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.2	SY 2008, c.22, s.3 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.4	SY 2008, c.22, s.4 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.5	Repealed by SY 2008, c.22, s.5 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.6	Repealed by SY 2008, c.22, s.6 (Proclaimed in force February 25, 2009)

		s.7	SY 2008, c.22, s.7 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.7.1	Added by SY 2008, c.22, s.8 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.8(l)	SY 2008, c.22, ss.9(1) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.8(n)	Repealed by SY 2008, c.22, ss.9(2) (Proclaimed in force February 25, 2009)
		para.9(2)(a)	SY 2018, c.6, s.5
		para.9(2)(b)	Repealed by SY 2018, c.6, s.5
		s.9 to 12	SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.9.1 to 9.7	Added by SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)
		s.10.1 to 10.9	Added by SY 2008, c.22, s.10 (Proclaimed in force February 25, 2009)
Societies	RSY 2002, c.206	Entire Act	Repealed by SY 2018, c.15 (Proclaimed in force April 1, 2021)
Societies	SY 2018, c.15	Entire Act	(Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.12(3)	Replaced by SY 2020, c.10, s.7 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.15(2)(b) and (c)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.8(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.15(3)	Added by SY 2020, c.10, ss.8(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.22(1)(e)	Replaced by SY 2020, c.10, para.9(1)(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.22(1)(h)	Replaced by SY 2020, c.10, para.9(1)(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.22(3) and (4)	Added by SY 2020, c.10, ss.9(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.28	SY 2020, c.10, s.10 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.30 heading	SY 2020, c.10, ss.11(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.30(1)	SY 2020, c.10, ss.11(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.30(2)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.11(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.31(2)	Added by SY 2020, c.10, s.12 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.38(1)(b)	Replaced with SY 2020, c.10, s.13 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.47(1)(c) and (d)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.14(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.47(1.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.14(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.55	Replaced by SY 2020, c.10, s.15 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(2.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.16(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(4)	Replaced by SY 2020, c.10, ss.16(2) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.58(5) and (6)	Added by SY 2020, c.10, ss.16(3) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.60(2)(c)(i)	SY 2020, c.10, s.17 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.66(5)(b.01)	SY 2020, c.10, s.18 (Proclaimed in force April 1, 2021)

		subpara.67(2)(b)(i)	SY 2020, c.10, s.19 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.82(2)(a)	SY 2020, c.10, s.20 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.139(1)	SY 2020, c.10, s.21 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.150(1)(b)(i)	Replaced by SY 2020, c.10, s.22 (Proclaimed in force April 1, 2021)
		ss.182(0.01)	Added by SY 2020, c.10, ss.23(1) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.182(2)(b)	Replaced by SY 2020, c.10, para.23(2)(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		para.182(2)(c)	Added by SY 2020, c.10, para.23(2)(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.184	SY 2020, c.10, para.24(a) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		subpara.184(a)(i)	SY 2020, c.10, para.24(b) (Proclaimed in force April 1, 2021)
		s.222	SY 2022, c.5, ss.23(2)
Spousal Compensation	RSY 2002, c.207		
		s.2	SY 2018, c.8, s.8
Statistics	SY 2003, c.27	para.9(3)(a)	SY 2016, c.5, s.49
		s.19	SY 2013, c.16, s.133 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
Student Financial Assistance, 2016	SY 2016, c.9	Entire Act	Proclaimed in force as of August 1, 2016
		s.24	SY 2019, c.6, s.31 French only
Subdivision	RSY 2002, c.209		
		s.1	SY 2024, c.6, ss.12(2)
		para.2(a)	SY 2017, c.15, s.23 (proclaimed in force July 17, 2018)
		ss.3(2)	SY 2007, c.17, s.2
		ss.3(3) to 3(7)	Added by SY 2007, c.17, s.3
		para.15(1)(b)	SY 2024, c.6, ss.12(3)
		s.19	SY 2024, c.6, ss.12(4)
		s.22	SY 2015, c.10, s.215 (Proclaimed in force as of June 20, 2016)
Summary Convictions	RSY 2002, c.210	Part 1 heading	Added by SY 2014, c.8, s.2 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.1	SY 2014, c.8, s.3 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2 heading	SY 2014, c.8, s.4 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2.01	Added by SY 2014, c.8, s.5 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		Part 2 heading	Added by SY 2014, c.8, s.6 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		s.2.02 to 2.04	Added by SY 2014, c.8, s.7 (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.2.04(2)	SY 2019, c.6, ss.32(2) English only

s.7	Repealed by SY 2014, c.8, s.8 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.8	Repealed by SY 2014, c.8, s.9 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part 3 heading	Added by SY 2014, c.8, s.10 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.9	SY 2014, c.8, s.11 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.10	SY 2014, c.8, s.12 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.10(5) to (8)	Added by SY 2014, c.8, s.12 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.11	Repealed by SY 2014, c.8, s.13 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part heading before s.12	Repealed by SY 2014, c.8, s.14 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.12	SY 2014, c.8, s.15 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.13	Repealed by SY 2014, c.8, s.16 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.14	SY 2014, c.8, s.17 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.15	Repealed by SY 2014, c.8, s.18 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.16(1)	SY 2014, c.8, ss.19(1) (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.16(2)	Repealed by SY 2014, c.8, ss.19(2) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.17	SY 2014, c.8, s.20 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.18	Repealed by SY 2014, c.8, s.21 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part heading before s.19	Repealed by SY 2014, c.8, s.22 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.19	SY 2014, c.8, s.23 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.20	SY 2014, c.8, s.24 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.20(5) and (6)	Repealed by SY 2014, c.8, s.24 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.21	SY 2014, c.8, s.25 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.21(3) to (5)	Added by SY 2014, c.8, s.25 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.22	SY 2014, c.8, s.26 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.22(3) to (8)	Added by SY 2014, c.8, s.26 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.22.1 to 22.4	Added by SY 2008, c.9, s.2
ss.22.1(6)	Repealed by SY 2014, c.8, s.27 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.22.1	s.22.1 renumbered as s.26.02 by SY 2014, c.8, para.28(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.22.2	s.22.2 renumbered as s.26.03 by SY 2014, c.8, para.28(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.22.3	s.22.3 renumbered as s.26.04 by SY 2014, c.8, para.28(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)

s.22.4	s.22.4 renumbered as s.26.05 by SY 2014, c.8, para.28(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.23	SY 2014, c.8, s.29 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.23(2)	SY 2016, c.6, s.10
ss.23(5) and (6)	Added by SY 2014, c.8, s.29 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.24	SY 2014, c.8, s.30 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.24(3)	Repealed by SY 2014, c.8, s.30 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.25(1) and (2)	Added by SY 2014, c.8, s.31 (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.25(2)(b)	SY 2016, c.6, para.11(a)
para.25(2)(c)	Added by SY 2016, c.6, para.11(b)
s.26	SY 2014, c.8, s.32 (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.26(2)	SY 2016, c.6, s.12
s.26.01	Added by SY 2014, c.8, s.33 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part 4 heading	Added by SY 2014, c.8, s.34 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.26.02	s.22.1 renumbered as s.26.02 by SY 2014, c.8, para.28(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
ss.26.02(5)	SY 2019, c.6, ss.32(3)
s.26.03	s.22.2 renumbered as s.26.03 by SY 2014, c.8, para.28(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.26.04	s.22.3 renumbered as s.26.04 by SY 2014, c.8, para.28(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.26.05	s.22.4 renumbered as s.26.05 by SY 2014, c.8, para.28(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part heading before s.27	Repealed by SY 2014, c.8, s.35 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part 5 heading	Added by SY 2014, c.8, s.35 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.29	SY 2014, c.8, s.36 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part heading before s.31	Repealed by SY 2014, c.8, s.37 (Proclaimed in force January 1, 2017)
Part 6 heading	Added by SY 2014, c.8, s.37 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.31	Repealed by SY 2014, c.8, s.38 (Proclaimed in force January 1, 2017)
s.32	Repealed by SY 2014, c.8, s.38 (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.35(a)	SY 2014, c.8, para.39(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.35(d.1) and (d.2)	Added by SY 2014, c.8, para.39(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.35(k)	SY 2014, c.8, para.39(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.35(k.1)	Added by SY 2014, c.8, para.39(c) (Proclaimed in force January 1, 2017)
para.35(l)	SY 2014, c.8, para.39(d) (Proclaimed in force January 1, 2017)

		para.35(l.1)	Added by SY 2014, c.8, para.39(e) (Proclaimed in force January 1, 2017)
Supreme Court	RSY 2002, c.211		
		s.1	SY 2017, c.6, s.2
		s.2	SY 2017, c.6, s.2
		para.3(1)(a)	SY 2017, c.6, ss.3(1)
		ss.3(1.01)	Added by SY 2017, c.6, ss.3(2)
			SY 2018, c.7, ss.8(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		ss.3(2)	SY 2018, c.7, ss.8(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		s.6	SY 2017, c.6, s.2
		s.7.1	Added by SY 2013, c.15, s.19
		s.10	Added by SY 2003, c.15, s.2
			SY 2016, c.5, s.50
			SY 2018, c.7, ss.8(4) (Proclaimed in force October 1, 2018)
Survival of Actions	RSY 2002, c.212		
Survivorship	RSY 2002, c.213		
Taxpayer Protection	RSY 2002, c.214		
		s.4	SY 2003, c.28, s.2 (In force as of April 1, 2004)
		ss.4(2)	SY 2016, c.8, s.75 (Proclaimed in force as of July 18, 2016)
Teaching Profession	RSY 2002, c.215		
		s.1	SY 2022, c.5, ss.24(2)
		s.2	Replaced by SY 2022, c.5, ss.24(3)
		s.3 to 9	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.11 and 12	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.15	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.17	SY 2022, c.5, ss.24(4)
		s.19	SY 2022, c.5, ss.24(4)
Tenants in Common	RSY 2002, c.216		
Territorial Court	RSY 2002, c.217		
		s.1	SY 2012, c.3, s.2
		s.7 to 9	SY 2012, c.3, s.3
		s.9.1	Added by SY 2012, c.3, s.4
		ss.11(4)	SY 2003, c.16, s.2
			SY 2013, c.15, s.21
		ss.11(5)	Repealed by SY 2018, c.16, s.2
		para. 32(1)(f)	SY 2018, c.7, ss.9(2) (Proclaimed in force October 1, 2018)

Territorial Court Judiciary Pension Plan	SY 2003, c.29	s.44	SY 2018, c.7, ss.9(3) (Proclaimed in force October 1, 2018)
		Part 6 heading	SY 2013, c.15, s.22
		ss.54(1)	SY 2019, c.6, s.33 French only
		s.59	Repealed by SY 2013, c.15, s.23
		Division 2	Added by SY 2013, c.15, s.24
		s.63.1 to 63.3	Added by SY 2013, c.15, s.24
		para.69(e.1)	Added by SY 2013, c.15, s.25
		s.77.1	Added by SY 2013, c.15, s.26
		Entire Act	(Proclaimed in force January 31, 2006)
		Title	SY 2007, c.18, s.2
		s.2	SY 2007, c.18, s.3
		ss.18(1) of Schedule 1	SY 2021, c.9, s.3 (not yet in force)
		ss.19(2) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.4
		s.22 of Schedule 1	Replaced by SY 2021, c.9, s.4 (not yet in force)
		s.23 of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.5 SY 2012, c.14, s.28 French only
		s.23.1 of Schedule 1	Added by SY 2007, c.18, s.6
		ss.24(1) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.7
		ss.25(1) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.8
		ss.25(2) of Schedule 1	SY 2007, c.18, s.9
		ss.9(1) of Schedule 3	Replaced by SY 2021, c.9, s.6 (not yet in force)
		ss.10(2.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(1) (not yet in force)
		ss.10(3.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(2) (not yet in force)
		ss.10(4.01) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(3) (not yet in force)
		ss.10(5.01) and (5.02) of Schedule 3	Added by SY 2021, c.9, ss.7(4) (not yet in force)
		ss.10(7) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.7(5) (not yet in force)
		ss.10(8) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.7(6) (not yet in force)
		ss.11(1) of Schedule 3	SY 2021, c.9, s.8 (not yet in force)
		para.12(2)(a) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(1) (not yet in force)
		ss.12(2.01) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(2) (not yet in force)
		ss.12(4) of Schedule 3	SY 2021, c.9, ss.9(3) (not yet in force)
			(Came into force April 1, 2003)
Territorial Lands (Yukon)	SY 2003, c.17	s.1	SY 2013, c.13, s.2 SY 2014, c.16, s.35

			SY 2021, c.10, s.2 (proclaimed in force November 28, 2024)
			SY 2024, c.10, s.236 (not yet in force)
		ss.2(2)	SY 2013, c.13, s.3
		s.4.1 to 4.3	Added by SY 2013, c.13, s.4
		s.4.4 to 4.10	Added by SY 2021, c.10, s.3 (proclaimed in force November 28, 2024)
		para.5(1)(a)	SY 2013, c.13, s.5
			SY 2021, c.10, para.4(a) (proclaimed in force November 28, 2024)
		para.5(1)(c)	Added by SY 2021, c.10, para.4(b) (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.5.1	Added by SY 2013, c.13, s.6
		s.15	Repealed by SY 2008, c.15, s.97 (Proclaimed in force January 31, 2011)
		s.16	Repealed by SY 2008, c.15, s.97 (Proclaimed in force January 31, 2011)
		ss.18(1) and (2)	SY 2008, c.23, s.2 French only
		ss.18(6) and (7)	Added by SY 2008, c.23, s.3
		para.21(h.1) and (h.2)	Added by SY 2013, c.13, s.7
		para.21(j)	SY 2018, c.11, s.4 French only
		para.21(k)	SY 2014, c.16, para.36(a) English only
		para.21(k.01) and (k.02)	Added by SY 2014, c.16, para.36(b)
		s.21.01	Added by SY 2021, c.10, s.5 (proclaimed in force November 28, 2024)
		s.27.01	SY 2018, c.11, s.5
		s.27.02	SY 2018, c.11, s.5
		s.27.03	SY 2018, c.11, s.5
		ss.30(1)	SY 2022, c.5. ss.25(2) English only
			SY 2022, c.5. ss.25(3) French only
Tobacco and Vaping Products Control and Regulation Act	SY 2019, c.14	Entire Act	(Proclaimed in force as of March 5, 2020)
		para.6(d)	SY 2025, c.3, s.79 (not yet in force)
		para.11(2)(a)	SY 2025, c.3, s.79 (not yet in force)
Tobacco Tax	RSY 2002, c.219	s.1	SY 2008, c.11, s.2
		ss.3(1)	SY 2008, c.11, s.3 (Came into force as of July 1, 2008)
		para.3(1)(a)	SY 2017, c. 2, ss.7(1)
		para.3(1)(b)	SY 2017, c. 2, ss.7(1)
		ss.3(1.01)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)
		ss.3(1.02)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)
		ss.3(1.03)	Added by SY 2017, c. 2, ss.7(2)
		ss.3(1.1) and (1.2)	Added by SY 2008, c.11, s.3 (Came into force as of July 1, 2008)
		ss.3(7)	SY 2008, c.11, s.4
		ss.5(4)	SY 2008, c.11, s.5
		ss.5(5)	SY 2008, c.11, s.6
		ss.5(6)	Added by SY 2008, c.11, s.6
		s.5.1	Added by SY 2008, c.11, s.7
		ss.10(3) and (4)	SY 2008, c.11, s.8
		ss.15(1) to (3)	SY 2008, c.11, s.9
		ss.15(1.1) and (1.2)	Added by SY 2008, c.11, ss.9(1)
		ss.15(5) and (6)	Added by SY 2008, c.11, ss.9(5)
		para.19(a)	SY 2008, c.11, ss.10(1)

		para.19(d.1)	Added by SY 2008, c.11, ss.10(2) para.19(d)1) renumbered as para.19d.1) by SY 2012, c.14, s.29 French only
Torture Prohibition	RSY 2002, c.220		
Trade Schools Regulation	RSY 2002, c.221		
Traffic Safety Act	SY 2024, c.10	Entire Act	SY 2024, c.10 (not yet in force)
		s.42	(Proclaimed in force July 1, 2025)
		ss.116(1) to (7)	(Proclaimed in force July 1, 2025) <i>NOTE: For application of section 116, see OIC 2025/66.</i>
		ss.116(9) and (10)	(Proclaimed in force July 1, 2025) <i>NOTE: For application of section 116, see OIC 2025/66.</i>
		ss.225(5)	SY 2024, c.10, ss.247(2)
		s.245	(Proclaimed in force July 1, 2025)
		s.246	(Proclaimed in force July 1, 2025)
Travel for Medical Treatment	RSY 2002, c.222		
		s.1 to 9	SY 2015, c.14, s.2 (not yet in force)
		s.10	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.11	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.12	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		ss.12(4)	Added by SY 2015, c.14, s.3 (not yet in force)
		s.13	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.14	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.15	SY 2015, c.14, s.5 English only (not yet in force)
		s.16	SY 2015, c.14, s.4 (not yet in force)
Trustee	RSY 2002, c.223	ss.55(4)	SY 2003, c.21, s.21 (Proclaimed in force May 2, 2005)
Variation of Trusts	RSY 2002, c.224		
Victims of Crime	SY 2010, c.7	Entire Act	(Proclaimed in force as of April 8, 2011)
		s.1	SY 2023, c.14, s.2
		s.14	Replaced by SY 2023, c.14, s.3
		s.14.01	Added by SY 2023, c.14, s.4

Vital Statistics	RSY 2002, c.225	
s.1	SY 2014, c.9, s.2 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
ss.1(1)	s.1 renumbered ss.1(1) by SY 2017, c.4, ss.4(1) (proclaimed in force August 28, 2019)	
ss.1(2) to (3)	SY 2025, c.5, s.49 (not yet in force) Added by SY 2017, c.4, ss.4(2) (proclaimed in force August 28, 2019)	
s.2	SY 2013, c.16, s.134 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)	
ss.4(2)	SY 2014, c.9, s.3 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) Replaced by SY 2025, c.5, s.50 (not yet in force)	
s.5	SY 2014, c.9, s.4 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) Replaced by SY 2025, c.5, s.51 (not yet in force)	
s.6 heading	Replaced by SY 2025, c.5, ss.52(1) (not yet in force)	
s.6	SY 2014, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
ss.6(1)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.52(2) (not yet in force)	
ss.6(1.01)	Added by SY 2025, c.5, ss.52(2) (not yet in force)	
ss.6(4) to (8)	Added by SY 2014, c.9, s.5 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
para.6(5)(b) and (c)	SY 2025, c.5, ss.52(3) French only (not yet in force)	
para.6(7)	Repealed by SY 2025, c.5, ss.52(4) (not yet in force)	
ss.7(1)	SY 2024, c.6, ss.13(2)	
ss.7(1.01)	SY 2025, c.5, ss.53(1) (not yet in force) Added by SY 2025, c.5, ss.53(2) (not yet in force)	
s.7.01	Added by SY 2025, c.5, ss.54 (not yet in force)	
ss.9(4)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.55 (not yet in force)	
ss.10(1)	SY 2014, c.9, s.6 English only (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
s.10.1 and 10.2	Added by SY 2014, c.9, s.7 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
ss.10.1(2)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.56 (not yet in force)	
s.11	SY 2014, c.9, s.8 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)	
ss.11(4)	SY 2025, c.5, ss.57 French only (not yet in force)	
ss.12(1) to (6)	Added by SY 2017, c.4, s.5	
ss.12.01(1) to (3)	Added by SY 2017, c.4, s.6	
ss.13(1)	SY 2008, c.1, ss.210(1) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)	
ss.13(2)	Replaced by SY 2025, c.5, ss.58 (not yet in force)	
ss.13(4)	SY 2008, c.1, ss.210(2) (Proclaimed in force as of April 30, 2010)	

		para.15(b)	SY 2008, c.1, ss.210(3) (Proclaimed in force as of April 30, 2010) Replaced by SY 2025, c.5, ss.59 (not yet in force)
		para.19(2)(c)	SY 2018, c.10, ss.92(2) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		para.19(3)(a)	SY 2012, c.17, ss.12(2) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		para.19(3)(b)	SY 2012, c.17, ss.12(3) (Proclaimed in force December 21, 2012) SY 2018, c.10, para.92(3)(a) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		para.19(3)(c)	SY 2024, c.6, ss.13(3) English only SY 2018, c.10, para.92(3)(b) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		portion following para.19(3)(c)	SY 2018, c.10, para.92(3)(c) (English only) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		para.19(4)(a)	SY 2018, c.10, ss.92(4) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		para.19(4)(b)	SY 2012, c.17, ss.12(4) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		s.22	SY 2014, c.9, s.9 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		ss.22(1)	SY 2012, c.17, ss.12(5) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.22(3)	SY 2012, c.17, ss.12(6) (Proclaimed in force December 21, 2012)
		ss.22(4)	SY 2018, c.10, para.92(5)(a) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		ss.22(4.01)	Added by SY 2018, c.10, para.92(5)(b) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		ss.22(7.01)	Added by SY 2018, c.10, para.92(5)(c) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		ss.23(1)	SY 2014, c.9, s.10 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) SY 2018, c.10, ss.92(6) (Proclaimed in force August 19, 2021)
		s.28.01	Added by SY 2025, c.5, ss.60 (not yet in force)
		s.31	SY 2014, c.9, s.11 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		ss.32.01(1) to (3)	Added by SY 2017, c.4, s.7
		ss.33(1)	SY 2014, c.9, s.12 (Proclaimed in force as of August 25, 2014) SY 2017, c.4, s.8
		s.34.1	Added by SY 2014, c.9, s.13 (Proclaimed in force as of August 25, 2014)
		s.35	SY 2017, c.4, s.9
		s.36	SY 2017, c.4, s.9
		s.40.01	Added by SY 2025, c.5, ss.61 (proclaimed in force June 30, 2025)
		para. 41(d.01)	Added by SY 2017, c.4, s.10
		para. 41(d.02)	Added by SY 2025, c.5, ss.62 (not yet in force)
Warehouse Keepers Lien	RSY 2002, c.226		
Warehouse Receipts	RSY 2002, c.227		
Waters	SY 2003, c.19		(Came into force April 1, 2003)

		ss.21(1)	SY 2007, c.6, ss.2(1)
		ss.21(2)	SY 2007, c.6, ss.2(2)
Wilderness Tourism Licensing	RSY 2002, c.228		
Wildlife	RSY 2002, c.229		
		s.1	SY 2022, c.13, ss.77(2) (proclaimed in force April 4, 2024)
			SY 2024, c.6, ss.14(2)
		s.6	SY 2009, c.9, ss.11(1)
		para.9(3)(a)	SY 2009, c.9, ss.11(2)
		para.24(2)(b) and (c)	SY 2009, c.9, ss.11(3)
		para.24(2)(d)	Repealed by SY 2009, c.9, ss.11(3)
		ss.91(3)	SY 2024, c.6, ss.14(3) French only
		para.92(2)(b)	SY 2012, c.14, ss.30(2) English only
		ss.93(8)	SY 2009, c.9, ss.11(4) English only
		ss.122(2)	SY 2012, c.14, ss.30(3)
		s.131	SY 2009, c.21, ss.10(1)
		s.132	SY 2009, c.21, ss.10(2)
		ss.152(1)	SY 2014, c.8, ss.40(4) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		subpara.192(1) (bb)(ii)	SY 2019, c.6, s.34 French only
Wills	RSY 2002, c.230		
		s.1	SY 2020, c.15, s.2 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.4	Replaced by SY 2020, c.15, s.3 (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.5(1.01)	Added by SY 2020, c.15, s.4 (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.5(1.02)	Added by SY 2020, c.15, s.4 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.6	Replaced by SY 2020, c.15, s.5 (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.9(1)	Replaced by SY 2020, c.15, para.6(a) (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.9(2)	SY 2020, c.15, para.6(b) English only (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.9.01	Added by SY 2020, c.15, s.7 (proclaimed in force May 1, 2021)
		para.10(2)(a)	Repealed by SY 2020, c.15, s.8 (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.10(3)	Repealed by SY 2020, c.15, s.8 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.10.01	Added by SY 2020, c.15, s.9 (proclaimed in force May 1, 2021)
		ss.11(2)	SY 2020, c.15, s.10 (proclaimed in force May 1, 2021)

		s.15	Replaced by SY 2020, c.15, s.11 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.15.01	Added by SY 2020, c.15, s.12 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.20	Repealed by SY 2020, c.15, s.13 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Part heading	Added by SY 2020, c.15, s.14 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.30 to 34	Added by SY 2020, c.15, s.15 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Part heading	Added by SY 2020, c.15, s.16 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.35	Added by SY 2020, c.15, s.17 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Part heading	Added by SY 2020, c.15, s.18 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.36	Added by SY 2020, c.15, s.19 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Part heading	Added by SY 2020, c.15, s.21 (proclaimed in force May 1, 2021)
		s.37	Added by SY 2020, c.15, s.22 (proclaimed in force May 1, 2021)
		Schedule	Added by SY 2020, c.15, s.20 (proclaimed in force May 1, 2021)
Workers' Compensation	SY 2008, c.12	Entire Act	Repealed by SY. 2021, c.11, para.225(b) (came into force on July 1, 2022)
Workers' Safety and Compensation	SY 2021, c.11		(came into force on July 1, 2022 except for s.224 which came into force on December 2, 2021)
		ss.118(2)(d)	Renumbered by SY 2024, c.6, s.15
Young Persons Offences	RSY 2002, c.232		
		s.1	SY 2009, c.21, ss.11(1) to (3)
		ss.15(1)	SY 2014, c.8, para.40(5)(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.15(2)	SY 2014, c.8, para.40(5)(b) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		ss.18(3)	SY 2014, c.8, para.40(5)(a) (Proclaimed in force January 1, 2017)
		para.19(1)(f)	SY 2016, c.5, s.52
		s.23	SY 2009, c.21, ss.11(4)
		para.23(a)	SY 2012, c.14, s.31 English only
		ss.26(2)	SY 2009, c.21, ss.11(5)
		ss.27(1)	SY 2009, c.21, ss.11(6)
		s.35	SY 2009, c.21, ss.11(7)
		s.36	SY 2013, c.16, s.135 (Proclaimed in force as of August 31, 2016)
Yukon Advisory Council on Women's Issues	RSY 2002, c.233		Renamed by SY 2023, c.9, s. 2 (proclaimed in force November 28, 2024) <i>see Minister's Advisory Council on Women and Gender Equity Act</i>

Yukon Day	RSY 2002, c.235		
Yukon Development Corporation	RSY 2002, c.236	ss.7(1) s.12 para.19(1)(a)	SY 2016, c.5, ss.53(2) SY 2016, c.5, ss.53(3) English only SY 2014, c.16, s.29
Yukon Development Corporation Loan Guarantee	RSY 2002, c.237		
Yukon Family Services Association Rent Guarantee	RSY 2002, c.238		
Yukon Foundation	RSY 2002, c.239	s.1 ss.25(2)	SY 2017, c.6, s.13 SY 2018, c.7, s.10 (Proclaimed in force October 1, 2018)
Yukon Government Carbon Price Rebate Act	Schedule 1 of SY 2019, c.8	Entire Act s.1 paras.8(1)(a) and (b) para.8(1)(b.01) ss.8(2) s.10 s.13 Heading Part 4 Division 1 s.14 s.15 ss.15(1) s.16 Heading Part 4 Division 2 subpara.18(a)(i) ss.19(2.01) para.27(b) s.28	SY 2022, c.11, s.2 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, ss.3(1) (applies after 2022) Added by SY 2022, c.11, ss.3(2) (applies after 2022) SY 2022, c.11, ss.3(3) (applies after 2022) SY 2022, c.11, s.4 (applies after 2022) SY 2022, c.11, s.5 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.6 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.7 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.7 (applies after 2022) SY 2023, c.16, s.14 (applies to financial years that begin after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.7 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.8 (applies after 2022) Replaced by SY 2022, c.11, s.9 (applies after 2022) Added by SY 2020, c.3, s.17 SY 2020, c.3, s.18 SY 2020, c.3, s.19

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

An Act Approving Yukon Land Claim Final Agreements	RSY 2002, c.240		
Act Respecting the Yukon Medical Association	SY 2025, c.9	Entire Act	Comes into force on January 1, 2026
Yukon River and Alsek River Basin Agreements	RSY 2002, c.241		
Yukon Tartan	RSY 2002, c.242		
Yukon University	SY 2019, c.15	Entire Act	(Proclaimed in force as of February 6, 2020)



TABLE OF PUBLIC STATUTES

Part 2

ACTS IN FORCE BUT NOT CONSOLIDATED AND NOT REPEALED BY THE REVISED STATUTES ACT OF 1986, OR UNDER THE CONTINUING CONSOLIDATION OF STATUTES ACT, RSY 2002, C.41

Part 2 is derived from Appendix A of the Revised Statutes of the Yukon, 1986 ("RSY 1986"). It lists all the Acts enacted by the Legislature of Yukon, or provisions of them, that remained in force as of May 28, 1986, the cut-off date for inclusion in the RSY 1986, but which were not consolidated in the RSY 1986. It further shows amendments to or repeals of those Acts made after May 28, 1986 but does not show spent Appropriation Acts.

NOTE: These Acts were published in volume 4 of the Republished Statutes of the Yukon, 1986-1990. Individual copies are available from the King's Printer.

Session	Chap.	Title	Remarks
1915	2	An Ordinance to Incorporate the Sisters of Saint Ann	In force
1963(1 st)	2	Synod of the Diocese of Yukon Ordinance	In force
1970(3 rd)	3	Whitehorse Streets and Lanes Ordinance	In force
R.O. 1971	H-5	Housing Ordinance	In force
R.O. 1971	L-11	Low Cost Housing Ordinance	In force
1972	25	Rental-Purchase Housing Ordinance	In force
1972	30	Faro General Purposes Loan Ordinance	In force
1972	31	Dawson General Purposes Loan Ordinance	In force
1972	32	Whitehorse General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	7	Workmen's Compensation Supplementary Benefits Ordinance	In force
1973	25	City of Dawson General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	27	Faro General Purposes Loan Ordinance	In force
1973	28	Financial Agreement Ordinance, 1973	In force
1973	33	Territorial-Municipal Employment Loans Ordinance	In force
1973	34	Whitehorse General Purposes Loan Ordinance	In force
1974(2 nd)	22	Financial Agreement Ordinance, 1974	In force
1974(2 nd)	25	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1975(1 st)	5	Government Employee Housing Plans Ordinance	In force
1975(1 st)	9	Young Voyageur Agreement Ordinance	In force
1975(1 st)	21	Financial Agreement Ordinance, 1975	In force
1975(1 st)	23	Municipal General Purposes Loans Ordinance	In force
1976(1 st)	10	Financial Agreement Ordinance, 1976	In force
1976(1 st)	15	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1977(1 st)	4	General Development Agreement Ordinance	In force
1977(1 st)	14	Financial Agreement Ordinance, 1977	In force
1977(1 st)	20	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1978(1 st)	13	An Ordinance to Open a Certain Portion of Land in the City of Whitehorse	In force
1978(1 st)	14	Dawson City Utilities Replacement Ordinance	Repealed
1978(1 st)	19	Financial Agreement Ordinance, 1978	In force
1978(1 st)	21	Municipal General Purposes Loan Ordinance	In force
1979(1 st)	8	Financial Agreement Ordinance, 1979	In force

PART 2
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 2
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

1979(1 st)	10	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1979	In force
1980(1 st)	6	Energy Conservation Agreement Ordinance	In force
1980(1 st)	10	Financial Agreement Ordinance, 1980	In force
1980(1 st)	22	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1980	In force
1980(2 nd)	16	Miscellaneous Statute Law Amendment Ordinance, 1980 (No. 2)	s.3 in force
1980(2 nd)	18	An Ordinance to Amend the Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1980	In force
1981(1 st)	1	Financial Agreement Ordinance, 1981	In force
1981(1 st)	12	Municipal General Purposes Loan Ordinance, 1981	In force
1981(2 nd)	11	Miscellaneous Statute Law Amendment Ordinance, 1981 (No. 2)	s.1 in force
1982	10	Financial Agreement Act, 1982	In force
1983	1	Employment Expansion and Development Act	In force
1983	2	Financial Agreement Act, 1983	In force
1983	17	Economic and Regional Development Agreement Act	In force
1984	2	Children's Act	s.185(2) and (3) in force
1984	10	Financial Agreement Act, 1984	In force
1984	12	Government Employees Unemployment Insurance Agreement Act	In force
1984	17	Legal Profession Act	s.117 and 119 in force
1984	32	Young Offenders Agreement Act	In force
1985	10	Central Trust Company and Crown Trust Company Act	In force
1985	18	Financial Agreement Act, 1985-88	In force
1985	24	An Act to Amend the Income Tax Act	ss.2(1)(part), 2(5), 2(6), 3(2), 4(5)-(7), 6(2), 7(4), 8(2), 9(2), and 10(2) in force
1985	27	Loan Guarantee Act, 1985	In force
1986	13	Municipal General Purposes Loan Act, 1986	In force
1986	14	Revised Statutes Act	s.4 by SY 1987, c.28, s.11



TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Partie 1

Les Lois du Yukon ont été révisées et refondues au 31 décembre 2002 et publiées sous le titre de *Lois révisées du Yukon 2002* (L.R.Y. 2002). Par conséquent, les lois en vigueur au 31 décembre 2002, à l'exception de celles mentionnées à la partie 2 du Tableau, ont été publiées dans les L.R.Y., 2002, et toutes les modifications aux lois en vigueur à ce moment ont été refondues ou, si l'on veut, insérées dans le texte original.

La partie 1 du Tableau des lois d'intérêt public énumère toutes les lois refondues des L.R.Y. 2002, ainsi que toutes les lois adoptées par l'Assemblée législative après la date de révision du 31 décembre 2002, date butoir pour inclusion dans les L.R.Y. 2002. Par contre, les lois abrogées depuis plus de cinq ans ne sont pas énumérées au Tableau.

Les lois qui font partie des L.R.Y.2002 sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2003. Une loi adoptée après le 31 décembre 2002 entre en vigueur le jour de sa sanction, à moins qu'une autre date ne soit mentionnée au Tableau. Mis à jour jusqu'au 31 décembre 2025.

LRY = Lois révisées du Yukon; LY = Lois du Yukon (recueil annuel); ch. = chapitre; art. = article; par. = paragraphe; al. = alinéa; sal. = sous-alinéa

TITRE	RÉFÉRENCES	DISPOSITIONS MODIFIÉES, ABROGÉES OU AJOUTÉES	LOIS MODIFICATIVES (AVEC MENTION QUAND SEULE LA VERSION FRANÇAISE OU ANGLAISE EST CONCERNÉE, À PARTIR DE 2009 SEULEMENT) ET REMARQUES CONCERNANT L'ENTRÉE EN VIGUEUR SI DIFFÉRENTE DE LA DATE DE SANCTION
Accès à l'information et protection de la vie privée	LRY 2002, ch. 1	toute la loi	abrogée par LY 2018, ch. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
Accès à l'information et protection de la vie privée	LY 2018, ch. 9	toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 1	LY 2019, ch. 15, par. 65(2) et (3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		sals.38(1)o)(i) et (iii)	LY 2019, ch. 15, par. 65(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Accès des fiduciaires aux biens numériques	LY 2023, ch. 15	toute la loi	
Accidents du travail	LY 2008, ch. 12	toute la loi	abrogée par LY 2021, ch. 11, al. 225b) (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
Accidents mortels	LRY 2002, ch. 86	art. 1	LY 2014, ch. 4, art. 2
		art. 2 intertitre	LY 2014, ch. 4, art. 3
		par. 3(1)	renuméroté art. 3 par LY 2014, ch. 4, art. 4
		par. 3(2) et (3)	abrogé par LY 2014, ch. 4, art. 4
		art. 3.01	ajouté par LY 2014, ch. 4, art. 5

		al. 7c)	LY 2008, ch. 1, art. 203 (proclamé en vigueur à compter du 30 avril 2010) LY 2021, ch. 11, art. 219 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
Accords relatifs au bassin du fleuve Mackenzie	LRY 2002, ch. 144		
Accord de coordination de la taxation des produits de vapotage	LY 2024, ch. 1	toute la loi	LY 2024, ch. 1
Accords relatifs au fleuve Yukon et au bassin de la rivière Alsek	LRY 2002, ch. 241		
Administration des successions	LRY 2002, ch. 77		
		art. 1	LY 2003, ch. 21, par. 10(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005) LY 2025, ch. 8, art. 2
		al. 6(1)a)	LY 2018, ch. 8, al. 2(2)a)
		al. 6(1)c)	LY 2018, ch. 8, al. 2(2)b)
		art. 34	LY 2003, ch. 21, par. 10(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 34(4) à (11)	ajoutés par LY 2025, ch. 8, art. 3
		art. 35	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 10(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 36	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 10(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 40(2)	LY 2003, ch. 21, par. 10(4) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 41(1)	LY 2003, ch. 21, par. 10(5) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 41.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 10(6) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 44	LY 2003, ch. 21, par. 10(7) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 51(1)	LY 2025, ch. 8, art. 4
		art 51.1	Ajouté par LY 2025, ch. 8, art. 5
		art 54.1	Ajouté par LY 2025, ch. 8, art. 6
		par. 59(10)	LY 2021, ch. 11, art. 218 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		par. 74(4)	LY 2018, ch. 8, par.2(3)
		par. 108(7)	LY 2017, ch. 6, art. 6
		art. 114	LY 2018, ch. 7, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
Adolescents auteurs d'infractions	LRY 2002, ch. 232		
		art. 1	LY 2009, ch. 21, par. 11(1) à (3)
		par. 15(1)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)a) (entre en vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2017)
		par. 15(2)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)b) (entre en vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2017)
		par. 18(3)	LY 2014, ch. 8, al. 40(5)a) (entre en vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 19(1)f)	LY 2016, ch. 5, art. 52
		art. 23	LY 2009, ch. 21, par. 11(4)
		al. 23a)	LY 2012, ch. 14, art. 31 anglais seulement
		par. 26(2)	LY 2009, ch. 21, par. 11(5)
		par. 27(1)	LY 2009, ch. 21, par. 11(6)

		art. 35 art. 36	LY 2009, ch. 21, par. 11(7) LY 2013, ch. 16, art. 135 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)
Adoption internationale (Convention de La Haye)	LRY 2002, ch. 121		
		art. 4	LY 2008, ch. 1, art. 205 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
Aéroports publics	SY 2017, ch. 15	Toute la loi	(proclamée en vigueur le 17 juillet 2018)
		art. 1	LY 2024, ch. 10, par. 234(2) (pas encore en vigueur)
		art. 12	remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 234(3) (pas encore en vigueur)
		al. 21(1)l)	LY 2024, ch. 10, par. 234(4) (pas encore en vigueur)
Affectation lois (5 dernières années)			
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2016-17</i>	LY 2017, ch. 5		
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2016-17</i>	LY 2017, ch. 7		
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2017-18</i>	LY 2017, ch. 3		
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2017-18</i>	LY 2017, ch. 16		
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2017-2018</i>	LY 2018, ch. 3		
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 1		
<i>Loi d'affectation no. 1 pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 5		
<i>Loi d'affectation no. 2 pour l'exercice 2018-2019</i>	LY 2018, ch. 14		
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 1		
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2018-19</i>	LY 2019, ch. 2		
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 5		
<i>Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2019-20</i>	LY 2019, ch. 9		
<i>Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2019, ch. 1		
<i>Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2019-2020</i>	LY 2020, ch. 2		
<i>Loi d'affectation no 4 pour l'exercice 2019-2020</i>	LY 2020, ch. 5		
<i>Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2020-2021</i>	LY 2020, ch. 4		
<i>Loi d'affectation no 2 pour</i>	LY 2020, ch. 8		

l'exercice 2020-2021

Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2020-2021 LY 2021, ch. 2

Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2021-2022 LY 2021, ch. 1

Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2021-2022 LY 2021, ch. 4

Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2022-2023 LY 2022, ch. 1

Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2021-2022 LY 2022, ch. 7

Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2022-2023 LY 2022, ch. 9

Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2022-2023 LY 2022, ch. 17

Loi d'affectation no 3 pour l'exercice 2022-2023 LY 2023, ch. 2

Loi d'affectation no 4 pour l'exercice 2022-2023 LY 2023, ch. 10

Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2023-2024 LY 2023, ch. 1

Loi d'affectation no 1 pour l'exercice 2023-2024 LY 2023, ch. 8

Loi d'affectation no 2 pour l'exercice 2023-2024 LY 2023, ch. 17

Loi d'affectation n° 3 pour l'exercice 2023-2024 LY 2024, ch. 3

Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2024-2025 LY 2024, ch. 2

Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2024-2025 LY 2024, ch. 8

Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2024-2025 LY 2024, ch. 15

Loi d'affectation n° 3 pour l'exercice 2024-2025 LY 2025, ch. 2

Loi d'affectation de crédits provisoires pour l'exercice 2025-2026 LY 2025, ch. 1

Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2025-2026 LY 2025, ch. 4

Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2025-2026 LY 2025, ch. 10

Âge de la majorité LRY 2002, ch. 2

Agences de placement LRY 2002, ch. 71

Agents de commerce	LRY 2002, ch. 82		
Agents immobiliers	LRY 2002, ch. 188	par. 1(1) al. 7(3)a)	LY 2016, ch. 5, art. 46 LY 2010, ch. 4, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
Aide au développement de l'entreprise	LRY 2002, ch. 21	toute la loi	abrogée par LRY 2002, ch. 60, par. 16(1) (pas encore en vigueur)
Aide aux personnes à charge	LRY 2002, ch. 56		
Aide financière aux étudiants, Loi de 2016 sur l'	LY 2016, ch. 9	art. 1 toute la loi	LY 2018, ch. 8, art. 1 anglais seulement proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2016
		art. 24	LY 2019, ch. 6, art. 31 français seulement
Allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative, Loi de 2007	LY 2007, ch. 12	art. 1 par. 2(1) par. 4(2.1) par. 7(5) par. 8(6) par. 10(2) et (3) par. 10(4) al. 15(2)a) par. 15(3) et (4) par. 15(6) par. 15(7) et (8) par. 16(4) al. 18(2)b) par. 19(2) art. 20 par. 21(2) et (3) art. 26 par. 28(2) par. 29(3) par. 31(3) al. 34a) art. 36 par. 39(3)	LY 2009, ch. 8, par. 2(1) et (2) LY 2009, ch. 8, art. 3 LY 2016, ch. 5, art. 34 anglais seulement ajouté par LY 2014, ch. 20, art. 2 LY 2009, ch. 8, art. 4 LY 2009, ch. 8, art. 5 abrogé par LY 2009, ch. 8, art. 5 LY 2009, ch. 8, par. 6(1) LY 2009, ch. 8, par. 6(2) LY 2009, ch. 8, par. 6(3) ajoutés par LY 2009, ch. 8, par. 6(3) LY 2009, ch. 8, art. 7 LY 2012, ch. 17, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2012, ch. 17, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2009, ch. 8, art. 8 LY 2009, ch. 8, art. 9 LY 2009, ch. 8, art. 10 LY 2009, ch. 8, art. 11 LY 2009, ch. 8, art. 12 ajouté par LY 2009, ch. 8, art. 13 LY 2009, ch. 8, art. 14 LY 2009, ch. 8, art. 15 ajouté par LY 2009, ch. 8, art. 16
Aménagement agricole	LRY 2002, ch. 4	sal.9e)(v)	Remplacé par LY 2022, ch. 13, par.73(2) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
Aménagement régional	LRY 2002, ch. 10		

Appareils à gaz	LRY 2002, ch. 101		
Apprentissage	LRY 2002, ch. 7		
Apprentissage et la garde pour les jeunes enfants	LY 2025, ch. 3		(pas encore en vigueur)
Arbitrage	LRY 2002, ch. 8	art. 33 et 34	LY 2016, ch. 8, art. 70 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
Arbitrage commercial international	LRY 2002, ch. 123		
Arbre officiel	LRY 2002, ch. 161		
Archives	LRY 2002, ch. 9	al. 5(1)b) et d) à h) art. 6	LY 2012, ch. 14, art. 2 français seulement
		para. 6(1)	art. 6 renuméroté para. 6(1) par LY 2018, ch. 9, para. 136(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		para. 6(2)	art. 6 renuméroté para. 6(1) par LY 2018, ch. 9, para. 136(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021) LY 2018, ch. 9, para. 136(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021) Ajouté par LY 2018, ch. 9, para. 136(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
Arts	LRY 2002, ch. 11		
Ascenseurs et les transporteurs fixes	LRY 2002, ch. 69		
Assemblée législative	LRY 2002, ch. 136	toute la loi	LY 2016, ch. 5, par. 33(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(3) français seulement
		art. 1	LY 2007, ch. 11, art. 2
		art. 2	LY 2016, ch. 5, par. 33(4) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 33(5) français seulement
		art. 3	LY 2019, ch. 6, par. 24(2) français seulement
		par. 5(1) et (2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(6)
		al. 6(3)b)	LY 2007, ch. 11, art. 3
		par. 13(2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(8) anglais seulement
		art. 14	LY 2004, ch. 9, art. 81 LY 2016, ch. 5, par. 33(7) et (9) anglais seulement
		art. 15	LY 2004, ch. 9, art. 82 LY 2016, ch. 5, par. 33(9) anglais seulement
		art. 16	LY 2016, ch. 5, par. 33(10) anglais seulement
		art. 17	LY 2004, ch. 9, art. 83 LY 2016, ch. 5, par. 33(8) et (9) anglais seulement
		art. 27	LY 2016, ch. 5, par. 33(11) anglais seulement
		par. 32(1)	LY 2016, ch. 5, par. 33(12) anglais seulement
		art. 34	LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement
		art. 35	LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement

par. 35(2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(12) anglais seulement
art. 36	LY 2016, ch. 5, par. 33(13) anglais seulement
par. 39(1)	LY 2007, ch. 11, art. 4 LY 2018, ch. 12, par. 2(1) (en vigueur le 1 ^{er} janvier 2019) LY 2018, ch. 12, par. 2(2)
par. 39(2) à (6)	par. 39(4) a (8) renuméroté par. 39(2) à (6) par LY 2016, ch. 5, par. 33(14)
par. 39(4) à (8)	par. 39(4) a (8) renuméroté par. 39(2) à (6) par LY 2016, ch. 5, par. 33(14)
par. 39(2) et (3)	abrogés par LY 2007, ch. 11, art. 4
al. 39(2)a) à i)	LY 2008, ch. 14, par. 22(2)
al. 39(2)g)	LY 2004, ch.9, art. 84 français seulement
al. 39(3)a) à i)	LY 2008, ch. 14, par. 22(3)
al. 39(3)c)	LY 2004, ch.9, art. 85 anglais seulement
al. 39(3)h)	LY 2004, ch. 9, art. 86 anglais seulement
par. 39(5)	LY 2007, ch. 11, art. 5
par. 39(6)	LY 2019, ch. 6, par. 24(3)
al. 40(1)a)	LY 2007, ch. .11, art. 6 LY 2018, ch. 12, al. 3a) (en vigueur le 1 ^{er} avril 2019)
al. 40(1)b)	LY 2007, ch. .11, art. 7 LY 2018, ch. 12, al. 3b) (en vigueur le 1 ^{er} avril 2019)
art. 41 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(15)
par. 41(1)	LY 2007, ch. .11, art. 8 LY 2018, ch. 12, par. 4(1) LY 2018, ch. 12, par. 4(2) (en vigueur le 1 ^{er} avril 2019)
par. 41(3)	abrogé par LY 2007, ch. 11. art. 9
art. 42 intertitre	LY 2016, ch. 5, par. 33(16)
par. 42(1)	LY 2007, ch. 11, art. 10 LY 2018, ch. 12, art. 5 (en vigueur le 1 ^{er} avril 2019)
par. 42(2)	LY 2007, ch. 11, art. 11
par. 42(3)	ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 12 LY 2016, ch. 5, par. 33(17) anglais seulement
par. 43(1)	LY 2007, ch. 11, art. 13 LY 2018, ch. 12, par. 6(1)
par. 43(2)	LY 2007, ch. 11, art. 14 et 15 LY 2018, ch. 12, par. 6(2) (en vigueur le 1 ^{er} avril 2019)
par. 43(3)	LY 2007, ch. 11, art. 16
art. 44	art. 44 renuméroté par. 44(1) par LY 2016, ch. 5, par. 33(18)
par. 44(1)	art. 44 renuméroté par. 44(1) par LY 2016, ch. 5, par. 33(18)
par. 44(2)	ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 17
par. 45(2)	LY 2008, ch. 14, par. 22(4) LY 2024, ch 14, par. 6(2) (en vigueur le 3 octobre 2025)
par. 45(3)	LY 2007, ch. 11, art. 18
par. 45(7)	LY 2007, ch. 11, art. 19 LY 2024, ch 14, par. 6(3) (en vigueur le 3 octobre 2025)
par. 46(1)	LY 2007, ch. 10, art. 2
par. 46(2)	LY 2016, ch. 5, par. 33(19) anglais seulement
par. 46(3)	LY 2007, ch. 11, art. 20
par. 46(4)	ajouté par LY 2007, ch. 10, art. 3
par. 47(1)	LY 2007, ch. 11, art. 21

		par. 47(2) par. 51(1)	LY 2008, ch. 14, par. 22(5) LY 2007, ch. 11, art. 22 LY 2007, ch. 11, art. 23 LY 2019, ch. 6, par. 24(4) français seulement
		par. 51(2) art. 51.1 par. 51.1(2) par. 51.1(4) art. 52 intertitre art. 52	LY 2007, ch. 11, art. 24 ajouté par LY 2007, ch. 12, art. 42 LY 2018, ch. 12, art. 7 ajouté par LY 2014, ch. 20, art. 1 LY 2016, ch. 5, par. 33(20) anglais seulement LY 2007, ch. 11, art. 25 LY 2016, ch. 5, al. 33(21)a) anglais seulement LY 2016, ch. 5, al. 33(21)b) et c) LY 2021, ch. 11, art. 221 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022) LY 2016, ch. 5, par. 33(22)
		art. 53 intertitre art. 53 art. 54 intertitre art. 54	 LY 2007, ch. 11, art. 26 ajouté par LY 2016, ch. 5, par. 33(23) ajouté par LY 2007, ch. 11, art. 26
Assistance à l'économie d'énergie	LRY 2002, ch. 74	toute la loi	abrogée par LRY 2002, ch. 60, par. 16(1) (pas encore en vigueur)
Assistance sociale	LRY 2002, ch. 205		
		art. 1	LY 2008, ch. 22, par. 2(1) à (3) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 2	LY 2008, ch. 22, art. 3 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 4	LY 2008, ch. 22, art. 4 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 5	abrogé par LY 2008, ch. 22, art. 5 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 6	abrogé par LY 2008, ch. 22, art. 6 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 7	LY 2008, ch. 22, art. 7 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 7.1	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 8 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 8l)	LY 2008, ch. 22, par. 9(1) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 8n)	abrogé par LY 2008, ch. 22, par. 9(2) (entré en vigueur le 25 février 2009)
		al. 9(2)a)	LY 2018, ch. 6, art. 5
		al. 9(2)b)	abrogé par LY 2018, ch. 6, art. 5
		art. 9 à 12	LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 9.1 à 9.7	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
		art. 10.1 à 10.9	ajouté par LY 2008, ch. 22, art. 10 (entré en vigueur le 25 février 2009)
Associations coopératives	LRY 2002, ch. 43	art. 1	LY 2010, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

		par. 2(1.01)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 233 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 3(3)a)	LY 2010, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 7	LY 2010, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 19(9) à (12)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 4(1) et par. 4(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 20(4) à (6)	ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 27	abrogé par LY 2010, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 28	LY 2010, ch. 9, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 29(5)	LY 2010, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 33	LY 2010, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 35e) et f)	ajoutés par LY 2010, ch. 9, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
Assurance-hospitalisation	LRY 2002, ch. 112		
		art. 1	LY 2013, ch. 17, art. 8 (pas encore en vigueur)
		art. 2	LY 2013, ch. 17, art. 9 (pas encore en vigueur)
		al. 6b)	LY 2013, ch. 17, al. 10a) (pas encore en vigueur)
		al. 6c)	LY 2013, ch. 17, al. 10b) (pas encore en vigueur)
		art. 9	art. 9 renuméroté par. 9(1) par LY 2013, ch. 17, al. 11f) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)c)	LY 2013, ch. 17, al. 11a) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)e)	LY 2013, ch. 17, al. 11b) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)i)	LY 2013, ch. 17, al. 11c) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)m)	LY 2013, ch. 17, al. 11d) (pas encore en vigueur)
		al. 9(1)p.01) et p.02)	ajoutés par LY 2013, ch. 17, al. 11e) (pas encore en vigueur)
		par. 9(2)	ajouté par LY 2013, ch. 17, al. 11f) (pas encore en vigueur)
		par. 11(3)	LY 2013, ch. 17, art. 12 (pas encore en vigueur)
		art. 13	LY 2013, ch. 17, art. 13 (pas encore en vigueur)
		art. 14	LY 2013, ch. 17, art. 14 (pas encore en vigueur)
Assurances	LRY 2002, ch. 119		
		art. 1	LY 2023, ch. 3, art. 10 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 3(1.01)	ajouté par LY 2023, ch. 3, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 3(3)	ajouté par LY 2023, ch. 3, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 3.01	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 12 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)

art. 5	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 13 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 15(1)	LY 2019, ch. 6, art. 19 anglais seulement
par. 25(1)	LY 2012, ch. 14, art. 15 anglais seulement
al. 31(1)a)	LY 2023, ch. 3, art. 14 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
al. 31(1)a)	LY 2023, ch. 3, art. 14 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 31(9)	LY 2023, ch. 3, art. 14 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 32(2)	LY 2023, ch. 3, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
al. 36(1)a)	LY 2023, ch. 3, al. 16a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
al. 36(1)d)	LY 2023, ch. 3, al. 16b) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
art. 37	LY 2023, ch. 3, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
art. 71	LY 2023, ch. 3, art. 18 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 126(3)	LY 2003, ch. 21, art. 16 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 131(3)	LY 2024, ch. 10, art. 227 (pas encore en vigueur)
art. 133	abrogé par LY 2016, ch. 5, art. 28
art. 137	LY 2023, ch. 3, art. 19 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
art. 184	LY 2023, ch. 3, art. 20 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 201(1)	LY 2023, ch. 3, art. 21 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025) (anglais seulement)
par. 205(3)	LY 2003, ch. 21, art. 16 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
art. 219	LY 2004, ch. 13, art. 2 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
art. 220.1	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 3 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
art. 224	LY 2023, ch. 3, al. 22a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
al. 224f)	LY 2023, ch. 3, al. 22b) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
al. 224i)	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 4 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
par. 226(1)	LY 2023, ch. 3, art. 23 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 226(2)	LY 2004, ch. 13, art. 5 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
par. 226(3)	LY 2004, ch. 13, art. 6 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
par. 226(4)	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 7 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
par. 231(3)	LY 2004, ch. 13, art. 8 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
art. 232.1	ajouté par LY 2004, ch. 13, art. 9 (entré en vigueur le 21 juin 2005)
par. 233(4)	LY 2023, ch. 3, par. 24(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
par. 233(11)	LY 2023, ch. 3, par. 24(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)

		al. 233(19)h)	LY 2023, ch. 3, par. 24(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 234(4)a)	LY 2023, ch. 3, al. 25(1)a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 234(4)c)	LY 2023, ch. 3, al. 25(1)b) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 234(8)	LY 2023, ch. 3, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 235(2)	LY 2023, ch. 3, par. 26(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 235(3)	LY 2023, ch. 3, par. 26(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 238(2)	LY 2023, ch. 3, par. 27(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 238(6)	LY 2023, ch. 3, par. 27(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025) (anglais seulement)
		par. 238(7)	LY 2023, ch. 3, par. 27(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 238(8)	remplacé par LY 2023, ch. 3, par. 27(4) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 241(2)	LY 2023, ch. 3, par. 28(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 241(3)	LY 2023, ch. 3, par. 28(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 246	LY 2023, ch. 3, art. 29 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 248	LY 2023, ch. 3, art. 30 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		partie 12	La partie 11 intitulée « Actes malhonnêtes et trompeurs » est renumérotée LY 2010, ch. 12, art 4
Assurance-santé	LRY 2002, ch. 107	art. 1	LY 2013, ch. 17, art. 2 (pas encore en vigueur)
		art. 2	LY 2013, ch. 17, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 2.01	ajouté par LY 2013, ch. 17, art. 4 (pas encore en vigueur)
		al. 5b)	LY 2013, ch. 17, al. 5a) (pas encore en vigueur)
		al. 5b.01) et b.02)	LY 2013, ch. 17, al. 5b) (pas encore en vigueur)
		al. 5c)	LY 2013, ch. 17, al. 5c) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)g)	LY 2013, ch. 17, al. 6a) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)i)	LY 2013, ch. 17, al. 6b) (pas encore en vigueur)
		al. 8(1)j) et k)	ajoutés par LY 2013, ch. 17, al. 6c) (pas encore en vigueur)
		par. 8(3)	ajouté par LY 2013, ch. 17, al. 6d) (pas encore en vigueur)
Autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon	LRY 2002, ch. 90		
Bénéficiaires de régimes de retraite	LRY 2002, ch. 197	art. 1	LY 2009, ch. 9, art. 8 LY 2009, ch. 21, art. 8 LY 2012, ch. 15, art. 2

		art. 1.1 art. 14	ajouté par LY 2012, ch. 15, art. 3 ajouté par LY 2012, ch. 15, art. 4
Bibliothèques publiques	LRY 2002, ch. 178		
Biens insaisissables	LRY 2002, ch. 80	toute la loi	Abrogée par LY 2024, ch. 5, art. 9 (proclamée en vigueur le 28 août 2025)
Biens insaisissables	LY 2024, ch. 5	toute la loi	LY 2024, ch. 5 (proclamée en vigueur le 28 août 2025)
Boissons alcoolisées	LY 2019, ch. 12	Toute la loi	(pas encore en vigueur)
Boissons alcoolisées	LRY 2002, ch. 140		Abrogé par LY 2019, ch. 12, art. 115 (pas encore en vigueur)
		toute la loi art. 1	LY 2016, ch. 5, par. 35(2) anglais seulement LY 2007, ch. 3, art. 2 LY 2008, ch. 6, art. 2 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009) LY 2012, ch. 14, par. 18(2) français seulement
		al. 8(1)i) par. 10(1) par. 10(4) par. 12(1) art. 23	LY 2016, ch. 5, par. 35(3) anglais seulement LY 2009, ch. 2, par. 3(1) LY 2009, ch. 2, par. 3(2) LY 2009, ch. 9, art. 5 LY 2007, ch. 3, art. 3 LY 2008, ch. 6, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 24(1) à (3)	LY 2008, ch. 6, art. 4 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 24(2) par. 24(3) al. 37g)	LY 2007, ch. 3, par. 4(1) LY 2007, ch. 3, par. 4(2) LY 2008, ch. 6, art. 5 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 38 à 40	LY 2008, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 41 à 43	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 47.1	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 7 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 53(3.1)	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 8 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 53(10)	LY 2008, ch. 6, art. 8 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 54(1) à (3)	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 9 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 56(1)	LY 2008, ch. 6, par. 10(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 56(5)	abrogé par LY 2008, ch. 6, par. 10(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 61	LY 2008, ch. 6, art. 11 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 65 à 67	abrogé par LY 2008, ch. 6, art. 12 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 68(1)	LY 2008, ch. 6, art. 13 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 73	LY 2012, ch. 2, art. 2 (entré en vigueur le 25 mai 2012)
		par. 88(1)	LY 2008, ch. 6, par. 14(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)

		par. 88(2)	ajouté par LY 2008, ch. 6, par. 14(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 89(3)	LY 2012, ch. 14, par. 18(3) anglais seulement
		par. 89(4)	LY 2007, ch. 13, art. 3
		par. 89(5)	LY 2007, ch. 13, art. 4 LY 2024, ch. 10, art. 228 (pas encore en vigueur)
		par. 90(1), (2) et (4)	LY 2008, ch. 6, art. 15 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 90(2)	LY 2012, ch. 14, par. 18(4) français seulement
		par. 90(7)	abrogé par LY 2010, ch. 5, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 90(8)	LY 2010, ch. 5, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 90(9)	LY 2010, ch. 5, par. 10(4) (proclamé en vigueur à le 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 92(2)	LY 2008, ch. 6, art. 16 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 95.1 à 95.4	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 17 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		al. 96(1)a)	LY 2008, ch. 6, art. 18 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 113(1)	LY 2012, ch. 2, art. 3
		par. 113(6.1)	ajouté par LY 2012, ch. 2, art. 4
		par. 113(7)	LY 2012, ch. 2, art. 5
		par. 113(9)	LY 2012, ch. 2, art. 6
		par. 119(2)	LY 2008, ch. 6, art. 19 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009) LY 2012, ch. 2, art. 7
		al. 119(2)a)	LY 2012, ch. 14, par. 18(5)
		al. 119(2)c.1)	ajouté par LY 2010, ch. 5, par. 10(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} novembre 2010)
		al. 119(2)h)	LY 2012, ch. 14, par. 18(6) français seulement LY 2012, ch. 14, par. 18(7) anglais seulement
		par. 119(3)	ajouté par LY 2008, ch. 6, art. 19 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
Centre des arts	LRV 2002, ch. 12		
		par. 3(2)	LY 2019, ch. 15, art. 66 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Changement de nom	LRV 2002, ch. 28		
		art. 1	LY 2008, ch. 1, par. 197(1) et (2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		par. 2(2)	LY 2008, ch. 1, par. 197(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		par. 2(3)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 2 (pas encore en vigueur)
		al. 5(1)c)	LY 2008, ch. 1, par. 197(4) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 6	LY 2008, ch. 1, par. 197(5) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 21.01	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur le 30 juin 2025)
		al. 22d)	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 4 (pas encore en vigueur)

Chaudières et réservoirs à pression	LRY 2002, ch. 16	art. 1	LY 2010, ch. 4, par. 1(2) et (3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 33	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 1(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 34	LY 2010, ch. 4, par. 1(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 36(1)a)	LY 2010, ch. 4, par. 1(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)h)	LY 2010, ch. 4, par. 1(7) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)i)	LY 2010, ch. 4, par. 1(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)j)	LY 2010, ch. 4, par. 1(9) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 38(1)k)	LY 2010, ch. 4, par. 1(9) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 38(4) à (7)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 1(10) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
Chiens	LRY 2002, ch. 59		Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78b) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
Chiropraticiens	LRY 2002, ch. 32	art. 1	LY 2022, ch. 5, par. 4(2)
		art. 4	LY 2010, ch. 4, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(3)	LY 2022, ch. 5, par. 4(3) ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 3(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 23(1)	LY 2010, ch. 4, par. 3(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 23(2)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 3(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
			LY 2022, ch. 5, par. 4(4)
Choses non possessoires	LRY 2002, ch. 33	art. 6	ajouté par LY 2010, ch. 16, art. 107 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 4(3)	LY 2016, ch. 5, art. 8
Cimetières et lieux d'inhumation	LRY 2002, ch. 25		
Circonscriptions électorales	LY 2008, ch. 14		Abrogée par LY 2024, ch. 14, art. 5 (en vigueur le 3 octobre 2025)
Circonscriptions électorales	LY 2024, ch. 14		(en vigueur le 3 octobre 2025)
Codification permanente des lois	LRY 2002, ch. 41		
Collaboration en matière de gestion des affaires publiques	LY 2005, ch. 6		
Commerce électronique	LRY 2002, ch. 66		

Compétence des tribunaux et le renvoi des instances	LY 2000, ch. 7	toute la loi al. 12a)	(proclamée en vigueur le 23 novembre 2017) LY 2013, ch. 15, art. 1
Compression de la rémunération du secteur public	LRY 2002, ch. 181		
Comptables professionnels agréés	LY 2016, ch. 8	toute la loi art. 1 par. 11(1) al. 59b)	(entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016) LY 2019, ch. 6, art. 5 anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 2(2) LY 2022, ch. 5, par. 2(3) LY 2022, ch. 5, par. 2(4)
Condominiums, 2015	LY 2015, ch. 4	toute la loi art. 1 par. 1(1) art. 2 intertitre art. 2 par. 4(1) par. 4(1.01) à (1.03) par. 4(4) par. 5(1) par. 5(3) sal. 6(1)a)(i) sal. 6(1)a)(iii) al. 6(1)d) al. 6(1)h) al. 6(1)j) par. 6(3) art. 7 al. 7b)	(proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) LY 2019, ch. 6, art. 7 LY 2018, ch. 7, par. 1(2) LY 2020, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) LY 2020, ch. 9, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) LY 2020, ch. 9, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 4a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 4b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 4c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 5a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 5b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 6f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022) LY 2018, ch. 7, par. 1(3) LY 2020, ch. 9, al. 7a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

al. 7c)	LY 2020, ch. 9, al. 7b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 8(1)	LY 2020, ch. 9, al. 8a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 8b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 8c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 8(1)c) et d)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 8d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 8(2)	LY 2020, ch. 9, al. 8e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 9(1)d.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 9a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 9(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 9b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 11(2)	LY 2020, ch. 9, art. 10 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 14	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 11 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.15(b)	LY 2019, ch. 6, art. 7 Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 12 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 16(1)	LY 2019, ch. 6, art. 7
al.16(2)(c)	LY 2019, ch. 6, art. 7
al.16(2)(f)	LY 2020, ch. 9, al. 13a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.16(2)(f.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 13b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.16(2)(g)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 13b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.17(1)(c)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 14 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 15a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 15b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(2)	LY 2019, ch. 6, art. 7 Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 15c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 18(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 15d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 20 intertitre	LY 2020, ch. 9, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.20(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 16(2)a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 20(2) et (3)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 16(2)b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 20(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 16c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(1)	LY 2020, ch. 9, al. 17a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(2)	LY 2020, ch. 9, al. 17b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 21(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 17c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 21.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 18 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 22	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 19 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 23 intertitre	LY 2020, ch. 9, par. 20(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(1)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(2)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 23(3)	LY 2020, ch. 9, al. 20(2)c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 24	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 21 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 25	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 21 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.26a)	LY 2020, ch. 9, art. 22 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.27a)	LY 2020, ch. 9, art. 23 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 27.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 24 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.28a)	LY 2020, ch. 9, al. 25a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.28c)	LY 2020, ch. 9, al. 25b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.29a)	LY 2020, ch. 9, al. 26a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.29c)	LY 2020, ch. 9, al. 26b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 29.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 27 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 30	LY 2019, ch. 6, art. 7
par. 31(2)	LY 2020, ch. 9, al. 28a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 31(3) et (4)	Abrogés par LY 2020, ch. 9, al. 28b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

art. 32	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 29 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 36(1)	LY 2020, ch. 9, al. 30a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 36(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 30b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 37	LY 2020, ch. 9, art. 31 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 38	LY 2020, ch. 9, al. 32a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.38(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 32b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al.38(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 32c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 38(2) à (6)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 32d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 33a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(4.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 33b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 39(5)	LY 2020, ch. 9, al. 33c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 40(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 34a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 40(1)c)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 34b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 41(1)	LY 2020, ch. 9, al. 35a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 41(1)b) et c)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 35b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 41(2)	LY 2019, ch. 6, art. 7
par. 41(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 35c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 42(1)	LY 2020, ch. 9, al. 36a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 42(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 36b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 43	LY 2020, ch. 9, art. 37 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 44	LY 2020, ch. 9, al. 38a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 44a)	LY 2020, ch. 9, al. 38b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 45(1)	LY 2020, ch. 9, al. 39a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 45(2)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 39b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

par. 47(3)	LY 2020, ch. 9, al. 40a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 47(5)	LY 2020, ch. 9, al. 40b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 47.01	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 41 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 48	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 42 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 49	Abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 43 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 50	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 44 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 51(1)	LY 2020, ch. 9, al. 45a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 51(3)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 45b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 51(4)	LY 2020, ch. 9, al. 45c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 54(2)b)	LY 2018, ch. 7, par. 1(4) Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 46 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 55(3)a)	LY 2020, ch. 9, art. 47 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 56	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 48 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 57	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 48 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 58(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 49 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 60	LY 2020, ch. 9, al. 50a) et b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 60(1)h)	LY 2020, ch. 9, al. 50c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 60(2)	LY 2020, ch. 9, al. 50d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 60(2)b)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 50e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 63	LY 2020, ch. 9, art. 51 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 65(5)	LY 2020, ch. 9, art. 52 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 70(1)	LY 2020, ch. 9, al. 53a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 70(3)	LY 2020, ch. 9, al. 53b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 71(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 54a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

al. 71(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 54b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 74(1)	LY 2020, ch. 9, art. 55 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 75(1)	LY 2020, ch. 9, al. 56a) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 75(2)	LY 2020, ch. 9, al. 56b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 80(1)	LY 2020, ch. 9, al. 57a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 80(2)a)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 57b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 83(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 58 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 84b)	LY 2020, ch. 9, art. 59 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(1)	LY 2020, ch. 9, al. 60a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(3)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 60b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 88(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 60c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 89(1)	LY 2020, ch. 9, art. 61 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 90(1)	LY 2020, ch. 9, al. 62a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 90(2)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 62b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 92	LY 2020, ch. 9, al. 63b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 92(1)b)(ii)	LY 2020, ch. 9, al. 63a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
	LY 2022, ch. 16, art. 2
art. 95	remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 64 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 96(2)	LY 2020, ch. 9, art. 65 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 97(1) à (3)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 66a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 97(3.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 66b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 67a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(3) à (5)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 67b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 98(6)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 67c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

art. 100	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 68 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 101(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 69 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 104	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 70 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art.104.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 71 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 105 intertitre	Remplacé par LY 2020, ch. 9, par. 72(1) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 105(2)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, par. 72(2) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 106(1)b)	LY 2018, ch. 7, par. 1(5)
al. 106(1)e)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 73a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 106(2)a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 73b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 107(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 74a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 107(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 74b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 109(2)	LY 2020, ch. 9, al. 75a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 109(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 75b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 111	LY 2020, ch. 9, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 114(3)	LY 2020, ch. 9, art. 77 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 122(4)a)(i)	LY 2020, ch. 9, art. 78 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 124	LY 2020, ch. 9, art. 79 (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 125(1)b)	LY 2020, ch. 9, al. 80a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 125(2)	LY 2020, ch. 9, al. 80b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 128(2)	LY 2020, ch. 9, al. 81a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 128(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 81b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 128(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 81c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 129(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 82 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 130(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 83a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

al. 130(3)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 83b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 130(4)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 83c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 131	LY 2020, ch. 9, al. 84a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 131b)(i)	LY 2020, ch. 9, al. 84b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 134(4)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 85 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 136(1)a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 86a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 136(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 86b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 136(4) et (5)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 86c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 137(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 87a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 137(2)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 87b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 138(2)	LY 2020, ch. 9, art. 88 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 141(1)	LY 2020, ch. 9, al. 89a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 141(2)	LY 2020, ch. 9, al. 89b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 142(2)b)	LY 2020, ch. 9, al. 90a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 144a)	LY 2020, ch. 9, art. 91 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 147(1)d)	LY 2020, ch. 9, art. 92 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 148(1)	LY 2020, ch. 9, art. 93 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 151(2)	LY 2020, ch. 9, art. 94 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 152(1)a)	LY 2020, ch. 9, art. 95 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 154(1)	remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 96a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 154(2)	LY 2020, ch. 9, al. 96b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 154(3)	Ajouté LY 2020, ch. 9, al. 96c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 156(1)	LY 2020, ch. 9, al. 97a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 156(7)	LY 2020, ch. 9, al. 97b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

al. 157(2)	LY 2020, ch. 9, al. 98a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 157(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 98b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 158	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 99 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 161(1)	LY 2020, ch. 9, art. 100 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 163	LY 2020, ch. 9, art. 101 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 164(1)	LY 2020, ch. 9, art. 102 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(1)	LY 2020, ch. 9, al. 103a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 167(1)e)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 167(2)b)	Abrogé par LY 2020, ch. 9, al. 103c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(3.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 103e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(4.01) à (4.03)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 103g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(5) et (6)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 103h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(8)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 103i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 167(9) et (10)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 103j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 168	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 104 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 169	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 105 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 170(1)a)	LY 2020, ch. 9, al. 106a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 170(1)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 106b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(2)	LY 2020, ch. 9, al. 106c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 106d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(4.01) et (4.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 106e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 170(6.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 106f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

art. 172	Abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 107 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 173(2) et (3)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, art. 108 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 178(3)	LY 2020, ch. 9, art. 109 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 179(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 110a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 179(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 110b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 181	LY 2020, ch. 9, art. 111 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183a)	LY 2020, ch. 9, al. 112a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183d)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 112b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 183e)	LY 2020, ch. 9, al. 112c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 184	LY 2020, ch. 9, al. 113a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184c)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184c.01) à c.07)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 113d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184e)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184e.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 113f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184g)	LY 2020, ch. 9, al. 113g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184g.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 113h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184k)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 113i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 184p) et q)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, al. 113j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 186(1)f)	LY 2020, ch. 9, art. 114 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 187	abrogé par LY 2020, ch. 9, art. 115 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 189(1)	LY 2020, ch. 9, art. 116 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 195	LY 2020, ch. 9, art. 117 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 199c)	LY 2022, ch. 16, art. 3

al. 200(1)a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, art. 118 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 200(2)a)(i)	LY 2019, ch. 6, art. 7
par.202(1)	LY 2020, ch. 9, al. 119a) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 202a.01) et a.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 119b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 202(1)e)(ii)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 119c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 202g) et h)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 119d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 202(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 119e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 203	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 120 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 205(1)	LY 2020, ch. 9, art. 121 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 205(1)a) et c)	LY 2019, ch. 6, art. 7
art. 206	LY 2019, ch. 6, art. 7
al. 206b)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 122 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 207	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 123 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 209	LY 2020, ch. 9, art. 124 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 210(2)a)	Abrogé LY 2020, ch. 9, al. 125a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 210(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 125b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 228a)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 126 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 229a) et b)	Remplacés par LY 2020, ch. 9, art. 127 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 230a)	LY 2019, ch. 6, art. 7
sal. 230c)(iii)	LY 2020, ch. 9, art. 128 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 231(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, art. 129 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 233a)	LY 2019, ch. 6, art. 7
art. 234.01	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 130 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(iii. 01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xi)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

sal. 235(1)b)(xi.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xviii)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)b)(xviii.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 235(1)e)(iii)	Abrogé par LY 2022, ch. 16, art. 4
al. 235(1)e.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)g)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)g.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)h)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 131i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)i.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(1)j.01) et j.02)	Ajoutés par LY 2020, ch. 9, al. 131k) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 235(2)a.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131l) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 235(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 131m) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
art. 235.01	ajouté par LY 2018, ch. 7, par. 1(6)
art. 235.02	Ajouté par LY 2020, ch. 9, art. 132 (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 239(1)	LY 2020, ch. 9, al. 133a) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 239(2)a)(ii)	LY 2020, ch. 9, al. 133b) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)a.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133c) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
sal. 239(2)b)(i)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133d) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)c.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133e) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)d)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133f) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)f)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133g) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(2)g)	Ajouté par LY 2020, ch. 9, al. 133h) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
par. 239(3)	LY 2018, ch. 7, par. 1(7)
al. 239(4)a)	LY 2020, ch. 9, al. 133i) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
al. 239(5)b)	LY 2020, ch. 9, al. 133j) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)

		par. 239(6)	Remplacé par LY 2020, ch. 9, al. 133k) (proclamé en vigueur le 30 septembre 2022)
		sal. 239(7)a)(i)	LY 2022, ch. 16, al. 5a)
		sal. 239(7)b)(ii)	LY 2022, ch. 16, sal. 5b)(i) et (ii)
		sal. 239(7)b)(iii)	Abrogé par LY 2022, ch. 16, al. 5c)
Condominiums, Loi transitoire sur les	LRY 2002, ch. 36		
		titre	LY 2015, ch. 4, par. 238(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2022)
		al. 6(1)(e)	LY 2012, ch. 9, art. 9
		al. 15(3)a) à c) et par. 15(4)	LY 2003, ch. 21, art. 7 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Conflits d'intérêts (députés et ministres)	LRY 2002, ch. 37		
		toute la loi	LY 2016, ch. 5, par. 12(4)
		al. 5(1)a)	LY 2016, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement
		al. 5(1)c)	LY 2016, ch. 5, par. 12(3) anglais seulement
		par. 7(2)	LY 2016, ch. 5, par. 12(3) anglais seulement
		al. 15(1)a)	LY 2014, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Conflits de lois (accidents de la circulation)	LRY 2002, ch. 38		
Conseil consultatif du ministre sur la femme et l'équité des genres	LRY 2002, ch. 233		Titre remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 1	remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 2	remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 3	remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 4	LY 2023, ch. 9, art. 6 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 4.01	ajouté par LY 2023, ch. 9, art. 6.01 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 5	remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		par. 6(1) et (2)	LY 2009, ch. 11, art. 2
		par. 6(3) et (4)	abrogés par LY 2009, ch. 11, art. 2
		art. 9	LY 2023, ch. 9, art. 8 (français seulement) (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 10	LY 2023, ch. 9, art. 9 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 14	abrogé par LY 2023, ch. 9, art. 10 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 15	LY 2023, ch. 9, art. 11 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)

		art. 16	ajouté par LY 2023, ch. 9, art. 12 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
Conseil consultatif sur les questions touchant les intérêts de la femme	LRY 2002, ch. 233		Titre remplacé par LY 2023, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		par. 6(1) et (2) par. 6(3) et (4)	Voir <i>Loi sur le Conseil consultatif du ministre sur la femme et l'équité des genres</i> LY 2009, ch. 11, art. 2 abrogés par LY 2009, ch. 11, art. 2
Conseil de médiation	LRY 2002, ch. 148		
Consentement aux soins	LY 2003, ch. 21, annexe B		adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 2 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		toute la loi art. 1	LY 2016, ch. 5, art. 7 français seulement LY 2008, ch. 1, par. 196(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2012, ch. 17, par. 1(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		al. 31b)	LY 2008, ch. 1, par. 196(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 37 par. 53(1) al. 53(3)a) al. 53(3)b) par. 63(1)	LY 2019, ch. 6, art. 4 français seulement LY 2019, ch. 6, art. 4 français seulement LY 2018, ch. 6, art. 1 Abrogé par LY 2018, ch. 6, art. 1 LY 2012, ch. 17, par. 1(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2022, ch. 12, art. 2
Contrats impossibles à exécuter	LRY 2002, ch. 96		
Contrôle et la réglementation des produits du tabac ou de vapotage	LY 2019, ch. 14	Toute la loi	(Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
		al. 6d)	LY 2025, ch. 3, art. 79 (pas encore en vigueur)
		al. 11(2)a)	LY 2025, ch. 3, art. 79 (pas encore en vigueur)
Contrôle et la réglementation du cannabis	LY 2018, ch. 4	toute la loi	
		art. 1	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
		par. 2(1) definitions « magasin de vente au détail de cannabis »; « société de distribution »; « personne morale du gouvernement »; « inspecteur »; « licence »; « président »	(Proclamées en vigueur le 29 mai 2018)

par. 2(1) definitions « analyste »; « cannabis »; « cannabis illicite »; « cannabis séché »; « carte d'identité »; « conditions imposées par la loi »; « consommer »; « document »; « établissement visé par une licence »; « exercice »; « facteurs pertinents »; « intoxiqué »; « jeune » « lieu d'habitation »; « lieu public »; « Loi sur le cannabis »; « par écrit »; « période de validité »; « plante de cannabis »; « président de la régie »; « régie »; « télémandat » ; « véhicule »; « vente »; « vente à distance »	(Proclamées en vigueur le 17 octobre 2018)
par. 2(2) à (4)	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 3 et 4	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 5	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
art. 6	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
art. 7	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
art. 8	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
al. 9(1)a)	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
al. 9(1)b) et c)	(Proclamés en vigueur le 17 juillet 2018)
al. 9(1)d)	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
par. 9(2)	(Proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
par. 9(3)	(Proclamé en vigueur le 17 octobre 2018)
art. 10 et 11	(Proclamés en vigueur le 29 mai 2018)
art. 12 à 15	(Proclamés en vigueur le 17 juillet 2018)

		art. 16 à 24	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
		art. 25 à 51	(Proclamés en vigueur le 20 février 2019)
		par.27(8)	LY 2019, ch. 12, par. 108(2) (pas encore en vigueur)
		par.30(1)	LY 2019, ch. 12, par. 108(3) (pas encore en vigueur)
		art. 32	LY 2019, ch. 6, art. 3 anglais seulement
		al.44(1)a)	LY 2019, ch. 12, par. 108(4) (pas encore en vigueur)
		art. 52 à 79	(Proclamés en vigueur le 17 octobre 2018)
		al. 54(5)a)	Remplacé par LY 2021, ch. 5, art. 2
		par. 58(3)	LY 2025, ch. 3, par. 78(2) (pas encore en vigueur)
		sal. 59(4)b)(i)	LY 2025, ch. 3, par. 78(3) (pas encore en vigueur)
		sal. 59(4)b)(ii)	LY 2019, ch. 14, par. 40(1) (Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
		art. 60	Abrogé par LY 2019, ch. 14, par. 40(2) (Proclamé en vigueur le 5 mars 2020)
		art. 80	(Proclamé en vigueur le 29 mai 2018)
Corbeau	LRY 2002, ch. 187		
Coroners	LRY 2002, ch. 44	Toute la loi	Abrogée par LY 2018, ch. 10 (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Coroners	LY 2018, ch. 10	Toute la loi	(Proclamée en vigueur le 19 août 2021)
		art. 38	LY 2025, ch. 8, art. 8
		al. 42(2)b)	LY 2022, ch. 5, par. 6(2)
		al. 49a)	remplacé par LY 2021, ch. 11, art. 215 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
Cour d'appel	LRY 2002, ch. 47		
		art. 12.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 2
Cour des petites créances	LRY 2002, ch. 204		
		par. 2(1)	LY 2005, ch. 14, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2006)
		al. 2(1)a) et b)	LY 2016, ch. 5, art. 48 anglais seulement LY 2005, ch. 14, art. 2 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2006)
		art. 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 18
		art. 9	LY 2005, ch. 14, art. 4 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2006)
		art. 10.1	ajouté par LY 2005, ch. 14, art. 5 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2006)
Cour suprême	LRY 2002, ch. 211		
		art. 1	LY 2017, ch. 6, art. 2
		art. 2	LY 2017, ch. 6, art. 2
		al. 3(1)a)	LY 2017, ch. 6, par. 3(1)
		par. 3(1.01)	ajouté par LY 2017, ch. 6, par. 3(2)

		par. 3(2)	LY 2018, ch. 7, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		art. 6	LY 2018, ch. 7, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		art. 7.1	LY 2017, ch. 6, art. 2
		art. 10	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 19
			ajouté LY 2003, ch. 15, art. 2
			LY 2016, ch. 5, art. 50
			LY 2018, ch. 7, par. 8(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
Cour territoriale	LRY 2002, ch. 217		
		art. 1	LY 2012, ch. 3, art. 2
		art. 7 à 9	LY 2012, ch. 3, art. 3
		art. 9.1	ajouté par LY 2012, ch. 3, art. 4
		par. 11(4)	LY 2003, ch. 16, art. 2
			LY 2013, ch. 15, art. 21
		par. 11(5)	abrogé par LY 2018, ch. 16, art. 2
		al. 32(1)f)	LY 2018, ch. 7, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		art. 44	LY 2018, ch. 7, par. 9(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		partie 6	LY 2013, ch. 15, art. 22
		intertitre	
		par. 54(1)	LY 2019, ch. 6, art. 33 français seulement
		art. 59	abrogé par LY 2013, ch. 15, art. 23
		section 2	ajoutée par LY 2013, ch. 15, art. 24
		art. 63.1 à 63.3	ajoutés par LY 2013, ch. 15, art. 24
		al. 69e.1)	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 25
		art. 77.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 26
Défenseur de l'enfance et de la jeunesse	LY 2009, ch. 1	toute la loi	proclamée en vigueur le 1 ^{er} avril 2010
		art. 1	LY 2018, ch. 9, par. 137(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 8(1)	LY 2016, ch. 10, art. 1
		al. 9(1)(b)	LY 2018, ch. 9, al. 137(3)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 9(2)	LY 2018, ch. 9, al. 137(3)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 12(1)	LY 2018, ch. 9, par. 137(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 12(2)	LY 2018, ch. 9, par. 137(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 21	LY 2018, ch. 9, par. 137(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 23(1)	LY 2018, ch. 9, al. 137(6)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 23(2)	LY 2018, ch. 9, al. 137(6)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 23(3)	LY 2018, ch. 9, al. 137(6)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 23(4)a)	LY 2018, ch. 9, al. 137(6)d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 31	abrogé par LY 2009, ch. 13, par. 26(1)
Dénominations sociales et sociétés de personnes	LRY 2002, ch. 166		
		art. 1	LY 2010, ch. 13, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

art. 1.1	art. 92 renuméroté art. 1.1 par LY 2010, ch. 13, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 47	abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 53(4)	LY 2010, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 57(2)	LY 2010, ch. 13, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 79(2)b)	LY 2022, ch. 5, par. 20(2) LY 2010, ch. 13, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 79.1	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 80	LY 2010, ch. 13, par. 8(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 80(1)	LY 2010, ch. 13, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 80(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 80(4)	abrogé par LY 2010, ch. 13, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 81(3)	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 82	LY 2010, ch. 13, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 87	LY 2010, ch. 13, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 87(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 13, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 87(2)	LY 2010, ch. 13, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 87(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 88	LY 2010, ch. 13, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 89(1)	LY 2010, ch. 13, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 89(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 89.1	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 90	abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 91	abrogé par LY 2010, ch. 13, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 92	art. 92 renuméroté art. 1.1 par LY 2010, ch. 13, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 93	art. 93 renuméroté art. 112 par LY 2010, ch. 13, par. 17(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
partie 5, art. 94 à art. 110	ajoutés par LY 2010, ch. 13, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
sal. 98(2)b)(ii)	LY 2016, ch. 5, art. 41
partie 6, art. 111	ajouté par LY 2010, ch. 13, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 112	art. 93 renuméroté art. 112 par LY 2010, ch. 13, par. 17(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

		al. 112c) à i)	ajoutés par LY 2010, ch. 13, par.17(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
Denturologistes	LRY 2002, ch. 54		
		titre	LY 2010, ch. 4, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		toute la loi	LY 2010, ch. 4, par. 5(3) anglais seulement (proclamée en vigueur le 14 octobre 2010)
		toute la loi	LY 2010, ch. 4, par. 5(4) (proclamée en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(2)	LY 2017, ch. 8, art. 18 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 3(3)	LY 2010, ch. 4, par. 5(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 5	LY 2010, ch. 4, par. 5(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		art. 8	art. 8 renuméroté par. 8(1) par LY 2010, ch. 4, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(1)	art. 8 renuméroté par. 8(1) par LY 2010, ch. 4, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 8(1)a)	LY 2010, ch. 4, par. 5(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 8(1)b)	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 5(7) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 8(2) et (3)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 5(9) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
Désintéressement des créanciers	LRY 2002, ch. 48		
		art. 1	LY 2018, ch. 10, art. 90 (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Détectives privés et gardiens de sécurité	LRY 2002, ch. 175		
		art. 1	LY 2023, ch. 3, art. 32 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 3	remplacé par LY 2023, ch. 3, art. 33 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 3.01	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 34 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 9(1)	LY 2010, ch. 4, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 9(1)b)	abrogé par LY 2023, ch. 3, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 9(1)d)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 9(2)	abrogé par LY 2023, ch. 3, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 9(3)	remplacé par LY 2023, ch. 3, par. 35(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 10(1)	LY 2023, ch. 3, al. 36(1)a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 10(1)a.01)	ajouté par LY 2023, ch. 3, al. 36(1)b) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 10(1)d)	LY 2023, ch. 3, al. 36(1)c) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)

		par. 10(2)	abrogé par LY 2023, ch. 3, par. 36(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 12.01	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 37 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 13	LY 2023, ch. 3, al. 38a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 13b)	remplacé par LY 2023, ch. 3, al. 38b) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 13c)	abrogé par LY 2023, ch. 3, al. 38c) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 13d)	remplacé par LY 2023, ch. 3, al. 38d) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 14	remplacé par LY 2023, ch. 3, art. 39 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 15(1)	LY 2010, ch. 4, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 2010)
		par. 15(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 26(3)b)	LY 2023, ch. 3, art. 40 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025) (anglais seulement)
		par. 38(1)	LY 2023, ch. 3, par. 41(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par. 38(2)	abrogé par LY 2023, ch. 3, par. 41(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 39a)	abrogé par LY 2023, ch. 3, al. 42a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 39a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 15(4) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39b) et c)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 15(5) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39j)	ajouté par LY 2010, ch. 4, par. 15(6) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 39j.01)	ajouté par LY 2023, ch. 3, al. 42a) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
Développement économique	LRY 2002, ch. 60	par. 9(1)	LY 2014, ch. 16, art. 24
		art. 2 à 16	art. 5 à 19 renumérotés art. 2 à 16 par LY 2008, ch. 7, art. 1
		art. 5 à 19	art. 5 à 19 renumérotés art. 2 à 16 par LY 2008, ch. 7, art. 1
		par. 16(1) (anciennement par. 19(1))	(pas encore en vigueur)
Dévolution des biens réels	LRY 2002, ch. 57	art. 11	LY 2003, ch. 21, art. 8 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 12	LY 2003, ch. 21, art. 8 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Diffamation	LRY 2002, ch. 52		
Divulgence d'actes répréhensibles dans l'intérêt public	LY 2014, ch. 19	toute la loi	(proclamé en vigueur le 15 juin 2015)

		art. 2, sal.a)(ii) de la définition de "ministre responsable"	LY 2021, ch. 11, par. 222(2) (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		al. 15(1)a)	LY 2018, ch. 9, art. 146 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		annexe, art. 5	Remplacé par LY 2021, ch. 11, par. 222(3) (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		annexe, art. 6	LY 2019, ch. 15, art.79 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		annexe, art. 9	Abrogé par LY 2024, ch. 7, art. 92 (pas encore en vigueur)
		annexe, art. 12	Ajouté par LY 2024, ch. 7, par. 105(4) (pas encore en vigueur)
Dons d'aliments	LY 2012, ch. 11		
Dons de tissus humains	LRY 2002, ch. 117		
		par. 3(1)	LY 2003, ch. 21, par. 15(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 3(2) et (3)	LY 2003, ch. 21, par. 15(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 3(3.1)	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 15(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 3.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 15(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 5(1)	LY 2012, ch. 17, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		al. 5(4)a)	LY 2018, ch. 10, par. 91(2) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
		al.5(4)b)	LY 2003, ch. 21, par. 15(4) (entre en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 6	LY 2018, ch. 10, par. 91(3) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
		par. 7(1)	LY 2012, ch. 17, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(2)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(3)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 7(4)	LY 2012, ch. 17, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		art. 13	abrogé par LY 2018, ch. 10, par. 91(4) (Proclamé en vigueur le 19 août 2021)
Drapeau	LRY 2002, ch. 91		
Droit de l'enfance	LRY 2002, ch. 31	renommée	LY 2008, ch. 1, par. 199(1) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010).
		art. 1	LY 2025, ch. 5, art. 6 version française seulement (pas encore en vigueur)
		art. 4	LY 2003, ch. 21, art. 6 (entré en vigueur le 2 mai 2005) LY 2008, ch. 1, par. 199(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2016, ch. 5, par. 11(2) français seulement LY 2025, ch. 5, art. 7 (pas encore en vigueur)

art. 4.01	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 8 (pas encore en vigueur)
art. 5 intertitre	remplacé par LY 2025, ch. 5, par. 9(1) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 5(1)	abrogé par LY 2025, ch. 5, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
par. 5(2)	LY 2008, ch. 1, par. 199(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2016, ch. 5, par. 11(3) français seulement abrogé par LY 2025, ch. 5, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
par. 5(3)	abrogé par LY 2025, ch. 5, par. 9(3) (pas encore en vigueur)
par. 5(4)	abrogé par LY 2025, ch. 5, par. 9(4) (pas encore en vigueur)
par. 6(1)	LY 2025, ch. 5, art. 10 (pas encore en vigueur)
art. 7	LY 2025, ch. 5, art. 11 (pas encore en vigueur)
art. 8	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 12 (pas encore en vigueur)
art. 9	abrogé par LY 2025, ch. 5, art. 13 (pas encore en vigueur)
par. 10(1)	LY 2025, ch. 5, par. 14(1) (pas encore en vigueur)
par. 10(2)	LY 2025, ch. 5, par. 14(2) (pas encore en vigueur)
par. 11(1)	LY 2025, ch. 5, par. 15(1) (pas encore en vigueur)
par. 11(2)	LY 2025, ch. 5, par. 15(2) (pas encore en vigueur)
art. 12	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 16 (pas encore en vigueur)
par. 12(1)	LY 2024, ch. 6, al. 2a) français seulement
al. 12(1)d)	LY 2016, ch. 5, par. 11(4) français seulement
al. 12(1)e)	Remplacé par LY 2024, ch. 6, al. 2b) anglais seulement
art. 12.01 à 12.10	ajoutés par LY 2025, ch. 5, art. 17 (pas encore en vigueur)
art. 13	abrogé par LY 2025, ch. 5, art. 18 (pas encore en vigueur)
art. 14	LY 2025, ch. 5, al. 19a) (pas encore en vigueur)
al. 14a)	Remplacé par LY 2025, ch. 5, al. 19b) (pas encore en vigueur)
al. 14b)	Remplacé par LY 2025, ch. 5, al. 19c) (pas encore en vigueur)
al. 15(5)c)	LY 2012, ch. 17, art. 2 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
art. 17	LY 2014, ch. 9, art. 14 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 17(1)	LY 2025, ch. 5, par. 20(1) (pas encore en vigueur)
al. 17(2)a)	LY 2025, ch. 5, al. 20(2)a) (pas encore en vigueur)
al. 17(2)b)	LY 2025, ch. 5, al. 20(2)b) (pas encore en vigueur)
par. 17(3)	LY 2025, ch. 5, al. 20(3)a) (pas encore en vigueur) LY 2025, ch. 5, al. 20(3)b) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 17(5)	LY 2025, ch. 5, par. 20(4) (pas encore en vigueur)

titre de section qui précède l'art. 18	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 21 (pas encore en vigueur)
art. 18	LY 2025, ch. 5, art. 22 (pas encore en vigueur)
art. 20	LY 2025, ch. 5, art. 23 (pas encore en vigueur)
par. 22(2)	LY 2025, ch. 5, art. 24 (pas encore en vigueur)
art. 24 intertitre	LY 2025, ch. 5, par. 25(1) (pas encore en vigueur)
art. 24	LY 2025, ch. 5, par. 25(2) (pas encore en vigueur)
art. 25 intertitre	LY 2025, ch. 5, par. 26(1) (pas encore en vigueur)
art. 25	LY 2025, ch. 5, par. 26(2) (pas encore en vigueur)
art. 26	LY 2025, ch. 5, art. 27 (pas encore en vigueur)
art. 27	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 28 (pas encore en vigueur)
par. 28(1)	LY 2022, ch. 5, par. 3(2) anglais seulement
al. 30(1)d)	LY 2025, ch. 5, par. 29(1) version anglaise seulement (pas encore en vigueur)
par. 30(4)	remplacé par LY 2025, ch. 5, par. 29(2) (pas encore en vigueur)
par. 31(1)	LY 2025, ch. 5, par. 30(1) (pas encore en vigueur)
par. 31(2) et (3)	LY 2025, ch. 5, par. 30(2) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 31(4)	remplacé par LY 2025, ch. 5, par. 30(3) (pas encore en vigueur)
par. 31(5)	LY 2025, ch. 5, par. 30(4) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 31(6)	LY 2025, ch. 5, par. 30(5) (pas encore en vigueur)
par. 31(8)	LY 2025, ch. 5, par. 30(6) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 33(1)	LY 2025, ch. 5, art. 31 version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 37(2)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 32 (pas encore en vigueur)
par. 43(1)	LY 2008, ch. 1, par. 199(4) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010). LY 2016, ch. 5, par. 11(5) français seulement abrogée par LY 2008, ch. 5, al. 6a)
section 3 de la partie 2 de l'annexe à la section 3 de la partie 2	abrogés par LY 2008, ch. 5, al. 6b)
art. 61	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 33 (pas encore en vigueur)
par. 65(1)	LY 2025, ch. 5, par. 34(1) version française seulement (pas encore en vigueur)
par. 65(2)	LY 2025, ch. 5, par. 34(2) version française seulement (pas encore en vigueur)
art. 69	LY 2025, ch. 5, art. 35 version française seulement (pas encore en vigueur)
al. 72(2)b)	LY 2025, ch. 5, art. 36 version française seulement (pas encore en vigueur)
partie 3	abrogée par LY 2008, ch. 1, par. 199(5) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010)
partie 4	abrogée par LY 2008, ch. 1, par. 199(6) (proclamée en vigueur le 30 avril 2010)

		par. 168(7)	LY 2025, ch. 5, art. 37 version française seulement (pas encore en vigueur)
		par. 169(3)	LY 2025, ch. 5, art. 38 (pas encore en vigueur)
		par. 173(1)	LY 2008, ch. 1, par. 199(7) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010) LY 2012, ch. 14, art. 6
		par. 173(2)	LY 2025, ch. 5, art. 39 (pas encore en vigueur)
		art. 176	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(8) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 177	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(9) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al. 178(1)a.01)	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 40 (pas encore en vigueur)
		al. 178(1)b) et c)	abrogés par LY 2008, ch. 1, par. 199(10) (proclamés en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 179	LY 2025, ch. 5, art. 41 version française seulement (pas encore en vigueur)
		art. 180	LY 2025, ch. 5, art. 42 version française seulement (pas encore en vigueur)
		intertitre	
		art. 183	abrogé par LY 2008, ch. 1, par. 199(11) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
Droits de la personne	LRY 2002, ch. 116		
		al.7f.01)	ajouté par LY 2017, ch. 4, art. 2
		par. 11(4)	ajouté par LY 2015, ch. 4, art. 235.02 telle que modifiée par LY 2020, ch.9, art.132 (Proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2022)
		par. 16(1)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		par. 17(1) et (2)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		art. 18	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		par. 20(1) et (2)	LY 2009, ch. 6, art. 2 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009)
		par. 20(3)	ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 2 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
		par. 22(2)	LY 2009, ch. 6, art. 3 (entré en vigueur le 10 décembre 2009); LY 2010, ch. 2; LY 2010, ch. 2, art. 1 LY 2013, ch. 15, al. 3a) LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		par. 22(2.01)	ajouté par LY 2013, ch. 15, al. 3b) LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		par. 22(2.02)	ajouté par LY 2013, ch. 15, al. 3b)
		par. 22(3)	LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		par. 22(4)	LY 2009, ch. 6, art. 4 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
		par. 22(5) à (7)	ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 5 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009)
		par. 22(7.01)	ajouté par LY 2018, ch. 16, art. 1
		par. 22(8)	ajouté par LY 2009, ch. 6, art. 5 (entrés en vigueur le 10 décembre 2009) LY 2016, ch. 5, art. 27 anglais seulement
		art. 37	LY 2009, ch. 6, art. 6 (entré en vigueur le 10 décembre 2009)
Eaux	LY 2003, ch. 19		(entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2003)
		par. 21(1)	LY 2007, ch. 6, par. 2(1)
		par. 21(2)	LY 2007, ch. 6, par. 2(2)

Éducation	LRY 2002, ch. 61	art. 1	LY 2015, ch. 9, art. 2 (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015) LY 2022, ch. 5, par. 8(2)
		par. 17(1)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 20(7)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 41(7)	LY 2015, ch. 9, par. 3(1) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 43(2)	Abrogé par LY 2024, ch. 4, art. 2
		par. 43(5)	LY 2015, ch. 9, par. 3(2) (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		par. 46(2)	LY 2013, ch. 2, par. 2(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} juillet 2013)
		par. 46(6)	abrogé par LY 2013, ch. 2, par. 2(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} juillet 2013)
		par. 67(4)	ajouté par LY 2016, ch. 1, art. 2
		par. 68(4)	LY 2016, ch. 1, art. 3
		par. 79(2)	LY 2013, ch. 2, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} juillet 2013)
		art. 79.1	ajouté par LY 2013, ch. 2, art. 4 (entré en vigueur le 1 ^{er} juillet 2013)
		par. 82(1)	LY 2016, ch. 5, art. 16 français seulement
		par. 84(3)	LY 2004, ch. 9, art. 80
		al. 99(1)d)	LY 2009, ch. 3, art. 53 (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010) anglais seulement
		art. 157	LY 2015, ch. 9, art. 4 (entre en vigueur à partir du 9 septembre 2015)
		al.168n)	LY 2008, ch. 1, par. 201(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al.169o)	LY 2008, ch. 1, par. 201(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 180	LY 2014, ch. 16, art. 25
		al. 196e)	LY 2019, ch. 15, art. 70 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		al. 196w)	ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2
		sal. 196w)(i)	ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2
		sal. 196w)(ii)	ajouté par LY 2022, ch. 10, art. 2
Élections	LRY 2002, ch. 63	art. 1	LY 2004, ch. 9, art. 2 LY 2009, ch. 14, par. 2(1) et (2) LY 2015, ch. 11, art. 3 (application transitoire) LY 2019, ch. 11, art. 2
		art. 3	LY 2015, ch. 11, art. 4
		art. 4	par. 4(1) renuméroté art. 4 par LY 2015, ch. 11, art. 5 LY 2019, ch. 11, art. 3
		par. 4(1)	par. 4(1) renuméroté art. 4 par LY 2015, ch. 11, art. 5
		par. 4(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 5
		art. 5	LY 2004, ch. 9, art. 3
		art. 5.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 6
		art. 7	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 7
		art. 8	LY 2015, ch. 11, par. 8(1)
		par. 8(2)	par. 8(3) renuméroté par. 8(2) par LY 2015, ch. 11, par. 8(2)

par. 8(3)	par. 8(3) renuméroté par. 8(2) par LY 2015, ch. 11, par. 8(2)
al. 9c)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 4
art. 11	LY 2015, ch. 11, art. 9
al. 11(1)f)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 5
art. 11.01 à 11.04	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 9
art. 12	LY 2009, ch. 14, art. 3
	LY 2015, ch. 11, art. 10
art. 12.01 à 12.03	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 10 (application transitoire)
par. 14(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 11
art. 14.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 12
par. 16(1)	LY 2015, ch. 11, art. 13
par. 16(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 13
art. 16.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 4
art. 20	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 14
art. 21	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 14
art. 23	LY 2015, ch. 11, art. 15
art. 26	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 16
art. 27	LY 2009, ch. 14, art. 5
art. 31	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 17
art. 33	LY 2009, ch. 14, art. 6
par. 44(3)	LY 2015, ch. 11, art. 18
par. 44(4) à (6)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 18
al. 46(1)b)	LY 2015, ch. 11, art. 19
par. 48(1)	LY 2009, ch. 14, art. 7
Partie 1.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 20
art. 49.01 à 49.14	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 20
par.49.01(1)	LY 2019, ch. 11, art. 4
par.49.02(4)	LY 2019, ch. 11, al. 5a)
al.49.02(4)g)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, al. 5g)
par. 49.06(1)	LY 2019, ch. 11, par. 6(1)
par. 49.06(4)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, par. 6(2)
par. 49.07(3)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 7
art. 49.08	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 8
art. 50.01	Ajouté par LY 2020, ch.11, art. 2
par. 56(2)	LY 2004, ch. 9, art. 6
art. 57.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 8
al. 58d)	LY 2015, ch. 11, par. 21(1)
al. 58f)	LY 2015, ch. 11, par. 21(2)
al. 58h)	LY 2004, ch. 9, art. 7
art. 59	par. 59(1) renuméroté art. 59 par LY 2015, ch. 11, art. 22
par. 59(1)	LY 2004, ch. 9, art. 8
	par. 59(1) renuméroté art. 59 par LY 2015, ch. 11, art. 22
par. 59(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 22
art. 62 à 65	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 23
par. 66(1)	LY 2015, ch. 11, art. 24
art. 67	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 25
art. 68	LY 2015, ch. 11, art. 26
art. 69	LY 2015, ch. 11, art. 26
art. 70	LY 2009, ch. 14, art. 9 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 27
art. 71 à 84	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 27
art. 84.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 28
par. 85(1)	LY 2009, ch. 14, art. 10
	LY 2015, ch. 11, art. 29

par. 85(2)	LY 2015, ch. 11, art. 29
art. 87	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 30
art. 88	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 31
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 89	LY 2009, ch. 14, art. 11 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 32
al. 90(2)d)	LY 2015, ch. 11, art. 33
al. 90(2)e)	LY 2009, ch. 14, art. 12 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 33
al. 90(2)f)	Ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 33
art. 91	LY 2009, ch. 14, art. 13 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
	LY 2015, ch. 11, art. 34
art. 92	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 35
al 92(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 9
par. 92(4)	LY 2009, ch. 14, art. 14 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 93	LY 2015, ch. 11, art. 36
par. 93(1)	LY 2009, ch. 14, art. 15 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
par. 93(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 36
art. 94	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 16
art. 95	LY 2009, ch. 14, art. 17
	LY 2015, ch. 11, art. 37
art. 96 à 96.6	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 38
art. 96.1 à 96.6	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 18 (entré en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 97	LY 2015, ch. 11, art. 39
art. 98 intertitre	LY 2019, ch. 11, par. 9(1)
art. 98	LY 2004, ch. 9, art. 10
	art. 98 renuméroté par. 98(1) par LY 2012, ch. 14, par. 7(2)
par. 98(1)	art. 98 renuméroté par. 98(1) par LY 2012, ch. 14, par. 7(2)
	LY 2012, ch. 14, par. 7(3) français seulement
	LY 2019, ch. 11, par. 9(2)
al. 98(1)f)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 11
	LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 98(2)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 12
	LY 2015, ch. 11, art. 39
	LY 2019, ch. 11, art. 9(2)
par. 98(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
	LY 2019, ch. X, art. 9(3)
par. 98(4)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 98(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 98(6)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
	LY 2019, ch. 11, art. 9(4)
art. 99	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 13
	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 99(1)	LY 2019, ch. 6, par. 10(2) français seulement
	LY 2019, ch. 11, art. 10
art. 99.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39
par. 99.01(3)	Ajouté par LY 2019, ch. 11, art. 11
art. 99.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 39

	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 12
art. 100	LY 2019, ch. 11, art. 13
par. 100(1)	LY 2004, ch. 9, art. 14
par. 100(3)	LY 2015, ch. 11, art. 40
art. 101	Abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 41
al. 101(1)b)	LY 2004, ch. 9, art. 15
par. 101(1.1)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 16
art. 102	LY 2015, ch. 11, art. 42
par. 102(2)	LY 2004, ch. 9, art. 17
par. 102(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 42
al. 103a)	LY 2015, ch. 11, art. 43
art. 104	LY 2015, ch. 11, art. 44
al. 104(1)b)	LY 2019, ch. 11, art. 14
par. 104(3) et (4)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 44
art. 105	par. 105(2) renuméroté art. 105 par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) LY 2015, ch. 11, par. 45(2) anglais seulement art. 105 renuméroté par. 105(1) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(1)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) art. 105 renuméroté par. 105(1) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(2)	par. 105(2) renuméroté art. 105 par LY 2015, ch. 11, par. 45(1) par. 105(3) renuméroté par. 105(2) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
par. 105(3)	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 19 par. 105(3) renuméroté par. 105(2) par LY 2016, ch. 5, par. 18(2)
art. 105.01	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 46
par. 105.01(2)	LY 2019, ch. 11, art. 15
art. 105.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 46
al. 105.02(1)a)	LY 2019, ch. 11, al. 16(1)a)
al. 105.02(1)c)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, al. 16(1)b)
par. 105.02(2)	LY 2019, ch. 11, par. 16(2)
par. 105.02(4)	LY 2019, ch. 11, par. 16(3)
par. 105.02(5)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, par. 16(4)
par. 105.02(6)	Abrogé par LY 2019, ch. 11, par. 16(4)
art. 106	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 106.1	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 18 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 107	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 108	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 108(1)a)	LY 2004, ch. 9, art. 19
art. 109	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 111(3)c)	LY 2015, ch. 11, art. 47
par. 112(2)	LY 2009, ch. 14, art. 20
art. 113	LY 2015, ch. 11, art. 48
al. 115(1)h) et i)	LY 2009, ch. 14, art. 21 anglais seulement
al. 115(1)j)	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 21
par. 117(2)	LY 2015, ch. 11, art. 49
art. 125	art. 125 renuméroté par. 125(1) par LY 2015, ch. 11, par. 50(1)

par. 125(1)	art. 125 renuméroté par. 125(1) par LY 2015, ch. 11, par. 50(1)
al. 125(1)c)	LY 2015, ch. 11, par. 50(2)
par. 125(2)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 50(3)
art. 135.1 à 135.3	ajoutés par LY 2009, ch. 14, art. 22 (entrés en vigueur le 17 octobre 2011)
art. 136	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 51
	LY 2015, ch. 11, art. 52
	LY 2019, ch. 11, art. 17
art. 137 à 139	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 53
art. 140	LY 2019, ch. 11, par. 18(1)
intertitre	
art. 140	LY 2015, ch. 11, art. 54
	LY 2019, ch. 11, par. 18(2)
art. 141	LY 2015, ch. 11, art. 55
par. 141(1)	LY 2019, ch. 11, par. 19(1)
par. 141(2)	LY 2019, ch. 11, par. 19(2)
par. 141(3)	LY 2019, ch. 11, par. 19(3)
art. 142	LY 2015, ch. 11, art. 56
par. 142(1)	LY 2019, ch. 11, par. 20(1)
par. 142(2)	LY 2019, ch. 11, par. 20(2)
al. 142(2)a)	LY 2004, ch. 9, art. 20
par. 142(2.1)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 21
par. 142(3)	LY 2004, ch. 9, art. 22
	LY 2012, ch. 14, par. 7(4) français seulement
par. 142(4)	LY 2004, ch. 9, art. 23
al. 142(4)a)	LY 2004, ch. 9, art. 24
art. 144	LY 2015, ch. 11, art. 57
art. 145	LY 2015, ch. 11, art. 58
	LY 2019, ch. 11, art. 21
art. 146	LY 2015, ch. 11, art. 59
	LY 2019, ch. 11, art. 22
art. 150	LY 2019, ch. 11, art. 23
art. 152	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 60
art. 153	LY 2009, ch. 14, art. 23
	LY 2015, ch. 11, art. 61
	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 24
art. 154	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 24
art. 155	Abrogé par LY 2019, ch. 11, art. 24
art. 156 et 157	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
art. 158	LY 2004, ch. 9, art. 25
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
art. 159 à 163	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 62
par. 163(1)	LY 2004, ch. 9, art. 26
par. 163(2)	LY 2004, ch. 9, art. 27
par. 164(1)	LY 2004, ch. 9, art. 28
al. 164(2)c)	LY 2015, ch. 11, art. 63
art. 174	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 24
art. 180	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 64
par. 180(1)	LY 2009, ch. 14, art. 25
art. 181 à 185	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 64
par. 186(1)	LY 2015, ch. 11, art. 145 anglais seulement (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 186(1)k)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 145 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 186(3)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 65
art. 188	LY 2015, ch. 11, art. 146 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 190.1	ajouté par LY 2009, ch.14, art. 26
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 66

art. 190.01	art. 190.2 renuméroté art. 190.01 par LY 2015, ch. 11, par. 67(1)
al. 190.01(1)a) et b)	LY 2015, ch. 11, par. 67(2)
al. 190.01(1)c)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 67(2)
par. 190.01(2)	LY 2015, ch. 11, par. 67(3)
art. 190.2	ajouté par LY 2009, ch.14, art. 26
	art. 190.2 renuméroté art. 190.01 par LY 2015, ch. 11, par. 67(1)
art. 191	LY 2004, ch. 9, art. 29
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 68
art. 192 et 193	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 68
art. 194	LY 2015, ch. 11, art. 69
art. 195 à 198	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 70
art. 199	LY 2015, ch. 11, art. 71
art. 201	art. 201 renuméroté par. 201(1) par LY 2015, ch. 11, par. 72(1)
par. 201(1)	art. 201 renuméroté par. 201(1) par LY 2015, ch. 11, par. 72(1)
par. 201(2)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 72(2)
art. 203	LY 2004, ch. 9, art. 30
art. 204	LY 2015, ch. 11, art. 147 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 206a)	LY 2015, ch. 11, art. 73
art. 208	LY 2015, ch. 11, art. 74
intertitre	
art. 208 à 211	LY 2015, ch. 11, art. 74
art. 213	LY 2015, ch. 11, art. 2
art. 214	LY 2015, ch. 11, par. 75(1)
intertitre	
par. 214(1)	LY 2015, ch. 11, par. 75(2)
par. 214(2)	LY 2015, ch. 11, par. 75(3)
par. 214(3)	LY 2015, ch. 11, par. 75(4)
par. 214(4)	LY 2015, ch. 11, par. 75(5)
	LY 2019, ch. 6, par. 10(3)
art. 215	LY 2015, ch. 11, art. 76
art. 216	LY 2015, ch. 11, art. 77
par. 217(1)	LY 2015, ch. 11, par. 78(1)
par. 217(2)	LY 2015, ch. 11, par. 78(2)
	LY 2016, ch. 5, par. 18(3) français seulement
par. 217(3)	LY 2015, ch. 11, par. 78(3)
par. 217(4)	Ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 78(4)
art. 218	LY 2015, ch. 11, art. 79
	LY 2016, ch. 5, par. 18(3) français seulement
art. 219	LY 2015, ch. 11, art. 80
art. 220	LY 2015, ch. 11, art. 81
art. 222.01	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 27
	LY 2015, ch. 11, art. 82
art. 222.02 à 222.04	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 82
par. 224(1)	LY 2015, ch. 11, art. 83
	LY 2016, ch. 5, par. 18(4) français seulement
art. 226	LY 2015, ch. 11, art. 84
par. 230(1)	LY 2015, ch. 11, art. 85
art. 231	LY 2015, ch. 11, art. 86
par. 231(2)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 31
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 86
art. 231.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 28
	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 87
art. 231.01 et 231.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 86

art. 233	art. 233 renuméroté par. 233(1) par LY 2015, ch. 11, par. 88(1)
par. 233(1)	art. 233 renuméroté par. 233(1) par LY 2015, ch. 11, par. 88(1)
al. 233(1)f)	LY 2009, ch. 14, art. 29 LY 2015, ch. 11, par. 88(2)
par. 233(2)	ajouté par LY 2015, ch. 11, par. 88(3)
art. 234	LY 2009, ch. 14, art. 30 LY 2015, ch. 11, art. 89
al. 236c)	LY 2015, ch. 11, art. 90
par. 239(1)	LY 2015, ch. 11, art. 148 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 240.1	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 31 art. 240.1 renuméroté art. 240.01 par LY 2015, ch. 11, art. 91
art. 240.01	art. 240.1 renuméroté art. 240.01 par LY 2015, ch. 11, art. 91
art. 240.02	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 92
art. 242	LY 2015, ch. 11, art. 93
art. 246	LY 2015, ch. 11, art. 94
art. 247	LY 2015, ch. 11, art. 95
art. 248	LY 2015, ch. 11, art. 96
art. 249	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 249a)	LY 2015, ch. 11, art. 97
art. 250	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 251	LY 2004, ch. 9, art. 32 abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 252	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 253	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 144 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 254(3)	LY 2015, ch. 11, art. 2 and art. 98
art. 255	LY 2009, ch. 14, art. 32
art. 256	LY 2009, ch. 14, art. 33 LY 2015, ch. 11, art. 99
art. 257	LY 2015, ch. 11, art. 100
art. 261	LY 2015, ch. 11, art. 101
art. 262	LY 2015, ch. 11, art. 102
art. 264	LY 2015, ch. 11, art. 103
al. 266d)	LY 2015, ch. 11, art. 104
al. 268(1)f)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 149 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 268(1)g)	LY 2015, ch. 11, art. 105
art. 270	LY 2015, ch. 11, art. 2
art. 271	LY 2015, ch. 11, art. 106
par. 271(3)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 106
art. 272	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 107
art. 276	LY 2015, ch. 11, art. 108
al. 277(3)a) et b)	LY 2015, ch. 11, art. 109
art. 283	LY 2015, ch. 11, art. 110
art. 288	LY 2015, ch. 11, art. 111
art. 289	LY 2015, ch. 11, art. 112
art. 291	LY 2015, ch. 11, art. 113 LY 2016, ch. 5, par. 18(5) français seulement
art. 300	LY 2015, ch. 11, art. 114
al. 304(1)h)	LY 2015, ch. 11, art. 115

	LY 2015, ch. 11, art. 150 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
art. 321	LY 2015, ch. 11, art. 116
par. 325(4) et (5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 117
par. 326(2)	LY 2015, ch. 11, art. 118
art. 331	LY 2015, ch. 11, art. 119
art. 333	LY 2009, ch. 14, art. 34
art. 334	LY 2009, ch. 14, art. 35
art. 335	par. 335(1) renuméroté art. 335 par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 335(1)	par. 335(1) renuméroté art. 335 par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
par. 335(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 151 (entré en vigueur le 19 novembre 2016)
al. 335(2)c)	LY 2009, ch. 14, art. 36
art. 336	LY 2009, ch. 14, art. 37
par. 336(3)	LY 2015, ch. 11, art. 120
art. 337 et 338	LY 2009, ch. 14, art. 37
art. 341	LY 2009, ch. 14, art. 38
par. 341(1)	LY 2015, ch. 11, art. 121
art. 342 à 344	abrogés par LY 2009, ch. 14, art. 39
par. 345(1)	LY 2009, ch. 14, art. 40
art. 346	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 122
art. 348	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 123
art. 349	LY 2009, ch. 14, art. 41
par. 349(2)	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 41
par. 352(1)	LY 2004, ch. 9, art. 33
	LY 2012, ch. 14, par. 7(5) anglais seulement
par. 352(2)	LY 2004, ch. 9, art. 34
par. 352(5)	LY 2004, ch. 9, art. 35
par. 360(2)	LY 2015, ch. 11, art. 124
art. 370	LY 2004, ch. 9, art. 36
	LY 2015, ch. 11, art. 125
art. 372	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 126
intertitre	
par. 372(1)	LY 2004, ch. 9, art. 37
par. 372(2)	LY 2004, ch. 9, art. 38
par. 372(3)	LY 2004, ch. 9, art. 39
par. 372(4)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 40
	LY 2015, ch. 11, art. 127
par. 373(5)	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 128
par. 374(1)	LY 2004, ch. 9, art. 41
	LY 2015, ch. 11, art. 129
par. 374(2)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 42
al. 377d)	LY 2004, ch. 9, art. 43
al. 377g)	LY 2004, ch. 9, art. 44
al. 377h)	LY 2015, ch. 11, art. 130
par. 378(1)	LY 2004, ch. 9, art. 45
	LY 2015, ch. 11, art. 131
par. 378(2)	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 46
	ajouté par LY 2015, ch. 11, art. 131
art. 380	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 132
par. 380(2)	LY 2004, ch. 9, art. 47
al. 381d)	LY 2004, ch. 9, art. 48
al. 381g)	LY 2004, ch. 9, art. 49
al. 381h)	LY 2015, ch. 11, art. 133
art. 383	LY 2015, ch. 11, art. 134
al. 383(1)e)	LY 2004, ch. 9, art. 50

par. 383(3)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 134
art. 384	LY 2004, ch. 9, art. 51
art. 385	LY 2015, ch. 11, art. 135
par. 385(1)	LY 2004, ch. 9, art. 52
par. 385(3) et (4)	ajoutés par LY 2004, ch. 9, art. 53
art. 386	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 135
al. 386e)	LY 2015, ch. 11, art. 135
art. 387	abrogé par LY 2004, ch. 9, art. 54
al. 387a)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
al. 387b)	LY 2004, ch. 9, art. 55
al. 387c)	LY 2004, ch. 9, art. 56
art. 388	LY 2004, ch. 9, art. 57
par. 388(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
par. 388(3) et (4)	LY 2004, ch. 9, art. 58
art. 389	LY 2004, ch. 9, art. 58
al. 389(1)b)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 136
art. 390	LY 2004, ch. 9, art. 59
al. 390a)	LY 2004, ch. 9, art. 60
par. 391(1)	LY 2015, ch. 11, art. 137
par. 391(2)	LY 2004, ch. 9, art. 61
par. 391(3) et (4)	LY 2004, ch. 9, art. 62
par. 392(2)	ajoutés par LY 2004, ch. 9, art. 63
par. 392(3)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 64
al. 393c)	LY 2015, ch. 11, art. 138
al. 393d)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 64
art. 394	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 138
al. 395(1)a)	LY 2015, ch. 11, art. 139
al. 395(1)c)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 65
al. 395(1)d)	LY 2004, ch. 9, art. 66
al. 395(1)e)	LY 2015, ch. 11, par. 140(1)
par. 395(3)	LY 2015, ch. 11, par. 140(2)
par. 396(2)	LY 2004, ch. 9, art. 67
al. 398(1)b)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 140(3)
par. 399(2)	abrogé par LY 2015, ch. 11, par. 140(3)
art. 399.1	LY 2004, ch. 9, art. 68
par. 402(2)	LY 2004, ch. 9, art. 69 anglais seulement
par. 404(2)	LY 2015, ch. 11, art. 141
par. 404(4)	LY 2004, ch. 9, art. 70
par. 406(1)	abrogé par LY 2015, ch. 11, art. 142
par. 406(2)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 71
par. 406(3)	LY 2004, ch. 9, art. 72
par. 408(1)	LY 2004, ch. 9, art. 73
al. 408(1)b)	ajouté par LY 2004, ch. 9, art. 74
par. 408(3)	LY 2004, ch. 9, art. 75
par. 410(1)	LY 2004, ch. 9, art. 76
par. 411(1)	LY 2004, ch. 9, art. 77
par. 411(3)	LY 2004, ch. 9, art. 78
par. 415(4)	LY 2018, ch. 7, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
par. 417(3)	LY 2004, ch. 9, art. 79
art. 417.1	LY 2019, ch. 6, par. 10(4)
art. 420	LY 2024, ch. 6, art. 4 français seulement
	Remplacé par LY 2023, ch. 13, par. 2(1)
	Remplacé par LY 2023, ch. 13, par. 2(2)
	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 42
	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 43
	ajouté par LY 2009, ch. 14, art. 44
	abrogé par LY 2009, ch. 14, art. 45

		art. 423	LY 2016, ch. 5, par. 18(6) français seulement Remplacé par LY 2023, ch. 13, art. 3
Élections municipales de Dawson (2006)	LY 2006, ch. 2		
Emblème floral	LRY 2002, ch. 92		
Employés du cabinet et employés des groupes parlementaires	LRY 2002, ch. 22		
		toute la loi	LY 2016, ch. 5, par. 5(2) LY 2016, ch. 5, par. 5(3) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement LY 2012, ch. 14, art. 4 LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 5(5) français seulement LY 2016, ch. 5, par. 5(4) anglais seulement
		art. 2	
		art. 4	
		par. 7(1)	
		al. 7(1)a)	
Énergie propre	LY 2022, ch. 14		
		intertitre art. 1	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 2(1)
		par. 1(1)	renuméroté par LY 2024, ch. 14, par. 2(2) LY 2024, ch. 14, par. 2(3)
		par. 1(2)	ajouté par LY 2024, ch. 14, par. 2(4)
		par. 5(1)	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 3(1)
		par. 5(2)	LY 2024, ch. 14, par. 3(2)
		art. 5.01	ajouté par LY 2024, ch. 14, art. 4
		intertitre art. 6	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 5(1)
		par. 6(1)	LY 2024, ch. 14, par. 5(2)
		par. 6(1.01)	ajouté par LY 2024, ch. 14, par. 5(3)
		par. 6(2)	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 5(4)
		par. 6(3)	abrogé par LY 2024, ch. 14, par. 5(5)
		art. 8.01	ajouté par LY 2024, ch. 14, art. 6
		art. 8.02	ajouté par LY 2024, ch. 14, art. 6
		par. 9(1)	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 7(1)
		par. 9(2)	remplacé par LY 2024, ch. 14, par. 7(2)
		par. 9(3)	ajouté par LY 2024, ch. 14, par. 7(3)
		par. 9(4)	ajouté par LY 2024, ch. 14, par. 7(4)
		art. 9.01	ajouté par LY 2024, ch. 14, art. 8
		art. 9.02	ajouté par LY 2024, ch. 14, art. 8
		al. 10c.01)	ajouté par LY 2024, ch. 14, al. 9a)
		al. 10c.02)	ajouté par LY 2024, ch. 14, al. 9a)
		al. 10f)	remplacé par LY 2024, ch. 14, al. 9b)
		al. 10f.01)	ajouté par LY 2024, ch. 14, al. 9c)
Enlèvement international d'enfants (Convention de la Haye)	LY 2008, ch. 5		

Enquêtes publiques	LRY 2002, ch. 177		
Enregistrement de la preuve	LRY 2002, ch. 192		
Enregistrement sur support électronique (Lois du ministère de la Justice)	LRY 2002, ch. 68		
Ententes définitives avec les Premières nations du Yukon	LRY 2002, ch. 240		
Entrepreneurs de pompes funèbres	LRY 2002, ch. 98		
		art. 1	LY 2001, ch. 17, art. 2 (pas encore en vigueur) LY 2025, ch. 8, art. 10
		par. 2(2)	Remplacé par LY 2025, ch. 8, art. 11
		par. 2(2.1)	Ajouté par LY 2001, ch. 17, art. 3 (pas encore en vigueur)
		par. 2(3)	LY 2001, ch. 17, art. 4 (pas encore en vigueur)
		art. 6.01	Ajouté par LY 2025, ch. 8, art. 12
		al. 8c.01)	Ajouté par LY 2025, ch. 8, art. 13
		al. 8(c.1) et (c.2)	Ajoutés par LY 2001, ch. 17, art. 5 (pas encore en vigueur)
Entreprises de service public	LRY 2002, ch. 186		
		art. 1	LY 2014, ch. 3, art. 2 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		art. 76	LY 2014, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		par. 76(2)	ajouté par LY 2014, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 janvier 2019)
		art. 86	LY 2012, ch. 14, art. 26
Environnement	LRY 2002, ch. 76		
		art. 1	LY 2014, ch. 6, art. 2 LY 2014, ch. 6, al. 2a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027) LY 2014, ch. 6, al. 2f) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		art. 2	LY 2016, ch. 5, art. 22
		art. 11	LY 2024, ch. 6, art. 22 français seulement
		al. 12(2)b)	LY 2014, ch. 6, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)anglais seulement
		al. 32(1)b)	LY 2014, ch. 6, art. 4
		par. 40(1)	LY 2014, ch. 6, art. 5
		par. 40(1.01)	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 5
		par. 43(1)	LY 2014, ch. 6, par. 6(1)
		par. 43(3)	ajouté par LY 2014, ch. 6, par. 6(2)
		art. 45	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 7
		par. 46(1)	LY 2014, ch. 6, art. 8
		par. 48(3)	LY 2016, ch. 5, art. 21 français seulement abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 9

art. 49	LY 2014, ch. 6, art. 10
al. 51(1)b)	LY 2019, ch. 15, art. 73 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
par. 59(2)	LY 2024, ch. 12, al. 7(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 59(2)b)	LY 2024, ch. 6, art. 23 français seulement
al. 59(2)e)	ajouté par LY 2024, ch. 12, al. 7(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
par. 59(3)	ajouté par LY 2024, ch. 12, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 83	remplacé par LY 2024, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 84	LY 2024, ch. 6, art. 24 français seulement
	LY 2024, ch. 12, al. 9a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 84i)	LY 2014, ch. 6, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 84l)	ajouté par LY 2024, ch. 12, al. 9b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 85	LY 2010, ch. 12, art. 3
par. 86(1)	LY 2010, ch. 12, art. 3
par. 88(1)	LY 2024, ch. 12, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
par. 91(1)	LY 2024, ch. 6, al. 5(2)a)
al. 91(1)a)	LY 2024, ch. 6, al. 5(2)b)
al. 91(1)b)	LY 2024, ch. 6, al. 5(2)c) français seulement
art. 94 à 99	LY 2014, ch. 6, art. 12
par. 96(2), (3) et (9)	LY 2009, ch. 21, art. 3
par. 97(1) et (2)	LY 2012, ch. 14, art. 8 français seulement LY 2009, ch. 21, art. 3
art. 105	LY 2012, ch. 14, art. 8 français seulement LY 2014, ch. 6, art. 13 LY 2023, ch. 11, art. 2
art. 105.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 14
art. 108.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 15
art. 109	LY 2014, ch. 6, art. 16
art. 109.01 à 109.04	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 16
art. 109.01	abrogé par LY 2023, ch. 11, art. 3
art. 109.02	remplacé par LY 2023, ch. 11, art. 4
al. 110(1)a)	LY 2022, ch. 5, par. 11(2) anglais seulement
art. 110.01	Ajouté par LY 2020, ch. 13, art. 2
Partie 9	remplacé par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 111.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 113.01 à 113.05	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 114.01 à 114.07	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 115.01 à 115.07	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 116.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 117.01 à 117.06	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 118	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 18
art. 120.01 et 120.02	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 19

al. 121c)	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
par.125(1)	remplacé par LY 2024, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
partie 11	abrogée par LY 2014, ch. 6, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 132	LY 2024, ch. 6, art. 25 français seulement
al. 142a)	remplacé par LY 2024, ch. 12, al. 12a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 142a.01)	ajouté par LY 2024, ch. 12, al. 12a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 142c)	remplacé par LY 2024, ch. 12, al. 12b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 142c.1) et c.2)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 22
al. 143a.1) à a.4)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 23
al. 143c.1) à a.3)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, art. 23
al. 144a), c), d), e), et f)	LY 2014, ch. 6, al. 24a), c), d), e) et f)
al. 144a.1), f.1), f.2) et f.3)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 24b) et f)
al. 144f)	LY 2023, ch. 11, al. 5a)
al. 144f.1)	LY 2023, ch. 11, al. 5b)
al. 144h)	LY 2023, ch. 11, al. 5c)
art. 145	LY 2024, ch. 6, art. 26 français seulement
al. 145a)	LY 2014, ch. 6, al. 25a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 145a.01) à a.9)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 25b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 145i)	LY 2014, ch. 6, al. 25c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 145i.1) à i.11)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 25c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 146g)	LY 2014, ch. 6, al. 26a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 146h)	LY 2014, ch. 6, al. 26b)
al. 146h.1) et h.2)	ajoutés par LY 2014, ch. 6, al. 26b)
art. 147	abrogé par LY 2014, ch. 6, art. 27 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 149.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 28
al. 149.01d.01)	ajouté par LY 2024, ch. 12, al. 13(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 149.01d.02)	ajouté par LY 2024, ch. 12, al. 13(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 149.01e)	LY 2024, ch. 12, al. 13(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 151	LY 2024, ch. 6, art. 27 français seulement
par. 151(1)	LY 2009, ch. 9, art. 2 LY 2024, ch. 12, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
al. 151(1)c)	LY 2014, ch. 6, art. 29 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
art. 151.01	ajouté par LY 2014, ch. 6, art. 30
art. 153	LY 2024, ch. 6, art. 28 français seulement
par. 154(4)	LY 2014, ch. 6, art. 31 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
par. 157(1)	LY 2024, ch. 6, art. 29 français seulement

		par. 158(1)	LY 2024, ch. 12, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 160(1)e)	LY 2024, ch. 6, art. 30 français seulement
		al. 160(1)f) et (1)h)	LY 2014, ch. 6, art. 32 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		par. 160(2)	LY 2024, ch. 12, art. 16 (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		par. 170(2)	LY 2024, ch. 6, art. 31 français seulement
		al. 171(1)c)	LY 2014, ch. 6, art. 33 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 171(1)d)	LY 2024, ch. 12, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 172d)	LY 2014, ch. 6, sal. 34a)(i) LY 2014, ch. 6, sal. 34a)(ii) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 172e)	LY 2019, ch. 6, art. 11 LY 2014, ch. 6, sal. 34b)(i) LY 2014, ch. 6, sal. 34b)(ii) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 172f)	abrogé par LY 2014, ch. 6, al. 34c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		al. 183b)	LY 2014, ch. 6, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027) anglais seulement
		art. 184	LY 2024, ch. 6, art. 32 français seulement
		art. 188	LY 2014, ch. 6, art. 36 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mars, 2027)
		annexe 1	LY 2024, ch. 6, par. 5(3)
Établissement et exécution réciproque des ordonnances alimentaires	LY 2001, ch. 19	toute la loi	proclamée en vigueur le 1 ^{er} janvier 2006
		par. 11(3)	LY 2008, ch. 1, art. 206 (proclamé en vigueur à le 30 avril 2010)
Exécution du budget	LY 2020, ch. 3	par. 20(2)	LY 2022, ch. 3, par. 13(1)
Évaluation et taxation	LRY 2002, ch. 13	art. 1	LY 2003, ch. 21, art. 5 (proclamé en vigueur le 2 mai 2005) LY 2004, ch. 1, art. 3 LY 2009, ch. 21, art. 1 LY 2014, ch. 15, art. 2 LY 2015, ch. 12, par. 114(1) LY 2022, ch. 2, art. 2 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		al. 1d.1)	ajouté par LY 2004, ch. 1, art. 2 al. d.1) renumbéroter al. d.01) par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1d.01)	al. d.1) renumbéroter al. d.01) par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1e.01)	ajouté par LY 2014, ch. 15, al. 2a)
		al. 1e.02	ajouté par LY 2022, ch. 2, al. 2a) (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par.2(1)	remplacé par LY 2024, ch. 10, art. 223 (pas encore en vigueur)
		al. 51(1)(f)	ajouté par LY 2019, ch. 15, art. 67 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		par. 55(4)	ajouté par LY 2014, ch. 15, art. 3 LY 2022, ch. 2, art. 3 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		art. 56	LY 2010, ch. 12, art. 1

		par. 57(1)	LY 2004, ch. 1, art. 4
		par. 57(2)	LY 2022, ch. 2, art. 4 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		al. 57(12)b)	LY 2016, ch. 5, art. 2 anglais seulement
		art. 57.01	ajouté par LY 2022, ch. 2, art. 5 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par. 65(2)	LY 2015, ch. 12, par. 114(2)
		par. 67(1)	LY 2014, ch. 15, par. 4(1)
		par. 67(1.01)	ajouté par LY 2014, ch. 15, par. 4(2)
			LY 2022, ch. 2, art. 6 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
		par. 74(1)	LY 2012, ch. 20, par. 115(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
		art. 114	LY 2025, ch. 7, par. 148(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
		intertitre	
		art. 114	LY 2012, ch. 20, par. 115(3) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
		par. 114(1)	LY 2012, ch. 20, par. 115(4) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
			LY 2025, ch. 7, par. 148(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
Exécution des jugements canadiens	LY 2000, ch. 12	toute la loi	(pas encore en vigueur)
		al. 10b)	LY 2016, ch. 5, art. 19 anglais seulement
Exécution des ordonnances alimentaires	LRY 2002, ch. 145		
		par. 1(1)	LY 2015, ch. 5, par. 24(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 26	LY 2015, ch. 5, par. 24(3) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 29	remplacé par LY 2024, ch. 10, art. 229 (pas encore en vigueur)
Exécution forcée	LRY 2002, ch. 79		
		art. 1	LY 2010, ch. 8, art. 200 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
			LY 2010, ch. 16, par. 108(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 7 intertitre	LY 2010, ch. 16, par. 108(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 7(1)	LY 2010, ch. 16, par. 108(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 7(2)	LY 2010, ch. 16, par. 108(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 7.1 et 7.2	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 108(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 18(1)	LY 2010, ch. 16, par. 108(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 18.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 22	LY 2019, ch. 6, art. 12
		par. 29(5)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 32(6)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 108(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 37(2)	LY 2009, ch. 9, art. 3
Exécution réciproque des jugements	LRY 2002, ch. 189		

Exécution réciproque des jugements (R.-U.)	LRY 2002, ch. 190		Entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 1988.
Expropriation	LRY 2002, ch. 81	art. 1	LY 2003, ch. 21, art. 11 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Extraction de l'or	LY 2003, ch. 13		(entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2003)
		par. 41(5)	ajouté par LY 2016, ch. 12, par. 1(1)
		par. 99(1)	LY 2013, ch. 18, par. 2(1) et (2)
		par. 99(4)	LY 2013, ch. 18, par. 2(3)
		art. 100	LY 2013, ch. 18, art. 3
		art. 101	LY 2013, ch. 18, art. 3
		art. 101.01	ajouté par LY 2013, ch. 18, art. 4
		par. 102(1) et (2)	LY 2013, ch. 18, par. 5(1)
		al. 102(3)b)	LY 2013, ch. 18, par. 5(2)
		al. 102(4)b)	LY 2013, ch. 18, par. 5(2)
		art. 103	LY 2013, ch. 18, art. 6
		par. 104(1)	LY 2013, ch. 18, art. 7
		par. 106(1)	LY 2013, ch. 18, art. 8
		art. 107	LY 2013, ch. 18, art. 9
		al. 116c.01) à c.03)	ajoutés par LY 2013, ch. 18, al. 10a)
		al. 116d)	LY 2013, ch. 18, al. 10b)
			LY 2016, ch. 5, art. 42 français seulement
		al. 116e)	LY 2013, ch. 18, al. 10c) français seulement
		al. 116f)	LY 2013, ch. 18, al. 10d)
		al. 116g)	LY 2013, ch. 18, al. 10d)
		sal. 116h)(i)	LY 2013, ch. 18, al. 10e)
Extraction du quartz	LY 2003, ch. 14		(entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2003)
		art. 1	LY 2008, ch. 19, par. 2(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 2(1)	LY 2008, ch. 19, par. 2(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 24 à 26	LY 2008, ch. 19, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 28 à 29	LY 2008, ch. 19, art. 4 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 33	abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 5 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 34(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, par. 6(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 41(1)	LY 2008, ch. 19, par. 7(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 41(2)	abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 7(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 41(4)	LY 2008, ch. 19, par. 7(3) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		art. 42 et 43	abrogés par LY 2008, ch. 19, art. 8 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 44(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, art. 9 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 47(2)	LY 2008, ch. 19, art. 10 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
		par. 48(1)	LY 2008, ch.19, par. 11(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)

par. 48(2)	abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 11(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 55	LY 2008, ch. 19, par. 12(1) et (3) à (5) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 55(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 19, par. 12(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
al. 56(1)b) et c)	LY 2008, ch. 19, par. 13(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 56(4)	ajouté par LY 2016, ch. 12, par. 2(1)
par. 61(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, par. 14(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 61(1.1)	ajouté par LY 2008, ch. 19, par. 14(1) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 70(1) et (2)	LY 2008, ch. 19, par. 15(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 74	LY 2008, ch. 19, art. 16 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 75(3)	LY 2016, ch. 5, par. 45(2) anglais seulement
art. 78	LY 2016, ch. 5, par. 45(3)
al. 78(1)b) et par. 78(2)	abrogés par LY 2008, ch. 19, par. 17(1) et (2) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 80	LY 2008, ch. 19, art. 18 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 87(1)	LY 2008, ch. 19, art. 19 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 96	LY 2008, ch. 19, art. 20 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 98(1) à (3)	LY 2008, ch. 19, par. 21(1) à (3) (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 100	LY 2008, ch. 19, art. 22 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 102(1) à (6)	LY 2008, ch. 19, par. 23(1) (entrés en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(7)	abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 23 (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(9) à (13)	abrogés par LY 2008, ch. 19, par. 23(2) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(14)	LY 2008, ch. 19, par. 23(3) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(15)	abrogé par LY 2008, ch. 19, par. 23(4) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(19)	LY 2008, ch. 19, par. 23(5) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
par. 102(26)	LY 2008, ch. 19, par. 23(6) (entré en vigueur le 7 mai 2010)
art. 104	abrogé par LY 2008, ch. 19, art. 24 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
art. 128.1	ajouté par LY 2008, ch. 19, art. 25 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
par. 129(1)	LY 2013, ch. 18, par. 12(1) et (2)
par. 129(4)	LY 2013, ch. 18, par. 12(3)
art. 130	LY 2013, ch. 18, art. 13
par. 131(1)	LY 2013, ch. 18, art. 14
art. 131.01	ajouté par LY 2013, ch. 18, art. 15
par. 132(1)	LY 2013, ch. 18, par. 16(1)
par. 132(2)	LY 2013, ch. 18, par. 16(1)
al. 132(3)b)	LY 2013, ch. 18, par. 16(2)
al. 132(4)b)	LY 2013, ch. 18, par. 16(2)
art. 133	LY 2013, ch. 18, art. 17
par. 134(1)	LY 2013, ch. 18, art. 18
par. 135(3)	LY 2013, ch. 18, art. 19 français seulement

		par. 139(1) art. 140 al. 149c.01) à c.03) al. 149d) al. 149e) al. 149f) al. 149g) sal.149h)(ii) annexes 1 et 2	LY 2013, ch. 18, art. 20 LY 2013, ch. 18, art. 21 ajoutés par LY 2013, ch. 18, al. 22a) LY 2013, ch. 18, al. 22b) LY 2016, ch. 5, par. 45(4) français seulement LY 2013, ch. 18, al. 22c) français seulement LY 2013, ch. 18, al. 22d) LY 2013, ch. 18, al. 22d) LY 2013, ch. 18, al. 22e) abrogées par LY 2008, ch. 19, art. 26 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2009)
Faune	LRY 2002, ch. 229		
		art. 1	LY 2022, ch. 13, par.77(2) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
		art. 6 al. 9(3)a) al. 24(2)b) et c) al. 24(2)d) par. 91(3) al. 92(2)b) par. 93(8) par. 122(2) art. 131 art. 132 par. 152(1) sal. 192(1) bb)(ii)	LY 2024, ch. 6, par. 14(2) LY 2009, ch. 9, par. 11(1) LY 2009, ch. 9, par. 11(2) LY 2009, ch. 9, par. 11(3) abrogé par LY 2009, ch. 9, par. 11(3) LY 2024, ch. 6, par. 14(3) français seulement LY 2012, ch. 14, par. 30(2) anglais seulement LY 2009, ch. 9, par. 11(4) anglais seulement LY 2012, ch. 14, par. 30(3) LY 2009, ch. 21, par. 10(1) LY 2009, ch. 21, par. 10(2) LY 2014, ch. 8, par. 40(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017) LY 2019, ch. 6, art. 34 français seulement
Fête du Yukon	LRY 2002, ch. 235		
Fiduciaires	LRY 2002, ch. 223		
		par. 55(4)	LY 2003, ch. 21, art. 21 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Finances municipales et subventions aux agglomérations	LRY 2002, ch. 155		
		partie 1 intertitre par. 1(1)	LY 2012, ch. 12, art. 2 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) LY 2012, ch. 12, art. 3 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 2(2.01)	LY 2016, ch. 5, art. 38 anglais seulement LY 2019, ch. 15, art. 75 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		par. 2(2.02)	LY 2019, ch. 15, art. 75 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		partie 2 intertitre partie 3 intertitre art. 7	LY 2012, ch. 12, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) LY 2012, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) LY 2012, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		par. 7(2)	LY 2004, ch. 5, art. 2 LY 2007, ch. .14, art. 2

		par.7(3) et (4) art. 8 à 12	LY 2007, ch. 14, art. 2 abrogés par LY 2012, ch. 12, art. 6 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		al. 9(1)c) et d) al. 9(1)b) al. 9(1)c) et d) art. 16	LY 2004, ch. 5, art. 3 LY 2007, ch. 14, art. 3 abrogés par LY 2007, ch. 14, art. 3 LY 2012, ch. 12, art. 7 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 4 intertitre partie 5 intertitre par. 21(1)	ajouté par LY 2012, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) LY 2012, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) LY 2012, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		partie 6 intertitre art. 22	ajouté par LY 2012, ch. 12, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 8 mars 2013) abrogé par LY 2012, ch. 12, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
		al. 24a.1)	ajouté par LY 2012, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 8 mars 2013)
Fonction publique	LRY 2002, ch. 183	par. 1(1) par. 1(2) art. 46 par. 119(9) par. 130(1) et (2) par. 136(1) et (3) art. 137 art. 142 par. 150(1) et (2) art. 177 art. 178 par. 183(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, al. 68a) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68c) anglais seulement (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, al. 68b) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
Fondation du Yukon	LRY 2002, ch. 239	art. 1 par. 25(2)	LY 2017, ch. 6, art. 13 LY 2018, ch. 7, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
Fonds pour la prévention du crime et les services aux victimes	LRY 2002, ch. 49	art. 1 al. 2b)	LY 2010, ch. 7, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011) LY 2004, ch. 7, art. 2 LY 2015, ch. 6, art. 6

		al. 4(1)b)	LY 2018, ch. 6, par. 3(2)
		al. 4(1)e)	LY 2010, ch. 7, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011)
		par. 5(1)	LY 2010, ch. 7, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 8 avril 2011)
		al. 5(1)e)	LY 2018, ch. 6, par. 3(3)
		par. 5(1.01)	ajouté par LY 2018, ch. 6, par. 3(3)
		par. 5(6)	LY 2004, ch. 7, art. 3
		par. 5(7)	ajouté par LY 2004, ch. 7, art. 4
		par. 7(4)	ajouté par LY 2004, ch. 7, art. 5
		art. 8	LY 2004, ch. 7, art. 6
			LY 2019, ch. 6, art. 9 anglais seulement
		art. 9	LY 2004, ch. 7, art. 7
		par. 11(1)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(1.01)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(2)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(3)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		par. 11(4)	LY 2019, ch. 13, art. 2
		al. 13b)	LY 2019, ch. 13, art. 3
		al. 13c)	LY 2019, ch. 13, art. 3
Formation professionnelle	LRV 2002, ch. 160		
Fourrières	LRV 2002, ch. 173	Toute la loi	Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78c) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
Frais de déplacement liés à des soins médicaux	LRV 2002, ch. 222		
		art. 1 à 9	LY 2015, ch. 14, art. 2 (pas encore en vigueur)
		art. 10	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 11	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 12	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		par. 12(4)	Ajouté par LY 2015, ch. 14, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 13	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 14	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 15	LY 2015, ch. 14, art. 5, anglais seulement, (pas encore en vigueur)
		art. 16	LY 2015, ch. 14, art. 4 (pas encore en vigueur)
Garantie du paiement du loyer de l'Association des services à la famille du Yukon	LRV 2002, ch. 238		
Garantie du prêt contracté par la Société de développement du Yukon	LRV 2002, ch. 237		
Garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques)	LY 2013, ch. 6		

Garde des enfants	LRY 2002, ch. 30	Toute la loi	Abrogée par LY 2025, ch. 3, par.81(1) (pas encore en vigueur)
Gestion des finances publiques	LRY 2002, ch. 87		
		par. 1(1)	LY 2014, ch. 16, art. 2
		art. 3	LY 2019, ch. 6, par. 13(2) anglais seulement
		par. 6(2)	LY 2019, ch. 6, par. 13(3) anglais seulement
		par. 14(2)	LY 2019, ch. 6, par. 13(4) anglais seulement
		par. 14(3)	LY 2014, ch. 16, par. 3(1)
		art. 14.01	abrogé par LY 2014, ch. 16, par. 3(2)
			ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 4
		par. 20(3)	LY 2019, ch. 6, par. 13(5) anglais seulement
		par. 26(2)	Remplacé par LY 2023, ch. 16, art. 2
		par. 31(3)	LY 2014, ch. 16, art. 5
		par. 35(3)	LY 2014, ch. 16, art. 6
			LY 2021, ch. 11, art. 220 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		art. 41	LY 2012 ch. 4, art. 2 (entré en vigueur le 26 avril 2012)
		al. 41(2)c)	LY 2014, ch. 16, par. 7(1)
		par. 41(4)	ajouté par LY 2012 ch. 4, al. 2b) (entré en vigueur le 26 avril 2012)
		al. 41(4)a)	LY 2014, ch. 16, par. 7(2) anglais seulement
		art. 42	art. 42 renuméroté par. 42(1) par LY 2014, ch. 16, par. 8(1)
		par. 42(1)	art. 42 est renuméroté par. 42(1) par LY 2014, ch. 16, par. 8(1)
			LY 2014, ch. 16, par. 8(2)
		al. 42(1)a)	LY 2014, ch. 16, par. 8(3) anglais seulement
		par. 42(2)	ajouté par LY 2014, ch. 16, par. 8(4)
		art. 42.01	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 9
		par. 43(7)	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 10
		art. 44	LY 2014, ch. 16, art. 11
		al. 44a)	Abrogé par LY 2023, ch. 16, art. 3
		par. 45(2)	LY 2014, ch. 16, art. 12
		art. 46	abrogé par LY 2008, ch. 2, art. 2
		par. 47(3)	LY 2014, ch. 16, art. 13
		art. 48	Abrogé par LY 2023, ch. 16, art. 4
		art. 48.1	ajouté par LY 2004, ch. 10, art. 2 (entré en vigueur le 10 février 2006)
			art. 48.1 renuméroté art. 48.01 par LY 2014, ch. 16 art. 15
		art. 48.01	Abrogé par LY 2023, ch. 16, art. 5
		art. 48.2	ajouté par LY 2004, ch. 10, art. 3 (entré en vigueur le 10 février 2006)
			art. 48.2 renuméroté art. 48.02 par LY 2014, ch. 16 art. 15
		art. 48.02	art. 48.2 renuméroté art. 48.02 par LY 2014, ch. 16 art. 15
		al. 48.02(4)a)	LY 2014, ch. 16, art. 16
		art. 48.03	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 17
		art. 49	remplacé par LY 2014, ch. 16, art. 18
		art. 49.01	ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 18
		art. 50	remplacé par LY 2014, ch. 16, art. 19
		art. 51	remplacé par LY 2014, ch. 16, art. 20
		par. 54(1)	LY 2014, ch. 16, art. 21
		art. 65	remplacé par LY 2014, ch. 16, art. 22
		par. 76(1)	LY 2003, ch. 21, art. 13 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 76(1)(h)	LY 2019, ch. 8 par. 3(1)

		par. 76(2) par. 76(3) al. 77b)	LY 2019, ch. 8 par. 3(2) LY 2019, ch. 8 par. 3(3) remplacé par LY 2014, ch. 16, art. 23
Hôpitaux	LRY 2002, ch. 111		Abrogée par LY 2024, ch. 7, art. 86 (pas encore en vigueur)
Hôtels et établissements touristiques	LRY 2002, ch. 113	art. 13	LY 2005, ch. 4, art. 2
Immatriculation des infirmières et infirmiers auxiliaires	LRY 2002, ch. 138	art. 5 al. 6f) al. 13d) art. 14 al. 14b) al. 14c)	LY 2010, ch. 4, par. 9(2) (entré en vigueur le 25 juin 2010) LY 2010, ch. 4, par. 9(3) (entré en vigueur le 25 juin 2010) LY 2010, ch. 4, par. 9(4) (entré en vigueur le 25 juin 2010) LY 2024, ch. 6, al. 7b) français seulement (pas encore en vigueur) LY 2009, ch. 19, par. 52(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2024, ch. 6, al. 7a) (pas encore en vigueur) LY 2009, ch. 19, par. 52(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
Impôt sur le revenu	LRY 2002, ch. 118	toute la loi par. 1(1) par. 1(5.01) par. 1(7) al. 1(7)h)	LY 2007, ch. 9, art. 2 anglais seulement LY 2016, ch. 3, par. 2(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 2(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 2(3) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, al. 2(1)a) (s'applique à compter du 12 décembre 2005) LY 2010, ch. 11, al. 2(1)b) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, al. 2(1)c) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2003) LY 2015, ch. 1, art. 2 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2017, ch. 6, art. 8 LY 2023, ch. 16, par. 8(1) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après le 30 décembre 2023) Ajouté par LY 2023, ch. 16, par. 8(2) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après le 30 décembre 2023) LY 2016, ch. 3, par. 3(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 2(2) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)

	LY 2010, ch. 11, par. 2(3) français seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 1(7)j)	LY 2010, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
	LY 2022, ch 3, par. 2(1) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2022)
art. 4 et 5	LY 2007, ch.9, art. 3 (s'applique à l'année 2001 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 4	LY 2019, ch. 8, art. 16 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2022, ch 3, par. 3(1) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(1)	LY 2006, ch. 11, par. 2(1) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(1) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2016, ch. 3, par. 4(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (prcolamé en vigueur 10 janvier 2017)
par. 6(2)	LY 2005, ch. 9, par. 2(1). (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2006, ch. 11, par. 2(2) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(2) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2016, ch. 3, par. 4(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (prcolamé en vigueur 10 janvier 2017)
sal. 6(2)a)(v)	LY 2017, ch. 2, art. 2 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(3)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(4) à (8)	abrogés par LY 2015, ch. 1, par. 3(4) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(5)	LY 2007, ch.9, par. 4(1) (s'applique à l'année 2008 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(9)	LY 2006, ch. 11, par. 2(3) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 6(10)a)	LY 2018, ch. 8, par. 6(2) anglais seulement
al. 6(10)b)	LY 2018, ch. 8, par. 6(2) anglais seulement
par. 6(11)	LY 2006, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2010, ch. 11, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)

par. 6(12)	LY 2006, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(1) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 6(13)a)(ii) par. 6(14)	LY 2018, ch. 8, par. 6(3) anglais seulement LY 2006, ch. 11, par. 2(6) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(6) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(14.1)	ajouté par LY 2007, ch.9, par. 4(2) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(1) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(15)	LY 2006, ch. 11, par. 2(7) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par.6(15.1)	ajouté par LY 2006, ch.11, par. 2(8) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 6(16)	LY 2006, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(2) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(17)	LY 2017, ch. 11, par. 2(3) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 6(17) b)(ii) par. 6(18)	LY 2010, ch. 11, par. 3(3) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2003) LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(18.1)	ajoutés par LY 2006, ch. 11, par. 2(10) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2023, ch. 16, par. 9(1) (s'applique à l'année d'imposition 2006 et aux années d'imposition subséquentes; voir Loi pour dispositions d'application spécifique)
par. 6(18.2)	ajoutés par LY 2006, ch. 11, par. 2(10) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)

par. 6(19)	LY 2006, ch. 11, par. 2(11) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(5) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(20)	Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(21)	LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(4) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(22)	LY 2017, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(23)	LY 2017, ch. 11, par. 2(5) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(24)	LY 2015, ch. 1, par. 3(7) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(25)	LY 2006, ch. 11, par. 2(12) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(1) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(26)	LY 2006, ch. 11, par. 2(13) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(6) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2023, ch. 16, par. 9(2) (s'applique à l'année d'imposition 2006 et aux années d'imposition subséquentes; voir Loi pour dispositions d'application spécifique)
par. 6(28)	LY 2010, ch. 11, par. 3(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(8) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(29)	LY 2005, ch. 9, par. 2(2) (s'applique à l'année 2004 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2006, ch. 11, par. 2(14) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2012, ch. 13, par. 2(2) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)

sal. 6(29)c)(ii)	LY 2015, ch. 1, par. 3(10) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 4, par. 2(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2020, ch. 3, al. 6a)
par. 6(30)	LY 2015, ch. 1, par. 3(11) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 6(31)	LY 2006, ch. 11, par. 2(15) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes) ajouté par LY 2016, ch. 4, par. 2(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 15 juillet 2016)
par. 6(32)	LY 2020, ch. 3, al. 6b)
par. 6(33)	LY 2006, ch. 11, par. 2(16) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(7) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(34)	LY 2006, ch. 11, par. 2(17) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(5) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2005 et subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(12) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 11, par. 2(8) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(37)	LY 2006, ch. 11, par. 2(18) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(38)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2025, ch. 6, par. 2(1) (s'applique à l'année 2025 et aux années d'imposition subséquentes; voir disposition pour les exceptions)
par. 6(39)	LY 2006, ch. 11, par. 2(19) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 3(6) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2016, ch. 3, par. 4(3) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur 10 janvier 2017)

	LY 2017, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 6(39)a)	LY 2015, ch. 1, par. 3(13) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2017, ch. 11, par. 2(9) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(39.1)	ajouté par LY 2010, ch. 11, par. 3(6) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 6(40)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	Abrogé par LY 2017, ch. 11, par. 2(10) (s'applique à l'année 2016 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(42)	ajouté par LY 2016, ch. 4, par. 2(4) (s'applique aux années d'imposition 2017 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 6(46)	LY 2015, ch. 1, par. 3(14) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2016, ch. 3, par. 4(4) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur 10 janvier 2017)
par. 6(49)	LY 2015, ch. 1, par. 3(15) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2016, ch. 3, par. 4(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 10 janvier 2017)
	LY 2022, ch 3, par. 4(1) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2022)
par. 6(50)	LY 2015, ch. 1, par. 3(3) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
	remplacé par LY 2025, ch. 6, par. 2(2) (s'applique à l'année 2025 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(51)	LY 2006, ch. 11, par. 2(20) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2007, ch.9, par. 4(3) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2017, ch. 11, par. 2(11) (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
	LY 2020, ch. 3, al. 6c)
	LY 2023, ch. 16, par. 9(3) (s'applique à l'année d'imposition 2006 et aux années d'imposition subséquentes; voir Loi pour dispositions d'application spécifique)
par. 6(53)	abrogé par LY 2007, ch. 9, par. 4(4) (s'applique à l'année 1998 et aux années d'imposition subséquentes)

par. 6(54)	LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
div. 6(54)b)(ii)(C)	LY 2022, ch 3, par. 4(2) (s'applique à compter du 1 ^{er} juillet 2021)
par. 6(55)	LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(56)	LY 2015, ch. 1, par. 3(16) (voir la promulgation des lois pour l'application) abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 2(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(57)	ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2007, ch.9, par. 4(5) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(58)	ajouté par LY 2006, ch. 11, par. 2(21) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2015, ch. 1, par. 3(9) (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 6(59)	ajouté par LY 2007, ch.9, par. 4(6) (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2012, ch. 13, par. 2(3) (s'applique à l'année 2012 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 7	LY 2005, ch. 9, art. 3 (s'applique à l'année 2001 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, art. 4 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) abrogé par LY 2015, ch. 1, art. 4 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 7	LY 2019, ch. 8, art. 17 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 7.01	ajouté par LY 2025, ch. 6, art. 3 (s'applique à l'année 2025 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 8	abrogé par LY 2015, ch. 1, art. 5 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 8(6)	modifié par LY 2006, ch. 11, art. 3 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)

art. 9	LY 2015, ch. 1, art. 6 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 9(1)	LY 2012, ch. 13, par. 3(1) (s'applique après juin 2011)
par. 9(2)	LY 2010, ch. 11, art. 5 (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2003)
par. 9(4.1)	ajouté par LY 2012, ch. 13, par. 3(2) (s'applique après juin 2011)
par. 9(5)	LY 2025, ch. 6, art. 4 (s'applique aux décès qui surviennent après 2024)
art. 9.1	LY 2005, ch. 10, art. 2 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 6 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 9.01	ajouté par LY 2015, ch. 1, art. 7 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 9.01(1)c)	LY 2016, ch. 4, par. 3(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 9.01(2)	LY 2016, ch. 4, par. 3(2) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 9(5)	LY 2017, ch. 11, art. 3 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(1)	LY 2005, ch. 9, par. 4(1) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2020, ch. 3, art. 7 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
al. 10(1)a)	LY 2014, ch. 7, par. 2(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur) LY 2017, ch. 2, par. 3(1) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2020, ch. 3, art. 8 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
al. 10(1)b)	LY 2004, ch. 12, art. 2 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2017, ch. 2, par. 3(2) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 10(1.1)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 3 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2005, ch. 9, par. 4(2) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
par. 10(2)	abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 4(3) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(2.1)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 5 (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes)

	LY 2005, ch. 9, par. 4(4) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
al. 10(2.1)b)	LY 2010, ch. 11, par. 7(1) (voir l'adoption des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 10(2.2)	ajouté par LY 2004, ch. 12, art. 5 (s'applique à l'année 2007 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2006, ch. 11, art. 4 (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) abrogé par LY 2010, ch. 11, par. 7(2) (s'applique aux années d'imposition qui débutent après 2010)
par. 10(3)	LY 2010, ch. 11, par. 7(3) (s'applique à l'année 2011 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(4)	LY 2005, ch. 9, par. 4(5) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 10(4)a)	LY 2017, ch. 2, par. 3(3) (voir la promulgation des lois pour l'application)
sal. 10(4)a)(ii)	LY 2005, ch. 9, par. 4(6) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 7(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 10(4)b)	LY 2005, ch. 9, par. 4(7) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 10(4)b)(i) et (ii)	LY 2005, ch. 9, par. 4(8) (s'applique à l'année 2006 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(5)	LY 2005, ch. 9, par. 4(9) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 10(6)	abrogé par LY 2005, ch. 9, par. 4(9) (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 10.1	ajouté par LY 2005, ch. 9, art. 5 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 10.1(1)a)	LY 2017, ch. 2, par. 4(1) (voir la promulgation des lois pour l'application)
al. 10.1(1)b)	LY 2017, ch. 2, par. 4(2) (voir la promulgation des lois pour l'application)
division 10.1(1)b)(ii)(B)	LY 2010, ch. 11, art. 8 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 11(1)	LY 2015, ch. 1, par. 8(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 11(2)	LY 2015, ch. 1, par. 8(2) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
par. 11(3)	LY 2010, ch. 11, art. 9 (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2003)
art. 12	LY 2022, ch 3, par. 5(1) (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)

par. 12(1)	LY 2006, ch. 11, art. 5 (s'applique à l'année 1999 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2010, ch. 11, art. 10 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2020, ch. 3, par. 9(1) (s'applique aux années d'imposition postérieures à 1998 et antérieures à 2020) LY 2020, ch. 3, par. 9(2) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 13	LY 2015, ch. 1, par. 9(8) en français seulement (voir la promulgation des lois pour l'application) intertitre remplacé par LY 2020, ch. 3, par. 10(1)
par. 13(1)	LY 2015, ch. 1, par. 9(1) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2019, ch. 6, art. 18 (anglais seulement) Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(2)
« certificat de crédit d'impôt à l'investissement pour entreprise »	
« certificat de crédit d'impôt à l'investissement pour la petite entreprise »	Abrogé par LY 2020, ch. 3, par. 10(5)
« fiducie admissible »	LY 2020, ch. 3, par. 10(8)
« placement admissible »	LY 2020, ch. 3, par. 10(7)
« placement certifié »	LY 2020, ch. 3, par. 10(6)
« société admissible exploitant une entreprise »	Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(3)
	LY 2020, ch. 3, par. 10(4) (entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2023)
« société admissible exploitant une petite entreprise »	Abrogé par LY 2020, ch. 3, par. 10(5)
par. 13(2)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(3)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(4)	LY 2015, ch. 1, par. 9(2) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(5)	LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(8)	LY 2015, ch. 1, par. 9(3) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
par. 13(9)	LY 2015, ch. 1, par. 9(4) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(10) à (12)	LY 2015, ch. 1, par. 9(5) (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2020, ch. 3, par. 10(9)
al. 13(12)d)	LY 2020, ch. 3, par. 10(10)

al. 13(12)e)	Ajouté par LY 2020, ch. 3, par. 10(11) (entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2023)
par. 13(13)	LY 2015, ch. 1, par. 9(6) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(14)	LY 2015, ch. 1, par. 9(7) (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 13(14.01)	LY 2020, ch. 3, par. 10(12)
art. 14	Abrogé par LY 2020, ch. 3, art. 11
par. 15(1)	LY 2010, ch. 11, par. 11(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2019, ch. 15, art. 74 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
al. 15(1)d)	ajouté par LY 2010, ch. 11, par. 11(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 15(2) et (3)	LY 2010, ch. 11, par. 11(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 12 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 16	LY 2019, ch. 8, art. 18 (voir la promulgation des lois pour l'application)
par. 16(1)	LY 2022, ch. 11, par. 16(1) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022) LY 2023, ch. 16, par. 10(1) (s'applique à l'année d'imposition 2024 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2025, ch. 6, art. 5 (s'applique à 2024 et aux années d'imposition subséquentes)
al. 16(2)b)	Abrogé par LY 2022, ch. 11, par. 16(2) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(5)	LY 2022, ch. 11, par. 16(3) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022) Remplacé par LY 2023, ch. 16, par. 10(2) (s'applique à l'année d'imposition 2024 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 16(5.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 16(4) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(6) et (7)	LY 2022, ch. 11, par. 16(5) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
par. 16(10.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 16(6) (s'applique aux années d'imposition qui se terminent après 2022)
art. 17	LY 2010, ch. 11, art. 13 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 18	LY 2015, ch. 1, art. 10 (s'applique à l'année 2015 et aux années d'imposition subséquentes) LY 2016, ch. 3, art. 5 (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
sal. 19(1)a)(i)	LY 2005, ch. 9, art. 6 (s'applique à l'année 2005 et aux années d'imposition subséquentes)

art. 20	abrogé par LY 2010, ch. 11, art. 14 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
sal. 20(3)c)(ii)	LY 2004, ch. 3 par. 2(1)
par. 20(3.1)	ajouté par LY 2006, ch. 4, art. 2
par. 20(4)	LY 2004, ch. 3, par. 2(2)
art. 21	art. 21 renuméroté par. 21(1) par LY 2016, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
par. 21(1)	art. 21 renuméroté par. 21(1) par LY 2016, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2016, ch. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016) LY 2022, ch. 3, par. 6(1) (s'applique à compter du 25 mars 2020) LY 2023, ch. 16, art. 11 (s'applique après le 6 avril 2022)
par. 21(2)	ajouté LY 2016, ch. 4, par. 4(3) (s'applique aux années d'imposition 2017 et subséquentes) (proclamé en vigueur le 18 juillet 2016)
art. 23	LY 2010, ch. 11, art. 15 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2019, ch. 8, art. 19 (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
art. 24	LY 2010, ch. 11, par. 16(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 24a)	LY 2010, ch. 11, par. 16(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 24b)	LY 2010, ch. 11, par. 16(3) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 25	LY 2010, ch. 11, par. 17(1) anglais seulement (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2010, ch. 11, par. 17(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 25a)	LY 2010, ch. 11, par. 17(3) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
al. 25b)	LY 2010, ch. 11, par. 17(4) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 27(1)	LY 2010, ch. 11, par. 18(1) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2012, ch. 14, par. 14(2) français seulement
al. 27(3)b)	LY 2010, ch. 11, par. 18(2) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 28	LY 2010, ch. 11, art. 19 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes) LY 2022, ch. 3, par. 7(1) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
art. 30	LY 2010, ch. 11, art. 20 (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
art. 31	LY 2015, ch. 1, art. 11 (voir la promulgation des lois pour l'application) LY 2017, ch. 11, art. 4 (s'applique à l'année 2017 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 33(1)	LY 2014, ch. 7, par. 3(1) (s'applique après le 31 mars 2007)

	LY 2015, ch. 1, art. 12 (voir la promulgation des lois pour l'application)
sal. 35(2)a)(iii)	LY 2010, ch. 11, al. 21a) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
sal. 35(2)a)(iv)	LY 2010, ch. 11, al. 21b) (s'applique aux appels interjetés après 2010)
	LY 2019, ch. 8, par. 20(1) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
sal. 35(2) b)(iii)	LY 2010, ch. 11, al. 21c) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
	LY 2019, ch. 8, par. 20(2) (s'applique à l'année 2020 et aux années d'imposition subséquentes)
par. 35(2)	LY 2010, ch. 11, al. 21d) (s'applique aux années d'imposition 2011 et subséquentes)
par. 41(1)	LY 2016, ch. 3, par. 2(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
art. 43	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
art.52	LY 2022, ch. 3, par. 8(1) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2022)
al. 57(2)a) et b)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)a) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
	LY 2022, ch. 3, al. 9(1)a)
al. 57(2)c)	ajouté LY 2022, ch. 3, al. 9(1)b)
par. 57(3)	ajouté LY 2022, ch. 3, al. 9(1)c)
par. 60(1)	LY 2022, ch. 3, par. 10(1) (s'applique à compter du 1 ^{er} janvier 2022)
sal. 60(3)b)(i)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)b) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 60(4)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)c) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 60(5)	LY 2010, ch. 11, par. 23(1) (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)c) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 62(1) et (2)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)d) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 62(3)	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
	LY 2012, ch. 14, par. 14(3) anglais seulement
	LY 2016, ch. 3, par. 2(6) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 62(4)	LY 2010, ch. 11, par. 23(2) (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
al. 62(4)b)	LY 2022, ch. 3, par. 11(1)
par. 63(1)	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
art. 64	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)e) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 66(1)	LY 2016, ch. 3, par. 2(7) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 66(2)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)f) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
	LY 2016, ch. 3, par. 2(7) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
par. 66(3)	LY 2010, ch. 11, art. 22 (s'applique à compter du 12 décembre 2005)
par. 66(8)	LY 2016, ch. 3, par. 2(8) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)

		par. 67(1)	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)f) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		art. 68	LY 2016, ch. 3, al. 2(4)g) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
		par. 71(3)	LY 2016, ch. 3, par. 2(5) (s'applique aux années d'imposition 2016 et subséquentes)
Indemnisation de l'Agence canadienne du sang/ Société canadienne du sang	LRY 2002, ch. 23		
Indemnisation de l'Agence canadienne du sang	LY 2006, ch. 1		
		par. 1(1) et art. 2 à 4 al. 3b)	renuméroté art. 2 à 5 respectivement par LY 2016, ch. 5, par. 6(2) LY 2016, ch. 5, par. 6(3)
Indemnisation des agences bancaires	LRY 2002, ch. 15		
Indemnisation des Premières nations (lutte contre les incendies)	LY 2003, ch. 4		
Indemnisation du Conseil national sur le don et la transplantation	LRY 2002, ch. 24		
		par.1(1)	LY 2019, ch. 6, art. 2 français seulement
Indemnité au conjoint	LRY 2002, ch. 207		
		art. 2	LY 2018, ch. 8, art. 8
Inscription des lobbyistes	LY 2018, ch. 13	Toute la loi	LY 2018, ch. 13 (proclamée en vigueur le 15 octobre 2020)
Institution d'un jour de compassion pour les victimes d'accidents du travail	LRY 2002, ch. 51		
Interprétation	LRY 2002, ch. 125		
		art. 4	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 44 (pas encore en vigueur)
		al. 14a)	LY 2010, ch. 12, art. 5 anglais seulement
		al. 18g)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 45 (pas encore en vigueur)
		al. 19(2)a)	LY 2016, ch. 5, par. 29(2) français seulement
		art. 21	LY 2003, ch. 21, art. 17 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
			LY 2017, ch. 6, art. 9
		par. 21(1)	LY 2009, ch. 9, art. 4
			LY 2009, ch. 19, art. 51 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
			LY 2010, ch. 4, art. 7 (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
			LY 2015, ch. 3, art. 48 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2019)
			LY 2015, ch. 5, art. 23 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
			LY 2016, ch. 5, par. 29(3)

			LY 2016, ch. 8, art. 72 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
			LY 2017, ch. 1, art. 3
			LY 2017, ch. 12, art. 179 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
			LY 2018, ch. 7, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
			LY 2018, ch. 9, par. 143(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
			LY 2019, ch. 6, art. 20
			LY 2022, ch. 12, art. 7
			LY 2022, ch. 18, art. 3
		art. 34	abrogé par LY 2013, ch. 15, art. 4
Intrusion dans les écoles	LRY 2002, ch. 199	par. 3(2)	LY 2024, ch. 10, al. 235a) (pas encore en vigueur)
		par. 3(3)	LY 2024, ch. 10, al. 235b) (pas encore en vigueur)
		par. 3(5)	LY 2024, ch. 10, al. 235c) (pas encore en vigueur)
Journée nationale des autochtones	LY 2017, ch. 1	toute la loi	
Journée nationale de la vérité et de la réconciliation	LY 2022, ch. 18	toute la loi	
Jury	LRY 2002, ch. 129		
		art. 1	LY 2013, ch. 15, art. 8 LY 2018, ch. 7, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		par. 2(1)	LY 2005, ch. 11, art. 2
		par. 2(2)	LY 2005, ch. 11, art. 3 et 4
		al. 3(4)a)	LY 2005, ch. 11, art. 5
		al. 4b)	LY 2005, ch. 11, art. 6
		art. 5	LY 2005, ch. 11, art. 7
		al. 5a)	LY 2013, ch. 15, par. 9(1) LY 2019, ch. 13, art. 4
		al. 5j)	LY 2009, ch. 3, art. 54 anglais seulement (entré en vigueur le 11 janvier 2010)
		al. 5l)	LY 2013, ch. 15, par. 9(2)
		art. 6	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 7 ajouté par LY 2005, ch. 11, art. 8
		art. 7	LY 2005, ch. 11, art. 8
		par. 9(1)	LY 2005, ch. 11, art. 9
		par. 9(2)	LY 2005, ch. 11, art. 10
		par. 10(2)	LY 2005, ch. 11, art. 11
		art. 11	LY 2005, ch. 11, art. 12 LY 2018, ch. 7, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		par. 12(1)	LY 2005, ch. 11, art. 13 LY 2018, ch. 7, par. 6(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		par. 12(3)	LY 2005, ch. 11, art. 14
		art. 13	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 15

		art. 14	LY 2005, ch. 11, art. 16 LY 2018, ch. 7, par. 6(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		par. 15(1)	LY 2005, ch. 11, art. 17 LY 2018, ch. 7, par. 6(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		al. 15(1)b)	LY 2013, ch. 15, art. 10 LY 2005, ch. 11, art. 18
		art. 16	LY 2012, ch. 14, art. 16 français seulement LY 2005, ch. 11, art. 19 LY 2018, ch. 7, par. 6(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		art. 17	LY 2005, ch. 11, art. 20
		par. 19(3)	LY 2005, ch. 11, art. 21
		art. 21	abrogé par LY 2005, ch. 11, art. 22
		art. 28	LY 2005, ch. 11, art. 23
		art. 30	LY 2013, ch. 15, art. 11
		art. 31	LY 2005, ch. 11, art. 24
Langues	LRY 2002, ch. 133		
		par. 3(2)	LY 2016, ch. 5, par. 31(2) anglais seulement
		art. 4	LY 2016, ch. 5, par. 31(3) anglais seulement
		art. 5	LY 2016, ch. 5, par. 31(4) anglais seulement
Licences de loteries	LRY 2002, ch. 143		
		par. 2(3)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 234 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
Location résidentielle	LY 2025, ch.7	toute la loi	LY 2025, ch.7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
		sal. 2(3)g)(iii)	remplacé par LY 2025, ch. 7, al. 152a) (pas encore en vigueur)
		al. 2(3)h)	remplacé par LY 2025, ch. 7, al. 152b) (pas encore en vigueur)
Loisirs	LRY 2002, ch. 193		
Loteries publiques	LRY 2002, ch. 179		
		art. 1	LY 2015, ch. 6, art. 2
		art. 11 à 14	LY 2015, ch. 6, art. 3
		art. 15	LY 2009, ch. 9, art. 7 LY 2015, ch. 6, art. 3
		art. 17	LY 2015, ch. 6, art. 3
		art. 17.01 à 17.03	ajoutés par LY 2015, ch. 6, art. 4
		al. 17.02(10)b)	LY 2015, ch. 6, art. 4 (voir la promulgation des lois pour l'entrée en vigueur)
		art. 18	LY 2015, ch. 6, art. 5
Lotissement	LRY 2002, ch. 209		
		art. 1	LY 2024, ch. 6, par. 12(2)
		al. 2a)	LY 2017, ch. 15, art. 23 (proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
		par. 3(2)	LY 2007, ch. 17, art. 2
		par. 3(3) à (7)	ajoutés par LY 2007, ch. 17, art. 3

		al. 15(1)b) art. 19 art. 22	LY 2024, ch. 6, par. 12(3) LY 2024, ch. 6, par. 12(4) LY 2015, ch. 10, art. 215 (proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
Manutention de l'essence	LRY 2002, ch. 102		
Mariage	LRY 2002, ch. 146		
		par. 2(1)	LY 2010, ch. 4, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(2)	LY 2010, ch. 4, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 2(4)	abrogé par LY 2010, ch. 4, par. 10(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 5(1)	LY 2014, ch. 18, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		par. 5(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2014, ch. 18, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		art. 6	abrogé par LY 2014, ch. 18, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		al. 13b)	LY 2014, ch. 18, art. 4, anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		par. 37(1)	LY 2018, ch. 8, par. 7(2) anglais seulement
		par. 37(2)	LY 2018, ch. 8, par. 7(3) anglais seulement
		par. 40(4)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		al. 44b)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		par. 45(1)	LY 2014, ch. 18, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2015)
		par. 45(5)	LY 2012, ch. 17, art. 9 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
Marquage des animaux	LRY 2002, ch. 17		
		art. 1	LY 2017, ch. 14, art. 20 LY 2022, ch. 13, par.74(2) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
Mesures civiles d'urgence	LRY 2002, ch. 34		
		al. 6(2)	LY 2022, ch. 5, par. 5(2) anglais seulement
Ministère de la Justice	LRY 2002, ch. 55		
Mobilité de la main-d'œuvre, loi modificative	LY 2010, ch. 4		(toute la loi a été proclamée en vigueur le 14 octobre 2010, sauf l'art 9 qui a été proclamé en vigueur 25 juin 2010)
Modification des fiducies	LRY 2002, ch. 224		
Municipalités	LRY 2002, ch. 154		
		partie 1 intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 2
		art. 1 intertitre	LY 2015, ch. 12, par. 3(1)
		art. 1	LY 2008, ch. 18, art. 2

	art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2015, ch. 12, par. 3(2)
	LY 2015, ch. 12, par. 3(3)
par. 1(1)	art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2015, ch. 12, par. 3(2)
par. 1(2) á 1(5)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 3(4)
al. 2b)	LY 2015, ch. 12, art. 4 français seulement
al. 3b)	LY 2015, ch. 12, art. 5
art. 4 à 6	LY 2015, ch. 12, art. 6
art. 7 à 13	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 6
par. 17(4)	LY 2015, ch. 12, par. 7(1)
par. 17(5)	abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 7(2)
par. 29(4)	LY 2015, ch. 12, par. 8(1)
par. 29(5)	abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 8(2)
art. 35.01 et 35.02	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 9
art. 37	LY 2008, ch. 18, art. 3 anglais seulement
al. 37(1)b)	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 10
art. 38	LY 2008, ch. 18, art. 4
al. 40c)	LY 2015, ch. 12, art. 11
art. 41 intertitre	LY 2008, ch. 18, art. 5
art. 41	LY 2008, ch. 18, art. 4
art. 42	LY 2015, ch. 12, art. 12
art. 42.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 12
art. 43 intertitre	LY 2015, ch. 12, al. 13(a)
art. 43	par. 43(2) renuméroté art. 43 par LY 2015, ch. 12, al. 13c)
	LY 2015, ch. 12, al. 13d)
par. 43(1)	abrogé par LY 2015, ch. 12, al. 13b)
par. 43(2)	par. 43(2) renuméroté art.43 par LY 2015, ch. 12, al. 13c)
art. 46	LY 2008, ch. 18, art. 4
art. 48	art. 48 renuméroté par. 48(1) par LY 2015, ch. 12, par. 14(1)
par. 48(1)	art. 48 renuméroté par. 48(1) par LY 2015, ch. 12, par. 14(1)
	LY 2015, ch. 12, par. 14(2)
par. 48(2)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 14(3)
art. 50	LY 2015, ch. 12, art. 15
sal. 50(1)b)(iii)	LY 2008, ch. 18, art. 6
par. 58(2)	LY 2003, ch. 11, art. 2
art. 58.1	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 3
par. 59(2.01) et (2.02)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 16(1)
par. 59(5)	LY 2003, ch. 11, art. 4
par. 59(6)	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 5
	LY 2015, ch. 12, par. 16(2)
par. 59(7)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 16(2)
art. 60	LY 2015, ch. 12, art. 17
art. 62	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 18
art. 63 intertitre	LY 2015, ch. 12, par. 19(1)
art. 63	LY 2015, ch. 12, par. 19(3)
par. 63(1) et (2)	LY 2015, ch. 12, par. 19(2)
par. 63(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 19(2)
art. 64	LY 2015, ch. 12, art. 20
par. 64(4)	LY 2003, ch. 11, art. 6
art. 65	LY 2015, ch. 12, art. 21
al. 67(1)a) à c)	LY 2003, ch. 11, art. 7
al. 67(1)d)	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 7
par. 67(2)	LY 2015, ch. 12, art. 22

al. 68(2)d)	LY 2003, ch. 11, art. 8
par. 68(3)	LY 2015, ch. 12, art. 23 anglais seulement
art. 69	LY 2015, ch. 12, art. 24 anglais seulement
art. 71	art. 71 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, par. 25(1)
par. 71(1)	art. 71 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, par. 25(1)
par. 71(2)	ajouté par LY 2015, ch. 12, par. 25(2)
art. 72	LY 2015, ch. 12, art. 26
art. 73	LY 2003, ch. 11, art. 9
art. 74	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 27
al. 77(1)d)	LY 2015, ch. 12, art. 28
par. 84(2)	LY 2015, ch. 12, art. 29
par. 97(3)	LY 2015, ch. 12, art. 30
art. 127	abrogé par LY 2008, ch. 18, art. 7
intertitre	LY 2008, ch. 18, par. 8(1)
art. 127	LY 2008, ch. 18, par. 8(2)
par. 135(3)	LY 2015, ch. 12, art. 31
section 15 á	LY 2008, ch. 18, art. 9
partie 3	LY 2015, ch. 12, art. 32
intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 33
art. 146	art. 146 renuméroté art. 146.01 par LY 2015, ch. 12, art. 34
art. 146.01	LY 2015, ch. 12, art. 35
par. 147(1)	art. 146 renuméroté par. 71(1) par LY 2015, ch. 12, art. 34
art. 148	LY 2015, ch. 12, art. 36
section 16 á	LY 2015, ch. 12, art. 37
partie 3	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 38
intertitre	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 150	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 150.01 á	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
150.06	
art. 151	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 151.01 et	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
151.02	
art. 152 et 153	LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 153.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
art. 154 and	LY 2015, ch. 12, art. 39
155	
par. 155(1)	LY 2003, ch. 11, art. 10
par. 155.(1)	LY 2012, ch. 14, par. 23(4) anglais seulement
par. 155.1(1)	par. 155.(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(2) anglais seulement
par. 155.1(1)	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(3) français seulement
par. 155(2)	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(2) anglais seulement
art. 156 á 159	par. 155.1(1) renuméroté par. 155(1) par LY 2012, ch. 14, par. 23(3) français seulement
art. 159.01	LY 2008, ch. 18, art. 10
section 18 á	LY 2015, ch. 12, art. 39
partie 3	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 39
intertitre	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 40

art. 164	LY 2015, ch. 12, par. 41(1)
intertitre	
art. 164	par. 164(1) renuméroté art. 164 par LY 2015, ch. 12, par. 41(3)
par. 164(1)	par.164(1) renuméroté as art.164 par LY 2015, ch. 12, par. 41(3)
par.164(2) á (4)	abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 41(2)
partie 4 et	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 42
section 1 á	
partie 4	
intertitre	
art. 166	LY 2015, ch. 12, art. 43
art. 167	LY 2015, ch. 12, art. 44
art. 170	LY 2015, ch. 12, art. 45
art. 170.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 45
art. 171	LY 2015, ch. 12, art. 46
par. 171(3)	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 46
art. 173	LY 2015, ch. 12, art. 47
section 2 á	LY 2015, ch. 12, art. 48
partie 4	
intertitre	
al. 177a)	LY 2015, ch. 12, art. 49
art. 178	LY 2015, ch. 12, art. 50 anglais seulement
intertitre	
art. 178	LY 2015, ch. 12, art. 51
art. 179	LY 2015, ch. 12, art. 52
par. 180(1)	LY 2015, ch. 12, art. 53
section 3 á	LY 2015, ch. 12, art. 54
partie 4	
intertitre	
art. 187.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 55
section 4 á	LY 2015, ch. 12, art. 56
partie 4	
intertitre	
art. 190	LY 2015, ch. 12, art. 57
art. 190.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 57
section 5 á	LY 2015, ch. 12, art. 58
partie 4	
intertitre	
art. 193	LY 2015, ch. 12, art. 59
art. 193.01	Ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 59
art. 193.02	Ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 59
al. 193.02(1)c)	LY 2024, ch. 6, par. 9(2) anglais seulement
art. 193.03 et	Ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 59
193.04	
art. 194	Abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 60
art. 195	LY 2015, ch. 12, art. 61
art. 196	LY 2015, ch. 12, art. 62
art. 197	LY 2015, ch. 12, par. 63(1)
intertitre	
par. 197(1)	LY 2015, ch. 12, par. 63(2)
par. 197(2)	LY 2015, ch. 12, par. 63(3) anglais seulement
par. 197(4)	Abrogé par LY 2015, ch. 12, par. 63(4)
art. 202	LY 2015, ch. 12, art. 64
art. 203	Abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 65
section 6 á	LY 2015, ch. 12, art. 66
partie 4	
intertitre	
art. 204 á 206	LY 2015, ch. 12, art. 67
art. 206.01 et	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 67
206.02	

art. 207 et 208	LY 2015, ch. 12, art. 67
art. 208.01 et 208.02	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 67
art. 209 et 210	LY 2015, ch. 12, art. 67
par. 211(4)	LY 2008, ch. 18, art. 4 LY 2015, ch. 12, art. 68 LY 2015, ch. 12, art. 69
art.213	
intertitre	
art. 213	LY 2015, ch. 12, art. 70
section 7 à	LY 2015, ch. 12, art. 71
partie 4	
intertitre	
art. 216 et 217	LY 2015, ch. 12, art. 72
art. 220	LY 2015, ch. 12, art. 73 anglais seulement
art. 220.1	ajouté par LY 2008, ch. 18, art. 11 art. 220.1 renuméroté as art.220.01 par LY 2015, ch. 12, art.74
art. 220.01	art. 220.1 renuméroté art. 220.01 par LY 2015, ch. 12, art. 74
art. 221	LY 2015, ch. 12, art. 75
art. 222	LY 2008, ch. 18, art. 4
section 8 à	LY 2015, ch. 12, art. 76
partie 4	
intertitre	
art. 223.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 77
art. 224	LY 2015, ch. 12, art. 78
art. 229 et 230	LY 2015, ch. 12, art. 79
art. 231	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 80
art. 232	LY 2015, ch. 12, art. 81
par. 233(3)	LY 2015, ch. 12, art. 82
art. 234 et 235	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 83
par. 242(2)	LY 2008, ch. 18, art. 12 LY 2016, ch. 8, par. 74(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
art. 245	LY 2015, ch. 12, art. 84
section 2 à	LY 2015, ch. 12, art. 85
partie 5	
intertitre	
art. 246 à 248	LY 2015, ch. 12, art. 85
art. 252	LY 2015, ch. 12, art. 86
par. 252(1)	LY 2008, ch. 18, par. 13(1)
par. 252(2.1) et (2.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 18, par. 13(2)
par. 254(3)	LY 2008, ch. 18, art. 14 abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 87
al. 255(2)e)	LY 2008, ch. 18, art. 4
par. 255(4)	LY 2008, ch. 18, art. 4 et 15
par. 256(1)	LY 2016, ch. 8, par. 74(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 256(3)	LY 2008, ch. 18, art. 4 LY 2016, ch. 8, par. 74(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 258(2)a)	LY 2016, ch. 8, par. 74(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 258(4)	LY 2008, ch. 18, art. 16
par. 258(5)	LY 2008, ch. 18, art. 4
art. 263	LY 2015, ch. 12, art. 88 anglais seulement
art. 265	LY 2015, ch. 12, art. 89
al. 265e)	LY 2003, ch. 11, art. 11
al. 265i)	LY 2024, ch. 10, art. 230 (pas encore en vigueur)

al. 265k)	LY 2007, ch. 13, art. 6
art. 265.01 et 265.02	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 90
art. 266	LY 2015, ch. 12, art. 91
art. 267	LY 2015, ch. 12, art. 92
art. 268	abrogé par LY 2015, ch. 12, art. 93
art. 269	LY 2015, ch. 12, art. 94
section 3.01 de la partie 6	ajouté par LY 2014, ch. 15, art. 5
intertitre	
art. 271.01	ajouté par LY 2014, ch. 15, art. 5
par. 271.01(1)	LY 2015, ch. 12, art. 95
par. 271.01(2)	LY 2022, ch. 2, art. 8 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
art. 271.01 à 271.07	ajoutés par LY 2014, ch. 15, art. 5
art. 271.07	LY 2022, ch. 2, art. 9 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
section 3.02 de la partie 6	ajouté LY 2022, ch. 2, art. 10 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
art. 271.08 à 14	LY 2022, ch. 2, art. 10 (proclamé en vigueur le 20 octobre 2022)
par. 276(1)	LY 2015, ch. 12, art. 96
art. 279	LY 2015, ch. 12, art. 97
art. 280	LY 2015, ch. 12, art. 98
par. 280(1)	LY 2008, ch. 18, art. 17
par. 280(3)	LY 2003, ch. 11, art. 12
par. 280(4)	LY 2015, ch. 12, art. 98
par. 281(1)	LY 2003, ch. 11, art. 13
	LY 2012, ch. 14, par. 23(5)
par. 281(2)	LY 2015, ch. 12, art. 99
par. 282(1)	LY 2003, ch. 11, art. 14
	LY 2012, ch. 14, par. 23(6)
par. 286(1)	LY 2015, ch. 12, art. 100
art. 287	LY 2015, ch. 12, art. 101 anglais seulement
art. 288	LY 2015, ch. 12, art. 102
art. 289	LY 2015, ch. 12, par. 103(1)
intertitre	
art. 289	par. 289(1) renuméroté art. 289 par LY 2015, ch. 12, par. 103(3)
par. 289(1)	par. 289(1) renuméroté art. 289 par LY 2015, ch. 12, par. 103(3)
par. 289(2) et (3)	LY 2015, ch. 12, par. 103(2)
par. 294(1)	LY 2008, ch. 18, art. 17
par. 314(4)	LY 2015, ch. 12, art. 104 anglais seulement
art. 315	LY 2015, ch. 12, art. 105
par. 315(2.1)	ajouté par LY 2003, ch. 11, art. 15
art. 317	LY 2015, ch. 12, art. 106 anglais seulement
art. 318	LY 2003, ch. 11, art. 16
art. 328	LY 2015, ch. 12, art. 107
art. 328.01	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 107
al. 329(4)b)	LY 2008, ch. 18, art. 18
al. 329(4)d)	LY 2015, ch. 12, art. 108
al. 336(1)e)	LY 2015, ch. 12, art. 109
al. 337(2)a)	LY 2003, ch. 11, art. 17
art. 342	LY 2024, ch. 6, par. 9(3) anglais seulement
par. 344(1)	LY 2015, ch. 12, art. 110
par. 346(3)	LY 2015, ch. 12, art. 111
al. 356(1)a)	LY 2015, ch. 12, art. 112
art. 371	LY 2015, ch. 12, art. 113

		art. 372 et 373	ajouté par LY 2015, ch. 12, art. 113
Négligence contributoire	LRY 2002, ch. 42		
Normes d'emploi	LRY 2002, ch. 72	par. 1(1)	LY 2012, ch. 17, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2017, ch. 1, art. 2 LY 2022, ch. 12, art. 4 LY 2022, ch. 18, art. 2
		al. 36(1)c)	LY 2012, ch. 17, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2022, ch. 12, al. 5a)
		par. 36(4)	LY 2012, ch. 17, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2019, ch. 4, par. 2(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019) LY 2022, ch. 12, al. 5a)
		par. 36(6)	ajouté par LY 2019, ch. 4, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		al. 36(6)a) et b)	LY 2022, ch. 12, al. 5b)
		par. 38(1)	LY 2019, ch. 4, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 38(2)	LY 2019, ch. 4, par. 3(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 38(3)	LY 2019, ch. 4, par. 3(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 38(6)	LY 2019, ch. 4, par. 3(4) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		Partie 9 intertitre art. 58.01	LY 2020, ch. 6, art. 2 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021) ajouté par LY 2019, ch. 4, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 58.01(1)	LY 2020, ch. 6, art. 3 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021)
		par. 59(3)	LY 2012, ch. 17, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 60(1)	LY 2007, ch. 7, art. 2 abrogé par LY 2019, ch. 4, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		al. 60(1)d)	LY 2008, ch. 7, art. 2
		par. 60(2)	LY 2007, ch. 7, art. 3 LY 2019, ch. 4, par. 5(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 60(5)	LY 2007, ch. 7, art. 9
		art. 60.1	ajouté par LY 2003, ch. 22, art. 2 art. 60.1 renuméroté art. 60.01 par LY 2013, ch. 5, par. 2(1)
		art. 60.01	art. 60.1 renuméroté art. 60.01 par LY 2013, ch. 5, par. 2(1)
		par. 60.1(1)	LY 2007, ch. 7, art. 4 et 5 LY 2012, ch. 17, par. 4(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 60.1(2)	LY 2007, ch. 7, art. 6 et 7 LY 2012, ch. 17, par. 4(6) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		al. 60.1(3)i)	LY 2007, ch. 7, art. 8
		par. 60.01(1)	LY 2019, ch. 4, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
		par. 60.01(2)	LY 2019, ch. 4, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)

	sal. 60.01(3)b)(i)	LY 2019, ch. 4, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	par. 60.01(4)	LY 2019, ch. 4, par. 6(4) anglais seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	par. 60.01(5)	LY 2019, ch. 4, par. 6(5) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	art. 60.2 à 60.12	ajoutés par LY 2009, ch. 4, art. 2
		art. 60.2 à 60.12 renumérotés art. 60.04 à 60.14 par LY 2013, ch. 5, par. 2(2)
	art. 60.02	ajouté par LY 2013, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2013)
	par. 60.02(1)	LY 2019, ch. 4, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	par. 60.02(2)	LY 2019, ch. 4, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	sal. 60.02 (3)b)(ii)	LY 2019, ch. 4, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	par. 60.02(2)	LY 2014, ch. 2, art.2
	par. 60.02(4)	LY 2019, ch. 4, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	art. 60.02.01	ajouté par LY 2019, ch. 4, art. 8 (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	art. 60.03	ajouté par LY 2013, ch. 5, art. 4
		LY 2019, ch. 4, art. 9 français seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	par. 60.03(2)	LY 2014, ch. 2, par. 3(1)
	par. 60.03(3)	LY 2014, ch. 2, par. 3(2)
	par. 60.03(5)	LY 2014, ch. 2, par. 3(3)
	par. 60.03(8)	LY 2014, ch. 2, par. 3(4)
	art. 60.03.01	ajouté par LY 2020, ch. 6, art. 4 (proclamé en vigueur le 8 juillet 2021)
	art. 60.04 à 60.14	art. 60.2 à 60.12 renuméroté art. 60.04 à 60.14 par LY 2013, ch. 5, par. 2(2)
	art. 60.04	LY 2013, ch. 5, par. 2(3)
	par. 60.07(2)	LY 2013, ch. 5, par. 2(4)
	par. 60.08(2)	LY 2013, ch. 5, par. 2(5)
	art. 60.12	LY 2013, ch. 5, par. 2(6) français seulement
	al. 91(2)b)	remplacé par LY 2021, ch. 11, art. 217 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
	art. 114	LY 2013, ch. 5, par. 5(1)
		LY 2019, ch. 4, art. 10 français seulement (proclamé en vigueur le 8 mai 2019)
	al. 114f)	LY 2013, ch. 5, par. 5(1)
	al. 114g)	LY 2009, ch. 4, art. 3
		LY 2013, ch. 5, par. 5(1)
	al. 114h)	ajouté par LY 2013, ch. 5, par. 5(2)
	al. 114i)	ajouté par LY 2013, ch. 5, par. 5(2)
Normes de construction	LRY 2002, ch. 19	
	art. 1	LY 2013, ch. 3, art. 2 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
	art. 2	LY 2019, ch. 6, par. 1(2) anglais seulement
		LY 2013, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
	al. 8c)	LY 2013, ch. 3, art. 4 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		LY 2019, ch. 6, par. 1(3) anglais seulement

Notaires	LRY 2002, ch. 158	par. 9(1)	LY 2013, ch. 3, art. 5 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 10	LY 2013, ch. 3, art. 6 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 2(2)	LY 2010, ch. 4, art. 12 (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 11(1) par. 11(2)	LY 2022, ch. 5, al. 18(2)(a) LY 2017, ch. 12, art. 181 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		art. 11.1 al 11.1(1)b) art. 18	LY 2022, ch. 5, al. 18(2)(b) français seulement ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 13 LY 2022, ch. 5, par. 18(3) LY 2013, ch. 15, art. 14
Octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage	LRY 2002, ch. 228		
Office de la santé	LY 2024, ch .7	toute la loi	LY 2024, ch. 7 (pas encore en vigueur)
		art. 96	LY 2024, ch. 7
		par. 100 à 107	LY 2024, ch. 7
Ombudsman	LRY 2002, ch. 163		
		art. 1	LY 2016, ch. 5, par. 39(2) anglais seulement
		par. 5(1)	LY 2016, ch. 5, par. 39(3) anglais seulement
		art. 7	LY 2007, ch. 4, art. 2
		par. 9(1)	LY 2016, ch. 5, par. 39(4) anglais seulement
		al. 16(2)b)	LY 2008, ch. 7, art. 4
			LY 2012, ch. 14, art. 24
		art. 35	abrogé par LY 2012, ch. 6, art. 2
		annexe A	ajoutée par LY 2008, ch. 1, par. 172(4) (proclamée en vigueur à le 30 avril 2010)
			ajoutée par LY 2009, ch. 1, art. 32 (entrée en vigueur le 1 ^{er} avril 2010)
		annexe A art. 4	LY 2019, ch. 15, art. 76 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		annexe A art. 5	LY 2024, ch. 7, art. 90 (pas encore en vigueur)
			LY 2024, ch. 7, art. 105(3)
		annexe A art. 7	LY 2022, ch. 8, art. 150 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
Optométristes	LRY 2002, ch. 164		
		art. 1	LY 2010, ch. 4, par. 13(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
			LY 2022, ch. 5, par. 19(2)
		art. 3	LY 2010, ch. 4, par. 13(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 3(1)a)	LY 2022, ch. 5, par. 19(3)
		par. 3(5) et (6)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 13(3) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)

		par. 20(1)	LY 2010, ch. 4, par. 13(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 20(2) et (3)	ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 13(5) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 20(3)	LY 2022, ch. 5, par. 19(3)
Ordre des médecins du Yukon	LY 2025, ch. 9	Toute la loi	Entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2026
Ordre du Yukon	LY 2018, ch. 2		
		art. 1	LY 2019, ch. 15, par. 78(2) et (3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		al. 6(2)a)	LY 2018, ch. 7, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} octobre 2018)
		al. 6(2)d)	LY 2019, ch. 15, par. 78(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Organisation du gouvernement	LRY 2002, ch. 105		
		art. 1	LY 2018, ch. 9, art. 139 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 2	LY 2014, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
		art. 2.1 à 2.4	ajouté par LY 2014, ch. 5, art. 3 (proclamés en vigueur le 12 septembre 2014)
		art. 5	LY 2014, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
		art. 8	abrogé par LY 2014, ch. 5, art. 5 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
		art. 9	ajouté par LY 2009, ch. 21, art. 4
		art. 10	ajouté par LY 2014, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Organisation judiciaire	LRY 2002, ch. 128		
		art. 18	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 29.01	ajouté par LY 2018, ch. 8, art. 10
		art. 34.1	ajouté par LY 2011, ch. 2, art. 2
		par. 34.1(1)	LY 2022, ch. 5, par. 13(2)
		al. 34.1(1)a)	LY 2013, ch. 15, al. 6a)
		par. 34.1(2)	LY 2013, ch. 15, al. 6b)
		art. 37.1	ajouté par LY 2015, ch. 10, art. 214 (proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
		par. 37.1(1)	LY 2018, ch. 7, art. 2
		art. 38	LY 2008, ch. 16, art. 2
		art. 46 intertitre	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 46	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 47	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 48	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 18(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Parcs et désignation foncière	LRY 2002, ch. 165		
		al. 48n.01)	ajouté par LY 2019, ch. 12, par. 109(2) (pas encore en vigueur)

par. 55(1.01)	ajouté par LY 2019, ch. 12, par. 109(3) (pas encore en vigueur)
par.70(4)	LY 2024, ch. 10, art. 232 (pas encore en vigueur)
art. 81	LY 2014, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
annexe article 3	décret 2018/14, art. 2
annexe article 4	abrogé par décret 2018/13, art. 1
annexe article 5.01	ajouté par décret 2018/12, art. 4
annexe article 14	abrogé par décret 2018/13, art. 1
annexe article 14.01	ajouté par décret 2016/130, art. 2
annexe article 26	décret 2018/14, art. 3
annexe article 27	décret 2018/14, art. 4
annexe article 32	abrogé par décret 2018/13, art. 1
annexe article 33	abrogé par décret 2018/13, art. 1
annexe article 39	ajouté par décret 2003/31, art. 2
annexe article 40	ajouté par décret 2003/32, art. 2
annexe article 41	ajouté par décret 2004/203, art. 3
annexe article 42	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 43	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 44	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 45	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 46	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 47	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 48	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 49	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 50	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 51	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 52	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 53	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 54	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 55	ajouté par décret 2018/14, art. 5
annexe article 56	ajouté par décret 2018/14, art. 5

		annexe article 57	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 58	ajouté par décret 2018/14, art. 5
		annexe article 59	ajouté par décret 2025/118, art. 10
Patrimoine familial et obligation alimentaire	LRY 2002, ch. 83		
		art. 1	LY 2008, ch. 1, par. 202(1) et (2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010) LY 2018, ch. 8, par. 4(2)
		par. 30(1) al. 34(1)c)	LY 2018, ch. 8, par. 4(3) LY 2008, ch. 1, par. 202(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 37	LY 2018, ch. 8, par. 4(4) LY 2021, ch. 6, par. 2(1) (entre en vigueur à partir du 1 ^{er} mars 2022)
		par. 37(2)	Ajouté par LY 2021, ch. 6, par. 2(2) (entre en vigueur à partir du 1 ^{er} mars 2022)
		art. 39 intertitre al. 44(1)a)	LY 2016, ch. 5, art. 24 anglais seulement
		al. 44(1)b)	LY 2013, ch. 14, par. 19(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		art. 44.1	LY 2013, ch. 14, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		art. 60 par. 60(1)	ajouté par LY 2013, ch. 14, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 24 octobre 2014) LY 2018, ch. 8, par. 4(5)
		par. 61(1)	par. 60(1) renuméroté par. 61(1) par LY 2012, ch. 14, art. 9 anglais seulement
		par. 61(3)	par. 60(1) renuméroté par. 61(1) par LY 2012, ch. 14, art. 9 anglais seulement LY 2003, ch. 21, art. 12 (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Patrimoine historique	LRY 2002, ch. 109		
		al. 4(4)h) par. 7(9)	LY 2012, ch. 14, art. 11 LY 2009, ch. 21, art. 5
Pension des fonctionnaires	LRY 2002, ch. 182		
Perpétuités	LRY 2002, ch. 168		
Personnes disparues	LY 2017, ch. 13	Toute la loi	Proclamée en vigueur le 16 octobre 2023
Pétrole et gaz	LRY 2002, ch. 162		
		par. 1(1)	LY 2004, ch. 16, art. 2 LY 2012, ch. 19, art. 2 LY 2015, ch. 13, art. 2 LY 2019, ch. 6, par. 27(2) français seulement
		art. 9 al. 9c) al. 10(1)e) et f) al. 10(1)f.01) al. 10(1)s) à u)	LY 2015, ch. 13, art. 3 abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 3 LY 2004, ch. 16, par. 3(1) ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 4 ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 4

al. 10(2)a)	LY 2012, ch. 19, al. 3a) anglais seulement
al. 10(2)b)	abrogé LY 2012, ch. 19, al. 3b)
al. 10(2)c)	LY 2004, ch. 16, par. 3(2)
al. 11(3)b)	LY 2004, ch. 16, art. 4
art. 13	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 4
art. 14	LY 2015, ch. 13, art. 4.01
par. 20(6)	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 5
art. 20.1	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 6
par. 20.1(3)	LY 2015, ch. 13, art. 5
al. 28(1)d)	LY 2015, ch. 13, art. 6
al. 29a)	LY 2004, ch. 16, art. 5
al. 29c)	LY 2015, ch. 13, art. 7
al. 29m.01)	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 7
art 31	LY 2015, ch. 13, art. 8
par. 31(2)	LY 2004, ch. 16, art. 6
art. 31.01 et 31.02	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 8
art. 33	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 7
art. 34 intertitre	LY 2015, ch. 13, par. 9(1)
art. 34	LY 2004, ch. 16, art. 7
par. 34(1)	abrogé par LY 2015, ch. 13, par. 9(2)
par. 34(1) à (4)	par. 34(2) à (5) renuméroté par. 34(1) à (4) par LY 2015, ch. 13, par. 9(3)
par. 34(2) à (5)	par. 34(2) à (5) renuméroté par. 34(1) à (4) par LY 2015, ch. 13, par. 9(3)
par. 34(2) et (3)	LY 2016, ch. 5, par. 40(2)
al. 34(4)b)	LY 2019, ch. 6, par. 27(3)
par. 34(6)	abrogé par LY 2015, ch. 13, par. 9(4)
art.35	LY 2015, ch. 13, art. 10
par. 35(1)	LY 2012, ch. 19, par. 8(1)
par. 35(3)	LY 2012, ch. 19, par. 8(2)
al. 36c)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 11
par. 37(3)	LY 2012, ch. 19, art. 9
par. 39(3)	LY 2012, ch. 19, art. 10
art. 41	LY 2004, ch. 16, art. 8
par. 41(4)	LY 2015, ch. 13, art. 12
al. 41(4)c) et d)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 12
art. 42	LY 2015, ch. 13, art. 13
al. 42a)	LY 2012, ch. 19, par. 11(1)
al. 42b)	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 13
	LY 2004, ch. 16, art. 9
	LY 2012, ch. 19, par. 11(2)
	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 13
al. 43a)	LY 2012, ch. 19, par. 12(1)
al. 43b)	LY 2012, ch. 19, par. 12(2)
	LY 2016, ch. 5, par. 40(3)
al. 43c)	LY 2012, ch. 19, par. 12(3)
	abrogé par LY 2015, ch. 13, art. 14
par. 45(3)	LY 2004, ch. 16, art. 10 anglais seulement
al. 46(1)e)	LY 2012, ch. 19, art. 13
art. 50	LY 2012, ch. 19, art. 14
par. 55(2)	LY 2012, ch. 19, par. 15(1)
par. 55(3)	LY 2012, ch. 19, par. 15(2)
par. 55(4) et (5)	abrogé par LY 2012, ch. 19, par. 15(3)
par. 56(1)	LY 2012, ch. 19, art. 16
par. 56(8)	ajouté par LY 2004, ch. 16, art. 11
par. 57(2)	LY 2012, ch. 19, par. 17(1)
par. 57(3)	LY 2012, ch. 19, par. 17(2) anglais seulement
art. 60.1	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 18

		al. 61a)	LY 2015, ch. 13, art. 15 français seulement
		par. 63(1)	LY 2004, ch. 16, art. 12 anglais seulement
		par. 64(3)	LY 2004, ch. 16, art. 13
			LY 2015, ch. 13, art. 16
		par. 65(1)	LY 2015, ch. 13, art. 17
		al. 65(1)c)	LY 2004, ch. 16, par. 14(1)
		al. 65(1)c.1) à c.3)	ajoutés par LY 2004, ch. 16, par. 14(2)
		al. 65(1)d)	LY 2012, ch. 19, par. 19(1)
		al. 65(1)d.1) et d.2)	ajoutés par LY 2012, ch. 19, par. 19(1)
		sal. 65(1)g)(ii)	LY 2004, ch. 16, par. 14(3)
		al. 65(1)k)	LY 2004, ch. 16, par. 14(4)
		al. 65(1)r) et s)	ajoutés par LY 2012, ch. 19, par. 19(2)
		par. 65(3)	ajouté par LY 2012, ch. 19, par. 19(3)
		par. 66(1)	LY 2004, ch. 16, art. 15
		al. 66(3)d)	ajouté par LY 2012, ch. 19, art. 20
		art. 67	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 21
		par. 67(3)	LY 2003, ch. 2, art. 53 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2003)
		art. 73	LY 2004, ch. 16, art. 16
		al. 81(2)c)	LY 2003, ch. 21, art. 20 (proclamé en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 89(1)	LY 2012, ch. 19, art. 22
		al. 90(4)b)	LY 2015, ch. 13, art. 18
		par. 91(1)	LY 2015, ch. 13, al. 19a)
		par. 91(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2015, ch. 13, al. 19a)
		par. 91(2)	LY 2015, ch. 13, al. 19b)
		al. 93(1)d)	LY 2015, ch. 13, par. 20(1)
		al. 93(1)f)	LY 2015, ch. 13, par. 20(2)
		par. 93(2)	LY 2015, ch. 13, par. 20(3)
		art. 94	LY 2015, ch. 13, art. 21
		art. 97	LY 2015, ch. 13, par. 22(1) (voir LY 2015, ch. 13, art. 25 pour disposition transitoire)
		par.97(1)	LY 2004, ch. 16, par. 17(1)
		al. 97(1)a)	LY 2004, ch. 16, par. 17(2)
		par. 97(2.01)	ajouté par LY 2015, ch. 13, par. 22(1)
		al. 97(4)c)	LY 2015, ch. 13, par. 22(2)
		par. 97(4.01)	ajoutés par LY 2015, ch. 13, par. 22(3)
		par. 97(6)	LY 2004, ch. 16, par. 17(3)
			LY 2015, ch. 13, par. 22(4)
		art. 97.01	ajouté par LY 2015, ch. 13, art. 23
		par. 99(1)	LY 2015, ch. 13, art. 24
		par. 102(1)	LY 2004, ch. 16, art. 18
		al. 105e)	LY 2012, ch. 19, par. 23(1)
		al. 105e.1)	ajouté LY 2012, ch. 19, par. 23(1)
		al. 105f)	LY 2012, ch. 19, par. 23(2)
		art. 113	LY 2012, ch. 19, art. 24
		partie 5	abrogé par LY 2012, ch. 19, art. 25
Pharmacie et les drogues	LY 2015, ch. 3	Toute la loi	Pas encore en vigueur
		al. 37(4)d)	LY 2024, ch. 7, art. 91 (pas encore en vigueur)
		art.48	proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2019
		art.49	proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2019
		par. 50(2)	LY 2024, ch. 6, art. 10
		art.52	proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2019

Plébiscites	LRY 2002, ch. 172
Police auxiliaire	LRY 2002, ch. 14
Poursuites par procédure sommaire	LRY 2002, ch. 210

partie 1	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
intertitre	LY 2014, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 1	
art. 2 intertitre	LY 2014, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 2.01	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
partie 2	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
intertitre	
art. 2.02 à 2.04	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le du 1 ^{er} janvier 2017)
par. 2.04(2)	LY 2019, ch. 6, par. 32(2) anglais seulement
art. 7	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 8	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
partie 3	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 10 (proclamé en vigueur le du 1 ^{er} janvier 2017)
intertitre	
art. 9	LY 2014, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 10	LY 2014, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 10(5) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 11	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
Intertitre avant	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 12	
art. 12	LY 2014, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 13	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 14	LY 2014, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 15	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 16(1)	LY 2014, ch. 8, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 16(2)	abrogé par LY 2014, ch. 8, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 17	LY 2014, ch. 8, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 18	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
Intertitre avant	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 19	
art. 19	LY 2014, ch. 8, art. 23 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 20	LY 2014, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)

par. 20(5) et (6)	abrogés par LY 2014, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 21	LY 2014, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 21(3) à (5)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22	LY 2014, ch. 8, art. 26 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 22(3) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 26 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22.1 à 22.4	ajoutés par LY 2008, ch. 9, art. 2
par. 22.1(6)	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 27 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22.1	art. 22.1 renuméroté art. 26.02 par LY 2014, ch. 8, al. 28a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22.2	art. 22.2 renuméroté art. 26.03 par LY 2014, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22.3	art. 22.3 renuméroté art. 26.04 par LY 2014, ch. 8, al. 28c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 22.4	art. 22.4 renuméroté art. 26.05 par LY 2014, ch. 8, al. 28d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 23	LY 2014, ch. 8, art. 29 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 23(2)	LY 2016, ch. 6, art. 10
par. 23(5) et (6)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 29 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 24	LY 2014, ch. 8, art. 30 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 24(3)	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 30 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 25(1) et (2)	ajoutés par LY 2014, ch. 8, art. 31 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
al. 25(2)b)	LY 2016, ch. 6, al. 11a)
al. 25(2)c)	ajouté par LY 2016, ch. 6, al. 11b)
art. 26	LY 2014, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 26(2)	LY 2016, ch. 6, art. 12
art. 26.01	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 33 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
partie 4 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 34 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 26.02	art. 22.1 renuméroté art. 26.02 par LY 2014, ch. 8, al. 28a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
par. 26.02(5)	LY 2019, ch. 6, par. 32(3)
art. 26.03	art. 22.2 renuméroté art. 26.03 par LY 2014, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 26.04	art. 22.3 renuméroté art. 26.04 par LY 2014, ch. 8, al. 28c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
art. 26.05	art. 22.4 renuméroté art. 26.05 par LY 2014, ch. 8, al. 28d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
Intertitre avant art. 27	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)

		partie 5 intertitre art. 29	ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017) LY 2014, ch. 8, art. 36 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		Intertitre avant art. 31 partie 6 intertitre art. 31	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017) ajouté par LY 2014, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017) abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		art. 32	abrogé par LY 2014, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35a)	LY 2014, ch. 8, al. 39a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35d.1) et d.2)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35k)	LY 2014, ch. 8, al. 39c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35k.1)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35l)	LY 2014, ch. 8, al. 39d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
		al. 35l.1)	ajouté par LY 2014, ch. 8, al. 39e) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
Préférences et les transferts frauduleux	LRY 2002, ch. 95		
Prescription	LRY 2002, ch. 139		
Présomption de décès	LRY 2002, ch. 174		
Présomptions de survie	LRY 2002, ch. 213		
Prêteurs sur gages et les revendeurs	LRY 2002, ch. 167		
Prêts aux municipalités	LRY 2002, ch. 156		
Prêts relatifs à la mine Faro	LRY 2002, ch. 85		
Preuve	LRY 2002, ch. 78		
		intertitre art. 4	LY 2018, ch. 8, par. 3(2)
		art. 4	LY 2018, ch. 8, par. 3(3)
		art. 6	LY 2018, ch. 8, par. 3(4) anglais seulement
		al. 10(2)a.1)	ajouté par LY 2012, ch. 17, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		par. 10(3)	LY 2012, ch. 17, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
		art. 13 intertitre	LY 2024, ch. 7, par. 80(2) (pas encore en vigueur)
		par. 13(1)	LY 2024, ch. 7, al. 80(3)a) (pas encore en vigueur)
		par. 13(2)	LY 2024, ch. 7, al. 80(3)b) (français seulement) (pas encore en vigueur)
		al. 13(3)a)	LY 2024, ch. 7, sal. 80(3)c)(i) (pas encore en vigueur)

		al. 13(3)c)	LY 2024, ch. 7, sal. 80(3)c)(ii) (français seulement) (pas encore en vigueur)
		par. 13(5)	LY 2024, ch. 7, al. 80(3)d) (français seulement) (pas encore en vigueur)
		art. 13.1	ajouté par LY 2013, ch. 16, art. 131 (proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016)
		art. 16	LY 2016, ch. 5, art. 23 anglais seulement
		par. 55(6)	LY 2012, ch. 17, par. 6(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
Preuve par voie électronique	LRY 2002, ch. 67		
Prévention de la violence familiale	LRY 2002, ch. 84		
		art. 1	LY 2005, ch. 7, art. 2 et 3
		al. 2(1)b)	LY 2005, ch. 7, art. 4
		par. 4(1)	LY 2005, ch. 7, par. 5(1)
		al. 4(3)e)	LY 2005, ch. 7, par. 5(2)
		par. 5(1.1)	ajouté par LY 2005, ch. 7, art. 6
		par. 7(1)	LY 2005, ch. 7, art. 7
		al. 7(1)f)	LY 2005, ch. 7, art. 3
		par. 8(1)	LY 2005, ch. 7, art. 8
		art. 15	LY 2005, ch. 7, art. 9
		par. 16(3)	LY 2005, ch. 7, art. 10
Prévention des incendies	LRY 2002, ch. 89		
		art. 1	LY 2013, ch. 3, art. 17 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 3.01	ajouté par LY 2013, ch. 3, art. 18 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 12	LY 2013, ch. 3, art. 19 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 19(3)	abrogé par LY 2013, ch. 3, art. 20 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 21	LY 2013, ch. 3, art. 21 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 22	LY 2013, ch. 3, art. 21 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		art. 23	art. 23 renuméroté par. 23(1) par LY 2013, ch. 3, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 23(1)	art. 23 renuméroté par. 23(1) par LY 2013, ch. 3, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 23(1)f.01)	ajouté par LY 2013, ch. 3, al. 22(2)a) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		al. 23(1)g.01) à g.03)	ajoutés par LY 2013, ch. 3, al. 22(2)b) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
		par. 23(2)	ajouté par LY 2013, ch. 3, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
Prévention du bruit	LRY 2002, ch. 157	al. 3(2)c)	LY 2024, ch. 10, art. 231 (pas encore en vigueur)
Prise de décisions, le soutien et la protection des adultes.	LY 2003, ch. 21		(toute la loi entre en vigueur le 2 mai 2005 à l'exception de la partie 4, al. .82a), al. 83(1)a) à d) et par. 83(3) de l'annexe A et des art. 9, 10 et 11 et par. 18(1) et 18(2) de l'annexe C)
La présente loi édicte la Loi sur la protection des adultes et la prise de		partie 4 al. 82a)	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005) (entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)

PART 1
TABLE OF PUBLIC STATUTES

PARTIE 1
TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

décisions les concernant, la Loi sur le consentement aux soins et la Loi sur le tuteur et le curateur public.		al. 83(1)a) à d) et par. 83(3) de l'annexe A	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
Pour les modifications voir les différentes lois.		art. 9, art. 10, art. 11 et par. 18(1) et 18(2) de l'annexe C	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
Privilège des entrepreneurs	LRY 2002, ch. 226		
Privilège du garagiste	LRY 2002, ch. 99		
		art. 1	LY 2015, ch. 5, par. 22(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 2 intertitre	LY 2015, ch. 5, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 3 intertitre	LY 2015, ch. 5, par. 22(4) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		art. 3	LY 2015, ch. 5, par. 22(5) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Privilèges de construction	LRY 2002, ch. 18		
		art. 14	LY 2016, ch. 5, art. 3 anglais seulement
		art. 32	art. 33 renuméroté art. 32 par LY 2012, ch. 14, art. 3
		art. 33	ajouté par LY 2008, ch. 17, art. 14 art. 33 renuméroté art. 32 par LY 2012, ch. 14, art. 3
Privilèges miniers	LRY 2002, ch. 151		
		art. 1	LY 2003, ch. 13, par. 122(2) LY 2003, ch. 14, par. 155(2) LY 2008, ch. 17, art. 2 à 4 LY 2022, ch. 5, par. 16(2) anglais seulement
		art. 2	LY 2008, ch. 17, art. 5
		art. 3	LY 2008, ch. 17, art. 6
		art. 5	LY 2008, ch. 17, art. 7
		art. 6	LY 2008, ch. 17, art. 8 et 9
		par. 9(1)	LY 2008, ch. 17, art. 10
		par. 9(2)	LY 2008, ch. 17, art. 11
		art. 10	LY 2008, ch. 17, art. 12
		art. 11	LY 2008, ch. 17, art. 13
		par. 11(1)	LY 2012, ch. 14, art. 21 français seulement
Procurations perpétuelles	LRY 2002, ch. 73		
		art. 1	LY 2017, ch. 6, art. 4 LY 2020, ch. 12, art. 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		art. 2	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 3 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		art. 2.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 4 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		art. 3 intertitre	remplacé par LY 2020, ch. 12, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)

par. 3(1)	remplacé par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)a) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
al. 3(1)c)	LY 2022, ch. 5, par. 10(2) français seulement
par. 3(2)	remplacé par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)b) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
par. 3(2.01) à (2.03)	ajoutés par LY 2020, ch. 12, al. 5(2)c) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
par. 3(3)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(i) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
al. 3(3)b)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(ii) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
al. 3(3)c)	LY 2020, ch. 12, sal. 5(2)d)(iii) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
par. 3(4)	LY 2020, ch. 12, al. 5(2)e) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 4	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 6 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 4.01 et 4.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 7 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 6 intertitre	remplacé par LY 2020, ch. 12, par. 8(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
par. 6(4)	LY 2012, ch. 17, art. 5 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 6(5) à (6)	ajoutés par LY 2020, ch. 12, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 9	LY 2020, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 9.01 et 9.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 10 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 10.01 et 10.02	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
al. 11(2)a)	LY 2020, ch. 12, art. 12 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 11.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 13 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
al. 12(4)a)	LY 2003, ch. 21, par. 9(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 14(1)d)	LY 2003, ch. 21, par. 9(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
al. 14(1)f)	LY 2003, ch. 21, par. 9(3) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
par. 14(2)	LY 2020, ch. 12, art. 14 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 15	remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 15 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 16.01	ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 16 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
art. 19 à 28	ajoutés par LY 2020, ch. 12, art. 17 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)

		annexe, al. 2	LY 2003, ch. 21, par. 9(4) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Produits agricoles	LRY 2002, ch. 3	Toute la loi	
Profession d'avocat, 2017	LY 2017, ch. 12	Toute la loi	LY 2017, ch. 12 (proclamée en vigueur le 6 février 2020)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 23 anglais seulement
		al. 64a)	LY 2022, ch. 15, art. 2
		par.151(2)	LY 2022, ch. 4, art. 2
		art. 171.01	Ajouté par LY 2022, ch. 15, art. 3
Profession d'infirmière autorisée et d'infirmier autorisé	LRY 2002, ch. 194		
		art. 1	LY 2009, ch. 19, par. 2(1) à (9) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) définitions ajoutées par LY 2009, ch. 19, par. 2(10) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 2 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		par. 2(2)	LY 2023, ch. 12, art. 3 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		par. 2(2)	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 3 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3a)	LY 2009, ch. 19, par. 4(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3b)	LY 2009, ch. 19, par. 4(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 3c) et d)	abrogés par LY 2009, ch. 19, par. 4(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 5	LY 2009, ch. 19, art. 5 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)b)	LY 2009, ch. 19, par. 6(1) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)c)	LY 2023, ch. 12, art. 4 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		al. 6(1)h.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)j.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(3) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)k)	LY 2009, ch. 19, par. 6(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)l)	LY 2009, ch. 19, par. 6(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 6(1)l.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 6(6) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 7(1)	LY 2009, ch. 19, par. 7(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 7(1)a)	LY 2009, ch. 19, par. 7(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 5a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		al. 7(1)a.01)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, al. 5b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		al. 7(1)a.01) à a.03)	ajoutés par LY 2015, ch. 3, par. 50(2) (pas encore en vigueur)

al. 7(1)a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2009, ch. 19, par. 7(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 7(1)b)	Abrogé par LY 2023, ch. 12, al. 5c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 7(1)c)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 7(1)c.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 7(1)d) à f)	abrogés par LY 2009, ch. 19, par. 7(6) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 7(1)g.01)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, al. 5d) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 7(1)g.02)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, al. 5d) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 7(1)g.1)	ajouté par LY 2009, ch. 19, par. 7(7) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 8	LY 2009, ch. 19, art. 8 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 9	LY 2009, ch. 19, art. 9 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
Intertitre	Remplacé par LY 2023, ch. 12, par. 6(1)
art. 10	(entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 10	LY 2009, ch. 19, art. 10 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
	LY 2023, ch. 12, al. 6(2)a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 10a)	LY 2023, ch. 12, al. 6(2)b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 10b)	LY 2023, ch. 12, al. 6(2)c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 11	Abrogé par LY 2023, ch. 12, art. 7 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 12	LY 2009, ch. 19, art. 12 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 12(2)	LY 2023, ch. 12, al. 8a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 12(5)	LY 2023, ch. 12, al. 8b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 12.1	Ajouté par LY 2023, ch. 12, art. 9 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 13	Remplacé par LY 2023, ch. 12, art. 10 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 13.1 et 13.2	ajoutés par LY 2009, ch. 19, art. 13 (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 13.1(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 3, par. 50(3) (pas encore en vigueur)
par. 13.1(2.1)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, par. 11(1) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 13.1(3)	Abrogé par LY 2023, ch. 12, par. 11(2) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 14	LY 2009, ch. 19, art. 14 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 14(3)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, art. 12 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 14(4)	Ajouté par LY 2023, ch. 12, art. 12 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 15	LY 2009, ch. 19, art. 15 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
	Remplacé par LY 2023, ch. 12, art. 13 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)

art. 16	LY 2009, ch. 19, art. 16 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 17(1)	LY 2009, ch. 19, art. 17 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 17(1)a)	LY 2023, ch. 12, art. 14 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 18	LY 2009, ch. 19, art. 18 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 15 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 19	LY 2009, ch. 19, art. 19 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 16 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 20	LY 2009, ch. 19, par. 20(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 20b)	LY 2009, ch. 19, par. 20(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 20f)	LY 2009, ch. 19, par. 20(3) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 17 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 21	LY 2009, ch. 19, art. 21 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 21a)	LY 2023, ch. 12, art. 18 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 22	LY 2009, ch. 19, art. 22 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 22a)	LY 2023, ch. 12, art. 19 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 22.1	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 23 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 20(1)a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 22.1(1)a)	LY 2023, ch. 12, al. 20(1)b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 22.1(1)b)	LY 2023, ch. 12, al. 20(1)c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 22.1(1)c)	LY 2023, ch. 12, al. 20(1)c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 22.1(2)	LY 2023, ch. 12, al. 20(2) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 23	LY 2009, ch. 19, art. 24 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(1)	LY 2009, ch. 19, par. 25(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(3)	LY 2009, ch. 19, par. 25(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 24(4)a)	LY 2009, ch. 19, par. 25(3) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 24(5)	LY 2009, ch. 19, par. 25(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 24.1	ajouté par LY 2009, ch. 19, art. 26 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 25(1)	LY 2009, ch. 19, par. 27(1) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 25(2)	LY 2009, ch. 19, par. 27(2) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 26	LY 2009, ch. 19, art. 28 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)

art. 27	LY 2009, ch. 19, art. 29 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 28(4)	LY 2009, ch. 19, art. 30 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 31(1)	LY 2009, ch. 19, par. 31(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 21 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 31(3)	LY 2009, ch. 19, par. 31(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 32	LY 2009, ch. 19, art. 32 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 33	LY 2009, ch. 19, art. 33 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 34	LY 2009, ch. 19, art. 34 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 35(1)	LY 2009, ch. 19, art. 35 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
art. 40	LY 2009, ch. 19, par. 36(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
sal. 40a)(i)	LY 2023, ch. 12, art. 22 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
sal. 40a)(ii)	LY 2009, ch. 19, par. 36(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 41(1)	LY 2009, ch. 19, par. 37(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)a)	LY 2009, ch. 19, par. 37(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 23(1)a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
al. 41(1)b) et c)	LY 2009, ch. 19, par. 37(3) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 23(1)b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
sal. 41(1)c)(i)	LY 2009, ch. 19, par. 37(4) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
sal. 41(1)c)(ii)	LY 2009, ch. 19, par. 37(5) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)d) et e)	LY 2009, ch. 19, par. 37(6) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)e) à j)	LY 2009, ch. 19, par. 37(7) (entrés en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)g)	LY 2009, ch. 19, par. 37(8) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)i)	LY 2009, ch. 19, par. 37(9) anglais seulement (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 41(1)j)	LY 2009, ch. 19, par. 37(10) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 23(1)c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
par. 41(2)	LY 2009, ch. 19, par. 37(7) et (11) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, par. 23(2) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
art. 42	LY 2009, ch. 19, art. 38 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
par. 43(1)	LY 2009, ch. 19, art. 39 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
Intertitre art. 45	LY 2023, ch. 12, par. 24(1) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)

		par. 45(1)	LY 2009, ch. 19, par. 40(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, par. 24(2) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		par. 45(2)	LY 2009, ch. 19, par. 40(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, par. 24(3) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		art. 46	LY 2009, ch. 19, art. 41 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, al. 25a) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		al. 46a)	LY 2023, ch. 12, al. 25b) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		al. 46b)	LY 2023, ch. 12, al. 25c) (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		art. 47	LY 2009, ch. 19, art. 42 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 51(4)	LY 2009, ch. 19, art. 43 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 52(1)	LY 2009, ch. 19, par. 44(1) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		par. 52(4)	LY 2009, ch. 19, par. 44(2) (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 54	LY 2009, ch. 19, art. 45 (entré en vigueur le 23 novembre 2012) LY 2023, ch. 12, art. 26 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		art. 55	LY 2009, ch. 19, art. 46 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 56	LY 2009, ch. 19, art. 47 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		art. 57	LY 2009, ch. 19, art. 48 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
		al. 57d)	ajouté par LY 2003, ch. 24, art. 48 (proclamé en vigueur le 13 janvier 2006)
		art. 59	Abrogé par LY 2023, ch. 12, art. 27 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
		art. 59.1	Ajouté par LY 2023, ch. 12, art. 28 (entré en vigueur le 3 novembre 2024)
Profession d'ingénieur	LRY 2002, ch. 75	art. 1	LY 2010, ch. 12, art. 2 LY 2017, ch. 6, par. 5(2)
		par. 4(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 24(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 31(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 36(2)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 40(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 41(3)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 42(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 47(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 51(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		art. 52	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 56(2)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
		par. 58(1)	LY 2017, ch. 6, par. 5(3)
Profession de l'enseignement	LRY 2002, ch. 215	art. 1	LY 2022, ch. 5, par. 24(2)

Profession dentaire	LRY 2002, ch. 53	art. 2	Remplacé par LY 2022, ch. 5, par. 24(3)
		art. 3 à 9	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 11 et 12	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 15	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 17	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 19	LY 2022, ch. 5, par. 24(4)
		art. 1	LY 2010, ch. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2017, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018) LY 2022, ch. 5, par. 7(2)
		art. 2	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3.01	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 3.02	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 4	LY 2017, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 5	LY 2010, ch. 4, par. 4(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(1) et (2)	LY 2017, ch. 8, par. 5(1) et (2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		al. 5(1)a)	LY 2022, ch. 5, par. 7(3)
		par. 5(3) et (4)	Abrogés par LY 2017, ch. 8, par. 5(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(5)	LY 2017, ch. 8, par. 5(4) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(6)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 5(5) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(7) et (8)	LY 2017, ch. 8, par. 5(6) et (7) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 5(9)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 5(8) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 7	LY 2017, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 9	LY 2017, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 10	LY 2017, ch. 8, art. 7 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 11	Abrogé par LY 2017, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 13(1)	LY 2017, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 13(3)	Abrogé par LY 2017, ch. 8, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 14(1)	LY 2017, ch. 8, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 14(2)	LY 2017, ch. 8, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 14(6)	LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)

		par. 14(6.01)	Ajouté par LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (pas encore en vigueur)
		par. 14(7) et (8)	LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 14(9)	Ajouté par LY 2017, ch. 8, par. 10(3) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 15(1)	LY 2017, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 16(1)	LY 2017, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 17	LY 2017, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 18 à 21	Abrogés par LY 2017, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 23	LY 2010, ch. 4, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art.23.01	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art.23.02	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art.23.03	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art.23.04	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art.23.05	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 23.1	LY 2010, ch. 4, par. 4(4) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010) Abrogé par LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 24 et 25	LY 2017, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 26	LY 2017, ch. 8, art. 16 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 28	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 29	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 30	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 31	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 32	LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 33	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		art. 34	Ajouté par LY 2017, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2018)
		par. 34(5)	LY 2022, ch. 5, par. 7(3)
Profession médicale	LRY 2002, ch. 149	art. 1	LY 2009, ch. 16, par. 2(1) à (3); par. 35(1) et (2) (proclamés en vigueur le 29 août 2011) ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
		al. 2(2)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)

al. 2(2)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
par. 3(1)	LY 2009 ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
par. 7(2)	LY 2009, ch. 16, par. 3(1) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
par. 7(3)	ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 3(2) (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
par. 8(1)	LY 2009, ch. 16, art. 4 (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
art. 9 à 11	LY 2009, ch. 16, art. 5 (proclamé en vigueur le 29 août 2011)
al. 11(1)d)	LY 2010, ch. 4, par. 11(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 12 à 14	abrogés par LY 2009, ch. 16, art. 6 (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 15	LY 2009, ch. 16, art. 7 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 16	LY 2009, ch. 16, art. 8 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 16(1)b)	LY 2016, ch. 5, art. 36 français seulement
art. 18	LY 2009, ch. 16, art. 9 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 18.1	ajouté par LY 2009 ch. 16, art. 10 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 19	LY 2009, ch. 16, art. 11 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 19.1	ajouté par LY 2009 ch. 16, art. 12 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 20(1)	LY 2009, ch. 16, par. 13(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 20(2) à (4)	LY 2009, ch. 16, par. 13(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 21(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 21(2)	LY 2009, ch. 16, art. 14 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 22	LY 2009, ch. 16, art. 15 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 23(1)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 23(1)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 23(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 23(4)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 24(1)a)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(2)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(4)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 24(5)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)

par. 24(6)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 24.01	ajouté par LY 2015, ch. 3, art. 49 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} août 2019)
par. 25(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(2)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(3)	LY 2009, ch. 16, par. 16(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)a)	LY 2009, ch. 16, par. 16(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)b)	LY 2009, ch. 16, par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)c) et d)	LY 2009, ch. 16, par. 16(3) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)e)	LY 2009, ch. 16, par. 16(4) et par. 35(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)e.1)	ajouté par LY 2009, ch. 16, par. 16(4) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 27(3)f)	LY 2009, ch. 16, par. 16(5) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(4) et 5	LY 2009, ch. 16, par. 16(6) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(6)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 27(7)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 28(1)	LY 2009, ch. 16, art. 17 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 28(1)c)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 28(3)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1) et (3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
art. 29	LY 2009, ch. 16, art. 18 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 30(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(1), (3) et (4) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 30(3)	LY 2012, ch. 14, art. 19 anglais seulement LY 2009, ch. 16, par. 35(1), (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 31(1)	LY 2009, ch. 16, par. 35(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 36(2)	LY 2009, ch. 16, par. 19(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
par. 36(5) et (6)	LY 2009, ch. 16, par. 19(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
par. 40(1)	LY 2009, ch. 16, par. 20(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 40(3)a)	LY 2009, ch. 16, par. 20(2) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
al. 40(3)j)	LY 2009, ch. 19, art. 53 (entre en vigueur le 23 novembre 2012)
al. 40(3)k)	LY 2024, ch. 6, art. 8 (pas encore en vigueur) LY 2009, ch. 16, par. 20(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)

		al. 40(3)m)	ajouté par LY 2003, ch. 24, art. 47 (proclamé en vigueur le 13 janvier 2006)
		art. 41	LY 2009, ch. 16, art. 21 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 42(1)	LY 2009, ch. 16, art. 22 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 47(1)	LY 2009, ch. 16, art. 23 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 49	LY 2009, ch. 16, art. 24 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 50(3)	LY 2009, ch. 16, art. 25 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 51(2)	LY 2009, ch. 16, art. 26 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 51.1	ajouté par LY 2009, ch. 16, art. 27 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 53(1)	LY 2009, ch. 16, par. 28(1) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		al. 53(1)c) et d)	LY 2009, ch. 16, par. 28(2) (proclamés en vigueur à compter du 29 août 2011)
		par. 53(3)	LY 2009, ch. 16, par. 28(3) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 54	abrogé par LY 2009 ch. 16, art. 29 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 56	LY 2009, ch. 16, art. 30 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
		art. 58	LY 2009, ch. 16, art. 31 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 59	LY 2009, ch. 16, par. 35(5) (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 61	abrogé par LY 2009, ch. 16, art. 32 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		al. 62a)	LY 2009, ch. 16, art. 33 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011) anglais seulement
		al. 62b)	LY 2009, ch. 16, art. 33 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
		art. 64	LY 2009, ch. 16, art. 34 (proclamé en vigueur à compter du 29 août 2011)
Professions de la santé	LY 2003, ch. 24	toute la loi	(proclamée en vigueur le 13 janvier 2006)
		par. 3(1)	LY 2010, ch. 4, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 14 octobre 2010)
		par. 3(2) et (3)	LY 2019, ch. 6, par. 16(2) français seulement ajoutés par LY 2010, ch. 4, par. 6(3) (proclamés en vigueur le 14 octobre 2010)
		al. 27(1)f)	LY 2019, ch. 6, par. 16(3)
		art. 31	LY 2016, ch. 5, par. 25(2) anglais seulement
		par. 35(2)	LY 2016, ch. 5, par. 25(3) français seulement
		art. 41	LY 2016, ch. 5, par. 25(4) anglais seulement
		art. 43	Abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 142 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		intertitre	LY 2019, ch. 6, par. 16(4) français seulement
		par. 43(1)	LY 2019, ch. 6, par. 16(5) français seulement
Programme de travaux compensatoires	LRY 2002, ch. 88		
Promotion de l'habitat	LRY 2002, ch. 115		

Protection contre les dangers de l'électricité	LRY 2002, ch. 65	par. 1(1) art. 1.01 art. 11 par. 13(2) par. 13(4) par. 14(4) al. 15(1)d) al. 22(1)d) art. 28 par. 28(1) al. 28(1)a) al. 28(1)d) à p) par. 28(2)	LY 2013, ch. 3, art.8 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) ajouté par LY 2013, ch. 3, art. 9 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, art. 10 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, par. 11(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, art. 12 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, art. 13 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, art. 14 (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) art. 28 renuméroté par. 28(1) par LY 2013, ch. 3, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) art. 28 renuméroté par. 28(1) par LY 2013, ch. 3, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) LY 2013, ch. 3, al. 15(2)a) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) ajoutés par LY 2013, ch. 3, al. 15(2)b) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015) ajouté par LY 2013, ch. 3, par. 15(3) (proclamé en vigueur le 16 décembre 2015)
Protection de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre	LY 2020, ch. 7		
Protection des adultes et la prise de décisions les concernant	LY 2003, ch. 21, annexe A	al. 30(5)k) partie 4 par. 67(4) al. 82a) al. 83(1)a) à d) et par. 83(3)	adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 1 (entre en vigueur le 2 mai 2005, à l'exception de la partie 4, al. 82a), al. 83(1)a) à d) et par. 83(3)) LY 2008, ch. 1, art. 195 (proclamé en vigueur à compter du 30 avril 2010). (proclamée en vigueur le 1^{er} septembre 2005) abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 132 (proclamé en vigueur le 1^{er} avril 2021) (proclamé en vigueur le 1^{er} septembre 2005) (proclamés en vigueur le 1^{er} septembre 2005)
Protection des animaux	LRY 2002, ch. 6	toute la loi	Abrogée par LY 2022, ch. 13, al. 78a) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
Protection des contribuables	LRY 2002, ch. 214	art. 4	
		par. 4(2)	LY 2003, ch. 28, art. 2 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2004)
			LY 2016, ch. 8, art. 75 (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
Protection et gestion des renseignements médicaux	LY 2013, ch. 16	toute la loi	proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016

par. 2(1)	LY 2018, ch. 9, par. 141(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021) LY 2019, ch. 6, par. 15(2) français seulement LY 2024, ch. 7, par. 83(2) (pas encore en vigueur)
sal. 7(1)a)(i)	LY 2024, ch. 7, al. 83(3)a) (pas encore en vigueur)
al. 7(2)d)	LY 2024, ch. 7, al. 83(3)b) (pas encore en vigueur)
al. 7(2)e)	LY 2018, ch. 9, par. 141(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
art. 12	LY 2018, ch. 9, par. 141(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
par. 28(9)	LY 2018, ch. 9, par. 141(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
al. 54d)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
al. 56(1)p.01)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
al. 56(3)a)	LY 2024, ch. 7, al. 83(4)a) (pas encore en vigueur)
par. 56(4)	LY 2024, ch. 7, al. 83(4)b) (pas encore en vigueur)
par. 56(6)	LY 2024, ch. 7, al. 83(4)c) (pas encore en vigueur)
al. 58(l)	LY 2024, ch. 7, al. 83(5)a) (pas encore en vigueur)
al. 58(ee)	LY 2024, ch. 7, al. 83(5)b) (pas encore en vigueur)
al. 58ff)	Ajouté par LY 2018, ch. 9, par. 141(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
par. 61(1)	LY 2017, ch. 6, par. 7(2)
par. 63(1)	LY 2024, ch. 7, al. 83(6)a) (pas encore en vigueur)
par. 63(2)	LY 2024, ch. 7, sal. 83(6)b)(i) (pas encore en vigueur)
al. 63(2)a)	LY 2024, ch. 7, sal. 83(6)b)(ii) (pas encore en vigueur)
al. 63(2)b)	LY 2024, ch. 7, sal. 83(6)b)(iii) (pas encore en vigueur)
par. 63(3)	LY 2024, ch. 7, al. 83(6)c) (pas encore en vigueur)
par. 63(4)	LY 2024, ch. 7, al. 83(6)d) (pas encore en vigueur)
par. 64(2)	LY 2024, ch. 7, al. 83(7)a) (pas encore en vigueur)

		par. 64(3)	LY 2024, ch. 7, al. 83(7)b) (pas encore en vigueur)
		par. 70(5)	LY 2024, ch. 7, al. 83(8)a) (pas encore en vigueur)
		al. 70(5)c)	LY 2024, ch. 7, al. 83(8)b) (pas encore en vigueur)
		par. 70(6)	LY 2018, ch. 9, par. 141(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 71(1)	LY 2024, ch. 7, par. 83(9) (pas encore en vigueur)
		par. 78(3)	LY 2024, ch. 7, par. 83(10) (pas encore en vigueur)
		art. 88	LY 2024, ch. 7, par. 83(11) (pas encore en vigueur)
		par. 91(2)	LY 2018, ch. 9, par. 141(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 91(3)	LY 2019, ch. 6, par. 15(3) français seulement
		al. 95c)	LY 2018, ch. 9, par. 141(11) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		sal. 111(1)b)(i)	LY 2018, ch. 9, par. 141(12) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 112(3)c)	LY 2017, ch. 6, par. 7(3)
		art. 113	LY 2017, ch. 6, par. 7(2)
		par. 125(2)	LY 2014, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
Protection des forêts	LRY 2002, ch. 94	par. 27(1.1)	ajouté par LY 2003, ch. 5, art. 2
		par. 14(3)	LY 2022, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement
		par. 14(4)	LY 2022, ch. 5, par. 12(2) anglais seulement
Protection du consommateur	LRY 2002, ch. 40	al. 60(1)b)	remplacé par LY 2024, ch. 10, art. 224 (pas encore en vigueur)
		Partie 8 intertitre	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 2 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 75	LY 2023, ch. 3, art. 3 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par.81(2)	remplacé par LY 2023, ch. 3, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		par.81(3)	ajouté par LY 2023, ch. 3, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 84	LY 2023, ch. 3, art. 5 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		art. 84.01	ajouté par LY 2023, ch. 3, art. 6 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
		al. 89 ^e .01) et e.02)	ajoutés par LY 2023, ch. 3, art. 7 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)

		Partie 10	ajoutée par LY 2023, ch. 3, art. 8 (proclamé en vigueur le 3 juillet 2025)
Protection et le contrôle des animaux	LY 2022, ch. 13		(proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
		par. 1(1)	LY 2024, ch. 6, par. 1(2)
		al. 55(2)b)	Renuméroté par LY 2024, ch. 6, par. 1(3) anglais seulement
		sal. 69n)(ii)	LY 2024, ch. 6, par. 1(4)
		art. 70	LY 2024, ch. 6, par. 1(5)
		sal. 70c)(ii)	LY 2024, ch. 6, par. 1(6)
Publications officielles	LRY 2002, ch. 180	art. 6	LY 2003, ch. 25, art. 2
		art. 7	ajouté par LY 2003, ch. 25, art. 3
Questions constitutionnelles	LRY 2002, ch. 39		
Rapports entre locateurs et locataires en matière commerciale	LRY 2002, ch. 131		
		titre	LY 2012, ch. 20, par. 117(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
		art. 1.1	ajouté par LY 2012, ch. 20, par. 117(3) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016) LY 2025, ch. 7, par. 149(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
		partie 4	abrogé par LY 2012, ch. 20, par. 117(4) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
Rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle	LY 2012, ch. 20	toute la loi	Abrogé par LY 2025, ch. 7, art. 160 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
Récépissés d'entrepôt	LRY 2002, ch. 227		
Recouvrement des créances	LRY 2002, ch. 35		
		par. 15(1)	LY 2022, ch. 16, art. 28
Régie des personnes morales du gouvernement	LRY 2002, ch. 45		
		al. 1(2)a) par. 1(4)	LY 2016, ch. 5, art. 14 anglais seulement LY 2021, ch. 11, art. 216 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		al. 2e) art. 6	abrogé par LY 2009, ch. 2, art. 1 abrogé par LY 2014, ch. 5, art. 9 (proclamé en vigueur le 12 septembre 2014)
Régime d'assurance collective de la fonction publique	LRY 2002, ch. 184		
		par. 1(1) al. 1(1)e) et f) al. 1(1)g) al. 1(1)h)	LY 2016, ch. 10, art. 2 ajoutés par LY 2005, ch. 12, art. 2 ajouté par LY 2007, ch. 4, art. 3 ajouté par LY 2016, ch. 10, art. 2

Régime d'habitation des fonctionnaires	LRY 2002, ch. 104		
		par. 2(2)	LY 2018, ch. 8, art. 5 anglais seulement
Régime de pension des juges de la Cour territoriale	LY 2003, ch. 29	toute la loi	(proclamée en vigueur le 31 janvier 2006)
		titre	LY 2007, ch. 18, art. 2
		art. 2	LY 2007, ch. 18, art. 3
		par. 18(1) de l'annexe 1	LY 2021, ch. 9, art. 3 (pas encore en vigueur)
		par. 19(2) de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 4
		art. 22 de l'annexe 1	Remplacé par LY 2021, ch. 9, art. 4 (pas encore en vigueur)
		art. 23 de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 5
		art. 23.1 de l'annexe 1	LY 2012, ch. 14, art. 28 français seulement ajouté par LY 2007, ch. 18, art. 6
		par. 24(1) de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 7
		par. 25(1) de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 8
		par. 25(2) de l'annexe 1	LY 2007, ch. 18, art. 9
		par. 9(1) de l'annexe 3	Remplacé par LY 2021, ch. 9, art. 6 (pas encore en vigueur)
		par. 10(2.01) de l'annexe 3	Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(1) (pas encore en vigueur)
		par. 10(3.01) de l'annexe 3	Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(2) (pas encore en vigueur)
		par. 10(4.01) de l'annexe 3	Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 7(3) (pas encore en vigueur)
		par. 10(5.01) et (5.02) de l'annexe 3	Ajoutés par LY 2021, ch. 9, par. 7(4) (pas encore en vigueur)
		par. 10(7) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 7(5) (pas encore en vigueur)
		par. 10(8) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 7(6) (pas encore en vigueur)
		par. 11(1) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, art. 8 (pas encore en vigueur)
		al. 12(2)a)	LY 2021, ch. 9, par. 9(1) (pas encore en vigueur)
		par. 12(2.01) de l'annexe 3	Ajouté par LY 2021, ch. 9, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
		par. 12(4) de l'annexe 3	LY 2021, ch. 9, par. 9(3) (pas encore en vigueur)
Règlementation des écoles de métier	LRY 2002, ch. 221		
Règlements	LRY 2002, ch. 195		
		art. 1	LY 2008, ch. 16, art. 3
		art. 2.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 16
		al. 5a)	Abrogé par LY 2021, ch. 11, art. 223 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
		art. 7.1	ajouté par LY 2013, ch. 15, art. 17

	art. 7.2	LY 2023, ch. 7, art. 23
	art. 7.3	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 47 (pas encore en vigueur)
Relations de travail dans la fonction publique	LRY 2002, ch. 185	
	titre	LY 2004, ch. 8, art. 43 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 1	LY 2004, ch. 8, art. 44 à 47 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 1(1)	LY 2016, ch. 5, art. 44
	al. 1(2)b)	LY 2004, ch. 8, art. 48 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 6	LY 2004, ch. 8, art. 49 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 7	LY 2004, ch. 8, art. 49 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 7(1)	LY 2024, ch. 6, par. 11(2)
	art. 8 à 19	LY 2004, ch. 8, art. 49 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 19.1 à 19.12	ajoutés par LY 2004, ch. 8, art. 49 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	al. 28(1)a) à c)	abrogés par LY 2004, ch. 8, al. 50a) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 28(1)	LY 2004, ch. 8, al. 50b) (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 29(3)	LY 2018, ch. 6, art. 4
	art. 50	LY 2004, ch. 8, art. 51 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 52(1)	LY 2004, ch. 8, art. 52 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 54(2)	LY 2004, ch. 8, art. 53 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 57(2)	LY 2004, ch. 8, art. 54 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 65	LY 2004, ch. 8, art. 55 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 67(4) et (5)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 68	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 69(1)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 70	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 71(6)	LY 2004, ch. 8, art. 56 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 72	LY 2004, ch. 8, art. 57 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 73(1) et (4)	LY 2004, ch. 8, art. 58 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 74	LY 2004, ch. 8, art. 58 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 78(1)	LY 2004, ch. 8, art. 59 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 79(1)	LY 2004, ch. 8, art. 60 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 79(4)	LY 2024, ch. 6, par. 11(3) LY 2004, ch. 8, art. 61 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)

	par. 82(5)	LY 2004, ch. 8, art. 62 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 86(1)	LY 2004, ch. 8, art. 63 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 86(2)	LY 2004, ch. 8, art. 64 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 93(2)	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 65 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 97	LY 2004, ch. 8, art. 66 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 103	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 67 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
Relations de travail dans le secteur de l'éducation	LRY 2002, ch. 62	
	titre	LY 2004, ch. 8, art. 2 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 1	LY 2004, ch. 8, art. 3 et 5 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005) LY 2004, ch. 8, art. 4 anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 1(1)	LY 2022, ch. 5, par. 9(2) LY 2016, ch. 5, par. 17(2) LY 2019, ch. 3, par. 2(1)
	par. 1(3)	LY 2019, ch. 3 par. 2(2)
	partie 2	LY 2004, ch. 8, art. 6 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	al. 15.7a)	LY 2016, ch. 5, par. 17(3)
	par. 16(1)	LY 2004, ch. 8, art. 7 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 21(1)	LY 2004, ch. 8, art. 8 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	al. 23(3)a)	LY 2004, ch. 8, art. 9 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 24(5)	LY 2004, ch. 8, art. 10 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 28	LY 2004, ch. 8, art. 11 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 30	LY 2004, ch. 8, art. 12 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 35(1)	LY 2004, ch. 8, art. 13 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 38(2)	LY 2004, ch. 8, art. 14 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 38(4)	LY 2004, ch. 8, art. 15 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 40(1) à (3)	LY 2004, ch. 8, art. 16 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 47(2)	LY 2004, ch. 8, art. 17 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 48	LY 2004, ch. 8, art. 18 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 50	LY 2004, ch. 8, art. 19 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	art. 51	LY 2004, ch. 8, art. 20 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 53(6)	LY 2004, ch. 8, art. 21 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
	par. 55(2)	LY 2004, ch. 8, art. 22 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)

		art. 58	LY 2004, ch. 8, art. 23 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 65(2)	LY 2004, ch. 8, art. 24 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 65(4)	LY 2004, ch. 8, art. 25 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 69	LY 2004, ch. 8, art. 26 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 70(2)	LY 2004, ch. 8, art. 27 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 94(1)	LY 2004, ch. 8, art. 28 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 94(2)	abrogé par LY 2004, ch. 8, art. 29 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 95(1) et (2)	LY 2004, ch. 8, art. 30 (entrés en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 97(2)	ajouté par LY 2004, ch. 8, art. 31 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 99	LY 2004, ch. 8, art. 32 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 100	LY 2004, ch. 8, art. 33 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 101	LY 2004, ch. 8, art. 34 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 103	LY 2004, ch. 8, art. 35 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		par. 106(1)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(1)
		par. 106(2)	LY 2019, ch. 3, par. 3(2)
		par. 106(3)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
		par. 106(5)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
		par. 106(6)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
		par. 106(8)	abrogé par LY 2019, ch. 3, par. 3(3)
		art. 109	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 4
		par. 112(1)	LY 2004, ch. 8, art. 36 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		al. 112(2)a)	LY 2004, ch. 8, art. 37 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		al. 113(4)a)	LY 2004, ch. 8, art. 38 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		al. 113(6)a)	LY 2004, ch. 8, art. 39 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		al. 113(6)b)	LY 2004, ch. 8, art. 40 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
		art. 116	LY 2019, ch. 3, art. 5
		art. 117	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 6
		art. 118	abrogé par LY 2019, ch. 3, art. 6
		art. 122	abrogé par LY 2004, ch. 8, art. 41 (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2005)
Remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon	Annexe 1 LY 2019, ch. 8		
		art. 1	LY 2022, ch. 11, art. 2 (s'applique après 2022)
		al. 8(1)a) et b)	Remplacés par LY 2022, ch. 11, par. 3(1) (s'applique après 2022)
		al. 8(1)b.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 11, par. 3(2) (s'applique après 2022)
		par. 8(2)	LY 2022, ch. 11, par. 3(3) (s'applique après 2022)

		art. 10	LY 2022, ch. 11, art. 4 (s'applique après 2022)
		art. 13	LY 2022, ch. 11, art. 5 (s'applique après 2022)
		Intertitre Partie 4 Section 1	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
		art. 14	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 7 (s'applique après 2022) Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
		par. 15(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 7 (s'applique après 2022) Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
			LY 2023, ch. 16, art. 14 (s'applique aux exercices qui commencent après 2022)
		art. 16	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 7 (s'applique après 2022) Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 6 (s'applique après 2022)
		Intertitre Partie 4 Section 2	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 8 (s'applique après 2022)
		sal. 18a)(i)	Remplacé par LY 2022, ch. 11, art. 9 (s'applique après 2022)
		par. 19(2.01)	ajouté par LY 2020, ch. 3, art. 17
		al. 27b)	LY 2020, ch. 3, art. 18
		art. 28	LY 2020, ch. 3, art. 19
Report de la taxe foncière payable par les aînés	LRY 2002, ch. 203		
		art. 1	LY 2009, ch. 21, art. 9
		par. 2(1)	LY 2015, ch. 12, par. 115(1)
		al. 6(3)b)	LY 2015, ch. 12, par. 115(2)
			LY 2015, ch. 5, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
		al. 13a)	LY 2015, ch. 5, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
Ressources forestières	LY 2008, ch. 15	toute la loi	(proclamée en vigueur le 31 janvier 2011)
		art. 1	LY 2018, ch. 11, art. 2
			LY 2024, ch. 11, al. 2a) (pas encore en vigueur)
			LY 2024, ch. 11, al. 2b)
			LY 2024, ch. 11, al. 2c) à g) (pas encore en vigueur)
		art. 5	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 3 (pas encore en vigueur)
		art. 15	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 4 (pas encore en vigueur)
		art. 15.01	ajouté par LY 2024, ch. 11, art. 5 (pas encore en vigueur)
		art. 15.02	ajouté par LY 2024, ch. 11, art. 5 (pas encore en vigueur)
		art. 22	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 6 (pas encore en vigueur)
		art. 24	abrogé par LY 2024, ch. 11, art. 6 (pas encore en vigueur)
		intertitre art. 25	remplacé par LY 2024, ch. 11, par. 8(1) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)

par. 25(1)	LY 2024, ch. 11, par. 8(2) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 25(2)	LY 2024, ch. 11, par. 8(3) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 25(3)	LY 2024, ch. 11, par. 8(4) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 25(4)	LY 2024, ch. 11, par. 8(5)a) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 25(4)	LY 2024, ch. 11, par. 8(5)b) (pas encore en vigueur)
par. 25(5)	ajouté par LY 2024, ch. 11, par. 8(6) (pas encore en vigueur)
al. 29(4)a)	remplacé par LY 2024, ch. 11, al. 9(1)a) (pas encore en vigueur)
al. 29(4)b)	LY 2024, ch. 11, al. 9(1)b) (pas encore en vigueur)
par. 29(6)	remplacé par LY 2024, ch. 11, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
par. 29(7)	ajouté par LY 2024, ch. 11, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
par. 29(8)	ajouté par LY 2024, ch. 11, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
art. 32	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 10 (pas encore en vigueur)
art. 40	LY 2024, ch. 11, art. 11 (pas encore en vigueur)
art. 41	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 12 (pas encore en vigueur)
par. 42(1)	remplacé par LY 2024, ch. 11, art. 13 (pas encore en vigueur)
par. 44(1)	LY 2024, ch. 11, art. 14 (pas encore en vigueur)
par. 45(1)	LY 2024, ch. 11, art. 15 (pas encore en vigueur)
par. 46(1)	LY 2024, ch. 11, art. 16 (pas encore en vigueur)
par. 63(1)	LY 2014, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} janvier 2017)
al. 67(1)a)	LY 2024, ch. 11, al. 17a) (pas encore en vigueur)
al. 67(1)b)	LY 2024, ch. 11, al. 17b) (pas encore en vigueur)
al. 78(1)b)	LY 2024, ch. 11, al. 18a) (pas encore en vigueur)
al. 78(1)c)	LY 2024, ch. 11, al. 18b) (pas encore en vigueur)
par. 83(1)	abrogé par LY 2024, ch. 11, art. 19 (pas encore en vigueur)
al. 92c)	LY 2024, ch. 11, al. 20a) (pas encore en vigueur)
al. 92l.01)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20b) (pas encore en vigueur)
al. 92l.02)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20b) (pas encore en vigueur)
al. 92m.01)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20c) (pas encore en vigueur)
al. 92n.01)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20d) (pas encore en vigueur)
al. 92n.02)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20d) (pas encore en vigueur)

		al. 92o)	remplacé par LY 2024, ch. 11, al. 20e) (pas encore en vigueur)
		al. 92o.01)	ajouté par LY 2024, ch. 11, al. 20f) (pas encore en vigueur)
		art. 92.01	ajouté par LY 2024, ch. 11, art. 21
		par. 93(1)	LY 2024, ch. 11, art. 22 (pas encore en vigueur)
		art. 93.01	ajouté par LY 2024, ch. 11, art. 23 (pas encore en vigueur)
		al. 94b)	LY 2024, ch. 11, art. 24 (pas encore en vigueur)
		art. 95	LY 2024, ch. 11, art. 25 (pas encore en vigueur)
Révision administrative des pensions alimentaires au profit d'un enfant	LY 2013, ch. 14	toute la loi	(proclamé en vigueur le 24 octobre 2014)
		div. 7(1)b)(i)(B)	LY 2016, ch. 6, al. 2a)
		div. 7(1)b)(i)(B.01)	ajoutée par LY 2016, ch. 6, al. 2b)
		par. 11(2.01)	ajouté par LY 2016, ch. 6, art. 3
Saisie-arrêt	LRY 2002, ch. 100		
		par. 10(2)	LY 2012, ch. 14, art. 10
		par. 22(1)	LY 2024, ch. 5, al. 8(2)a) (proclamé en vigueur le 28 août 2025)
		al. 22(1)a)	LY 2024, ch. 5, al. 8(2)b) (proclamé en vigueur le 28 août 2025)
		al. 22(1)b)	LY 2024, ch. 5, al. 8(2)c) (proclamé en vigueur le 28 août 2025)
		art. 24.01	Ajouté par LY 2024, ch. 5, par. 8(3) (proclamé en vigueur le 28 août 2025)
		al. 59c.01) à c.05)	Ajoutés par LY 2024, ch. 5, par. 8(4) (proclamé en vigueur le 28 août 2025)
Saisie-gagerie	LRY 2002, ch. 58		
		par. 4(3) et (7)	LY 2012, ch. 20, par. 116(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
Santé	LRY 2002, ch. 106		
		Préambule	LY 2024, ch. 7, par. 82(2) (pas encore en vigueur)
		al. 1(1)a)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(3)a)(i) (pas encore en vigueur)
		al. 1(1)c)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(3)a)(ii) (pas encore en vigueur)
		al. 1(1)d)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(3)a)(iii) (pas encore en vigueur)
		par. 1(1.01)	Ajouté par LY 2024, ch. 7, al. 82(3)b) (pas encore en vigueur)

par. 1(3)	LY 2024, ch. 7, al. 82(3)c) (pas encore en vigueur)
par. 2(1)	LY 2024, ch. 7, al. 82(4)a) (pas encore en vigueur)
par. 2(2)	LY 2024, ch. 7, al. 82(4)b) (pas encore en vigueur)
par. 2(3)	LY 2019, ch. 6, par. 14(2) français seulement
par. 2(4)	LY 2024, ch. 7, al. 82(4)c) (pas encore en vigueur)
al. 2(4)c)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(4)c)(ii) (pas encore en vigueur)
al. 2(4)d)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(4)c)(iii) (pas encore en vigueur)
al. 2(4)e)	LY 2024, ch. 7, sal. 82(4)c)(iv) (pas encore en vigueur)
al. 2(4)g)	Ajouté par LY 2024, ch. 7, sal. 82(4)c)(v) (pas encore en vigueur)
par. 3(1)	LY 2019, ch. 6, par. 14(3) français seulement
art. 3.01	Ajouté par LY 2024, ch. 7, par. 82(5) (pas encore en vigueur)
art. 3.02	Ajouté par LY 2024, ch. 7, par. 82(5) (pas encore en vigueur)
par. 4(1)	abrogé par LY 2021, ch. 3, art. 8
al. 4(1)g)	LY 2008, ch. 1, art. 204 (proclamé en vigueur à le 30 avril 2010)
al. 4(1)g.1)	ajouté par LY 2008, ch. 1, art. 204 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
al. 4(2)b)	LY 2024, ch. 7, al. 82(6)a) (pas encore en vigueur)
al. 4(2)f)	LY 2024, ch. 7, al. 82(6)b) (pas encore en vigueur)
al. 4(2)g)	LY 2024, ch. 7, al. 82(6)c) (pas encore en vigueur)
al. 4(2)i)	LY 2024, ch. 7, al. 82(6)d) (pas encore en vigueur)
art. 4.1	ajouté par LY 2009, ch. 13, art. 29 abrogé par LY 2013, ch. 16, art. 132 (proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016)
art. 5 intertitre	LY 2024, ch. 7, par. 82(7) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 5(1)	LY 2024, ch. 7, par. 82(7) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 5(2)	LY 2024, ch. 7, par. 82(7) (anglais seulement) (pas encore en vigueur)
par. 6(2)	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
al. 7(2)c)	LY 2024, ch. 7, par. 82(8) (pas encore en vigueur)
art. 11 à 21	Abrogés par LY 2024, ch. 7, par. 82(9) (pas encore en vigueur)
art. 22	LY 2014, ch. 16, art. 26 Abrogé par LY 2024, ch. 7, par. 82(9) (pas encore en vigueur)

		art. 23 à 34	Abrogés par LY 2024, ch. 7, par. 82(9) (pas encore en vigueur)
		art. 35	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 36	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 38	LY 2017, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 39	LY 2017, ch. 9, art. 6 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 40	LY 2017, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		art. 41	abrogé par LY 2017, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 15 décembre 2017)
		al. 42(2)c)	Abrogé par LY 2024, ch. 7, par. 82(10) (pas encore en vigueur)
		al. 43(1)a)	LY 2003, ch. 21, par. 14(1) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 43(1)d)	LY 2024, ch. 7, par. 82(11) (pas encore en vigueur)
		art. 44	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 14(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 45	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 14(2) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 46b.1)	ajouté par LY 2009, ch. 13, art. 30 Abrogé par LY 2024, ch. 7, al. 82(12)a) (pas encore en vigueur)
		al. 46c) à e), g) à k), m à q)	Abrogés par LY 2024, ch. 7, al. 82(12)a) (pas encore en vigueur)
		al. 46r)	Ajouté par LY 2024, ch. 7, al. 82(12)b) (pas encore en vigueur)
Santé des animaux	LY 2013, ch. 10	toute la loi	(proclamée en vigueur le 1 ^{er} janvier 2014)
		par. 67(2)	LY 2018, ch. 9, art. 135 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 68	LY 2014, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur à compter du 12 septembre 2014)
Santé et la sécurité au travail	LRY 2002, ch. 159	toute la loi	abrogée par LY 2021, ch. 11, al. 225a) (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022)
Santé et sécurité publiques	LRY 2002, ch. 176		
		art. 1	LY 2009, ch. 18, art. 2
			LY 2018, ch. 9, par. 145(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		sal. 2a)(i)	LY 2012, ch. 17, art. 11 (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2022, ch. 12, art. 9
		al. 2bb)	ajouté par LY 2009, ch. 18, art. 4
		al. 2t)	abrogé par LY 2013, ch. 10, art. 73 (proclamée en vigueur le 1 ^{er} janvier 2014)
		art. 2.1	ajouté par LY 2009, ch. 18, art. 5
		par. 2.1(2)	LY 2018, ch. 9, par. 145(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 2.2 et 2.3	ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 5
		par. 4(3)	LY 2009, ch. 18, art. 3
		art. 4.1 à 4.5	ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 6

		par. 4.5(6)	LY 2018, ch. 9, par. 145(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 4.6 et 4.7	ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 6
		par. 5(1)	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		par. 7(1)	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		al. 7(3)b)	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		art. 15	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		art. 16	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		art. 17	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
		art. 18	LY 2009, ch. 18, art. 7
		art. 18.1 et 18.2	ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 8
		art. 21.1 à 21.3	ajoutés par LY 2009, ch. 18, art. 9
		art. 21.1	art. 21.2 renuméroté art. 21.1 par LY 2012, ch. 14, art. 25 Français seulement
		art. 21.2	art. 21.2 renuméroté art. 21.1 par LY 2012, ch. 14, art. 25 Français seulement
		al. 22b), c) et d)	LY 2009, ch. 18, art. 3 anglais seulement
Santé mentale	LRY 2002, ch. 150		
		art. 1	LY 2003, ch. 21, par. 19(1) à (5) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 3(1)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(6) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 10(4)	LY 2003, ch. 21, par. 19(7) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 10(5)	LY 2003, ch. 21, par. 19(8) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 12(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(9) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 13(2)	LY 2003, ch. 21, par. 19(10) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 14	LY 2003, ch. 21, par. 19(11) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 17(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(12) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 18(2)	LY 2003, ch. 21, par. 19(13) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 19	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(14) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 20	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(14) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 21	LY 2003, ch. 21, par. 19(15) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 22	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(16) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 23	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(16) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 24(1)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(17) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 24(3)	abrogé par LY 2005, ch. 4, par. 3(1)
		par. 25(1)	LY 2005, ch. 4, par. 3(2)
		al. 25(2)b)	LY 2012, ch. 14, art. 20 anglais seulement
		al. 26(1)a)	LY 2003, ch. 21, par. 19(18) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		partie 5	LY 2003, ch. 21, par. 19(19) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		intertitre	LY 2003, ch. 21, par. 19(20) (entré en vigueur le 2 mai 2005)

		art. 28	LY 2003, ch. 21, par. 19(21) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 29	LY 2003, ch. 21, par. 19(21) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 30(1)c)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(22) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 30(2)	LY 2003, ch. 21, par. 19(23) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 31(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(24) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 31(2.1)	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 19(25) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 31(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(26) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 32	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(27) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 33	LY 2003, ch. 21, par. 19(28) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 34	LY 2003, ch. 21, par. 19(29) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 35(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(30) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 36(2)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(31) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 37(3)	LY 2003, ch. 21, par. 19(32) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 40(4)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(33) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 41(1)	LY 2003, ch. 21, par. 19(34) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 42(4)	LY 2003, ch. 21, par. 19(35) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		par. 42(5)	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(36) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 42(7)c)	LY 2003, ch. 21, par. 19(37) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 46	abrogé par LY 2003, ch. 21, par. 19(38) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 47.1	ajouté par LY 2003, ch. 21, par. 19(39) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		art. 49	LY 2003, ch. 21, par. 19(40) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 50e)	LY 2003, ch. 21, par. 19(41) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
		al. 50g)	LY 2003, ch. 21, par. 19(42) (entré en vigueur le 2 mai 2005)
Scientifiques et les explorateurs	LRY 2002, ch. 200		
Secours médicaux d'urgence	LRY 2002, ch. 70		
Sécurité dans les tribunaux	LY 2014, ch. 14	toute la loi	(pas encore en vigueur)
		art. 1	LY 2019, ch. 6, art. 8 anglais seulement
Sécurité des collectivités et des quartiers	LY 2006, ch. 7		Proclamée en vigueur le 27 novembre 2006
		par. 1(1)	LY 2012, ch. 20, par. 119(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)

			LY 2019, ch. 13, par. 5(2)
			LY 2019, ch. 12, al. 110a) et b) (pas encore en vigueur)
			LY 2021, ch. 8, par. 2(1)
			LY 2025, ch. 7, par. 151(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
		par. 1(6)	LY 2019, ch. 12, al. 110c) (pas encore en vigueur)
		par. 1(6.01)	ajouté par LY 2019, ch. 13, par. 5(3)
		par. 1(8)	Ajouté par LY 2021, ch. 8, par. 2(2)
		art. 31	LY 2008, ch. 1, art. 209 (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art.38	LY 2022, ch.5, par. 21(2) anglais seulement
		art. 43	LY 2012, ch. 20, par. 119(3) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016)
			LY 2025, ch. 7, par. 151(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
		par. 61(3)	LY 2022, ch.5, par. 21(2) anglais seulement
		art. 65.01	ajouté LY 2022, ch. 6, art.2
		toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2016)
Sécurité en matière de filets mobiles de soccer	LY 2013, ch. 9		
Sécurité et l'indemnisation des travailleurs	LY 2021, ch. 11		(entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2022 sauf l'art. 224 qui entre en vigueur le 2 décembre 2021)
		al. 118(2)d)	Renuméroté par LY 2024, ch.6, art. 15
Sécurité routière	LY 2024, ch. 10	toute la loi	LY 2024, ch. 10 (pas encore en vigueur)
		art. 42	(Proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025)
		par. 116(1) à (7)	(Proclamés en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025) <i>REMARQUE : Se référer au Décret 2025/66 pour l'application de l'article 116.</i>
		par. 116(9) et (10)	(Proclamés en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025) <i>REMARQUE : Se référer au Décret 2025/66 pour l'application de l'article 116.</i>
		par. 225(5)	LY 2024, ch. 10, par. 247(2)
		art. 245	(Proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025)
		art. 246	(Proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025)
Sentences arbitrales étrangères	LRY 2002, ch. 93		
Services à l'enfance et à la famille	LY 2008, ch. 1	toute la loi	(proclamée en vigueur le 30 avril 2010).
		préambule	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		art. 1	LY 2009, ch. 19, art. 50 (entré en vigueur le 23 novembre 2012)
			LY 2022, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		art. 1.01 et 1.02	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 4 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

art 2 à 4	Remplacés par LY 2022, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
section 1 de la partie2 intertitre	LY 2022, ch. 8, art. 6 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 6 intertitre	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(1)	LY 2022, ch. 8, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(2)	LY 2022, ch. 8, al. 7(3)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 7(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 6(4)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 7(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 7(1)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)c)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 8(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)c.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 8(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)e)	LY 2022, ch. 8, al. 8(1)d) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 7(1)f)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 8(1)e) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 7(5)	LY 2022, ch. 8, al. 8(2)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 8(2)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 8	LY 2022, ch. 8, al. 9(a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 8(2)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. (9)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 9	LY 2022, ch. 8, al. 10a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 10b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 10c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 9.1	ajouté par LY 2013, ch. 16, par. 130(2) (proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016)
article 9.1 intertitre	LY 2019, ch.6, art. 6 anglais seulement
par. 10(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 10(1.01) et (1.02)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

al. 10(2)e) à k)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. (11)(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 10.01 à 10.05	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 12 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 12	Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 14(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 14 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 16.01 à 16.03	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 15 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 17	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 18	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)c)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)f)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 21(1)h)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 17(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 21(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 17(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 21(4)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 17(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(1)	LY 2022, ch. 8, par. 18(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(3) et (5)	LY 2022, ch. 8, par. 18(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 22(7)	ajouté par LY 2013, ch. 16, par. 130(3) (proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016)
art. 23	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 19 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 24(1)	LY 2022, ch. 8, al. 20(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 20(1)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 24(4)	LY 2022, ch. 8, par. 20(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 25(6)	LY 2022, ch. 8, al 21a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al 21 b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 26(9)	LY 2022, ch. 8, art. 22 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(1.01) et (1.02)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(2)	LY 2022, ch. 8, par. 23(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 27(3)	LY 2022, ch. 8, par. 23(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 28(1)	LY 2022, ch. 8, al. 24(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 28(1)b)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 24(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 28(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 24(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 29	LY 2022, ch. 8, art. 25 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 30(3)	LY 2022, ch. 8, art. 26 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 31(2)b)	LY 2022, ch. 8, par. 27(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 31(3)	LY 2022, ch. 8, par. 27(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 32(2)	LY 2022, ch. 8, al. 28a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 32(2)d)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 28b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(2)	LY 2022, ch. 8, al. 29(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 33(2)c)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 29(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(7)	LY 2022, ch. 8, par. 29(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 33(8)	LY 2022, ch. 8, par. 29(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 34	LY 2022, ch. 8, al. 30a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 30b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 36	LY 2022, ch. 8, art. 31 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 37	LY 2022, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 38(4) et (7)	LY 2022, ch. 8, art. 33 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 39(4)	LY 2022, ch. 8, art. 34 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 40(1)	LY 2022, ch. 8, al. 35(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 35(1)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 40(2)	LY 2022, ch. 8, par. 35(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 41(1)	LY 2022, ch. 8, al. 36(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 41(1)b)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 36(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 41(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 36(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 43b)	LY 2022, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
section 3 de la partie 3 intertitre	LY 2022, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 44 intertitre	LY 2022, ch. 8, par. 39(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(1)	LY 2022, ch. 8, par. 39(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(2)	LY 2022, ch. 8, par. 39(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 44(3)	LY 2022, ch. 8, par. 39(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(1)	LY 2022, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 45(2)	LY 2022, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

art. 45.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 41 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 46(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 42 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(1.02)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 43(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 47(2) à (4)	LY 2022, ch. 8, par. 43(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 47.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 44 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)a.01) et a.02)	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, al. 45(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)b)	LY 2022, ch. 8, al. 45(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 48(1)c)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 45(1)c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 48(1.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 45(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 48.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 46 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 49(2)	LY 2022, ch. 8, art. 47 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 50	LY 2022, ch. 8, art. 48 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 51	LY 2022, ch. 8, al. 49a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 51a)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 49b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 51d)	LY 2022, ch. 8, al. 49c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 52(1)	LY 2022, ch. 8, al. 50(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 50(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 52(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 50(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(1)	LY 2022, ch. 8, par. 51(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(2)	LY 2022, ch. 8, par. 51(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 53(3)	LY 2022, ch. 8, par. 51(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 54(2)	LY 2022, ch. 8, art. 52 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 55(1)	LY 2022, ch. 8, par. 53(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 55(2)	LY 2022, ch. 8, par. 53(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 56	LY 2022, ch. 8, art. 54 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 57(1)	LY 2022, ch. 8, par. 55(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 57(2)	LY 2022, ch. 8, al. 55(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 55(2)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 57(3)	LY 2022, ch. 8, al. 55(3)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 57(3)a)	LY 2022, ch. 8, al. 55(3)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 59(2)	LY 2022, ch. 8, art. 56 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(2)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 60(6)	LY 2022, ch. 8, par. 57(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, par. 57(2) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 58(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(2)	LY 2022, ch. 8, par. 58(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(3)	LY 2022, ch. 8, par. 58(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 58(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 61(5)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 58(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 62(3)	LY 2022, ch. 8, par. 59(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 62(4)	LY 2022, ch. 8, al. 59(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 59(2)b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 63(3)	LY 2022, ch. 8, art. 60 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 64(2)	LY 2022, ch. 8, art. 61 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 67(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, art. 62 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 68(2)	LY 2022, ch. 8, art. 63 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 69(1)b)	LY 2022, ch. 8, par. 64(1) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 69(2)	LY 2022, ch. 8, par. 64(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 69(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 64(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 70	LY 2022, ch. 8, art. 65 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 71(1)	LY 2022, ch. 8, par. 66(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 71(3)	LY 2022, ch. 8, par. 66(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 72	LY 2022, ch. 8, art. 67 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 73.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 68 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 74	LY 2022, ch. 8, al. 69a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 69b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 76(3)a)	LY 2022, ch. 8, al. 70(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

al. 76(3)b)	LY 2022, ch. 8, al. 70(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 76(5)	LY 2022, ch. 8, par. 70(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(1)	LY 2022, ch. 8, al. 71(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 79(1)a)	LY 2022, ch. 8, al. 71(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 71(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 79(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 71(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 84	LY 2022, ch. 8, art. 72 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 85(1)	LY 2022, ch. 8, al. 73(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 73(1)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 85(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 73(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 86(2)	LY 2022, ch. 8, par. 74(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 86(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 74(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)f)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 75a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)j)	LY 2022, ch. 8, al. 75b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 88(1)j.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, al. 75c) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 89	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 89.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 76 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 91(4)	LY 2022, ch. 8, par. 77(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 91(6)	LY 2022, ch. 8, par. 77(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 92	LY 2022, ch. 8, art. 78 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 79(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 79(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(4)	LY 2022, ch. 8, al. 79(3)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 79(3)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 79(3)c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 94(6)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 79(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 97	LY 2022, ch. 8, par. 80(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 97a.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 80(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
Article 98 intertitre	LY 2022, ch. 8, par. 81(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 98(1)	LY 2022, ch. 8, par. 81(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 98(2)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 81(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 98(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 81(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 99(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, art. 82 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 101	LY 2022, ch. 8, art. 83 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 84(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(3)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 84(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 103(4)	LY 2022, ch. 8, par. 84(3) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 106	LY 2022, ch. 8, art. 85 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 107(1.01)	Ajouté LY 2022, ch. 8, art. 86 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 108(2)	LY 2022, ch. 8, par. 87(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 108(3)	LY 2022, ch. 8, par. 87(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 111(3)	LY 2022, ch. 8, art. 88 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 114	LY 2022, ch. 8, art. 89 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(3)	LY 2022, ch. 8, par. 90(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(4)	LY 2022, ch. 8, par. 90(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 116(6)	LY 2022, ch. 8, par. 90(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 117(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, art. 91 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 118(1)e)	LY 2022, ch. 8, art. 92 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 119	LY 2022, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 120	LY 2022, ch. 8, art. 94 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 125(1)c)	LY 2022, ch. 8, art. 95 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 127	LY 2022, ch. 8, art. 96 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 129(1)	LY 2022, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 131(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 98 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(1)	LY 2022, ch. 8, par. 99(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(2)	LY 2022, ch. 8, par. 99(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 132(3)	LY 2013, ch. 16, par. 130(4) (proclamé en vigueur le 31 ^{er} août 2016)
	LY 2022, ch. 8, al. 99(3)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 99(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 134(1)	LY 2022, ch. 8, art. 100 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 135(1)	LY 2022, ch. 8, par. 101(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 135(2)	LY 2022, ch. 8, par. 101(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 136(3)	LY 2022, ch. 8, art. 102 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 138(2)b)	LY 2022, ch. 8, art. 103 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 139	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 104 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 140(2)	LY 2022, ch. 8, art. 105 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 141(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, art. 106 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(2)	LY 2022, ch. 8, par. 107(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(4)	LY 2022, ch. 8, par. 107(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 143(7)	LY 2022, ch. 8, par. 107(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 144(3) et (4)	LY 2022, ch. 8, par. 108(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 144(6)	LY 2022, ch. 8, par. 108(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 146(2)	LY 2022, ch. 8, art. 109 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(5)	LY 2022, ch. 8, par. 110(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(7)	LY 2022, ch. 8, par. 110(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 147(9)	LY 2022, ch. 8, par. 110(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 148(2)	LY 2022, ch. 8, art. 111 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 152(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, art. 112 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 153(1)	LY 2022, ch. 8, art. 113 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 154(1)	LY 2022, ch. 8, art. 114 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 155	LY 2022, ch. 8, art. 115 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 159	LY 2022, ch. 8, art. 116 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, par. 117(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(4)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 160(5)a)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 160(6)	LY 2022, ch. 8, par. 117(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 161	LY 2022, ch. 8, al. 118a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
	LY 2022, ch. 8, al. 118b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 162(1)	LY 2022, ch. 8, par. 119(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 162(2)	LY 2022, ch. 8, al. 119(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

	LY 2022, ch. 8, al. 119(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 163	LY 2022, ch. 8, art. 120 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(2)	LY 2022, ch. 8, par. 121(2) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(3)	LY 2022, ch. 8, par. 121(3) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(4)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(4) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 165(5)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 121(5) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 166a)	LY 2022, ch. 8, al. 122a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 166a.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, par. 122b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 167(4)	LY 2022, ch. 8, art. 123 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 167(6) et (7)	LY 2022, ch. 8, art. 123 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
section 2 de la partie 7	LY 2022, ch. 8, art. 124 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
intertitre	
par. 168(1)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 168(2)	LY 2022, ch. 8, par. 125(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 169	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 126 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 170	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 127 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 171	LY 2022, ch. 8, art. 128 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 172(1)	abrogé par LY 2009, ch. 13, par. 26(2)
par. 172(2) et (3)	LY 2022, ch. 8, par. 129(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 172(4)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 129(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 173(1)c) et d)	LY 2022, ch. 8, art. 130 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 174(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, par. 131(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 174(3)	LY 2022, ch. 8, par. 131(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 175(2)	LY 2022, ch. 8, art. 132 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 176(3)	LY 2022, ch. 8, al. 133a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 133b) français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 177(2)	LY 2022, ch. 8, art. 134 anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 178(2)e)	Remplacé par LY 2022, ch. 8, al. 135(1)a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 178(2)f)	LY 2022, ch. 8, sal. 135(1)b)(i) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, sal. 135(1)b)(ii) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

par. 178(3)	Abrogé par LY 2022, ch. 8, par. 135(2) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 179(1)	LY 2022, ch. 8, al. 136(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 136(1)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 179(2)	LY 2022, ch. 8, par. 136(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 180	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 137 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(1) à (3)	LY 2022, ch. 8, par. 138(1) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(4)	LY 2022, ch. 8, al. 138(2)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022) LY 2022, ch. 8, al. 138(2)b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 183(5) et (6)	LY 2022, ch. 8, par. 138(3) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 184(1) et (2)	LY 2022, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 184(3)	LY 2022, ch. 8, par. 139(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 185(1)	LY 2022, ch. 8, par. 140(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 185(2)	LY 2022, ch. 8, par. 140(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 186	Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 141 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 187	Remplacé par LY 2022, ch. 8, art. 142 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 187.01	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 142 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 188(1)	LY 2022, ch. 8, par. 143(1) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 188(3)b)	LY 2022, ch. 8, par. 143(2) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189a)	LY 2022, ch. 8, al. 144a) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189u)	LY 2022, ch. 8, al. 144b) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
sal. 189v)(ii)	LY 2022, ch. 8, al. 144c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189w)	LY 2022, ch. 8, sal. 144d)(i) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
sal. 189w)(ii.01)	Ajouté par LY 2022, ch. 8, sal. 144d)(ii) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189x)	LY 2022, ch. 8, al. 144e) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
al. 189jj.01)	Ajouté par LY 2022 ch. 8, al. 144f) (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 194(2)	LY 2022, ch. 8, art. 145 français seulement (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
partie 10.01 intertitre	Ajouté par LY 2022, ch. 8, art. 147 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
art. 194.01 à 194.14	Ajoutés par LY 2022, ch. 8, art. 148 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
partie 11	Abrogée par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
par. 198(3)	LY 2016, ch. 5, art. 9 français seulement Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)

Services correctionnels, Loi de 2009	LY 2009, ch. 3	par. 199(2) à (4)	LY 2016, ch. 5, art. 9 français seulement Abrogé par LY 2022, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 30 novembre 2022)
		toute la loi	proclamé en vigueur le 11 janvier 2010
		art. 1	LY 2013, ch. 12, art. 2 LY 2019, ch. 10, art. 2 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020) LY 2022, ch. 16, al. 7a), b), c)
		al. 2g)	LY 2019, ch. 10, art. 3 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 4	LY 2022, ch. 16, art. 8
		al. 5(1)a), a.01), b)	Remplacés par LY 2022, ch. 16, par. 9(1)
		par. 5(6) et (7)	Ajoutés par LY 2022, ch. 16, par. 9(2)
		art. 7	LY 2013, ch. 12, art. 3
		par. 8(1)	LY 2022, ch. 16, par. 10(1)
		par. 8(2)	LY 2022, ch. 16, par. 10(2)
		par. 9(3)	LY 2022, ch. 16, art. 11
		par. 10(1)	LY 2022, ch. 16, par. 12(1)
		al. 10(2)c)	LY 2022, ch. 16, par. 12(2)
		art. 11	LY 2022, ch. 16, art. 13
		art. 13	LY 2013, ch. 12, art. 4
		par. 14(1)	LY 2022, ch. 16, art. 14
		al. 14(1)b)	LY 2013, ch. 12, par. 5(1)
		par. 14(2)	LY 2013, ch. 12, par. 5(2)
		par. 15(1)	LY 2022, ch. 16, art. 15
		art. 19.01	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.02	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.03	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.04	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.05	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		par. 19.05(3)	LY 2022, ch. 16, art. 16
		art. 19.06	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.07	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.08	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		art. 19.09	ajouté par LY 2019, ch. 10, art. 4 (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 19(1)c) et d)	LY 2013, ch. 12, art. 6

par. 19(2)	LY 2013, ch. 12, art. 6
art. 20	LY 2013, ch. 12, par. 7(1)
intertitre	
par. 20(1)	LY 2013, ch. 12, par. 7(2)
al. 20(2)a)	LY 2013, ch. 12, par. 7(3)
al. 20(2)b) et 20(3)b)	LY 2013, ch. 12, par. 7(4)
par. 20(3) et al. 20(3)a)	LY 2013, ch. 12, par. 7(5)
par. 20(5)	LY 2013, ch. 12, par. 7(6)
par. 23(1)	LY 2013, ch. 12, art. 8
par. 23(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 8
sal. 23(1.1)a)(ii)	LY 2022, ch. 16, par. 17(1)
)	
al. 23(1.2)b)	LY 2022, ch. 16, par. 17(2)
art. 24	LY 2013, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 29 janvier 2016)
par. 26(1)	LY 2019, ch. 10, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
par. 26(2)	LY 2019, ch. 10, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
par. 26(5)	LY 2019, ch. 10, par. 5(3) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
section 3	LY 2013, ch. 12, art. 10
intertitre	
art. 28.01 à 28.06	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 11
par. 29(1)	LY 2022, ch. 16, par. 18(1)
par. 29(4)	LY 2022, ch. 16, par. 18(2)
par. 32(1)	LY 2022, ch. 16, par. 19(1)
par. 32(2)	LY 2022, ch. 16, par. 19(2)
par. 32(3)	LY 2022, ch. 16, par. 19(3)
par. 33(1)	LY 2022, ch. 16, art. 20
par. 34(1)	LY 2013, ch. 12, par. 12(1)
	LY 2022, ch. 16, par. 21(1)
par. 34(2)	LY 2013, ch. 12, par. 12(1)
	LY 2022, ch. 16, par. 21(2)
par. 34(3)	LY 2022, ch. 16, par. 21(3)
par. 34(4) à (7)	abrogés par LY 2013, ch. 12, par. 12(2)
section 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 12, art. 13
art. 35.01 à 35.07	ajoutés par LY 2013, ch. 12, art. 13
div. 35.03a)(i)(C)	LY 2022, ch. 16, art. 22
par. 35.05(1)	LY 2022, ch. 16, art. 23
par. 35.06(3)	deuxième par. 35.06(3) renuméroté par. 35.06(4) par LY 2016, ch. 5, art. 15
par. 35.06(4)	deuxième par. 35.06(3) renuméroté par. 35.06(4) par LY 2016, ch. 5, art. 15
art. 35.07	LY 2022, ch. 16, art. 24
par. 46(3)	LY 2022, ch. 16, par. 25(1)
par. 46(4)	LY 2022, ch. 16, par. 25(2)
par. 48(1)	LY 2022, ch. 16, par. 26(1)
par. 48(2)	LY 2022, ch. 16, par. 26(2)
al. 51d)	LY 2013, ch. 12, par. 14(1)
al. 51d.1)	ajouté par LY 2013, ch. 12, par. 14(1)
al. 51f)	LY 2019, ch. 10, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)

		al. 51f.01)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.02)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.03)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.04)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.05)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.06)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.07)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.08)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.09)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51f.10)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
			LY 2024, ch. 6, art.3
		al. 51i)	LY 2013, ch. 12, par. 14(2)
		al. 51i.1) à i.4)	ajoutés par LY 2013, ch. 12, par. 14(2)
		al. 51q.01)	Ajouté par LY 2019, ch. 10, par. 6(3) (proclamé en vigueur le 19 juin 2020)
		al. 51z.1) à z.3)	ajoutés par LY 2013, ch. 12, par. 14(3)
Services correctionnels pour adolescents	LRY 2002, ch. 46	renommée	LY 2009, ch. 3, par. 52(2) (proclamée en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 1	LY 2009, ch. 3, par. 52(3) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		parties 1 à 3	abrogées par LY 2009, ch. 3, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		al. 15(1)a)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		par. 15(3)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 16	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(6) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 20	abrogé par LY 2008, ch. 1, art. 200 (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		par. 21(2)	abrogé par LY 2009, ch. 3, par. 52(7) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
		art. 22 à 25	abrogés par LY 2009, ch. 3, par. 52(8) (proclamé en vigueur le 11 janvier 2010)
Services de réadaptation	LRY 2002, ch. 196		
Société d'aide juridique	LRY 2002, ch. 135		
		art. 17	Remplacé par LY 2004, ch. 14, art. 32 Remplacé LY 2017, ch. 12, art. 180 (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
Société d'habitation	LRY 2002, ch. 114		
		art. 6	LY 2009, ch. 2, art. 2
		par. 7(1)	LY 2016, ch. 5, art. 26 anglais seulement
		art. 10.01	Ajouté par LY 2014, ch. 16, art. 31

		par. 11(1)	LY 2014, ch. 16, art. 32
		par. 12(1)	LY 2014, ch. 16, art. 32
		par. 14(1)	LY 2014, ch. 16, art. 32
		al. 13b)	LY 2013, ch. 4, art. 2 (s'applique après le 31 mars 2012)
		art. 20	LY 2013, ch. 4, art. 3 (s'applique après le 31 mars 2012)
		al. 21a)	LY 2014, ch. 16, art. 33
		par. 45(1) et (2)	LY 2012, ch. 14, art. 13 anglais seulement
Société de développement du Yukon	LRY 2002, ch. 236	par. 7(1)	LY 2016, ch. 5, par. 53(2)
		art. 12	LY 2016, ch. 5, par. 53(3) anglais seulement
		al. 19(1)	LY 2014, ch. 16, art. 29
			LY 2010, ch. 17, par. 2(1) et art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
Sociétés	LRY 2002, ch. 206	Toute la loi	Abrogée par LY 2018, ch. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
Sociétés	LY 2018, ch. 15	Toute la loi	(proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 12(3)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 15(2)b) et c)	Remplacés par LY 2020, ch. 10, par. 8(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 15(3)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 8(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 22(1)e)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 9(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 22(1)h)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 9(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 22(3) et (4)	Ajoutés par LY 2020, ch. 10, par. 9(2) (pas encore en vigueur)
		art. 28	LY 2020, ch.10, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 30 intertitre	Remplacé par LY 2020, ch.10, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 30(1)	LY 2020, ch. 10, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 30(2)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 11(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 31(2)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 38(1)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 47(1)c) et d)	Remplacés par LY 2020, ch. 10, par. 14(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 47(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 14(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 55	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 58(2.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 58(4)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 16(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 58(5) et (6)	Ajoutés par LY 2020, ch. 10, par. 16(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)

		sal. 60(2)c)(i)	LY 2020, ch. 10, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 66(5)b.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, art. 18
		sal. 67(2)b)(i)	LY 2020, ch. 10, art. 19 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 82(2)a)	LY 2020, ch. 10, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 139(1)	LY 2020, ch. 10, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		sal. 150(1)b)(i)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 182(0.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 182(2)b)	Remplacé par LY 2020, ch. 10, al. 23(2)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		al. 182(2)c)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, al. 23(2)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 184	LY 2020, ch. 10, al. 24a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		sal. 184a)(i)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, al. 24b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 222	LY 2022, ch. 5, par. 23(2)
Sociétés par actions	LRY 2002, ch. 20		
		art. 1	LY 2010, ch. 8, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
			LY 2010, ch. 16, par. 106(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
			LY 2016, ch. 8, par. 71(2) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
			LY 2017, ch. 12, par. 178(2) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
			LY 2024, ch. 13, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
		art. 1.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 2(1)	LY 2010, ch. 8, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 2(5)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 2.1	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
		art. 3	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 8(1)b)	LY 2010, ch. 8, par. 6(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 8(1)e)	LY 2010, ch. 8, par. 6(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 9(1)a)	LY 2010, ch. 8, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 9(2)	LY 2010, ch. 8, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 9(2)a)	LY 2017, ch. 12, par. 178(3) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
		art. 10	LY 2010, ch. 8, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 12(1) à (4)	LY 2010, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
			LY 2012, ch. 8, par 2(2) français seulement

al. 12(2)b)	LY 2012, ch. 8, par 2(3) anglais seulement LY 2017, ch. 12, par. 178(4) (proclamé en vigueur le 6 février 2020)
par. 12(3.1) et (3.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 12(9)	LY 2010, ch. 8, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 13(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 13(2)	LY 2010, ch. 8, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 14(1)	LY 2010, ch. 8, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 15(1)	LY 2010, ch. 8, par. 12(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 15(2)	LY 2010, ch. 8, par. 12(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 15(4)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 12(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 16(1)	LY 2010, ch. 8, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 17(2)	LY 2010, ch. 8, par. 14(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 17(4)	LY 2010, ch. 8, par. 14(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 17(6)	LY 2010, ch. 8, par. 14(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 21d)	LY 2010, ch. 8, par. 15(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 21g)	LY 2010, ch. 8, par. 15(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(1)	LY 2010, ch. 8, par. 16(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 22(2)a) à c)	LY 2010, ch. 8, par. 16(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 22(3)b) et c)	LY 2010, ch. 8, par. 16(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(4)	LY 2010, ch. 8, par. 16(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(5)	LY 2010, ch. 8, par. 16(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 16(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(6)	LY 2010, ch. 8, par. 16(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(8)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 16(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 22.1 et 22.2	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 23(1)a)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 23(1)d)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 23(1)e)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 18(1)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 23(1)f)	LY 2010, ch. 8, al. 18(1)d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(2)	LY 2010, ch. 8, par. 18(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(3)	LY 2010, ch. 8, par. 18(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 23(4)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 18(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(7)	LY 2010, ch. 8, par. 18(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(8)	LY 2010, ch. 8, par. 18(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(8.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 18(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23(9)	LY 2010, ch. 8, par. 18(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 23.1(1) à (6)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.1(7)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2026)
par. 23.1(8)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
art. 23.2	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.3(1)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.3(2)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2026)
par. 23.4(1) à (5)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.4(6)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2026)
par. 23.4(7)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.5(1) à (8)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 23.5(9)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2026)
par. 23.6(1)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2026)
par. 23.6(2) à (4)	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 24(1)	LY 2010, ch. 8, par. 19(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(3)	LY 2010, ch. 8, par. 19(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(4)
par. 24(4)	LY 2010, ch. 8, par. 19(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(5)	LY 2010, ch. 8, par. 19(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(9)	LY 2010, ch. 8, par. 19(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(10)	LY 2010, ch. 8, par. 19(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(11)	LY 2010, ch. 8, par. 19(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 24(12)	LY 2010, ch. 8, par. 19(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 25(2)	LY 2010, ch. 8, par. 20(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 25(4)	LY 2010, ch. 8, par. 20(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 26(1)	LY 2010, ch. 8, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 27(1)	LY 2010, ch. 8, par. 22(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 27(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 22(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 27(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 22(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 27(2.1) et (2.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 22(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 27(4)	LY 2010, ch. 8, par. 22(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 27(4)b)	LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 27(4)c)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 27(4)d)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 22(5)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 27(5)	LY 2016, ch. 5, par. 4(2) français seulement abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 22(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 28(1)	LY 2010, ch. 8, par. 23(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 28(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 23(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 28(5)	LY 2010, ch. 8, par. 23(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 28.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 24 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 29(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 29(9)	LY 2010, ch. 8, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 29(13)	LY 2010, ch. 8, par. 25(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(1)	LY 2010, ch. 8, par. 26(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(3)	LY 2010, ch. 8, par. 26(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(5)	LY 2010, ch. 8, par. 26(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 26(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(6)	LY 2010, ch. 8, par. 26(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 30(7)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 26(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 32.1	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
art. 33	LY 2010, ch. 8, art. 27 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 34	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 28 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 35(2)	LY 2010, ch. 8, par. 29(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 35(3)	LY 2010, ch. 8, par. 29(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 35(4)	LY 2010, ch. 8, par. 29(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 35(5)	par. 36(2) renuméroté par. 35(5) par LY 2010, ch. 8, par. 30(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 36(1) et (3)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 30(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 36(2)	par. 36(2) renuméroté par. 35(5) par LY 2010, ch. 8, par. 30(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 37(1)	LY 2010, ch. 8, par. 31(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 37(2)	LY 2010, ch. 8, par. 31(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 38(1)b)	LY 2010, ch. 8, art. 32 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 39(2)	LY 2010, ch. 8, par. 33(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 39(3)	LY 2010, ch. 8, par. 33(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 40(1)	LY 2010, ch. 8, par. 34(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 40(4)	LY 2012, ch. 8, par. 2(5) français seulement LY 2010, ch. 8, par. 34(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 40(7)	LY 2010, ch. 8, par. 34(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 40(9)	LY 2010, ch. 8, par. 34(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 41(3)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 106(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 42(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 35 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 44	LY 2010, ch. 8, art. 36 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 45	LY 2010, ch. 8, art. 37 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 46	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 38 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 47(2)	LY 2010, ch. 16, par. 106(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 48	LY 2010, ch. 16, par. 106(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 48.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 106(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(1)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(2)	LY 2012, ch. 8, par. 1(2) français seulement LY 2010, ch. 8, par. 39(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015))
par. 49(4)	LY 2010, ch. 8, par. 39(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(5)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 39(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(6)	LY 2010, ch. 8, par. 39(4) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 49(7)b)	LY 2010, ch. 8, par. 39(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(7.1)	ajouté par LY 2010, ch. 16, al. 106(7)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(8)	abrogé par LY 2010, ch. 16, al. 106(7)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(9)	LY 2010, ch. 8, par. 39(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(10)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
sal. 49(11)b)(i)	LY 2010, ch. 8, par. 39(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

sal. 49(11)b)(ii)	LY 2010, ch. 8, al. 39(8)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 39(8)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(12)	LY 2010, ch. 16, al. 106(7)e) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 49(12)b)	LY 2010, ch. 8, par. 39(9) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 49(14)a)	LY 2010, ch. 16, al.106(7)(f) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 49(15)	LY 2010, ch. 8, par. 39(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 49.1	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 6 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 51(1)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 51(2)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 51(2)a) et b)	LY 2010, ch. 8, par. 40(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 51(4)	LY 2010, ch. 8, par. 40(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 51(7)d)	LY 2010, ch. 16, al. 106(8)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2012, ch. 8, par. 1(3)
al. 51(8)a)	LY 2010, ch. 8, par. 40(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 52	LY 2010, ch. 16, par. 106(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 52(3)	LY 2010, ch. 8, art. 41 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 52(4)	abrogés par LY 2010, ch. 16, par. 106(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 53 à 81	abrogés par LY 2010, ch. 16, par. 106(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 82(2)	LY 2010, ch. 8, art. 42 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 84	LY 2010, ch. 8, art. 43 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 85(4)a)	LY 2010, ch. 8, par. 44(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 85(6)	LY 2010, ch. 8, par. 44(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
sal. 87b)(ii)	LY 2016, ch. 8, par. 71(3) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 88a)	LY 2010, ch. 8, art. 45 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 95	LY 2010, ch. 8, art. 46 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 102(1)	LY 2010, ch. 8, par. 47(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 102(2)	LY 2010, ch. 8, par. 47(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 103(5)	LY 2010, ch. 8, art. 48 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 104(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 49(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 104(2)	LY 2010, ch. 8, par. 49(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 105(2)	LY 2010, ch. 8, par. 50(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 105(4)	LY 2010, ch. 8, par. 50(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 105(5)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 50(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 106(1)b)	LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 2(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
al. 106(1)b.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) Remplacé par LY 2020, ch. 10, par. 2(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
al. 106(1)b.2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 106(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 51(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 106(1.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 10, par. 2(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
par. 106(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 51(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 106(2)	LY 2010, ch. 8, par. 51(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(2)	LY 2010, ch. 8, par. 52(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(3)	LY 2010, ch. 8, al. 52(2)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 52(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(4)	LY 2010, ch. 8, par. 52(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(6) et (7)	LY 2010, ch. 8, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(6.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 52(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(8)	LY 2010, ch. 8, par. 52(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 107(9)	LY 2010, ch. 8, par. 52(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 109(2)	LY 2010, ch. 8, art. 53 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 111(1)	LY 2010, ch. 8, par. 54(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 111(3)	LY 2010, ch. 8, par. 54(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 112(3)	LY 2010, ch. 8, art. 55 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 114(1)	LY 2010, ch. 8, par. 56(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 114(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 56(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 114(2)	LY 2010, ch. 8, par. 56(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 115(1)	LY 2010, ch. 8, par. 57(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 115(2)	LY 2010, ch. 8, par. 57(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 115(2.2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 57(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 115(7)	LY 2010, ch. 8, par. 57(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 116(1)	LY 2010, ch. 8, par. 58(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 116(1.1)	LY 2012, ch. 8, par. 2(6) ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 58(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 116(2)g)	LY 2010, ch. 8, al. 58(3)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 116(2)h)	LY 2010, ch. 8, al. 58(3)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 116(2)b.1), j), k) et l)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 58(3)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 118(1)	LY 2010, ch. 8, par. 59(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 118(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 59(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 118(2)	LY 2010, ch. 8, par. 59(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 119(2)	LY 2010, ch. 8, par. 60(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 119(3)a)	LY 2010, ch. 8, al. 60(2)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 119(3)d)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 60(2)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 119(5)	LY 2010, ch. 8, par. 60(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 119(6)a)	LY 2010, ch. 8, par. 60(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 120(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 61 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 121(1)	LY 2010, ch. 8, par. 62(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 121(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 62(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 121(3)	LY 2010, ch. 8, par. 62(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(1)	par. 122(1) renuméroté par. 122(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 63(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(1.2)	par. 122(1) renuméroté par. 122(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 63(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(2) et (3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(4)	LY 2010, ch. 8, par. 63(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(5)	LY 2010, ch. 8, al. 63(5)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(6)	LY 2010, ch. 8, al. 63(5)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(7)	LY 2010, ch. 8, par. 63(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(7.1) et (7.2)	LY 2010, ch. 8, par. 63(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(8)	LY 2010, ch. 8, par. 63(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(8)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 63(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 122(8)	LY 2010, ch. 8, par. 63(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 122(10)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 63(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 122.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 64 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 123a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 65(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 123b)	LY 2010, ch. 8, par. 65(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 124(1)	LY 2010, ch. 8, par. 66(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 124(5)	LY 2012, ch. 8, par. 2(7) ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 66(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 124(5)b)	LY 2016, ch. 8, par. 71(4) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
al. 125(1)c)	LY 2010, ch. 8, par. 67(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 125(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 67(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 125(4)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 67(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 126(1) à (4)	LY 2010, ch. 8, par. 68(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 126(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 68(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 126(5)	LY 2010, ch. 8, par. 68(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 127(2)	LY 2010, ch. 8, art. 69 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 127.1	LY 2016, ch. 5, par. 4(3) français seulement ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 70 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 128	art. 128 renuméroté par. 128(2) par LY 2010, ch. 8, art. 71 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 128(1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 71c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 128(2)	art. 128 renuméroté par. 128(2) par LY 2010, ch. 8, art. 71 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 132(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 72 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 133	LY 2010, ch. 8, art. 73 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 134(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 74 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 135(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 75(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 135(4)	LY 2010, ch. 8, par. 75(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 136(1)	LY 2010, ch. 8, par. 76(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 136(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 76(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 136(2)	LY 2010, ch. 8, par. 76(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 136(3)	LY 2010, ch. 8, par. 76(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 136(5)	LY 2010, ch. 8, par. 76(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 138(1)	par. 138(1) renuméroté par. 138(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 77(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(2) par. 138(1) renuméroté par. 138(1.1) par LY 2010, ch. 8, par. 77(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(1.2) à (1.5)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 77(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(2) et (3)	LY 2010, ch. 8, par. 77(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(5)	LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 138(5)b.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 77(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 138(7)	LY 2010, ch. 8, par. 77(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 138(7)c)	ajouté par LY 2012, ch. 8, par. 2(8)
par. 138(9)	LY 2010, ch. 8, par. 77(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 139(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, par. 78(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 139(4)	LY 2010, ch. 8, par. 78(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 139(5) à (7)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 78(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 141(2) et (3)	LY 2010, ch. 8, art. 79 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 142(3) à (5)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 80 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 143(1)	LY 2010, ch. 8, art. 81 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(1)	LY 2010, ch. 8, par. 82(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(2)	LY 2010, ch. 8, par. 82(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(3)	LY 2010, ch. 8, par. 82(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 144(3)d)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 82(3)d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(4)	LY 2010, ch. 8, par. 82(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(5)	LY 2010, ch. 8, par. 82(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(6)	LY 2010, ch. 8, par. 82(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 144(7)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 82(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 145(1)	LY 2010, ch. 8, art. 83 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 148(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 84(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 148(2) à (4)	LY 2010, ch. 16, par. 106(11) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 148(5)b)	LY 2010, ch. 8, par. 84(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 148(7)	LY 2010, ch. 8, par. 84(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 148(7.1) et (7.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 84(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 148(9)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 84(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 149	LY 2010, ch. 8, art. 85 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 150(2)	LY 2010, ch. 8, par. 86(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 150(3)	LY 2010, ch. 8, par. 86(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 150(4)	LY 2010, ch. 8, par. 86(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 150(4.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 86(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 150(5)	LY 2010, ch. 8, par. 86(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 151 à 153	abrogés par LY 2010, ch. 8, art. 87 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 154(4)	LY 2010, ch. 8, art. 88 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 155 et 156	abrogés par LY 2010, ch. 8, art. 89 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 157a) et b)	LY 2010, ch. 8, art. 90 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 157a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 90 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 158	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 91 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 158.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 92 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 159(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 159(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 93 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 160(1)	LY 2010, ch. 8, par. 94(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 160(2)	LY 2010, ch. 8, par. 94(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 161(1)	LY 2010, ch. 8, par. 95(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 161(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 95(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 161(2)	LY 2010, ch. 8, par. 95(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 162	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 96 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 163(1)	LY 2010, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2016, ch. 8, par. 71(5) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 163(2)	LY 2010, ch. 8, art. 97 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 164(1) à (3)	LY 2010, ch. 8, art. 98 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 164(1.1) à (1.3), (2.1) et (3.1)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, art. 98 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 165(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, art. 99 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 167(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 100 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 168(5)	LY 2010, ch. 8, art. 101 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 168(5)b) art. 169	LY 2016, ch. 5, par. 4(4) français seulement LY 2010, ch. 8, art. 102 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 170(1)	LY 2010, ch. 8, par. 103(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 170(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 103(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 170(4)	LY 2010, ch. 8, par. 103(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 170(4.1) et (5.1)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 103(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 170(6)	LY 2010, ch. 8, par. 103(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 171(1)	LY 2010, ch. 8, art. 104 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 172(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 105 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 173(1) à (6)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 106(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 173(7)	LY 2010, ch. 8, par. 106(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 173(9)	LY 2010, ch. 8, par. 106(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 173(10)	LY 2010, ch. 8, par. 106(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 175(1)	LY 2010, ch. 8, par. 107(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(9)
al. 175(1)d.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)d) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 175(1)f.1) à f.4)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)e) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 175(1)l)	LY 2010, ch. 16, par. 106(12) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 175(1)k)	LY 2010, ch. 8, al. 107(1)g) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 175(1)m)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 107(1)i) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 175(3)	LY 2010, ch. 8, par. 107(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 175.1 intertitre art. 175.1	LY 2012, ch. 8, par. 2(9) ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 108 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 176	LY 2010, ch. 8, art. 109 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 177(1)	LY 2010, ch. 8, par. 110(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 177(3)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 110(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 178(1)c.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 111 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 179(1)	LY 2010, ch. 8, art. 112 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 180	LY 2010, ch. 8, art. 113 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 182(1)	LY 2010, ch. 8, al. 114(1)a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 114(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 182(3) et (4)	LY 2010, ch. 8, par. 114(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 183(2)	LY 2010, ch.8, par. 115(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 183(3)	ajouté par LY 2010, ch.8, par. 115(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 184(1)	LY 2010, ch. 8, par. 116(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 184(2)	LY 2010, ch. 8, par. 116(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 185(5) et (6)	LY 2010, ch. 8, art. 117 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 186	LY 2010, ch. 8, art. 118 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 187	LY 2010, ch. 8, art. 119 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 188	LY 2010, ch. 8, art. 120 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 188a)	LY 2010, ch. 8, al. 120b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 189	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 121 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 189.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 122 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 190(1)	LY 2010, ch. 8, par. 123(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 190(2)	LY 2010, ch. 8, al. 123(2)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 123(2)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 190(4)	LY 2010, ch. 8, par. 123(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 190(5)a)	LY 2010, ch. 8, par. 123(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 190(7)	LY 2010, ch. 8, par. 123(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 190(8)	LY 2010, ch. 8, par. 123(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 16, par. 106(13) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2024, ch. 13, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 190(9)	LY 2010, ch. 8, par. 123(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2024, ch. 13, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
par. 190(11) et (12)	abrogés par LY 2010, ch. 8, par. 123(8) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 191(5.1) et (5.2)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 124(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 191(6)	LY 2010, ch. 8, par. 124(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 191(7)	LY 2010, ch. 8, par. 124(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 191(8)	LY 2010, ch. 8, par. 124(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 192(1)	LY 2010, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 192(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 125(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 192(2)	LY 2010, ch. 8, par. 125(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 192(8)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 125(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 193(1)	LY 2010, ch. 8, par. 126(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 193(5.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 193(6)b)	LY 2010, ch. 8, par. 126(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 193(6.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 193(21)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 126(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 195(1)b)	LY 2010, ch. 8, al. 127(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 195(1)c)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 127(1)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 195(1)f)	LY 2016, ch. 5, par. 4(5) français seulement
par. 195(2)	LY 2010, ch. 8, par. 127(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 195(5)b)	LY 2010, ch. 8, par. 127(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 195(7.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 127(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 195(8)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 127(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 196	art. 196 renuméroté par. 196(1) par LY 2010, ch. 8, par. 128(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 196(1)	art. 196 renuméroté par. 196(1) par LY 2010, ch. 8, par. 128(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
	LY 2010, ch. 8, par. 128(2) et (3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 196(2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 128(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 197(2)	LY 2010, ch. 8, par. 129(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 197(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 129(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 198(1)	LY 2010, ch. 8, art. 130 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 198(2)	LY 2010, ch. 16, par. 106(14) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 199(1)	LY 2010, ch. 8, par. 131(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 199(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 131(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 199(2)	LY 2010, ch. 8, par. 131(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 200(2)	LY 2010, ch. 8, par. 132(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 200(2)a.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, al. 132(1)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 201	LY 2010, ch. 8, par. 133(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 201(2) et (3)	ajoutés par LY 2010, ch. 8, par. 133(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 203	LY 2010, ch. 8, art. 134 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 206	LY 2010, ch. 8, art. 135 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 207c)	LY 2010, ch. 8, art. 136 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 211	LY 2010, ch. 8, par. 137(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 211(1)	LY 2010, ch. 8, par. 137(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 211(7)	LY 2010, ch. 8, par. 137(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 212(3.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 138(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 212(4)	LY 2010, ch. 8, par. 138(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 212(5)	LY 2010, ch. 8, par. 138(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 213(1)	LY 2010, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 213(1.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 139(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 213(7)a)	LY 2010, ch. 8, par. 139(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 213(15)	LY 2010, ch. 8, par. 139(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 214(2)a)	LY 2010, ch. 8, al. 140a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 214(2)b)	LY 2012, ch. 8, par. 2(10) anglais seulement LY 2010, ch. 8, al. 140b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 216(1)	LY 2010, ch. 8, art. 141 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 223c)	LY 2010, ch. 8, art. 142 anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 224(2)	LY 2010, ch. 8, art. 143 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 224(2)b)	LY 2016, ch. 8, par. 71(6) (entre en vigueur à partir du 18 juillet 2016)
par. 225(6)	LY 2010, ch. 8, art. 144 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
sal. 226(2)b)(v)	LY 2010, ch. 8, art. 145 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 227(2)	LY 2010, ch. 8, art. 146 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 228	LY 2010, ch. 8, art. 147 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 229(1)	LY 2010, ch. 8, art. 148 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 230(1)	LY 2010, ch. 8, par. 149(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 230(2)	LY 2010, ch. 8, par. 149(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 231	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 150 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 232(1)	LY 2010, ch. 8, art. 151 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 233(1)k)	LY 2010, ch. 8, par. 152(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 233(3)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 152(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 239.1	ajouté par LY 2024, ch. 13, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
al. 240a)	LY 2010, ch. 8, art. 153 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 241(2)	LY 2010, ch. 8, art. 154 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 243(2)	LY 2010, ch. 8, par. 155(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 243(3)o)	abrogé par LY 2010, ch. 8, al. 155(2)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 243(3)q)	LY 2010, ch. 8, al. 155(2)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 243(8)	LY 2010, ch. 8, par. 155(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 245(1)	LY 2010, ch. 8, al. 156(1)a) et b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 156(1)c) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 245(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 156(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 245(3)	LY 2010, ch. 8, par. 156(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 246	LY 2010, ch. 8, art. 157 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 248	LY 2010, ch. 8, art. 158 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 250	LY 2010, ch. 8, art. 159 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 251(1)	LY 2010, ch. 8, par. 160(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 251(2)	LY 2010, ch. 8, par. 160(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 252	LY 2010, ch. 8, art. 161 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 255(1)	LY 2010, ch. 8, par. 162(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 255(2)	abrogé par LY 2010, ch. 8, par. 162(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 255(3) à (5)	LY 2010, ch. 8, par. 162(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 255(6)	LY 2010, ch. 8, par. 162(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 256	LY 2010, ch. 8, art. 163 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 256.1	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 164 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 257	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 165 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 258	art. 258 renuméroté par. 258(1) par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 258(1)	art. 258 renuméroté par. 258(1) par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 258(2)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 166 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 261	LY 2010, ch. 8, art. 167 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 263(3)	ajouté par LY 2018, ch. 15, par. 232(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
art. 264	abrogé par LY 2010, ch. 8, art. 168 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 265(1)c) à l)	LY 2010, ch. 8, art. 169 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015); LY 2012, ch. 8, par. 2(11)
al. 265(1)f.1) à f.10)	ajoutés par LY 2024, ch. 13, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
al. 265(1)m) à z)	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 169 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 265(1)r)	LY 2012, ch. 8, par. 2(11)
par. 265(2)	ajouté par LY 2018, ch. 15, par. 232(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
par. 266(1)	LY 2010, ch. 8, par. 170(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 266(2)	LY 2012, ch. 8, par. 2(12) anglais seulement LY 2010, ch. 8, par. 170(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 266(3)	LY 2010, ch. 8, par. 170(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 266(4)	LY 2010, ch. 8, par. 170(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 267	LY 2010, ch. 8, art. 171 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 268	LY 2010, ch. 8, art. 172 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 269	LY 2010, ch. 8, par. 173(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 269(1)	LY 2010, ch. 8, par. 173(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 269(2)	LY 2010, ch. 8, par. 173(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 269(3)	LY 2010, ch. 8, par. 173(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 269(4)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 173(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 270	LY 2024, ch. 13, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juin 2025)
al. 273a)	LY 2010, ch. 8, art. 174 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 274	LY 2010, ch. 8, art. 175 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 275	LY 2010, ch. 8, art. 176 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 275(1)h)	LY 2018, ch. 15, par. 232(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
art. 276	LY 2010, ch. 8, par. 177(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 276(3)	LY 2018, ch. 15, par. 232(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
art. 277 à 279	LY 2010, ch. 8, par. 177(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 277(1)	LY 2010, ch. 8, par. 177(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 280	LY 2010, ch. 8, par. 178(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 280(1) et (2)	LY 2010, ch. 8, par. 178(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 280(3)	LY 2010, ch. 8, par. 178(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

par. 281(1)	LY 2010, ch. 8, par. 179(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 281(4)	LY 2010, ch. 8, par. 179(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 282(1)b)	LY 2010, ch. 8, art. 180 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 283(1)d)	LY 2010, ch. 8, par. 181(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 283(1)d.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 181(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 283(2)a)	LY 2010, ch. 8, par. 181(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 283(2.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 181(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(4)	LY 2010, ch. 8, par. 182(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(4.1)	ajouté par LY 2010, ch. 8, par. 182(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(5)	LY 2010, ch. 8, par. 182(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(6)	LY 2010, ch. 8, par. 182(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(7)	LY 2010, ch. 8, par. 182(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 286(8)	LY 2010, ch. 8, par. 182(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 287(1)	LY 2010, ch. 8, par. 183(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 287(3)	LY 2010, ch. 8, par. 183(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 288	LY 2010, ch. 8, par. 184(1) et (2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 289	LY 2010, ch. 8, par. 184(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 290	LY 2010, ch. 8, par. 185(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 290(1)	LY 2010, ch. 8, par. 185(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 290(2)	LY 2010, ch. 8, par. 185(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 291(1)	partie introductive modifiée par LY 2010, ch. 8, al. 186a) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2010, ch. 8, al. 186b) et c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 292(1)	LY 2010, ch. 8, par. 187(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 292(1)a)	LY 2010, ch. 8, par. 187(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 292(3)	LY 2010, ch. 8, par. 187(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 293(1)	LY 2010, ch. 8, par. 188(1) et (2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 293(2)	LY 2010, ch. 8, par. 188(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 294(2)	LY 2010, ch. 8, art. 189 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 295	LY 2010, ch. 8, art. 190 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 296	LY 2010, ch. 8, art. 191 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

		par. 297(1)	LY 2010, ch. 8, par. 192(1) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 297(2)	LY 2010, ch. 8, par. 192(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 299	ajouté par LY 2010, ch. 8, art. 193 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		sal. 299(1)c)(ii)	abrogé par LY 2018, ch. 15, par. 232(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
Statistiques	LY 2003, ch. 27		
		al. 9(3)a)	LY 2016, ch. 5, art. 49
		art. 19	LY 2013, ch. 16, art. 133 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)
Statistiques de l'état civil	LRY 2002, ch. 225		
		art. 1	LY 2014, ch. 9, art. 2 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		par. 1(1)	art. 1 renuméroté par. 1(1) par LY 2017, ch. 4, par. 4(1) (proclamé en vigueur le 28 août 2019)
		par. 1(2) à (3)	LY 2025, ch. 5, art. 49 (pas encore en vigueur) ajoutés par LY 2017, c. 4, par. 4(2) (proclamé en vigueur le 28 août 2019)
		art. 2	LY 2013, ch. 16, art. 134 (proclamé en vigueur le 31 août 2016)
		par. 4(2)	LY 2014, ch. 9, art. 3 (proclamé en vigueur le 25 août 2014) remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 50 (pas encore en vigueur)
		art. 5	LY 2014, ch. 9, art. 4 (proclamé en vigueur le 25 août 2014) remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 51 (pas encore en vigueur)
		art. 6 intertitre	LY 2025, ch. 5, par. 52(1) (pas encore en vigueur)
		art. 6	LY 2014, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		par. 6(1)	remplacé par LY 2025, ch. 5, par. 52(2) (pas encore en vigueur)
		par. 6(1.01)	ajouté par LY 2025, ch. 5, par. 52(2) (pas encore en vigueur)
		par. 6(4) à (8)	ajoutés par LY 2014, ch. 9, art. 5 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		al. 6(5)b) et c)	LY 2025, ch. 5, par. 52(3) français seulement (pas encore en vigueur)
		par. 6(7)	abrogé par LY 2025, ch. 5, par. 52(4) (pas encore en vigueur)
		par. 7(1)	LY 2024, ch. 6, par. 13(2) LY 2025, ch. 5, par. 53(1) (pas encore en vigueur)
		par. 7(1.01)	ajouté par LY 2025, ch. 5, par. 53(2) (pas encore en vigueur)
		art. 7.01	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 54 (pas encore en vigueur)
		par. 9(4)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 55 (pas encore en vigueur)
		par. 10(1)	LY 2014, ch. 9, art. 6 (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 25 août 2014)

art. 10.1 et 10.2	ajouté par LY 2014, ch. 9, art. 7 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 10.1(2)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 56 (pas encore en vigueur)
art. 11	LY 2014, ch. 9, art. 8 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 11(4)	LY 2025, ch. 5, art. 57 français seulement (pas encore en vigueur)
par. 12(1) à (6)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 5
par. 12.01(1) à (3)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 6
par. 13(1)	LY 2008, ch. 1, par. 210(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
par. 13(2)	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 58 (pas encore en vigueur)
par. 13(4)	LY 2008, ch. 1, par. 210(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
al. 15b)	LY 2008, ch. 1, par. 210(3) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
	remplacé par LY 2025, ch. 5, art. 59 (pas encore en vigueur)
al. 19(2)c)	LY 2018, ch. 10, par. 92(2) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(3)a)	LY 2012, ch. 17, par. 12(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
al. 19(3)b)	LY 2012, ch. 17, par. 12(3) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)a) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(3)c)	LY 2024, ch. 6, par. 13(3) anglais seulement
	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)b) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
passage qui suit al. 19(3)c)	LY 2018, ch. 10, al. 92(3)c) (anglais seulement) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(4)a)	LY 2018, ch. 10, par. 92(4) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
al. 19(4)b)	LY 2012, ch. 17, par. 12(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
art. 22	LY 2014, ch. 9, art. 9 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 22(1)	LY 2012, ch. 17, par. 12(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 22(3)	LY 2012, ch. 17, par. 12(6) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 22(4)	LY 2018, ch. 10, al. 92(5)a) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 22(4.01)	ajouté par LY 2018, ch. 10, al. 92(5)b) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 22(7.01)	ajouté par LY 2018, ch. 10, al. 92(5)c) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
par. 23(1)	LY 2014, ch. 9, art. 10 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
	LY 2018, ch. 10, par. 92(6) (proclamé en vigueur le 19 août 2021)
art. 28.01	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 60 (pas encore en vigueur)
art. 31	LY 2014, ch. 9, art. 11 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
par. 32.01(1) à (3)	ajoutés par LY 2017, c. 4, art. 7

		par. 33(1)	LY 2014, ch. 9, art. 12 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		art. 34.1	LY 2017, c. 4, art. 8 ajouté par LY 2014, ch. 9, art. 13 (proclamé en vigueur le 25 août 2014)
		art. 35	LY 2017, c. 4, art. 9
		art. 36	LY 2017, c. 4, art. 9
		art. 40.01	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 61 (proclamé en vigueur le 30 juin 2025)
		al. 41d.01)	ajouté par LY 2017, ch. 4, art. 10
		al. 41d.02)	ajouté par LY 2025, ch. 5, art. 62 (pas encore en vigueur)
Subpœna interprovinciaux	LRY 2002, ch. 126		
		art. 9	LY 2013, ch. 15, art. 5 (pas encore en vigueur)
Subvention destinée aux propriétaires d'habitations	LRY 2002, ch. 110		
		art. 3	LY 2009, ch. 21, art. 6
Subventions aux pionniers (services publics)	LRY 2014, ch. 13	toute la loi	s'applique aux subventions pour l'année 2015 et les années qui suivent
Supplément de revenu aux personnes âgées	LRY 2002, ch. 202		
		par. 2(1)	LY 2008, ch. 21, art. 2 (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2009)
		art. 3	abrogé par LY 2008, ch. 21, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2009)
		al. 8a.1) et a.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 21, art. 4 (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2009)
Sûretés mobilières	LRY 2002, ch. 169		
		par. 1(1)	LY 2010, ch. 16, par. 109(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) LY 2015, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016) LY 2019, ch.6, par. 28(2) LY 2024, ch. 10, art. 233 (pas encore en vigueur)
		par. 1(3)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(3) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 3	LY 2010, ch. 16, par. 109(4) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 4(1)b)	LY 2010, ch. 16, par. 109(5) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 6	LY 2010, ch. 16, par. 109(6) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 6.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(7) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 7(1)	LY 2010, ch. 16, al. 109(8)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 7(4)	LY 2010, ch. 16, al. 109(8)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		par. 7(5)	ajouté par LY 2010, ch. 16, al. 109(8)c) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		art. 8	LY 2010, ch. 16, par. 109(9) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)

art. 8.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(10) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 11(1)b)	LY 2010, ch. 16, al. 109(11)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 11(4) et (5)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, al. 109(11)b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 11.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(12) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 16(1)a)	LY 2010, ch. 16, par. 109(13) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 16.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(14) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 18.1 et 18.2	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 109(15) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
sal. 19(1)e)(i)	LY 2010, ch. 16, par. 109(16) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
al. 22(1)d)	abrogé par LY 2010, ch. 16, al. 109(17)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 22(3) et (4)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, al. 109(17)(b) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 22.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(18) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 25(1)	LY 2010, ch. 16, par. 109(19) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 29(6) à (10)	ajoutés par LY 2010, ch. 16, par. 109(20) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 30	LY 2010, ch. 16, al. 109(21)a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
intertitre	
par. 30(3)	LY 2010, ch. 16, al. 109(21)b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 30.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(22) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 34(5)	LY 2015, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 34.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(23) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
par. 39(5)	LY 2008, ch. 7, art. 5
partie 4	LY 2015, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
intertitre	
art. 40	LY 2015, ch. 5, par. 5(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
intertitre	
art. 40	LY 2015, ch. 5, par. 5(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 40(2.01)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 235 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
art. 40.01 à 40.03	ajoutés par LY 2015, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 41	LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 41.01	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 42	LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 42.01 et 42.02	ajoutés par LY 2015, ch. 5, art. 7 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 43	LY 2015, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(1) et (2)	LY 2015, ch. 5, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)

par. 44(3)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 9(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(3) à (5)	par. 44(4) à (6) renumérotés par. 44(3) à (5) respectivement par LY 2015, ch. 5, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 44(4) à (6)	par. 44(4) à (6) renumérotés par. 44(3) à (5) respectivement par LY 2015, ch. 5, par. 9(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 46(1)	LY 2015, ch. 5, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 46(1.01)	ajouté par LY 2015, ch. 5, par. 10(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 46(4)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 47(1)	LY 2015, ch. 5, par. 11(1) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 47(3)	abrogé par LY 2015, ch. 5, par. 11(2) (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 48	LY 2015, ch. 5, art. 12 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 50	LY 2015, ch. 5, art. 13 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 50(10)	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(24) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 51	LY 2015, ch. 5, art. 14 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 52	LY 2015, ch. 5, art. 15 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 53	LY 2010, ch. 16, par. 109(25) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
art. 64	abrogé par LY 2015, ch. 5, art. 16 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 65	LY 2015, ch. 5, art. 17 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 67	LY 2015, ch. 5, art. 18 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 69.1	ajouté par LY 2010, ch. 16, par. 109(26) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015) art. 69.1 renuméroté art. 69.01 par LY 2015, ch. 5, art. 19 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 69.1(5)	ajouté par LY 2012, ch. 8, par. 1(4)
art. 69.01	art. 69.1 renuméroté art. 69.01 par LY 2015, ch. 5, art. 19 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
art. 69.02	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 20 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)
par. 70(2)	LY 2008, ch. 13, art. 31 (entré en vigueur le 18 mars 2009) LY 2012, ch. 20, par. 118(2) (entré en vigueur le 1 ^{er} janvier 2016) LY 2013, ch. 6, art. 13 LY 2022, ch. 13, par. 76(2) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024) LY 2025, ch. 7, par. 150(2) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} septembre 2025)
par. 70(4)	ajouté par LY 2015, ch. 5, art. 21 (proclamé en vigueur le 27 juin 2016)

Tartan du Yukon LRY 2002,
ch. 242

Taxe sur le combustible LRY 2002,
ch. 97

art. 1	LY 2014, ch. 17, art. 2
	LY 2024, ch. 10, par. 225(2) (pas encore en vigueur)
par. 1(2)	ajouté par LY 2019, ch. 8, art. 5
art. 2	remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 225(3) (pas encore en vigueur)
art. 2.01	ajouté par LY 2024, ch. 10, par. 225(4) (pas encore en vigueur)
par. 3(2)	LY 2019, ch. 8, art. 6(1)
par. 3(3)	ajouté par LY 2019, ch. 8, par. 6(3)
par. 3(4)	ajouté par LY 2019, ch. 8, par. 6(4)
art. 3.01	ajouté par LY 2024, ch. 10, par. 225(5)
art. 3.02	ajouté par LY 2024, ch. 10, par. 225(6) (pas encore en vigueur)
art. 3.03	ajouté par LY 2024, ch. 10, par. 225(6) (pas encore en vigueur)
par. 4(1)	LY 2019, ch. 8, par. 7(1)
par. 4(5)	LY 2014, ch. 17, art. 3
par. 5(1)	abrogé par LY 2024, ch. 10, par. 225(7) (pas encore en vigueur)
par. 6(1) à (2.1)	LY 2014, ch. 17, par. 4(1) et (2)
al. 6(2)h)	ajouté par LY 2003 ch. 7, par. 2(1)
par. 6(2.1)	ajouté par LY 2003 ch. 7, par. 2(2)
par. 6(4)	ajouté par LY 2014, ch. 17, par. 4(3)
art. 9	LY 2024, ch. 10, par. 225(8) (pas encore en vigueur)
art. 10 intertitre	LY 2019, ch. 8, par. 8(1)
art. 10	LY 2019, ch. 8, par. 8(2)
par. 12(1) et (2)	LY 2014, ch. 17, art. 5
art. 13	LY 2020, ch. 3, art. 3
al. 15(1)b)	LY 2019, ch. 8, par. 10(1)
al. 15(1)c)	LY 2019, ch. 8, par. 10(2)
	LY 2020, ch. 3, al. 4a)
par.15(2)	ajouté par LY 2020, ch. 3, al. 4b)
art. 16	remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 225(9) (pas encore en vigueur)
art. 17	abrogé par LY 2024, ch. 10, par. 225(10) (pas encore en vigueur)
art. 18	abrogé par LY 2024, ch. 10, par. 225(10) (pas encore en vigueur)
par. 22(1)	LY 2024, ch. 10, al. 225(11)a) (pas encore en vigueur)
par. 22(1.01)	ajouté par LY 2024, ch. 10, al. 225(11)b) (pas encore en vigueur)
par. 27(1)	LY 2014, ch. 17, art. 7
al. 27(1)d)	LY 2019, ch. 8, art. 11
	LY 2024, ch. 10, par. 225(12) (pas encore en vigueur)
art. 30	LY 2014, ch. 17, art. 8
art. 30.01	ajouté par LY 2024, ch. 10, par. 225(13) (pas encore en vigueur)

		art. 31	art. 31 renuméroté par. 31(1) par LY 2014, ch. 17, art. 9
		par. 31(1)	art. 31 renuméroté par. 31(1) par LY 2014, ch. 17, art. 9 LY 2019, ch. 8, art. 12 remplacé par LY 2024, ch. 10, al. 225(14)a) (pas encore en vigueur)
		par. 31(2)	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9
		par. 31(3)	remplacé par LY 2024, ch. 10, al. 225(14)b) (pas encore en vigueur)
		art. 31.01	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9 LY 2019, ch. 8, art. 13
		par. 31.01(1)	LY 2024, ch. 10, par. 225(15) (pas encore en vigueur)
		art. 31.02	ajouté par LY 2014, ch. 17, art. 9 remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 225(16) (pas encore en vigueur)
		art. 33	LY 2024, ch. 10, par. 225(17) (pas encore en vigueur)
		art. 34	LY 2019, ch. 8, art. 14 remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 225(18) (pas encore en vigueur)
Taxe sur le tabac	LRY 2002, ch. 219		
		art. 1	LY 2008, ch. 11, art. 2
		par. 3(1)	LY 2008, ch. 11, art. 3 (entré en vigueur le 1 ^{er} juillet 2008)
		al. 3(1)a)	LY 2017, ch. 2, par. 7(1)
		al. 3(1)b)	LY 2017, ch. 2, par. 7(1)
		par. 3(1.01)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.02)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.03)	ajouté par LY 2017, ch. 2, par. 7(2)
		par. 3(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, art. 3 (entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2008)
		par. 3(7)	LY 2008, ch. 11, art. 4
		par. 5(4)	LY 2008, ch. 11, art. 5
		par. 5(5)	LY 2008, ch. 11, art. 6
		par. 5(6)	ajouté par LY 2008, ch. 11, art. 6
		art. 5.1	ajouté par LY 2008, ch. 11, art. 7
		par. 10(3) et (4)	LY 2008, ch. 11, art. 8
		par. 15(1) à (3)	LY 2008, ch. 11, art. 9
		par. 15(1.1) et (1.2)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, par. 9(1)
		par. 15(5) et (6)	ajoutés par LY 2008, ch. 11, par. 9(5)
		al. 19a)	LY 2008, ch. 11, par. 10(1)
		al. 19d.1)	ajouté par LY 2008, ch. 11, par. 10(2) al. 19(d)1) renuméroté al. 19d.1) par LY 2012, ch. 14, art. 29 français seulement
Taxe sur les boissons alcoolisées	LRY 2002, ch. 141		
		art. 3	LY 2009, ch. 9, art. 6
Taxe sur les primes d'assurance	LRY 2002, ch. 120		
		par. 2(1)	LY 2020, 3, al. 14a) (en vigueur le 1 ^{er} janvier 2021)

		par. 2(2)	Abrogé par LY 2020, 3, al. 14b) (en vigueur le 1 ^{er} janvier 2021)
		par. 2(3)	LY 2020, 3, al. 14c) (en vigueur le 1 ^{er} janvier 2021)
		par. 2(5)	LY 2020, 3, al. 14d) (en vigueur le 1 ^{er} janvier 2021)
Tenants communs	LRY 2002, ch. 216	art. 9.01	ajouté par LY 2020, ch. 3, art. 15
Terres	LRY 2002, ch. 132		
		par. 2(1)	LY 2003, ch. 17, par. 33(2)
		al. 2(1)a)	LY 2014, ch. 16, par. 34(1) LY 2019, ch. 6, art. 22
		par. 2(3)	ajoutés par LY 2003, ch. 17, par. 33(3)
		al. 2(3)a) et b)	LY 2014, ch. 16, par. 34(2)
		al. 2(3)c)	ajouté par LY 2014, ch. 16, par. 34(2)
		par. 2(4)	ajoutés par LY 2003, ch. 17, par. 33(3)
Terres territoriales	LY 2003, ch. 17	par. 21(2)	LY 2022, ch. 5, par. 14(2) anglais seulement (entré en vigueur le 1 ^{er} avril 2003)
		art. 1	LY 2013, ch. 13, art. 2
			LY 2014, ch. 16, art. 35 LY 2021, ch. 10, art. 2 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024) LY 2024, ch. 10, art. 236 (pas encore en vigueur)
		par. 2(2)	LY 2013, ch. 13, art. 3
		art. 4.1 à 4.3	ajoutés par LY 2013, ch. 13, art. 4
		art. 4.4 à 4.10	ajoutés par LY 2021, ch. 10, art. 3 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		al. 5(1)a)	LY 2013, ch. 13, art. 5 LY 2021, ch. 10, al. 4a) (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		al. 5(1)c)	ajouté par LY 2021, ch. 10, al. 4b) (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 5.1	ajouté par LY 2013, ch. 13, art. 6
		art. 15	abrogé par LY 2008, ch. 15, art. 97 (proclamé en vigueur le 31 janvier 2011)
		art. 16	abrogé par LY 2008, ch. 15, art. 97 (proclamé en vigueur le 31 janvier 2011)
		par. 18(1) et (2)	LY 2008, ch. 23, art. 2 français seulement
		par. 18(6) et (7)	ajoutés par LY 2008, ch. 23, art. 3
		al. 21h.1) et h.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 13, art. 7
		al. 21j)	LY 2018, ch. 11, art. 4 français seulement
		al. 21k)	LY 2014, ch. 16, al. 36a) anglais seulement
		al. 21k.01) et 21k.02)	ajoutés par LY 2014, ch. 16, al. 36b)
		art. 21.01	ajouté par LY 2021, ch. 10, art. 5 (proclamé en vigueur le 28 novembre 2024)
		art. 27.01	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5
		art. 27.02	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5

Testaments	LRY 2002, ch. 230	art. 27.03 par. 30(1) par. 30(1)	ajouté par LY 2018, ch. 11, art. 5 LY 2022, ch. 5, par. 25(2) anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 25(3) français seulement
		art. 1 art. 4 par. 5(1.01) par. 5(1.02) art. 6 par. 9(1) par. 9(2) art. 9.01 al. 10(2)a) par.10(3) art. 10.01 par. 11(2) art. 15 art. 15.01 art. 20 intertitre art. 30 à 34 intertitre art. 35 intertitre art. 36 intertitre art. 37 annexe	LY 2020, ch. 15, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 3 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 4 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 5 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) remplacé par LY 2020, ch. 15, al. 6a) (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) LY 2020, ch. 15, al. 6b) anglais seulement (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 7 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 8 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 9 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) LY 2020, ch. 15, art. 10 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) remplacé par LY 2020, ch. 15, art. 11 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 12 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) abrogé par LY 2020, ch. 15, art. 13 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 14 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajoutés par LY 2020, ch. 15, art. 15 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 16 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 17 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 18 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 19 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 21 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 22 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021) ajouté par LY 2020, ch. 15, art. 20 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2021)
Titres de biens-fonds, 2015	LY 2015, ch. 10	Toute la loi	(proclamé en vigueur le 20 juin 2016)
		art. 1	LY 2016, ch. 5, par. 30(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(3) et (4) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(5)

			LY 2020, ch. 14, art. 2 LY 2022, ch. 5, par. 15(2) anglais seulement LY 2022, ch. 16, par. 30(1) abrogé par LY 2022, ch. 16, par. 30(2) LY 2016, ch. 6, art. 6 LY 2016, ch. 5, par. 30(7) anglais seulement abrogé par LY 2022, ch. 16, art. 31 LY 2022, ch. 16, par. 32(1) LY 2016, ch. 5, par. 30(8) anglais seulement ajouté par LY 2022, ch. 16, al. 32(2)a) abrogé par LY 2022, ch. 16, al. 32(2)b) abrogé par LY 2022, ch. 16, par. 32(3) LY 2022, ch. 5, par. 15(3) LY 2019, ch. 6,par. 21(2) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(9) anglais seulement LY 2022, ch. 5, par. 15(4) anglais seulement LY 2016, ch. 6, art. 7 LY 2022, ch. 5, par. 15(4) anglais seulement LY 2020, ch. 14, art. 3 LY 2016, ch. 5, par. 30(10) anglais seulement LY 2019, ch. 6,par. 21(3) anglais seulement Remplacé par LY 2024, ch. 9, art. 2
		al. 14(2)c) par. 14(3) par. 15(3) par. 18(3) art. 23 al. 28(1)a) al. 28(2)a) al. 28(3)a.01) al. 28(3)b) al. 28(4)b) al. 47(3)h) al. 51(1)a) par. 53(2) al. 64b) al. 67(1)a) par. 68(3) al. 81c) al. 97c) par. 105(1) intertitre section 4 de la partie 5 art. 112.01 par. 122(3) art. 130 Intertitre Partie 5, Section 6 par. 132(3) par. 156(1) par. 182(1) sal. 206(1)b)(iii) art 212(1)i) art. 212.01 art. 216	ajouté par LY 2024, ch. 9, art. 3 LY 2016, ch. 5, par. 30(11) français seulement LY 2017, ch. 6, par. 10(2) LY 2022, ch. 16, art. 33 LY 2022, ch. 5, par. 15(5) anglais seulement LY 2016, ch. 5, par. 30(12) anglais seulement LY 2017, ch. 6, par. 10(3) LY 2016, ch. 5, par. 30(13) ajouté par LY 2024, ch. 9, art. 4 ajoutés par LY 2016, ch. 6, art. 8 LY 2019, ch. 6,par. 21(4) français seulement
Torture	LRY 2002, ch. 220		
Transfert des valeurs mobilières	LY 2010, ch. 16		(proclamé en vigueur le 1 ^{er} mai 2015)
		al. 106(7)a) al. 106(8)c) par. 109(26)	LY 2012, ch. 8, par. 1(2) français seulement LY 2012, ch. 8, par. 1(3) LY 2012, ch. 8, par. 1(4)
Transmission des causes d'actions	LRY 2002, ch. 212		
Transport des marchandises dangereuses	LRY 2002, ch. 50		
		par. 4(2) par. 4(3) et (4) par. 16(1) al. 28(1)l) et p) art. 29	abrogé par LY 2013, ch. 11, par. 21(1) LY 2013, ch. 11, par. 21(2) LY 2013, ch. 11, art. 22 LY 2013, ch. 11, art. 23 ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 24 adoptée par LY 2003, ch. 21, art. 3 (entrée en vigueur le 2 mai 2005 à l'exception des art. 9, 10, et 11 et des par. 18(1) et 18(2))
Tuteur et curateur public	LY 2003, ch. 21, annexe C		

		al. 4(2)b)	LY 2008, ch. 1, par. 208(1) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		al. 4(2)c)	LY 2008, ch. 1, par. 208(2) (proclamé en vigueur le 30 avril 2010)
		art. 9	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
		par. 9(1)	Remplacé par LY 2020, ch. 12, art. 19 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		art. 10	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
		par.10(2.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 20 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		art. 11	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
		par. 18(1)	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
		par. 18(2)	(entré en vigueur le 1 ^{er} septembre 2005)
		par. 18(2.01)	Ajouté par LY 2020, ch. 12, al. 21a 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		par. 18(3)	LY 2020, ch. 12, art. 21b) 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
		par. 22(3)	par. 22(4) renuméroté par. 22(3) par LY 2016, ch. 5, art. 43
		par. 22(4)	par. 22(4) renuméroté par. 22(3) par LY 2016, ch. 5, art. 43
		par. 23(4)	abrogé par LY 2018, ch. 9, art. 144 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		art. 22.01	Ajouté par LY 2020, ch. 12, art. 22 2 (proclamé en vigueur le 31 juillet 2025)
Université du Yukon	LY 2019, ch. 15	Toute la loi	(proclamée en vigueur le 6 février 2020)
Valeurs mobilières	LY 2007, ch. 16	Toute la loi	(entrée en vigueur le 17 mars 2008, à l'exception du par. 86(3), des art. 87 et 183 qui ont été proclamés en vigueur le 7 mai 2010).
		par. 1(1)	LY 2007, ch. 16, art.183 (proclamé en vigueur le 7 mai 2010)
			LY 2012, ch. 16, art. 2 (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, par. 7(1) (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, art. 18 (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2019, ch. 6, art. 29
			LY 2019, ch. 7, al. 2a) anglais seulement
			LY 2019, ch. 7, al. 2b) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
			LY 2019, ch. 7, al. 2c) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		par. 6(1)	LY 2012, ch. 16, al. 3a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
			LY 2012, ch. 16, al. 3b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
		al. 6(1)k) et l)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 3c) (entré en vigueur le 17 février 2013)
		art. 6.1	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 3
		par. 12(3)	LY 2019, ch. 7, art. 4
		par. 13(2)	ajouté par LY 2018, ch. 15, art. 236 (proclamé en en vigueur le 1 ^{er} avril 2021)
		par. 14(8)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 21 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		al. 24(1)a)	LY 2019, ch. 7, art. 5 anglais seulement
		al. 30(1)c)	LY 2019, ch. 7, art. 6

par. 48(1)	LY 2019, ch. 7, art. 7 anglais seulement
par. 49(1)	LY 2019, ch. 7, art. 8 anglais seulement
al. 54(5)a)	LY 2019, ch. 7, par. 9(1) anglais seulement
par. 54(6)	LY 2019, ch. 7, par. 9(2) anglais seulement
par. 54(6)	LY 2019, ch. 7, par. 9(3) français seulement
par. 55(1)	LY 2019, ch. 7, par. 10(1) anglais seulement
par. 55(2)	LY 2019, ch. 7, par. 10(2) anglais seulement
art. 58	renuméroté par. 58(1) par LY 2019, ch. 7, par. 11(1)
sal. 58(1)b)(ii)	LY 2019, ch. 7, par. 11(2) anglais seulement
al. 60(1)m)	LY 2009, ch. 9, art. 9 anglais seulement
	LY 2019, ch. 7, par. 12(1) anglais seulement
par. 60(3)	remplacé par LY 2019, ch. 7, par. 12(2)
par. 60(4)	abrogé par LY 2019, ch. 7, par. 12(3)
art. 60.1	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 13
al. 61(2)e)	LY 2019, ch. 7, art. 14
al. 64(2)a)	LY 2019, ch. 7, art. 15
par. 65(1)	LY 2019, ch. 7, par. 16(1) anglais seulement
par. 65(4)	LY 2019, ch. 7, par. 16(2) anglais seulement
par. 65(5)	LY 2019, ch. 7, par. 15(3) anglais seulement
art. 66	LY 2019, ch. 7, par. 17(1)
intertitre	
art. 66	LY 2019, ch. 7, par. 17(2) anglais seulement
par. 66(1)	LY 2019 ch. 7, par. 17(3) français seulement
partie 7	LY 2012, ch. 16, par. 4(1) (entré en vigueur le 17 février 2013)
intertitre	LY 2019, ch. 7, art. 18 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
art. 70	LY 2012, ch. 16, al. 8a) français seulement (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70b)	LY 2012, ch. 16, al. 8b) anglais seulement (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70c)	LY 2012, ch. 16, al. 8c) (entré en vigueur le 19 mai 2013)
al. 70d)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 8d) (entré en vigueur le 19 mai 2013)
par. 71(1)	LY 2012, ch. 16, par. 22(1) français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 71(1)a)	LY 2012, ch. 16, par. 22(2) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 72c)	LY 2012, ch. 16, al. 9a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 72c.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 9b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 74(1.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 10 (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 74(1.2)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 10 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 74.1	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 11 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 74.2	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 11 (entré en vigueur le 17 février 2013)
section 2.1	ajoutée par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 83.1	ajouté par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 83.2	ajouté par LY 2012, ch. 16, par. 4(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
division 2.2	ajoutée par LY 2019, ch. 7, art. 19 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)

art. 83.3 et 83.4	ajoutés par LY 2019, ch. 7, art. 19 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
al. 84(2)b)	LY 2019, ch. 7, art. 20 anglais seulement
par. 101(1)	LY 2012, ch. 16, par. 15(1) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(2)	LY 2012, ch. 16, par. 15(2) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(1.01) à (1.03)	ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 21(2)
par. 101(7)	LY 2012, ch. 16, par. 15(3) (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 101(9)	LY 2019, ch. 7, par. 21(3)
art. 116	LY 2012, ch. 16, art. 16 (entré en vigueur le 17 février 2013) Remplacé par LY 2019, ch. 7, art. 22
art. 118	LY 2012, ch. 16, art. 17 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 122	LY 2012, ch. 16, art. 19 (entré en vigueur le 17 février 2013)
	LY 2019, ch. 7, par. 23(1) anglais seulement
	LY 2019, ch. 7, par. 23(2) français seulement
al. 125(16)a)	LY 2019, ch. 7, art. 24
al. 128(1)b)	LY 2019, ch. 7, art. 25
par. 135(2)	ajouté par LY 2019, ch. 7, art. 26
art. 136	LY 2019, ch. 7, art. 27 anglais seulement
art. 137	LY 2019, ch. 7, par. 28(1) anglais seulement
	LY 2019, ch. 7, art. 28(2) anglais seulement
art. 138	LY 2019, ch. 7, par. 29(1) anglais seulement
heading	
art. 138	LY 2019, ch. 7, par. 29(2)
art. 139	LY 2019, ch. 7, par. 30(1) anglais seulement
heading	
art. 139	LY 2019, ch. 7, par. 30(2) anglais seulement
art. 140	LY 2019, ch. 7, art. 31
art. 142	LY 2012, ch. 16, art. 12 (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 143	LY 2019, ch. 7, par. 32(1)
intertitre	
art. 143	LY 2012, ch. 16, art. 13 (entré en vigueur le 17 février 2013)
	LY 2019, ch. 7, par. 32(2)
art. 144	LY 2019, ch. 7, par. 33(1) anglais seulement
intertitre	
art. 144	LY 2019, ch. 7, par. 33(2)
par. 147(1)	LY 2012, ch. 16, art. 23 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 147(3)	LY 2012, ch. 16, art. 24 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
par. 148(1)	LY 2012, ch. 16, art. 25 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
art. 149	LY 2019 ch. 7, art. 34 anglais seulement
al. 149b)	LY 2012, ch. 16, al. 5a) anglais seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
	LY 2012, ch. 16, art. 26 français seulement (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 149c)	LY 2012, ch. 16, al. 5b) (entré en vigueur le 17 février 2013)
al. 149d)	ajouté par LY 2012, ch. 16, al. 5b) (pas encore en vigueur)
par. 151(1)	LY 2019, ch. 7, art. 35 anglais seulement

		art. 156.1 et 156.2	ajoutés par LY 2019, ch. 7, art. 36 (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		par. 157(3)	LY 2019, ch. 7, art. 37 anglais seulement
		par. 159(4)	LY 2019, ch. 7, art. 38 anglais seulement
		al. 169a.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 6 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		al. 169ff.1)	ajouté par LY 2012, ch. 16, art. 14 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		sal. 169II)(iii)	LY 2012, ch. 16, art. 20 (entré en vigueur le 17 février 2013)
		sal. 169r)(ii.01) et (ii.02)	ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 39(1)
		sal. 169r)(xi.01)	ajouté par LY 2019, ch. 7, par. 39(2)
		)	
		al. 169qq)	Remplacé par LY 2019, ch. 7, par. 39(3)
		al. 169zz)	LY 2019, ch. 7, par. 39(4)
		al. 169aaa)	LY 2019, ch. 7, par. 39(5) anglais seulement
		al. 169ccc)	LY 2019, ch. 7, par. 39(6)
		al. 169uuu)	LY 2019, ch. 7, par. 39(7) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		al. 169vvv) à aaaa)	ajoutés par LY 2019, ch. 7, par. 39(8) (proclamé en vigueur le 29 avril 2021)
		sal. 169www)(v)	LY 2022, ch. 5, par. 22(2) anglais seulement
		)	
Véhicules automobiles	LRY 2002, ch. 153	toute la loi	abrogée par LY 2024, ch. 10, art. 246 (pas encore en vigueur)
		par. 1(1)	LY 2004, ch. 15, par. 2(1) à (4) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
			LY 2009, ch. 17, art. 2
			LY 2010, ch. 5, art. 2 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} novembre 2010)
			LY 2010, ch. 15, art. 2 (s'applique à compter du 1 ^{er} avril 2011)
			LY 2014, ch. 12, al. 2a à e) (pas encore en vigueur) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
			LY 2017, ch. 15, art. 22 (proclamé en vigueur le 17 juillet 2018)
		par. 1(2)	LY 2014, ch. 12, al. 2f) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		par. 2(4)	ajouté par LY 2010, ch. 5, art. 3 (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 5(1)	LY 2004, ch. 15, art. 3 anglais seulement (entré en vigueur le 30 mars 2005)
		par. 6(1)	LY 2010, ch. 5, art. 4 (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 7(2)	LY 2004, ch. 15, art. 4 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
		par. 8(1)	LY 2010, ch. 5, par. 5(1) (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 8(2)	LY 2010, ch. 5, par. 5(2) (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 9(4)	LY 2012, ch. 14, par. 22(2)
		par. 10(3)	abrogé par LY 2000, ch. 18, art. 5 (entré en vigueur le 31 mai 2004)
		art. 16	LY 2010, ch. 5, art. 6 (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
		par. 17(3)	LY 2012, ch. 17, par. 10(2) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)

al. 17(5)a)	LY 2012, ch. 17, par. 10(3) ((proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 23(3)	LY 2004, ch. 15, art. 5 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 38a)	LY 2010, ch. 5, par. 7(1) (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
al. 38a.1) à a.3)	ajoutés par LY 2010, ch. 5, par. 7(2) (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
al. 37g)	abrogé par LY 2000, ch. 18, art. 10 (entré en vigueur le 31 mai 2004)
partie 1.1	ajoutée par LY 2010, ch. 5, art. 8 (proclamé en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
art. 38.1 à 38.12	ajoutés par LY 2010, ch. 5, art. 8 (proclamés en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
art. 40	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 3 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 45(2)	ajouté par LY 2010, ch. 5, art. 9 français seulement (proclamés en vigueur à compter du 1 ^{er} novembre 2010)
al. 65(1)a)	LY 2007, ch. 13, art. 5 (entré en vigueur le 13 décembre 2007)
par. 71(2)	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 4 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 86(4)	Abrogé par Décret 2025/92 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025) <i>REMARQUE: Pour l'application, voir la Loi sur la sécurité routière, LY 2024, ch. 10 et le Décret 2025/66.</i>
Partie 9 section 1 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 5 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 119	LY 2014, ch. 12, art. 6 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 119a.01) et d.01)	ajoutés par LY 2014, ch. 12, al. 6c) (pas encore en vigueur) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 120 intertitre	LY 2014, ch. 12, par. 7(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 120	par. 120(1) renuméroté art. 120 par LY 2014, ch. 12, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 120(1)	par. 120(1) renuméroté art. 120 par LY 2014, ch. 12, par. 7(3) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 120(2)	abrogé par LY 2014, ch. 12, par. 7(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.1	ajouté par LY 2010, ch. 15, art. 3 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015) art. 123.1 renuméroté art. 123.01 par LY 2014, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.01	art. 123.1 renuméroté 123.01 par LY 2014, ch. 12, art. 8 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.02	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 123.03	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 9 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
section 2 intertitre	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 10 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 124(1)	LY 2009, ch. 17, par. 3(1)
par. 124(3)	LY 2009, ch. 17, par. 3(2) anglais seulement

par. 124(4) par. 125(1) art. 126	LY 2009, ch. 17, par. 3(3) anglais seulement LY 2009, ch. 17, art. 4 anglais seulement Abrogé par Décret 2025/92 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025) <i>REMARQUE: Pour les pourvois en matière d'arrêtés municipaux, voir la Loi sur la sécurité routière, LY 2024, ch. 10 et le Décret 2025/66.</i>
par. 126(1) par. 126(2)	LY 2009, ch. 17, par. 5(1) anglais seulement LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 126(2)p) par. 126(4) à (6)	LY 2009, ch. 17, par. 5(2) ajoutés par LY 2009, ch. 17, par. 5(3)
par. 126(5) art. 138 art. 144.01	LY 2022, ch. 5, par. 17(2) LY 2018, ch. 7, art. 11 ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 11 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 147(2)a) par. 147(5)	LY 2012, ch. 14, par. 22(3) LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 178(1)e)	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) français seulement (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2012, ch. 14, par. 22(4) LY 2014, ch. 12, art. 12 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 193(2)a)	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, al. 13a) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 193(3)	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, al. 13b) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 193.1	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 6 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 194(1)	LY 2004, ch. 15, art. 7 (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 14, anglais seulement, (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 194(3)	LY 2012, ch. 17, par. 10(4) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012)
par. 198(1)	LY 2004, ch. 15, art. 7 (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 15 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 198(10)a) et b) art. 199	LY 2012, ch. 17, par. 10(5) (proclamé en vigueur le 21 décembre 2012) LY 2014, ch. 12, art. 16 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 210.1	ajouté par LY 2010, ch. 15, art. 4 (s'applique à compter du 1 ^{er} avril 2011)
partie 13 intertitre	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 17 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 211	LY 2004, ch. 15, par. 2(6) (entré en vigueur le 30 mars 2005) LY 2014, ch. 12, art. 18 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)

art. 212	LY 2004, ch. 15, art. 8 (entré en vigueur le 30 mars 2005) abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 19 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 216	abrogé par LY 2014, ch. 12, art. 20 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 216(1), (2), (3) et (5)	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
art. 217	LY 2014, ch. 12, par. 21(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
intertitre	LY 2004, ch. 15, par. 2(7) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
art. 217	LY 2014, ch. 12, par. 21(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
partie 13.1	ajouté par LY 2014, ch. 12, art. 22 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
art. 217.01 à 217.09	ajoutés par LY 2014, ch. 12, art. 22 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
al. 235(1)a)	LY 2004, ch. 15, art. 9 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
al. 235(1)b)	LY 2021, ch. 7, art. 2
par. 237(6.1) à (6.4)	ajoutés par LY 2004, ch. 15, par. 10(1) (entrés en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 237(9)	LY 2004, ch. 15, par. 10(2) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 237(10)	LY 2004, ch. 15, par. 10(3) (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 237(12)	LY 2004, ch. 15, par. 10(4) (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 238(5) et (8)	LY 2004, ch. 15, par. 11(1) (entrés en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 238(9.1)	ajouté par LY 2004, ch. 15, par. 11(2) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
al. 238(10)b)	abrogé par LY 2004, ch. 15, art. 13 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
par. 238(11)	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 12 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
	LY 2021, ch. 7, art. 3
art. 243	LY 2004, ch. 15, art. 14 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
art. 243.1	ajouté par LY 2004, ch. 15, art. 14 (entré en vigueur le 25 octobre 2005)
par. 247(2)	LY 2014, ch. 12, art. 23 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
par. 247(2) à (7)	Abrogés par Décret 2025/92 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025) <i>REMARQUE: Pour d'autres infractions pour lesquelles des sanctions sont prévues, voir la Loi sur la sécurité routière, LY 2024, ch. 10 et le Décret 2025/66.</i>
par. 247(9) à (14)	Abrogés par Décret 2025/92 (proclamé en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025)
par. 255(1)	LY 2021, ch. 7, art. 4
définition d'"infraction relative à la conduite dangereuse"	
al. 255(7)a)	LY 2019, ch. 6, art. 25
par. 256(5) à (7)	LY 2021, ch. 7, art. 5

		al. 257(1)a)	LY 2021, ch. 7, al. 6(1)a)
		al. 257(1)b)	LY 2021, ch. 7, al. 6(1)b)
		al. 257(1)d)	Ajouté par LY 2021, ch. 7, al. 6(1)c)
		al. 257(8)b)	LY 2021, ch. 7, par. 6(2)
		al. 258(1)e)	LY 2021, ch. 7, art. 7
		al. 259(6)c)	LY 2021, ch. 7, art. 8
		par. 259(8), (11) et (12)	LY 2014, ch. 12, art. 24 (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		par. 260(1)	LY 2004, ch. 15, art. 15 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
			LY 2021, ch. 7, art. 9
		par. 261(1)	LY 2021, ch. 7, art. 10
		par. 262(0.01)	Ajouté par LY 2021, ch. 7, par. 11(1)
		par. 262(4)	LY 2004, ch. 15, art. 16 (entré en vigueur le 30 mars 2005)
			Remplacé par LY 2021, ch. 7, par. 11(2)
		art. 271	LY 2014, ch. 12, par. 25(1) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
		intertitre	
		art. 271	LY 2004, ch. 15, par. 2(5) (entré en vigueur le 30 mars 2005)
			LY 2014, ch. 12, par. 25(2) (proclamé en vigueur le 4 novembre 2015)
Vente d'objets	LRY 2002, ch. 198		
Vente internationale de marchandises	LRY 2002, ch. 124		
Victimes d'actes criminels	LY 2010, ch. 7	toute la loi	(proclamée en vigueur le 8 avril 2011)
		art. 1	LY 2023, ch. 14, art. 2
		art. 14	Remplacé par LY 2023, ch. 14, art. 3
		art. 14.01	Ajouté par LY 2023, ch. 14, art. 4
Voirie	LRY 2002, ch. 108		
		partie 1	
		intertitre	LY 2013, ch. 11, art. 2
		art. 1	LY 2013, ch. 11, art. 3
			LY 2022, ch. 13, par.75(2) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
			LY 2024, ch. 10, par. 226(2) (pas encore en vigueur)
		art. 1.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 4
		art. 1.2	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 4
		art. 3.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 5
		par. 14(1)	LY 2013, ch. 11, art. 6
		par. 18(1.1)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 7(1)
		par. 18(3)	LY 2013, ch. 11, art. 7(2)
		par. 18(3.1) et 18(3.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 7(2)
		par. 18(5)	LY 2013, ch. 11, par. 7(3)
		par. 18(6)	LY 2013, ch. 11, par. 7(4)
		al. 18(7)c)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 7(5)
		par. 21(1)	LY 2013, ch. 11, par. 8(1)
		par. 21(1.1)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 8(1)
		par. 21(2)	LY 2013, ch. 11, par. 8(2)
		par. 21(3)	LY 2013, ch. 11, par. 8(3)

par. 21(4.1) et (4.2)	LY 2013, ch. 11, par. 8(4)
par. 22(2)	LY 2013, ch. 11, art. 9
art. 23	LY 2013, ch. 11, art. 10
art. 26	LY 2013, ch. 11, art. 11
art. 30	abrogé par LY 2022, ch. 13, par. 75(3) (proclamée en vigueur le 4 avril 2024)
par. 30(1)	abrogé par LY 2013, ch. 11, par. 12(1)
par. 30(3)	LY 2017, ch. 14, par. 21(2)
al. 30(4)b)	LY 2017, ch. 14, par. 21(3)
par. 30(5)	LY 2017, ch. 14, par. 21(4)
par. 30(6) et (7)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 12(2)
par. 31(2) et (4)	LY 2013, ch. 11, par. 13(1)
par. 31(3.1) et (3.2)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, par. 13(2)
par. 31(6)	LY 2013, ch. 11, par. 13(3)
par. 31(8)	ajouté par LY 2013, ch. 11, par. 13(4) remplacé par LY 2024, ch. 10, par. 226(3) (pas encore en vigueur)
art. 32	abrogé par LY 2013, ch. 11, art. 14
art. 32.1	ajouté par LY 2013, ch. 11, art. 15
par. 35(2)	LY 2013, ch. 11, art. 16 anglais seulement
art. 40	LY 2013, ch. 11, art. 17
par. 42(4)	LY 2013, ch. 11, par. 18(1)
par. 42(5)	LY 2013, ch. 11, par. 18(2)
art. 44	LY 2013, ch. 11, art. 19
al. 44n.1) à n.4)	ajoutés par LY 2013, ch. 11, al. 19d)



TABLEAU DES LOIS D'INTÉRÊT PUBLIC

Partie 2

LOIS EN VIGUEUR MAIS NON REFONDUES ET NON ABROGÉES PAR LA LOI SUR LES LOIS RÉVISÉES, 1986, OU PAR LA LOI SUR LA CODIFICATION PERMANENTE DES LOIS L.R.Y. 2002, ch. 41.

La partie 2 du Tableau des lois d'intérêt public est dérivée de l'appendice A des L.R.Y. 1986. Elle contient la liste des lois du Yukon ou des dispositions de ces lois qui étaient toujours en vigueur le 28 mai 1986, soit la date butoir pour l'inclusion dans les Lois révisées de 1986, mais qui n'y apparaissent pas à titre de lois refondues. On y trouve aussi les dispositions modifiées ou abrogées postérieurement au 28 mai 1986, toutefois les lois d'affectations périmées ne sont pas mentionnées.

NOTE: Ces lois ont été publiées dans le volume 4 des Lois rééditées du Yukon, 1986 à 1990. On peut trouver copie de ces lois auprès de l'Imprimeur du Roi.

Session	Chap.	titre	Remarques
1915	2	Ordonnance portant constitution en congrégation des Sœurs de Sainte-Anne	En vigueur
1963(1 ^{re})	2	Ordonnance sur le LNode du Diocèse du Yukon	En vigueur
1970(3 ^e)	3	Ordonnance sur les rues de Whitehorse	En vigueur
R.O. 1971	H-5	Ordonnance sur l'habitation	En vigueur
R.O. 1971	L-11	Ordonnance sur l'habitation à prix modique	En vigueur
1972	25	Ordonnance sur la location et l'achat de maisons	En vigueur
1972	30	Ordonnance de prêts à la ville de Faro	En vigueur
1972	31	Ordonnance de prêts à la cité de Dawson	En vigueur
1972	32	Ordonnance de prêts à la cité de Whitehorse	En vigueur
1973	7	Ordonnance sur les indemnités supplémentaires pour accidents du travail	En vigueur
1973	25	Ordonnance de prêts à la cité de Dawson	En vigueur
1973	27	Ordonnance de prêts à la ville de Faro	En vigueur
1973	28	Ordonnance de 1973 sur l'accord financier	En vigueur
1973	33	Ordonnance sur les prêts aux municipalités en matière d'emploi	En vigueur
1973	34	Ordonnance de prêts à la cité de Whitehorse	En vigueur
1974(2 ^e)	22	Ordonnance de 1974 sur l'accord financier	En vigueur
1974(2 ^e)	25	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1975(1 ^{re})	5	Ordonnance sur le régime d'aide à l'habitation des fonctionnaires	En vigueur
1975(1 ^{re})	9	Ordonnance autorisant l'accord concernant les voyages pour jeunes	En vigueur
1975(1 ^{re})	21	Ordonnance de 1975 sur l'accord financier	En vigueur
1975(1 ^{re})	23	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1976(1 ^{re})	10	Ordonnance de 1976 sur l'accord financier	En vigueur
1976(1 ^{re})	15	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1977(1 ^{re})	4	Ordonnance autorisant l'accord sur le développement général	En vigueur
1977(1 ^{re})	14	Ordonnance de 1977 sur l'accord financier	En vigueur
1977(1 ^{re})	20	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1978(1 ^{re})	13	Ordonnance prescrivant l'ouverture d'une parcelle dans la cité de	En vigueur

Session	Chap.	titre	Remarques
		Whitehorse	
1978(1 ^{re})	14	Ordonnance autorisant le remplacement des services publics dans la cité de Dawson	Abrogée
1978(1 ^{re})	19	Ordonnance de 1978 sur l'accord financier	En vigueur
1978(1 ^{re})	21	Ordonnance de prêts aux municipalités	En vigueur
1979(1 ^{re})	8	Ordonnance de 1979 sur l'accord financier	En vigueur
1979(1 ^{re})	10	Ordonnance de 1979 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1980(1 ^{re})	6	Ordonnance autorisant l'accord de conservation d'énergie	En vigueur
1980(1 ^{re})	10	Ordonnance de 1980 sur l'accord financier	En vigueur
1980(1 ^{re})	22	Ordonnance de 1980 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1980(2 ^e)	16	Ordonnance de 1980 modifiant diverses ordonnances (n° 2)	art. 3 en vigueur
1980(2 ^e)	18	Ordonnance modifiant l'Ordonnance de 1980 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1981(1 ^{re})	1	Ordonnance de 1981 sur l'accord financier	En vigueur
1981(1 ^{re})	12	Ordonnance de 1981 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1981(2 ^e)	11	Ordonnance de 1981 modifiant diverses ordonnances (n° 2)	art. 1 en vigueur
1982	10	Ordonnance de 1982 sur l'accord financier	En vigueur
1983	1	Loi sur l'expansion et la stimulation de l'emploi	En vigueur
1983	2	Loi de 1983 sur l'accord financier	En vigueur
1983	17	Loi sur l'accord en matière de développement économique et régional	En vigueur
1984	2	Loi sur l'enfance	par. 185(2) et (3) en vigueur
1984	10	Loi de 1984 sur l'accord financier	En vigueur
1984	12	Loi autorisant l'accord sur l'assurance-chômage des fonctionnaires	En vigueur
1984	17	Loi sur la profession d'avocat	art. 117 à 119 en vigueur
1984	32	Loi autorisant l'accord sur les jeunes contrevenants	En vigueur
1985	10	Loi sur la compagnie du Trust central et la compagnie Crown Trust	En vigueur
1985	18	Loi de 1985-1988 sur l'accord financier	En vigueur
1985	24	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	par. 2(1) (en partie), 2(5), 2(6), 3(2), 4(5) à (7), 6(2), 7(4), 8(2), 9(2) et 10(2) en vigueur
1985	27	Loi de 1985 sur la garantie de prêt	En vigueur
1986	13	Loi de 1986 sur les prêts aux municipalités	En vigueur
1986	14	Lois révisées	art. 4 par LY 1987, ch. 28, art. 11